Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1980

Hilda van Assche en Richard Baeyens

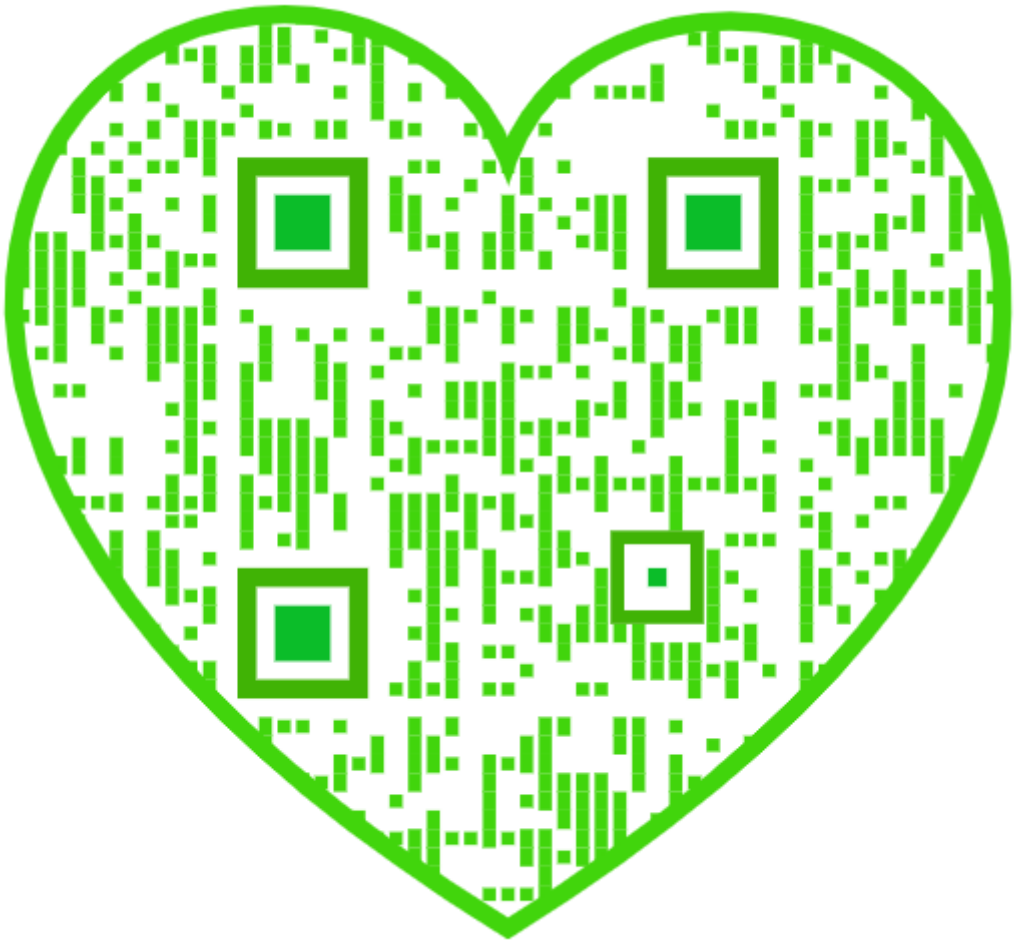
bron

Hilda van Assche en Richard Baeyens, *Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1980*. Rob. Roemans-Stichting, Antwerpen 1982

Zie voor verantwoording: https://www.dbnl.org/tekst/assc003bibl09_01/colofon.php

Let op: boeken en tijdschriftjaargangen die korter dan 140 jaar geleden verschenen zijn, kunnen auteursrechtelijk beschermd zijn. Welke vormen van gebruik zijn toegestaan voor dit werk of delen ervan, lees je in de gebruiksvoorwaarden.

dbnl digitale bibliotheek voor de Nederlandse letteren



De literaire tijdschriften in Vlaanderen door Hilda van Assche en Richard Baeyens

Anderland

Literair tijdschrift
Opgericht in 1980

Eindredaktie[1]: Hugo Neirinckx, Monica Lo Cascio
Redaktie: Hugo Neirinckx, Veerle Goris, Emmy Andries, Françoise de Sadeleer, Cor van Veen

Jrg. I,	nr. 1:	januari 1980, 20 pp.
	nr. 2:	[oktober 1980], 31 pp.

Artikels van de redactie

Anderland tussen de vallende blaren..., 2, p. 1
Wedstrijd kortverhalen [*reglement*], 2, p. 31

I. Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit
[*Gedichten*], 2, p. 19
'De klaarte van je ogen'
'vrouw ik heb je lief'

ANDRIES, E.
Yulkan Mehin, *'Dit is leven en dood'. Uit: Oekraïnische suite. Vert.*: E. Andries, 1, p. 15

CASCIO, Monica Lo
'*Leugens*'[2], 1, p. 11

NEIRINCKX, Hugo
[*Gedichten*], 1
Ahasverus: 'Ik ben terug op Kronstadt' p. 12
Het eiland Adgham: 'Golven glijden stil en wrijven ijzeraarde stuk' p. 20

1 In nummer 2 is geen redactie vermeld
2 Gedateerd: 9 december 1979

OLBRECHTS, Dirk

Terug, 1, p. 13

‘Ik ben terug in het dorp’

VERLOOY, Jos

[*Gedichten*], 1, p. 14

(*Live: een interludium*): ‘zwart valt zwaar de nacht’

Langzaam laterwaarts: ‘opgevoed tot deze vraag’

YOYCE
‘*En wanneer dan*’[1], 1, p. 19

II. Proza

CASCIO, Monica Lo
Sunny afternoon[2], 1, pp. 7-10

LEEUW, Francesca de
Kandidaten, 2, pp. 20-23

NEIRINCKX, Hugo
De Texas-verdoemden, 2, pp. 10-18

IV. Kritische bijdragen

BASTIAENEN, Etienne
Vuur op de spraakgerechtigden, 2, pp. 24-30
N.a.v. Régis Debray, Le pouvoir intellectuel en France

CASCIO, Monica Lo
Interview met Ward Ruyslinck, 2, pp. 3-9

LAUWERS, Jos
De lezer, *zijn rechten en de dorpspolitiek*, 1, pp. 17-18
Over de collectievorming in de openbare bibliotheken

NEIRINCKX, Hugo
Grasduinen in de Franse literatuur van vandaag. Deel 1: het proza, *1950-1977*, 1, pp. 3-6

1 Prijs Literair Atelier 1976
2 Gedateerd: 19/10/1978

(*On*)*geschreven wetten van de lezer als bezitter*, *koper of lener*, 1, p. 16

Appel

Driemaandelijks literair tijdschrift
Opgericht in 1976

Redactie:

Jrg. V,	nrs. 1, 2:	Piet Avi, Jef Boden, Jef Boven, Daniël Coninckx, Bernadette Hayen, Elfriede Hendrix, Egide Lismond, Diane Nickmans, Leopold Nicolaï, Philippe Rotsaert, Luc Robijns, William Vananderoye, Gerard Van Oorlé, Kristel Vincken
	nr. 3:	Dezelfden, met Guido Bex
	nr. 4:	*Proza*: Guido Wulms, Guido Bex, Jef Boden, Egide Lismond, Diane Nickmans, Luc Robijns, Gerard van Oorlé
		Poëzie: Jean Severeijns, Piet Avi, Jef Boven
		Public relations: Herman Fabré

Redaktiesecretariaat: Guido Wulms, Houtstraat 37, 3800 Sint-Truiden Jean Severeijns, Termileslaan 124, 6229 VW Maastricht

Jrg. V,	nr. 1:	maart 1980, 60 pp.
	nr. 2:	mei 1980, 48 pp.
	nr. 3:	september 1980, 52 pp.
	nr. 4:	december 1980, 48 pp.

Artikels van de redactie

Mengwerk, 1, pp. 57-59; 2, pp. 45-48; 3, pp. 47-52
Aankondigingen, culturele en literaire nieuwtjes

I. Poëzie

ASSCHE, Lou van

De zee, 2, p. 19
‘Vroeger bouwde ik’

AVI, Piet
Meditatief gedicht, 2, p. 44
‘We’

BALYON, Willy
‘*fossielen verrieden hun eerder bewegen*’, 2, p. 11

BOUCHARD, Ulrich
Krantenknipsel, 2, p. 12
‘een eenzaam man’

BRAK, Piet
Meetkunde, 2, p. 14
‘Ik slaap als een ruit in mijn huis’ p. 14

BRAKE, Alphons B. ter
661: Juudje en Moosje (associatie in gezinsverpakking), 2, p. 13
‘Wolken rafelen stralend licht uiteen’

BRANDE, Leopold M. van den
Bij de dood van grootmoeder, 4, p. 6
‘zachtjes. ongehoord bijna. hebt gij’

BRUYNINCKX, Kathelijne
[*Gedichten*], 3, p. 13
Autistisch: ‘weer word ik analfabeet’
‘Je zet weer duizend’

DEVIJVER, Lieve
[*Gedichten*], 3, pp. 16-17
‘ik praat mijn verwondering’ p. 16
‘De ene dichter kijkt en schrijft’ p. 17

DROOGENBROODT, Germain
Moedeloze gedachten van een blinde, *Filippijnse pianist*, 3, p. 14
‘een blinde’

ENGELS, Deen
[*Gedichten*]
Deksels: ‘domingo is verdoemd’ 1, p. 41

Debiel: ‘de rare vogel’ 1, p. 41
Adem: ‘ik heb de klei verstopt’ 4, p. 20

FLORIZOONE, Gery
[*Gedichten*]
De zieke stad: ‘mijn handen van gras dragend wat helder water’ 1, p. 33
Laagland: ‘water is een teder woord’ 4, p. 10

GEERTS, Kris
Waar ik geboren ben en hoe het was, 3, p. 15
‘stil voor mij uit namen te noemen en’

GERREWEY, Valère van
‘*Aan hun rand*’, 2, p. 21

HEBBERECHT, Erik L.J.
‘*Ik woon in de zanglijsterlaan*’, 2, p. 15

HECKE, Omer A.J. van
‘*Zelden zullen we binnen deze muren*’, 1, p. 38

HOOF, Guy van
'*Jij geloofde niet in helden*', 4, p. 21

JACOBS, Jack
Infuus, 2, p. 16
'in de schemer'

JANSSEN, Dries
Suite. Uit: Een fles met een boodschap, 3, p. 45
Voorspel: 'laaf mij met je lippen, laaf mij met je tong'
Spel: 'bij voorkeur buurt mijn mond dicht bij jouw elleboog'
Naspel: 'terugglijdend in het leven na de korte dood'

JONGHE, Maria de
Wanhoopsdaad, 3, p. 21
1. 'hij heeft het water gezoend'
2. 'hij zoent traag het water'
3. 'ik zal het water proeven'

KALMTHOUT, Dorette van
[*Gedichten*], 3, p. 20
'jij man'
'stenen leven'

KASTEL, Eric van
Multiple life, 2, p. 22
'Als zwaluw was ik vertrokken'

KINDT, Eddy
Hoogbouw, 1, p. 34
'daar zit ze zeven hoog'

KRUIT, Johanna

Bejaarden, 2, p. 17
'Zij zitten zwijgend aan de tafel waar zij kwamen'

KUITER, Willem
'*de wind sterft*', 3, p. 15

MAAS, Mya
Een trits senrioes, 4, p. 22

MAELE, Romain John van de
'*is niet elk woord een luchtbal*', 1, p. 39

MANDERFELD, Bert
[*Gedichten*], 1, pp. 35-36
Gedicht: 'gisteren gebeurde' p. 35
Herfst 1952: 'In de herfst speelden we' p. 36

POLLET, Frank
Zeef, 2, p. 18
'De bladen van mijn droeve alchemie'

REVKE, Tim
‘*De hond*’, p. 37

RIJCK, Herman de
‘*de nacht toont zijn zwaarte*’, 2, p. 14

ROTSAERT, Philippe H.
‘*niet te vinden tijd*’, 3, p. 46

ROY, Anita van
[*Gedichten*], 1, p. 40
Ik kom toch - al wordt het later: ‘ik ben pas levend’
Roem: ‘grauw donkergrauw’

SAUVAGE, Diane
Woestijn, 1, p. 44
‘In de woestijn van het leven’

SEVEREIJNS, Jean
‘*het was net genoeg*’, 1, pp. 42-43

TRIPPAS, Maurice
In het teken van de leguaan, 3, p. 44
‘Het rad van de rivierboot’

VANBRUSSEL, Joost
Het eeuwig woord, 2, p. 20
‘Verkild wacht dir conclaaf’

VANROY, Ludo
[*Gedichten*]
Om voor te dragen als ik de 65 haal: ‘De hevige onderdruk herinner ik me’ 2, p. 23
Inertie: ‘we blijven stilstaan’ 4, p. 7

VANSLEMBROUCK, Marcel
Geboorte, 4, p. 4
‘zo geduldig de buik gebald’

VANSTREELS, Miel
‘*Lieve Oma*, *wat ik me van u*’, 4, p. 8

VERBRUGGEN, Dirk
De oude man en het zwembad, 4, p. 9
‘de oude man’

VERRES, William
Eglantier, 2, p. 19
‘Gestrengelde meidoorn’

WAAIJ, Sofie van der
[*Gedichten*]
Delen: 'Mijn vrienden zijn zij' 3, p. 18
Luistervink: 'Ik wil hem laten spreken' 3, p. 19
Big City: 'Leven in de grote stad' 4, p. 5

ZYLSTRA, Bauke
Vreemd, 1, p. 38
'ik werk met zand'

II. Proza

BEX, Guido
Stapelspel rond de middencirkel, 1, pp. 30-31; 2, pp. 24-25; 4, pp. 24-25

Feestrede[1], 3, pp. 4-5

DENOO, Joris
Van lieverlede & bijwijlen (*De conditie van de dichter*), 1, pp. 21-24
Romanfragment

HANSSEN, Leander
Mijn depressies, 2, pp. 27-28

Belgen zijn weinig chauvinistisch en daar zijn ze fier op[1], 3, p. 6

Kaarten, 3, pp. 9-11

INNE, Hans
De bejaarde, 3, p. 8

VANANDEROYE, William

1 Prijs cursiefjeswedstrijd Appel
1 Prijs cursiefjeswedstrijd Appel

Metamorfose, 1, pp. 25-28

IV. Kritische bijdragen

BEX, Guido

[*Boekbesprekingen*]

Valère Depauw, En toen begon de vreemde droom, 1, p. 48

Robin Hannelore, Requiem voor de geitenmelker, 4, p. 45

Stijn Streuvels, In oorlogstijd. Het uitgegeven en het onuitgegeven oorlogsdagboek 1914-1918, 3, p. 43

BODEN, Jef

Een verkenning van de 'négritude', 2, pp. 4-6

Kennismaking met de Afrikaanse letteren

Interview met: Gie Laenen, 4, pp. 26-30

BOVEN Jef

Kritisch cognossement, 1, pp. 7-10

Over de positie en de taak van de literaire criticus

Bundels, 1, pp. 49-54
Gerard Cornelis, Jaargetijden, pp. 53-54
Frans Deschoemaeker, Stroomafwaarts, pp. 51-52
Kris Geerts, Een lange droefheid als de avond valt, p. 53
Willem van Herckenrode, Kosmos en ziel, pp. 49-50
Romain John van de Maele, Primum non nocere, pp. 50-51
Ive Silloc, Drie bundels, p. 51
Marc Yvert, Zachte legers, pp. 52-53

Tijdschriften, 1, p. 55; 4, p. 34-35
Summiere bespreking van nummers van Naar morgen, 't Muzet, Poëziekrant, Vlaanderen, De Engelbewaarder

Bundels, 2, pp. 34-40
Joris Denoo, Een praalbed bloemen maar ik hoef niet te geuren, pp. 34-38
Gery Florizoone, Want aan beter vuur, pp. 39-40
Juul Kinnaer, Labialen op O, pp. 38-39

Tilt!, 3, pp. 34-36
Argus, II, 1979, 11; vooral over Jan van den Weghe, De crisis in de Westerse cultuur

Bundels, 3, pp. 37-41
Elfriede Hendrix, De zwarte doos, pp. 39-40
Paul M. Rigolle, Mond- en clownzeer, pp. 37-39
Roger Vanbrabant, De stilte van de tortel, p. 40

Nectar op de wolken of de goddelijke averechtsheid. Aantekeningen bij Het Manifest van Deus ex Machina, 4, pp. 12-16
Verschenen in het nummer 14, pp. 133-142

Addendum tijdschriften: De Engelbewaarder 18, 4, pp. 34-35

Bundels, 4, pp. 36-41
Guy van Hoof, Gelukkig werd het weer een fijn weekend, pp. 36-37
Mark Journée, Cyclus, pp. 37-39
Jean Severeijns, Achter de dubbele beglazing, pp. 39-40

CONINCKX, Daniël

Gezelle... en de anderen, 1, pp. 11-15

Over Gezelles ‘in opdracht’ geschreven werk, zoals gelegenheidsgedichten en politiek journalistiek werk

DENOO, Joris

Het souterrain, *couperose*, *etymologie*, *semioloog*, 1, pp. 4-6

Tonko Brem, Liefdesverklaring

Phil Cailliau, De leer van Etymon & Hoe meervoudig dit lieve lichaam

HANEGREEFS, L.

Absurd: nonsens? 3, pp. 27-30

Over het ‘absurde’ in de literatuur

HERMES

Bericht uit Zuid-Amerika, 1, pp. 48-49

Mario Vargas Llosa, La tia Hulia y el Escribidor

LISMOND, Egide

[*Boekbesprekingen*]

Joris Denoo, De stiftenridder en ondergetekende (Yang 93), 3, pp. 41-42

Dimitri Frenkel Frank, De kleinste hond ter wereld en andere ongemakken, 2, p. 34

Paul Koeck, De celbezoeker, 1, pp. 46-47

Ward Ruyslinck, Wurgtechnieken, 4, pp. 43-44

Vier generatiegenoten - Auwera, Claus, Raes, Ruyslinck (Yang 89), 1, p. 54, 56

Walter van den Broeck, Yangprijs 1978 (Yang 90), 2, p. 43

Yang 95: Prozanummer, 4, pp. 42-43

Juryverslag van de cursiefjeswedstrijd, 3, p. 3

Laureaten: Guido Bex en Leander Hanssen

NICKMANS, Diane

Tijdschriften, 2, pp. 41-43; 3, pp. 32-34; 4, pp. 31-33

Summiere bespreking van nummers van Argus, Creare, Deus ex Machina, Eigen, Getuigenis, Gist, 't Kofschip, Kruispunt, Litera, Mandragora, Mental Fight, 't Muzet, Naar Morgen, Noodrem, Poëziekrant, Spectraal, Vernieuwd Actietribune, Vers, Vlaanderen, Yang

VERBEECK, Louis

[*Raoul Chanet*], 4, pp. 23 - Met ill.

Uit de openingsrede bij ‘Raoul Chanet 25 jaar kunstschilder’

WILLEMS, Bert

Haiku of... so what? 2, pp. 30-33

WULMS, Guido

Flauberts' modernisme, 1, pp. 16-19

Over Gustave Flauberts onvoltooide roman Bouvard et Péruchet, waarvan de kritische editie, verzorgd door Alberto Cento, verscheen in 1964

Pavese en Claus. Opvallende gelijkenissen..., 2, pp. 7-9
Vergelijking van Paesi tuoi (1939) met de Metsiers (1950)

Aantekeningen bij de driejaarlijkse Prijs der Nederlandse Letteren 1980, 3, pp. 23-27
Over Maurice Gilliams' Elias of het gevecht met de nachtegalen

Jean Anouilh in twijfel: Waar blijft Jason, 4, pp. 17-19
Inleiding over de mythen, gevolgd door een bespreking van diens Médée

Mengwerk, 4, pp. 46-48
Satirische commentaar bij culturele en literaire nieuwtjes

Argus

Literair tijdschrift voor België en Nederland
Opgericht in 1978

Hoofdredactie: Jan van den Weghe, Ton Luiting
Secretaris-penningmeester: Roger Vanbrabant
Redactie: Pieter Aerts, Paul Haimon, Jan Kooistra, Gie Luyten, André Philippaerts, Willem M. Roggeman, W.A. Sinninghe Damsté, Lisetta Stembor, Maurice Trippas, Julia Tulkens, Roger Vanbrabant, Eugène van Itterbeek
Redactiesecretariaat België: Argus, Hasseltsesteenweg 73, 3800 Sint-Truiden
Redactiesecretariaat Nederland: Argus, J.H. Meijerstraat 23, 1214 NG Hilversum

Jrg. III, 1980, nrs. 13-18[1], 576 pp.

I. Poëzie

BACKER, Marcel de
De kleine hoop, 17, p. 403
'De mens leeft in'

BROUWERS, Dick
Lofoten, 15, pp. 200-201
1. 'zee van stenen moten' p. 200
2. 'water waterkou en ijs' p. 200
3. 'lang gekeken' p. 201
Lofotendorp: 'frisse blokkendoos' p. 201

DEMEDTS, Gabriëlle
[*Gedichten*]
Een rit door mei: 'Plots als een schruwel ging het toen' 13, p. 5
Zeventig zijn, 17, p. 398

EIJSSELSTEIJN, Lidy van
[*Gedichten*], 13, pp. 11-13
De minnaar: 'De berk voor mijn raam' p. 11
Landschap: 'Onwerkelijk dit landschap' p. 12

1 Met gegevens over de medewerkers achterin elk nummer; errata Argus - 13 (14, p. 192); Argus - 15 (16, p. 331). Nr. 17 is verschenen in maart 1981; nr 18 is verschenen in juni 1981

Houd mij niet tegen: ‘Houd mij niet tegen, als ik zal gaan’ p. 13

GUIRLANDE, Christina

De reis, 14, pp. 97-101

1. ‘Adembenemend vangt het leven aan’ p. 97
2. ‘Elf kamers had het huis’ p. 98

3. ‘Zeg maar aan niemand’ p. 99
4. ‘Dit is de zekertheid van elke dag’ p. 100
5. ‘Eindelijk land voelen’ p. 101

HEBBERECHT, Erik L.J.
Drie haikoes, 15, p. 212

HERCKENRODE, Willem van
Senrioe, 18, p. 499

ISTERDAEL, Nadine van
In het teken van de onmacht, 18, pp. 481-490
1. ‘Er was alleen de droom’ p. 481
2. ‘Blind ben ik’ p. 482
3. ‘De stilte valt over mijn handen’ p. 483
4. ‘Bij het breken van de dag’ p. 484
5. ‘Vrouw ben ik’ p. 485
6. ‘Mocht ik je ogen’ p. 486
7. ‘Vroeger was er nog een God’ p. 487
8. ‘De avond streelt zich binnen’ p. 488
9. ‘De dag vervalt’ p. 489

Prognose: ‘Als jij, mijn zomer, komt, dan vlieg ik uit’ p. 490

JANSSEN, Dries
Ik zag het aan, 18, pp. 500-501

JELLEMA, Cor
[*Gedichten*], 17, pp. 385-388

Antiek toerisme: ‘Een story over Hermes en een stervelinge’ p. 385
Ansicht uit Olympia: ‘Bezichtigd zuilen, maar de meeste stuk’ p. 386
Bassae: ‘Ver is het niet van hier naar Bassae’ p. 387
Barbecue[1]: ‘Die bijzonder zachte zomeravond’ p. 388

KERKHOFS, Arno

1 Opdracht: Voor Kees en Inge de Galan

[*Gedichten*], 17, pp. 399-400

Dodenmars: ‘daar gaan het vet en de reuzel’ p. 399

Oom Leo: ‘de zon gaat onder’ p. 400

KOTTE, Wouter

[*Gedichten*], 14, pp. 108-111

Tweezijdig: ‘Jij beschermde mij tegen jou’ p. 108

Trouw: ‘Soms onthult mij de nacht’ p. 109

Aanwezigheid: ‘Kan de werkelijkheid uitglijden’ p. 110

Personalia: ‘Ik zie van elke kleur de ingewanden’ p. 111

LEIJNSE, Gaby

[*Gedichten*], 17, pp. 392-394

Ik zie je groeien: ‘Ik zie je groeien mijn kind’ p. 392

Een huis is niets, p. 393

Het wordt geen winter dit jaar, p. 394

MAELE, Romain John van de

Dan Turèll[1], *Dagboekgedichten. Vert.*: R.J. van de Maele, 17, pp. 450-455

De huizen van de stad; Man en vrouw, p. 450
Brief aan zijn vrouw; Over vrouwen, p. 451
Met de vinger op de haan; De Asterix-strategie, p. 452; 453
Sportgedicht; Laatste wens, p. 454
Nu, *25.12.78; Mijn kinderjaren*, p. 455

POORTERE, José de

Naïeve kinkel die ik ben...[2], 18, p. 496

PRIJS, Willy

Liefde..., 17, p. 404

'Ik heb een vrouw gezien'

ROCHTUS, Dirk

Evenzozeer..., 17, p. 397

'Evenzozeer als ik geaard was'

ROGGEMAN, Willem M.

Milosz Czeslaw, [*Gedichten*]. *Inl.*[3] *en vert.*: W.M. Roggeman, 16, p. 349; 350

Lied over het einde van de wereld; Opdracht

RUYSBEEK, Erik van

Eens moet ik, 13, pp. 27-28

'Eens moet ik van de liefde zingen'

SCHAMPAERT, Paul L.

[*Gedichten*], 16, pp. 306-308

1 Met biografische noot, p. 456
2 Bij de vernieling van mijn geboortehuis te Sint-Niklaas
3 Czeslaw Milosz, een politieke Nobelprijs, p. 348

Woede (*Allegretto pizzicato*): ‘De hengst draaft door de bongerden’ p. 306
Vrede (*Non troppo lento*): ‘De warmte van mijn naakte lijf’ p. 307
Ademnood: ‘Aan de takken sterven de blanke bloesems’ p. 308

SCHEPENS, Jan

Paul Dewalhens, *Uit: Le cri sous la tente. Vert.*: J. Schepens, 13, pp. 62-63

As-tu compris? - Hebt gij begrepen?

SCHOUWENAARS, Clem

Ballade sans rancune[4], 13, pp. 1-5

‘Van dit leven kreeg ik dagen als een’

TRIPPAS, Maurice

Ik liet geen traan, 14, p. 114

VANDERSCHAEGHE, Paul

[*Gedichten*], 16, pp. 295-297

Regen: ‘Jij zegt: ik wandel nog even’ p. 295
Brugge: ‘Ik zou zo graag eens Brugge’ p. 296
Vrees: ‘Er schuilt altijd’ p. 297

4 Opdracht: Voor Jean Verslijpe

VERCAMMEN, Jan
Geografische haikoes uit liefde, 15, p. 207; 16, p. 309

VREIJLING, Reinout
Meisje voor een spiegel, *anno 1879*, 13, pp. 14-15
'De kaarsen zijn gedoofd. Het spel is uit'

Een Griekse dichter, *vijfde eeuw na Chr.*, 13, pp. 16-17
'De dag lang liep ik zoekend en klagend door het huis'

Romeinse jongen uit het grensgebied, *vierde eeuw na Chr.*, 16, pp. 289-290
'Zijn vader stamde uit een oud geslacht'

Burgerlijk wetboek, 16, p. 291
'Een woord als een kostelijk kleinood kan je soms nog'

WEGHE, Geert van den
[*Gedichten*], 15, pp. 193-197
Take one: 'Het meisje lei haar hals' p. 193
Omwille van[1]: 'Omwille van je borst van paarlemoer' p. 195 - Met ill.
Ik ga: 'want uw land van brandnetels en bramen' pp. 196-197

II. Proza

ALSTEIN
Een dag in de lente (*romanfragment*), 15, pp. 198-199

CARLIER, Jan
De vreemde zoener, 13, pp. 18-19

Moeilijke boodschap, 13, p. 19

1 Bij het doek 'Un soir, la chatelaire' van André Loriers (p. 194)

Frustratie, 13, p. 19

DAMME, Jos van
[*Vertalingen uit het Russisch*][2]
Vasilij Sjoeksjin, *Wolven; Stjoka*, 13, pp. 40-51; 52-61
Joeri Nagibin, *Het ruilhart; De stroper*, 15, pp. 247-258; 17, pp. 436-446

DEPEUTER, Frans
De tocht (*romanfragment*), 14, pp. 102-107

DROOGENBROODT, Germain,
Een unieke attractie, 17, pp. 389-391

EEKHAUT, Guido
De oude goden, 13, pp. 6-10

FABRICIUS, Johan
Huwelijk, 18, pp. 497-499

HAIMON, Paul
Weldoen achter een verschoten sluier, 15, pp. 202-206

2 Met biografische noot, resp. p. 61, 259

HANSSEN, Leander
Lelijke wereld, 17, pp. 401-402

HERZEN, Frank
Jump, *man*, *jump!*, 13, pp. 20-26

INSINGEL, Mark
Eigendommen, 15, pp. 208-211

JACOBS, Pszisko
Chocolade-schuimpjes, 16, pp. 298-305

Zichtbaar in erkerglas, 18, pp. 491-495

KAMP, Joris van der
't Zal wel wennen, 17, pp. 395-396

KINNAER, Juul
Frans, 17, p. 405

KOOISTRA, Jan & DIEMER, W.
Greta Schoon[1], *Gevelke harr sien maan verlorn - Geveltje had zijn maan verloren. Uit het Fries vert.*: J. Kooistra & W. Diemer, 14 pp. 158-163

LOETERS, Leo
Etalagepop, 14, pp. 112-113

MAELE, Romain John van de
Frank Jaeger[1], *Tam wild. Uit het Deens vert.*: R.J. van de Maele, 15, pp. 236-246

STEMBOR, Lisetta
Seweryna Szmaglewska[1], *Engeltjes onder de kerstboom. Uit het Pools vert.*: L. Stembor, 18, pp. 526-534

1 Met biografische noot, resp. p. 163, 246, 535
1 Met biografische noot, resp. p. 163, 246, 535
1 Met biografische noot, resp. p. 163, 246, 535

TORFS, Rik

Catalpa, 16, pp. 292-294

IV. Kritische bijdragen[2]

ALSTEIN

Greta Seghers en de andere kleuren van de verschrikking, 15, pp. 229-235 - Met prt.

Over haar werk n.a.v. Het blauwe meisje en de andere kleuren van de verschrikking

Omtrent Gabriele Wohmann, 16, pp. 344-347 - Met prt.

N.a.v. Hebzucht en andere verhalen

De Amerikanen zijn onder ons, 17, pp. 447-449

Margaret Atwood, Boven water (Surfacing)

2 De titels met een * behoren tot de rubriek Onder de loep, die met ** tot de rubriek Tilt!

BONNEURE, Fernand

De weg naar Middelsing [*door Vincent van der Linden*], 16 *, p. 373

De andere Adolf [*door Roger Pieters*] *, 17, p. 466

BRYS, Edwin

Op weg naar het niemandsland IK *, 17, pp. 471-472
Walter van den Broeck, Brief aan Boudewijn

Episch familiefresco *, 17, p. 472
Cor Ria Leeman, Pannenhoeve

COPMANS, Willy

Harry Platteel: miskend romancier *, 17, pp. 473-474
De weg naar Euroheim; Toen de wijn was in de man

En toen begon de vreemde droom [*door Valère Depauw*] *, 18, pp. 556-557

DECORTE, Luc

Guido Gezelle met toeters en bellen, 14, pp. 115-120 - Met prt.
N.a.v. activiteiten, publicaties, spreekbeurten... tijdens het Gezellejaar

Stijn Streuvels definitief eigenaar van 3 000 m^2 aardbodem, 15, pp. 213-218 - Met afbn.
N.a.v. de opening van 'Het Lijsternest' als een provinciaal museum

Twee debutanten: Luc Vancampenhout en Frans Fransaer *, 15, pp. 270-272
Frans Fransaer, M.S. Karibu, pp. 271-272
Luc Vancampenhout, Bijna tot La Mancha, pp. 270-271

Mogelijkheden tot evasie en escapisme *, 16, pp. 368-369

Eddy C. Bertin, Mijn mooie duisterlinge. 10 fantasy- en horrorverhalen

Onbevredigend adagio *, 16, pp. 371-372
Jos Murez, Adagio voor Jenny

Paul Lebeau: 'Het Thomaskruis' *, 17, pp. 467-468

Zwartgallig betoog van Spillebeen *, 17, pp. 468-469
Willy Spillebeen, Herinneringen aan de toekomst

DEMEDTS, André

Gerard Reve: 'Een eigen huis' *, 14, p. 176

De dagen van Hondschoote [*door Jaak Stervelynck*] *, 15, p. 275

Drie dichters gebloemleesd, 17, p. 467
Pierre Kemp, De verfdoos aarde en zon
Maurice Trippas, Jaarringen
August Vanhoutte, De macht der leegte

Gerard Soete spaart niets en niemand *, 18, pp. 549-550
De afrekening

EEKHAUT, Guido

Het nieuwe Golgotha, 18, pp. 536-538
Martin Bax, The hospital ship

Vegeteren in het Westen, 18, pp. 538-540
Brian Aldiss, Life in the West

GERMONPREZ, Fred

Een nieuwe roman van Leo Mets: [*Wilde krachten*] *, 16, p. 372

GRUSCHKE, Jannie

Verbeelding van cyclisch denken *, 18, pp. 553-556

Jan Kooistra, Huis van de levenden

HAGTINGIUS-SEGER, A.

Literatuur op school: Schaumschlägerei und Kitsch, 18, pp. 504-519

Beschouwingen over poëziebeoordeling door leerlingen; herinneringen aan Frans Coenen; over C. de Dood, Schaumschlägerei en kitsch (Groot nederland, 1926, dl. 1, pp. 517-523, met een recensie van A. Roland Holst, De wilde kim); tevens over de overschatting van Marsman; met opname van schrijvers artikel Rózengeur en maneschijn (Vrij Nederland, 30 jan. 1948) over poëziewaardering door jongeren

HANNELORE, Robin

Met een te grote versnelling en tien jaar later: Alstein **, 13, pp. 70-72

Reactie op Alstein, De eindeloze brieven van Lampo en Hannelore (II, 1979, 12, pp. 555-559) over Hubert Lampo & Robin Hannelore, Grobbendonkse brieven (1974)

Met Commentaar van Alstein, p. 72

JOURNEE, J.A.

Walschap en zijn 'ternauwernood achtbare opponent'[1], 16, pp. 378-381

Reactie op Willem Neyns, Gerard Walschap over de jeugd (13, pp. 86-87). Met antwoord: Toevallig... van Willem Neyns, p. 381

KOOISTRA, Jan

Niet alleen bijen zijn bedreigd... *, 13, pp. 73-75

Robin Hannelore, Het koekoeksspog

1 In rubriek: Forum

Jos Steegstra: 'Een schrijfster'. [*Lidy van Eijsselsteijn 75 jaar*] *, 13, pp. 80-83 - Met prt.

'*De deltavrouw*' [*door Catharina van der Linden*] *, 14, pp. 171-172

De weg van de wolf [*door Alexander Willem Heybroek*] *, 14, pp. 173-174

Een stroom lege en holle woorden *, 14, pp. 174-175
Jan A. Niemeijer, Ga niet te gauw terug

De zon en de maan aan flarden... *, 15, p. 266
Ton van Reen, Katapult

Komrij onderstеboven *, 16, pp. 373-374
Gerrit Komrij, Papieren tijgers

Hendricus Prakke en de Bibliofilen-Liga Den Enck[2], 17, pp. 418-427 - Met prt. door Jan van der Zee
Tevens over het culturele leven te Groningen in de jaren '20 en de internationale contacten, o.a. met Duitse expressionsiten

Blik in de menselijke ziel *, 17, pp. 469-470
J.S. Henriksson, De lakense bril van Miriam H.

Bewogen foto's [*door Lizzy Sara May*] *, 17, pp. 470-471

2 Opdracht: Voor Frederiek Cruiger, uxore suae

Johan Hidding ten onrechte onbekend... *, 18, pp. 548-549
Volksverhalen uit Drenthe, of De bruid waarom niemand danste. Red. H.J. Prakke, waarin o.m. Kanovaart in bloesemtijd door Johan Hidding (1918-1976)

LUITING, Ton

Tijdkrans, 13, pp. 84-85; 14, pp. 179-182; 15, pp. 277-279; 16, pp. 375-377; 17, pp. 475-477; 18, pp. 559-560
Summiere bespreking van nummers van: Appel, Boekblad, Boekengids, Boulevard, Bzzlletin, Creare, Deus ex Machina, Dimensie, Gist, Haikoe-centrum, Hardwerken, Horus, Impuls, Inktkoelie, Koebel, 't Kofschip, Kreatief, Kruispunt, Litera, Literama, Noodrem, Ons Erfdeel, De Periscoop, Poëziekrant, Spectraal, Streven, Tijdschrift, Tmuzet, Trap, Vernieuwd Actietribune, Vers, De Vlaamse Gids, Vlaanderen, Yang

Oskar Kokoschka: een onstuimig kunstenaar. [*In memoriam*], 14, pp. 164-166

Dichters al dan niet aanwezig in hun vers *, 14, pp. 176-178
Heere Heeresma, Eens en nooit weer, p. 178
Martien J.G. de Jong, In de nieuwe wereld, pp. 176-177
Hans Koetsier, Aha, p. 177
Willem Sinninghe Damsté, Choreografische verzen in blauwlicht, pp. 177-178

Jan, pak je biezen **, 16, pp. 363-367
N.a.v. een redactionale telex van Jan Biezen in het J. Eijckmansnr. van Dimensie (V, 1980, 1) - tekst opgenomen p. 363 - i.v.m. Ton Luiting, Maurits mokt (Argus, II, 1979, 12, pp. 550-553) over de redactionele procedure in Dimensie

Martin Ros: te hoog te paard[1], 18, pp. 544-546
De door Johan Diepstraten voor Bzzlletin voorgestelde en naderhand geweigerde 'ingezonden mededeling' van Ton Luiting n.a.v. Martin Ros' aanval op Luiting in het Louis Ferronnr. van Bzzlletin (1980, 80, p. 31)

1 In de rubriek: Forum

Roggebrood met rozijnen[1], 18, pp. 565-572

Reactie op W. Roggemans mededeling dat hij de Argus-redactie verlaat omwille van Luitings reactie (Argus, 17, p. 477) op Roggemans Van Vliet-interview (Vlaamse Gids, LXIV, 1980, 6, pp. 59-71); met een analyse van Eddy van Vliets gedicht Vader

LUYTEN, Gie

Haikoe, *de poort naar zuiverheid*, 17, pp. 428-435

NEYNS, Willem

Gerard Walschap over de jeugd (*Argus*, *II*, *1979*, *10*, *pp. 318-320*)[1], 13, pp. 86-87

Oratio pro domo van een ternauwernood achtbare opponent[1], 14, pp. 183-184

Reactie op Gerard Walschap, Een ternauwernood achtbare opponent (13, pp. 88-89) als antwoord op Neyns' vorig artikel
Met nawoord van de redactie dat Gerard Walschap ‘aan zijn dupliek niets meer heeft toe te voegen’

Niet zomaar een papenvreter... De poëzie van Robert Long, 17, pp. 406-417 - Met prt. door Nadine

1 In de rubriek: Forum
1 In de rubriek: Forum
1 In de rubriek: Forum

PENDRECHT, Wim

De Rozenoorlog van een Utrechtse dichter *, 13, pp. 75-77
Wouter Kotte, Schwarzwald

ROGGEMAN, Willem M.

Wat dòet iemand die heeft ingezien dat de mens niets is? Gesprek met Alstein, 18, pp. 520-525 - Met prt.

Scheiden doet lijden[1], 18, p. 562
Waarom hij uit de redactie van Argus treedt; met brief aan Roger Vanbrabant, (p. 561) in facs.

SINNINGHE DAMSTÉ, W.A.

Twee artikelen van Hans Lodeizen, 13, pp. 30-38 - Met prt.
Gepubliceerd voor zijn bundel Het innerlijk behang uitkwam, nl. een reisverslag 'Londenvaarder' (Vrij Nederland, 26 jan. 1946) en 'Een geval van gewelddadige verwijdering van Lasius umbratus uit gemengde kolonie fuliginosus-umbratus' (Entomologische Berichten, 1946, aug., pp. 52-57)

Is Vondel vergeten? *, 18, p. 547
'De afgelopen tien jaren is er bijzonder weinig over Vondel gepubliceerd'

VANBRABANT, Roger

Als Denoo nabij is, *is de redding veraf!*[2], 18, pp. 541-544
Reactie op Joris Denoo, Jeugdliteratuur, de te verwaarlozen minderheid (Kreatief, XIV, 1980, 4, pp. 80-83; 5, pp. 114-116)

VERCAMMEN, Jan

Ontmoetingen met Lodeizen en Buddingh' *, 18, p. 550
Fernand Auwera, C. Buddingh'
Willem Sinninghe Damsté & Rob Molin, Hans Lodeizen

1 In de rubriek: Forum
2 Kritiek in het Kwadraat

VERGOTE, Henri

Een luisterboek *, 14, p. 172

Bernard Kemp, Het weekdier. Een luisterboek

Een brief aan de koning [*door Robin Hannelore*] *, 14, pp. 175-176

Roger Pieters, *Wij heksen* *, 15, p. 267

VREE, Paul de

Een slag in het water *, 18, pp. 557-558

Andreas Roels, De verdwazing

WALSCHAP, Gerard

Een ternauwernood achtbare opponent[1], 13, pp. 88-89

Antwoord op Willem Neyns, Gerard Walschap over de jeugd (13, pp. 86-87)

WEGHE, Jan van den

Judas: afschuwelijke aartsverrader of tragische held? Een gedramatiseerde poging tot rehabilitatie, 13, pp. 39-45; 14, pp. 121-128; 15, pp. 213-228

1 In de rubriek: Forum

Lucubratiën uit de wolfskuil. Pretentie of naïviteit?[1], 13, pp. 65-69
Over de rubriek 'Kritiek in het kwadraat' van Argus waarin 'kritiek (wordt) uitgebracht op in kranten of tijdschriften verschenen kritieken'

Drie dichters in zakformaat *, 13, pp. 77-80
Jon Erkens, Hoger vliegen, pp. 79-80
Frank Herzen, Brief aan een mannequin, pp. 78-79
Miel Vanstreels, Nog een geluk dat het regent, pp. 77-78

De polemist Jeroen Brouwers **, 14, pp. 167-168
N.a.v. een uitspraak van Jeroen Brouwers 'Dat enge benauwde vermotregende klein-literatuurtjesland van ons!...' (Tirade, 1980, XXIV, 250, = De Nieuwe Revisor)

Poëzie in 'Appel' **, 14, pp. 168-170
Vergelijking van het 'verdacht' Gedicht van Bert Manderfeld (Appel, V, 1980, 1, p. 35) met het gedicht Zelf gezien van Adrie Bosch (Avenue Literair nu zowat vijf jaar geleden)

Reflecties bij een kleine pennetwist: Gerard Walschap versus Willem Neyns[2], 14, pp. 184-188

Baarlijke nonsens uit de 'Verbalistische school'[1], 15, pp. 260-262
Reactie op Maris Bayar, Sneeuw op een volbloed (Trap, V, 1980, 1, p. 8 + p. 7) over Henri-Floris Jespers, Het ritselen van vleugels

Kongo? **, 15, p. 263
Aster Berkhofs Het huis van Mama Pondo speelt zich af in Zuid-Afrika, en niet in Kongo (Carolina de Maegd-Soëp, De Zuidnederlandse literatuur in Rusland. Ons Erfdeel, XXXIII, 1980, 2, pp. 165-177)

Gerard Walschap en de dood **, 15, pp. 263-264

1 In de rubriek: Kritiek in het kwadraat
2 In de rubriek: Forum
1 In de rubriek: Kritiek in het kwadraat

Over diens uitspraken in een brief aan de auteur en in een interview in Humo (22 mei 1980)

Wartaal! **, 15, p. 265
N.a.v. een redactionele tekst als inleiding bij J. Ivens artikel over de dood van Federico Garcia Lorca (Het Belang van Limburg, 19 mei 1980)

De vijfde bundel van Renée van Hekken: poëzie in een rariteitenkast *, 15, pp. 267-270
Landschappen. Gedichten 1975-1978

Een vreemd geval, *maar wel interessant* *, 15, pp. 272-273
José de Poortere, De Sophar. Gedichten 1978

Kijken naar mensjes in de zandbak *, 15, pp. 275-276
Marnix Gijsen, Rustoord

Vijf vragen van Willy Balyon en vijf antwoorden[2], 15, pp. 280-284
Antwoord op een brief van Willy Balyon (p. 281) n.a.v. Jan van de Weghes Nog over poëzie (Argus, II, 1979, 10, pp. 321-328)

De oude boom blijft bloeien en rijke vruchten dragen. Over Walschaps nieuwe roman 'De heilige Jan Mus', 16, pp. 310-331

2 In de rubriek: Forum

Een appeltje schillen met een mannetjesman. Toch wel een trieste mentaliteit[1], 16, pp. 351-362
Reactie op Jef Boven, Tilt! (Appel, V, 1980, 3, pp. 34-36)

Een zaadbal in... Maria van der Steens hand *, 16, pp. 369-371
Maria van der Steen, Een zaadbal in mijn hand

Het 'intense medelijden' van Georges Wildemeersch[1], 17, pp. 457-463
Reactie op Georges Wildmeersch, José de Poortere: vermoeid heb ik twee handen en een pen (Nieuw Vlaams Tijdschrift, XXXIII, 1980, 4, pp. 595-597)

Francophonie... *, 17, pp. 464-465
Reactie op Jérôme Garcin, La francophonie est un combat (Les Nouvelles littéraires (23-30 okt. 1980)

Drie dichteressen op een kluitje * 18, pp. 551-553
Marieken Haegeman, Nocturnes, p. 553
Elfriede Hendrix, De zwarte doos, p. 552
Ida Vos, Miniaturen, pp. 551-552

Zeker jammer, *maar daarom geen brakke tranen*[2], 18, pp. 562-565
Reactie op Willem M. Roggemans uittreding uit de redactie van Argus

V. Illustratie

Belleghem, Aimé van, 14, p. 116
Chanet, Raoul, 13, p. 29
Gaga, 13, p. 64; 16, p. 313; 18, p. 502, 503
Loriers, André, 15, p. 194
Vandenberghe, Piet, 15, p. 274

1 In de rubriek: Kritiek in het kwadraat
1 In de rubriek: Kritiek in het kwadraat
2 In de rubriek: Forum

Bijzonder gedeelte
Jan van den Weghe 60[3]
(nr. 14, pp. 130-157)

WEGHE, Jan van den
Gedichten uit: Oogappel uit Sodom, pp. 140-144
‘Wat rest er nog van u na al die tijd’ p. 140
‘De winter houdt ons vast en buiten staan’ p. 141
‘Mijnheer de rechter in uw zwart gewaad’ p. 142
‘Mijn zielsverdriet, hoe giet ik het in taal?’ p. 143
‘Zelfs als ik morgen sterf, zing ik de lof’ p. 144

GOEDEMÉ, Guido
Gemaskeerde deernis met de mens. Het proza van Jan van den Weghe, pp. 145-147

HANNELORE, Robin
Jan van den Weghe: een demiurg..., pp. 151-153

3 Met prt., p. 134; Bio-bibliografische gegevens, pp. 130-133

LUITING, Ton
[*Gedicht*]: ‘niet elke dichter’ pp. 156-157

STRYBOL, Rudi
‘Operatie Noach’: boeiende fictie, maar vooral een waarschuwing. De dreigende schaduw van Adolf Hitler..., pp. 148-150

VANBRABANT, Roger
De zon in maart is mild voor mij... Bij de poëzie van Jan van den Weghe, pp. 135-139

WALSCHAP, Gerard
Hulde en heil, pp. 154-155

Boulevard

Driemaandelijkse uitgave voor kunst en cultuur
Opgericht in 1970

Eindredactie: Marcel Coolsaet, Thierry Deleu (hoofdredacteur)
Redactie: Hugo Brutin, Marcel Coolsaet, Thierry Deleu, Dirk Desmadryl, Christiaan Germonpré, Wim Toebosch, Ginette Vandenbussche, Julien Vangansbeke, Guy van Hoof, Jan Vanspauwen, Anita Vogel
Redactieadres: Thierry Deleu, Poste restante, 8730 Harelbeke

Jrg. VIII,	nr. 2:	jan.-feb.-maart 1980, 28 pp.
	nr. 3:	april-mei-juni 1980, 33 pp.
	nr. 4:	juli-aug.-sept. 1980, 25 pp.

Artikels van de redactie

Tien jaar Stichting Ons Erfdeel en Bibliografie 1957-1977, 2, p. 2; 4, p. 1

Aleix Llull, 3, pp. 26-29 - Met facs., ill., prt.

Nadine Vanderschelden laureate 'Lijn-kleur-volume', 4, p. 19 - Met prt.

I. Poëzie

ADAMS, Wilfried
Uit: Ontginning, 4, p. 3
7. 'Laag staan de waters vrouw'
8. 'Geliefde, verder dan het westen'
9. 'Bij het breken van de spiegels'

CAILLIAU, Phil
[*Gedichten*], 3, p. 4
De haken van de slang: 'Vogelvlucht. Zwaar nog zo de pijn'
Roerdomp à la grille: 'Met schuttingswoorden verlaat ik u'

CORNELIS, Frans

Golfslag der zee, 3, p. 4

‘In de verscheurde stilte’

COOREVITS, Luc

Dit jaar, 3, p. 4

‘vermoedelijk komen de regens te vroeg’

DESMADRYL, Dick

[*Gedichten*], 3, p. 5

Jaar van het dorp: ‘Als de hazelaars bloeien’

De droom van de schoolmeester: ‘Als de schoolmeester droomt’

GERREWEY, Valère van
Jij bent het zonderlinge kind, 2, p. 6
‘heet Grote Vleugel’

HECKE, Omer A.J. van
[*Gedichten*], 3, p. 4
‘Volgens dit leven, krachtens de taal’
‘Jij die er niet bent, je bent aanwezig’

HEUVEL, Lianne van den
‘*je leest me*’, 2, p. 7

HOOF, Guy van
Uit: Een subversieve regenboog, 4, p. 15
‘Het verhaal van een man’

Gerard Vanhove, 4, p. 21
a. ‘In het begin was eeuwigheid er al’
b. ‘Deze ruimte van licht’
c. ‘Wij roeien de nacht in’
d. ‘Een raam weerspiegelt weer’
e. ‘In de kleine zwarte klok’
f. ‘Wegen, die schitteren van wit’
g. ‘De nacht is onze wieg’

KOOIJMAN, Bert
‘*Het ongeziene een huis*’, 2, p. 7

KUYPER, Sjoerd
[*Gedichten*], 4, p. 4
2. ‘Dit is het huis waarnaar’
3. ‘Altijd weer ben ik klein’

LUYTEN, Gie
[*Gedichten*], 2, p. 7
Zee-gevieren: ‘Zo'n kleine zee bladert in een bijbel’

Godenhymne: ‘Morgenooggetuige. Een zon met rode snavel’
Stilaan komt schaduw: ‘De hartlijn in mijn handrimpels’

POLLET, Frank
Ouder worden[1], 2, p. 7
‘Je kleine gave hand in mijn raspende naden’

RIGOLLE, Paul (m)
Recept om wat winter te maken, 2, p. 6
‘Zie hoe men winter vertaalt! Vertolkt! Men neemt’

VANSTREELS, Miel
Vader, 3, p. 5
‘Zo is het altijd geweest: als we’

1 Opdracht: Voor Moniek

WINNE, Norbert de
De macht van het kwaad[1], 2, p. 6
‘Je oog ligt vastgeroest in 't kreupelhout’

IV. Kritische bijdragen

BRUTIN, Hugo
R. Wauters: kleur en constructie, 2, p. 21 - Met ill.

DELEU, Thierry
[*De Stichting Boulevard*], 3, pp. 2-3

DESMADRYL, Dirk
Dichters: ze hebben te veel wind in hun broek, 2, pp. 17-19
Gerrit Achterland, Gedichten 1973-1978, p. 17
Tonko Brem, Liefdesverklaring, pp. 17-18
Bart Chabot, Als u zo gaat beginnen, p. 18
Hervé J. Casier, Nauwelijks hoger dan gras, p. 17
Frans Cornelis & Gie Luyten, Het blanke waaien. Bloemlezing, p. 17
Valère Dekens, Warm en stil, p. 18
Luc Delafortrie, 't Retranchement, p. 17
Guy van Hoof, Gelukkig werd het weer een heel fijn weekend, p. 18
André Sercu, Stemmen uit het huis, pp. 18-19
Starend in het vuur. Bloemlezing literaire prijs Schuim

Poëzie met hopen, 3, pp. 17-20
Gerrit Achterland, Als eenvoud uit je ogen straalt; De warmte van een verloren einder, p. 18
Gerrit Achterland, Poëzie over Brussel. Bloemlezing, p. 18
Joseph Avers, Van kruispunt tot doolhof, p. 19
Gerard Cornelis, Jaargetijden, p. 19
Wilfried van Craen, Gedichten uit Noman's land, p. 18
Bies van Ede, Van het front geen nieuws, p. 20
Gery Florizoone, Want aan beter vuur, p. 17
Romain John van de Maele, Primum non nocere, p. 19

1 Bij de tekening van Wally van de Velde, magisch realist

A.E. Nasja, Morgenrood en avondsluiers, p. 19
Ben Reynders, Opwachting, pp. 17-18
Paul M. Rigolle, Mond- en clownzeer, p. 17
Ignaas Veys, De angst voor de zomer, pp. 19-20
Lieve Thiebaut, Ignaas Veys, Gerrit Achterland, De vrouw en haar poëzie. Bloemlezing, pp. 18-19

Interview. Guy van Hoof: Help, *ik verzuip*!, 4, pp. 13-15 - Met prt.

ELIAS, Willem

Kunst als anticipatie van een nieuwe levensstijl, 2, pp. 22-23
N.a.v. het internationaal festival van nieuw theater te Brussel in 1979; o.a. over Flowers naar Jean Genêt

GRUB, Geert

In memoriam Jan Vanspauwen, 2, pp. 3-4 - Met prt.

HOOF, Guy van

J.L. Borges: de kansen bij het spel, 2, pp. 24-28 - Met prt.

Vincent van Gogh: van moordkuil tot museum, 3, pp. 21-23
‘of het werk van Van Gogh nu nog aanslaat’

Van de brug af gezien, 3, pp. 30-33
Jean Lorrain, Denkbeeldige genietingen (o.t. Monsieur de Bougrelon), p. 30
Pierre Louijs, De vrouw en de ledepop (o.t. La femme et le pantin), p. 31
Nicolaas Matsier, Onbepaald vertraagd, pp. 31-33

Dirk Ayelt Kooiman, 4, pp. 22-25

MAELE, Romain John van de
De poëzie van Willem Elsschot, 4, pp. 11-12

VANSPAUWEN, Jan
Een kommuniezieltje, 2, pp. 4-5 - Met prt.
Bedenkingen bij zijn ‘plechtige-communie-portret’.
Tekst ged. 16.2.76

Jezus, *de godgeworden mens* (*deel*, *2*, *3*, *4*), 2, pp. 8-16; 3, pp. 8-16; 4, pp. 5-11

V. Illustratie

Coolsaet, Marc, 3, p. 6, 24
Llull, Aleix, 3, p. 27, 29
Vanhove, Gerard, 4, p. 16, 20
Vanpoucke, José[1], 4, p. 18
Wauters, R., 2, p. 20

1 Met autobiografische tekst, pp. 18-19

Creare

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1971

Redaktieraad:

Jrg. VIII,	nr. 6:	Willy Copmans (hoofdredakteur), Edward Hermans, Hugo Heylen, Frans Verboven, Lea Verdonck, Frans Aldelhof
Jrg. IX,	nrs. 1-6:	Dezelfden, met Jan Claes

Redaktieadres: Willy Copmans, Fabriekstraat, 5, 2440 Geel

Jrg. VIII,	nr. 6:	dec. 1979 - jan. 1980, 24 pp.
Jrg. IX,	nr. 1:	febr.-maart 1980, 24 pp.
	nr. 2:	april-mei 1980, 24 pp.
	nr. 3-4:	juni-aug. 1980, 32 pp.
	nr. 5:	sept.-okt. 1980, 32 pp.
	nr. 6:	nov.-dec. 1980, 32 pp.

I. Poëzie

ANDREUS, Hans
Voor een dag van morgen. Uit: Gedichten, IX, 6, p. 22
'Wanneer ik morgen doodga'

AVERS, Joseph
[*Gedichten*], IX, 2, pp. 18-19
De aarzeling: 'In de bleke kiezelsteen, rollend' p. 18
De zee zingt langzaam, p. 19

BOLLAN, Jeël
[*Gedichten*]
Morgen: 'Weerzin wekte' VIII, 6, p. 18
Vuist (of zij die weer Greetje werd): 'Nu zal zij het raam zien' IX, 6, p. 3

BRAKE, Alphons B. ter

[*Gedichten*]

609: ‘Als de herfst vitrage hangt’ VIII, 6, p. 20
662: ‘Deze dag vergeelt’ IX, 3-4, p. 10
Lacrima: ‘Tevee. Avond. Liesbeth List’ IX, 6, p. 16

BUGGENHOUT, Chris van

[*Gedichten*]

Gestrikt in de mazen van het netwerk: ‘Soms voel 'k me - een beetje’ VIII, 6, p. 20
Klankenvlagen stranden: ‘Klankenvlagen stranden in de Antwerpse haven’ IX, 3-4, p. 10
Land in zicht: ‘soms vergis ik me’ IX, 6, p. 17

CASIER, Hervé J.

Tussentijdse herinnering. Uit de cyclus: Brieven aan iedereen, IX, 5, p. 3

‘achter in de tuin staan’

COOREVITS, Luc

Kruishoutem, IX, 2, p. 20

‘het kinderbloed koekte tot stroeve’

DENOO, Joris

[*Gedichten*], IX, 2, pp. 21-22

Het ik: ‘Is die geboorte dan het eerste afscheid van het kind’ p. 21

Ik denk x tot mij, *ik denk ik tot mij*: ‘Gesteld dan dat goden van tijd tot tijd sterven’ p. 22

Have mercy on this beauty: ‘Om dan ook zo'n dichter te zijn’ p. 22

ENGELS, Deen

[*Gedichten*], IX, 6, p. 4

Spuitbus: ‘monstrueuze leuzen’

Bijl: ‘bomen gaan voor de bijl’

GEERTS, Kris

‘*Een stad biedt geen plaats om te schuilen*’, IX, 5, p. 7

GERREWEY, Valère van

[*Gedichten*]

De tijd zal het bewijzen: ‘of ik realistisch ben of droom’ VIII, 6, p. 16

‘Een jaar is een jaar’ IX, 2, p. 23

‘Dit is een wezenloos oord’ IX, 5, p. 12

GOMMERS, Wil

‘*Vaar met mij over de Rubicon*’, IX, 6, p. 5

GRÜSCHKE, Han

[*Gedichten*], IX, 3-4, p. 6

Verleden: ‘het is verleden nu, onzichtbaar’

Herinnering: ‘zo is het nacht en vraag ik om geluid’

HEBBERECHT, Erik L.J.

‘*Aan de graskant*’, IX, 6, p. 6

HENDRIX, Elfriede

In memoriam Neer Vantina, IX, 5, p. 4

‘Je laatste droom’

HERMANS, Edward

[*Gedichten*]

Trauma: ‘boven het lage ven’ VIII, 6, p. 21

Verhaal: ‘als het praten ophoudt’ VIII, 6, p. 21

Nu als een mes, IX, 1, p. 11

De wijze zwijgt: ‘spreken is zilver’ IX, 2, p. 20

Wij: ‘jij’ IX, 3-4, p. 7

Jij bent van mij: ‘als een vlam slaat’ IX, 3-4, p. 7

La vie en rose: ‘hoog de pluim’ IX, 5, p. 5

Verhaal: ‘als het praten ophoudt’ IX, 5, p. 6

‘en toch’ IX, 6, p. 9

‘zij rijden niet meer’ IX, 6, p. 10

Omega. Uit: Amfoor: ‘als eens de navelstreng is afgebonden’ IX, 6, p. 11

HEYLEN, Hugo
Als nooit tevoren, IX, 1, p. 12
‘Als je heengaat, liefste’

HOUWINK, Roel
Dichter[1], IX, 3-4, pp. 8-9
‘Een dichter ziet achter de dingen’

JOORIS, Roland
Donk, IX, 6, p. 12
‘in wat we’

KRUIT, Johanna
Herfst, IX, 1, p. 11
‘in deze herfst woon ik in weemoed’

KUITER, Willem
[*Gedichten*], IX
Steriel: ‘steen witte woorden’ 5, p. 9
De dichter: ‘van over de einder’ 5, p. 9
‘*zoals glas*’ 6, p. 8
Scherven: ‘stuk gevallen aarde’ 6, p. 8

LAAR, Bep van
Ik leg mij nu helemaal, IX, 1, p. 15

LAMON, Hugo
Zij, IX, 5, p. 8
‘dartelend in een stadslong’

LUYTEN, Gie
[*Gedichten*], IX, 6, pp. 13-14

1 Opdracht: Voor Henk Kooijman

Psalm I van de acht Aaddse reizen: ‘Horizon is de eerste vorm van’ p. 13
Maandelijks bloedt mijn wereldzon[2], p. 14
1. ‘Verbrand mij in uw kamers’
2. ‘Ben ik lijfeigene van Prometheus’

MAELE, Romain John van de
[*Gedichten*]
‘de populieren zijn nu zwarte grafiet’ VIII, 6, p. 19
‘achter mijn arduinen aangezicht’ IX, 2, p. 23

MESTDAGH, Jan
Uitvlucht, IX, 6, p. 7
3. ‘uit mij verspreid en vloeiend (in kannen’
5. ‘de geurige stemmen in het ochtendpark’
8. ‘het dwanglicht is het doodlopend zicht’

NOF, Bep
De eindstreep, IX, 2, p. 21
‘Mijn ogen kijken de ochtend in’

2 Opdracht: aan Joseph Willaert

PATRICK-T-NETP
Dreiging op een zaterdagnacht, VIII, 6, p. 17
‘ik voel d'r diep in mezelf’

POLLET, Frank
Zelfwoordpoging. Uit: Waterland, IX, 1, p. 13
‘De dronken tijden liggen zo ver van mij’

REYNDERS, Marie-José
‘*Op weg naar Azerbeidjan*’, IX, 1, p. 14

RIEBS, Gunnar
Ik ben alleen nog..., IX, 6, p. 15
‘Ik ben alleen nog een woord’

ROOIGEM, Rogier van
[*Gedichten*], IX, 6, pp. 18-19
‘ik hout van je’ p. 18
De oude vrouw. Uit: Vrouwen: ‘twee hoog hoger nog dan wolken’ p. 19

RYNLANDT, William
Diep geloof, VIII, 6, p. 19
‘Voor 't open raam’

SELSCHOTTER, Angèle
‘*Toen ik bijna ingeslapen was*’, IX, 5, p. 10

UYTSEL, Bert van
Vrieswoorden, IX, 1, p. 14
‘In liever talen dan’

UYTVANCK, Luc van

[*Gedichten*]

Met een spiegel (voorspelling): ‘Met een spiegel in de hand’ VIII, 6, p. 18
Ik denk dat je blijft, IX, 5, p. 13

VANASSCHE, Loeke

[*Gedichten*], IX, 5, p. 11

Blauwe kamer: ‘Ik slaap onrustig’
Mexico: ‘Terwijl je de goden versiert’

VERDONCK, Lea

[*Gedichten*]

‘Een zomernevel’ VIII, 6, p. 2
‘De eerste lichtstralen’ IX, 1, p. 15
Springtime in the South of England: ‘Ruige krijtrotsen’ IX, 2, p. 24
‘Mijn handen’ IX, 5, p. 14
‘Ik had’ IX, 5, p. 15
‘Moe is mijn geest’ IX, 6, p. 20
Sonate in herinnering: ‘'t Waren papavers’ IX, 6, p. 21

VLAMIJNCK, Maria

[*Gedichten*], IX, 3-4, p. 11

Meeuwen: ‘Vraatzuchtige meute’
Winter: ‘Op de witte takken’

II. Proza

EEKHAUT, Guido
Narrenschip (een fragment), IX, 2, pp. 2-5

HOOF, Guy van
Mensen, IX, 3-4, pp. 2-5

MAELE, Romain John van de
Jørgen Nielsen, Wat het bloed wil. (O.t.: Hvad blodet vil). Vert.:
R.J. van de Maele, IX, 1, pp. 2-10

VLAMIJNCK, Maria
Het mes in de wonde, VIII, 6, pp. 3-14
De schizofrene harlekijn, IX, 2, pp. 6-14
De moord in de Papenvest, IX, 5, pp. 18-32

IV. Kritische bijdragen

COPMANS, Willy
Kroniek, VIII, 6, pp. 22-24
Gerrit Achterland, Als de eenvoud uit je ogen straalt
Johan Bovyn, Tot vermaak van de toeristen
(Voorbijgaand)
Dirk Verbruggen, Gedichten
Ignaas Veys, De angst voor de zomer

Kroniek, IX, 1, pp. 16-17
Joannes Marijnen, Kosmisch bewustzijn

Kroniek van de poëzie, IX, 3-4, pp. 18-29
Gerrit Achterland, De warmte van een verloren einder,
p. 22
Joseph Avers, Van kruispunt tot doolhof, pp. 21-22
Piet Brak, Kijken, p. 24
Leo Charita, Twintig sonnetten, pp. 23-24
René Coomans, Adem voor mijn geest, pp. 26-27
Gerard Cornelis, Jaargetijden, p. 21

Valère Dekens, Warm en stil, pp. 20-21
Luc Delafortrie, 't Retranchement, p. 21
André Despretz, Een zomers lint in een veld vol distels, p. 25
Gery Florizoone, Wat aan beter vuur, p. 23
Ludo Frateur, Overmacht, p. 19
Jean Paul Goethuys, Roccocoïtus, p. 24
Roel Houwink, Uitzicht en vergezicht, pp. 17-18
Freddy van Hove, Koffiepraat en -dik, p. 24
Wouter Kotte, Schwarzwald gedichten; Ondergronds, pp. 22-23
Gie Luyten, In de schaduw van de thuya, pp. 24-25
Achiel Peleman, Leven liefde geluk, p. 26
Ben Reynders, Opwachting, p. 21
Roger Vanbrabant, De stilte van de tortel, pp. 19-20

Kroniek proza, IX, 6, pp. 28-30
Albert Middendorp, Een nieuw leven/een noodlottig einde

HERMANS, Edward
Het kribbige schrijverswereldje, IX, 6, pp. 25-26
Reactie op Diane Nickmans' beweringen in de tijdschriftenkroniek in Appel dat sommige auteurs, o.w. Edward Hermans, dezelfde gedichten zenden naar verschillende tijdschriften

HEYLEN, Hugo

Tijdschriften, IX, 6, pp. 23-24

Summiere bespreking van nummers van Appel, Kruispunt, Noodrem, Tmuzet, Vernieuwd Actietribune, Yang

VERBOVEN, Frans

Over André Saelemaekers kunstschilder, IX, 1, pp. 18-23 - Met ill., prt.

Sus van Orshaegen kunstschilder, IX, 3-4, pp. 12-17 - Met ill., prt.

V. Illustratie

Aldelhof, Frans, IX, 1-6 (omslag)
Ceulaer, Monik de, IX, 5, p. 16, 17
Gilles, Piet, IX, 2, pp. 15-17
Landsheer, Jan de, VIII, 6, p. 15
Orshaegen, Sus van, IX, 3-4, p. 13, 14, 15, 16
Saelemaekers, André, IX, 1, p. 18, 19, 20
Sledsens, Jozef, VIII, 6 (omslag)

Deus ex Machina

Bezield artistiek kreatief tijdschrift[1]
Opgericht in 1977

Redaktie: Marc Bruylants, Marc Bruynseraede, Francis de Preter, Jean-Marie Legrand, Michel Thienpondt

Redaktie en Verantwoordelijke uitgever: Marc Bruynseraede, Groenelaan, 52, 2230 Schilde

Jrg. IV, nrs. 13, 14, 15, 16, 403 pp.

Artikels van de redaktie

Het innerlijk behang, 13, p. 81
Ironische beschouwingen bij het cultureel leven

Deus ex Machina manifest, 14, pp. 131-142
Ondertekend door Marc Bruylants, Marc Bruynseraede, Jean-Marie Legrand; met fotokopie van de statuten van de Vereniging Deus ex Machina verschenen in het Staatsblad van 8 mei 1980

Plastisch *, 14, p. 199
Fragment uit een lezersbrief in De Standaard n.a.v. een bespreking van het werk van Dan van Severen door Florent Minne

Deus ex Machina sprak met Joris Minne[2], 15, pp. 201-221 - Met prtn.

Pentti Saarikoski te gast bij Deus ex Machina *, 15, pp. 285-288 - Met foto's

Vrienden-artiestenavond van Deus ex Machina *, 16, pp. 391-393 - Met foto's

I. Poëzie

ALSTEIN
[*Gedichten*], 13, pp. 27-29
Heide in de zomer: 'Zo, het huis' p. 27
Zelfportret 1: 'Wie is hij dat hij leeft en ademt?' p. 29

1 De artikels met een * behoren tot de rubriek: Het innerlijk belang
2 Tekst geredigeerd door Marc Bruynseraede

BERARDINO, Angelo di

[*Gedichten*], 13, pp. 33-35

Dinsdagmorgen. Mei, 2: ‘de ruiters zijn gevlucht’ p. 33

Beelden/Grenzen: ‘de zon, de vroege moederschoot’ p. 35

D'HAESE, Roeland Pietersz

Conversatie[3], 13, p. 1

‘De oude barden en poëten’

3 Inskriptie in het schild op zijn tekening ‘Conversatie’

DIERICK, Aleidis

[*Gedichten*]

Gemeenschap[1]: ‘In de binnentuin paren de merels’ 13, p. 29
Femina: ‘Eeuwigheid dat is dochters hebben’ 14, p. 161
Zomer: ‘Zomer. Zie, ons decadent verdriet’ 16, p. 335
- Calligrafie van Eric Huber

FRATEUR, Ludo

Lieve, 14, pp. 163-167

6. ‘handgemeen’ p. 163
7. ‘geruisloos’ p. 165
8. ‘geeft ze zich nevenschikkend’ p. 167

[*Gedichten*], 16, pp. 329-330

Climacterium: ‘sterft in haar de vruchtbare ster’ p. 329
Silentium: ‘in verschrompeling een bewaarappel’ p. 329
Geriatrie: ‘aardvast bloeien ze na’ p. 330

GEERTS, Kris

‘een stad biedt geen plaats om te vluchten’, 15, p. 257

Equus caballus. Elegie voor een twintigjarig Brabants trekpaard, 16, p. 341

‘slechts één last was voor jou te zwaar: 't gewicht’

Columba. Elegie voor de grote witpen, 16, p. 341

‘jij wist waar de navel van de wereld ligt’

HEISSERER, Dirk

[*Gedichten*], 14, pp. 177-179

An Dylan Thomas' Grab: ‘Eine welke Blume lag’ p. 177
Wintertee: ‘Im Geschmack der das Wasser’ p. 179
Der Seifenblase Traum: ‘Spiegel der Farben und Formen’ p. 179

1 Juiste weergave van het gedicht dat verscheen in nr. 12 (1979), p. 405

LEIJNSE, Gaby

[*Gedichten*]

Stil zijn alle dingen, 14, p. 175
Een huis met geheugen: 'Het is prettig' 14, p. 176
Het wachten: 'Steeds intenser' 14, p. 176
Bomen zijn evenbeelden, 15, p. 225
Paard in de mist: 'Voorbij de bocht' 15, p. 227

OWENS, Pete

Night lady, 15, p. 283
'Shadows pierce the encircling gloom'

PIHLAJAMAA, Heimo & PIHLAJAMAA-GLIMMERVEEN, Loes

[*Vertalingen uit het Fins*]

Vuur en water[2]: 'Zou dat gedicht mij nu kunnen troosten' 13, pp. 15-16
Veikko Polameri, *Tien gedichten*, 15, pp. 265-268
Heimo Pihlajamaa, *Vogelvrij*[3], 15, pp. 259-264

2 Vertaling door Heimo Pihlajamaa
3 Vertaling door Loes Pihlajamaa-Glimmerveen

POLLET, Frank

[*Gedichten*], 14, p. 185

Grootspraak: ‘Alleen de mantel van de grootspraak’

Foolish fancies: ‘Onder het hart, de teistering, leeft’

PRETER, Francis de

[*Gedichten*]

Avond: ‘De avond eindigt in mineur’ 13, p. 19

De bossen: ‘De bossen liggen in hun oerbegin’ 13, p. 19

Avondpurper: ‘Zij zaten samen op het terras’ 15, p. 233

Telefoongesprek: ‘Ik neem de telefoon op en draai haar nummer’ 15, p. 255

RIJCK, Marjan de

[*Gedichten*], 14

Verscheuring: ‘Neergestreken op het zand van mijn verbeelding’ p. 181

Zijpad: ‘Ideeën begraven in het zand’ p. 181

De eeuwenoude Om: ‘En op een dag stond de wereld stil’ p. 183

De dagloner: ‘weer een avond valt rond zijn drempel’ p. 183

SEYMUS, Alfons

[*Gedichten*]

Fantazie: ‘Indien ik niet bestond’ 13, p. 43

Keuze: ‘Wie uit het trage niet opstaat’ 13, p. 45

Nog even stilstaan: ‘Dit heeft de minnaar zelf verteld’ 13, p. 46

Atoomkern: ‘O koning, middendoor gekloven’ 16, p. 359

Naakttentoonstelling: ‘Om dit te geloven’ 16, p. 361

UYTVANCK, Luc van

[*Gedichten*]

In hoeverre ik hier lig: ‘in hoeverre ik hier lig: m'n lijf’ 13, p. 63

Avondland: ‘Wanneer het Avondrood de laatste hand legt’ 16, p. 347

VERBRUGGEN, Dirk

[*Gedichten*], 15, pp. 235-237

De jongen en het ijs: ‘op een avond’ p. 236

De kasteeldroom: ‘hoe ik in een kasteel ging wonen’ p. 237

WULMS, Guido

‘wij moeten vluchten’, 15, p. 239

II. Proza

BRUYNSERAEDE, Marc

J'ai baisé ta bouche Jokanaan, 13, pp. 67-68

Het internaat, 16, pp. 363-369

PRETER, Francis de

De kracht van de stil..te... Brief aan een stadsmus, 13, pp. 37-39

Reisbeschrijving vanuit het w.c.raam, 14, pp. 171-175

Najaarsdroom, 15, pp. 231-232

De ziekenzaal, 15, pp. 269-271

Het kerstfeest, 16, pp. 351-357 - Met ill. van J.M. Legrand.

IV. Kritische bijdragen

BRUYNSERAEDE, Marc

A.A. Bruynseraede gloeilampenfabrikant Brussel, 13, pp. 57-61 - Met titelblad door Paul de Rijck

Over zijn grootvader, diens lampenfabriek en eerste lichtreclame voor W.O.I.

Dietsche Warande en Belfort wijdt weekeinde aan de literaire tijdschriften *, 15, pp. 289-295

Verslag over het paneelgesprek Daniël Robberechts, Roger Rennenberg, Lionel Deflo; tekst van zijn eigen toespraak (opgesteld door J.M. Legrand)

Postzakken vol, voor D.e.M. *, 15, pp. 297-299

Satirische commentaar bij culturele en literaire aankondigingen

Ik ben genoemd meisje en vrouw [*Samenst.: Christine D'Haen*] *, 16, pp. 398-399

CLAES, Victor

Met Guido Gezelle terug naar de bron van het leven, 14, pp. 89-107

'Een eerste element ... die rijke Vlaamse natuur ... Een tweede aspekt ... de menselijke omgeving'

Het Gezelleschilderij van J.M. Legrand, 14, pp. 123-124 - Met ill.

Gezelle als kroniekschrijver en satirische dichter [*Voorbeelden*] *, 14, pp. 187-188

HEURCK, Maurice van

Poëzie: strijd en (leed)vermaak *, 14, pp. 194-196

Commentaar bij het verslag van de 'Derde nacht van de poëzie' door Wilfried Hendrickx in Humo, en bij reacties van lezers hierop

LEGRAND, J.M.

150 jaar Belgische kunst. Bedenkingen bij een bezoek aan de tentoonstelling te Brussel, 16, pp. 371-390

LEGRAND, J.M. & THIENPONDT, Michel

Lang leve de belangen van Gezelle en van Limburg *, 13, p. 86 - Met ill.

Reactie op Gaston Claes' kritiek op D.e.M. (Gazet van Antwerpen, 26-27 jan. '80)

PALMER, John E.

De Tate Gallery en het beleid inzake 'art now' *, 14, pp. 188-192 - Met ill.

Over de nieuwe directeur Alan Bowness en zijn beleid

PRETER, Francis de

Gorters Mei lezen en herlezen. Een mei-mering, 13, pp. 23-25

P. Vanosmael, vergeten dichter. (Goede dichters worden soms levend begraven door de kritiek), 13, pp. 71-78

Over diens bundels Ontbinding van de veelterm; Windharp

Muziek in de twintigste eeuw. 5 profielen, 16, pp. 301-315 - Met facs., prtn. door J.M. Legrand

Leoš Janaček (pp. 302-304); Frederic Delius (pp. 305-307); Carl Nielsen (pp. 307-309); Zoltán Kodály (pp. 309-311); Boluslav Martinu (pp. 311-315); Grafrede van Chabrier voor Caesar Franck (11 nov. 1890) (p. 315)

THIENPONDT, Michel

'Jarretelles des arts' *, 13, pp. 81-82; 14, p. 196
Over het ts. Jalons des Arts, gefinancierd door de encadreursfamilie Schleiper et Fils

Popo de schildpad (*II*) *, 13, pp. 82-83, 86; 14, p. 196
Reacties van lezers (pp. 82-83) op zijn artikel Popo, de schildpad en René Verbeeck (1979, 12, pp. 429-430) en zijn antwoord

Poëtisch *, 14, p. 199
Beschouwing bij Kinderverdriet uit Dirk Verbruggens bundel Spiegels in het zand

Scheepjes verwelken, bloemen vergaan... *, 15, pp. 295-296
Over o.a. de poëziewinkel van Willy Tibergien te Gent

Ruilhandel in de dienst kunstzaken of de literaire speleologie van de BRT *, 15, pp. 296-297
Kritiek op sommige literatuuruitzendingen

Varia over 'het rijke literaire leven in Vlaanderen' *, 16, pp. 394-396

V. Illustratie

Bruylants, Marc, 13, p. 65; 14, p. 143, 169, 193; 16, p. 349
Bruynseraede, Ruben, 16, p. 403
Cleeren, Colette, 14[1], p. 151, 153, 155, 157, 159
Decoster, Henri, 13[2], p. 49, 51, 53
D'Haese, Roeland Pieterrz, 13[3], p. 5, 7, 9, 11, 13; 16, p. 345, 347
Hubèr, Eric, 13, p. 79; 16, p. 335 [ealligrafie]

1 Met biografische noot, p. 145; prt., p. 147; facs., pp. 148-149
2 Met inleiding: Henri Decoster ruilt oud voor nieuw tegen de beste prijs! door M.B.[ruynseraede]
3 Met biografische noot, resp. p. 3, 319, 243

Legrand, J.M., 13, p. 17[4], 31, 41, 57, 60, 69, 84-85, 87; 14, p. 91[4], 104-105[5], 111[5], 113[5]. 119[5], 121[5], 127[5], 197; 16, p. 302, 305, 307, 309, 311, 321[4], 335, 337, 339, 351, 369, 371, 401
Muys, Herman, 16[3], p. 321, 323, 325
Palmer, John E., 14, p. 189; 15, p. 273, 275, 277, 279, 281
Pijl, Hilde, 13, p. 1
Rijck, Paul de, 13, p. 55; 15, p. 229
Weghe, Marino van de, 15, p. 223[4], 241, 245, 247, 249, 251, 253; 16, p. 355

4 Originele genummerde prent
4 Originele genummerde prent
5 Bij een gedicht van Guido Gezelle
5 Bij een gedicht van Guido Gezelle
5 Bij een gedicht van Guido Gezelle
5 Bij een gedicht van Guido Gezelle
5 Bij een gedicht van Guido Gezelle
5 Bij een gedicht van Guido Gezelle
4 Originele genummerde prent
3 Met biografische noot, resp. p. 3, 319, 243
4 Originele genummerde prent

Dietsche Warande en Belfort

Tijdschrift voor letterkunde en geestesleven[1]
Opgericht in 1900

Hoofdredacteur: Albert Westerlinck
Redactiesecretaris: Ludo Simons
Redactie: Fernand Auwera, Hugo Brems, Pieter G. Buckinx, André Demedts, Marcel Janssens, Bernard Kemp, Paul Lebeau, René F. Lissens, Gwij Mandelinck, Karel Meeuwesse, Willy Spillebeen, Emiel van Hemeldonck, Hubert van Herreweghen, Valeer van Kerkhove, Anton van Wilderode
Redactieadres: Dietsche Warande en Belfort, Poste restante, 3000 Leuven 4

Jrg. CXXV, 10 nummers[2], 800 pp.

Artikels van de redactie

† *Gery Helderenberg* *, 1, p. 57
Weekend van ons tijdschrift *, 4, p. 308
Pas verschenen dichtbundels [*signalering*], 5, p. 391
† *Bernard Kemp* *, 9, p. 712
Afscheid van Bernard Kemp, 10, pp. 721-723

I. Poëzie

ALBERS, Frank
De samenzwering, 9, p. 665
‘Hoe vaak zijn wij niet’

BAERT, Jacob
Overgang, 8, p. 589
‘de winter wandelt bomen kaal’

BELDER, J.L. de
Euntes in Emmaus[3], 9, pp. 654-656
‘Wij gingen 's avonds langs de baan’

1 De titels met een * behoren tot de rubriek: De laatste ronde
2 Nr. 3: maart-april; nr. 4: juli-aug.
3 Bij een gouache van Romain de Saegher

BERGE, Claude van de

Gedichten, 6, pp. 420-422

‘Het licht is bleek als aangespoeld hout’ pp. 420-421

Identiteit: ‘Je zegt niet tegen jezelf dat jij het bent’ p. 422

BERTIVEN

Gesneuveld *, 2, p. 143

‘Gekruiste armen’

BRANDE, Leopold M. van den

Wandelend door het Zoniënwoud of het gevecht met de engel, 1, p. 31

‘Dit lichaam, het legt u uitgestrekt’

Gedichten, 4, pp. 259-260

Uittreding: ‘ik moet vannacht gestorven zijn. want’ p. 259

Een ochtend in de eeuwigheid of het bezoek aan de ouderlijke zolder: ‘een kind in mij brengt de oudere’ p. 260

BUCKINX, Pieter G.

Gedichten, 5, pp. 329-331

De haven slaapt, p. 329

Het wordt tijd om te gaan[1], p. 330

Een reisgezel voor Raphaël[2]: ‘Reeds voor de zee gereed’ p. 331

CLERCQ, Frans de

[*Gedichten*]

‘Best mogelijk dat zo'n engel zegt tot God’ 3, p. 191 - Rectificatie, 5, p. 378

O schoon aquarium *: ‘o schoon aquarium der stad’ 5, p. 390

7 februari 1979 *: ‘wij waren bij de paus op audiëntie’ 5, p. 390

Ets: ‘Het plein slaapt in de zonneschijn’ 8, p. 594

Zomer *: ‘Nu je losjes-gestrikte bikini’ 8, p. 624

Grootvader *: ‘Grootvader - grote, gave vent -’ 8, p. 624

1 Denkend aan Maurice Carême

2 Bij een kinderportret (1947) van Jan de Smedt

DEMEDTS, André

Gedichten, 6, pp. 401-408

Tot mijn zuster: ‘Zing nog een keer, wat vader zong’ p. 401

Lente: ‘Niets dan een aarzelend begin’ p. 402

Het roodborstje: ‘Waaraan een mens zijn hart’ pp. 403-404

Een boever en zijn paarden: ‘Ik heb mijn wagen aan de rand’ pp. 405-406

De sterrenschijn: ‘Oktoberavond, wijd en zijd’ p. 406

De appelboom: ‘Dezelfde appelboom’ p. 407

Wilde ganzen: ‘Terwijl ik, in de tuin’ p. 408

DENOO, Joris

De leerling-vervalser, 3, p. 190

‘Ik kwadrateer dit landschap’

Jeetjes! Altijd met zijn tweetjes (Lied te zingen op het metrum van de moeheid) *, 6, p. 460

‘Bij de geboorte was men bezorgd’

DESIERE, Katrien

De moeder, 7, p. 530

‘Zij staat te drinken in mijn steengewelf’

D'HAEN, Christine

Zon, 7, pp. 487-489

1. ‘Zooveel licht zooveel licht’ p. 487
2. ‘Zijn’ p. 488
3. ‘Als allesgevend eensklaps elk’ p. 489

FLORIZOONE, Fernand

Zachte huid, 2, p. 115

‘Als het regent’

FRANCK, Silvius

Broedgebied, 7, p. 528

‘Avond’

GIJSEN, Wim

Gedichten, 5, pp. 342-346

Delfstof: ‘Leef niet te lang zonder mij en niet zo ver’ p. 342
Momentopname: ‘De dingen staan doodstil en afgepast’ p. 343
Najaar: ‘Het is zomer geweest en nu nadert’ p. 344
Boekhouding: ‘Geen woorden die de stroom nog kunnen keren’ p. 345
Grafkamer: ‘Het koningsgraf ligt open, tussen de giften door’ p. 346

GREVE, Hans de

Stilleven, 8, p. 588

‘Water’

GRUWEZ, Luuk

[*Gedichten*]

Der Tod und das Mädchen: ‘o de devote toch tedere wijze’ 1, p. 32
Verdrinken: ‘dit vloeiend huis’ 7, p. 519

HANDTPOORTER, Fernand

Visioen, 7, p. 529

‘Amechtig mogelijk’

HANNELORE, Robin

Lotharings kruisverhaal, 3, p. 204

‘Niedervisse heet het dorp in Lotharingen’

Drie Kempense zomerliederen, 7, pp. 502-504

1. ‘Het uur dat de mieren hun bruidsvlucht hielden’ p. 502
2. ‘Als de gevlekte aronskelken en de vlasleeuwebekken’ p. 503
3. ‘Nu de loofbossen als blauwbessen’ p. 504

HANSSEN, Leander

Gedichten, 2, p. 114

Meditatie bij voetreis naar B.: ‘Geen haan kraait over een dood konijn’ *Sinds mijn hond*: ‘Sinds mijn hond, als kind gekocht’

HECKE, Omer A.J. van

‘Hoe lijkt ze vandaag’, 9, p. 663

HELDERENBERG, Gery

Gedichten, 1, pp. 1-6

De gevangene: ‘Dit is, leerde men, de gouden gevangenis’ p. 1

De paradijzen: ‘Er leefde een oude non die vertelde’ p. 2

De rietpluim: ‘De rietpluim bewoog langs kreken’ p. 3
De rechter: ‘'t Biechthokje schuilt achter groen’ p. 4
De voeten: ‘Dit zijn de heilige voeten aan’ p. 5
Nigra sum: ‘Donker brand ik, nachten van elpenbeen’ p. 6

HENSEN, Herwig
Dit leven legt zijn lasten grof, 4, pp. 241-249
1. ‘Ik zal niet lang meer in een landschap passen’ p. 241
2. ‘O telkens nieuwe morgen van pastel’ p. 242
3. ‘Waar ergens in de stof en wanneer in de tijd’ p. 243
4. ‘Zonlicht in april. Tussen grijze regenwolken’ p. 244
5. ‘Niets waait mij toe. Mijn kleinste buit moet ik vertalen’ p. 245
6. ‘Als moeheid mij dreigt leeg te schrapen’ p. 246
7. ‘Allengs lig ik verloren in mijn duur’ p. 247
8. ‘Wat drijft de mens, dat hij op uitleg wedt’ p. 248
9. ‘Soms, sinds mijn uitwegen verschralen’ p. 249

HOOF, Guy van
Gedicht, 4, p. 281
‘De scheepsarts die me meenam’

JONCKHEERE, Karel
Gedichten, 2, pp. 81-82
Rijmend: ‘Mijn vader is vandaag’ p. 81
De sterrekijker[1]: ‘Dagelijks zwierf hij de vloedlijn langs’ p. 82

JONG, Martien J.G. de
Gedichten, 2, pp. 106-108
Predestinatie: ‘Terwijl ik niets vermoedend verder schreef’ p. 106
Quia absurdum: ‘Ik vrees het onvermijdelijk moment’ p. 107
Jacht: ‘Bij vereenzamend lamplicht’ p. 108

1 Mijmerend over dokter Eugeen van Oye, Torhout 1840 - Gistel 1926

LENS, Remi

[*Gedichten*] *[2], 8, p. 625

Het gedicht: ‘Het donker diep moeras’

Begrafenis: ‘En kijk es aan’

MANDELINCK, Gwij

Gedichten, 9, pp. 646-649

Er geelt een meeldraad door de nacht, p. 645

Haar lichaam donkert: ‘Haar lichaam donkert op een licht gordijn’ p. 646

Sinds de geliefde stierf: ‘Sinds de geliefde stierf staan ook de korven leeg’ p. 647

Het is een wennen: ‘Wanneer zij door de kamers gaat’ p. 648

Zij pijpt het speeksel naar de dood: ‘De droefheid is in handbereik: zij raapt’ p. 649

MEEUWS, Rudy

Paard en man de ruiter[3], 10, p. 753

‘Zoals een rilde hengst staat. In de’

PELEMAN, Bert

Gebed na het beluisteren van Bach[4], 9, p. 664

‘Gun mij de zegen, Heer’

2 Respectievelijk gedateerd: 3-9-72; Feb. 1978

3 Rudy Meeuws overleed op 7 nov. 1980 op 25-jarige leeftijd

4 Gedateerd: Herfst 1979

PLAS, Michel van der

Preekmans, 2, pp. 83-88

1. ‘Preekmans moest weer zo nodig’ p. 83
2. ‘Ach nee, er werd niet gelogen’ p. 84
3. ‘Voor die tijd nog één keertje’ p. 85
4. ‘Zie soms ver weg iets bewegen’ p. 86
5. ‘Leven tussen die handen’ p. 87
6. ‘Stil maar. Hij woont alweer zondags’ p. 88

POORTERE, José de

Instrumenten, 10, pp. 741-742

1. *Metalen mondtrom*: ‘De hooglepel de dieplepel’ p. 741
2. ‘Mijn taal tandt in het rad’ p. 742
3. ‘Tussen de regels’ p. 742

RIJKEGRAS, Francine

Telefonisch grensverkeer of het zinloze wachten, 6, pp. 440-441

1. ‘de storingsdienst de’ p. 440
2. ‘geruisloos’ p. 440
3. ‘zij wacht’ p. 440
4. ‘de tijd verslijt’ p. 440
5. ‘de telefoon blijft’ p. 441
6. ‘wachtkamers’ p. 441
6. ‘de telefoon’ p. 441

SNOEK, Paul

Schildersverdriet, 8, pp. 561-567

Gedicht om de moed niet te verliezen: ‘Mijn bed is ziek. Mijn bed heeft koorts’ p. 561
Voor wie goed kijkt[1]: ‘Als je met je goede ogen’ p. 562
Gedicht om voorzichtig mee om te springen: ‘Vanochtend aten wij een inlands ei’ p. 563
Grieks landschap: ‘De zon is eindelijk genezen’ p. 564
Als ik geen rood meer heb, p. 565
Onder water: ‘Onder water zijn alle lege flessen vol’ p. 566
In bed: ‘In bed is het beter je bed te laten staan’ p. 567

1 Opdracht: Voor Roger Verkarre

SPILLEBEEN, Willy

De geschiedenis van de steenbok, 3, pp. 161-167

‘Eén ogenblik vier poten’

TAVEIRNE, Polle

In memoriam Jotie T'Hooft, 7, p. 527

‘Een landschap schreeuwt berijmd’

VANDELOO, Piet

Na de operatie, 5, p. 347

‘Voor het aanschijn’

VERBRUGGEN, Dirk

Vader, de zee en ik, 8, p. 593

‘wij zaten samen’

VLETEREN, Jan van
Het huis dat naar lavendel ruikt, 6, p. 442
'in het huis dat naar lavendel ruikt'

WILDE, Frans de
[*Gedichten*] *
De bode: 'Ik hoorde in mijn jeugd de koekoek roepen' 2, p. 146
Verzoek[1]: 'Mijn vriend, zo gij mocht sterven' 6, p. 461

WILDERODE, Anton van
San Marco/Firenze, 10, pp. 724-726
Terugkeer: 'Ooit onder poeder van kalk en goud' p. 724
Annuntiatie in Cella 3: 'De grote engel heeft andere ogen' p. 725
Annuntiatie in Corridoio: 'De bomen boven de palissade' p. 726

Capella Dei Depositi/San Lorenzo - Firenze, 10, p. 727
1. 'De dag is marmer. Met volmaakte lijnen'
2. 'De slapers op de gladde sarcofagen'
3. 'Als twee antieke goden, neergedaalde'

II. Proza

ALSTEIN
Die goeie ouwe tijd, 8, pp. 568-587

BLESER, Willy de
Het sterfbed, 2, pp. 89-105

DELAFONTAINE, Robrecht
De stad *, 2, pp. 146-148

1 Aan Dr. Joz. Peeters

DEMEDTS, André
Ommegangszondag, 3, pp. 168-189

DEPEUTER, Frans
De Vislaak (Fragment uit: De tocht), 6, pp. 409-419

GHEERAERT, John
Trekvogels, 9, pp. 657-662

LEBEAU, Paul
De Lorelei, 7, pp. 490-501

POORTERE, José de
Moeskroen, een fragment, 5, pp. 332-341

SEGHERS, Greta
Reizen verrijkt de geest en maakt gelukkig, 4, pp. 250-258

VANHAECKE, Luc
Beelden uit een familiealbum, 1, pp. 7-12

VEKEN, Ingrid vander
Achter tralies, 10, pp. 728-740

IV. Kritische bijdragen

AERTS, Peter

De dood in de parochie: weekoverzicht *, 5, pp. 387-389
Pater Aarts vertelt wat er gebeurde in één week op zijn missieparochie

ALSTEIN

Alstein: sportroem *, 4, pp. 311-312
Anecdote over zijn atletiek-roem

De criticus (1) *, 9, pp. 708-710
Over de plaats en de betekenis van de kranten-criticus

ASSCHE, Armand van

Evaluatie en literatuurwetenschap, 8, pp. 628-630
R.T. Segers, The evaluation of literary texts

AUWERA, Fernand

Willem Elsschot op krukken?, 2, pp. 148-150
Zwijgen kan niet verbeterd worden. Ongebundelde teksten van Willem Elsschot, samengesteld door A. Kets-Vree m.m.v. Gerd de Ley

BASTIAENEN, Etienne

Stafmedewerkers zijn geen ridders, 2, pp. 129-134
Over 'het zogenaamd "kaderlid", de stafmedewerker van de grote ondernemingen. Dit personage zou best vernieuwing in de romantechniek kunnen brengen' (p. 129)

BREMS, Hugo

Het woord heeft het eerste en het laatste woord, 1, pp. 41-50
Leonard Nolens, Alle tijd van de wereld. Een poëtica

Tijdschriftenrevue, 1, pp. 73-78; 2, pp. 155-158; 3, pp. 234-238; 4, pp. 313-318; 5, pp. 396-398; 6, pp. 476-478; 7, pp. 554-558; 8, pp. 634-638; 9, pp. 715-718; 10, pp. 795-798

Summiere bespreking van nummers van Appel, Argus, Boulevard, Bzzlletin, Chrysallis, Deus ex Machina, Dimensie, Filter, De Gids, Heibel, Hollands Maandblad, Impuls-De Tafelronde, Koebel, 't Kofschip, Kreatief, Kruispunt, Kultuurleven, Maatstaf, Mandala, Mandragora, Nieuw Vlaams Tijdschrift, Noodrem, Onderuit, Ons Erfdeel, De Periscoop, Poëziekrant, Radar, Raster, De Revisor, Schuim, Trap, De Vlaamse Gids, Vlaanderen, Yang

Veel gedichten, weinig poëzie, 4, pp. 298-303

Hans Berghuis, Een mand vol noten, p. 302
Jan Biezen, Wit requiem voor een zwarte liefde. 2de herz. dr., p. 300
Hervé J. Casier, Nauwelijks hoger dan gras, pp. 298-299
Gerard Cornelis, Jaargetijden, p. 299
Luc Delafortrie, 't Retranchement, p. 299
Remco Ekkers, Buurman, p. 301
Gery Florizoone, Want aan beter vuur, pp. 299-300
Hanna Kirsten, De kou is uit de lucht, pp. 302-303
Dirk Kroon, Grondsporen, p. 302
Lucette M. Oostenbroek, Dit leven hier, p. 300
Ben Reynders, Opwachting, p. 302
Miel Vanstreels, Nog een geluk dat het regent, p. 301
Het blanke waaien. Samenst.: Frank Cornelis & Gie Luyten, p. 298
Zonnewijzer. 103 haikoes en senrioes uit Vlaanderen, pp. 300-301

Het literaire tijdschrift in Vlaanderen, 7, pp. 520-526
Enkele bedenkingen over aantal, uitgeven en functie van literaire tijdschriften in Vlaanderen met tot besluit een beeld 'van wat een literair tijdschrift anno 1980 zou kunnen zijn'

Claus over Appel en Corneille, 10, pp. 792-793
Hugo Claus, Ontmoetingen met Corneille en Karel Appel. Inl.: Erik Slagter

Achterberg, 10, pp. 793-794
Jan de Piere, Woorden in onbepaalde tijd. Inleiding tot de poëzie van Gerrit Achterberg

CLAESSENS, Anton
Over kritiek en critici, 5, pp. 358-363
Martien J.G. de Jong, Over kritiek en critici. Facetten van de Nederlandse literatuurbeschouwing in de twintigste eeuw

CLERCQ, Frans de
Stekelige stellingen * [*Uitspraken*], 1, p. 61; 9, p. 707

DAMME, Jos van
Storm over 'De stille Don' geluwd?, 3, pp. 192-203
Over Michail Sjolochovs werk

Internationale literaire terminologie, 6, pp. 469-471
Dictionnaire international des termes littéraires. Fasc. 1: Académie-Autobiographie

De levende Lawrence, 10, pp. 772-783
Paul Delany, D.H. Lawrence's nightmare. The writer and his circle in the years of the Great War, p. 776
F.B. Pinion, A D.H. Lawrence companion, p. 773
Keith Sagar, D.H. Lawrence: A calendar of his works; the life of D.H. Lawrence. An illustrated biography, pp. 773-775

The letters of D.H. Lawrence. I. Ed. James T. Boulton
pp. 776-782

DEFLO, Lionel

Zelfdestructie en collectieve destructie in het jongste prozawerk van Willy Spillebeen, 9, pp. 700-706

Het goede doel van het geweld; Herinneringen aan de toekomst

DEMEDTS, André

Noordnederlandse verhalen, 4, pp. 282-287

Alfred Kossmann, O roos, je bent ziek, pp. 286-287
Gerrit Krol, De ziekte van Middleton, pp. 285-286
Jaap van Manen, Verliefd, pp. 283-285
Gerrit Jan Zwier, De noordkromp en andere verhalen, pp. 282-283

De afrekening [*door Gerard Soete*], 5, pp. 393-394

Noordnederlands proza en toneel, 7, pp. 531-535

Patrizio Canaponi, De draaideur, pp. 531-532
Hannes Meinkema, De naam van mijn moeder, pp. 534-535
Annie M.G. Schmidt, Er valt een traan op de tompoes, pp. 532-534

Tsjechische literatuur, 8, pp. 602-605

Pavel Kohout, Praag, augustus '68. Uit het dagboek van een contrarevolutie; De beulse

Noordbrabants [*schrijversboek 1980*], 8, p. 626

Duitse letteren, 9, pp. 666-668
Walter Kempowski, Een hoofdstuk apart

D'HAEN, Christine
Louise Gezelle aan haar broer Guido *, 6, p. 461
Briefje gedateerd Heule, 22 oktober 1871, over Stijn Streuvels

EEKHAUT, Guido
Tweemaal het systeem, 1, pp. 69-72
Brian Aldiss, Enemies of the system
John Brunner, The shockwave rider. 3de druk

Nieuwe tijdschriften voor fantastiek, 5, pp. 394-395
Abraxas (Gent) en Hexa (Antwerpen)

ENGELBORGHS, Maurits
Virginia Woolf - encore, 1, pp. 51-56
The letters of Virginia Woolf. 4: A reflection of the other person, bezorgd door Nigel Nicolson
Roger Poole, The unknown Virginia Woolf
Phillis Rose, Woman of letters. A life of Virginia Woolf

Thomas Stearns Eliot: persoonlijk en of onpersoonlijk, 2, pp. 135-140
A.D. Moody, Thomas Stearns Eliot: poet

(*Voor*)*oordelen in de kritiek* *, 3, pp. 231-233
K.K. Ruthven, Critical assumptions

Wat na Joyce?, 5, pp. 364-367
Robert Martin Adams, Afterjoyce. Studies in fiction after Ulysses

Nog maar eens Virginia Woolf, 5, p. 392
Signalering van recente Virginia Woolf-literatuur

Over Wordsworth, 5, p. 395
John Beer, Wordsworth in time

GERLO, Aloïs
Ada Gerlo *, 4, pp. 310-311
N.a.v. het overlijden van Annie Salomons die destijds onder pseudoniem Ada Gerlo publiceerde

GHEERAERT, John
Snobs in het spoor van Wellington *, 5, pp. 385-386
Over de vele Engelsen die in de 19de eeuw in Oostende kwamen

GIJSEN, Marnix
Was Socrates een democraat? *, 1, pp. 57-58
N.a.v. de bewering van I.L. Stone dat 'het proces van Socrates gewoon een politiek karakter had' (The New York Times Magazine, 8.4.1979

De grootste surrealist van de 20ste eeuw, Ward Schouteden *, 1, p. 61
Anecdotes uit R. Goffin, Souvenirs à bout portant

Goethe, Claudel, en V. Hugo *, 1, p. 64
Uitspraken van Claudel en Hugo over Goethe

Het vaderhuis, 2, pp. 109-113
Klassieken hertoetst: Over de eerste verzenbundel van Karel van de Woestijne

Het huis van Plantin *, 2, p. 141
Over de ‘soort’ kandidaten die zich aanmeldden voor de plaats van conservator, die voor Max Rooses bestemd was

Sus [*mijn hond*] *, 2, pp. 143-144; 8, p. 619

‘Shosha’ van I.B. Singer *, 2, pp. 150-151

Een rumoerige bloemlezing *, 3, p. 230
Gerrit Komrij, De Nederlandse poëzie van de 18e en 20e eeuw in 1000 en enige gedichten

Nogmaals Forum *, 3, p. 233
Over het verdwijnen van Forum in 1935

Onze Academie op nieuwe banen *, 4, pp. 308-309
N.a.v.P. Hadermann, De schrijnende schoonheid van het sikkelbeen. Naar aanleiding van ‘Vers 4’ van Paul van Ostaijen (Verslagen en Mededelingen van de Kon. Acad. voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1979, 2, pp. 258-277)

Benedictus van Nursia * [*op een postzegel*], 5, p. 378

Literair evenwicht, 5, p. 381
Over het feit dat Wies Moens boeken van Gijsen afraadde en Ab Visser ze aanraadde

De heilige Jan van Beverley *, 6, pp. 461-462

Portret van Maria Segers, 8, pp. 590-592

Proefvlucht [*Jeugdherinneringen*], 8, pp. 621-622

Sint-Antonius is onbetrouwbaar * [*Herinneringen*], 8, pp. 624-625

Over Avermaete *, 9, pp. 710-711
N.a.v. Désiré Denuit, Roger Avermaete, Le non-conformiste

GILLIAMS, Maurice

Toespraak bij de uitreiking van de prijs der Nederlandse Letteren[1], 9, pp. 650-653

GORP, Hendrik van

'In margine': Roland Barthes, 4, pp. 304-307

N.a.v. diens overlijden op 26 maart 1980

JACOBS, Pszisko

Gombrowicz' gevecht met 'het Poolse wezen', 8, pp. 595-601

Over werk en leven van Witold Gombrowicz

JANSSENS, Marcel

In een tuin, tégen de wereld, 3, pp. 209-214

Paul de Wispelaere, Tussen tuin en wereld

Jef Geeraerts op z'n Amerikaans [*: Kodiak. 58*], 7, pp. 536-540

Paul Hoste en De veranderingen, 8, pp. 610-613

Paul Koeck en de pollutie [*: Berthold 1200. Roman*], 8, pp. 626-627

1 Gedateerd: Amsterdam 4 oktober 1980

Berichten van het thuisfront [*door Marc Andries*], 8, pp. 631-632

'Dood getij', een come-back van Piet van Aken, 9, pp. 669-672

Gerard Reve en zijn geloof, bij wijze van spreken [*: Moeder en zoon*], 10, pp. 759-764

Aan de tapkast in de leer, 10, pp. 790-791
Drinken tot we zinken. Samenst. Fernand Auwera

[*Pygmalion in de sneeuw*]. *Debuut van Herwig Waterschoot*, 10, pp. 791-792

KEMP, Bernard

De tijd schrijven, 7, pp. 505-518
Over het verschijnsel literair tijdschrift en over de literaire tijdschriften in Noord en Zuid

LISSENS, R.F.

Noordatlantische vriendschap *, 1, pp. 58-59 - Errata, 3, p. 230
N.a.v. een recensie in de New Statesman van Jacques Derrida, L'écriture et la différence en van Paul Ricoeur, The rule of the metaphor

Geen lichtdrukmaal *, 4, pp. 309-310
Reactie op een uitspraak van Marnix Gijsen in zijn artikel Het vaderhuis (2, p. 109-113) m.b.t. een foto van Gezelles moeder; ook over Karel van de Woestijne en dichter-leugenaars

MAERE, Jaak de

Belcampo's wonderwinkel, 2, pp. 123-128
Over diens Al zijn fantasieën

MERTENS, Anthony

De vertrooster *, 5, pp. 381-384
N.a.v. Norman Mailer, The executioner's song, over Gary Gilmore, terechtgesteld voor moord in 1977, in

zijn laatste uren bijgestaan door een uit Vlaanderen afkomstige pater Meersman

Naturel *, 8, pp. 619-620
Over de bewering van Rijk de Gooyer ‘dat Noordnederlandse toneel- en filmspelers minder “naturel” hebben dan Zuidnederlandse’

Zondagsvriend *, 9, pp. 707-708
Jan Cremers over zijn debuut, een kerstverhaal, in het katholieke Vlaamse weekblad Zondagsvriend 1953

Afzien *, 9, pp. 711-712
Reactie op A. Nuis, Afzien in Vlaanderen (Haagse Post, 18 juli 1980), waarin vijf recente werken uit het Zuiden worden besproken

OTTEVAERE, Edmond
Duitse literatuur in 1979, 6, pp. 446-459
Eva Demski, Goldkind, pp. 447-448
Günter Grass, Das Treffen in Telgte, pp. 453-455
Walter Kempowski, Immer so durchgemogelt; Unser Herr Böckelmann, pp. 547-549
Hermann Lenz, Die Begegnung, pp. 455-457
Hans A. Neunzig (Hrsg.), Hans Werner Richter und die Gruppe 47, p. 455
Helga M. Novak, Die Eisheiligen, pp. 448-449

Elisabeth Plessen, Kohlhaas, pp. 449-451
Horst Ulbricht, Kinderlitzchen, p. 448
Christa Wolf, Kein Ort. Nirgends, pp. 451-453

Duitse literatuur in de 20ste eeuw, 6, pp. 471-472
Hermann Glaser, Literatur des 20. Jahrhunderts in Motiven
Wolfgang Rothe, Kafka in der Kunst

Het negende uur, 8, pp. 630-31
Peter Huchel, Die neunte Stunde

Duitse literatuur in 1979 (II), 9, pp. 673-684
Heinrich Böll, Liefdevolle belegering, pp. 677-678
Nicolas Born, Die Fälschung, pp. 678-680
Max von der Grün, Flächenbrand, pp. 674-675
Peter Handke, Langsame Heimkehr, p. 682
Hermann Lenz, Die Begegnung, pp. 680-682
Georg Lentz, Molle mit Korn, pp. 683-684
Ulrich Plenzdorf, Die Legende vom Glück ohne Ende, pp. 682-683
Otto F. Walter, Wie wird Beton zu Gras, pp. 675-676

PERRE, Rudolf van de
Zuidnederlandse poëzie, 3, pp. 215-218
Tonko Brem, Liefdesverklaring, p. 218
Kris Geerts, Een lange droefheid als de avond valt, pp. 217-218
Clem Schouwenaars, Winter in Reninge, pp. 215-216
Marc Yvert, Zachte legers, pp. 216-217

Schuilend in de rozen van de herfst, 5, pp. 348-354
Frans Deschoemaeker, Stroomafwaarts, pp. 348-352
Renée van Hekken, Landschappen, pp. 352-354

Noordnederlandse poëzie, 7, pp. 548-553
Johan van den Berg, Het mondeling tekort, p. 548
Jozef Eyckmans, De omtrek van het woord, pp. 548-549
Maria de Groot, Album van licht, pp. 551-554
Margot H. de Hartog, Oor aan het hart, pp. 550-551

Frans Kuipers, Van A tot en met Z, p. 550

Verzamelde gedichten, 9, pp. 685-692
Gabrielle Demedts, pp. 688-690
Albert Helman, pp. 685-688
Bert Peleman, pp. 690-692

Zuidnederlandse poëzie: twee plus twee is vijf, 10, pp. 765-771
Phil Cailliau, De leer van Etymon & Hoe meervoudig dit lieve lichaam, pp. 765-767
Walter Haesaert, Een warme holte, pp. 769-770
Werner Pauwels, Tom, pp. 770-771
Paul (m) Rigolle, Mond- en clownzeer, pp. 768-769

POORTERE, José de
Pan *, 3, pp. 230-231
Herinnering aan een literaire beurs ingericht door het tijdschrift Pan

Een knipoog *, 5, pp. 386-387
Anecdote uit zijn leraarservaring

ROOSE, Lode

De dramatiek, emblematiek en liedkunst, 1, pp. 33-40

Ben Albach, Langs kermissen en hoven. Ontstaan en kroniek van een Nederlands toneelgezelschap in de 17e eeuw, pp. 34-35

Lieven Rens, Genres in het ernstige Renaissancetoneel der Nederlanden tot 1625, pp. 33-34

K. Porteman, Inleiding tot de Nederlandse emblemataliteratuur; De mystieke lyriek van Lucas van Mechelen (1595/96-1652), pp. 37-39

Jakob Campo Weyerman, Den Heer is betoovert, en De Juffer is behext/De schoone dwaalster, of De vereenigde gelieven/De vruchtbare juffer. Uitg.: A.J. Hanou, p. 35

Nederlandse strijdzangen (1525-1648). Inl. en aant.: W.J.C. Buitendijk, pp. 39-40

RYCKAERTS, Erik

De Vlaamse jeugdliteratuur een stiefkind? *, 5, pp. 378-381; 6, pp. 462-465

Over het gebrek aan erkenning van de Vlaamse jeugdauteurs en over de problematiek van het Vlaamse jeugdboek i.v.m. de verhouding Vlaanderen-Nederland

SCHOOLMEESTERS, Jan

Azuren holte of het maniërisme van Jos de Haes, 4, pp. 261-280

Over de maniëristische kenmerken van Jos de Haes' Azuren holte, waarin het schrijven zelf als een bewerkingsproces voorgesteld wordt

SIMONS, Ludo

Erotica *, 4, p. 312

Over het spraakgebruik i.v.m. de erotiek in het literaire tijdschrift Der Gral

Frisica *, 4, p. 312

Over tweetaligheid van opschriften

Vlaanderen in Friesland *, 5, pp. 384-385

Over de povere aanwezigheid van Vlaamse literaire tijdschriften in Friese bibliotheken; Ons Erfdeel is overal aanwezig

Van schoon Vlaams naar algemeen Nederlands, 7, pp. 541-547
Tony J. Suffeleers, Taalverzorging in Vlaanderen. Een opiniegeschiedenis

Almanak *, 10, pp. 788-790
Aarts' letterkundige almanak voor het P.C. Hooftjaar 1981. Red.: Dick Welsink & Willy Tibergien

VANDERGRAESEN, Fons

Romans uit Noord en Zuid, 3, pp. 219-223
Egbert Aerts, Een oord van verlangen, pp. 221-222
Willy de Bleser, De steniging, pp. 222-223
Valère Depauw, En toen begon de vreemde droom, p. 219
Jaak Stervelynck, De dagen van Hondschoote, p. 221
Jan Wolkers, De doodshoofdvlinder, p. 220

Vlaamse prozadebuten, 5, pp. 355-357
Willy de Bleser, Het verhaal van Teraja en Werjonjo, pp. 356-357
Eriek Verpale, Een meisje uit Odessa, pp. 355-356

Zuidnederlands proza, 9, pp. 693-699
Fernand Auwera, Cowboy spelen, pp. 697-699
Roger Pieters, Wij, heksen, pp. 695-696
Clem Schouwenaars, De werken van barmhartigheid, pp. 693-695
Herman Vos, Het zonnerad, pp. 696-697

VERBEECK, Ludo

Tekens van taal en tijd [*door Edmond Ottevaere*], 6, pp. 466-467

VERMEIREN, Koen

Gevleugelde en andere artikels van W.F. Hermans, 3, pp. 224-229

Ik draag geen helm met vederbos

Een melodramatische sonatine met allure, 8, pp. 614-618

Willem Frederik Hermans, Filip's sonatine

WAEGEMANS, Emmanuel

Nieuwe tendensen in de moderne Russische literatuur, 5, pp. 368-373

Over o.a. de auteurs Joeri Trifonov, Vasili Belov, Viktor Petrovitsj Astafjev, Valentin Raspoetin, Anatoli Ivanov, Michail Kolesnikov, Valentin Pikoelj, Pjotr Proskoerin en over de literaire tijdschriften o.a. Literaire Courant, Onze Tijdgenoot

WALSCHAP, Gerard

Vliegende schotels 3 *, 1, pp. 59-61

Reactie op Marnix Gijsen, Vliegende schotels (1979, 9, p. 703)

Wat op 's herten grond leit *, 1, pp. 62-63

Over Frederik van Eeden en zijn bekering tot het katholicisme

Op losse bladen *, 1, pp. 63-64

Mijmering over gelegenheidsgedichten

Theresiana, 2, pp. 144-146

Over de heilige Theresa van Avila en twee van haar broers

Bekentenis met een borst vol decoraties, 8, pp. 620-621

Over zijn onoprechtheid

De stille generatie *, 8, pp. 622-623
N.a.v. het gelijknamig nummer van Kreatief (1980, nr. 2-3) en over zichzelf

Hoop en wanhoop van J.P. Sartre *, 8, pp. 623-624
N.a.v. een interview van Sartre door Benny Levy

Abracadabra *, 10, pp. 784-785
Over huidige kunstuitingen

WAUTERS, Karel
Richard Wagner en Vlaanderen. Een balans van de jaren 1844-1914, 10, pp. 743-752
Over de Wagner-appreciatie in Vlaanderen waartoe o.a. Peter Benoit, Albrecht Rodenbach, Pol de Mont, Omer Wattez hebben bijgedragen

WESTERLINCK, Albert
Literatuurgeschiedenis, 1, p. 65
L. Rens, Acht eeuwen Nederlandse letteren, 3de dr.

Ontmoetingen, 1, pp. 65-67
Frans van Campenhout, Aster Berkhof
Fernand Lodewick, Pierre Kemp
Pierre Platteau, Gustaaf Vermeersch
Willem M. Visser, Abel J. Herzberg

Literaire herdrukken, 1, p. 67
Werk van o.a. Ward Ruyslinck, L. Couperus, Bredero, W.G. van Focquenbroch

Carry van Bruggen, 1, pp. 67-68
Vijf romans. Inl.: Jan Fontein

Drie prominenten, 2, pp. 116-122
1. Het leven van de heilige Jan Mus [door Gerard Walschap], pp. 116-120
2. Marnix Gijsen, [Rustoord], pp. 120-121
3. De resten van Elsschot, pp. 121-122
Zwijgen kan niet verbeterd worden. Ongebundelde teksten. Uitg.: A. Kets-Vree

Vondel en Racine *, 2, pp. 141-142
Over het Vondeljaar in Nederland en de belangstelling voor Racine in Frankrijk

Over Nobelprijzen *, 2, pp. 142-143
Bedenkingen over de jury

A. den Doolaard, [*Het leven van een landloper*], 2, p. 152

Literaire varia, 2, pp. 152-153
Signalering van o.a. Dramatisch Akkoord 1978-'79, H.H. Janssen, Geschiedenis van de Latijnse letterkunde 2de dr., Oskar van der Hallen, Wat is er van de dood?

Belangrijke herdrukken, 2, pp. 153-154
Werk van o.a. Arthur van Schendel, Theun de Vries, Leo Vroman

Een goede bloemlezing, wie zal haar vinden?, 3, pp. 205-208
Marnix Gijsen, Breviarium der Vlaamse lyriek. Nieuwe uitg., met Karel Jonckheere

Middelnederlandse letteren. De vreemde 'visioenen' van Hadewych, 4, pp. 288-297
N.a.v. Hadewychs Visioenen. Ing., vert. en van noten voorzien door H.W.J. Vekeman

Rodenbach, na honderd jaar, 5, pp. 321-328

Afscheid van Jean-Paul Sartre, 5, pp. 374-377

Bespiegelend proza, 6, pp. 443-445

1. *Karel van de Woestijne*, p. 443
   Gustave van de Woestijne, Karel en ik. Herinneringen
2. *Over Verschaeve*, pp. 443-444
   Verschaeviana 1979: Verschaeve en de Barok
3. *Essays van Lampo*, pp. 444-445
   Dialogen met mijn Olivetti

Literatuur en wetenschap, 6, pp. 467-469

Mieke Bal (redactie), Mensen van papier
Raymond van den Broeck & André Lefevere, Uitnodiging tot de vertaalwetenschap
Helmut Gaus, The function of fiction
J.J.A. Mooij, Tekst en lezer
Mineke Schipper, Realisme
Antwerp Studies in literature (U.I.A.)
Receptie-esthetika. Inl. en samenst.: R.T. Segers
Roman en onderwijs (UFSAL)

Varia, 6, pp. 473-475

Signalering van o.a. Universele wereldgeschiedenis, dl. 12; Jaarboek 1979 Felix Timmermans-Genootschap; Lexicon van literaire termen. Red. H. van Gorp

Bij een bescheiden jubileum (1855-1980), 7, pp. 481-486

Over de Dietsche Warande (1855-1899), vanaf 1900 versmolten met Het Belfort tot Dietsche Warande en Belfort, en over de rol van Alberdingk Thijm, stichter van De Warande

Het psychische lijden van een kind, 8, pp. 606-609
Greta Seghers, Het blauwe meisje en de andere kleuren van de verschrikking

Jong proza, 8, pp. 632-633
Luc Vancampenhout, Bijna tot La Mancha

Gezelle leeft, 9, pp. 641-644
N.a.v. de herdenking van zijn geboorte 150 jaar geleden

Literaire varia, 9, pp. 713-714
Yvonne Bordui, Heilig vat met verdoemde repen
Jozef Deleu, Lees maar...
K. Hellemans, Tanka, haiku, senryu. Inleiding tot de Japanse poëzie
Jef van de Sande, Onsterfelijk behang en andere essays

Essayisten en critici, 10, pp. 754-758
J.C. Bloem, Gedichten. Tekstkritische uitgave door A.L. Sötemann & H.T.M. van Vliet, pp. 757-758
Martien J.G. de Jong, De verlossing van Venus, pp. 754-755
Rudolf van de Perre, De gekleurde wereld, pp. 756-757
Willy Roggeman, Lithopedia, pp. 755-756

Hensen in het Duits *, 10, p. 785
Herwig Hensen, Zwischen Verzweiflung und Entzücken. Vert.: Ernst Schönwiese

Boeiende herdrukken, 10, pp. 786-787
Werk van o.a. Belcampo, Willem Brakman, Libera Carlier, Stijn Streuvels, Bob den Uyl

Literaire varia, 10, pp. 787-788
Signalering van o.a. Gezelle-bloemlezingen door F. de Schutter en door Bert Peleman; H. Ter-Nedden & J. Iven, Uit de bek van de hel. Schrijvers in Latijns-Amerika; Vlaamse bibliofiele uitgaven 1830-1980. Catalogus met inl. van Ludo Simons

WIELE, Jozef van de

Friedrich Nietzsche, 1, pp. 13-30

Schets van ‘enkele essentiële aspecten van Nietzsches lof der aarde’. Nietzsche is ‘een oorspronkelijke filosoof geweest’, maar hij ‘treft ons door een bijna karikaturale eenzijdigheid’ (p. 28-29)

WILDIERS, Max

De muziek der sferen, 6, pp. 423-439

Over de theorie van de muziek der sferen van de Oudheid tot en met de XVIIde eeuw en de invloed ervan op de opvatting omtrent kunst en kunstenaar

Dimensie

Driemaandelijks literair tijdschrift[1]
Opgericht in 1976

Redactie:

Jrg. IV,	nrs. 2, 3:	Armand van Assche, Jan Biezen, Kees Helsloot, Guy van Hoof, Lucette M. Oostenbroek, Willie Verhegghe
Jrg. IV,	nr. 4:	Dezelfden, met Dirk Kroon
Jrg. V,	nr. 1:	Dezelfden, behalve Armand van Assche

Hoofdredacteur en verantwoordelijke uitgever: Jan Biezen, Rotterdamstraat 82, 2000 Antwerpen
Redaktiesecretariaat België: Postbus 163, 2000 Antwerpen 6
Redactiesecretariaat Nederland: Poëziecentrum 'Die Clinghe', Hoge Duin en Daalseweg 31, 2061 AE Bloemendaal

Jrg. IV,	nr. 2:	januari 1980, 88 pp. = *Rutger Kopland-nummer*
	nr. 3[2]:	april 1980, 72 pp.
	nr. 4:	juli 1980, 40 pp.
Jrg. V,	nr. 1:	oktober 1980, 79 pp. = *Jozef Eijckmans-nummer*
	nr. 1bis:	oktober 1980, 16 pp. = *Bibliografie 1976-1980*

Artikels van de redactie

De Constantijn Huygensprijs 1979 voor Hugo Claus, IV, 3, pp. 64-65
Mededeling van het juryrapport van de Jan Campertstichting. De prijs werd toegekend voor het gehele oeuvre

De Jan Campertprijs 1979, IV, 4, p. 14
Toegekend aan Roland Jooris voor zijn Gedichten 1958-78

1 Literair tijdschrift van Stichting Dichtersgroep Dimensie
2 Omslag: Ben Aalbers

I. Poëzie

BASTET, F.L.

III. Rome als ziekte, IV, 3, pp. 11-12

1. *Sint-Pietersplein*: ‘Weer luidt de bronzen klok, luid over zuilengangen’ p. 11
2. *Grand Tour*: ‘Op weg naar de ruïnes van een dode keizer’ p. 11
3. *Licht*: ‘Het Forum in de zon, de zuilen en de rozen’ p. 12

BERG, Johan van den

[*Gedichten*], IV, 3, p. 22

Voorbijganger: ‘in het oog’

Toen de dag nog mooi was

BOENDERS, Frans
Vier oproepen tot de ondergeschikten, IV, 3, p. 3
‘Bewaar niet voor later: brand en verteer’
‘Wees vrij, vandaag. Verlaat de posten’
‘Wie schokt het vertrouwen?’
‘Men verlate huizen, lokalen en zaken’

BRUGGEN, Nic van
Oktober, autoroute du soleil, IV, 3, p. 1
‘In oktober als de zomer dood is’

BRUYNSERAEDE, Marc
[*Gedichten*], IV, 3, p. 34
Gedrapeerd verdriet: ‘Van het landschap in de regen’
Diepzee: ‘Hoog grijpt aan de reling soms’

DANGIN, Mark
Late aftocht, IV, 3, pp. 4-5
‘Komt voor eenmaal de stoomboot’

DECORTE, Bert
Haikoe's, IV, 3, p. 5

FABER, Hille
Haiku[1], IV, 3, p. 51

FEBRUARY, Vernie
[*Gedichte*], IV, 3, p. 58
Marionet: ‘My vreugde o Antonius’
Kruisiging: ‘Hy het my ledemate beetgepak’

HARTEN, Jaap
Uit: Wat kan een manser betalen?, IV, 3, p. 6

1 Friese en Nederlandse tekst

Valentijnsdag[2]: ‘Zulke regels kan je laten staan als ready-made’
De dameskapel van Frau Roll: ‘speelde in de jaren '14-'18 met’

HELSLOOT, Kees
[*Gedichten*], IV, 3
Spotted flycatcher (Heerde): ‘hij lijkt op een mus’ p. 21
College: ‘Een zeer geleerde heer’ p. 21
Kwatrijn voor Karel [*Soudijn*]: ‘Het kaboutertje heet Karel’ p. 72

HELSLOOT, W.
Sonnet voor Soudijn, IV, 3, p. 72
‘Hé, Karel, heb je 'n nieuwe column, jongen?’

HOORE, Cornelis van
Leuk voor later, IV, 3, p. 36
‘Hij sabelt om zich heen’

2 Opdracht: Voor Oskar

JOORIS, Roland

[*Gedichten*], IV, 4, pp. 1-5

Sénanque, pp. 1-2

1. ‘gom het donker’ p. 1
2. ‘aarde’ p. 1
3. ‘blootvoets’ p. 2

Afgelegen, p. 3

1. ‘rotsen’
2. ‘wie zondert’
3. ‘het wrakhout’

Enkelvoud: ‘ik laat’ p. 4
Hommage: ‘het kantelt niet’ p. 5

KINET, Mark

[*Gedichten*], IV, 3, p. 23

Rudolf Nureyev of the scene: ‘als een boog voor het schot of een’
Barbara: ‘antwerpen gilt’

KROON, Dirk

[*Gedichten*], IV, 3, p. 53

Tweestrijd: ‘je verliest het voor niets’
Invitation: ‘om mee te gaan weet je’

MAELE, Romain John van de

Alle soldatenkerkhoven zijn gelijk[1], IV, 3, p. 35

‘misschien zijn alle soldatenkerkhoven’

MAGERMAN, Adriaan

[*Gedichten*], IV, 3, p. 2

Hoop: ‘Schrijf mij niet na ik ben oktober’
De kinderen van Cambodja: ‘Spreek niet van water waar maar water is’

1 Opdracht: Voor Wim Hazeu

MESSING, Marcel

Cirkelgang, IV, 3, p. 37

‘begin en einde’

MOK, Maurits

[*Gedichten*], IV, 3, pp. 15-16

Schaduwen voor de zon: ‘Lang geleden, in de avondschemer’ p. 15

Planetair: ‘Staande voor het landschap’ p. 15

Als het winter wordt: ‘Als het winter wordt, er stuift sneeuw’ p. 16

Wraak: ‘Dieper dan ooit verdwaald’ p. 16

OOSTENBROEK, Lucette M.

Haiku, IV, 3, p. 48 - Met ill. van José Stibbe

SCHAGEN, J.C. van

Veertje, IV, 3, p. 52

‘Op het tuinpad ligt een duiveveer’

STRAATEN, Arie van

Status quo, IV, 3, p. 36

‘samen drinken we’

TOOREN, J. van

Breughel's Jagers, IV, 3, p. 47

‘Met hun eigen wild’

4 haiku, IV, 3, p. 47

VLEK, Hans

Freakmuziek, IV, 3, pp. 13-14

‘Ik dicht verlicht’

III. Toneel

HAZEU, Wim

Bewaar mij voor de waanzin van het recht, IV, 4, pp. 19-26

‘Het hoorspel is gebaseerd op een nog niet eerder aan de openbaarheid prijsgegeven briefwisseling tussen Willem de Mérode en pater Jos van Wély, ten tijde van het verblijf van eerstgenoemde in de gevangenis in 1924. Het werd vorig jaar door de N.C.R.V. uitgezonden’

IV. Kritische bijdragen

BIEZEN, Jan

Redaktionele telex, IV, 2, pp. 79-86; 3, pp. 66-71; 4, pp. 37-40; V, 1, pp. 73-77

Mededeling van reacties van lezers, fragmenten uit persartikels, nieuwe uitgaven, culturele en literaire activiteiten, met commentaar

BRINK, André P.

Vernie February, O snotverdriet, IV, 3, p. 59

CHAMULEAU, Rody

Adwaita in de belangstelling, IV, 4, pp. 34-36

Over J.A. Dèr Mouw (ps.: Adwaita) n.a.v. het verschijnen van o.a. Schandaal in Doetinchem I & II, met Dèr Mouws Verweerschrift n.a.v. het conflict met zijn rector aan het Stedelijk Gymnasium van Doetinchem in 1904

HELSLOOT, Kees

Frans Kuipers, Van a tot en met z, IV, 3, pp. 63-64

Het speelveld van Herman de Coninck, IV, 4, pp. 15-18

HOOF, Guy van

Jaap Harten of de getatoeëerde melancholie, IV, 3, pp. 7-10

Dirk Kroon,: zoeken naar identiteit, IV, 3, pp. 54-57

KROON, Dirk

Maurits Mok ingeleid, IV, 3, pp. 17-20

Inleiding tot Moks voorlezing uit eigen werk voor de Haagse Kunstkring op 19.1.1979

Eldert Willems of het raadsel der duidelijkheid, IV, 3, pp. 24-33

MESSING, Marcel

Poëzie: wonen in stilte, IV, 3, pp. 38-48

Voorpublicatie van hoofdstuk 3 uit De stilte die tot ons spreekt. Balanceren tussen tijd en tijdloosheid

OOSTENBROEK, Lucette M.

Haiku: de weg van het woord, IV, 3, pp. 49-50

Over haar persoonlijke houding tgo. de haiku

Bob Verstraete, Haiku, IV, 3, pp. 61-62

PERRE, Rudolf van de

De Coninck en Jooris (her)lezend. Enkele beschouwingen, IV, 4, pp. 6-9

Herman de Coninck, De lenige liefde (1969); Roland Jooris, Laarne (1971)

POS, Hugo

Maria de Groot: Vrijgeleide. Kwatrijnen, IV, 3, pp. 62-63

SPILLEBEEN, Willy

Over Roland Jooris, [*Het museum van de zomer*], IV, 4, pp. 10-12

VERHEGGHE, Willie

En ondertussen gaat alles voorbij: denkend aan Jan-Willem Overeem, IV, 3, p. 60

Over diens dichtbundel Knaagdier

Roland Jooris: een dichter helder als het klaarste water, IV, 4, p. 13

'Wat men een beetje smalend "dichterlijk" noemt, is de essentie van het theater', IV, 4, pp. 27-33 - Met prt.

Interview met Hugo Claus n.a.v. diens vierde bekroning met de Staatsprijs voor toneel, voor Jessica.
Overgenomen uit Open Deur (XII, 1980, 4, pp. 114-119)

Bijzondere nummers

***Rutger Kopland-nummer*[1] (IV, nr. 2, pp. 1-77)**
Redactie: Jan Biezen[2]

KOPLAND, Rutger

Want waar verdwijnt is hopeloos verdwenen, pp. 31-35

Tom van Deels poëzie is ‘ondanks zijn geringe omvang, een monument’; poging om ‘de structuur van het monument te làten zien aan de hand van één gedicht ‘Bos’ uit

Wat van binnen in zichzelf verward zit, pp. 56-60

De stelling ‘Kouwenaars poëzie houdt zich op tussen volstrekte onbegrijpelijkheid en volstrekte zeggingskracht’ wordt hier getoetst aan diens bundel ‘100 gedichten’

Dagboek van een dagdromer, pp. 64-67

‘over mijn ervaringen bij het lezen van “Nagelaten werk” van Hans Lodeizen’

ASSCHE, Armand van

Het retorisch stamelen van Kopland, pp. 61-63

Over het klankaspect van Koplands poëzie

BIEZEN, Jan

Voor Rutger Kopland: ‘Zie, /de zwervende stenen’ p. 38

1 Met prt. op omslag; Omtrent de dichter Ruger Kopland [= bio- en bibliografische gegevens], p. 1
2 Nawoord, p. 77

DEEL, Tom van
Al die mooie beloften. In gesprek met Rutger Kopland, pp. 27-30

DEFLO, Lionel
Afscheid en verlangen. Enkele beschouwingen bij Rutger Koplands bundel Een lege plek om te blijven, pp. 74-76

HAAR, Bert de
Kopland en Kouwenaar. Planimetrie van twee dichterlijke ontwikkelingen, pp. 44-56

HAZEU, Wim
Rutger Koplands brief aan G., pp. 24-26
Over de achtergrond van diens poëzie, gevolgd door een bespreking van Al die mooie beloften

HELSLOOT, Kees
Koplandschap, pp. 49-43
Over het gedicht 'Winter van Breughel...' uit Al die mooie beloften, vergeleken met William Carlos Williams, The hunters in the snow en met John Berryman, Winter landscape. Teksten, pp. 41-42

HOEFNAGELS, Peter
Dichter en dokter, pp. 68-73
Over de relatie leven/poëzie bij Rutger Kopland = R. van den Hoofdakker, dokter-psychiater

KORTEWEG, Anton
'De dromen houden het niet'. In gesprek met Rutger Kopland, pp. 11-23

OOSTENBROEK, Lucette M.
Het bestaansrecht van een taal, pp. 36-37
Over de ironie in Koplands poëzie

ZUIDERENT, Ad

Koplands afscheid van een land van bergen en dalen, pp. 3-10

Over de betekenis van het berglandschap in Koplands poëzie als kanttekeningen bij gedicht XVI 'Want langs de bergen zakken gerafelde' uit Een lege plek om te blijven

Jozef Eijckmans[1]
(V, nr. 1, pp. 1-72)

EIJCKMANS, Jozef

Drie nieuwe gedichten, pp. 1-15

In stormvlaag A: 'om te beginnen' pp. 1-3

Hymne: 'aardse vrouw' p. 4

Uit het dagboek van de angst[2]: 'Zoals er gewerkt wordt in de doden' p. 5

BERGER, Peter

[*Gedichten*]. *Uit: Deze voorlopige naam (1962)*; *Op tegenspraak (1968)*

Arcadisch: 'Hoe zou Jozef de wereld willen' p. 17

Jozef E.: 'Zoals hij ten laatste' p. 18

1 Met prt. op omslag; [Bibliografische gegevens]: Dichtbundels van Jozef Eijckmans, p. 72

2 Opdracht: Voor Dirk Kroon

Oefening in afstand (Jozef Eijckmans), pp. 54-71
Een portret, gevolgd door 'meer gedetailleerde opmerkingen' n.a.v. de cyclus Van de verantwoording ontheven, in De omtrek van een woord (1979)

BIEZEN, Jan
Voor Jozef Eijckmans: 'Het is me bijgebleven' p. 24

DUBOIS, Pierre H.
De poëzie van Jozef Eijckmans of de paradox van de ascese, pp. 6-8

ENGELBRECHT, Corina
Een motto: het vullende niets. Een tweede interview met Jozef Eijckmans, pp. 11-16

IJZER, Meta van
Nieuwjaarsgedicht voor Jozef Eijckmans, p. 36
1. 'jozef -sylvester nieuw leven inblazend'
2. 'waar verkeer langsraast'
3. 'eijckmans - dansmeester bij uitstek'

JELTEMA, Ulrich
Associaties bij het werk en de persoon van Jozef Eijckmans, pp. 28-35

KROON, Dirk
Brief met spaties. Aan Jozef Eijckmans, in aetatem LXXII: 'een grote man' pp. 9-10

In afwachting van J.E. of: hij heeft altijd gelijk: 'daar komt de dichter' p. 10

De poëzie van Jozef Eijckmans, krachtmeting tussen taal en tijd. Een verkenning van het gepubliceerde werk, pp. 37-53

MOK, Maurits
Expliciet, p. 27

Over het gedicht Salland uit: Onmenselijke reiziger

OOSTENBROEK, Lucette M.
Het verstilde weten. Jozef Eijckmans' Achtendertig componisten. Met een nawoord van Maarten 't Hart, pp. 25-26

VEGT, Jan van der
Een leegte vol emoties. Enkele aspecten van de poëzie van Jozef Eijckmans, pp. 19-23

Bibliografie oktober 1976 - oktober 1980
(1 bis, 16 pp.)

De Stichting Dichtersgroep Dimensie, p. 1 (door Lucette M. Oostenbroek)
Organisatie Stichting Dichtersgroep Dimensie, pp. 2-3
Uitgaven van Dimensie, pp. 4-6
Wat verscheen in het literair tijdschrift Dimensie, pp. 7-12
Summiere opgave van de inhoud van elk nummer, zonder enige paginering

Het projekt Honderd Nieuwe dichters, pp. 13-15
Vermelding van de medewerkers aan elk van de 6 delen

Heibel

Driemaandelijks literair en kultureel tijdschrift
Opgericht in 1977

Redaktie:

Jrg. XIV,	nr. 3:	Piet Aerts, Ria de Schutter, Eric Hulsens, Wim Nauwelaerts, Daniël Robberechts, Mark Schaevers, Walter van den Broeck, Patricia Vermeulen
	nr. 4:	niet vermeld
Jrg. XV,	nrs. 1/2:	Dezelfden behalve Ria de Schutter, Wim Nauwelaerts, met William van Belle

Redaktiesekretariaat: D. Robberechts, Trimpont 8, 9507 Everbeek

Jrg. XIV,	nr. 3:	maart 1980, 104 pp.
	nr. 4:	juni 1980, 104 pp.
Jrg. XV,	nr. 1:	september 1980, 104 pp.
	nr. 2:	december 1980, 104 pp.

Artikels van de redactie

'Sic', XIV, 3, pp. 82-84; XV, 2, pp. 94-95
'In deze rubriek willen we teksten en beelden citeren die op bijzonder krasse wijze de heersende opvattingen vertegenwoordigen. Dit gebeurt zonder commentaar van onzentwege' (aldus de toelichting in Heibel, XIII, 1978-1979, 2, p. 61)
De eerste verzameling van uitspraken van Marc Grammens in De Nieuwe (26.10.79) werd aangelegd door J. Abrams en P. Aerts

Medegedeeld, XIV, 3, p. 103; 4, p. 95
Brief van Frans Denissen n.a.v. Eric Hulsens, Laudatio bij de toekenning van de prijs voor de slechtste Vlaamse jeugdliteratuur... aan Leopold Vermeiren
Brief van B. Boonen over marxistische taal

[*Pastiches*], XIV, 4, p. 25; p. 89
Een gedicht van Gezelle, met een zg. reactie van J. Boest (sic) (XV, 1, p. 101) en een reactie van Christine D'Haen (XV, 2, pp. 100-101)

U-kunststuk door J. Bruurs. In antwoord op de uitgave van onbekende 19de-eeuwse meesterwerken: A-saga, E-Legende, O-sprook

Jubileumliteratuur, XV, 1, pp. 2-7

Nationale feesten. Over de noodzaak van vermaak en beloningen voor het volk. Uit: Edouard Ducpétiaux, De la condition physique et morale des jeunes ouvriers et des moyens de l'améliorer, 1843 (Tome II, pp. 240-246)

I. Poëzie

BASTELAERE, D. van

Sinister Tokyo, XV, 1, pp. 15-16

2. *Gebeurtenissen*: ‘mijn vader heeft me naar de stad gebracht’ p. 15
3. *Tokyo*: ‘Er is strijd in de stad’

BERGE, H.C. ten
Kenneth White, [*Gedichten] uit: A walk along the shore (Scotia deserta)*.
Vert.: H.C. ten Berge, XIV, 3, pp. 12-16
De gedichten 1, 7, 11, 12, 24, 31, 38, 41

BODEN, Jef
Mabenze 4, XIV, 3, p. 49
'Kastanjes rapen: je trapt de bolsters stuk'

DEMAN, Jean
Onvoltooide reeks niet-erotische gedichten[1], XV, 2, pp. 56-65

INNE, Hans
Antiseptisch, XV, 1, p. 98
'existeren zij zo zonder smet'

STEEGMANS, Richard
Cabaret Apollinaire, XIV, 3, p. 62
'nog voor een gevel instort'

II. Proza

BLOEMEN, Henri & NIEUWENBERGH, Jan van
Robert Musil, *Kakanië. Uit: Der Mann ohne Eigenschaften. Inl. en vert.*: H. Bloemen & J. van Nieuwenbergh, XV, 1, pp. 8-14

HOSTE, Pol
Ontroeringen van een forens[2], XV, 1, pp. 17-38

INSINGEL, Mark

1 Gedateerd: Diegem, 23-27 mei 1977
2 Gedateerd: 30.07.78 - 30.04,79

Een territorium, XIV, 3, pp. 50-53

OSSTYN, Karel
Thomas Pynchon, *Entropie. Vert.* K. Osstyn, XIV, 4, pp. 32-46

IV. Kritische bijdragen[3]

ABRAMS, J. & AERTS, P.
Uit het rijke Vlaamse leven, XIV, 3, p. 85
Over reclame van P.M.U. in De Morgen; citaat over democratie, uit: De natuurlijke weg. Maandblad voor de verspreiding van een natuurlijke levenswijze

AERTS, P.
Aarts' Letterkundige Almanak voor het Schrikkeljaar 1980 *, XV, 2, p. 93

APPELS, Georges
Eenzaamheid, literatuur, politiek, XIV, 3, pp. 18-48
'In de volgende bladzijden wordt uitgegaan van een "noodzakelijk" samengaan van eenzaamheid en individualisme... Ik behandel eenzaamheid als een keuze, en

3 De titels met * behoren tot de rubriek Geboekt [= korte recensies]

wel als een slechte keuze'. Deze problematiek belicht auteur mede aan de hand van werk van Gabriel Garcia Marquez, Carlos Fuentes, Clark E. Moustakas, Hugues C. Pernath, Roland Barthes, Sybren Polet, Jan Romein, Istvan Meszaros

BAEYENS, Mark

Is Leo een intellektuaal?, XIV, 3, pp. 97-102

Reactie op Leo Nuyens, Korte inleiding tot het intellektuaals (1979, XIV, 2, pp. 2-7)

BELLE, W. van

Taal en maatschappij, XIV, 4, pp. 50-62

Over de sociolinguïstiek en de twee voornaamste richtingen, die van Basil Bernstein en die van William Labov; korte bespreking van D. Hartveldt, Taal en samenleving. Over de sociale funkties van taal, ideologie en taalvariatie; J. Lenders, H. Mazeland, M. van Nieuwstadt, Taal, arbeidersklasse, ongelijkheid. Een kritiek op de theoretische en praktische vooronderstellingen van de sociolinguïstiek

Reken maar! Retoriek van de ruil, XV, 1, pp. 61-69 - Met afbn.

Bespreking van de C.V.P. verkiezingsslogan 'op ons kunt ge rekenen' in al zijn varianten

BERGE, H.C. ten

A propos Kenneth White, XIV, 3, pp. 8-11

Over diens poëzie, en inzonderheid over 'Osprey' uit de cyclus Cape Breton Uplight in de bundel Mahamudra. Zie ook: Poëzie

BOEF, August-Hans den

Vrroaarrr, XIV, 4, pp. 2-24 - Met afbn.

Over strips en hun ideologische lading, uitgaande van de stripalbums met als hoofdfiguur de autocoureur Michel Vaillant, creatie van de in België werkende Fransman Jean Graton

CLAES, Paul

Denken in Parijs, XIV, 3, p. 17

N.a.v. Egide Berns, Samuel IJsseling en Paul Moyaert, Denken in Parijs. Taal en Lacan, Foucault, Althusser en Derrida

Leuk Leuvens literatuurlexicon, XV, 1, pp. 70-71

Lexicon van literaire termen. Red.: Hendrik van Gorp

Geboekt *, XV, 1, pp. 99-100

J. Duytschaever, Over De verwondering van Hugo Claus
Johan Soenen, Vijfmaal Karel van de Woestijne in vertaling

A.R.: een seizoen in de hel, XV, 2, pp. 34-43

Over Arthur Rimbauds Une saison en enfer, en over de vroegere 'biografische' interpretatie ervan; n.a.v. de Nederlandse vertaling door Hans van Pinxteren, De hel van Rimbaud

D'HAEN, Christine

Brief aan de redactie. [*Reactie op de Gezelle-pastiche*], XV, 2, pp. 100-101

HULSENS, Eric

Manu en de kinderlokkers, XIV, 3, pp. 2-7

Reactie op artikels in Pallieterke (29.11.79 en 6.12.79) en op Manu Ruys' editoriaal in De Standaard (30.11.79) n.a.v. het verbod van de Gentse schepen van onderwijs tot opvoering van 'Snoepjes' - een stuk over pedofilie

Bruno Bettelheim, over sprookjes, XIV, 3, pp. 86-94
N.a.v. Bruno Bettelheim, The uses of enchantment. The meaning and importance of fairy tales
Voorpublicatie uit Een kinderhoofd is gauw gevuld. Kritieken en essays over jeugdliteratuur

Brief aan 'De Morgen' over seks & geweld, XIV, 4, pp. 63-65
Publicatie van zijn brief van 19 februari die door De Morgen niet werd opgenomen

De glazen doodskist, XV, 1, pp. 88-97
N.a.v. Adela Turins De kristallen bollen. De avonturen van Evelientje - waarin men ondanks allerlei veranderingen, het sprookje 'De glazen doodskist', het 163ste uit de Sprookjes voor kind en gezin van de gebroeders Grimm herkent - vraagt auteur zich af 'wat maken de commentaar en de bewerking van het verhaal'

Revue: Denise Paulme, Cendrillon en Afrique (Critique 394, maart 1980), XV, 1, p. 102

MAES, Fons
Is onze schoolspraakkunst ziek?, XV, 2, pp. 44-45
Over doelstellingen en handboeken bij het onderwijs

MARISSING, Lidy van
Revue: Rudy Koopmans, De belangrijke heibel der Vijftigers (Politiek en Cultuur, febr. 1980), XIV, 4, p. 47

NIEMAN, P.
Frank Joostens, Het literair dilemma *, XV, 1, pp. 100-101

OSSTYN, Karel
Pynchon, XIV, 4, pp. 26-31
Over Thomas Pynchons kortverhaal Entropie. Zie ook: Proza

RASKIN, Brigitte

Hoe langzaam bewegen de Vlaamse vrouwen?, XIV, 4, pp. 90-94

N.a.v. Renée van Mechelen, Uit eigen beweging

R[EDING], E.

Het TV-nieuws: vier provocerende stellingen (een pseudoniem stuk met pseudo-literaire in- en uitleiding), XV, 2, pp. 16-33

ROBBERECHTS, Daniël

Uit de universitaire uurwerkmakerij, XIV, 3, pp. 95-96

Karl Caluwé, Het klokwerk van de gedaanteverandering of hoe de lezer horlogemaker wordt. Licentiaatsverhandeling, gepubliceerd als nr. 1 van Antwerp Studies in Literature, over J.F. Vogelaars Gedaanteverandering of 'n metaforische muizeval

Schrijven, schieten, schijten, XV, 1, pp. 86-87

Commentaar bij een zin van Georges Adé over het indelen van schrijvers, in De woorden van een andere (Nieuw Vlaams Tijdschrift, 28, 1975, 8, pp. 852-863)

Revue *, XV

Raster 13, 1, p. 102

Raster 14; Vlaams Marxistisch Tijdschrift, 1980, 2, pp. 88-89

Maurice Gilliams. Brief naar de redactie van Raster, XV, 2, pp. 13-15

Typering van Gilliams' werk ‘als een materialistische tekst... vooral omdat dit werk het zichtbare spoor vormt van een genot en een arbeid die in de eerste plaats op het materiaal en op het schrijven zelf zijn gericht’; dit n.a.v. het geplande Gilliamsnummer

Taal & de heersende ideologie. Een potpourri, XV, 2, pp. 66-87

Losse notities ‘(af)geschreven en gemonteerd als de taalgebruiker die ik ben: lezer en schrijver’

SCHAEVERS, Mark

Revue

H.M. Enzensberger, Secrets of German Democracy (New Left Review, 118, dec. 1979), XIV, 4, pp. 47-48
Birgid Rauen, Die kopflose Information (Alternative, 130-131, feb.-apr. 1980), XIV, 4, p. 48
La pensée (209, jan. 1980), XIV, 4, p. 48
Aesthetik und Kommunikation (39, maart 1980), XIV, 4, p. 48
Tijdschrift voor sociale geschiedenis (19, sept. 1980), XV, 2, p. 90
Critique politique (6, sept. 1980), XV, 2, pp. 90-91
Actes de la Recherche en Sciences sociales (32-33, apr.-juni 1980), XV, 2, pp. 91-92
Le Débat (4, sept. 1980), XV, 2, p. 92

De proletarische Marianne, XIV, 4, pp. 66-86 - Met afbn.

Samenvatting van de artikels van Nicos Hadjinicolaou, Eric Hobsbawn, Maurice Agulhon, Cäcilia Rentmeister, die een analyse bevatten van het schilderij van E. Delacroix ‘Le 28 juillet. La liberté guidant le peuple’. Over samenhang tussen kunst en politiek en over de socialistische beeldtaal

Twisten over smaak, XIV, 4, pp. 96-103

N.a.v. Pierre Bourdieu, La distinction. Critique sociale du jugement

De onderdrukking van het vlees, XV, 1, pp. 39-54 - Met afbn.

Over lichaamstaal, n.a.v. Marianne Wex, ‘Weibliche’ und ‘Männliche’ Körpersprache als Folge patriarchalischer Machtsverhältnisse

De dubbele tong van de reformist. Reformisme en semiotiek, XV, 1, pp. 72-85

Over de reformistische koers van de Belgische Werkliedenpartij en de analyse van twee redevoeringen en een betoog, aan de hand van Pascale Delfosse, Réformisme et presse ouvrière

Het exterminisme: de laatste beschavingsfase, XV, 2, pp. 2-12 - Met afbn.

Edward Thompson over bewapeningswedloop in Notes on determinism (The New Left Review, 121)

SERVOTTE, H.

Woord... en Wederwoord, XIV, 3, pp. 57-61

Commentaar bij Paul Claes, Het netwerk en de nevelvlek. Met een antwoord van Paul Claes, pp. 59-61
Over de methodes gebruikt bij de analyse van een verhaal, met als voorbeeld: ‘Koning Rampsinitos en de dief’ in Herodotos' Historiën (II, 121), opgenomen pp. 54-56

TER-NEDDEN, H.

Revue, XIV, 4, p. 49

Ibero Americana 3, 1979
Index on censorship, XIV, 4

VERMEULEN, Patricia

La blonde, la brune & Larousse, XV, 1, pp. 55-58 - Met afbn.

‘De manier waarop de Nederlandse Larousse de vrouwen voorstelt is ronduit sexistisch’

Pat Andrea en Herman Pieter de Boer, Nederlands gebarenboekje *, XV, 2, p. 93

VOGELAAR, J.F.

Revue: Freibeuter, 1ste jrg., XV, 2, pp. 89-90

WALRY, Jenny

Aan de (lei)band. Anti-Taylorisme als Neo-Taylorisme, XIV, 3, pp. 63-81

Over werkverdeling

WIT, John de

Kleurenwhist: een freudo-marxistische benadering, XV, 2, pp. 96-99

Honest Arts Movement (H.A.M.)

Driemaandelijks tijdschrift[1]
Opgericht in 1973

Eindredaktie:

Jrg. VI,	nr. 2:	M.R. Baeyens, M. van Gysegem, H. Schepens
	nr. 3-4:	H. Schepens, W. Verheylezoon

Redaktie:
Literaire werkgroep: Willy Verhegghe, Frans Vyncke
Plastische werkgroep: Martin R. Baeyens, Herman Schepens
Redaktiesekretaris: Werner Verheylezoon, Paviljoenweg 40, 9110 Gent

Jrg. VI,	nr. 2:	juni 1980, 48 pp. = *Fotografie als medium*
	nr. 3-4:	[december] 1980, 64 pp. = *Louis Paul Boon nummer*

Bijzondere nummers

Fotografie als medium
(nr. 2, 48 pp.) - Met foto's

Fotografie als medium, pp. 5-19
Tekst van de gesprekken over dit thema voor de uitzending Openbaar Kunstbezit van BRT 3
Deelnemers: Martin Baeyens, Mark van Gysegem, Marcel Mayer, Herman Schepens, Lowie Wijnants

Communicatie met het landschap. Vijf plastische interpretaties[2], pp. 25-47
van: Christ Dick (pp. 35-37), Carl de Keyser, (pp. 31-33), Johan Geeraert (pp. 27-29), Guy Marchal (pp. 41-43), Thee en Taartgezelschap, Gent (pp. 45-47)

BAEYENS, M.R. & SCHEPENS, H.
Werkblad 'Projekt Zwin', pp. 20-21

MATTHIJS, D. & LONG, R.
Fotografie als beeldend middel, pp. 22-24

1 Opgericht als: Honest Graphics. Periodiek, informatief cultureel tijdschrift
2 Met inleidende noot, p. 26

Opgedragen aan Louis Paul Boon
15-3-1912 - 10-5-1979
(nr. 3-4, 64 pp.) - Met foto's, prt.

BOON, Louis Paul
Tien schilderijen met 'Daliaanse verklaringen', pp. 5-25 - facs.

ROGGEMAN, Willem M.
Twee gesprekken over L.P. Boon, pp. 26-33
met: 1. Marcel Wauters, pp. 27-32
2. Ben Cami, p. 33

VYNCKE, Frans
Louis Paul Boons schooljaren. Bijdrage tot zijn biografie, pp. 35-61

Janus

Opgericht in 1977

Redactie:
Poëzie en literatuur: Orfea Blanca, Johan van Nijen, Jef van Elst
Beeldende kunst: Leo de Kort
Muziek: Paul Geudens
Lay-out: Paul Foerts
Redactieadres: De Warande, Cultuur- en Ontmoetingscentrum, Warandestraat 42, 2300 Turnhout

Jrg. III,	nr. 2:	24 pp.
	nr. 3:	16 pp.
	nr. 4:	28 pp

I. Poëzie

BECK, Jan
'In dicht water'[1], 3, p. 9

BEER, Rob de
[*Gedichten*]
'Niet over pijn of voortdurend te weinig', 2, p. 20
'Jij denkt wellicht' 2, p. 20
Het water van Lethe: 'Laat me je lichaam dragen naakt over de brug' 3, p. 4
'Schrijven' 4, p. 9
'Nauwelijks zichtbaar' 4, p. 9

BERARDINO, Angelo di
[*Gedichten*]
'En ben ik dan' 2, p. 14
'Om het aarzelen soms' 2, p. 14
'De dichter heeft de zee bekend. Laaiend' 2, pp. 14-15
'En de man, de rots. Hij gaf niet toe' 2, p. 15
Gedicht aan mijn vrouw: 'eeuwen, slechts. sluipende woorden' 4, p. 3

1 Opdracht: Voor De Onbekende Vrouw

BERNAUW, Patrick

[*Gedichten*], 4

Appèl: ‘moeizaam word ik geboren’ p. 6

Luchtpaleizen: ‘laat ons luchtpaleizen bouwen’ p. 8

BLANCA, Orfea

[*Gedichten*], 4

Taal der ziel: ‘Mijn lichaam’ p. 15

Later misschien[2]: ‘Jij woont in koele kamers’ p. 18

Dag, leven: ‘De nacht is als een’ p. 18

2 Opgedragen aan Joz

BOVYN, Johan
[*Gedichten*], 4
Toerist: ‘Een zee van steden’ p. 2
‘In de kosmos’ p. 2
Voor Loeke: ‘In deze hongerige tijden’ p. 2

BRANDE, Leopold M. van den
[*Gedichten*]
Magia sexualis: ‘zoals het zaad zich dragen’ 3, p. 9
De andere kant van het graf: ‘laag hangt de leegte over het land’ 4, p. 5
De tederheid vreet de eenzaamheid aan: ‘tederheid, er hangt een schemer’ 4, p. 12
Wedersamenstelling: ‘O de plaag der lichamen’ 4, p. 12

BUGGENHOUT, Chris van
Gutenabend Leute, 4, p. 17
‘Ein zwei, ein zwei, ein zwei’

CORNELIS, Frans
De witte nacht, 4, p. 7
‘De zachte wind speelt in uw ogen’

CORNELIS, Gerard
Laatste kruimels, 2, p. 8
‘Je donkere ogen’

DONCKER, Nej de
‘Toen je op je tenen’, 3, p. 14

ELST, Jef van
[*Gedichten*], 3, p. 12
Provence: ‘waar de huisjes en het landschap’
Herinnering: ‘de dagen zijn luie beesten’

GERREWEY, Valère van

[*Gedichten*], 3

‘Niet God staat aan mijn zijde’ p. 6

‘Dikwijls ben ik niet’ p. 11

GRUB, Geert

Dit blad, 2, p. 18

‘Is het blad’

HERMANS, Edward

Hoe mijn lief, 3, p. 13

‘hoe kruip ik in jouw huid’

KAT, Abel

[*Gedichten*], 2, pp. 6-7

Een gescheurde landman: ‘berichten legden’ p. 6

Een plafond vingers: ‘wij deden omzeggens alles’ p. 7

KUITER, Willem

Zeven gedichten, 4, p. 4

1. ‘frigide’
2. ‘aan de lopende band’

3. ‘je ogen’
4. ‘je hebt je vergist’
5. ‘speelweide’
6. ‘rimpels’
7. ‘ontmoeting’

LEUNIS, August

Onverrichterzake, 2, p. 8

‘iemand die denkt mij te kennen’

LIEFMAN, Jozef

[*Gedichten*]

‘ik zie hoe het water’ 2, p. 16
Nacht: ‘de tijd en ik’ 4, p. 16
Winter: ‘De bomen lieten hun blaren vallen’ 4, p. 21

MICHIELS, Kris

[*Gedichten*]

Najaarsweemoe: ‘Trouwens waar zijn de’ 3, p. 6
Kreetcendo: ‘In de ervaren groeven’ 4, p. 2
Veelbelofte: ‘Eens zal ik de goden tot de knieën reiken’ 4, p. 3

MORTISON, Jean Charles du

‘Van de oceaan van mijn ziel’, 3, p. 11

NIJEN, Johan van

[*Gedichten*]

R.I.P.: ‘dat wij oud worden en verslijten’ 2, p. 19
‘Ik houd van vergezichten’ 2, p. 19
De mond zijn serenade: ‘Je mond, mijn liefste’ 4, p. 14
‘ons heimwee wordt in de vrouw gesmoord’ 4, p. 19
Zalig: ‘de zon schijnt wit’ 4, p. 19

SCHALTIN, Wilfried

Moeder, 3, p. 7

‘nu dat het witte sneeuwtapijt’

VANASSCHE, Loeke

[*Gedichten*]

Mexico: ‘Terwijl je de goden versiert’ 2, p. 10
Boekbeurs[1]: ‘Het was bijna november’ 2, p. 10
‘Het landschap op de drempel’ 3, p. 7
Venetië: ‘De regen breekt de stad’ 3, p. 7
Brief: ‘je woorden vertrappen’ 4, p. 10
Blauwe kamer: ‘Ik slaap onrustig’ 4, p. 10
(*voor M.*): ‘Ik luister in je hand’ 4, p. 10

VANDROMME, Jozef

[*Gedichten*]

Illusie: ‘Fladderend als een nachtpauwoog’ 2, p. 18
Portret: ‘De wind leest jouw naam’ 4, p. 2

1 Opdracht: Voor Carl

VLEUGELS, Jef
[*Gedichten*]
Militairen: ‘het hoofd rechtop’ 2, p. 16
‘toen de zon groen werd’ 3, p. 13
Brussels by night: ‘en dan is er nog een meisje’ 3, p. 14
1992: ‘“daar”’ 3, p. 14
‘een bronstige brunette’ 3, p. 14
Aquarius: ‘de bevrijde geest treedt langzaam nader’ 4, p. 13

II. Proza

ELST, Jef van
Dwaze verhalen, 1, 2, 3, 2, pp. 3-4

Sic transit..., 4, p. 1

NIJEN, Johan van
Reportage II, 3, pp. 1-2

Verhaal zonder naam, 4, pp. 22-26

IV. Kritische bijdragen

BAUWERAERTS, Willy
The A-l art band, 3, p. 16

BLANCA, Orfea
Janus en de beeldende kunst centraal in het Turnhoutse Merodecenter, 3, p. 16

ELST, Jef van
Tot vermaak van de toeristen door Johan Bovyn, 2, p. 23

V. Illustratie

Beer, Rob de, 2, p. 20
Kort, Leo de, 3, p. 5; 4, p. 8, 11, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26
Kort, Leo de & Wouters, J., 3, p. 9, 10
Mertens, P., 2, p. 9
Quadflieg, Fr., 2, p. 21
Top, 2, pp. 2-3; 12-13 (stripverhaal)
Weygers, F, 2, p. 5, 24; 3, p. 3
Wouters, J., 3, p. 15

Koebel

Tijdschrift van het fundament
Driemaandelijks literair tijdschrift
Opgericht in 1971

Hoofdredaktie: Roel Richelieu van Londersele, Eriek Verpale
Correspondentie-adres: R.R. van Londersele, Buffelstraat 2, 9000 Gent
Verantwoordelijke uitgever: E. Verpaele, Langelede 165, 9070 Wachtebeke

Jrg. VI,	nr. 24, 12 pp. = *Poëziekalender*
Jrg. VII,	nr. 25, 68 pp.
	nr. 26, 48 pp.

Artikels van de redactie

Fundament, 25, p. 2; 26, p. 2
Over het ‘metier’ van het schrijven

[*Uitgaven*] *signalementen*, 25, pp. 64-68; 26, pp. 46-47

I. Poëzie

BALTHAZAR, Tom
[*Gedichten*], 25, pp. 36-37
‘Deze ingehouden vreugde’ p. 36
‘Waar zijn de muren van deze cirkel’ p. 37

BERARDINO, Angelo di
[*Gedichten*], 25, pp. 14-15
Vader, gij weet: ‘winter’ p. 14
Moeder: ‘visioenen van nevel bezetten’ p. 15

BILLIET, Daniël
Brieven[1] *aan Lieve D. Uit: Nog even flink zijn*, 25, pp. 3-6; 26, pp. 7-9

1 Resp. gedateerd: Parijs, 17.4.1980; Kalken, 27.2.1980; Parijs, 10.4.1980; Zelzate, 28.2.1980; Kalken, 31.5.80; Kalken, 10.8.1980; Cornacina, 26.8.80

30. ‘toen ik nog volwassen was je gevraagd’ 25, p. 3
33. ‘de kinderen speelden in de barre koude’ 25, p. 4
42. ‘een leeg bord komt langzamer tot’ 25, p. 5
44. ‘een slag in het water want als mist’ 25, p. 6
41. ‘overdag een amateur 's nachts volleerde’ 26, p. 7
1. ‘ik kende je niet maar had je zo nodig’ 26, p. 8
44. ‘nog slechts hand in hand kunnen lopen’ 26, p. 9

BRUGGEN, Nic van

[*Gedichten*], 26, pp. 13-17

Vier vrouwen[1]: 'Met schaterend haar' p. 13
Zij: 'Zo is zij. Heelhuids de warme gevoelens' p. 14
De travestie: 'Mooier dan de waarheid, haar' p. 15
De grootmoeder: 'Niets verandert nog aan haar' p. 16
De dochter: 'Lavendel en kralen. Zo opent zich' p. 17

BRUYNSEEL, Mark

Uit: Eva, of het overleven, 25, pp. 8-10

1.1 'Het begin, zodra teweeggebracht' p. 7
1.2 'Liggend, overnaakt en lokvogel' p. 8
1.3 'Zij is nu de brede vrouw in wie' p. 9
1.4 'Hij hoort zichzelf leven' p. 10

CAILLIAU, Phil

[*Gedichten*], 25, pp. 20-21

Veuillez l'annoncer: 'Gewijd dier, geeuwend van een honger,' p. 20
Rectificatie tijdens een massabijeenkomst: 'In hetzelfde sap, hetzelfde kruid' p. 21

ELLENBROEK, Jakob

[*Gedichten*], 26, pp. 18-19

Nadat ik ben teruggekeerd, p. 18
Een lichtzinnige terugkeer, p. 19

JOORIS, Roland

Afgelegen, 25, pp. 11-13

1. 'ik verplaats' p. 11
2. 'wie zondert' p. 12
3. 'het wrakhout' p. 13

Hommage, 26, p. 6

'het kantelt niet'

1 Bij etsen van Jan Burssens

LONDERSELE, Roel Richelieu van

Uit: Mijn geboomde vader, 25, pp. 41-42

‘Onder het gras, vader, weegt het verlies minder’ p. 41

‘ik kan me niet verzoenen’ p. 42

‘Uit de verduisterde gebaren van de avond’, 26, p. 24

RAMON, Renaat

Broekzele, 25, p. 19

‘een museum voor moderne kunst’

REYNEBEAU, Marc

Drie variaties op een nieuwe morgen. Uit: Legenden, 25, pp. 38-40

Het Londense koffiekomplot: ‘De morgen is’ p. 38

Onverholen: ‘De dag is over tijd’ p. 39

Wintergedicht: ‘De dag kruipt langzaam de kamer binnen’ p. 40

STASSAERT, Lucienne
[*Gedichten*], 26, pp. 3-5
'Gefluister ving tussen zijn lippen aan'[1] p. 3
Achter glas[2]: 'Voor het venster, geboeid in de herfst' p. 4
Bruidsvlucht: 'Spelenderwijze maar verliefd' p. 5

II. Proza

LONDERSELE, Roel Richelieu van
De klim, 25, pp. 16-18

POORTERE, José de
Mijn eerste kind, 26, pp. 10-12

VERPALE, Eriek
Lieve R. [Tien] brieven aan Een Juffrouw, 25, pp. 22-35

Verslag van een ongelukkige liefde. Verslag van een drukkende vriendschap, 26, pp. 20-23

IV. Kritische bijdragen

LONDERSELE, Roel Richelieu van
Cursief en recht, 25
Phil Cailliau, De eer van Etymon & Hoe meervoudig dit lieve lichaam, pp. 63-64
Henri-Floris Jespers, Het ritselen van vleugels, pp. 50-51
Elisabeth Marain, Het tranenmeer, pp. 60-61
Elly de Waard, Luwte, pp. 49-50
Paul de Wispelaere, Tussen tuin en hond, pp. 52-53

Cursief en recht, 26
Maris Bayar, Vrouwelijke elegieën, pp. 31-32

1 Opdracht: Voor Tony Rombouts
2 Opdracht: Voor Maris Bayar

F.L. Bastet, Catacomben, pp. 27-28
J. Bernlef, De kunst van het verliezen, pp. 26-27
Bernard Delfgauw, Was is existentialisme?, p. 41
Kenneth Wilkie, Het dossier Van Gogh, pp. 41-42
Korte verhalen uit Afrika, Azië en Latijns-Amerika, pp. 36-37

POORTERE, José de

Enkele achtergronden bij gedichten van Paul Celan, 26, pp. 44-46

Vooral over diens bundel Die Niemandsrose

VERPALE, Eriek

Cursief en recht, 25

Heinrich Böll, Liefdevolle belegering, pp. 47-48
Ernst Mach vertaald: Natuurkunde, wetenschap en filosofie, pp. 44-47
De Nederlandse poëzie van de 19de en 20ste eeuw in 1000 en enige gedichten.
Bloemlezing samengesteld door Gerrit Komrij, pp. 53-57

Cursief en recht, 26

Hilda van Assche & Richard Baeyens, Bibliografie Ons Erfdeel 1957-1977, pp. 42-44
Fernand Auwera, Cowboy spelen en andere literaire bezigheden, p. 36
Friedrich Engels, Ludwig Feuerbach en het einde van de klassieke Duitse filosofie.
Ingeleid, vertaald en geannoteerd door L. Vanneste, pp. 38-41
Michel van der Plas, Korte metten, pp. 28-29
José de Poortere, De sophar, pp. 32-34
Toon Tellegen, De zin van een liguster, pp. 29-31
Julien Vangansbeke, Een schoen vol moed, pp. 34-35

Bijzonder nummer
Poëziekalender
(nr. 24, 12 pp.)

BAYAR, Maris

Springplanken - verboten (voor een geliefde die zich onherroepelijk en snel in zee heeft gestort): 'Gekostumeerd lijk een lawine' - april

BILLIET, Daniël

Omdat ik als boom verlaten werd: 'ging ik in ballingschap in mezelf' - aug.

CHRISTIAENS, Dirk

Geur: 'Er is een geur van appels' - juni

CRITS, Frank de

Paranoia. Uit: Jagen in Brussel: 'de eenzaamheid vrezen, de wind heeft weer' - nov.

HAESAERT, Clara

'zo zal ik zijn' - mei

HEE, Miriam van

September: ‘het is een dorp’ - sept.

JESPERS, Henri-Floris
‘De tuchteloosheid van dit dartel’ - jan.

JOORIS, Roland
Schilderijtje: ‘geblaf’ - febr.

LONDERSELE, Roel Richelieu van
‘dat de stad woont in de steden’ - dec.

ROGGEMAN, Willem M.
Einstein ontdekt het najaar: ‘Ook het stofgoud van gevallen bladeren’ - okt.

VERHEGGHE, Willie
De Tour de France een tour de force: ‘Zie ze klimmen - die geoliede kevers -’ - juli

VERPALE, Eriek
‘Geen foto wil ik van je dragen, geen brieven’ - maart

'T Kofschip

Tweemaandelijks tijdschrift voor literatuur en beeldende kunsten
Opgericht in 1973

Redactie: Pieter Geert Buckinx, Willy Copmans, Frans Cornelis, Gerard Cornelis, Ton Luiting, Gie Luyten, André Polfliet, Raoul Maria de Puydt, Roger Vanbrabant, Alice van Meirvenne, met correspondent in Parijs: Maarten Mourik

Algemeen secretariaat:

Jrg. VIII,	nr. 1:	Kofschip-Kring v.z.w., t.n.v. Frans Cornelis, Zeeptstraat 80, 2850 Keerbergen
	nr. 2-6:	Kofschip-Kring v.z.w., t.n.v. André Polfliet, Vinkenlaan 11, 1730 Zellik

Secretariaat en administratie voor Nederland: Kofschip-Kring v.z.w., Postbus 1313, 1200 BH Hilversum

Jrg. VIII,	nr. 1:	januari 1980, 40 pp.
	nr. 2:	april 1980, 40 pp.
	nr. 3:	april [= mei] 1980, 40 pp.
	nr. 4:	juli-augustus 1980, 40 pp = *Wegwijzer naar Willaert*
	nr. 5:	oktober 1980, 40 pp.
	nr. 6:	december 1980, 44 pp.

Artikels van de redactie

[*Brief*]: *Beste leden*, 1, p. 2; 2, p. 2
Het tweede Blankenbergse Poëziefeest wederom een doorslaand succes, 1, pp. 5-6 - Met foto
Kofschip-Kring-Krant, 1, pp. 36-38; 2, pp. 37-38; 3, pp. 39-40; 5, pp. 39-40; 6, p. 44
Culturele en literaire nieuwtjes

I. Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit

Aan Ignaas Veys, 1, p. 24

‘De alcohol’

AERTS, Pieter

[*Gedichten*]

Dichterlijk toerisme[1]: ‘Als hij toerisme droomt’ 5, p. 2

De dichter: ‘Met gras bedoelt hij breekbaarheid’ 6, p. 13

1 Poëzieprijs Blankenberge 1980

ANCKAERT, Marcel
Kasteel in Spanje. Uit: Gedichten 1979, 2, p. 7
‘Dromende van...’

AVERS, Joseph
Geboorte, 6, p. 12
‘In nevelen gehuld’

BALYON, Willy
[*Gedichten*]
‘het kind in het gras’ 1, p. 26
‘op deuren en ramen’ 5, p. 8

BEINSBERGER, Lydia
‘Vriendschap’, 6, p. 15

BERKHOFF, Arthur
Mijmeringen, 5, p. 6
‘Als spijkers bevroren baleinen’

BLAUWE, Frans de
In Memoriam René Verbeeck † 13.11.1979, 2, p. 10
‘Door de grijze winter ben ik gegaan’

BLOCK, Marie-Josée de
Zomer, 6, p. 13

BOVYN, Johan
Contemplatie, 6, p. 9
‘Zeg mij niet: Zo moet je worden!’

BRANDER, Harry
In memoriam mijzelf, 3, p. 9

‘Hij was een dichter van het hogeland’

BRODDELEZ, G.
Ik heb je naam geroepen, 3, p. 12

BROODCOORENS, Lieve
‘na een nacht’, 6, p. 10

BROUWERS, Jaak
Evocatie, 2, p. 34
‘Geen nacht of ochtend sluiert deze klaarte’

BUCKINX, Pieter G.
De zilverkreet der meeuwen, 3, p. 11
‘De zilverkreet der meeuwen verstomt’

BUGGENHOUT, Chris van
[*Gedichten*], 6, p. 10
Land in zicht: ‘Soms vergis ik me’
Stappen van mezelf: ‘Ik wandel 's nachts’

BULCK, Alice v[an] d[en]
Enkelvoud, 5, p. 8
‘Gij de dobbelsteen’

BULDER, Willem
Syntaxis[1], 6, p. 9
‘ook het gebaar waarmee mijn moeder vroeger’

CASIER, Hervé J.
Brief aan Arkipenko, 3, p. 7
‘achter in de tuin’

CELIE, Denies
November, 6, p. 13
‘het woeste hijgen van de wind’

CHARITA, Leo
Academie derde leeftijd, 6, p. 14
‘De dagen schuiven voorbij’

CLAUS, Frans
‘papavers dansen’ 6, p. 13

COOMANS, René
[*Gedichten*]
Dieren 2: ‘geen mesthoop meer’ 3, p. 11
Kunst: ‘schermer-licht’ 5, p. 10
De natuur: ‘'n kruis graveren’ 5, p. 11

COOREVITS, Luc
Bloemen drinken, 3, p. 4
‘Terwijl ik met een grassprietje’

1 Posthuum opgedragen aan Menno ter Braak

CORNELIS, Frans

[*Gedichten*]

Golfslag der zee: ‘In de verscheurde stilte’ 2, p. 5

Smart om de vreugde: ‘In de duisternis was er de roep’ 5, p. 12

CORNELIS, Gerard

Verloren woorden, 3, p. 6

‘Verloren woorden dolen’

COSTERMANS, Luc

[*Gedichten*], 3, p. 4

Alarm: ‘De zon schuifelt rond blozend’

‘'k Tel de jaren’

DAELERS, Frederik

[*Gedichten*], 5, p. 13

Dementia praecox: ‘De ontdubbeling’

Haiku

DECKX, Jos
Schilder[1], 6, p. 13
‘Het zingen van je ganse wezen’

DENOO, Joris
Rekkem, 2, p. 9
‘Waar de straat zich uitstulpt’

DESPRETZ, André
Rozentuin van de vrede. Lidice, 6, p. 14
‘Waarom bewenen stenen vrouwen 't dal dat glooit?’

DONK, Albert
Verloren Bourgondië[2], 1, p. 6
‘België’

DYCKHOFF - CEUNEN, Germaine
‘elke lente’, 1, p. 15

EERENBEEMT, Nathalie van den
Bladaarde, 6, p. 12
‘klam van de slaap’

ELDEGEE
[*Gedichten*]
Wederkeer: ‘een ogenblik’ 5, p. 13
Winter: ‘de winter’ 6, p. 9

ENGELS, Deen
[*Gedichten*]
Hoofdstad: ‘in 9 van 10 gevallen’, 5, p. 13
Weerstand: ‘bij diersoorten’ 6, p. 11

1 Opdracht: Voor Dré Bleys
2 Voorgelezen door de dichter op het 2de Blankenbergse Poëziefeest

FLORIZOONE, Gery

[*Gedichten*]

Winterwinning: ‘in korsten kreunt het zwijgen’ 3, p. 11

Nalatenschap: ‘nu vader is gegaan’ 6, p. 9

GERREWEY, Valère van

‘Draag je jas’, 6, p. 16

GOETHUYS, Jean-Paul

Carpe carnem, 5, p. 13

‘Ik lig aan je boorden’

GRAAFF, Jurjan de

Stad, 3, p. 12

‘de dag waait’

GROEVE, Paul de
[*Gedichten*]
Perspektief: ‘op het boodschappenlijstje’ 5, p. 9
Lost train: ‘laatavond vorig jaar’ 6, p. 14

HAEST, Juliaan
De Dijle te Leuven, 1, p. 24
‘De Dijle voert haar slib door Loven’

HEBBERECHT, Erik
[*Gedichten*]
‘Even raakt mijn hand’ 1, p. 25
‘Ik ben mijn geest vergeten’ 3, p. 8

HEERDE, Roel van
[*Gedichten*]
Supermarkt: ‘De weg ging omhoog over de bomen’ 3, p. 4
‘gelukkig ben ik niet de laatste’ 6, p. 17

HEERTUM, H. van
Het is niets en gaat voorbij, 5, p. 8
‘De luchten zijn zo grijs’

HELL, Johanna W.P.
Achter mij, 5, p. 8
‘een vogel’

HELLINGS, Annemie
Ivoren torens, 5, p. 10
‘Een ivoren toren’

HERCKENRODE, Willem van

Tanka[1], 5, p. 7
‘In de schaduw van’

HERMANS, Edward
[*Gedichten*]
Collage. Uit: De wijze zwijgt: ‘Soms wordt een foto’ 2, p. 8
Hoe mijn lief: ‘hoe kruip ik in jouw huid’ 3, p. 10

HONIG, Nelle
[*Gedichten*]
Digten: ‘is een weigeren’ 1, p. 22
Gedicht voor Dunois: ‘zou in je huid willen kruipen’ 2, p. 4
In herinnering Jean D'Aulon: ‘de dood van d'Aulon’ 2, p. 4
Dichten: ‘Dichten is denken’ 5, p. 7

HOOF, Guy van
‘het reizen met goedkope treinen’[2], 5, p. 2

1 Opdracht: Aan Gie Luyten
2 Poëzieprijs Blankenberge 1980

JANS, Wim
Gedicht voor mezelf, 5, p. 10
‘Geest in geest’

KILA, Erick
[*Gedichten*]
Echo: ‘De tranen van het licht’ 3, p. 6
Tot de terugkeer: ‘treinen’ 6, p. 15

KINET, Mark
Sentiment, 5, p. 8
‘ik hou van je’

KOKER, Rudi de
[*Gedichten*]
Hartslag: ‘Traag slijt de donkere regen voort’ 1, p. 14
Onderweg: ‘Over hoeveel jaren dacht je’ 3, p. 6
Allerheiligen: ‘vanmorgen’ 6, p. 14

KORTEWEG, Anton
Veelbelovend, 2, p. 9
‘Er is voor Korteweg meer hoop dan voor’

KOTTE, Wouter
Ergens[1], 3, p. 5
‘Ik voed mijn leegte met een landschap’

KREBBEKS, Wilma
Zo nu en dan, 5, p. 12
‘Alles is zo zacht vanmiddag’

KROON, Dirk

1 Opdracht: Voor Ben Elders

[*Gedichten*]

Portret: ‘je slaat de ogen niet meer neer’ 1, p. 14
Levensziek: ‘Mijn langste dagen bracht ik in de middag door’ 3, p. 4
Hoogteverschil: ‘de vogels verliezen gewicht’ 5, p. 6

KUITER, Willem

[*Gedichten*]

Strandwandeling: ‘ik denk’ 2, p. 5
September: ‘de zomer’ 6, p. 10
Oktober: ‘de bladeren zijn in beweging’ 6, p. 10

LAERE, Robert de

To the time. Flarden uit een film die ik verfoeid heb, 3, p. 12
‘Het is goed voor de huid’

LAMBRECHTS, Georges

Memoriam, 1, p. 14
‘mij brengen de vlammen’

LANCHO, Bernard
Vrede[1], 2, p. 34
‘geen gelatenheid’

LAUREYS, Ghislain
[*Gedichten*]
Sonnet voor vader: ‘'k Heb stil naast u gestaan, tot in uw laatste stonden’ 1, p. 13
Het rijpe verlangen: ‘'k ontwaar in uw ogen’ 6, p. 15

LEENDERS, Herman
Treinreis, 3, p. 13
‘de trein rijdt herinneringen open’

LENAERTS, Peter
De manke vrouw, 5, p. 9
‘de donkerte van het stadspark’

LONGIE, Albert de
Wies Moens (*de 80-jarige balling van Beek*), 2, p. 8
‘De beemden van uw jeugd’

LUCASSE, Hilligje
‘het is dat de nacht al zover is’, 3, p. 10

LUITING, Ton
[*Gedichten*]
God: ‘Hij was een man met kleine’ 1, p. 15
Epitaaf for a lost poet[2]: ‘Veel gehoopt en weinig roem gekregen’ 3, p. 8
Ster reclame: ‘uw tandvlees zweert’ 5, p. 7
Haiku, 5, p. 7

1 Opdacht: Aan Raoul Maria de Puydt
2 Antwoord op het gedicht van Anton Korteweg (2, p. 9)

LUYTEN, Gie

[*Gedichten*]

Als ik in jou sterf, Phaedra zwijgen alle woorden: 'De hartlijn in mijn handrimpels' 2, p. 6

Droefheid van een schrijver (of hoe een dorpsfanfare de Brabançonne speelde bij het overlijden van Louis Paul Boon): 'Nauwelijks galmt deze stad naar leven' 3, p. 5

Vuur in de pyramideroos (*aangewakkerd door Bhagwan Shree Rajneesh*): 'Slechts in Zen gaat de zon schuil' 3, p. 6

Reeds bouw ik mijn altaar. Uit: Een witte mei haalt de lijkwagen binnen[3]: 'Ik ben
de weg van boom en boete' 6, p. 11

MISSIAEN, Diana

Gedwongen rust, 6, p. 16

'Wat is het stil, niet dat ik wil'

MISSORTEN, Ann

[*Gedichten*]

'Laat me voor even' 1, p. 26

Tafereel: 'Wijl ik voorzichtig' 5, p. 10

Haikoes, 3, p. 10

3 Bekroond met de Panther Paperback Poëzieprijs 1980

MOL-VANDE KEYBUS, Sine van
'hoe zacht de winter mij nadert'[1], 3, p. 13

MOURIK, Maarten
Strand - Leven[2], 2, p. 10
'We bouwen forten'

NIEUWLANDT, Alex
Boom, 6, p. 10
'een stille spin schrikt snel omhoog'

OOSTERLINCK, Carlos
Verbroken isolement, 6, p. 17
'Het zwijgen bezocht ons'

OSTEUX, Urbain
Zeevocalen, 1, p. 26
'Uit de kinkhoorn schelpen breken'

PAUWELS, Francis
[*Gedichten*]
'In een azuur blauwe' 3, p. 7
Ogen: 'Ogen die peinzend' 6, p. 16

PELEMAN, Achiel
Ik aanvaard, 6, p. 9
'in mijn huis leeft een stille klaarte'

PENDRECHT, Wim
Op zoek naar de oude dichter, 5, p. 7
'Zoek naar de oorsprong'

1 Gecorrigeerde versie in nr. 5, p. 6
2 Gedateerd: Callantsoog, augustus' 78

PIJPE, Geert

Overgave, 6, p. 17

‘Aan dit uitgestrekt land’

POLDERMAN, Els

Beweging, 6, p. 12

‘In de storm van de tijd’

POLFLIET, A.

Als zoveel eeuwen..., 2, p. 6

PUYDT, Raoul Maria de

[*Gedichten*]

Dichterschap: ‘Zolang de dichters’ 1, p. 22

Kindergelaat: ‘Hoe zou mijn sperma’ 5, p. 7

Leuven: ‘Stad van studentenopbod’ 6, p. 10

RIDDER, Etienne de

Juliavond, 5, p. 10

‘Boven op de heuvel’ 5, p. 10

RIEBS, Gunnar
[*Gedichten*]
Leegte: ‘Ik luister, hoor je van verre komen...’ 2, p. 34
‘Er is leven in de haast verdorde berk’ 6, p. 13

ROETS, A.
Dichtgedachten, 6, p. 17
‘Diep in mij’

ROOIGEM, Rogier van
Start, 5, p. 11 - Rechtzetting, 6, p. 17
‘en als ik nu blijf staan’

SELSCHOTTER, Angèle
[*Gedichten*]
‘Als bij een gloeiende vulkaan’ 1, p. 13
De wind achterna: ‘Terwijl kille westerwind’ 5, p. 12

SENELLE, Ch.L.
Ik reis eerlang naar 't onverwachte, 6, p. 11

SESSELLE, Maria
[*Gedichten*]
Moeder: ‘Vertraagde stappen door de loop der jaren’ 2, p. 5
Moeder: ‘Zij is ons voorgegaan in menig wijze dingen’ 3, p. 13

SEYMUS, Alfons
Spotgoedkoop, 5, p. 11
‘Met geweld met de aarde praten’

SMET, Johan de
De dauw van woestijnen, 3, p. 4

STEEN, Maria van der
Ontwaken, 5, p. 9
‘ik zag een mens’

STERVELYNCK, Jaak
De witte duif, 6, p. 10
‘Toen zag ik in het morgenlicht’

TONGELE, Mark van
‘Aanhoor de stilte’, 5, p. 12

TORFS, Rik
Cul de sac, 1, p. 15
‘Ik ben arm’

VANDENRYT, Leon
Veel later, 3, p. 11
‘een minnend koppel zonder naam’

VANDERMARLIERE, Kaat
Delirium, 3, p. 6
‘Doorheen spinrag schemerende schaamte’

VANDERSCHAEGHE, Paul
Voor Mieke, 3, p. 7
‘Zie toe’

VANDROMME, Mieke
‘Vriend’, 5, p. 11

VANROY, Luc
Opdracht, 5, p. 9
‘logika verzorgt mijn voelhorens’

VANSTREELS, Miel
‘’t is stil geworden in dit huis’, 5, p. 6

VANTHOURNOUT, Bertrand
‘de vuren zijn nog niet gedoofd’, 1, p. 25

VERCAMMEN, Jan
Erotische haikoes, 3, p. 8

VERMEIREN, Leopold
Wereld van de droom...[1], 2, p. 7
‘Zo zou ik’

VINKENOOG, Simon
Stemproef voor Ton, 2, p. 7
‘Adem even in’

VISSER, Marjon
[*Gedichten*], 6, p. 11
Levenslang[2]: ‘Veroordeeld tot levenslange’
Taalbarrière: ‘Dwars door de muren’

1 Opdracht: Aan Raoul Maria de Puydt
2 Opdracht: Voor H.K.

VREIJLING, Reinhout

Waterwel, 6, p. 12

‘De witte wolken weten het wel’

VROMANT, Jef

[*Gedichten*]

Mijn week-end van het dorp: Champlon-Famenne: ‘in de mis’ 1, p. 25

Tussen dit huis en een kerk, 3, p. 12

WALTER, Marius

[*Gedichten*]

Gezonken schip: ‘De storm’ 5, p. 13

Wapenstilstand: ‘Hun zware namen met kracht gedreven’ 6, p. 15

WIEBERDINK, Johan

Op dat papier, 5, p. 11

‘Ik wil met je praten’

WOUTERS, Rik
[*Gedichten*]
‘grauw en grijs de lucht’ 1, p. 24
De hoop (een schilderij): ‘traag boort het kanaal zich’ 6, p. 16

WUYTS, Willy
[*Gedichten*]
Dromen: ‘Dromen is’ 3, p. 4
Zijn: ‘ik ben alleen nog’ 6, p. 16

II. Proza

BERG, Huberta v[an] d[en]
Japie, 6, p. 4

COPMANS, Willy
Slogan 1990 (Romanfragment), 1, pp. 11-12

CORNELIS, Frans
Strelende handen, 3, p. 2

MAELE, Romain John van de
Be there!, 2, pp. 3-4

STROET, Henri
De aanbellers, 3, pp. 14-17

TORFS, Rik
En dan is er koffie, 3, p. 3

VELLEMAN, Julien
De overval, 5, pp. 4-5

IV. Kritische bijdragen

ANO NYMUS
't Kofschip in Nederland, 3, p. 38
Vlaamse poëzieavond te Soest

BERGHE, Bernard vanden
Felix de Boeck. Schenking van het Drieluik van de Gave aan de St Michielskathedraal te Brussel, 2, pp. 20-22 - Met foto

BLAUWE, Frans de
René Verbeecks zomer staat hoog. 'De levenden houden kontakt met de doden'. Poging om de dichter tot leven te wekken, 2, pp. 11-19 - Met ill.

BRUYNSERAEDE, Marc
Het licht- en donkergegeven bij Wouter Kotte, 6, pp. 23-32

COPMANS, Willy

Het werk van Herman Vos en de menselijke ontoereikendheid, 5, pp. 14-20 - Met prt.

'summier opstel over het werk van Herman Vos dat in belangrijke (sic) overzichten met geen woord wordt vernoemd'. Met bibliografie

CORNELIS, Frans

Boekensignalement

Gery Florizoone, De oeverloper, 1, pp. 29-30
Geert Grub, Karlien Ter Hoge, 1, p. 30
Elfriede Hendrix, De zwarte doos, 5, p. 22
Wouter Kotte, Ondergronds, 5, p. 26
Joannes Marijnen, Kosmisch bewustzijn, 1, pp. 28-29
Sonja Prins, Rondom de boshut - Vier seizoenen, 1, pp. 30-31
Marie-José Vercruyssen, Wij kinderen, 1, p. 31
Paul de Vree, Naar het einde, 1, p. 29

Photopaintings van Armand Vandeghinste, 2, pp. 23-25 - Met ill.

CORNELIS, Gerard

Boekensignalement, 1, pp. 27-28

Dolf Verroen, De stotteraar
Verzen over de dood. Samenst.: Thierry Deleu

DHOEVE, Andries

Willy Mertens of de dronkenschap van het schilderen, 6, pp. 40-42 - Met ill.

LUITING, Ton

Ik ben een schelp vol geruis. Afscheid van Albert de Longie, 1, p. 4 - Met prt.

Boekensignalement, 1, p. 27

Lida Bedard, Meisje van duizenden jaren
H. Elema, Gedichten
Fernando Pessoa, Gedichten
Hans Warren, Zeggen wat nooit iemand zei

Kleine waarheden. [*Aforismen*], 2, p. 10

Poëzie-ultra-kort. [*Signalering*], 3, p. 21

Poëzie en poëziekritiek van de jaren tachtig, 3, p. 23
Aanvulling bij Joris Denoo, De conditie van de dichter (Noodrem, VI, 1980, 14, pp. 8-14)

Poëzie en plaatjes, 3, p. 24
Bère Miessen, Op huis aan. Ill. Ries Kleynen
Willem van Toorn, Een kraai bij Siena. Met foto's
Leo Vroman, Huis en tuin (strips)

Harry Brander 1914-1980, 3, p. 31 - Met prt.

Poëzie-ultra-kort, 5, p. 29
Jan Biezen, Wit requiem voor een zwarte liefde
Remco Ekkers, Buurman
Hans Lodeizen, Het innerlijke behang en andere gedichten
Paul Vanderschaeghe, Om aan het drijfzand te ontkomen

Poëzieprijs van de stad Blankenberge 1980. Verslag van een juryvergadering, 6, pp. 2-3
Juryleden: Marc Braet, Wouter Kotte, Frits Standaert, Paul de Vree, Gie Luyten, Ton Luiting; laureaten: Guy van Hoof en Pieter Aerts

LUYTEN, Gie

In memoriam Marcel Anckaert, 1, p. 3 - Met prt.

Karel Jonckheeres memoires: herinneringen aan vandaag, 1, pp. 7-10 - Met prt.
De man met de ruiker; Verbannen in het vaderland

Kunstschilder Johannes. Vicieuze cirkel van werkelijkheid en droom, 2, pp. 26-27 - Met ill.

Het hypocritische huis van Aster Berkhof, 3, pp. 19-20
Lieve mooie aarde; Toen wij allen samen waren; Mijn huis in de verte

De poëzie als kosmische impuls bij Hendrik de Vries, 3, p. 26
Over diens Impulsen

Gust Gils: onzacht landen in een vat vol tegenstellingen, 3, pp. 26-27
Over diens Onzachte landing

Meer dimensionele poëzie van Ignaas Veys, 3, p. 27
De angst voor de zomer

Eenvoud in de ogen van Gerrit Achterland, 3, pp. 27-28
Als de eenvoud uit je ogen straalt; De warmte van een verloren zomer; Gedichten 1973-1978

Poëtisch archeoloog, bijgenaamd Spillebeen, 3, p. 28
Willy Spillebeen, Woorden in de stroom

Vicente Aleixandre, [*In een weids domein*], 3, p. 28

Gottfried Benn, [*Bruggen slaan*], 3, p. 28

Alfons van Meirvenne, 3, pp. 35-37 - Met ill.

Boekensignalement, 6, pp. 18-23

Eric van der Beken, 'n Hoed vol gele bloemen, p. 22
Christine D'Haen, Ik ben genoemd meisje en vrouw. Bloeml., p. 19
Ludovic Leysen, De duivelskuil. 3de dr., p. 20
Dirk Rochtus, De overzij van middernacht, pp. 20-21
Achilles M. Surinx, Het vredelievend bedrog; p. 22
Roger Vanbrabant, De stilte van de tortel, pp. 21-22
Appel Speciaal 5 & 6: Ludo Frateur, Ulrich Bouchard, Deen Engels, pp. 19-20
Kies een goed kinder- en jeugdboek; Kinderen, boeken en derde wereld, p. 21
Diamant, mythe, magie en werkelijkheid. Red.: Jacques Legrand, p. 18

Lukas, het realisme van de geest, 6, pp. 39-40

MYTTENAERE, Michel

Chris Denijs: 'Van de koele meren des levens', 1, pp. 18-20 - Met ill.

PAUWELS, Werner & COPMANS, Willy

Vakantie-/ Literaire brieven van Werner Pauwels en Willy Copmans, 5, pp. 27-28; 6, pp. 5-6

Over de literaire wereld en over eigen werk. Zomer 1980; oktober 1980

POLFLIET, A.

Boekensignalement, 3, pp. 22-23

Patrick Bernauw, Irrealis, pp. 22-23
Jos Stroobants, Kleefkruid op mijn lippen, p. 22

Tijdschriftenrubriek, 1, pp. 32-34; 2, pp. 35-36; 3. p. 18; 5, pp. 30-33; 6, pp. 33-35

Summiere bespreking van nummers van Aktietribune, Appel, Argus, Boulevard, Creare, Filter, Getuigenis, Hurk, Janus, Koebel, Kreatief, Kruispunt-Sumier, Litera, Noodrem, Ons Erfdeel, Oprispingen, Poëziekrant, Raakvlak, Sirkulaire, Spectraal, Styff, De Tafelronde-Impuls, V.K.H.-Courant, De Wulpse Wesp, Yang

Verslag poëziefeest Blankenberge, 5, pp. 2-3 - Met foto

Met juryrapport van Paul de Vree, Marc Braet, Fritz Standaert, Wouter Kotte, Gie Luyten; laureaten: Pieter Aerts en Guy van Hoof

Recensies, 5, pp. 23-26

Jacques van Baelen, Interlinie, pp. 25-26
Willy Balyon, Een venster in de muur van stilte, p. 23
Jacques Dekker, De nachtegaal en de roos, p. 25
Frans Depeuter, Beginsel van de natuurwetenschappen, p. 24
Jozef Eijckmans, Dit tedere ruige landschap van de haast, p. 25
Rudolf Geel, Taalwetenswaardigheden, p. 23
Yvonne Keuls, Keuls potje, pp. 23-24
Gust Lips, Melk en jenever. Verhalen en gedichten van een boomkweker, p. 24
Albert Middendorp, Een nieuw leven en een noodlottig einde, p. 23

Vlaamse Klub Brussel viert Julia Tulkens, 5, p. 23

Livain Gebruers, 5, pp. 36-37 - Met ill.

Bericht aan de abonnees-lezers, 6, p. 2

POORTER, A. dè

Hélène Riedel, 2, pp. 31-33 - Met ill.

PUYDT, Raoul Maria de

Beeldende kunsten, 1, pp. 16-23

Een afscheidsgroet aan Alfons Blomme, pp. 16-17 - Met prt.

De plexiglassymboliek [*van Chris Denijs*], p. 20

Armand Vanderlick, pp. 21-23 - Met ill.

Janssens en Labisse [*-tentoonstellingen*], p. 23

Beeldende kunsten, 2, pp. 28-30

Hulbert Malfait. [*Monografie door M. Duchateau*], p. 28 - Met ill.

Roger Somville, p. 30

Beeldende kunsten, 3, pp. 32-34

Yves Rhaye. Kosmische visie op de verwording van de mens, pp. 32-35 - Met ill.

Spectraal-Kunst-kijkboek 3 [*door L. en M. de Backer*], p. 34 - Met ill.

Beeldende kunsten, 5, pp. 34-35, 38

De Breughel-dynastie. [*Tentoonstelling te Brussel*], pp. 34-35 - Met ill.

Wezembeek-Oppem haalt zijn Strauff-Hein [*werk van Koenraad Tinel*], p. 38 - Met ill.

Beeldende kunsten, 6, pp. 37-39, 43

Winterlanden van Gaston Bogaert, p. 37

Retrospektieve Jean Brusselmans te Brugge, pp. 38-39 - Met ill.

Maurice Sijs (*1880-1973*) *door Guido Sijs e.a.*, p. 43 - Met ill.

VANBRABANT, Roger
Ken jij Teake Oppewal?, 3, p. 25
Over de bundel Friesland Dichters Vandaag

V. Illustratie

Blauwe, Frans de, 2, p. 13
Brusselmans, Jean, 6, p. 38
Cauwelaert, Filip van, omslagontwerp
Denijs, Chris, 1, p. 19
Gebruers, Livain, 5, p. 37
Johannes, 2, p. 27
Malfait, Hubert, 2, p. 29
Meirvenne, Alfons van, 3, p. 36
Mertens, Willy, 6, p. 42
Rhaye, Yves, 3, p. 33
Riedel, Hélène, 2, p. 33
Sijs, Maurice, 6, p. 43
Tinel, Koenraad, 5, p. 38
Vandeghinste, Armand, 2, p. 25
Vandenberghe, Piet, 1, p. 9
Vanderlick, Armand, 1, p. 21
Vuyst, Lukas de, 5, p. 35
Wael, Geo de, 3, p. 34

Bijzonder nummer
***Wegwijzer naar Willaert* (nr. 4, 40 pp.) - Met facs., ill., prt.**
Redactie: R.M. de Puydt

Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit
Interieur met schilderij: ‘staande op de rugleuning’ p. 21

DUMARAIS, Freek
Joseph Willaert: ‘Dit is de vreugde’ p. 22

LASOEN, Patricia
Dit is echt: ‘Je zou zeggen’ p. 23

LUITING, Ton
Joseph Willaert: ‘Op elke deur’ p. 24

LUYTEN, Gie
Maandelijks bloedt mijn wereldzon: ‘Verbrand mij in uw kamers’ pp. 26-27

MAELE, Marcel van
Woorden aan de terminus: ‘het verhaal’ p. 32

POLFLIET, André
Achter de ramen: ‘in het deurgat van mijn ogen’ p. 28

PUYDT, Raoul Maria de
Artiesteningand: ‘Op de hoogte van Fabiola’ p. 3

RYSSEL, Daniël van
Beste Joseph: ‘nu zusje steeds beter begint te lopen’ p. 34

SNOEK, Paul
‘Het gedicht dat hier niet staat afgedrukt’, p. 30

Bijdragen

LUYTEN, Gie
De objectencultus van Joseph Willaert of de kunstenaar die met de deur in huis valt, pp. 36-40

PUYDT, Raoul Maria de
‘Er bestaan zoveel artiesten’. Een vraaggesprek ter verkenning, pp. 6-12 - In facs.

Het Vlaamse volksleven als ziel voor een kunst, pp. 14-19

Kreatief

Driemaandelijks literair- en kunstkritisch tijdschrift
Opgericht in 1966

Hoofdredakteur: Lionel Deflo
Redaktie: Lionel Deflo, Aline Dereere, Louis Dieltjens, Roland Jooris, Mon Nys, Stefaan van den Bremt, Hedwig Verlinde
Redaktiesekretariaat, uitgave en beheer: Groeningestraat 23, 8610 Wevelgem

Jrg. XIV,	nr. 1:	april 1980, 122 pp.
	nr. 2-3:	juli-aug. 1980, 144 pp. = *Het jongste Vlaamse proza: een stille generatie?*
	nr. 4:	okt.-nov. 1980, 104 pp.
	nr. 5:	december 1980, 120 pp.

I. Poëzie

BRANDE, Leopold M. van den
Uit: De nabijheid van spiegels, 4, pp. 51-54
Bij de dood van grootmoeder: ‘zachtjes, ongehoord bijna. hebt gij’ p. 51
Holografie van november[1], pp. 52-53
1. ‘Aarde, moeder van de graven’ p. 52
2. ‘telkens een steen over een steen’ p. 53
Uittreding: ‘ik moet vannacht gestorven zijn. want’ p. 54

CHRISTIAENS, Dirk
[*Gedichten*], 1, pp. 68-71
Dubbel voorhoofd: ‘En zelfs zij die woonde’ p. 68
Pax Romana: ‘Leugens vallen’ p. 69
Plant: ‘Geen zoon’ p. 70
In naam: ‘In naam van de vader’ p. 71

CLAES, Fa
De drinker, 4, pp. 61-63
1. *Het glas*: ‘Heerlijk dat glas voor mij’ p. 61
2. *De roes*: ‘Niet om de drank, de drank...’ p. 62

1 Opdracht: Voor Phil Cailliau

3. *De drankdroom*: ‘Achter mijn glas, ze staat’ p. 63

DELEU, Jozef

Zomeravond, 1, p. 79

‘Achter de velden achter het koren’

GEERTS, Leo

Tien gedichten, 5, pp. 72-76

Uit de serie Geen Rusland meer, pp. 72-73

Liefde: ‘Moeizaam opgebouwd uit kinderen’ p. 72

Geen Rusland meer: 'Rusland is vernietigd' p. 72
Leven: 'In Kambodja wordt gestorven' p. 73
Uit de serie Vrouwen van wie ik, pp. 73-74
Herenparfum: 'Riek aan de heimelijke man' p. 73
Verbeelding: 'Ritjes verbeelding rijd ik' p. 74
Tranen: 'Maak haar nooit aan het huilen' p. 74
Uit de serie Woordspel, pp. 75-76
Tomatensap: 'Hoeveel blakvingers' p. 75
Koffie: 'Fieko, fieko, zei de kiefo' p. 75
Koude oorlog: 'Sneeuwballen pletsen open' p. 76
Moederziel alleen: 'Zoedermiel liep heel alleen' p. 76

GERMONPRÉ, Christiaan
Hoogtij, 5, p. 81
'En nauwlettend scheppen zij stilte uit water'

De minnaars, 5, pp. 82-83
1. 'De paarden, zij praten niet meer' p. 82
2. 'Een waarachtig, werkelijkheid wemelde onophoudend' p. 82
3. 'En alweer ontdooien zij in een akwarium vol licht' p. 83
4. 'Koortsig schuilen bijen in de linden' p. 83

HEE, Miriam van
September[1], 1, p. 83
'het is een dorp'

JOORIS, Roland
Hommage, 4, p. 47
'het kantelt niet'

KEMPINCK, Erik
[*Gedichten*], 4, pp. 64-67
Liefdesgedicht: 'Het is niet gemakkelijk jezelf te blijven' p. 64

1 Opdracht: Voor C.

Dichter: ‘Terwijl ik nog zonodig een gedicht moet schrijven’ p. 65
Zij: ‘Sinds ik haar ken’ p. 66
Visuele poëzie: ‘Ik moet wel wat gaan oppassen’

KUIPERS, Frans
Uit: Een toerist in Atlantis, 1, pp. 50-56
Vers 61: ‘Wie schrijft’ p. 50
Vers 63: ‘Duizenden broden werden in mijn darmen’ p. 51
Vers 65: ‘Zoals het nu is -’ p. 52
Vers 66: ‘Ga kalm’ p. 53
Vers 67: ‘De gedachte alleen al -’ p. 54
Vers 68: ‘Over een onafzienbaar rijk geregeerd te hebben’ p. 55
Vers 70: ‘Draaitafel van water’ p. 56

Uit: Een toerist in Atlantis, 5, pp. 77-80
Vers 41: ‘Slagzij in de wei-’ p. 77
Vers 53: ‘Niet te overzien - Te veel faktoren -’ p. 78
Vers 62: ‘Wie zijn god interviewt, beluistert ruis’ p. 79
Vers 71: ‘Over het pasgeschoren parkgras’ p. 80

OOSTENBROEK, Lucette M.
10 haiku, 1, pp. 77-78

POORTERE, José de
Paul Celan, [*Gedichten*]. *Inl. en vert.*: J. de Poortere
Espeboom... Uit: Mohn und Gedächtnis, 1, p. 84-85
Een dievenlied, een schelmenlied gezongen te Parijs nabij Pontoise door Paul Celan uit Czernowitz bij Sadagora, 5, pp. 69-71

POPELIER, Bert
De recitant, 4, pp. 55-60
1. *Een wiegelied*: 'Aldus kan men de geboorte van vox populi samen vatten' pp. 55-56
2. *De wedstrijd in welsprekendheid*: 'Men moet begrijpen dat het schaakspel' pp. 57-58
3. *De clown aan het woord*: 'Niet de kleren: een lappenpak' pp. 59-60

RIGOLLE, Paul (m)
Hier!: Een Vlaams en zelfs zomers landschap, 1, p. 80
'Met deze dag verkeer ik in hoogst opmerkelijk gezelschap'

November, 1, p. 81
'Werkelijk huisziek, houden wij ons wat onledig bezig'

De gezichten van het gewas, 1, p. 82
'Zeker, wij zijn uit de mode! Terwijl anderen regeren!

ROGGEMAN, Willem M.
Tadeusz Rozewicz, [*Gedichten*]. *Inl. en vert.*: W.M. Roggeman, 4, pp. 38-46
Kastanjeboom; In het midden van het leven, pp. 40; 41-43
Monument uit de bezettingstijd, p. 44
Ontwerp voor een hedendaags liefdesgedicht, pp. 45-46

SCHEER, Lieve

Vonkend wordt 't voorjaar. [*Haikucyclus*], 1, pp. 72-76

STEEGMANS, Richard

[*Gedichten*], 1, pp. 57-66

Stadstimmertuin: ‘ontlokt een knalrode’ p. 57
Blanco: ‘ik leunde tegen een aanplakbord’ p. 58
Sleutelen aan de zerk van Henry Ford: ‘zot draaiende volumeknoppen’ p. 59
Nul-groei: ‘ekonomisten beweren dat een nieuwe hoogkon-’ p. 60
Idi Amin Dada: ‘een hakenkruis heb ik onthouden’ p. 61
Credo op krediet: ‘het sap wegspuwen’ p. 62
Het realisme onder vloeipapier: ‘nu durft hij’ p. 63
Het baatzucht van cijfers: ‘het aantal werklozen’ p. 64
Verbaal bekeurd: ‘nu moet je gezicht’ p. 65
Blue jean baby: ‘ik moet me blijven ontplooien’ p. 66

VERCAMMEN, Jan

Uw lichaam. [*Haikucyclus*], 4, pp. 48-50

VERGOTE, Jan

Mijne heren filosofen, 1, p. 67

‘Uw titels zijn te moeilijk’

WILLEMS, Bert

Parijse impressies, 5, p. 84

1. ‘Rode ahornbladeren’
2. ‘De nacht hangt’
3. ‘Nachtelijke kilte’
4. ‘Het geheugen der stad’

Mijmeringen, 5, pp. 85-86

1. ‘Ik vertrouw’ p. 85
2. ‘Eerst dacht ik’ p. 85
3. ‘Trilpopulieren’ p. 85
4. ‘Ik begrijp’ p. 85
5. ‘Over de vlakten van tijd’ p. 86
6. ‘De bijen op zijn mond’ p. 86
7. ‘Voorbij de dingen’ p. 86
8. ‘Is te zuiver’ p. 86

II. Proza

ABICHT, Ludo

Het derde verhaal: het idealistisch tijdperk, 5, pp. 58-68

DENOO, Joris

Een verhaal van koloniale Kilroy, 1, pp. 45-49

VERLINDE, Hedwig

De termen waarin: het komplot wordt gesteld, de gebeurtenissen ontwikkeld worden en het vonnis voltrokken wordt, 1, pp. 33-44

IV. Kritische bijdragen[1]

BONTRIDDER, Gilbert de

Kunst en kunstbeschouwing als ‘een puzzel oplossende aktiviteit’, 5, pp. 94-99

1 De artikels met een * behoren tot de rubriek: Gewikt en gewogen

Over de moeilijkheden die ontstaan bij de receptie van het kunstwerk en over de kreatie van het kunstwerk zelf, met als voorbeeld Pop-art

BREMT, Stefaan van den

Dichter in een vijandige omgeving *, 1, pp. 103-104

Walter Benjamin, Baudelaire

Tussen zelfbeklag en opstandigheid *, 1, pp. 108-109

Vernie February, O snotverdriet. Afrikaanse gedigte

Literatuur uit Latijns-Amerika, lezers van hier, 5, pp. 16-28

Gesprek met H. Ter-Nedden en Johny Ivan n.a.v. hun boek Uit de bek van de hel. Schrijvers in Latijns-Amerika

CAILLIAU, Phil

Met Cees Nooteboom reizen naar Isfahan en verblijven in Brittannia *, 1, pp. 107-108

Over diens Een avond in Isfahan

Het broodnodige evenwicht. Bedenkingen bij het lezen van kronieken, 4, pp. 68-74
Over Julien Vangansbeke, Een schoen vol moed (Bundeling van zijn Kroniek der keerzijde, meestal verschenen in Yang sedert 1969)

Pan zonder nagel om zijn gat te krabben *, 4, pp. 84-87
Rob Adriaensens, Pan zonder fluit

Nietsnut van vader op zoon *, 4, pp. 95-96
Frans Kellendonk, De nietsnut

De beangstigende onveranderlijkheid in 'De veranderingen' van Pol Hoste *, 5, pp. 108-110

Joyce & Co, Geerten Meysing, Michael van Mander, Erwin Garden (*en Keith en Mary-Ann en zeker Martha*) *, 5, pp. 110-112
Joyce & Co, Erwin; Michael van Mander

Wie liefheeft wordt opgeknoopt *, 1, pp. 101-102
Rolf Hochhuth, Een liefde in Duitsland

Eros en thanatos in Piet van Akens 'Dood getij' *, 4, pp. 96-97

Greta Seghers: bevrijdend schrijven uit de kooi van het verleden *, 5, pp. 112-114
Over Het blauwe meisje en de andere kleuren van de verschrikking

DENECKER, Herman
Tussen kreatieve arbeid en kreatief moment. Facetten van de recente beeldende kunst in West-Vlaanderen, 4, pp. 2-37 - Met ill.
Nabeschouwing bij de tentoonstelling Recente beeldende kunst in West-Vlaanderen, gehouden te Menen; uitvoeriger toelichting bij de geëxposeerde werken dan in de catalogus. Werk, met ill., van Willy Cauwelier (p. 25), Johan Coucke (p. 33), Franky Deconinck (p. 12), Jean-Luc Deprez (p. 13), Pierre Goetinck (p. 26, 27), Marc Leplae (p. 23), Piet Moerman (p. 18), Jef Snauwaert (p. 8), P. Vanneste (omslag), Jan Verbeke

(p. 11), Geert Vercaemer (p. 19, 21), Robie van Outrijve (p. 9), Herman Vindevogel (p. 16), Jaak Vuylsteke (p. 32)

DENOO, Joris

Jeugdliteratuur. De te verwaarlozen minderheid, 4, pp. 80-83

Over de literatuurkritiek die noch de nodige aandacht, noch de nodige ernst besteedt aan de jeugdliteratuur

Jeugdliteratuur. De te verwaarlozen minderheid binnen de te verwaarlozen minderheid! 5, pp. 114-117

Over Alle woordjes die ik ken. Een dag uit het kinderleven. Vert. uit het Frans door Peter van Antwerpen en Rie van Antwerpen-Wiegmans

DEWINTER, Marc

Is Willy Spillebeen moegestreden? 5, pp. 37-46

Over diens Herinneringen aan de toekomst; Het goede doel van het geweld

GEERTS, Leo

Phil Cailliaus insinuerende laster, 1, pp. 110-113

Reactie op Phil Cailliau's Kodiak. 58 of waarop het ook gelijkt. Jef Geeraerts heeft gespiekt (1979, XIII, 5, pp. 101-111); met een reactie van Phil Cailliau: Antwoord op Geerts' staaltje van impressionistische kritiek, pp. 113-115

Vaderlijke vermaning aan een kollega-kritikus, 1, pp. 116-118
Reactie op Lionel Deflo, Tussen tuin en wereld: Far from the madding crowd... (1979, XIII, 5, pp. 48-57), een artikel over Paul de Wispelaeres roman met een verwijzing naar Leo Geerts' recensie in De Nieuwe; met een reactie van Lionel Deflo: Praktische stijlleer ten behoeve van een kollega-kritikus (1, pp. 116-118)

GIRALDO, Walter
De wereld van T.S. Garp (*John Irving*): *bizarre fusie van zwarte humor en tragedie*, 4, pp. 75-79
John Irving, The world according to Garp

HOOF, Guy van
Sjoerd Kuyper: verdrongen herinneringen en angst voor het systeem *, 1, pp. 104-106
Over diens verhalenbundel De glazen kamer

JONG, Martien J.G. de
Hoon en modder. Kunstenaar en maatschappij in twee verhalen van Maurice Gilliams, 5, pp. 2-15
'In memoriam' uit Oefentocht in het luchtledige en 'Libera nos' uit Vita Brevis IV (eerste druk)

JOORIS, Roland
[*Documentatie over de Roger Raveelhulde te Zulte op 3.11. '79*], 1, pp. 86-100
N.a.v. de toekenning van het ereburgerschap; met ill. (omslag, p. 96), prt., foto's Toespraken van K.J. Geirland (pp. 87-91), Roland Jooris (pp. 93-97), Roger Raveel (pp. 98-100)

SLAGTER, Erik
Cobra en de Vijftigers in de tachtiger jaren, 5, pp. 87-93
Over de interpretatie van het Cobra-manifest van Constant Nieuwenhuys; over de houding tgo. de Vijftigers van o.a.R.L.K. Fokkema in Het komplot der

Vijftigers en van Gerrit Komrij in De Nederlandse poëzie van de 19de en 20ste eeuw in 1000 en enige gedichten

VANDERAUWERA, Ria

Joan Didion en de andere journalistiek, 5, pp. 29-31

Met een fragment, In het huis mijns vaders... (Uit: The white album) in de vert. van Ria Vanderauwera (pp. 32-36) ter illustratie van het New Journalism

VERMEIREN, Koen

Een Engelse les met spraakgebreken *, 4, pp. 87-91

Jos Vandeloo, De Engelse les

Acherontia antropos. Omtrent De doodshoofdvlinder van Jan Wolkers *, 4, pp. 91-95

Opdat het definitief geschied zou zijn. Omtrent Walter van den Broeck, 5, pp. 47-57

Over diens Brief aan Boudewijn

Een merkwaardige samenloop van omstandigheden... *, 5, pp. 100-104

Ward Ruyslinck, Wurgtechnieken

Moord in 1990 *, pp. 104-108

Jef Geeraerts, De coltmoorden

VERMEULEN, Stefaan

Nieuw-realistische poëzie in Vlaanderen en engagement[1], 1, pp. 3-32

‘De bedoeling van deze bijdrage ligt erin om de poëtika van de nieuwrealisten aan een kritisch onderzoek te onderwerpen, om haar eigenheid te onderzoeken en de uitgangspunten in hun konsekwenties te toetsen’
Hoofdstuk uit zijn licentiaatsverhandeling

Bijzonder nummer
Het jongste Vlaamse proza: een stille generatie?
(nr. 2-3, 144 pp.)

DEFLO, Lionel

Woord vooraf, p. 3

‘...de problematiek van de Vlaamse prozaschrijvers (-sters) die in de jaren zeventig debuteerden te onderzoeken’ via een enquête
‘Een aantal vragen heeft betrekking op de (mogelijke) malaise in de literaire debuten en peilt naar enkele ekonomische, sociale en psychologische oorzaken. Een ander deel van de vragen handelt over de (mogelijke) stiefmoederlijke behandeling en miskenning van de Vlaamse debutanten door de literaire kritiek, het recensieapparaat en in de publieke receptie. Tenslotte wordt gezocht naar enkele krachtlijnen en het eventueel “profiel” dat de jongste generatie van Vlaamse prozaïsten kenmerkt’
Het ‘geschreven interview wordt bij elke auteur aangevuld met een door hem (haar) gekozen prozafragment’

Vragenlijst, pp. 4-5

AERTS, Egbert

Antwoorden, pp. 25-29

Een gebeuren. Uit: Een oord van verlangen (*1979*), pp. 30-41

1 Met een inleiding door Lionel Deflo (p. 2)

ALSTEIN

Antwoorden, pp. 6-14

Romanfragment. Uit: De minnaar (*in voorbereiding*), pp. 15-24

DENOO, Joris

Zo d'ouden zongen verstommen de jongen (*Het ontginnen of ontmijnen van de stille kracht*), pp. 42-49

Van lieverlede & bijwijlen (*kwasi-definitief stuk uit een roman in opbouw*), pp. 50-54

HOSTE, Pol

Antwoorden, pp. 55-58

Plaatselijk nieuws; Onze opdracht; Beluikje spelen, pp. 59-60; 61; 62

Mijn eerste liefde; Over vriendelijkheid en uitbuiting, p. 62; 63

De meester; Jeugdherinnering, p. 64

LONDERSELE, Roel Richelieu van

Antwoorden, pp. 112-115

Het spel; De vangst, pp. 116-117; 118-120

MARAIN, Elisabeth
Antwoorden, pp. 65-68

Fragment uit: Een mond van zand, pp. 69-73

PLEYSIER, Leo
Antwoorden, pp. 74-79

Joannes & Mathilda. Uit: De neus in de spinde, pp. 80-85

SEGHERS, Greta
Antwoorden, pp. 86-90

Ego Flos. Uit: Het blauwe meisje en de andere kleuren van de verschrikking, pp. 91-99

VANCAMPENHOUT, Luc
Antwoorden, pp. 100-104

Fragment uit: De erfprins, pp. 105-111

VERPALE, Eriek
Antwoorden, pp. 121-127

Warschauer Heizungen[1], pp. 128-133

ZVONIK, Loeki
Antwoorden[2], pp. 134-138

De geest van de tijd. Uit: Duizend jaar Thomas, pp. 139-143

1 Opdracht: Aan Jacques vdB; gedateerd: Wachtebeke 1979/1980
2 Gedateerd: Zolder, 5 mei 1980

Kruispunt

Vlaams-Nederlands driemaandelijks tijdschrift[1]
Opgericht in 1959

Werkgroep:

Jrg. XIX,	nr. 73:	François Boni, Marc Braet, Daniël Buyle, Guido Buys, Willem Sinninghe Damsté, Liliane Debrouwer, Gerd de Ley, Ingrid Dobbelaere, Elie Elia, Paula Elia, Theo Franssen, Georges Fukking, Jan Gonissen, Rob Goswin, Han Grüschke, John Heuzel, Henk Huisman, Anita Ketels, Piette Lootens, Ton Luiting, Gi Mateusen, Roger Rennenberg, Yves Slabbinck, Georges van Acker, Romain John van de Maele, Mark Vandenberghe, Marie Thérèse van Dycke, Riet van Gent, Herwig Verleyen, Jan Verwest
	nr. 74:	Dezelfden, met Gerdie Brongers, behalve Willem Sinninghe Damsté, Liliane Debrouwer, Romain John van de Maele, Marie Thérèse van Dycke, Herwig Verleyen
	nrs. 75, 76:	Dezelfden, met Jan Schepens, Bert Willems, behalve Daniël Buyle, Guido Buys, Roger Rennenberg

Secretariaat en verantwoordelijke uitgever voor Vlaanderen: Georges van Acker, Ketsbruggestraat 8, 8000 Brugge
Secretariaat en verantwoordelijke uitgever voor Nederland:
nr. 73: Willem Sinninghe Damsté, Koremolen 94, 3431 AX Harmelen
nrs. 74-76: Gerdie Brongers, Oude Amerfoortseweg 45, 1213 AB Hilversum

Jrg. XIX,	nr. 73:	maart 1980, 52 pp. - Omslag: Luc Wouters
	nr. 74:	juni 1980, 44 pp. - Omslag: Pierre van Binst
	nr. 75:	september 1980, 56 pp. - Omslag: Benny Want
	nr. 76:	december 1980, 56 pp. - Omslag: Emiel Hoorne

1 Ontstaan uit de samenwerking van Kruispunt, Sumier en Nordlitt; verscheen van 1963 tot en met 1980, nr. 1 onder de naam Kruispunt-Sumier
Bondige gegevens over medewerkers achterin elk nummer

Artikels van de redactie

Varia, 73, p. 51; 74, pp. 42-43; 75, pp. 53-56; 76, pp. 55-56
Culturele en literaire nieuwtjes

Onze oudste vriend en medewerker Geert Grub overleden, 75, p. 43

Poëzie

AKSE, Roelof
[*Gedichten*], 76, p. 26
Mijn wezen: 'Ik moet iets zijn'
'Mooi'

ANDERS, Hendrik
Krachtklank: jij, 75, p. 8
'Oh waarheid van wonden'

AVERS, Joseph
[*Gedichten*], 74, pp. 28-29
Jacht in zand en wolken: 'Zelfs de triomfkreet der meeuw' p. 28
Comediettina: 'Als een handvol stenen' p. 29

BEHAEGHE, Griet
Volwassenheid, 75, p. 17

BERNAUW, Patrick
Als Orfeus, 73, p. 22

BLOM, Erie
[*Gedichten*]
Kubisme of de koeien van Mondriaan: 'Een koppel' 74, p. 17

Leven is breekbaar: ‘Altijd is alles maar voor even’ 75, p. 20

BOLLAN, Jeël
[*Gedichten*], 75, p. 10
Ik heb mijn boeken: ‘Ik heb mijn boeken’
Z.K.H. zeide: ‘De koning sprak’

BONI, François
Kluisters. Uit: Open doek, 75, p. 1
‘de spin spint’

BOOSE, Johan de
[*Gedichten*], 75, pp. 10-11
‘wij willen worden’ p. 10
Verdachte dag: ‘De maagd bedraagt’ p. 11
‘Ongerept zal de herinnering niet zijn’ p. 11

BOVYN, Johan
[*Gedichten*], 74, pp. 26-28
Haikoes, p. 26
Idealist: ‘Nu de held van weleer’ p. 27
Gruuthuze/Brugge: ‘Hoe dikwijls’ p. 28

BRAKE, Alphons ter
[*Gedichten*], 73, pp. 17-18
‘Waterige winderige wegen regen’ p. 17
‘De tuin van onlusten’ p. 18

BRONGERS, Gerdie
Genese, 76, p. 2
‘Laten wij weer bij het begin beginnen’

BUGGENHOUT, Chris van
[*Gedichten*]
Omkeerbaar pleidooi voor te weinig contra teveel: ‘Dan stoeien letters zinsspelenderwijs’ 74, p. 11
Simpele Simon weet het beter: ‘Ik zou zo graag’ 74, p. 12
Ballade voor Marion de marionet: ‘Touwtje trekken’ 76, pp. 29-30

BUYS, Guido
(*Voor J.P. Neirinckx*), 74, pp. 13-14
‘spreek:’

CREVE, Louis
Het schuim van voogden en magnaten, 75, p. 14
‘Het schuim van reuk en roep drijft boven’

CORNELIS, Gerard
Angst, 76, p. 11
‘Met de avond’

DELMOTTE, Alain
Treurmars voor Ulrike Meinhof een paar jaar later, 74, pp. 23-24
1. ‘ik die placht te spreken over zachtzinnigheid en vrede en’ p. 23
2. ‘mag ik dan over niets anders schrijven?’ p. 23

3. ‘en wat de poëzie betreft’ p. 23
4. ‘we leven tussen een dreigend volk’ p. 24
5. ‘als er dan toch een antwoord moet zijn’ p. 24
6. ‘treurmars voor Ultrike Meinhof een paar jaar later’ p. 24

[*Gedichten*]

Graffito[1]: ‘niets anders hebben wij te bewijzen’ 75, p. 44
Profaan avondgebed: ‘dit is geen verzoek om genade’ 75, p. 45
Wiegelied: ‘slaap zacht kameraden slaap zacht’ 76, p. 10

DESPRETZ, André

Tarquinia, 75, p. 3

1. *Graf van de stier*: ‘Hoe wentelt zij, leep lispelend’
2. *Graf van de hinden*: ‘Zie hoe zij verwijfd verweven’

DURMEL, Gid

[*Gedichten*], 74, p. 3

Deze vrouw: ‘Naar je te kijken’
Om zo grondig Adem te verwennen: ‘Aan de boorden van de waterplas’

1 Opdracht: Voor Joris Denoo

FLORIZOONE, Gery
[*Gedichten*], 74, p. 18
Anatomie: ‘luisterend lig ik’
Van alle nacht: ‘de dichter’

FRANSSEN, Theo
[*Gedichten*]
Ballade voor de Chileense arbeiders: ‘Ons dorp is de wereld niet’ 74, p. 30
Ondergesneeuwd: ‘Ondergesneeuwd in de tranen’ 75, p. 2

GALLAND, P.
[*Gedichten*], 74, p. 15
De mummies: ‘In hun comfortabele tomben’
Illusie: ‘In elkaar vastgegroeid lijken wij’

GEERTS, Kris
‘een stad biedt geen plaats om te vluchten’, 75, p. 20

GENT, Riet van
Vervreemding, 76, p. 3
‘veel nachten, maar ook dagen’

GERREWEY, Valère van
Ik heb een stem, 74, p. 16
‘ik kan spreken’

GROOT, Jan H.
Het uitwijkbos, 74, p. 6
‘Dieren die gaan sterven kennen de tijd’

GRÜSCHKE, Han
[*Gedichten*]

Jouw huis: ‘Vroeger heb ik nooit geweten’ 74, p. 2
Afscheid: ‘hadden we het niet besproken’ 74, p. 2
‘Opnieuw het grijze licht over het water’ 74, p. 2
Verschuiving: ‘als de regen tikt tegen de ramen’ 75, p. 19
Jeugdherinnering: ‘als hij begon te schreeuwen’ 75, p. 19
Afscheid: ‘als het mooi weer is moeder’ 75, p. 19

HEBBERECHT, Erik L.J.
Westenwind, 74, p. 26

HELL, Johanna W.P.
Groei[1], 74, pp. 4-5
‘Alles en iedereen is opgebouwd’

HERCKENRODE, Willem van
Tanka's, 74, p. 31

HERMANS, Edward
[*Gedichten*]
Verzet: ‘ik zag’ 74, p. 32
Kwijnen. Uit: De wijze zwijgt, 76, p. 11

1 Opdracht: Voor Jaap

HEUZEL, John
Haikoes[1], 76, p. 41

HEYMAN, Erik
Zus van zeventien, 75, p. 8
'Met vaste hand legt zij'

HUISMAN, Hank
[*Gedichten*], 75, p. 18
Old Buck: 'hij verwerkt bommen en napalm'
De eenzame man: 'hij is in de stad'

JANS, Wim
[*Gedichten*]
De overgave (zoals ze werkelijk is geschied): 'Dagenlang heb ik etter' 74, p. 8
'Deze nacht heb ik feest gevierd' 74, p. 8
De wolf met helderziende ogen: 'In een privaat domein' 76, p. 31

KIMBERLY
Als je..., 73, p. 22
'Als je vraagt, hoe ik je nodig heb'

KINNAER, Juul
Herfst, 75, p. 9

KIRTAN, Valli
[*Gedichten*], 74, p. 14
Caragh Lake: 'groenvroege koepel'
Februari: 'avond'

KOOISTRA, Jan
Over de eindigheid van dieren, 76, pp. 6-7

1 Opdracht: Voor Lucette M. Oostenbroek en hare profeet

1. ‘dood vogeltje kaal geworden’ p. 6
2. ‘zuidlaren 's winters in een heg’ p. 6
3. ‘ik stuurde een klomp door’ p. 6
4. ‘bij kapper wiegmink hangt tegen de ladder’ p. 7

KUITERS, Willem

[*Gedichten*], 73, p. 16

De oude monnik: ‘hij bad’
Uit zicht: ‘in het bejaardentehuis’
Mussen: ‘de mussen komen’
Opstandig: ‘ik zal sterven’

LAERE, Robert de

De gekleurde vogel, 74, p. 12

‘Aan de rechter zijde’

LEUNIS, August

[*Gedichten*], 74, pp. 29-30

Vrijheid: ‘dikwijls verdenk ik mijzelf’ p. 29
‘mijn hartslag versnelt plus 120’ p. 30

MARIA CHRISTIEN
Verlangen, 75, p. 46
'als ik zou willen'

MOUWEN, Hubert
Leven in Brabant, 74, p. 7
Terug in Brabant: 'Wat is er over'
Aan tafel: 'de gordijntjes in de keuken'
De begrafenis: 'De polder heeft voorgoed'

NOF, Bep
'Nooit wist ik', 75, p. 23

POLLET, Frank
Uit de te verschijnen bundel: Waterland, 74, p. 25
Weggaan. London by night bij muziek van Jackson Browne: 'Weggaan naar waar zovelen zijn'
A Canterbury game: 'Vroeg licht maakt steeds het stadje wakker'

PUT, Han
De zwaan van Pablo Neruda. Uit: Pablo Neruda, *Ik beken ik heb geleefd*, 74, p. 17
'Ze hadden de zwartgehalsde zwaan'

PUYDT, Raoul Maria de
Romero-groet, 75, p. 20
'De stalen kogel'

RAALT, Marianne van
[*Gedichten*]
Verlies: 'De werk'lijkheid schijnt' 73, p. 23
Leraar oude talen: 'Ik zag je graf, toen 'k eindelijk was leeg geschreid' 73, p. 23
Het einde: 'Ze leeft in schemer' 75, p. 24

SCARPHOUT, Ria

Uit: Kosmosgedichten voor kinderen, 76, p. 7

‘Het meisje Katharina loopt van ster tot ster’

SCHUAGT, Richard

Rose garden, 73, p. 18

‘een man, die langzaam naar de einder kroop’

SOENENS, Eric

Zucht in de lucht. Uit: Vlasherels, 74, p. 9

‘Taai’

STRAATEN, Arie van der

[*Gedichten*], 75, pp. 44-45

Gedicht[1]: ‘gedicht’ p. 44

Avond: ‘de avondhemel cinnaber’ p. 45

1 Opdracht: Voor Lenie Bout

UYTVANCK, Luc van
Ik denk je blijft, 74, p. 16

VANHEERTUM, Hugo J.
'Als water ben ik uitgegoten', 73, p. 17

VANROY, Ludo
Voor Hilde VDK, 76, p. 9
'je welgeschapen woorden'

VANSTREELS, Miel
Drie gedichten, 74, p. 1
'Ze eet en drinkt weer niet meer'
'Loopt hij weer rond met een kop'
'Sinds haar buik groeit en groeit'

VERCAMMEN, Jan
Erotische haikoes, 76, p. 8

WINNE, Norbert de
[*Gedichten*]
Gedicht voor een verre vriend: 'Je was een eenzame schutter' 74, p. 27
Met zessen onder de kastanjeboom: 'De lucht is breekbaar' 75, p. 15
Brief aan mijn zoon: 'Bart, / ik heb je pas herkend toen je 14 werd' 76, p. 5

WULMS, Guido J.
In memoriam[1], 74, p. 18
'ik kijk achterom'

1 Opdracht: Voor Gilbert Boonen 1937-1979

II. Proza

DEGEEST, André
Enige kanttekeningen uit het Diesters begijnhof, 75, pp. 12-14

GREVE, Hans de
Bank, 76, pp. 3-4

HANSSEN, Leander
Een liefdesverhaal, 74, p. 10

HEN
De laatste reis, 75, pp. 4-7

LEMMENS, Wim
Leegte, 74, pp. 19-22

Satijnen meisje, 76, p. 9

PAUWELS, Werner
Schoon schip, 73, pp. 19-21

VANDENBERGHE, Mark
Houtdragers, 76, pp. 27-29

IV. Kritische bijdragen

ACKER, Georges van

Terug naar de bron, 73, p. 1
Over de evolutie van het tijdschrift dat voortaan opnieuw Kruispunt heet

De veelzijdige Gerd de Ley, 74, pp. 34-35
Over diens 'citaten' boeken; met antwoord van Gerd de Ley, p. 35

De stille Juul Kinnaer, 'Leptografisch' en 'Labialen op O', 74, pp. 35-36
Met antwoord van Juul Kinnaer, p. 36

Opgedragen aan kleinzielige vitters en grote critici. Kruispunt is opnieuw fier, 74, p. 42
Over medewerkers die prijzen behaalden in poëziewedstrijden

Op het kruispunt, 75, p. 47
Over veranderingen aan het tijdschrift

Een meningsverschil, 75, p. 48
Tussen de werkgroepen van Diepdruk en Kruispunt over het redactioneel beleid

Gaan en komen: Bert Willems en Jan Schepens traden toe tot de werkgroep Kruispunt, 75, pp. 48-49

Enkele bedenkingen rond die dag van Dietsche Warande en Belfort en de literaire tijdschriften, 76, pp. 34-35
Over het weekend van Dietsche Warande en Belfort over de literaire tijdschriften

Kwaliteit! Kwaliteit! (Een woord om veel achter te verbergen), 76, p. 35
Yang-prijs voor Frans Kuipers, die reeds in 1976 in Kruispunt publiceerde

BUYLE, Daniël & BUYS, Roger & RENNENBERG, Roger
Diepdruk neemt afscheid van Kruispunt, 75, pp. 47-48

BUYS, Guido
Daniël van Ryssel, Donderbaard, 73, p. 44

FRANSSEN, Theo
Chris Ferket, Die vrijdag, 73, p. 45
Met antwoord van Chris Ferket, p. 45

Eddy Alfred Ots, In de schaduw, 73, p. 46
Met antwoord van Eddy Alfred Ots, p. 46

Ive Silloc, Leven is... maar op vakantie zijn; Ik, Silloc, pijnig mijn hoofd; Haikoes, senrioes, haijins mij om 't even, ik in kortgedichten, 76, pp. 45-47
Met antwoord van Ive Silloc, pp. 47-48

GROOT, Jan H. de
Voor vogelvrijen [door C. Golterman-van Dijk]. Gedichten van een rebelse oude dame, 73, p. 42
Met antwoord van C. Golterman-van Dijk, p. 43

GRUB, Geert
Kosmisch bewustzijn. Verzen en citaten van Joannes Marijnen, 73, p. 47
Met antwoord van Joannes Marijnen, p. 47

GRUSCHKE, Han

Uit de tijdschriften en zo... Nederlandse tijdschriften, 73, pp. 49-50; 74, p. 41; 75, pp. 52-53; 76, pp. 52-54[1]

Summiere bespreking van nummers van De Engelbewaarder, Gist, Herman, Hjir, De Pennevogel, Raakvlak, Roet, Sonde, Tijd Schrift, Trotwaer, Wyssels

HEUZEL, John

Agnes de Haas, Laten wij het onder ons houden, 74 pp., 37-39

Met antwoord van Agnes de Haas, p. 39

Voor doe het zelvers, 74, p. 40

'Poëziekubussen' van Frans Mink

Aarts' letterkundige almanak voor het schrikkeljaar 1980 o.r.v. Dirk Welsing en Willy Tibergien, 75, pp. 49-50

Carlos de Vriese, De eerste wet, 76, pp. 36-37

Met antwoord van Carlos de Vriese, p. 38

Hendrik Carette, Winter te Damme & andere minder beroemde gedichten van de jonge meester; Ik leef dus zweef ik nog, 76, pp. 38-39

Met antwoord van Hendrik Carette, pp. 39-40

Dany Hilven, Tijd en ruimte, 76, p. 40

Met antwoord van Dany Hilven, p. 40

Driek van Wissen, Het mooiste meisje van de klas. Sonnetten, 76, pp. 40-41

Met antwoord van Driek van Wissen, p. 41

Sjoerd Kuyper, Mooie gedichten; Aesthetic poems - Poèmes aimables - De dichter zingt, 76, pp. 41-42

Met antwoord van Sjoerd Kuyper, pp. 42-43; Nota van de redactie, p. 43

1 Enkele kanttekeningen over de Nederlandse tijdschriften, pp. 52-53

Martin Wings, Eerste werk, 76, pp. 43-44
Met antwoord van Martin Wings, p. 44

Wilfried van Craen, Gedichten uit no man's land, 76, p. 45
Met antwoord van Wilfried van Craen, p. 45

HOOF, Guy van
Een unieke verzameling, 75, pp. 21-23
Over Gustave Jacobs uit Tienen en zijn literaire documentatie

LUITING, Ton
Aforismen uit de samenleving, 76, p. 6

Redactioneel, 76, pp. 1-2
Over de nieuwe redactieleden Riet van Gent en Gerdie Brongers

MAELE, Romain John van de
Geert Grub, Karlien ter Hoge, 76, p. 48
Met Laatste woorden van Geert Grub †, p. 49

PAUWELS, Werner
Dietsche Warande en Belfort en de literaire tijdschriften, 76, pp. 32-34
Over het weekend van Dietsche Warande en Belfort over de literaire tijdschriften

SAARLOOS, Vic van

François Boni, De mistige dwerg, 73, p. 44

Met antwoord van François Boni, p. 44

SCHEPENS, Jan

Ludo Poplemont, 73, pp. 24-40

Leven en werk, met bibliografische notities

Frans de Wilde (Eugeen Gilliams), 75, pp. 25-43

Leven en werk, met bibliografische notities

SINNINGHE DAMSTÉ, Willem

Albert Hagenaars, Stadskoorts, 74, pp. 36-37

Met antwoord van Albert Hagenaars, p. 37

Johanna Kruit, De nacht, een watervogel, 74, p. 37

Met antwoord van Johanna Kruit, p. 37

SLABBINCK, Yves

Uit de tijdschriften en zo... Vlaamse tijdschriften, 73, p. 48; 74, pp. 40-41; 75, pp. 50-52; 76, pp. 49-51

Summiere bespreking van nummers van (Vernieuwd) Actietribune, Appel, Argus, Boulevard, Creare, Deus ex Machina, Filter, Getuigenis, Indiscreet, Janus, Koebel, 't Kofschip, Kreatief, Mandragora, Mens en Taak, Mental Fight, tMuzet, De Nieuwe, Noodrem, Onderuit, Oprispingen, Radar, Schuim, Sirkulaire, Spektraal, De Tafelronde - Impuls, Tenen, Tijdschrift voor Diplomatie, Vanuit het kreupelhout, Vers, VWS-Cahiers, Yang

VEILDERS, Bert

Heimwee dat pas later komt, 75, pp. 16-17

Herinneringen aan Fred de Swert

VERLEYEN, Herwig

'De glazen dichter' door Rob Bartels, 73, p. 43

Haikoe-kern 'Onder de Vlienderboom' stelde zich voor..., 73, p. 50

VERWEST, Jan

Over Willy Tergat, 73, pp. 2-15

Herdenking van Willy Tergat, stichter van het ts. Sumier, aan de hand van persoonlijke brieven
Met een gedicht van Willy Tergat (p. 2): Logenstraffing: 'Het is niet waar wat persberichten melden'

WILLEMS, Bert

De poëzie van Willy Balyon: een venster in de muur van stilte, 76, pp. 12-26

Litera

Driemaandelijks kreatief en informatief literair tijdschrift dat ook ruimte biedt aan andere kunsttakken
Opgericht in 1980

Redaktionele werkgroep: Raymond Alberghs, Jan Daemen, Jos Deckx, Remi de Cnodder, Paul de Vree, Chris Ferket, Maria Hamblok, Edward Hermans, Ghislain Laureys, Gie Luyten, Maria Tereecken, Lode Theys, Mark van Autreve, Jan Vercammen, Anton Vlaskop
Redaktiesekretariaat: Litera v.z.w., p.a. Gie Luyten, Meerhoef 1, 3971 Leopoldsburg

Jrg. I,	nr. 1:	maart 1980, 32 pp. - Omslag: Fons Verstreken
	nr. 2:	[december] 1980, 32 pp. - Omslag: Georges Schellens

Artikels van de redactie

Litera, 1, p. 1
Litera v.z.w. 'is de Limburgse afdeling (Belgisch en Nederlands Limburg) van de Kofschipkring'

Derde poëziedag Blankenberge, 2, pp. 29-30

I. Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit
'Als ik, samen, met mijn letters', 2, p. 9

ALBERGHS, Raymond
Holocaustrum, 1, p. 14
'Wee mij mij om m'n wijdse witte weten'

AUTREVE, Mark van
'een azuurblauwe hemel', 1, p. 17

BOLLAN, Jeël

Morgen, 2, p. 13

‘Weerzin wekte’

BRANDE, Leopold M. van den

Gedichten zijn vergeetputten[1], 2, p. 4

‘gedichten zijn vergeetputten. ik schrijf’

COOMANS, René

Vrijheid, 2, p. 12

‘boven 'n boom-top’

1 Opdracht: Voor Willy Tibergien

COSTERMANS, Luc
Van voorbijgaande aard, 1, p. 19
'wel kijk'

DAEMEN, Jan
[*Gedichten*]
Vervlogen dagen: 'Mijn zwakke schouders torsen loom', 1, p. 16
Adelaar: 'Vlieg adelaar', 2, p. 18

DECKX, Jos
Postel, 1, p. 17
'Beton braakt brommend'

ENGELS, Deen
Darwin, 2, p. 11
'Ik heb in Darwins dienst gestaan'

GOETHUYS, Jean-Paul
Totentanz, 2, p. 3
'De holte om mijn tong'

HAMBLOK, Maria
O Poolse arbeiders uit Gdansk!, 2, p. 10

HERMANS, Edward
Altijd ergens, 1, p. 10

LAUREYS, Ghislain
[*Gedichten*]
Sonnet voor vader: ''k Heb stil naast u gestaan, tot in uw laatste stonden' 1, p. 18
Sonnet voor moeder: 'U moeten derven, moeder, voor altijd' 2, p. 19

OTS, Eddy A.
Haikoes - Senrioes, 2, p. 5

TEREECKEN, Maria
Leugens, 2, p. 17
'Verborg je blik'

THEYS, Lode
[*Gedichten*]
Een gloed: 'Een gloed brengt licht' 1, p. 15
Vrijheid: 'Een tong verbiedt te spreken' 2, p. 18

VERCAMMEN, Jan
Eenmaal een vrouw, 1, pp. 11-13
'Een vrouw: slechts eenmaal handen'

VLASKOP, Anton
De pelgrims[1], 1, p. 19
'Moeder'

1 Opdracht: Voor Maria Tereecken

WALTER, Marius
Tenzij, 2, p. 9
‘De tijd is lang niet vroeg niet meer’

II. Proza

HERMANS, Edward
[*Liefde*]*brief*, 2, pp. 6-8

MIDDENDORP, Albert
Mijmeringen, 2, pp. 14-16

RAEYMAEKERS, Anne-Marie
Als as en dank, 2, pp. 1-2

IV. Kritische bijdragen

LUYTEN, Gie
De weg naar Middelsing [*door Vincent van der Linden*], 1, pp. 8-9

Het levend niemandsland van Edward Moons, 1, pp. 20-24 - Met ill.

In de Litera-toren
Bertus Aafjes, Kleine Isar, de vierde koning, 1, p. 28
J.G. Ballard, De klap, 2, p. 24
Jos Ghysen, Het is nog niet morgen, 2, pp. 20-21
John Irving, De wereld volgens Garp, 2, pp. 22-23
Alberto Moravia, Desideria of het innerlijk leven, 1, pp. 25-26
Ernest Raboff, Kunst voor jou (Uitg. Altiora-reeks), 1, p. 27
A. Rodenbach, Bloemlezing uit de gedichten. Inl. H. Verriest. Herdruk, 2, pp. 26-27
L. Verbeeck, Zoethout, 2, pp. 20-21

A. van Wilderode, En het woord was bij God.
Bloemlezing, 2, pp. 25-26
Aloÿs Zötl, Het bestiarium, 1, p. 28

MIDDENDORP, Albert

Ik sta langs de weg [*door Alice van Meirvenne*], 2, p. 28

Eerste literatuurlijk-dag in Casino Beringen, 2, pp. 31-32

THIENEN, Jos van

Willy Spillebeen, Herinneringen aan de toekomst, 1, pp. 2-7 - Met prt.

Nieuw Vlaams Tijdschrift

Opgericht in 1946

Directeur: Ivo Michiels
Redactieraad:

Jrg. XXXIII,	nr. 1:	Georges Adé, Paul de Wispelaere, Henri-Floris Jespers, Hugo Raes, Willy Vaerewijck
	nrs. 2-6:	Dezelfden, behalve Georges Adé

Redactie: Hugo Claus, Patrick Conrad, Marcel Coole, Marc Galle, Jef Geeraerts, Wim Hazeu, Karel Jonckheere, Hubert Lampo, Wim Meewis, Ward Ruyslinck, Herman Sabbe, Bert Schierbeek, Garmt Stuiveling, Piet van Aken, Walter van den Broeck, Erik van Ruysbeek, Eddy van Vliet, Gerard Walschap, Jean Weisgerber
Redactiesecretaris: Georges Adé (vanaf nr. 2)
Redactie-adres: Baron Empainlaan 121, 2800 Mechelen
Uitgeverij: Uitgeverij Manteau n.v., Beeldhouwersstraat 12, 2000 Antwerpen

Jrg. XXXIII: 6 nummers[1], 992 pp.

I. Poëzie

BERANOVA, Jana
Miroslav Holub, *Zeven gedichten. Inl. en vert.*: J. Beranova, 3, pp. 321-331
Botten; Liefde; Vijf minuten na de luchtaanval, p. 323; 324; 325
Demonologie; Diskobolos; De weg naar het binnenste; pp. 326-327; 328-329; 330
Een beknopte beschouwing over trappen, p. 331

BERG, Johan van den
Het is aan de tijd, 2, pp. 226-235
‘zeg’ p. 226
‘noem het’ p. 227
‘het vraagt zich af’ p. 228
‘neem voetstoots aan’ p. 229
‘letterlijk genomen’ p. 230

1 Gegevens over medewerkers achterin elk nummer; met collages van Albert Szukalski (4, pp. 569-570) en tekeningen van Mark Verstockt (5, pp. 705-708)

‘geruisloos’ p. 231
‘dwing niet tot werelds’ p. 232
‘mogelijk’ p. 233
‘(persoon)’ p. 234
‘(restant)’ p. 235

BOENDERS, Frans

Fragmenten uit ‘Japanse beelden’[2], 4, pp. 546-553
‘Rukkend aan de stilte: de steile warmte’ p. 546
‘Zeami, abele Zeami!’ p. 547

2 Met inleidende noot

‘Schier ademloos staren naar de Fujiberg’ p. 548
‘De geest huist in het woud’ p. 549
‘Op een vlet glijden twee vrouwen door het riet’ p. 550
(*Suite Mishima Yukio, 1925-1970*): ‘Hiraoka Kimitake was klein van stuk’ p. 551
‘Yukio, je leven was literatuur’ p. 552
‘Je genoot van de geur van je grootmoeder’ p. 553

BRANDE, Leopold M. van den
Jaren, nadat ik jaar na jaar, 3, pp. 396-403
1. ‘Jaren, nadat ik jaar na jaar, mijn’ p. 396
2. ‘en alles ruimschoots, vervult van ruimte’ p. 397
3. ‘na het breken, uit de hardheid van het’ p. 398
4. ‘en gevonden heb ik je nooit meer. nooit’ p. 399
5. ‘als kind kijkend naar wormen onder’ p. 400
6. ‘nu ik soms al luister aan mijn navel’ p. 401
7. ‘en ik ook slapend met de ogen open’ p. 402
8. ‘ben ik een slecht mens, of slechts een’ p. 403

BRASSINGA, Anneke
Sylvia Plath, *Gedichten* [*Uit: Ariel*]. *Inl. & vert.*: A. Brassinga, 2, pp. 163-172
Koeriers; Lady Lazarus; De rivaal; pp. 163; 164-167; 168
De aankomst van de bijenkist; Münchener mannequins, pp. 169-170; 171-172

BRUGGEN, Nic van
De beweging van schrijven, 6, pp. 883-886
1. ‘Tekent van emotie de motor’ p. 883
2. ‘De sinjalen seinen zijn hand uit’ p. 883
3. ‘Geheimen gewikkeld in gezegdes-’ p. 884
4. ‘Denkt adem en onderdanig afstand’ p. 884
5. ‘Zijn stem verdwenen als stappen’ p. 885
6. ‘Doodstil lood zijn signatuur’ p. 885
7. ‘Schrijvend wordt mijn schijnbeweging’ p. 886

BUDDINGH', C.
Acht verzen van een Dordtse Chinees, 4, pp. 489-496

Achter mij: ‘Ik zit op de bank. Het houtvuur gloeit na’ p. 489
Gewoon blijven hopen: ‘Mistige avond en noordenwind’ p. 490
Lente en ouderdom: ‘'t Is pas half januari - en toch is het net’ p. 491
Bij twee fotootjes: ‘Ik zit met mijn moeder aan het strand’ p. 492
Zeer kleine ode aan de slaap: ‘Het is nacht en het regent. In mijn slaap’ p. 493
Nog even: ‘Februari heeft, als het goed is, twee’ p. 494
Hier, op dit eiland, p. 495
Lente, maar lente 1980: ‘Lentegroen, bloesems, waar je maar kijkt’ p. 496

CAILLIAU, Phil

[*Gedichten*], 2, pp. 306-311

De juwelen van haar graf[1]: Koesteren zal ik haar zwarte kleed’ pp. 306-307
De woede der bloedige slijtage[2]: Band na band dit doorgaan, het leven nader’ pp. 308-309
Draag zorg voor het stamelen: ‘Bond- en lotgenoot. Hoe de huiden wijzen’ pp. 310-311

1 Opdracht: Hommage à Cathérine
2 Opdracht: Bij het heengaan van P.C.

CONRAD, Patrick

Rond hem huilt iedereen, 5, pp. 649-653

Zang 1: ‘Wanneer hij, huilend van vermoeidheid, deze handen beschrijft’ pp. 649-650

Zang 2: ‘Hoe donker is het overdag, zonder maan, zonder gevaren’ p. 651

Zang 3: ‘Allen zijn dood maar voor hun dood nog’ p. 652

Zang 4: ‘Zij leerde hem wenen in vreemde talen’ p. 653

COOLE, Marcel

Zeven gedichten, 3, pp. 381-387

Kinders: ‘De kinders van Oidipoes zijn ook blind’ p. 381

Grootstad: ‘Hij bloedde uit zijn mond, en hij was bleek’ p. 382

Gent: ‘Trieste, grauwe stad, met het aangezicht’ p. 383

Herinnering: ‘Herinnering, vreemde Saturnusring’ p. 384

Zenuwen: ‘Probeer met hem neer te bliksemen met’ p. 385

Sneeuw: ‘De morgen was daarnet nog luid en helder’ p. 386

Inspiratie: ‘Soms was 't er, en dan ben ik het weer kwijt’ p. 387

Vier gedichten, 5, pp. 654-657

Slapend aangezicht: ‘Slapend aangezicht, uitgedoofd marmer’ p. 654

Home: ‘Zij zitten er op hun dood te wachten’ p. 655

Spellbound: ‘Pas als men zich plots begint af te vragen’ p. 656

Trotzdem: ‘Ouder worden is soms een muur optrekken’ p. 657

CRÉE-ROEX, Marleen de

Als winter, liefste, als wind, 2, pp. 251-254

1. ‘en daar, in de morgen, na de nacht’ p. 251
2. ‘ons is geen land zo dierbaar, geen woord’ p. 252
3. ‘en jij verlegt ons minzaam bij het sterven’ p. 253
4. ‘aan deze omarming van eeuwen’ p. 254

DENISSEN, Frans

De herfst, of het andere uiteinde, 1, pp. 73-75

1. ‘zo vallen blaren, en daarop’ p. 73
2. ‘zolang er drek is, is er hoop’ p. 74
3. ‘dit alles tussen haakjes. in’ p. 75

Mijn Vlaamse herfst (*en vermoedelijk jouw Engelse*)[1], 1, pp. 76-79

1. ‘Telkens als ik tussen molekulen loop te’ p. 76
2. ‘Ik leef soms tussen nacht en dageraad’ p. 77
3. ‘meteorologen die in dienst staan van...’ p. 78
4. ‘valt uit de hemel inderdaad een mug mors-’ p. 79

DENOO, Joris

Kilroy was here, 4, pp. 515-526

‘Killroy was here but he didn't say anything’

JONCKHEERE, Karel

Zeven gedichten, 2, pp. 194-200

Liefdelied: ‘Van kop tot teen de vele soorten zeer’ p. 194
Nieuwbouw: ‘Dit ding van steen plus kalk en glas’ p. 195
Luchtig: ‘Wat maal ik om de oorsprong aller dingen’ p. 196
Speels pro memorie: ‘Is rijmen louter spel om niet te zwijgen’ p. 197
Speels pro memorie: ‘Gelukkig zij die 't kunnen zonder rijmen’ p. 198
Geschenk: ‘Dit is voor wie het weet’ p. 199
De vreemdeling: ‘Langzaam rijd ik bewust mijn deur voorbij’ p. 200

1 Opdracht: Voor N.

Taktiek met de dood, 5, pp. 672-678

1. ‘Te sterven in zijn slaap, de schoonste dood in wezen...’ p. 672
2. ‘'k Wil sterven in mijn bed. Terrein mij sedert jaren’ p. 673
3. ‘Ik weet mij niet alleen. Een dikke vesting leven’ p. 674
4. ‘De vierde linie die men in mij moet doorbreken’ p. 675
5. ‘- Ach “god” - what's in a name, gij die mij moet verdoemen’ p. 676
6. ‘Nu ik me heb geschouwd, ben ik rijk nagebleven’ p. 677
7. ‘Het schoonst is 't, schijnt het in de herfst te sterven’ p. 678

LECLERC, Michel

Uit: Elegische fragmenten, 1, pp. 100-122

‘Hoe te genieten?’

MEEWIS, Wim

Vergezichten, 5, pp. 679-681

1. ‘De koelte’ p. 679
2. ‘Appelrood korengroen’ p. 680
3. ‘Meridionale wijsheid’ p. 681

Kleematha, 5, pp. 682-683

1. ‘In het oog in het oog uit’ p. 682
2. ‘Je Onkel Frick’ p. 683

Notities, 5, pp. 684-685

Porec: ‘Meermaals bereikt bijna’ p. 684
Rovinj: ‘Ergens is je nog’ p. 685

NEEF, Roger M.J. de

Het huwelijk van de duiven, 3, pp. 336-347

‘Gij, vriespunt van licht’ p. 336
‘Zijt gij het oog:’ p. 337
‘Ik vermager als mergel en goud’ p. 338
‘Laatste lichaam’ p. 339

Het huwelijk van de duiven: 'Werd het huwelijk geschonden' p. 340
'De vier windstreken onder het dak van de wereld' p. 341
'Vogels proeven je openingen na' p. 342
'Zoals eieren die verlaten zijn' p. 343
Bomen, pp. 344-346
1. 'Omdat de nachten nauwelijks volstaan' p. 344
2. 'Telkens nu, leunen bomen over de aarde' p. 345
3. 'Terwijl zij de latere landschappen verliezen' p. 346
'Gouden slaap, dubbel oor van de dood' p. 347

NIJMEIJER, Peter

Hans Magnus Enzensberger, *Zes gedichten uit De ondergang van de Titanic. Inl.*[1] *en vert.*: P. Nijmeijer, 1, pp. 4-9
Tweede, zeventiende, eenentwintigste zang, pp. 4-6
Verdere redenen voor het feit dat dichters liegen, pp. 6-7
Identifikatieprocedure; Aangifte van verloren voorwerpen, pp. 7-8; 8-9

Kenneth White, *Gedichten*[2]. *Vert.*: P. Nijmeijer, 5, pp. 801-805
De muren van een oude kamer[3], p. 801
Preek over de blauwe distel. Landes, p. 802

1 Hans Magnus Enzensberger: het voetwerk van een bokser, pp. 1-3
2 Ingeleid door Martin Mooy, p. 800
3 Vertaald door H.C. ten Berge & Peter Nijmeijer

Brief aan een oude kalligraaf; Nieuwe maan, p. 803; 804
Winterbrief van de berg, p. 805
Interpretaties van een kromgegroeide den, pp. 806-807

POPELIER, Bert
De rede tegen, 6, pp. 889-891
1. 'Van zich laten horen, zij' p. 889
2. 'De rede tegen, het hart tegen' p. 889
3. 'Ofschoon ik de hoogmoed van een oordeel verafschuw' p. 890
4. 'Als het waar is dat wij bestaan' p. 890
5. 'Voor dat niemandsland kennen wij' p. 891
6. 'Ach, verkleumde dromers' p. 891

RUYSBEEK, Erik van
Wijding der leegte, 5, pp. 692-702
1. *Ikloosheid*: 'Het blad behoort de boom' p. 692
2. *Inwijding*: 'Afgrond, mijn voedsel' pp. 693-694
3. *De rups*: 'Nooit is volledig de volheid van mijn leegte' p. 695
4. *Een passie*: 'Hoe diep zijt gij, die mij mijn diepte neemt' pp. 696-698
5. *Metamorfozen*, pp. 699-702
    1. 'Hoe zal het zijn als mezelf ik zal verlaten' pp. 699-700
    2. 'Hoe zal het zijn als niets meer is' p. 701
    3. 'En 't wonder is vanzelfsprekendheid' p. 702

SCHEER, Lieve
Zee, vloeibaar spel, 3, pp. 418-419
'het wordt een ruisen'

SPILLEBEEN, Willy
Gedichten, 6, pp. 887-888
Bericht aan de buurman: 'Een bomenrij met de kracht van de wind' p. 887

Beelden: ‘Beelden met stukgebroken neuzen’ p. 888

VAEREWIJCK, Willy

Acht gedichten, 1, pp. 40-48

Januari: ‘Zag je het woud’ p. 40
Historische plaatsen: ‘Achter de oude schansen’ p. 41
Voorbereiding op een winter: ‘Saaftinge, verdronken land’ p. 42
Aftelrijm: ‘Holleke bolleke riebesolke’ p. 43
Paulientje, een Waterman: ‘Als zij in februari’ p. 44
Kleurdoos: ‘Met grijs valt er te praten’ p. 45
Winterreise: ‘Het horloge aan de pols’ p. 46
‘Café De Vier Wegen’ pp. 47-48

Twaalf [*lees: Tien*] *gedichten*, 5, pp. 756-765

Kijkend naar de wolken: ‘Zoals ik vogels’ p. 756
Nachttrein: ‘Geen spoor loopt evenwijdig’ p. 757
Nepal: ‘Katmandu’ p. 758
Hazegras: ‘Het paard vlekt bruin’ p. 759
Voor een vriend: ‘De uil zit tussen’ p. 760
Requiem voor een jager: ‘October die de maan’ p. 761
Borgès: ‘In deze stilte barsten namen open’ p. 762
In memoriam patris: ‘Van deze herfst werd geen draad gesponnen’ p. 763
Orion: ‘Het achtste huis der astrologen’ p. 764
Narcissus in het noorden: ‘Savonlina’ p. 765

Reflexaforen, 5, pp. 826-828

‘De sprekende ekster schuwt het bos’

VANRIET, Jan

Sterven (*fragment*), 4, pp. 639-648

1. ‘Sterven is een vermomming’ p. 639
2. ‘Sterven op het voetpad’ p. 640
3. (*Hölderlin*): ‘Wat leven schonk neemt het weer’ p. 641
4. (*Texas*): ‘Een voortuintje voor de burger’ p. 642
5. ‘In het Jaar van de Vrede’ p. 643
6. (*Suicide*): ‘Een vijver als een val’ p. 644
7. ‘Hoe kwetsbaar ben je’ p. 645
8. ‘De dikste buik wint de prijs voor de vrede’ p. 646
9. ‘Niet het spel’ p. 647
10. (*Dutschke*): ‘Niets wordt vergeven’ p. 648

VLIET, Eddy van

Twee gedichten, 5, pp. 703-704

Vanuit een wandeling in de regen, p. 703
Voor Jef Geeraerts: ‘Vriend, stuur mij kaas en potige mannen’ p. 704

ZECKOVIC, Lela & SCHUYT, Roel

Vasko Popa, *Gedichten*[1]. *Vert.*: L. Zečkovič & R. Schuyt, 6, pp. 829-842

Wolvebastaard 1-7; Het dorp van mijn voorouders, pp. 830-836; 837
Onder ons; De laatste dans; Een verloren rood laarsje, p. 838; 839; 840
Wolveschaduw; Tederheid van wolven, p. 841; 842

II. Proza

ALSTEIN

De lektuurlijst, 6, pp. 936-941

Fragment uit: Het vertrek naar Amerika (roman in voorbereiding)

1 Ingeleid door Martin Mooy, p. 829

BRUSSEL, Gust van
De ruïne in het nomansland, 6, pp. 954-959

DEFLO, Lionel
De hooiopper, 3, pp. 332-335

GEERAERTS, Jef
Laatste brief omtrent liefde en dood[2], 5, pp. 668-671

GEYS, Jef
Te huur, 2, pp. 201-208 - In facs.

HEKKEN, Renée van
Leven op het lemmet[3], 4, pp. 497-514

INSINGEL, Mark
Een ruim huis op het land, 2, pp. 255-263

KOOIJMAN, Bert
Drie sekwensies uit Delta, 6, pp. 942-953

2 Datering: Huize Lederna, 28 december 1979 halfelf
3 Datering: Geschreven op het château du Fayais Bellefontaine-Hanceau-en-Ardenne herfst '79

KUSTERS, Frans
Kijken naar de overkant, 1, pp. 80-84

MARAIN, Elisabeth
Hé Gadzji!, 3, pp. 404-417

OEVER, Annie van den
Dashboard fantasieën, 6, pp. 843-882

RAES, Hugo
Rolschaatsen, 5, pp. 750-755

ROSSEELS, Alex
Het blije lijden (*fragment*), 4, pp. 554-568

SCHOETERS, Staf
Oedipus Rex, 4, pp. 541-545

TEGENBOS, Johny van
Impotent jeugdportret, 2, pp. 236-250

VAES, Guy
Singapour[1], 3, pp. 348-380

VLAME, Eva
Brieven aan Johannes, 2, pp. 173-193

VREEDE, Mischa de
Fragment uit: Over, 3, pp. 388-395

VRIES, Theun de
Onder dieven, 1, pp. 10-39

WISPELAERE, Paul de
Oh, Susanna, 5, pp. 734-749

1 Opdracht: A Robert Havenith

IV. Kritische bijdragen

ADÉ, Georges

Uit het schrijfboek van een japneus, 1, pp. 139-142
Over Loeki Zvonik, Duizend jaar Thomas, ook over de recensie door André Demedts (De Standaard, 10 aug. 1979) en door Albert Westerlinck (Dietsche Warande en Belfort, CXXIV, 1979, 8, pp. 592-598).

Uit het schrijfboek van een japneus (2), 2, pp. 281-286
(*Dionysus absconditus*), pp. 281-282
Willy Roggeman, De goddelijke hagedisjes
Verloren verleden, pp. 282-284
Adriaan Verhulst, De stad Antwerpen van de Romeinse tijd tot de 17e eeuw
Spreken en schrijven, pp. 284-286
Bernard Kemp, Het weekdier

Uit het schrijfboek van een japneus (3), pp. 435-439
Over het colloquium 'Verschaeve en de barok' en de referaten gebundeld in Verschaeviana Jaarboek 1979

De Arkprijs 1980, 3, pp. 459-462
Huldiging van de laureate Lucienne Stassaert met 'Parfait amour'

Uit het schrijfboek van een japneus (4), 4, pp. 597-600
Allerlei beschouwingen
(*schrijven en schijten*), pp. 597-598
(*de moraal van Adé*), p. 598
(*de stem uit het graf*), pp. 598-599
(*citaat, omtrent heterodoxe literatuur*), pp. 599-600
(*God spreekt tegen Jean-Paul Sartre*), p. 600

Uit het schrijfboek van een japneus (5), 5, pp. 814-818
Naast het stil gezeur, pp. 814-817
N.a.v. Kreatief (XIV, 1980, nr. 2-3) over de 'stille generatie' en in 't bijzonder over Greta Seghers
Nee, niet Leo, pp. 817-818
N.a.v. Carlos Tindemans' Uitspraken over de toneeldialogen van Sybren Polet
Vaderlandse geschiedenis, p. 818
Over C.H. Vlaemynck, Dossier Abbeville

Uit het schrijfboek van een japneus (6), 6, pp. 981-987
Over Onderuit (1980, nr. 1) en de recensie door Gie van den Berghe (De Morgen, 14 nov. 1980); over de opvattingen i.v.m. arbeidersliteratuur o.a. in het Stefaan van den Bremt-interview in Onderuit

BOUSSET, Hugo
Huub Beurskens en Pol Hoste: debuteren met roerloos proza, 2, pp. 294-298
Huub Beurskens, De leguaan, pp. 294-296
Pol Hoste, De veranderingen, pp. 296-298

Hermafroditisch schrijven, 3, pp. 439-442
Lucienne Stassaert, Parfait amour

Joyce & Co: gulden snede van Reve, 6, pp. 966-975
Ontleding van Erwin. 5 october 1972 en Michael van Mander
'De compositie bij Joyce & Co heeft dezelfde functie als de stijl bij Gerard (Kornelis van het) Reve' (p. 970)

CALEWAERT, Jan
De zaak Graindorge: een dubbelzinnige vrijspraak[1], 5, pp. 766-799
Beschouwingen bij het proces van Michel Graindorge

CHRISTIAENS, A.G.
Nog over Greshoff te Brussel[2], 4, pp. 616-620
Aanvulling van Pierre H. Dubois, De Brusselse jaren van Jan Greshoff (Ons Erfdeel, XXIII, 1980, 1, pp. 87-95)

CONRAD, Patrick
Alien - De 8ste passagier, 1, pp. 144-146
Film van Ridley Scott

1 Gedateerd: Antwerpen, 1 juli 1980
2 In de rubriek: Reflex

Tblissi, in Georgië, 4, pp. 635-636
Over de kineast Serguei Pardjanov

CORNETS DE GROOT, R.
Rilke, Rilke, Rilke!, 1, pp. 49-72
N.a.v. Rainer Maria Rilke, Duineser Elegien. De elegiën van Duino 1912-1922. Een Duits-Nederlandse uitgave van de Duineser Elegien, vertaald, ingeleid en van aantekeningen voorzien door W.J.M. Bronzwaer, over de receptie van Rilke in Nederland en de invloed van Rilke o.a. op Harry Mulisch, Lucebert en J.J. Slauerhoff

DILLE, Koen
[*Belgische politiek*]
In politiek wordt gevoetbald zonder doelpunten te scoren, 1, pp. 147-156
De onvindbare linkerzijde, 2, pp. 301-305
Deelnemen om mee te delen, 3, pp. 451-458
Over de deelname van de Socialisten aan een regering in crisistijd
De Belgische politiek staat op het niveau van een Siciliaans dorp, 4, pp. 610-615
N.a.v. Leonardo Sciascia, Candido, of een droom die begon op Sicilië
Ieder zijn fascisme is de vreugde van de rechtsen, 6, pp. 987-991

DUPUIS, Michel
Avant-garde en roman, 6, pp. 892-929
Overzicht van de Franse avant-gardistische roman, rekening houdend met twee feiten ‘Ten eerste het rechtstreeks contact met andere kunstgebieden, met name vooral de poëzie en de beeldende kunsten. Ten tweede het uitgesproken revolutionaire en vaak experimentele karakter van die romankunst’

GALLE, Marc
11 juli 1980, 5, pp. 658-667

HERTMANS, Stefan

Ethiek en ethos, 4, pp. 571-594

Over het werk van Willy Roggeman n.a.v. diens bundel Lithopedia en over Georges Wildemeersch' studie over Roggeman: Een monument te harer ere

HOEVEN, Jan van der

Renaat Ramons 'Ansichten', 4, pp. 636-638

JESPERS, Henri-Floris

Portret van een onbekende door de leesbril bekeken, 1, pp. 136-138

N.a.v. Bert Hellemans, Uit het leven van Albert Senil, in de collectieve bundel Achterover

Debuterende dichters, 2, pp. 286-288

Valère Dekens, Warm en stil, pp. 287
Frans Deschoemaeker, Stroomafwaarts, pp. 286-287
Marc Yvert, Gebed voor de lente; Zachte legers, pp. 287-288

'In ons staat de herinnering als een speer te trillen', 5, pp. 808-814

Herinneringen aan Jan de Roek n.a.v. diens Verzamelde gedichten en Verzamelde essays

KOECK, Paul

Hellegat, 6, pp. 930-935

Introductie bij sekw. 36-2 uit Patrick Le Bons film Hellegat, met opname van de tekst (pp. 931-935)

LECLERC, Michel

Parafrase, 4, pp. 527-540

Over Robert Schumanns muziek

MEEWIS, Wim

Iconologie van de action painting

3. *Grondslagen*, 1, pp. 85-99
4. *Willem de Kooning, en de verhouding gestueel/abstract of figuratief, in zijn werk*, 2, pp. 264-280

Zero is stilte. Zero is de aanvang. Zero is rond. Zero is zero, 2, pp. 298-300

N.a.v. de Zero-tentoonstelling in het Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen

Co Westerik: het deel staat voor het geheel, 4, pp. 607-609

Arti visive, van Venetië tot Gent, 5, pp. 819-825

Over de Biënnale te Venetië

POORTER, Wim de

De Kapellekensbaan - Zomer te Ter-Muren: in originele versie!, 1, pp. 123-125

Over de verschillende drukken van Louis Paul Boons hierbovenvermelde romans n.a.v. de herdruk in één band van de oorspronkelijke versie

ROGGEMAN, WIlly

Winters staccato (*partim*), 2, pp. 209-225

Beschouwingen over kunst en het artistieke proces

SABBE, Herman

Muziek en mondigheid, 5, pp. 686-691

Onze cultuur verwaarloost een niet onbelangrijke vorm van kennis en laat een middel tot mondigheid onbenut, nl. de muziek

STASSAERT, Lucienne

De Arkprijs 1980. [*Dankwoord*], 3, pp. 462-465

Algerijnse impressies, 3, pp. 466-481; 4, pp. 621-634
Over haar rondreis gedurende twee weken in Algerije

Geboeide klanken. Konrad Boehmer spitst zijn oren, 6, pp. 960-966
Konrad Boehmer, Geboeide klanken. Een bewerking van 10 essays over muziekgeschiedenis, die voordien als radioteksten uitgezonden werden door de B.R.T.

VANAGT, Huguette

Een gewraakte inleiding[1], 3, pp. 420-434
Bestemd voor Gustave van de Woestijnes memoires verschenen o.d.t. Karel en ik

VERMEIREN, Koen

Thema's en stijlkenmerken in het werk van Leo Pleysier, 3, pp. 443-451

Moedwil en misverstand bij Ed Popelier, 4, pp. 601-604
Ed Popelier, Willem Frederik Hermans

VLIET, Eddy van

Toespraak naar aanleiding van de verschijning van de verzamelde werken van Jan de Roek op 8 mei 1980, 4, pp. 604-606

1 Met een inleidende noot door Karel Jonckheere

WESSELO, J.J.

Noten, I, pp. 157-160; 2, pp. 312-318; 3, pp. 482-487

Beschouwingen, (literatuur)aantekeningen, uitspraken, enz.

WILDEMEERSCH, Georges

Hugo Claus, Gedichten 1969-1978, 2, pp. 288-294

José de Poortere: vermoeid heb ik twee handen en een pen, 4, pp. 595-597

De Sophar. Gedichten 1978

Voortaan het liedje afgezongen van 'Aap, wat heb je mooie jongen!', 5, pp. 975-981

1. Hannes Meinkema, Het persoonlijke is poëzie, pp. 975-977
2. Albert Bontridder, Huizen vieren haat, pp. 977-979
3. Kees Winkler, Verspreide momenten, pp. 979-980
4. Jan Luycken jr., Spiegel van het menselijk bedrijf, pp. 980-981
5. Werner Pauwels, Tom; Jan Vercammen, Vonnis over Yvonne, p. 980

Noodrem

Tijdschrift voor poëzie en proza
Opgericht in 1975

Hoofdredaktie: Marc de Smet
Redaktie:

Jrg. VI,	nr. 14:	Joris Denoo, Jean-Pierre Depoortere, Pieter Jan Verstraete, Geert de Smet
	nr. 15, 16:	Dezelfden, met Fil Hantko, behalve Geert de Smet
	nr. 17:	Dezelfden, behalve Pieter Jan Verstraete

Redaktieadres: Noodrem p.a. Marc de Smet, St. Rochuslaan 28, 8500 Kortrijk

Jrg. VI,	nr. 1 = nr. 14:	ente 1980, pp. 1-60
	nr. 2 = nr. 15:	zomer 1980, pp. 61-114
	nr. 3 = nr. 16:	herfst 1980, pp. 115-166
	nr. 4 = nr. 17:	winter 1980, pp. 160-240

Artikels van de redactie

Redaktioneel, 14, p. 1

Tijdschriftenrubriek, 14, pp. 38-39
Summiere bespreking van nummers van Appel, Hexa, Kreatief, Mandala, Mental Fight, Ons Erfdeel, Radar, Scapino, Schuim, Vers, Werkmap voor taalonderwijs, Yang

Berichten, 14, pp. 52-57; 15, pp. 105, 111; 16, p. 157; 17, pp. 239-240
Signalering van nieuwe uitgaven, literaire en culturele nieuwtjes, inhoudsopgave van Noodrem, 8, 9, 10, 11, 12-13

I. Poëzie

AVERS, Joseph

Klank der herfst, 14, p. 7
‘Mystieke stemmen fluisteren’

BAETEN, Herman
‘ik keer terug naar andre dingen’, 17, p. 193

BRAK, Piet
‘Vandaag komt de vuilniskar’, 14, p. 5

BUGGENHOUT, Chris van
[*Gedichten*]
Omkeerbaar pleidooi voor te weinig contra teveel: ‘Dan stoeien letters zinsspelenderwijs’ 14, p. 6
Simpele Simon weet het beter: ‘Ik zou zo graag’ 15, p. 63

CAILLIAU, Phil
'Eikind', 14, p. 6

CLARYSSE, Johan
Maan, 17, p. 168
'wanneer de maan begint te dansen'

COOREVITS, Luc
[*Gedichten*], 15, p. 63
De wanhoop: 'hoor de pijn woekeren'
De kilte: 'de lente duurde slechts even'

DELMOTTE, Alain
De verliezer[1], 17, p. 174
'Als je er niet bent, meisje'

DENOO, Joris
[*Gedichten*], 14, p. 4
Boebeest: 'Een evergreen herfst als geen ander'
Sneeuwlandschap: 'Er rinkelt een naam met faam in de omlijsting'

DEPOORTERE, Jean-Pierre
[*Gedichten*], 17, pp. 170-171
(*Rilke voor een stel brandnetels*): 'Uitgetekend en af, het gewas is aanwezigheid' p. 170
(*Ik draag A. Roland Holst op*): 'Ook Adriaan namelijk stapt langs het strand, een' p. 170
(*Hamelink*): 'In weids gemummel, met een grafstem, je' p. 170
(*Ezra Pound; n.a.v.*): 'Deze vrouw is opzet zo exquise als het in woorden' p. 170
(*Burssens Gaston; in de ton*): 'Burssens jong, uw stem blijft in de oren hangen' p. 170
(*Gottfried Benn*): 'Hij neemt zich niet in acht, hij neemt zich' p. 170

1 Akwarellen ter nagedachtenis van Gerrit Achterberg en Paul Rodenko

Lyriek, blauwheid der aderen: ‘Een dichter, hij heeft een stem, hij spreekt’ p. 171
(*Gilliams, Maurice*): ‘De gore gewassen staan ritselend in de vrieswind’ p. 171
Literatuur: ‘Literatuur eindigt altijd met’ p. 171

EEKHAUT, Guido
[*Gedichten*]
De methode: ‘De dichters verzamelen zich’ 14, p. 5
Angst: ‘Het woekerende rode gras’ 14, p. 7
Vergeten licht: ‘Tot over de gouden bergen’ 15, p. 63

ELZEN, Maarten van den
[*Gedichten*], 14, pp. 5-6
Het xyz van de liefde: ‘je speelde met mijn schrijfmachine’ p. 5
Herinneringen aan je bezoek: ‘de vragen die ik je wilde stellen’ p. 6

HEERDE, Roel van
‘de zee staat torenhoog vandaag’, 17, p. 173

HERMANS, Edward
Sage. Uit: Zelfbehoud, 14, p. 5
‘soms kan ik wonen’

JANS, Wim
Stabiliteit, 14, p. 7
'soms'

KUITER, Willem
Verdriet, 15, p. 63
'ovale cirkels'

LAERE, Robert de
[*Gedichten*], 14, p. 7
Transpositie: 'Als de laatste regen'
Fata morgana: 'Daar was alles'

LEYSSEN, Mia
'Mooi zijn de bomen', 14, p. 7

PERQUI, Jan
[*Gedichten*], 17, pp. 172-173
Belofte: 'Het betekent iets om onder deze eerste woorden schuil te gaan' p. 172
Thuiskomst: 'In de beweging van de winter' p. 172
Mijn stad, pp. 172-173
1. 'Zelfs de middag is bleek en door de zon geschonden' p. 172
2. 'Steen voor steen groeien woorden in de adem van mijn stad' p. 173

Eenzaamheid: 'Nochtans de vogels hebben mijn gelaat verlaten' p. 173

POLLET, Frank
[*Gedichten*]
Languit: 'Een staaltje van longen: lucht' 15, p. 62
Alchemie (*de alchemist spreekt*): 'Hoor ik de heuvels van mijn waterland beticht' 15, p. 62
Winterstil. Uit: Kritiek op de inhoud & aanvullende suggesties: 'Zoals ik plotseling met aangetaste handen' 17, p. 169

SURINX, A.M.

[*Gedichten*]

Lang geleden: ‘Een waas van gekunsteld geluk’ 14, p. 5

Lucht en water: ‘Uit de hemel zacht gefluister’ 14, p. 5

De bierkaai: ‘Als ik 's morgens in mijn huiverig’ 17, p. 168

Ik, somtijds: ‘Ik hoor het oude liedje van’ 17, p. 168

Prentkaart: ‘Ik dacht witte angorakatten’ 17, p. 168

UYTVANCK, Luc van

Dichtersangst (*naar een schouwspel te Hannuit, 18.11.79*), 17, p. 169

‘Hier zit ik achter mijn muur verscholen’

VANASSCHE, Loeke

Mexico, 14, p. 5

‘Terwijl je de goden versiert’

VANDEREET, Patrick

Aan de bomenrij (*II*), 14, p. 5

VANROY, Luu

Donderdagreunie, 14, p. 6

‘hoe noem je een duel met 5’

VANSTREELS, Miel
[*Gedichten*], 17, p. 168
1. ‘'t Duurt nu al enkele weken’
2. ‘'t Is over, 't is mooi geweest’
3. ‘Soms denk ik wel 'ns’
4. ‘Ach, we moeten niet zeuren’

VEN, Jeroen van de
[*Gedichten*], 17, p. 169
Sonnet voor Rembrandt: ‘Heeft ooit iemand zich verwonderd’
Percutaan: ‘De blauwe eenzaamheid’

VROMAN, Leo
‘wie zich geen zorgen maakt’, 17, p. 168

II. Proza

AVERS, Joseph
Driemaal raden, 15, pp. 71-73

DENOO, Joris
De conditie van de dichter, 14, pp. 8-14; 15, pp. 64-70; 16, pp. 131-136; 17, pp. 175-177

EEKHAUT, Guido
Harry's carrière, 17, p. 178

HANTKO, Fil
Druppeltje. Een poppekastsprookje, 16, pp. 137-141

IV. Kritische bijdragen

C[LAERHOUT], A[nne]-M[arie]

Jeugdliteratuur, 17, p. 196

Burny Bos, Snap je niet dat dat pijn doet
Miep Diekmann, Gewoon een straatje
Frank Herzen, Balder
Tin Martens, Net of hij me al jaren kent

DEPOORTERE, Jean-Pierre

Now on this spot I stand with my robust soul. Wat ook weer larie is, 16, pp. 153-155

Over het werk van Nescio

To be or not to be. Maar nu met veel poeha, 16, pp. 156-157 - Met prt.

Bernard-Henry Lévy, De barbaarsheid met een menselijk gezicht

M'n afscheid aan Noodrem, 17, p. 167

Gottfried Benn, 17, pp. 185-189

EEKHAUT, Guido

Recensies, 15, pp. 106-107

John Berger, A painter of our time, p. 106
Vladimir Boekovski, Kasteel tussen vier muren, pp. 106-107
John Updike, Bech, a book, p. 106

HANTKO, Fil

Jotie T'Hooft, 16, pp. 121-130; 17, pp. 179-184
Met bibliografie, p. 124, 184
Met tekst van Gaston Durnez: Nagelaten werk van Jotie T'Hooft is het beste.
Afscheid van een duizelige jongen (De Standaard, 10-11 juni 1978), p. 125
Met gedicht uit: Sluipmoord na sluitingstijd; 's Zomers, p. 126
De winter (ik ben een buizerd, p. 127
'Een helm van stilte heb ik opgezet', p. 127
'Ik wou maar dat het avond werd' p. 128
'Schrei niet; morgen slik ik alles door' p. 128
Wij?; Aan uw lichaam, p. 129
Telkens weer betalen; De roerloze/de slang, p. 130

MISSINE, Jan

Het lichtmotief in de poëzie van Hans Andreus: licht en totaalvisie, 16, pp. 116-120 - Met prt.

SMET, Marc de

Bloemlezingen, 14, pp. 24-32
Analyse en vergelijking van de bloemlezingen door:
Jozef Deleu: Grootgezinsverzenboek
Gerrit Komrij: De Nederlandse poëzie van de 19de en 20ste eeuw...
Rudolf van de Perre: De gekleurde wereld
Karel Porteman en Hugo Brems: Poëzie en beeldende kunst
Willy Spillebeen & Hubert van Herreweghen: Gedichten 79
Hans Warren: Spiegel van de moderne poëzie
Anton van Wilderode: En het woord was bij God
Met een lijst van de meest gebloemleesde dichters

Alleen de triomf kan nog overleven, 14, p. 33
Alfons van Impe, Over toneel

Het samengaan van expressie en inventie, 14, pp. 34-35
Hugo Brems, Lichamelijkheid in de experimentele poëzie. Bijdrage tot de karakterisering en de

literair-historische situering van de moderne Nederlandse poëzie 1950-1960

Aldous Huxley, 14, pp. 36-37
Over diens werken, in vertaling: Het menselijk bestaan; Alle verhalen

Jeugdliteratuur, 14, pp. 40-44
Wim Burkunk & Mieke Geurts, De monsters van Kleita, p. 42
Henri van Daele, Joran. Tovenaar met één ster, p. 41
Roald Dahl, De reuzenperzik, p. 41
William Feaver, Toen we jong waren. Twee eeuwen buitenlandse kinderboekillustraties, p. 40
Kenneth Grahame, Bertie's jammerfeest, p. 41
Frank Herzen, De zoon van de woordbouwer, p. 43
Vannie Kuiper, Dag hobbelpaard, p. 42
Terry Vation, De wereld van Rebecca, p. 44
David Henry Wilson, Olifanten zitten niet op auto's, p. 44

Sprookjes, 14, pp. 44-45
Rudolf Geiger, Met sprookjesprinsen op weg. De compositie in de sprookjes van Grimm, p. 45
Richard Leander, Träumereien an französischen Kaminen, p. 45
Rudolf Meyer, Sprookjeswijsheid. De motieven in de sprookjes, pp. 44-45
Rudolf Steiner, Het sprookje van goed en kwaad of Waar komt het kwaad vandaan, p. 45
Een kompilatie van sprookjes door uitgeverij Lotus, p. 45

Boeken, 14

Henri van Daele, Hoedje van papier, p. 46
Lieven Gypen & Leopold Vermeiren, Vlaanderen mijn land, p. 49
C.G. Kuipers & C. Weggelaer, Woordblind, p. 47
Freddy de Vree, Marcel Broodthaers, Marcel Broodthaers, p. 46
Kritisch akkoord 1979, p. 48

De metronomische waarheid des levens, 14, p. 51

Joris Denoo, Een praalbed bloemen maar ik hoef niet te geuren

Redaktioneel, 15, p. 61; 16, p. 115; 17, p. 167

Over de inhoud van de nummers; in nr. 17 aankondiging dat 'Noodrem stopt'

Poëzie en poëtologie in West-Duitsland na 1945. Een impuls tot inleidende verkenningen, 15, pp. 74-91

De West-Duitse poëzie na 1950, pp. 75-79
Synthese en bespreking van Lyrik seit 1950. Poetische und theoretische Texte.
Samenstelling: Wilfried Thürmer
Recente bundels, pp. 80-86
Rolf Dieter Brinkmann, Westwärts 1 & 2. Gedichte, p. 80, 82
F.C. Delius, Ein Bankier auf der Flucht. Gedichte und Reisebilder, p. 80
Karin Kiwus, Von beiden Seiten der Gegenwart. Gedichte, p. 80
Reiner Kunze, Sensible Wege. Achtundvierzig Gedichte und Ein Zyklus; Zimmerlautstärke. Gedichte, p. 83; 85
Jochen Lobe, Augenaudienz. Gedichte, pp. 85-86
Rolf Thenior, Traurige Hurras. Gedichte und Kurzprosa, p. 85
Jürgen Theobaldy, Blaue Flecken. Gedichte; Zweiter Klasse. Gedichte, pp. 82-83
Bloemlezingen, pp. 86-87
Bespreking van de inleidingen bij:
Deutsche Lyrik der Gegenwart. Eine Anthologie. Hrg. Willy Fehse
Deutsche Gedichte seit 1960. Eine Anthologie. Hrg. Heinz Piontek
Deutsche Lyrik. Gedichte seit 1945. Hrg. Horst Bingel

Deutsche Gedichte von 1900 bis zur Gegenwart. Hrg. Fritz Pratz
Appendix. Duitse politieke poëzie (1945-1970), pp. 90-91

China, 15, pp. 92-97
N.a.v. Margareta Ferguson, Een Haagse dame in China (pp. 92-96) wordt gewezen op belangstelling voor China in stripverhalen en worden enkele recente werken over China kort besproken, o.a. Charles Bettelheim, Vragen over China na de dood van Mao Zedong en Hugo van de Voorde, Van Mao tot Teng

Jeugdliteratuur, 15, pp. 98-99
Signalering, en bespreking van Piet Bels, Ben je nooit bang? Ik bedoel, je bent een meisje. Een onderzoek naar de roltrainende vorming van acht Nederlandse en Vlaamse jeugdboeken bij de jonge lezer

Jeugdpoëzie, 15, p. 100
Flora J. Arnstein, Poetry and the child
Dirk de Geest, Vertel het aan een kind, dat jong genoeg is om het te begrijpen.
Creatief schrijven in het poëzie-onderricht
Miracles. Poems by children of the English-speaking world. Collected by Richard Lewis

Interviews met auteurs, 15, p. 101
Jan Brokken, Schrijven. Interviews met...
Corina Engelbrecht, Gezegd en geschreven (is twee). Interviews met auteurs

Vindt de lezer nog zijn weg?, 15, pp. 102-103
N.a.v. Karel van het Reve, Een dag uit het leven van de reuzenkoeskoes

Vrouwen en literatuur, 16, pp. 104-105
N.a.v. de gelijknamige studie van Hannemieke Stamperius

Recensies, 15, pp. 108-110
Paul van Aken, Gestalten van het essay. Tekstuitgave en werkschrift, p. 108
R. Annoot, G. Gyselen, L. Schepens, Guido Gezelle in West-Vlaanderen, p. 108
Marnix Gijsen & Karel Jonckheere, 54 Vlaamse verhalen, p. 109
Hendrik van Gorp e.a., Lexikon van literaire termen, p. 110
Handboek voor moedertaalonderwijs, pp. 109-110
Taalgroei 4, 5, 6; Ikjes spelen 1, 2 van H. Bogaert & H. Bousset, pp. 109-110

Berichten: prijzen, dure uitgaven, tentoonstellingen en nieuwsjes, 15, p. 112

Diapoëzietieven, 16, pp. 142-152
Gerrit Achterberg, Voorbij de laatste stad. 7de druk, p. 150
Joseph Avers, Van kruispunt tot doolhof, p. 144
Theo van Baaren, In de lussen van de taal, p. 142
Huub Beurskens, Vergat het meisje haar badtas maar, p. 144
Wim van Binsbergen, Leeftocht: Klopsignalen, p. 143
Boccarossa, Een scherf in mijn hand, p. 152
Herman Bogaert & Hugo Bousset, Gedichten ook voor jou. Van Claus tot Claus, p. 114
Hervé J. Casier, Nauwelijks hoger dan gras, p. 147
Job Degenaar, Het wak, p. 152
Luc Delafortrie, 't Retranchement, p. 152
Joris Denoo, De conditie van de dichter, pp. 148-149
Frans Deschoemaeker, Stroomafwaarts, p. 151
André Despretz, Een zomers lint in een veld vol distels, p. 151
P.N. van Eyck, Herwaarts 1920-1945. 2de druk, pp. 150-151
Jozef Eyckmans, De omtrek van een woord; Dit tedere ruige landschap van de haast; Achtendertig componisten, pp. 146-147
Gery Florizoone, Want aan beter vuur, p. 150
Maria de Groot, De tuin van de rabbi, p. 145

Walter Haesaert, Een warme holte, p. 152
Herwig Hensen, Wanhoop is een lekke schuit, p. 150
Cees de Jong, Door een zonnebril achtervolgd, p. 142
Hannes Meinkema, Het persoonlijke is poëzie, p. 142
Godelieve Melis, Toetssteen; Glazen rondeel, p. 152
Jan-Willem Overeem, Knaagdier, p. 147
Hans van Pinxteren, Verstuivend gebied, p. 145
Michel van der Plas, Korte metten, p. 142
Ben Reynders, Opwachting, p. 151
Clem Schouwenaars, Winter in Reninge, p. 145
Eric Soenens, Beelden en verbeelding, pp. 142-143
Achilles M. Surinx, Het vredelievend bedrog, p. 149
Luc Tournier, Doffe orewoed, p. 143
Miel Vanstreels, Klein joernaal, p. 144
Jaap Verduyn, Tijds eigen presse-papier, p. 145
Freddy de Vree, De dodenklas, p. 147
Hans van de Waarsenburg, De dag van de witte chrysanten, p. 151

Engelse bloemlezingen & aanverwanten. [*Signalering*], 16, p. 155

Het geraffineerde kritische raster van de erkenning: 20 jaar Ons Erfdeel, 16, pp. 158-159
N.a.v. Hilda van Assche & Richard Baeyens, Bibliografie Ons Erfdeel 1957-1977

Tijdschriftenrubriek, 16, pp. 160-164; 17, p. 197
Bespreking van nummers van Appel, Argus, Chrysallis, Dietsche Warande en Belfort, 't Kofschip, Kreatief, Maatstaf, Mandala, tMuzet, Ons Erfdeel, Poëziekrant, Raster, Refleks, Tirade, Yang; bijlagen 150 jaar België in Elseviers Magazine, Vrij Nederland

De zomeraanbieding 1980. Nieuwe uitgaven. [*signalering*], 16, pp. 163-164

Kort genoteerd, 16, p. 164
J.W. Bronkhorst, Odin sprak... de ontsluiering van de verdwenen viking

Woord en beeld. Drie strekkingen in de Nederlandse poëzie en de schilderkunst na 1945, o.r.v. Piet Thomas, 17, p. 190

Jan de Roek, 17, p. 191
Verzamelde gedichten; Verzamelde essays

Diapoëzietieven, 17, pp. 192-195
Ulrich Bouchard & Deen Engels, Gedichten, p. 192
Jozef Deleu, De stilte groeit; Lees maar. Bloemlezing, p. 192; 195
Christine D'Haen, Ik ben genoemd meisje en vrouw. 500 gedichten...
Gerard Petrus Fieret, De lasso van de minnaar, p. 192
Ed Leeflang, De hazen en andere gedichten, p. 193
Luc Libert, Verbroken stilte. Bloemlezing, p. 194
Frank Polet, Waterland, p. 192
Paul (m) Rigolle, Mond- en clownzeer, p. 192
Rainer Maria Rilke, Tussen stroom en gesteente. Vert.: M. van Vossole; Het neigende uur. Vert.: P. Thomas, p. 193
Rob Schouten, Gedichten, pp. 192-193
Hedwig Speliers, Van het wolkje af, p. 192
Waar is de 3de Nacht van de Poëzie, p. 194

Recensies: informatiefjes, 17, pp. 195-196

Briefgesprek met Willy Spillebeen, 17, pp. 198-204

Briefgesprek met Edmond Ottevaere, 17, pp. 205-209

De Nederlandse kritiek anno 1980, 17, pp. 210-238
'We starten met een theoretische verkenning (satire, polemiek, parodie, recensie en essay), waarna het Tijdskader het baken vormt waartegen alles kan gezien worden. Voor we aan de bespreking van een aantal werken van critici, essayisten en auteurs toe zijn verwijlen we in de problematiek van de literaire kritiek'

Over Jeroen Brouwers (pp. 231-234), Tom van Deel (pp. 223-224), Maarten 't Hart (pp. 225-226), Marcel Janssens (p. 230), Gerrit Komrij (pp. 226-230), Wam de Moor (pp. 221-223), Carel Peeters (pp. 220-221), K.L. Poll (pp. 224-225) Informatie uit knipselmappen over Jeroen Brouwers (pp. 235-237) en Hans Faverey (pp. 237-238)

SMET, Rik de

Kort genoteerd, 16, p. 164

Herman Hesse, Fabuleuze vertellingen
Walter Kempowski, Een hoofdstuk apart

VERHEYDEN, Daniël

Reakties in de pers op de poëzie van de vijftigers 1949-1955, pp. 15-23

De Nederlandse vijftigers, pp. 15-21
De Vlaamse vijftigers, pp. 21-22

VERSTRAETE, Pieter Jan

Boeken, 14, pp. 47-50

Marc Andries, Berichten van het thuisfront, p. 50
Pol Decuyper, Taaltoestanden en moedertaalonderwijs in het St-Aloysiuscollege Menen tussen 1832 en 1940, p. 49
Marcel Liebman, Als Jood geboren. Een Joodse familie in de Tweede Wereldoorlog, p. 48

Gwij Mandelinck & Paul van den Abeele, De Westhoek, p. 49
René Melis, Op de heide waait de wind. Geromanceerde biografie van Armand Preud'homme, p. 48
Georges Rodenbach, Brugge-de-dode, p. 50
Willy Spillebeen, Herinneringen aan de toekomst, p. 47
Buiten de muren, Bezettersvrouwen RBP, p. 48

Recensies, 15, pp. 107-108
Marc Platel, De prinsen van Stuyvenberg, p. 108
Dirk Vandersijpen, Nicaragua, het failliet van de NV Somora, p. 107
Lode Zielens, Moeder waarom leven wij?, p. 108
De CVP-staat, p. 108

Poeziekrant

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1976

Hoofdredakteur: Willy Tibergien
Redaktieleden: Daniël Billiet, Rudolf H. Vandendaele, Armand van Assche, Remco Ekkers, Marc Reynebeau
Redaktie - administratie: Nazarethstraat 41, 9720 De Pinte

Jrg. 04,	nr. 1:	januari-februari 1980, 8 pp. + Bijlage, 16 pp. = *3de en laatste Nacht van de Poëzie*
	nr. 2:	maart-april 1980, 8 pp.
	nr. 3:	mei-juni 1980, 8 pp.
	nr. 4:	juli-augustus 1980, 8 pp.
	nr. 5:	september-oktober 1980, 12 pp.
	nr. 6:	november-december 1980, 6 pp. + Extra uitgave, 12 pp. = *Vertel het aan een kind* [*Poëzie op school*]

Artikels van de redactie

Poweetjes, 1, p. 7; 2, pp. 7-8; 3, pp. 7-8; 4, pp. 6-7; 6, p. 5
Literaire en culturele nieuwtjes, signalering van nieuwe uitgaven met soms een summiere bespreking

Uitgeversnieuws [*signalering*], 2, p. 8; 3, p. 4; 4, p. 6; 5, p. 10

De Eeklose boekenbeurs, 5, p. 10

Redaktioneel [*over jaargang 5*], 6, p. 6

I. Poëzie

AERTS, Pieter
Een zonde waard, 5, p. 11

‘Van niemand anders is je aangezicht en louter rijmwoord’

BELDER, J.L. de

[*Gedichten*], 4, p. 2

Miniatuur: ‘Een rank fonteintje’

Grafaltaartje: ‘Kleine A. Egrilius’

Raad: ‘Doe uw ogen dicht en zie’

BILLIET, Daniël

Brief nummer 19. Zelzate, 2.3.1980. Lieve D., 2, p. 8

‘daar keek je lang mooi van op’

BREMT, Stefaan van der
[*Gedichten*]
Bajeslied: ‘De eerste dag begreep ik het niet’ 1, p. 4
Aanroeping van Tijl Uilenspiegel: ‘O geest van Vlaanderen’ 1, p. 5
‘Halverwege op mijn weg’ 5, p. 11

CLAES, Victor
[*Gedichten*]. *Vert.*[1]: V. Claes, 6, p. 3
Paal Brekke, *Waar alle paden doodlopen*
Annie Rijs, *Masker*

CROMPHOUT, Francis
[*Gedichten*], 3, p. 2
Cirkus: ‘jij sterft aan mij’
De uit-vlinder: ‘omdat hij zelf iets is van dit alles’

DENOO, Joris
[*Gedichten*]
Gelijkgezinden: ‘Soelaas. Soelaas voor deze dichter, 1, p. 8
Une endormeuse. Sproke bij een vuur te vertellen: ‘In weerwil van de sluipmoord der slapeloosheid’ 1, p. 8
Hyde & Hide: ‘Dat de herkenbaarheid van de dichter’ 4, p. 5

EKKERS, Remco
[*Gedichten*]
Amon Ra: ‘werkelijkheid is wat je ziet’ 2, p. 6
‘De gekapte bomen aan de Westergast’ 5, p. 8
‘ik zat op de bank te lezen’ 5, p. 9
Oude leraar: ‘toen je binnenkwam’ 5, p. 11

FALTER, Jet

1 Uit: Dichters en dichtkunst uit Europa 1950-1980

Alain Bosquet, *De rentabiliteit van de dichter. Vert.*[1]: J. Falter, 6, p. 6

GEERTS, Kris

Waar ik geboren ben en hoe het was, 4, p. 5

‘stil voor mij uit namen te noemen en’

GRUWEZ, Luuk

Le carillon de mon enfance, 3, p. 5

‘ofschoon ik nu reeds vele jaren ouder ben’

GUIKEMA, H.D.

‘*geboren ben ik*’, 5, p. 11

HUISMAN, Henk

Vertrek: Uit: Bij neonlicht en het vouwen van de nacht, 4, p. 5

‘moe van het gepraat’

JOORIS, Roland

Donk, 5, p. 8

‘in wat we’

1 Uit: Dichters en dichtkunst uit Europa 1950-1980

LILLE, Genade de
Brian Patten, *Het ware masker. Vert*[1]: G. de Lille, 6, p. 4

LONGIE, Albert de
Alle deuren dicht, 4, p. 5
‘Ik werd gered door vele tegenslagen’

MISSORTEN, Ann
[*Gedichten*], 5, p. 11
‘Wijl ik voorzichtig’
‘In de hitte van de’

PERSOON, W.
Het water, 4, p. 5
‘ik loop tot waar’

POLLET, Frank
Degenerasie, 5, p. 11
‘Nee, van het licht verdragen’

RENIERS, Annie
Nacht van de poëzie 1980, 2, p. 7
‘nacht’

REYNEBEAU, Marc
Massatoerisme. Uit: Legenden, 2, p. 6
‘Lang niet alle wegen leiden naar Rome’

ROOIGEM, Rogier van
Mystiek, 5, p. 11
‘een vrouw is een begijnhof’

1 Uit: Dichters en dichtkunst uit Europa 1950-1980

ROOS

'Hoe zou ik je antwoord geven?, 5, p. 11

SEULSTEN, Bernard

Kabala, 5, p. 11

'Heresie van het hermetisme'

UYTVANK, Luc van

Het ijskowagentje, 5, p. 11

'al het volk hier op de laan'

VANHERCKE, Guido

Amsterdam, 5, p. 11

1. 'Samen Amsterdam gaan zien'
2. 'Tevredenheid van samen arm in'

VERPALE, Eriek

Uit: Op de trappen van Algiers, 1, p. 6

'Ik ga haar slaan, dacht ik, mijn blote handen'

'Toen ik nog gezond was, en onder de kleine arabieren'

'Moeder, nu ik hier alleen ben en het spreken'

WILLEMS, Eldert

In het voorbijgaan, 5, p. 11

‘In het voorbijgaan onder de wind zoals gevonden is’

IV. Kritische bijdragen

ASSCHE, Armand van

Vertaalde poëzie. Ik houd van het spelen met gevaarlijke woorden, 1, pp. 5-6

Homero Aridjis, Dagboek zonder data
Gottfried Benn, Bruggen slaan
Francisco Borja da Costa, De schreeuw van Maubere
Herman Hesse, Prooi van heimwee
Arthur Lundqvist, Tussen bliksems loop ik
Sergio Macias, Ons zoekt de hoop
Jan-Willem Overeem & Ewa Dijk-Borkowska, Een gevecht om lucht. Een keuze uit de naoorlogse Poolse poëzie

Is poëzie amusement?, 5, p. 9

H. van Gorp e.a., Lexicon van literaire termen
Jan Uyttendaele, Poëzie is amusement. Tekstuitgave en werkschrift

BELDER, J.L. de

Stefan George. Inhoud en magie, 4, p. 2

Diens Stern des Bundes vertaald als De ster van het verbond door een kring auteurs rond het Nederlandse tijdschrift Castrum Peregrini

BILLIET, Daniël

Nacht van de poëzie, 1, pp. 1-2

Beschouwingen bij en antwoorden i.v.m. wat ‘de afwezigen dachten omtrent de verhouding massa en poëzie, de (eventuele) functie van de nacht van de poëzie en de reden van hun afwezigheid’

Antwoorden van: Wilfried Adams, Leopold M. van den Brande, Hendrik Carette, Fernand Handtpoorter, Roel Richelieu van Londersele, Willy Spillebeen

De gekleurde wereld van 50 en 60, 3, p. 5
Rudolf van de Perre, De gekleurde wereld

Vanuit de gerestaureerde Vlaamse patronagezaal, 6, p. 5
N.a.v de tentoonstelling gewijd aan de figuur en het werk van Albert de Longie in de abdij Maagdendale te Oudenaarde

BILLIET, Daniël & REYNEBEAU, Marc
'Goede lyriek deed nooit onder voor de politiek. Interview met Stefaan van den Bremt, 5, pp. 1-3
N.a.v. het verschijnen van diens Andere gedichten

EKKERS, Remco
Holmsterland geeft ook wel goede poëzie uit, 1, p. 8
Willem Bulder, Nieuwe gedichten
W. Bulder, T. Kloos, J. Steegstra, Poëzie der Nieuwe Tachtigers
Han Grüschke, Alsof ik mijn huis niet herkende
J. Heymans, Kleiner huis

Streven naar een zo betekenisvol mogelijke lyriek. Gesprek met Elly de Waard, 2, pp. 1-3 - Met prt.
N.a.v. de verschijning van haar bundel Luwte

Barbarber verdween. Komrij verscheen... en Kouwenaar bleef! Poëzie in de jaren zeventig in Nederland, 3, pp. 1-4 - Met prtn.
Over het werk van: Armando, Harry ter Balkt, Arie van den Berg, H.C. ten Berge, J. Bernlef, Huub Beurskens, Rein Bloem, Remco Campert, Tom van Deel, Hans Faverey, Chr. van Geel, Ida Gerhardt, Jacob Groot, J.P. Guépin, Jacques Hamelink, Fritzi (ten) Harmsen van (der) Beek, Jan Kal, Gerrit Komrij, Rutger Kopland, Anton Korteweg, Gerrit Kouwenaar, Wiel Kusters, Jan Kuyper, Harry Mulisch, Peter Nijmeijer, W.J. Otten, Kees Ouwens, K. Schippers, Hans Tentije, Willem van Toorn, Tymen Trolsky, Hans Verhagen, Elly de Waard, Hans van de Waarsenburg, Peter Zonderland, Ad Zuiderent

Het kind, de rivier, het schip - een leven lang, 3, p. 4
Ida Gerhardt, Het sterreschip; Vroege verzen

Twee vaders gevangen in taal, 4, p. 1
Robert Anker, Waar ik nog ben
Wiel Kusters, De gang

Aarts: 3 × 3 = 9. Ieder zingt zijn eigen lied, 4, p. 2
Hans Dorrestijn, Zes Hollandse taferelen; Guichellied
Sjoerd Kuyper, De dichter zingt; Mooie gedichten
Jacob Lowland, The gay stud's guide to Amsterdam
Fetze Pijlman, Oldambt gedichten
Igor Streepjes, Weer een gezicht dat met de billen vloekt
Willem Wilmink, Een vreemde tijger en andere gedichten
Driek van Wissen, Het mooiste meisje van de klas

De symbolische eb en vloed, 5, p. 7
Jacob Groot, De droom van het denken; Leeg

Wat bij elkaar hoort en niet saai is om te doen. Nieuwe poëzie voor volwassen kinderen, 5, p. 8
Leendert Witvliet, Vogeltjes op je hoofd

Vragen aan Warren, 5, p. 9

N.a.v. Hans Warrens kritiek (in PZC, 6 sept. 1980) op Remco Ekkers artikel over Poëzie in de jaren zeventig (3, pp. 1-4)

Inleidingen op de heer in het zwart, de man van het licht, 6, p. 6
Fernand Lodewick, Pierre Kemp; tevens over P. Rodenko, Man in het zwart, heer van het groen (Maatstaf, IV, 1956 - 1957, pp. 594-611), Simons Vestdijk, Spel en Mystiek, en Rob Molins inleiding tot Pierre Kemp, De verfdoos aarde en zon

JELLEMA, C.O.
Over Sarah Kirsch, 1, pp. 4-5

KESEL, Ignace de
Een salvo vol terughoudendheid. Over de poëzie van Gery Helderenberg, 2, pp. 3-6
N.a.v. diens Verzamelde gedichten

Jotie T'Hooft. 'Mijn toren is gebouwd in mijn eigen toren' (*1*), 6, pp. 1-2 - Met prt.
'In dit artikel tracht ik mijn lectuur te ordenen rond drie vragen: wat krijgt gestalte bij T'Hooft, hoe krijgt het gestalte in literatuuroverzichten, en hoe, meer bepaald, in zijn poëzie? Literaire en extraliteraire gegevens worden uit elkaar gehouden'

PENNING, Erwin D.A.

Maak zelf uw bloemlezing, 5, pp. 6-7

Marnix Gijsen & Karel Jonckheere, Breviarium der Vlaamse lyriek.
Gerrit Komrij, De Nederlandse poëzie van de 19de en 20ste eeuw in 1000 en enige gedichten
Teresa van Marcke, Nieuw declamatorium der Nederlandse poëzie

POORTERE, José de

Poëziekroniek. (*On*)*rust*, 3, pp. 5-7

Johan Bovyn, Tot vermaak van de toeristen
Gerard Cornelis, Jaargetijden
André Demedts, De jaargetijden
Gabrielle Demedts, Verzamelde gedichten
Jozef Eijckmans, Achtendertig componisten; De omtrek van een woord
Gery Florizoone, Want aan beter vuur
Jaap Harten, Plaatselijke tijd
Roel Houwink, Uitzicht en vergezicht
Johanna Kruit, De nacht, een watervogel
Patrick Pitteman, Biechtboezem
Paul (M) Rigolle, Mond- en clownzeer
Eric Soenen, Beelden en verbeelding
August Vanhoutte, De macht der leegte
De boom van het paradijs. Samenst.: E. de Laet & J. Uytterhoeven
Friesland dichters vandaag. Red. Han Grüschke
P. 78 anthologie (Mandala, III, 2)
Poëzie op de tocht (Mandala III, 1)

Poëziekroniek. Vooral van en over dames, 4, pp. 3-5

René Alfred, Cynische deodorant van licht
Johan van den Berg, Het mondeling tekort
Wilfried van Craen, Gedichten uit No man's land
J.H. van Dyk, Fall-out
Jozef Eijckmans, Dit tedere ruige landschap van de haast
Loes Flendrie, Een teken van leven
Georges Fukking, Een ets met toebehoren
Maria de Groot, Vrijgeleide
Renée van Hekken, Landschappen
Judith Herzberg, Vliegen
Ko van de Ketterij, De alledaagse dingen om ons heen
Gie Luyten, In de schaduw van de thuya

Jan-Willem Overeem, Knaagdier
Bert Peleman, Verzamelde gedichten
Ben Reynders, Opwachting
W.P.B. Steenhuis, Ik ben altijd de lul
Jan Vercammen, Vonnis over Yvonne
Joop Verhaaren, Een kras in de nachtwacht
Ida Vos, Schiereiland; Miniaturen
Marcel Wauters, Vergeeld dossier

Poëziekroniek. Scherpe kritiek, 5, pp. 3-6
Gerard den Brabander, Rembrandt, De monsters en andere verzen
Marcel Coole, Verzamelde gedichten
Job Degenaar, Bericht aan de gelovigen; Het wak
Jacques Hamelink, In een lege kamer een garendraadje
Freddy van Hove, Koffiepraat en -dik
Achiel Jacobs, Spiegels van denkend verdriet
Karel Jonckheere, Beatrijs. (Hertaling)
Michel van der Plas, Korte metten

Bert Schierbeek, Betrekkingen
H. Tollens Cz, Minnezangen en idyllen. Uitg.: G.W. Huygens
Luc Tournier, Doffe orewoed
Miel Vanstreels, Klein joernaal
De fiets. Bloemlezing door W.F. Simons
De moeder. Bloemlezing door Gerrit Komrij

Poëziekroniek. Geen koel Komrijtisme, maar een warm geheugen, 6, pp. 2-4

Joseph Avers, Van kruispunt tot doolhof
F.L. Bastet, Catacomben
Maris Bayar, Vrouwelijke elegieën
Johan de Belie, Lemming
Hans Faverey, Gedichten
Hubert Geelen, Afspraak met de cantor
Guido Gezelle. Meertalige bloemlezing. Samenst.: Bert Peleman
Omer A.J. van Hecke, Woorden in mezelf doorbroken
Willem Kloos, ‘Ik ben een God in 't diepst van mijn gedachten’. Bloemlezing.
Samenst. H.G.M. Prick
Renaat Ramon, Ansichten
Albert Westerlinck, De taalkunst van Guido Gezelle
Rik Wouters, Ik zeg tot je
Marc Yvert, Zachte legers

REYNEBEAU, Marc

De klassieken of wat moest bewezen worden, 1, pp. 2-4

Bertus Aafjes, Een voetreis naar Rome. 13de dr.
Gerrit Achterberg, Het weerlicht op de kimmen. Bloemlezing
Albe, Verzamelde gedichten
Johan Daisne, Verzamelde gedichten; Gepijnde honing
Jan Engelman, Tuin van Eros. 13de dr.
Gery Helderenberg, Verzamelde gedichten
Martinus Nijhoff, Awater - Het uur U
J.C. van Schagen, Narrenwijsheid
J. Slauerhoff, Serenade. 6de dr.
Julia Tulkens, Verzamelde gedichten
Simon Vestdijk, Verzen
Simon Vinkenoog, Bestaan en begaan (1972-1978)
Paul de Vree, Verzamelde gedichten; Naar het einde
Ellen Warmond, Tegenspeler tijd

Vinger Gods, wat zijt gij groot. Samenst.: Anton Korteweg & Wilt Idema

De wetenschap van woorden en lichamen, 2, p. 6
Phil Cailliau, De leer van Etymon & Hoe meervoudig dit lieve lichaam

De zachte waanzin van grijze gewaden, 2, p. 7
Frans Deschoemaeker, Stroomversnelling

VANDENDAELE, R.H.
Een dichter zonder bundel is als een zangeres zonder naam, 1, p. 6
Hans Sleutelaar, Schaars licht

Op de trappen van Algiers [*door Eriek Verpale*], 5, p. 10

VANHERCKE, Guido
Vijf vertalingen, 4, p. 3
Sandor Csoori, Cantata profana
Vernie February, O snotverdriet
Diane di Prima, Revolutionaire brieven
Jan Vladislav, Hij herkende aan de appel de bloesem
Negen moderne Indonesische dichters, Ik wil nog duizend jaar leven

Bijzondere nummers

3de en laatste Nacht van de Poëzie
(Bijlage bij nr. 1, 16 pp.) - Met prtn.

LAUWAERT, Guido
3de en laatste Nacht van de Poëzie 16 februari 1980, p. 16
Vorst Nationaal, Brussel

REDACTIE
Brief aan Guido Lauwaert, p. 1

De dichters van de Nacht (*lijst van de deelnemers*), p. 2

De nachtwaker spreekt. [*Interview met Guido Lauwaert*], pp. 2-4

Tussenstandjes in de Nederlandse poëzie, pp. 4-7
Over de deelnemende dichters uit Vlaanderen (pp. 4-7)
en Nederland (pp. 7-9)

Bloemlezing, pp. 10-15
Alene, Ludwig
De lieve zon, ze richt veel rampen aan. Uit: Averij (1976), p. 13
Balkt, Herman H. ter
Het sneeuwspel. Uit: Waar de burchten stonden en de snoek zwom (1979), p. 10
Bartosik, Michel
Ademsomloop. Uit: De verzamelnaam der eenzaamheid 1976), p. 15
Bloem, Rein
Wie de liefde niet heeft. Uit: Part en deel (*1977*), p. 15
Bremt, Stefaan van den
Lyriek en politiek. Uit: Lyriek en politiek (*1979*), p. 11
Bruggen, Nic van
'Mijn bewegen is tekenen met tijd, tot'. Uit: Spiersteen (*1979*), p. 14
Campert, Remco
Niet te geloven. Uit: Dit gebeurde overal (*1962*), p. 13
Claus, Hugo
Ulussus. Uit: Figuratie (*1973*), p. 14
Coninck, Herman de
Ik zie je nog altijd liggen. Uit: Zolang er sneeuw ligt (*1975*), p. 15

Conrad, Patrick
'Met jou deel ik buiten het bange bloeden'. Uit: La mort s'appelle bonsoir (*1977*), p. 15
Crits, Frank de
Werken nr. 1. Uit: 33 werkwoorden en andere miezerigheden (*1976*), p. 15
Deelder, Jules
Zelfportret. Uit: Dag en nacht geopend (*1970*), p. 15

Doorn, Johny
Dendermonde 63. Uit: Een nieuwe Mongool (*1966*), p. 12
Drs. P
Verlaten. Uit: Het geheim van het bestaan (*1977*), p. 11
Faverey, Hans
Eerst was er niets. Uit: Chrysanten, roeiers (*1971*), p. 15
Gils, Gust
Zelfs bij gunstig weer. Uit: Onzachte landing (*1979*), p. 12
Gruwez, Luuk
Ick seg adieu. Uit: Ach, wat zacht geliefkoos om een mild verdriet (*1977*), p. 13
Harmsen van der Beek, Fritzi ten
Mollade. Uit: Kus of ik schrijf (*1975*), p. 14
Hee, Myriam van
'Het is beslist onbegrijpelijk hoe wij'. Uit: Het karige maal (*1978*), p. 10
Hoogstraten, Harry
Gedicht. Uit: Onze ramen op het Oosten (*1978*), p. 15
Komrij, Gerrit
De dichter. Uit: Tutti-frutti (*1972*), p. 15
Kopland, Rutger
'De rug van een hond die al weet'. Uit: Al die mooie beloften (*1978*), p. 10
Lasoen, Patricia
'Met weemoed onuitsprekelijk'. Uit: Veel Ach & een beetje O (*1978*), p. 12
Lootens, Pierre
Stilte. Uit: Heel de wereld (*1978*), p. 10
Maele, Marcel
'Boven de uitgerafelde angst'. Uit: Met een ei in bed (*1973*), p. 11
May, Lizzy Sara
'Altijd geweest een meisje met'. Uit: Gebruikspoëzie (*1978*), p. 12
Mulisch, Harry
Achterberg. Uit: Tegenlicht (*1975*), p. 12
Neef, Roger de
'Zonder raadsel verspreidden wij ons tussen het gras.' Uit: Gestorven getal (*1977*), p. 14
Nijmeijer, Peter
De slaapwandelaar. Uit: De afstand tot (*1976*), p. 12
Nolens, Leonard
Mijn mens. Uit: Alle tijd van de wereld (*1979*), p. 10

Polet, Sybren
Schaduw. Uit: Organon (*1958*), p. 10
Popelier, Bert
'Het opperste gezag: de staat'. Uit: De hofnar spreekt (*1978*), p. 11

Rawie, Jean-Pierre
'*Waak tegen de verbittering'. Uit: Het meisje en de dood (1979)*, p. 13
Rybel, Rudy de
Kleuren. Uit: Nulgedichten (*1979*), p. 14
Snoek, Paul
Dit denk ik nu al jaren. Uit: Welkom in mijn onderwereld (*1978*), p. 11
Stassaert, Lucienne
Water en vuur. Uit: De sprekende gelijkenis (*1978*), p. 13
Verhagen, Hans
Aan de Sloterplas. Uit: Duizenden zonsondergangen (*1971*), p. 14
Vinkenoog, Simon
'*Het laat zich leiden door het rijm'. Uit: Bestaan en begaan* (*1979*), p. 14
Vliet, Eddy van
Jeneverglas 6. Uit: Glazen (*1979*), p. 14
Vree, Freddy de
Venetië 9. Uit: Steden en sentimenten (*1976*), p. 13
Wissen, Driek van
Honeymoon Palsy. Uit: Het mooiste meisje van de klas (*1979*), p. 11
Yperman, Chris
Een beetje verlegen. Uit: De Vlaamse Gids, (LVI, 1972, 8-9, p. 14), p. 13

Vertel het aan een kind
(Extra uitgave bij nr. 6, 12 pp.) - Met ill.
Samenstelling en eindredactie: Daniël Billiet

Britsom, Leen van
Werkvormen [*Lessuggesties*], pp. 4-6

Coillie, Jan van
Bibliografie. 1. Tekstmateriaal, pp. 11-12

Geest, Dirk de
Knibbel, knabbel, knuisje, wie knaagt er aan dit kluisje?, pp. 1-3
Inleidend overzichtsartikel i.v.m. poëzie op school

Geest, Dirk de & Britsom, Leen van & Smedt, Luc de
Bibliografie. 2. Secundaire literatuur, p. 12

Smedt, Luc de
Wie zit er op de poëzieschoolbus?, pp. 8-9
Een aantal initiatieven die poëzie dichter bij de school kunnen brengen

Vierstraete, Hans
Je kladpapier creatief volschrijven, pp. 6-8. 9-10
19 concrete werkwijzen met taal

Het Prieeltje

't Brabants landjuweel voor de heemloze poëzie
Semestrieel poëzietijdschrift
Opgericht in 1979

Sekretariaat en verantwoordelijke uitgever: Rikske Lotus, Demerstraat 32-bus 7, 3290 Diest

Jrg. II[1],	nr. 1:	januari 1980, 74 pp.
	nr. 2:	juni 1980, 99 pp.

I. Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit
Uit: Als de eenvoud uit je ogen straalt, 2
‘Je tepels doorboren de lakens’ p. 54
‘De laatste tijd heeft het geen zin meer’ p. 58

BEULS, Lut
[*Gedichten*]
‘Het is het kind dat klopt’ 1, p. 31
‘Ze stonden met z'n tweeën oud’ 1, p. 35
‘Alleen de bloemen zijn gebleven’ 2, p. 45

BOUDRY, Maarten
[*Gedichten*]
‘Je hebt me gevangen’ 1, p. 36
In memoriam Albert de Longie: ‘de pijn scheurt door mijn lichaam’ 1, p. 47
Diksmuide: ‘De bomen staan gebogen’ 2, p. 83

BOVYN, Johan
Uit: Uit een tuin van verwondering, 1, p. 53
‘Het lenig bloed’

Uit: Tot vermaak van de toeristen, 2

1 Kaftontwerp en illustraties: Wim van Petegem

April: ‘De grillige wind’ p. 40
Mijn enig landschap: ‘Uit de ochtendnevel’ p. 53

Haikoe, 2, p. 48

BRAEKEVELT, Willy
‘Zeg eens witte wolk’, 1, p. 44

BRAK, Piet
[*Gedichten*], 1
‘Ik ben soms heel verlegen’ p. 29
‘Ruig mijn schreeuw tot de zee’ p. 40

BRANDE, Leopold M. van den
Een groot (*en dood*) *dichter*, 1, p. 46
‘Hij komt en gaat in een lichaam’

Wandelend door het Zoniënwoud of Het gevecht met de engel. Uit: De nabijheid van spiegels, 1, p. 48
‘Dit lichaam, het legt u uitgestrekt’

CASSIMON, Mark
[*Gedichten*], 2
Het ruimteschip: ‘Het ruimteschip spoedt zich naar een verre planeet’ p. 80
St.-Amands-aan-de Schelde: ‘Het is herfst in St.-Amands-aan-de-Schelde’ p. 83

CASTELAIN, Adelson
[*Gedichten*], 2
Liefste: ‘Toen ik mijn ode zong, verholen’ p. 69
Naar 't requiem: ‘Hoe menigmaal was ik met graan’ pp. 79-80

CHARITA, Leo
Herinnering aan mijn dorp. Uit: 7 gedichten, 1, p. 63
‘Het huis waar ik geboren ben’

De nacht. Uit: 20 sonnetten, 2, p. 47
‘Een vogel zingt zijn late lied’

CLAUS, Frans
[*Gedichten*]
Heden: ‘flarden leegte’ 1, p. 63
De tuin: ‘schep ruimte’ 2, p. 81
Het genie-t: ‘deze moedeloze poëzie’ 2, p. 81
Orgelpunt: ‘twee merries trekken de karros’ 2, p. 81

CORNELIS, Frans
[*Gedichten*], 2
Verborgen schoonheid: ‘Je hunkeren gebonden’ p. 52
Dans macaber: ‘Op de schuimkoppen’ p. 80

COUWENBERGH, K.

[*Gedichten*], 2

‘Zij was verhard en triest’ p. 35
‘Jij wandelt’ p. 55
‘links van de dichter’ p. 83

CRABBE, André

[*Kwatrijnen*], 2

‘Poëzie, laat je klanken tot mij dringen’ p. 34
‘Poëzie, mijn rustig toevluchtsoord’ p. 37
‘Van elk vers dat ik heb geschreven’ p. 59

Leven, 2, p. 76

‘Helderblauw zie ik je eerste blik’

DEMUNCK, Frau

[*Gedichten*]

‘Dat ik dit alles missen moet’ 1, p. 26
‘Zalig dit uur’ 1, p. 38
‘Laat elke avond zijn als deze’ 1, p. 53
‘Elke dag wanneer’ 2, p. 43

DENOO, Joris

[*Gedichten*]

‘Hij fluit zijn geesten bijeen’ 1, p. 33
‘Deze uitgeputte apotheek’ 1, p. 41
‘Bij het oogluiken der Aziatische veldvuren’ 1, p. 46
‘Harley Street. In de onwillige tred van Patient’ 2, p. 39

FLORIZOONE, Gery

‘*Aanvaard, ik ben*’, 1, p. 51
Kleine cyclus Israël, 1, pp. 61-62

1. *Galilea*: ‘de zon’ p. 61
2. *Memorial*: ‘over doden’ p. 61
3. *Jaffa Gate pub*: ‘over rode’ p. 61
4. *Tussen Kana en Tiberias*: ‘tussen kana’ p. 61
5. *Betleem*: ‘herodion en huursoldaten’ p. 61
6. *Bedoeiene*: ‘zij droeg’ p. 62
7. *De vrouwen van Hebron*: ‘aartsvaderlijk’ p. 61

HERREMAN, Hedwig

[*Gedichten*], 1

‘Ik weet het bloemen’ p. 37
‘De nacht vangt aan onder de bomen’ p. 56

HEYMAN, Erik

[*Gedichten*], 2

‘grijsbeslapen zijn mijn dekens nu nog slechts’ p. 35
Spraakgebrek: ‘Ik ben de jaren mettertijd voorbijgegaan’ p. 78

HOES, Bart

[*Gedichten*]

‘Achter gebogen horizonten’ 1, p. 36
‘er waren tijden’ 1, p. 45
‘in dat jaar’ 1, p. 54
‘Ik denk dat mijn verbondenheid’ 2, p. 43

HOLEN, André van

[*Gedichten*]

‘Door iedre nacht van mij’ 1, p. 30
‘Als kind heb ik zo vaak’ 1, p. 52
Strandliedje: ‘Zo mooi de rood-geel-donkre wolken’ 2, p. 55

HUYS, Simonne

[*Gedichten*]

‘als de blauwe wind bewaar’ 1, p. 27
‘naar paars lavendel’ 1, p. 33
‘hoog boven bomen’ 1, p. 41
‘vandaag’ 1, p. 44
‘Ik heb de nacht’ 1, p. 51
‘slaap sluimert nog’ 2, p. 52
‘Ik wandel onaangeroerd’ 2, p. 64

JACOBS, Alain

‘*Uitdrukkingsloos*’, 2, p. 82

JONGHE, Maria de

[*Gedichten*]

‘Ik voel een aarzelende stem’ 1, p. 30
‘Als morgen’ 1, p. 42

‘Ik keek in wolken’ 1, p. 50
‘hoog en sierlijk’ 1, p. 55
‘Een kantwerk van verlangens’ 2, p. 48
Een bloem: ‘een bloem verdraagzaamheid’ 2, p. 67

KETELERS, Johan
[*Gedichten*]
‘Ik ben de stad door de nacht overspoeld’ 1, p. 43
‘Ik weet dat’ 1, p. 49
Geboorte van zoontje Wim: ‘Wim,/ uit het welven van je moeder’ 1, p. 63
Mondelinge horizon (*ik weet 't wel, de eeuwen vervelen zich!!*): ‘Weldra valt de dagrand mijn lichaam aan’ 2, p. 33
Ontmoeting: ‘Wanneer ik moeizaam de dag ontkom’ 2, p. 51
Station: ‘ik sta stil nu en zie’ 2, p. 78

KILLEGEM, Denijs van
[*Gedichten*]
‘Ik tover je wit’ 1, p. 25
‘zeg me nu na’ 1, p. 52-53
‘over de woorden spreken heen’ 1, p. 59
‘meisje zeg ik en aarzel’ 2, p. 54

LAUREYS, Ghislain
[*Gedichten*], 2
Vandaag...: ‘vandaag scheur ik 't mistgordijn open’ p. 36
'k Bewandel vaak, p. 56

LAUWERS, Edm.
‘Een nare deemst'ring dook alover de geburen’, 1, p. 47

LEOPOLD, G.B.
‘*Ik wil dromen*’, 1, p. 32

LERMYTTE, Maria

[*Gedichten*]

‘ze zaten daar verliefd als dwazen’ 1, p. 29
‘Mist’ 1, p. 54
Winter: ‘de mist is zo zwaar en het land zo moe’ 1, p. 54
‘'t Is niet zo schoon als 'k had gedacht’ 1, p. 56
Avond: ‘'t doet pijn dat 't licht nu al moet branden’ 2, p. 46

LEUNIS, August

[*Gedichten*]

‘een muur van verstomming’ 1, p. 25
‘het kind in mij’ 1, p. 27
Dans bij de zee: ‘de pruilende regen’ 2, p. 51

LOIX, Frans

[*Gedichten*]

‘'s Morgens bij het ochtendgloren’ 1, p. 45
‘Tijl Uilenspiegel, de guitige’ 1, p. 60
‘Druppel’ 2, p. 73
Spiegeltje van mijn ziel, 2, p. 75

LOTUS, Rikske

[*Gedichten*], 1

‘Je droeg de sporen’ p. 33
‘Het voer de haven uit’ p. 41

‘Mijn bed’ p. 50
‘De nesten zichtbaar’ p. 59
Slot... kijk omhoog: ‘Uit de Hemel’ p. 64

Uit: In een spleet van stilte, 1
‘Ik lees in’ p. 41
‘Wind’ p. 53

[*Gedichten*], 2
‘Het sneeuwde zon’ p. 40
‘Ik geef je deze, mijn woorden’ p. 46
‘Vallende ster’ p. 48
‘Kijk naar de zomer’ p. 60
Zij en ik[1]: ‘Blind is zij’ p. 65
Ik herken...[2]: ‘Ik herken de eenzaamheid’ p. 84

LUCIMIN
[*Gedichten*], 1
Boom in de mist: ‘Gij roert niet in de sluipende mist’ p. 35
‘Dwalend door holle wegen’ p. 44

MATTELAER, Eugène
Een nieuw lied, 2, p. 59
‘Of het slechts dromen is’

MELASS, Pierre
Drenkeling. Uit: 50 halve waarheden, 2, p. 37
‘Je keek me aan met ogen’

Voor mij niet meer. Uit: Excerpta, 2, p. 57
‘Waarom knaagt gij eeuwig aan mijn hart’

Proost. Uit: Experimenten van nu, 2, p. 73

1 Opdracht: Aan mijn vrouw
2 Opdracht: Aan mijn vriend Wim van Petegem. Gedateerd: 18.10.1979 Het gedicht werd gekalligrafeerd door Wim van Petegem

‘Ik slenter door het bos’

MOENS, Alma

[*Gedichten*]

‘Jij rukt met’ 1, p. 25
‘Pittig rukt de wind’ 1, p. 31
‘dans’ 1, p. 40
‘doelloos kuierend’ 2, p. 52
‘Heb jij me lief?’ 2, p. 64
Zomeravond: ‘De wind graait laat’ 2, p. 67

PAESSCHESOONE, G.

[*Gedichten*]

‘Ik zag twee handen’ 1, pp. 28-29
‘'k leef als zoveel mensen’ 1, p. 53
Gedachten: ‘Goeie morgen, nieuwe dag’ 2, p. 67

PARMS, Anne

[*Gedichten*], 2

‘En toen werd jij’ p. 52
‘ik drink de woorden’ p. 64

POLLET, Frank

Uit: Waterland, 1

Waterland[1]: ‘Het is altijd te laat met machteloze’ p. 34
‘Geef mij een God, een welbespraakte man’ p. 49

‘*Aanwezig als hij het verwacht, beneveld*’, 1, p. 43

Ouder worden, 2, p. 47
‘Je kleine gave hand in mijn raspende naden’

ROIE, Jos van

[*Gedichten*], 2

‘Van ver zag ik je’ p. 36
Het kruispunt zomer: ‘lente is pas kunnen bewegen’ p. 75
Toch: ‘zijn reeds jaren bekende gezichten’ p. 76

SCHAUMBURG, Lisette

[*Gedichten*]

‘Jij... waart mijn koude waarheid’ 1, p. 28
‘Ik wil “begraven”, tussen “de echo's” die me liefde gaven’ p. 42
Levenspenseel: ‘Iets... schudde je in me wakker’ p. 53

SELSCHOTTER, Angèle

[*Gedichten*], 2

Hoe sterk: ‘de boom’ p. 63
Gelukkig: ‘Nooit was ik zo gelukkig’ p. 66

SEYNHAEVE, Edgard

[*Gedichten*]

‘Een dichtersziel is onbemind’ 1, p. 39
Droom mijn kind: ‘Hoe zoet’ 1, p. 55
Mijn lente: ‘In je ogen’ 2, p. 68
Merrie: ‘Een lentedag vol schoonheid en pracht’ 2, p. 74

1 Opdacht: Voor Moniek

SILLOC, Yve

Haikoes. Uit: Haikoes, senrioes, haijins mij om 't even, ik in kortgedichten, 1, p. 58

Uit: Ik, Silloc, pijnig mijn hoofd, 1, p. 58

‘mijn handen’

SLUYDTS, Bruno

‘*Nacht*’, 2, p. 80

SUENAERT, Amedée

[*Gedichten*]

‘Ik vind mijn liefde in de schoonste zomer’ 1, p. 31

‘Onontkoombaar, God’ 1, p. 52

Vallende bladeren: ‘Gevulde handen geven stilte’ 2, p. 38

Instuif: ‘Met méér dan warme handen’ 2, p. 58

THEYS, Lode

[*Gedichten*]

‘Stil en gebogen in het halfdonker’ 1, p. 34
‘Je naakte profiel scheen’ 1, p. 55
Festijn: ‘Je ogen, soms koel en toch vol licht’ 2, p. 63

VANASSCHE, Loeke

[*Gedichten*], 1

Korrekelder[1]: ‘Even zit je naast mij’ p. 32
Blauwe kamer: ‘Ik slaap onrustig’ p. 40
‘Je woorden vertrappen’ p. 41
Huis van Bernarda Alba[2]: ‘Schouwspel van zwart en’ p. 44
‘Twee nonnetjes op een’ p. 55
Na de reis[3]: ‘Terwijl het dagwerk en de dingen’ p. 60

[*Gedichten*], 2

‘Deze kleine kamer’ p. 44
‘Het landschap op de drempel’ p. 64

VANDERICK, F.X.

[*Gedichten*]

Sèvres: ‘ik houd ontzettend veel’ 1, p. 43
Coma dépassé: ‘Mijn zuurstofslangen werden afgewurgd’ 1, p. 51
Eeuwwisseling: ‘Als Jan Soldaat van de krijg terugkeert’ 2, p. 45
Hengelen: ‘Ik droomde dat ik uit ging hengelen’ 2, p. 82

VANDEWYNCKELE, Marleen

[*Gedichten*], 2

‘Terwijl elke droom sterft’ p. 57
De weg tot elkaar: ‘Luister naar mijn lied’ p. 60
Zoon: ‘Vanaf je geboorte al’ p. 63
Smeltende sneeuw: ‘De sneeuw is ijs geworden’ p. 66

1 Opdracht: Voor Jan
2 Opdracht: Voor Rose
3 Opdracht: Voor Leen, Mieke en Sel

Tederheid en laat licht: ‘Een tedere asem roert mijn hart’ p. 77

VEIRE, Frans vande

[*Gedichten*]

‘nu zal ik nog even’ 1, p. 57
‘Daar staat hij -’ 2, p. 34
‘Ongeneeslijk ziek is dit landschap’ 2, p. 77

VERLINDEN, Herman

[*Gedichten*]

‘Zij is de buigende stem’ 1, p. 27
‘Ik wandel de wegen’ 1, p. 32
‘Ik spel de korst van de aarde’ 1, p. 38
Wens: ‘Mocht het dal de deining delven’ 2, p. 40
Eén op de stoel, 2, p. 44

VINCIT, Io

‘*is het niet te vroeg*’, 1, p. 57

WOUTERS, Rik
[*Gedichten*], 1
‘Ik zeg tot je: bloem’ p. 26
‘Ik ben jou’ p. 58

Haikoes, 1, p. 40

[*Gedichten*], 2
Tarraco Scipionum opum (*opschrift op het Musco arqueologico te Terragone*): ‘muren romeinse muren’ p. 39
Vlaanderen: ‘Voor dit land’ p. 73
‘de geurende roos’

IV. Kritische bijdragen

DONCKERS, Peter
Aforismen, 1, p. 42

LOTUS, Rikske
Editoriaal. Het Prieeltje op pelgrimstocht!! (*Talenten gevraagd*), 1, pp. 3-14
‘Kortom 't Prieeltje bestaat voornamelijk voor, met, door, in ‘de dakloze dichter’; toekomstplannen

Poëzie = schizofrenie ?? (*Prieeltje waagt 'n analyse!*), 1, pp. 16-23

‘*Handvest*’ *van 't Prieeltje*, 1, pp. 66-68

Uitgave-service: Poëziebundels a.u.b., 1, pp. 69-70

Editoriaal. Actie honderd dichters..., 2, pp. 7-9
't Prieeltje wil ‘100 dichters-medewerkers onder dak brengen’

Salvatore Quasimodo. Nobelprijs 1969, 2, pp. 15-28

Poëziebundel ‘Gletsjervlo’ van L.O. Vincit!!, 2, pp. 88-94

Tot weerziens in 1981... ??, 2, pp. 97-98

MATTELAER, Eugène
De glimlach, 2, p. 70

Radar

Tijdschrift voor literatuur kunst en kritiek
Opgericht in 1975

Redaktie: Jan van der Hoeven, Renaat Ramon
Redaktieraad: Maris Bayar, Arthur Degeyter, Paul de Wispelaere, Jaak Fontier, Tony Rombouts, Herman Sabbe, Roland Willemyns
Uitgeverij: vzw Contramine, Alfred Coolsstraat 2, 2020 Antwerpen

Jrg. V,	nr. 1-2 (= 17-18):	oktober 1980, 56 pp. - omslagontwerp: Camiel Vrielynck
	3-4 (= 19-20):	november 1980, 80 pp. = Jaak Fontier, *De woorden voorbij. 33 × 3 haiku*[1]

I. Poëzie

LAMBRECHT, Fernand
[*Gedichten*], 17-18, pp. 44-47
Picasso, Portret van een schilder: ‘hij zit bleek voor het witte doek’ p. 44
Caligrafie: ‘in stilte ligt een 1 te wachten’ p. 45
Transmitaal: ‘het licht’ p. 46
Tot een anonieme dode: ‘er is geen dag waar de nacht niet om weent’ p. 47

MALBRANCKE, Piet
[*Gedichten*], 17-18, pp. 6-13
Twintigste eeuw: ‘met haast het brokkelig gewas’ p. 6
Ervaring: ‘mijn grijze grenadier’ p. 7
Mentaal landschap: ‘september loost eentonigheid’ p. 8
Taaleigen: ‘het licht besmet het noorden’ p. 9
Paleontologie: ‘wij worden uit de koele kalken’ p. 10
Ondergang: ‘alle torens worden’ p. 11
Overschrijding: ‘de droompotten breken’ p. 12
Oorsprong: ‘van de maanschors’ p. 13

1 Kaftontwerp: Gilbert Swimberghe; tekeningen: Dan van Severen (p. 4), Gilbert Decock (p. 30), Etienne van Doorslaer (p. 36), Gaston de Mey (p. 50), Gilbert Swimberghe (p. 62)

IV. Kritische bijdragen

BROCK, Walter de
Elie Elia: geen verzaken, 17-18, pp. 14-16 - Met prt.

CARETTE, Hendrik
Vijftien voetnoten (*IV*), 17-18, pp. 48-51

DANTSCHOTTER, Jan
Over Jan Karel Demarest, 17-18, pp. 52-55 - Met ill.

FONTIER, Jaak

Heraclitus verder denkend..., 17-18, pp. 17-19

Aanvulling bij aforistische uitspraken van Heraclitus

HOEVEN, Jan van der

Ton Jagenau, 17-18, pp. 2-4 - Met prt

PAY, Luc

Le cafard enchaîné. Een gesprek met Nic van Bruggen, pp. 17-18, pp. 20-43

Bibliografie, pp. 41-42; Uitleiding bij wijze van waarschuwing, p. 43: het interview werd afgenomen op 6 november 1976

RAMON, Renaat

Tamtam [*Uitspraken*], 17-18, p. 56

Restant

Tijdschrift voor resente semiotische teorievorming en de analise van teksten[1]
Review of semiotic theories and the analysis of texts
Opgericht in 1971

Redaksie: Luk de Vos, André Lefevere, Geert Lernout, Jaki Louage, Gilbert van Hoeydonck

Redaksie en administratie: Jaki Louage, Tweelingenstraat 13, 2000 Antwerpen
Verantwoordelijke uitgever: André Lefèvre, Kiliaanstraat 27, 2570 Duffel

Jrg. VIII,	nr. 1[2]:	winter 1979-1980, 140 pp.
	nr. 2[3]:	voorjaar 1980, 273 pp.
	nr. 3[4]:	zomer 1980, 360 pp. = *Ivo Michiels: een letterwerker aan het woord*
	nr. 4[5]:	winter 1980, 157 pp. = *II^e Forum van de Indigo Digamma*

I. Poëzie

SPELIERS, Hedwig

Het Heraldieke Dier. Pathetische gedichten, 1, pp. 48-61

Blaas wind: ‘Blaas wind, blaas bladeren en bladzijden om’ p. 48
Animal symbolicum: ‘Als ik nardus zeg staat Narcis naast mij’ p. 49
De wandelaar: ‘Als met een taats tastend in de aarde, de aarde’ p. 50
Icaros' val: ‘Zoiets heet God verzoeken zoals het landschap’ p. 51
De vertikale mens: ‘Een witte glans van louter melk, daarin te leven’ p. 52
God met de mediterrane tong: ‘God is hij die op zijn mediterrane tong het blauw’ p. 53
Met name Hannibal: ‘Dan, als de talgklier klaagt, klimt winter’ p. 54

1 Ondertitel sedert VII, 1978-1979, nr. 3
2 Eindredaktie: Luk de Vos. Ill.: Lieven Ruysschaert (voorpagina), Marcel Rouffa (p. 62)
3 Omslagontwerp en vormgeving: Jaki Louage; pp. 5-6: Gegevens over de medewerkers
4 Tevens als boekuitgave: Hasselt, Heideland
5 Eindredaktie: Luk de Vos; omslagontwerp: Jaki Louage

Nucleaire retoriek: ‘De resonantiezakken naast het strottenhoofd, ik loop’ p. 55
De velen die ons haten: ‘Als de Lombarden in onze parken dwalen, verdwijnt’ p. 56
Klein kleinood: ‘De discrete warmte van hout als zodanig, daarin’ p. 57
Vogels, vogels: ‘Ach Heer! laat ons een tent bouwen in deze’ p. 58
Het Heraldieke Dier: ‘Toch, als het Heraldieke Dier met de rode tong’ p. 59
M.E.N.S.: ‘Vreemde syllaben, bizarre brokstukken van taal’ p. 60
Magna mater: ‘Als later in de luwte de luzerne bloeit’ p. 61

II. Proza

FRANSEN, Johan
Afasia romatica, 1, pp. 43-47

FREINE, Jos de
Apartheid? Uit Het boek Nol (*fragment uit deel 2*), 2, pp. 100-103
Volledige titel en indeling (p. 99)

KOOIJMAN, Bert
Delta. Drie teksten, 2, pp. 70-97
1. *Het begin*; 2. *Kroning Sint. Een kerkelijke tekst*; 3. *Delta*
Weergave van het typoskript met eigen paginering: pp. 9-33
Nawoord (= toelichting bij titel en opzet), pp. 117-118

IV. Kritische bijdrage

ANSAR, Rita
De leraar als Assepoester en de albino als mooiste in het rijk van Uilenspiegel. *Een zoekplaatje*, 4, pp. 127-157
Interpretatie van Hugo Claus' De verwondering ‘die alleen maar gebaseerd (is) op middelen waarmee elke lezer die min of meer in onze maatschappij geïntegreerd is, vertrouwd is: sprookjes, spiegels, speelkaarten, schaakborden en foto's. Een eerste deel geeft een zogezegde ‘naïeve analyse’, het tweede deel is ‘een poging tot een psycho-analytische uitwerking’

Bijzondere gedeelten / nummers

Paul de Wispelaere
(nr. 1, pp. 5-40) - Met facs., prtn.

[N.a.v. diens roman: Tussen tuin en wereld]

DUBOIS, Pierre H.
Partijdige reconstructie van een menselijke realiteit. Facetten-rijk beeld van een complexe wereld, pp. 7-9
Verschenen in Het Vaderland (1.12.79)

MICHIELS, Ivo
Beste Paul (*Een brief uit de Provence*), p. 6

SPELIERS, Hedwig
Beste Paul, pp. 10-14
Brief gedateerd: maandag, 21 januari 1980

SUETENDAEL, Paul van
Tussen tuin en wereld: een narratologische analyse, pp. 35-40

VOS, Luk de & LOUAGE, Jaki
Een natuurlijke behoefte. Het autobiografische schrijven van Paul de Wispelaere, pp. 15-33
Interview, gedateerd: Maldegem 17 december 1979
Bibliografie over Tussen tuin en wereld, p. 34

Literatuuranalize en teorie
(nr. 1, pp. 63-138)

CLAES, Paul

Queeste naar Almout, pp. 79-82

Interpretatie van de naam ‘Almout’ in Hugo Claus' De verwondering

DUHAMEL, Roland

Semiotiek op de tweesprong, pp. 129-130

Wilhelm Köller, Peter Rusterholz, Kaspar H. Spinner, Zeichen, Text, Sinn. Zur Semiotiek des literarischen Verstehens

GILLIS, Steven

Universele wetten en toevallig ware generalizeringen, pp. 131-138

‘Meer bepaald willen we de vraag stellen in hoeverre het mogelijk is om onafhankelijk van enige poëtika of literatuuropvatting te werken, of m.a.w. in hoeverre een wetenschappelijke aktiviteit onafhankelijk van een normensysteem kan plaatsvinden’

LEBLANS, Ann

Harry Mulisch, Het stenen bruidsbed. Poging tot een kritische interpretatie vanuit de theorieën die Norman Corinth ontwikkelt, pp. 65-77

LERNOUT, Geert

Finnewahaha, pp. 107-122

Over de kritiek op James Joyce, Finnegans wake

PELCKMANS, Paul

Het land, in brieven (*1788*). *Een metabletische schets*, pp. 89-100

Over Maria Posts bestseller

RASSON, Luk

Negativisme in de literatuur. Reflektie bij Dalton Trevisan, pp. 101-105

VERMEIREN, Koen
Het eskapisme in het werk van Claude van de Berge, pp. 83-88

ZIMA, Peter V.
Twee aspekten van een tekstsociologie, pp. 123-127
De intertekstualiteit; de semantisch-syntaktische neksus

Exilliteratuur en verzetsliteratuur
(nr. 2, pp. 7-67)
Eindredaksie: Geert Lernout & Luk de Vos

DOYLE, John
Exile in reverse: James Joyce and James Clarence Mangan, pp. 33-37

LAHER, Ludwig & KABELKA, Franz. H.
'Innere' und 'äussere' Emigration in der österreichischen Literatur von 1800 bis zur Gegenwart, pp. 21-32

LEFEVERE, André
Artur Nortje's poetry of exile, pp. 39-45

LERNOUT, Geert
Exil of asiel [*Inleiding*], pp. 8-10

MEESTER, Ria de
An introduction to Dennis Brutus' prison poems, pp. 47-56

MEULER, Egon
Kontinuität und Wandel: zum Problem des Selbstverständnisses in der Emigration, pp. 11-20

PROVINCIAEL, Annie
An introduction to Okigbo's Labyrinths, pp. 57-67

Eerste forum van de Indigo Digamma[1]*: natuur versus techniek?*
(nr. 2, pp. 105-273)
Eindredaksie: Luk de Vos

Probleemstelling:

VERSCHEUREN, Jef
Konceptualisering en de sociale wetenschappen, pp. 121-130

VOS, Luk de
Theologie of ideologie? De retoriek van de wetenschap in de Westerse maatschappij, pp. 106-119

Filosofie van de technologische maatschappij:

BOEHM, Rudolf
Was heist Kritik der Objektivität? pp. 143-155

KWEE, Swan Liat

1 Interdisciplinaire Groep voor Onderzoek (Indigo) naar de Grondslagen van Wetenschappen en Maatschappij (de schaduwletter Digamma)

Natuur versus techniek in de science fiction, pp. 167-181

LEBLANS, Ann

Rudolf Boehm en het eindigheidsdenken. Een poging tot kritische weerlegging, pp. 157-166

RIETDIJK, C. Wim

Hoe rationeel is het universum? pp. 131-138

Met een repliek 'Kosmologie en rationaliteit' door Walter Decleir (pp. 139-140) en een reactie erop van C.W. Rietdijk (pp. 141-142)

Ideologiekritiek en vormen van nostalgische literatuur:

HOEYDONCK, Gilbert van

A taxonomy of the Dutch rural novel in Flanders (*1900-1945*). *Research in progress*, pp. 183-200

JOOSTENS, Frank
'Van binnen vuur, van buiten ijs'. Het androgyne versteningsmotief bij Hendrik Marsman, pp. 227-233

LERNOUT, Geert
Vestitor meus fortunatus est, pp. 221-225
Over Joyce & Co, Erwin (1974); Michael van Mander (1979)

MEESDOM, Tony
La crise allemande of de Germaanse horden aan de poorten van Parijs, pp. 209-219
Over Joséphin Péladan (1859-1918)

STYNEN, Ludo
Hendrik Consciences 'Bavo en Lieveken', een (*r*)*evaluatie*, pp. 201-208

Estetikateorie en het gebruik van de werkelijkheid:
AAGAARD-MOGENSEN, Lars
Real art and constructed reality, pp. 235-249
How real is constructed reality? A reply, by Marc Moens, pp. 250-251

GEYSEN, Frans
Herman Sabbe: het muzikale serialisme als techniek en als denkmethode[1], pp. 253-260

HOLTHOF, Marc
De stand-in, pp. 261-271

1 Bewerkt door K. Caenepeel, L. de Vos & M. Moens

***Ivo Michiels: een letterwerker aan het woord*[2]**
(nr. 3, 360 pp.) - Met afbn., facs., prtn.
Redactie: Luk de Vos, Jaki Louage, Jean-Marie Maes

Verantwoording

VOS, Luk de & LOUAGE, Jaki

Woorden in een steen geprent, pp. 1-3

‘Geen hommage aan het image, maar een onderzoek naar gronden, technieken en ideologie’

VOS, Luk de

Zandkorrels op een stemband, pp. 4-9

‘Geen Liber Amicorum dus in de traditionele zin van het woord, maar een grijpen naar wat de auteur als individu ontstijgt (en wat hij trouwens zélf nastreeft, zij het met humanistischer, lotsbewuster perspectief): de dragende kracht van de universumconstructie’

Inhoud

MICHIELS, Ivo

Dixi(*t*) *schematisch*, pp. 135-136 - facs

2 Met brieven in facs. van Lucio Fontana (17.5.1968), pp. 322; Pierre Manzoni, pp. 322-324; Alain Marchal (Paris, 19.9.1977), pp. 304-305

Het tipje van de sluier. Fragmenten uit het dagboek van een (*toevallig, zij het gepassioneerd*) *scenarioschrijver*, pp. 268-286
Periode: eind mei 1975-22 april 1976: notities rond het ontwerpen van het scenario voor Een vrouw tussen hond en wolf

Art nouveau. Tekst, pp. 294-303
Scenario. Realisatie: Pol de Herdt: Découpage des séquences pour l'écriture du texte et la construction du montage sonore, pp. 287-293 - facs.

ADÉ, Georges
Waar woont het woord? pp. 137-147
Over Dixi(t)

GOVAERT, Serge
Michiels Alfacyclus in het licht van enkele hedendaagse kunstuitingen, pp. 75-92

HERMANOWSKI, Georg
Dixi(*t*). *Fragment. Vert.*: G. Hermanowski, pp. 164-168

HOLTHOF, Marc
Vrouw of tuin tussen A en A, pp. 261-267
Over Michiels' filmtaal. Met een brief (in facs;) d.d. 3 maart 1979, van André Delvaux aan Marc Holthof, over de samenwerking met Ivo Michiels

MAES, Jean-Marie
Dico, dixi(*t*), *dictum*, pp. 148-163
Over Dixi(t), met uitspraken van critici

MAES, Mark
Michiels' vak: een repertorium als strategie, pp. 169-189
Benadering van Michiels' werk als voorbeeld tot actievere literatuurbeleving in het onderwijs

NELISSEN, Ivo

Van Een tuin tussen hond en wolf [*boek*] *tot Een vrouw tussen hond en wolf* [*film*], pp. 247-257

OFFERMANS, Cyrille

Herhaling, onderbreking; Beckett, Michiels. Notities over techniek en kritiek in de Alfa-cyclus, pp. 99-128

REMIENS, Ruud de

Ivo Michiels' Samuel, o Samuel. Paradise to be regained, pp. 129-134

STYNEN, Ludo

Ivo Michiels' vroege werk: een ontkende evolutie, pp. 59-70

Van Daar tegenover (1947) tot Het afscheid (1957)

VOS, Luk de & LOUAGE, Jaki

Laten we praten. Die mechanische onomatopee, pp. 190-237

Gesprekken tussen Ivo Michiels, Christiane Faes, Luk de Vos, Jean-Marie Maes, Jaki Louage, Marc Holthof (februari-september 1979)

Met brief van Ivo Michiels (p. 238 - facs.)

Bijdragen over kunst van Ivo Michiels aan Het Handelsblad, pp. 309-321

Chronologische lijst (28.10.1952-29.10.1957), gevolgd door registers; ingeleid door Jan Hoet: Notitie bij de kunstkritieken van Ivo Michiels in Het Handelsblad, pp. 306-308

Ivo Michiels, een wekelijkse kater. De katholieke recensies: verslinden, half-verteerd uitspugen, pp. 325-332

Met chronologische lijst van de literaire bijdragen van Ivo Michiels aan Het Handelsblad (9.11.1948-8.10.1957), en registers, pp. 333-360

WALRECHT, Aldert

Deuren en vensters... (*de geschiedenis van een bekering*), pp. 93-98

Een voorbeeld van de invloed die een van Michiels' teksten op iemand heeft gehad

WESSELO, J.J.

Dixit Ivo Michiels, pp. 10-58

Over het opus van Michiels: 'Een strikt autonome vorm die optimaal geëngageerd is: dàt is de enorme prestatie die Michiels geleverd heeft - dat maakt hem tot een van de belangrijkste hedendaagse Westeuropese schrijvers (p. 58)

WISPELAERE, Paul de

Een vrouw tussen tuin en wolf, pp. 239-246

Over Een tuin tussen hond en wolf

II^e Forum van de Indigo Digamma 'Rationaliteit, rationalisme, Rietdijk'
(nr. 4, pp. 1-123)
Eindredaktie: Luk de Vos

RIETDIJK, C.W.

Na de nacht van de mandarijnen, pp. 25-47

1. *De devaluatie van de waarheid, de integriteit en het medelijden*, pp. 25-27
2. *Neo-corporatisme en het nieuwe establishment*, pp. 27-29
3. *Over de inhoud van het begrip vooruitstrevend*, pp. 29-31
4. *Nabije, technologische ontwikkeling betekent einde van overmacht corporatieestablishment en pressiegroepen; de elektronische markt*, pp. 31-35
5. *De negatieve aspecten van vrije markt; taken voor collectieve sector*, pp. 35-38
6. *De de-naturering van links*, pp. 38-41
7. *De 'cultural lag'; keuzen, doelen en middelen*, pp. 41-46

Antwoord aan Anne Leblans, pp. 91-94

BRUGMANS, H.

In de roos, naast de plank, pp. 49-53

Recensie van Rietdijks De contrarevolutie tegen de rede. Dl. 1 (1975); Dl. 2 (1977) uit De Standaard van 26 juni 1975 en 2 juni 1978

BURMS, Arnold

Waarom het onmogelijk is de moraal rationeel te rechtvaardigen, pp. 95-99

COUWENBERG, S.W.

Een opmerkelijke Hollandse dissident. Relativisme contra ideologische polarisatie, pp. 55-64

'laten zien dat relativisme, mits goed verstaan, allerminst zo'n kwalijke houding is als Rietdijk suggereert' (p. 57)

HOLTHOF, Marc

De kontoeren van het rationalisme, pp. 119-123 - Met ill.

Tegen Rietdijks oplossing van het probleem van ‘de transitie van ideeën naar wereld’ en over diens ‘esthetische opvattingen’

LEBLANS, Anne

Onze tijdelijkheid als motor van het relativeringsproces dat het lijden veroorzaakt, het oordeel van anderen noodzakelijk maakt, de toekomst in het duister laat en het belangrijkste kenmerk is van de onderwijsvernieuwing die kiest voor een elite inplaats van voor de groep, pp. 65-90

Weerlegging van Rietdijks opvattingen in zijn De contra-revolutie tegen de rede, over o.a. het lijden en de Duitse Exil-auteurs, het weergeven van ideeën en zijn verwerpen van het werk van Mulisch en Buddingh', de verhouding elite/groep en de onderwijsvernieuwing op universitair niveau, met een typering ter illustratie van de systemen van U.F.S.I.A. (traditioneel) en van U.I.A. (vernieuwd) van de Universiteit Antwerpen

MOENS, Marc

Rationalismus muss sein? pp. 109-117

‘enkele vraagtekens... bij Rietdijks ongenuanceerde en al te eenvoudige voorstelling van het begrip ‘rationaliteit’ (p. 109)

POLAK, J.B.W.

De bèta als alpha, een voetnoot van comparatistische aard bij het werk van Dr. C.W. Rietdijk, pp. 23-24

‘zo hij tot de beta's bij uitnemendheid gerekend zou kunnen worden, blijkt hij naar aanleg en intentie evenzeer een alpha tengevolge van zijn grote betrokkenheid bij psychologie, literatuur en maatschappelijke problemen’ (p. 23)

ROOY, Wim van

Een filosofie voor het cybernetisch-biotechnische tijdperk: de theorieën van C.W. Rietdijk, pp. 7-21

Over Rietdijk ‘als konsekwent rationalist’ en ‘konsekwent ethicus’; over zijn opvattingen inzake o.a. onderwijs, goed en kwaad, de intellectueel, de democratie

VOS, Luk de

Tegen het simpeldom. [*Inleiding*], pp. 3-6

‘Simpliciteit vindt men bij die mensen die tot één van deze kategorieën behoren: de irrationalisten, de levensfilosofen, de rationalisten’ (p. 4). ‘Is de onbevraagde identificatie tussen rationaliteit en techniek niet de opperste vorm van simpliciteit?’ (p. 5)

Voorwaarheid. Paradoksen in de uitgangspunten van C.W. Rietdijk, pp. 101-107

Opmerkingen bij de stellingen van Een filosofie voor het cybernetisch - biotechnische tijdperk, waarin Rietdijk, de grondbeginselen van zijn werk heeft vastgelegd

Revolver

Driemaandelijks periodiek rondom de werkelijkheid
Opgericht in 1968

Uitgever/beheerder: Gerd Segers, Ludwig Burchardstraat 35, 2050 Antwerpen

Jrg. IX, nr. 3-4: [1980], [XXIV] pp.

I. Poëzie

CONINCK, Herman de

6 gedichten. - Met 11 foto's van Herman Selleslags

'ik sta hier als een plein' p. 6
'het was onbereikbaar' p. 8
'Winter. Elke boom, herleid' p. 12
'Ik kan mijn ogen sluiten' p. 13
'Zoals vroeger de leraar aardrijkskunde' p. 18
'De vluchtige zoen die hij niet meer geeft' p. 20

De Tafelronde/Impuls[1]

Opgericht in 1953/Opgericht in 1969

De Tafelronde
Redactie: Henri-Floris Jespers, Jan van der Hoeven
Redactieadres: Paul de Vree, Camille Huysmanslaan, 46 2020 Antwerpen

Impuls
Redactie: Wilfried Adams, Michel Bartosik, Peter Bormans, Marcel Obiak, Jan Struelens
Redactieadres: M. Bartosik, Camille Huysmanslaan 46, 2020 Antwerpen

Jrg. XXIII,	nr. 3:	februari 1980, 59 pp.
	nr. 4:	mei 1980, 46 pp.

I. Poëzie

ADÉ, Georges

Hugues C. Pernath, *De tien gedichten van de eenzaamheid/Les dix poèmes de la solitude. 1972-1973. Franse vert.*: G. Adé, 4, pp. 5-28[2]

JANS, Wim

Gedicht voor mezelf, 3, p. 40

‘Geest in geest’

KUITER, Willem

Vijf korte gedichten, 3, p. 43

1. ‘de stenen stad’
2. ‘breed was het raam met’
3. ‘nog’
4. ‘arbeider’
5. ‘doodtij’

NEEF, Roger M.J. de

Het gesloten wonder, 4, pp. 3-4

1. ‘Wit op weerloze wolken’ p. 3
2. ‘Mijn naam is U op het voorhoofd geschreven’ p. 4

1 Samenwerking tussen De Tafelronde en Impuls zodat de nummers alternerend verschijnen onder de benaming De Tafelronde-Impuls (= nr. 3) en Impuls-De Tafelronde (= nr. 4)

2 pp. 26-28: Nota

VANRIJKEL, Rody

[*Gedichten*], 4, pp. 42-46

Het spoor van de slak, p. 42

1. ‘Pas het afscheid maakte’
2. ‘Delvend’

3. ‘Wij hebben de grens van het grenze-’
4. ‘Kinderen van de nacht’
   Want de afwezigen hebben ongelijk: ‘Deze tuinen baten ons’ p. 43
   Verten: ‘Zeegewassen het land’ p. 44
   ‘Paars het parfum’ p. 45
   Starless and bibleblack: ‘Nog in de streling van je gesluierde’ p. 46

VANSTREELS, Miel

Een vrolijke evolutie, 3, pp. 41-42

1. ‘Ik ging, zonder er overigens veel’ p. 41
2. ‘Dat ik een jaar later als doelman’ p. 41
3. ‘De konsekwenties van het konsekwent’ p. 42
4. ‘Met powezie dan maar. En waarom niet’ p. 42
5. ‘M'n laatste grote daad bestond’ p. 42

IV. Kritische bijdragen

SARENCO

Gespräch mit Joseph Beuys (*Nov. 1979*), 3, pp. 2-20 - Met prt., ill.
Tekst in de Duitse vertaling van Elisabeth Jankowski

STRUELENS, Jan

George Steiner: After Babel. Aspects of language and translation, 4, pp. 29-41

VREE, Paul de

Politieke satire, 3, pp. 21-38
Overgenomen uit Commonpress 23: Political satire: Post scriptum. Aangevuld met tekeningen van P. de Vree (p. 22, 23), Jan van der Hoeven (p. 24); Ton Luiting (p. 33)

De textielkunstenares Edith van Driessche, 3, pp. 44-52 - Met prt., ill.

Neonlicht. Van het visuele en visieve poëziefront, 3, pp. 53-59
Met summiere inhoudsopgave van tijdschriften, waaronder Nederlandse; signalering van uitgaven; over Ton Luiting, Verzwegen verzen

Tenen

Nieuw literair creatief critisch tijdschrift
Eenmanstijdschrift opgericht in 1971

Redactie: Thomas Triphon, Kraaistraat 32, 9000 Gent

nr. 27: april 1980, 44 pp.
nr. 28: augustus 1981, 56 pp.
nr. 29: december 1980, 40 pp.

I. Poëzie

Stilleven: ‘een ruwe eiken tafel’ 27, p. 1
Herfst: ‘het groen van de hoop’ 27, p. 20
Moniekske: ‘moniekske/mijn mondmuziekske’ 27, p. 36
Vijf zinnen: ‘minimum vijf zinnen per avond’ 28, p. 1
In me heeft altijd het mysterie gewoond: ‘het niet begrijpen’ 28, p. 20
Stilleven in King-Kong: ‘wanneer ik haar gezichtje zie’ 28, p. 25
Afscheid: ‘als de vrouw de weemoed van de verte, in haar ogen draagt’ 28, p. 44
Adagio: ‘het is avond en ik hoor wonderlijk goed de gedempte stappen op’ 28, p. 48
‘*de oorzaak van uw opgewekte levensdrang*’, 28, p. 55
Vergeet men dit: ‘ze zeggen’ 29, pp. 1-3
Tiercé te Kuurne: ‘achttien paarden nemen deel aan de Distona-Prijs’ 29, p. 22
Wat bidden ze mooi de bomen: ‘een moment verwijlt de ochtend’ 29, p. 27
Waarom het zo vaak regent in negentienhonderdtachtig: ‘met de regen daalt de weemoed over Antwerpen’ 29, p. 39
Hikje: ‘ruzie met een vrouw’ 29, p. 40

II. Proza

De jaren van het schurft (*Hfdst. 2, 3, 4*), 27, pp. 2-19; 28, pp. 2-19; 29, pp. 4-21
Uit de verhalenbundel: Het weeshuis, 28, pp. 21-24
Cursiefje, 29, pp. 36-38

IV. Kritische bijdragen

Poetry International 1979. [*Indrukken*], 28, pp. 21-29; 33-35
Over [de Marokkaanse dichter] Addellatif Laabi, 27, p. 32

Nieuws van het literaire front, 27, p. 37; 28, pp. 49-54
Over uitgevers en critici; over G. Komrij's bloemlezing, de 3de Nacht van de poëzie, Jeroen Brouwers

Eens lekker eten maakt het leven goed, 27, pp. 38-40; 28, p. 56; 29, pp. 28-29
Rubriek over eten en restaurants

De kleine dingen van het leven [*Mijmeringen*], 27, pp. 41-42
Toneel. De Tettertrien [*door Doris van Caneghem*], 27, pp. 43-44
De mooiste boeken die ik las, 28, pp. 26-27
Filmflitsen, 28, pp. 28-43
Van alles wat/Regionaal [*nieuwtjes*], 28, pp. 45-47; 29, pp. 23-26, pp. 34-35

Trap

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1973

Redaktie: Tony Rombouts, Maris Bayar
Administratie: Uitgeverij Contramine, Alfred Coolsstraat, 2, 2020 Antwerpen

Jrg. V,	nr. 1:	februari, 1980, 8 pp.
	nr. 2:	maart 1980, 10 pp.
	nr. 3:	oktober 1980, 8 pp.

Artikels van de redactie

[*Initiatieven t.g.v. Paul de Vree's 70ste verjaardag*], 1, p. 2
Redaktioneel, 1, p. 7

Poëzie

BAYAR, Maris
Vrouwelijke elegieën, 1, p. 3
Hoe lang gingen wij: ‘Hoe lang gingen wij van woud tot woud’
Nu ben ik bevreesd: ‘Nu ben ik bevreesd om wat komen kan’
En 't is vervlogen: ‘En 't is vervlogen uit dat welpennest’
Het noeste arendsoog: ‘Het noest arendsoog dat verborgen’

Zijn wetenschap. Uit: Vrouwelijke elgieën, 3, p. 3
‘Hij droeg mij tijdens de oorlog’

BRANDE, Leopold M. van den
Bij de dood van grootmoeder, 3, p. 7
‘zachtjes, ongehoord bijna, hebt gij’

KOOIJMAN, Bert
‘*In dit spieden knipt daglicht*’, 1, p. 7

MAELE, Marcel van
Tussen krop en keel, 1, p. 7
1. ‘Nee! Geen gelijke delen’

IV. Kritische bijdragen

BAYAR, Maris
Uit een boek van toen
Sneeuw op een volbloed, 1, p. 8 + p. 7 - Met prt.
Henri-Floris Jespers, Het ritselen van vleugels
Herinneringen aan een kamergeleerde[1], 3, pp. 7-8
Jeugdherinneringen

1 Gedateerd: 1976

CARETTE, Hendrik

[*Dankwoord bij de ontvangst van de Trap-prijs 1979*], 1, p. 5
Voor zijn dichtbundel Ik leef dus ik zweef nog

Allen Ginsberg, Peter Orlovsky en Dollar Brand waren in Gent, 1, p. 7

HOEVEN, Jan van der

Paul de Vree 70 jaar jong, 1, pp. 1-2 - Met prt.
Inleiding bij de voorstelling, in galerij De Zwarte Panter op 13.11.79, van de luxeeditie van een keuze van 13 zeefdrukken uit de poesia visiva van Paul de Vree t.g.v. zijn 70ste verjaardag

Renaat Ramon, 3, p. 4 - Met ill., prt.
Inleiding bij de opening van de tentoonstelling van Renaat Ramons beeldhouwwerk in het Huis Bekaert in februari 1980

JESPERS, Henri-Floris

De dichter en de dood, 3, p. 3
Voorstelling op 22 maart 1980 in de Vecu te Antwerpen van:
Frank Albers, Broedgebied
Maris Bayar, Vrouwelijke elegieën

KEMP, Bernard

Zonen van Gilliams, 3, pp. 1-2 - Met prt.
Voorstelling op 23 oktober 1979 in de Vecu te Antwerpen van:
Ivo Michiels, Luister hoe dit beeld hoe die lijn hoe die kleur hoe dit vlak luister
Henri-Floris Jespers, Het ritselen van vleugels

PAY, Luc

Een sibylle en haar boeken. Vraaggesprek met Maris Bayar, 2, pp. 1-10 - Met prtn.
Met gedichten; bibliografie (p. 10)

Het vraaggesprek werd, behalve de slotvraag, geregistreerd op 19 maart 1977

Ansichten über Ansichten. Het ironisch universum van Renaat Ramon, 3, p. 6

Over diens bundel Ansichten
Het gedicht Broekzele: 'een museum voor moderne kunst' (p. 7) werd bij vergetelheid niet opgenomen in de bundel

RAMON, Renaat

Spillemaeckers publiceert 25 jaar, 1, p. 4 - Met prt.

N.a.v. de voorstelling op 7.12.79 in de Vecu te Antwerpen van een bijzonder nummer van Radar, gewijd aan het werk van Werner Spillemaeckers

ROMBOUTS, Tony

Trap-prijs 1979 voor Hendrik Carette [*Juryverslag*], 1, p. 5

Parfait amour [*door Lucienne Stassaert*], 1, p. 6 - Met prt.

Inleiding bij de voorstelling op 8 nov. 1979 in galerij De Zwarte Panter

Editoriaal, 2, p. 1

Inleiding bij het interview van Luc Pay met Maris Bayar

Hoe een tekst niet rollen kan maar vliegen, 3, p. 6

Over de verloren tekst van de inleiding die Marcel van Maele hield bij de voorstelling van Tony Rombouts' prozaboek Eenvoudig als niets op 5 nov. 1979 in de Vecu; met de teruggevonden tekst

VREE, Paul de

[*Dankwoord bij de hulde t.g.v. zijn 70ste verjaardag*], 1, p. 2 - Met ill.

Vernieuwd Actietribune

Nederlands-Vlaams tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1980[1]

Hoofdredacteur: Gerrit Achterland

Jrg. II,	nr. 6 - III, nr. 1:	Jeroen Kuypers (redactie voor Nederland)
Jrg. III,	nr. 1 bis - 2:	Andries Dhoeve, Albert Middendorp, Frederik Daelers, Rik Wouters, Ignaas Veys, Miel Clemens, Bert Klein, Jeroen Kuypers (Kernredactie)
Jrg. III,	nr. 3:	Dezelfden, met Hugo Brutin, Johan de Belie, Guido Joris, Sjarrel Vrakking, Bert Willems (Kernredactie)
Jrg. III,	nr. 4-5-6:	Rik Wouters, Gerrit Achterland (Redactie)

Jrg. II,	nr. 6 - III, nr. 1, 24 pp.
Jrg. III,	Nr. 1 bis - 2, 24 pp.
	nr. 3, 32 pp.
	nr. 4-5-6: juli-aug.sept.-okt.-nov.-dec. 1980, 16 pp.

Artikel van de redactie

Marcel Anckaert (*° 11 juli 1945 - † 30 augustus 1979*)[2], III, 3, p. 14
Met opname van twee gedichten: *Heel even maar; Dood is leven*

I. Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit
[*Gedichten*]
‘De avond verstrengeld’ II, 6-III, 1, p. 16

1 Voortzetting van Actietribune
2 In 1979 verscheen een vouwblad ‘In memoriam Marcel Anckaert’

Aan Willy Mertens: ‘De krachtige penseeltrek’ III, 2, p. 19
‘vanavond laat thuisgekomen’ III, 3, p. 16

BACKER, Marcel de
Fauvisme, III, 1bis-2, p. 21
‘Een herinnering in mijn handen’

BAERT, Jaak
‘*Van duisternis naar licht*’, III, 3, p. 15

BARBIERS, Lia
Voor Benjamin in India, III, 3, p. 15
‘in volle vaart’

BERGMANS, Guido
Student, II, 6 - III, 1, p. 8
‘Hoe meer je studeert’

BOVYN, Johan
Criticus, II, 6 - III, 1, p. 16
‘Gewapend met de schoonste scheldnamen’

BRUYNSERAEDE, Marc
Jetzt bin ich nicht traurig mehr, III, 3, p. 16
‘Hemelsbreed de weide’

BULCKE, Alice van den
Een late roos, III, 1bis-2, p. 20

CLEEMPUT, Paul
Begrafenis, III, 1bis-2, p. 19
‘Zwart en zwijgend’

CLEMENS, Miel
Searching for gold, III, 1bis-2, p. 18
‘een vrouw staat in haar venster’

COOMANS, René
[*Gedichten*]
Lenteroes (4): ‘gedachten glijden lelie-blank’ III, 1bis-2, p. 18
‘op de punt van je tong’ III, 3, p. 15
Gedicht bij het ophouden van de Actietribune-dromen: ‘wanneer 'n vriend je boeken sluit’ III, 4-5-6, p. 3

COOREVITS, Luc
Vogels, III, 1bis-2, p. 18
‘je hebt’

CORDEELS, M.
‘*Ik wil je haar strelen*’, III, 1bis-2, p. 18

CORNELIS, Gerard
Brugge, III, 1bis-2, p. 19
‘Twee zwanen’

DAELERS, Frederik
‘*Ik zal de ochtend*’, II, 6-III, 1, p. 16

DESMET, Rachel
Over mijn kwetsbaarheid, III, 3, p. 16
‘Ik plukte’

DHOEVE, Andries
[*Gedichten*]
Zonder paspoort: ‘is niet alles grenzeloos ruim’ III, 1bis-2, p. 2
Nuestra senora de la Soledad: ‘Voor de vrouw die een phallus kust’ III, 3, p. 15

ELST, Jef van
Hungerford Footbridge, III, 1bis-2, p. 19
'it rained and rained'

GERREWEY, Valère van
'*In de kaleidoscoop van*', III, 1bis-2, p. 20

HAESEN, Eric
'*ijzig ver koel in de stalen ruimte*', III, 1bis-2, p. 21

HEBBERECHT, L.J.
'*Stilte*', III, 1bis-2, p. 18

HECKE, Omer A.J. van
'*een oude man*', III, 1bis-2, p. 20

HERCKENRODE, Willem van
Aan de dichter Marcel Anckaert, III, 1bis-2, p. 20
'Hij gaf ons het woord'

HEUVEL, Lilianne van
'*even stil als de kleuren aan*', III, 1bis-2, p. 2

HEYDEN, Karel van der
10 mei. 10 jaar na mijn jeugd, III, 3, p. 15
'het harnas wringt'

HOLEN, André van
'*Het dromenlied*', III, 1bis-2, p. 18

KUYPERS, Jeroen
Telefoon, III, 1bis-2, p. 19
'Inplaats van te schrijven bel je me'

LAUREYS, Ghislain
Landelijke zangen, III, 1bis-2, p. 21

LUITING, Ton
Ars poetica, II, 6-III, 1, p. 8
‘Het werkwoord voelen’

LUYTEN, Gie
Tussen mens en weemoed, III, 3, p. 16
‘Tergend groeit de nacht uit’

NASJA, A.E.
‘*Mijn vader*, *en gedichten*’, III, 1bis-2, p. 4

OOSTERLINCK, Carlos
[*Haiku*], III, 3, p. 16

PUYDT, Raoul Maria de
BRU, III, 1bis-2, p. 21
‘Duizendjarige, stramme benen’

SCHUYESMANS, Rik
‘*o god*’, III, 1bis-2, p. 20

SPILLEMAECKERS, Werner
Gilliams, III, 1bis-2, p. 18
‘het licht is zwerk zoals het lijkt’

SUENAERT, Am.
Vaders dood (*II*), III, 3, p. 16
‘Zijn dood kwam vannacht’

THIEBAUT, Lieve
[*Gedichten*]
‘zo je me vrouw noemt’[1] II, 6-III, 1, p. 17
Nu ik alleen ben: ‘de avond heeft weer’ III, 4-5-6, omslag

VEYS, Ignaas
De angst voor de zomer, III, 1bis-2, p. 15
Een ochtend: ‘Alsof je woorden’
Vrijdagavond: ‘Wat herinner ik mij?’
Na een reis: ‘Terugdenkend aan de laatste dagen’
Dagboekgedichten: ‘Wij hebben de postduiven weten verdwalen’

In een kroeg ergens in ons mooi Pajottenland[2], III, 1bis-2, p. 19
‘Ik hou de ouderdom van mijn nota's tegen’

VLASKOP, Anton
De liefde, II, 6-III, 1, p. 8

WAGEMAEKERS, Nell
[*Gedichten*]
Brugge: ‘een stad in de Zon’ III, 1bis-2, p. 20

1 Derde prijs literaire prijsvragen Schuim 1979
2 Opdracht: Aan Gerrit Achterland

Gruuthuuse: ‘een melodie’ III, 3, p. 15

WOUDMAN, Jan
September, II, 6-III, 1, p. 8
‘September en in de hoge’

WOUTERS, Rik
[*Haikus*], III, 1bis-2, p. 4, 21

IV. Kritische bijdragen

ACHTERLAND, Gerrit
Redactioneel, III, 4-5-6, p. 1, 2
Vernieuwd Actietribune houdt op te verschijnen
Lijst van het Panther Paperback boekenfonds, pp. 4-14

BELIE, Johan de
Siegfried van Praag: Bitter. Verhalen in oud rose, III, 3, p. 31

BRUTIN, Hugo

Tentoonstellingen in Vlaanderen, III, 3, pp. 10-13
Signalering met summiere bespreking

DAELERS, Frederik

Olla vogala, II, 6-III, 1, pp. 6-7; III, 1bis-2, pp. 8-9
Over de rederijkers, hun werkzaamheden en literaire genres

DHOEVE, Andries

Splinters en graffiti, II, 6-III, 1, pp. 15-16; III, 1bis-2, pp. 3-4; III, 3, pp. 1-2
Beschouwingen en uitspraken

Tussen prietpraat en bombarie, III, 1bis-2, pp. 10-11
Mia Maas, Verrekijker
Lode Theys, Opgestapeld verlangen; Weggezonken horizonten
Norbert de Winne, 20 Vlaamse dichteressen. Bloemlezing

Tussen prietpraat en bombarie, III, 3, pp. 27-30
Jan Boelens, Afscheid van Antartica, p. 27
Chris Ferket, Die vrijdag, p. 27
Alice van Meirvenne, Ik sta langs de weg, p. 29
Deutsche Erzählungen. Samenst.: L. Klier & V. Martin, p. 29
Gedichten 1979. Samenst.: W. Spillebeen & H. van Herreweghen
Het kind en de kunstenaar. Samenst.: Chris Ferket, p. 28
De Vlaamse fantastiek. Samenst.: Chris Ferket, p. 30

KLEIN, Bert

Pär Lagerkvist (*1891-1974*) *agnosticus en godzoeker*, III, 1bis-2, pp. 5-6

KUYPERS, Jeroen

Interview met Jacques Hamelink, II, 6-III, 1, pp. 3-5

Een Sf-boek: 'De kokons van de nacht', *Eddy C. Bertin & Bob van Laerhoven*, II, 6-III, 1, p. 11

Tweede land van de griezel [*Samenst.: A. van Hageland*], III, 1bis-2, p. 7

Op de slachtbank. Interview met J. Bernlef, III, 1bis-2, pp. 22-23

Interview met Julien Weverbergh, III, 3, pp. 3-6
Over de 5de Meridiaanreeks van uitgeverij Manteau

Bruna SF-jaarboek: Ganymedes 3, III, 3, p. 26

MIDDENDORP, Albert

Tussen prietpraat en bombarie.. Poëzie in close-up, II, 6-III, 1, pp. 13-14
De dichter in zijn landschap, pp. 12-13
Grenzeloos mijmeren. Uitg.: Albert Brijs, pp. 13-14

Tussen prietpraat en bombarie, III, 1bis-2, pp. 11-13
Johan Bovyn, Tot vermaak van de toeristen, p. 12
Luc Delafortrie, 't Retranchement, pp. 12-13
Ive Silloc, Intens samenzijn; Drie bundels, pp. 11-12

Tussen prietpraat en bombarie, III, 3, pp. 27-30
Valère van Gerrewey, Poëzie-Kollektief 1, pp. 28-29
Eric Soenens, Beelden en verbeelding, p. 30
Nell Wagemakers, Sprekend mijn handen, pp. 27-28

THIEBAUT, Lieve

Ademhalingsoefeningen. Boekentribune, II, 6-III, 1, pp. 9-10

Rob Adriaensens, Pan zonder fluit, p. 9
Geert Grub, Karlien Ter Hoge, p. 9
Frans Verleyen, Het beleg van Brussel, p. 10
Eriek Verpale, Een meisje uit Odessa, p. 10
Freddy de Vree, Marcel Broodthaers, p. 9

TURKRY, René

Een fotograaf die ook kunstschilder werd: Armand Vandeghinste, III, 3, pp. 7-10 - Met ill.

WILLEMS, Bert

Nu men het toch over haikoe heeft. Haikoe, *een spel zonder grenzen*, III, 3, pp. 17-25 + los blad errata

Met ter illustratie 12 haikoes van Jan Vercammen en 8 van Bart Mesotten

WOUTERS, Rik

Tijdschriftenrubriek, II, 6-III, 1, pp. 18-23; III, 1bis-2, pp. 16-17; III, 3, p. 32

Summiere bespreking van nummers van Argus, Dietsche Warande en Belfort, Koebel, 't Kofschip, Ko-Ko, Kruispunt-Sumier, Litera, Mandragora, Het Oude Land van Edingen, Poëziekrant, 't Prieeltje, Spectraal, Trap, Vers, De wulpse wesp, Yang

Wouter Kotte: Schwarzwald gedichten, III, 1bis-2, p. 13

V. Illustratie

Heremans, Alfons, Omslag
Vandeghinste, Armand, III, 3, p. 9
Vrakking, Sjarrel, III, 1bis-2, p. 22; III, 3, p. 3

Vers

Poëzietijdschrift[1]
Opgericht in 1979

Stichter: Frank Pollet
Redaktie:

Jrg. I,	nr. 3:	Piet Brak, Guido Colpaert, Dirk Hennebel, Frank Pollet, Freddy van Hove
Jrg. II,	nrs. 1, 2:	Dezelfden, behalve Dirk Hennebel

Redaktieadres: Frank Pollet, Marktstraat 53, 9180 Belsele

Jrg. I,	nr. 3:	maart 1980, 28 pp.
	nr. 4:	april 1980, 28 pp. = Joris Denoo, *De conditie van de dichter. Gedichten ad interim*[2]
Jrg. II,	nr. 1 = nr. 5:	september 1980, 32 pp.
	nr. 2 = nr. 6:	december 1980, 28 pp.

Artikels van de redactie

Nic van Bruggen: 'God is een goede vriend van mij'. Versinterview[3], 3, pp. 2-7
Met een gedicht, De beweging van het schrijven -4: 'Denkt adem en onderdanig afstand' (pp. 22-23); met prt.

'... Eerlijk zijn'. Gesprek met Anton van Wilderode[4], 5, pp. 2-6, 33
Met een gedicht (in facs.), Vergilius: 'Ondelgbaar gaat het daaglijks leven door' op de achterzijde van het omslag; met prtn.

Poezen en poëzie. Op de thee bij Johanna Kruit[5], 6, pp. 2-6
Met een gedicht (in facs.), Legpuzzel: 'Van schoonheid hing de wereld samen' op de achterzijde van het omslag; met prt.

1 Bondige gegevens over medewerkers achterin nrs. 3 en 6
2 Vers-poëzieprijs 1980
3 Interview afgenomen door Piet Brak, Guido Colpaert, Frank Pollet, Freddy van Hove
4 Interview afgenomen door Guido Colpaert, Frank Pollet, Freddy van Hove
5 De titels met een * behoren tot de rubriek Kind en poëzie

Berichten [*Literaire nieuwtjes*], 5, p. 32

I. Poëzie[5]

ACHTERLAND, Gerrit
‘*Toch*’, 6, p. 8

BERNAUW, Patrick
Genesis, 5, p. 9
‘die nacht - er was geen maan, geen zonnen’

5 De titels met een * behoren tot de rubriek Kind en poëzie

BERT
Vroege morgen, 6, p. 14
‘In een bos van eikebomen’

BORMS, Kri
Twee gedichten, 5, p. 10
‘En dan dansen vlekken op je huid’
‘Rijg een draad in de geest van winterkinderen’

BOVYN, Johan
[*Gedichten*]
Don Juan: ‘Zoveel liefjes’ 3, p. 9
‘Het mooie’ 5, p. 11
‘Het langst’ 5, p. 11

BRACKE, Gregor
[*Gedichten*] *, 5, p. 15
‘De familie dun zei altijd dik’
‘Toen ik klein was’

BRAK, Piet
Treincoupé, 3, p. 10
‘ik kijk’

BREM, Tonko
Overigens, 3, p. 11
‘Overigens wil ik wel toegeven dat er’

BUYTERSE, P.C.
Inzicht, 5, p. 12
‘Gehuld in het doorzichtig leugenkleed’

COILLIE, Geert van

‘*Het slank en lenig*’, 5, p. 19

COLPAERT, Marc

Begrafenis, 3, p. 12

‘Levend nog en in gedachten’

CORTE, Frank de

‘*Ik weet dat het niet genoeg is*’, 5, p. 20

CRUYSSAERT, Walter

‘*zwaar aan zaad en lijden*’, 3, p. 13

DELLART, Anne

Zal ik je bergen?, 3, pp. 14-15

‘zal ik je bergen in mijn kinderhanden?’

DENHAEN, Bert

‘*Op het einde van de dag*’, 5, p. 13

ENGELS, Deen
Wolken, 6, p. 10
‘toen sprong ik van de schommel over’

FLORIZOONE, Gerry
[*Gedichten*]
Droeg er geen het zwijgen beter: ‘van alle beelden die ik ken’ 3, p. 17
De kelder: ‘drie trappen naar beneden’, 6, p. 11

FOUBERT, Koen
Het gedicht honderd, 5, p. 14
‘de altijd onbekende man in mij’

FRANSSEN, Theo
Harre, 6, p. 12
‘Als het waait of hagelt’

GEERTS, Kris
Over pijnbomen. Uit: Dooie dierentuin etc.[1], 5, p. 8
‘vind je ook niet dat de pijnbomen tegenwoordig’

GERREWEY, Valère van
Wat in mijn laatste vrienden overblijft, 6, p. 17
‘de stap naar volwassenheid vlot genomen’

GREVE, Hans de
Stil, 6, p. 9
‘Water wiegelt op schaduw’

HERMANS, Edward
Ieder, 6, p. 13

1 Bekroond met de tweede prijs in de Vers Poëziewedstrijd 1980

HEYDE, Crien

Afscheid, 3, p. 18

‘Teer en wit’

HEYMAN, Erik

Neergeschreven, 6, p. 20

‘Wat ik weggooi, komt nu tot me, wordt me aangeboden’

HOOF, Guy van

‘*op zo'n avond*’, 5, p. 23

HOVE, Freddy van

[*Gedichten*]

Vereenvoudigd liefde-liedje: ‘Ik sterf niet meer’ 3, p. 24

Avond: ‘Als het zand zijn eigen schaduw legt’ 6, p. 18

JANZING, Jolien

‘*misschien verlies ik*’, 6, p. 15

KUITER, Willem
Flats, 6, p. 14
‘muren’

MANDERFELD, Bert
Herfst 1952, 3, p. 19
‘In de herfst speelden we’

NOSE, Joep ter
Meisje *, 5, p. 18
‘Eerst lekker gapen’

ORENS, Frans
Mijn graf, 6, p. 16
‘Hoor de spadesteken in de’

POLFLIET, Dirk
Plastiek, 5, p. 21
‘Er speelt een radio’

POLLET, Frank
[*Gedichten*], 3
Miriorama: ‘Over het veelvoud van vergaan geen woord’ p. 20
Degenerasie: ‘Nee, van het licht verdragen’ omslag - facs.

Waterland. Uit de gelijknamige bundel, 5, p. 26
‘Het is altijd te laat met machteloze’

SOETERS, Ronald
Kater, 3, p. 21
1. ‘De weg over de brug van het lijkenhuis’
2. ‘Een schouwspel in het eng bestaan’

Adagietto (*Kater 3*): ‘ogen sluiten’

THOMAS, Toon
Bokser, 5, p. 22
‘De stilte is nauwelijks hoorbaar’

VANBRUSSEL, Joost
‘*Te zachte grond was ik*’, 6, p. 21

VERMEULEN, Moniek
Regenvriendelijk kind *, 5, p. 17
‘Hoera, het regent!’

VRIENDT, Roger de
Orfeus II, 3, p. 16
‘Gedichten schrijven is de dood ontkomen’

WASSENBERGH, Ronny van
Fotografisch bekeken, 5, p. 24
‘als fotograaf’

WILLEM, Wim
Terug naar jong, 5, p. 25
'elke nacht'

WULMS, Guido
Uit: Nagelaten geschriften van Abel Baumgarner, 6, p. 19
'duizenden denken'

ZAMAN, Kris
Mijn sneeuwpapa *, 5, p. 16
'Op het pad voor de deur'

IV. Kritische bijdragen

BRAK, Piet
Schrijven in het lelijkste land ter wereld, 3, p. 1
Over de activiteiten van Vers

Recensies
Kris Geerts, Een lange droefheid als de avond valt, 5, p. 29
Hanna Kirsten, De kou is uit de lucht, 3, p. 27
Tiaan, Wie nu komt krijgt niets, 5, pp. 29-30
Acht dichtbundels van Panther Paperback, 6, pp. 25-26
Gerrit Achterland, René Coomans, Maris Delgouffe, Hubert Geelen, Omer J.A. van Hecke, Rik Wouters; Poëzie over Brussel

COLPAERT, Guido
Recensies
Gery Florizoone, Want aan beter vuur, 3, p. 28
Ludo Frateur, Overmacht, 5, p. 27
Wouter Kotte, Ondergronds; Holendrecht, 6, pp. 24-25
Eric Soenens, Vlasherels, 3, p. 28

HOVE, Freddy van

Recensies

Gerrit Achterland, Als de eenvoud uit je ogen straalt, 5, p. 30
Johan de Belie, Lemming - een bundel vervloekte poëzie, 6, p. 24
Patrick Bernauw, In realis, 6, p. 23
Romain John van de Maele, Primum nocere, 3, pp. 27-28
Paul M. Rigolle, Mond - en clownzeer, 6, p. 23
Poëziekollektief 1, 5, p. 28
Angelo di Berardino, Tony B.N., Marc de Bruyn, Valère van Gerrewey, Loeke Vanassche

Vluchten kan nog wel! (*'s winters*), 6, p. 1

Over de poëzie in Vers

Tijdschriften, 6, p. 22

Summiere bespreking van nummers van Argus, Bugatti, Infook, 't Kofschip, Kruispunt, Noodrem, Onderuit, Tmuzet, Yang

POLLET, Frank

Tijdschriftelijk, 3, p. 26; 5, p. 31

Summiere bespreking van nummers van Appel, Kruispunt-Sumier, Noodrem, Tmuzet, VKH Courant, Yang; Argus, Spectraal, Vernieuwd Actietribune

Recensies

Tonko Brem, Liefdesverklaring, 5, p. 27
Wouter Kotte, Schwarzwald, 3, p. 26
Ton Luiting, Verzwegen verzen, 3, p. 26

V. Illustratie

Coorevits, Raf, 4, omslag
Depuyseleire, Richard, 6, p. 7
Venken, Beatrix, 3, p. 8
Vergaert, Jacques, 5, p. 7

De Vlaamse Gids

Tweemaandelijks

Eindredactie: Frans Strieleman, Fernand Papon, Willem M. Roggeman
Beheer en Directie: Stichting De Vlaamse Gids v.z.w., Korte Nieuwstraat 28, 2000 Antwerpen

Jrg. LXIV, 6 nrs.[1], telkens 98 pp.

I. Poëzie

AERTS, Pieter
[*Gedichten*], 1, pp. 59-60
Gedicht voor Neer Vantina: 'Als jij de droeve doolhof' p. 59
Nachtelijk landschap: 'Tussen de eikehouten stilten' p. 60

CAMI, Ben
Biesbosch.[2]. *Uit: Wat is er gaande met de dood?*, 2, pp. 57-59
'Twee vissers in de stille morgen'

CAMPERT, Remco
Januari 1943[3], 5, pp. 22-23
'Ik liep over het karrespoor'

NEEF, Roger M.J. de
Het bruidskleed, 6, pp. 81-82
1. 'Blues is het bruidskleed van een volk' p. 81
2. 'Op het kruispunt van jullie voorhoofd' p. 81
3. 'Heldere koepel van jullie voorhoofd' p. 82
4. 'Hobbelige kruiden van het bloed' p. 82
5. 'Jullie ogen, jullie klamme evangelies lagen' p. 82

1 Nr. 1 is gedeeltelijk gewijd aan Jan G. Elburg; nr. 2 aan Paul Koeck; nr. 3 aan Denemarken; nr. 4 aan Rudolf Geel; nr. 5 aan Remco Campert; nr. 6 aan Humor in de kunst
2 Literaire prijs van de stad Brussel 1978
3 Opdracht: voor Joekie Broedelet

Brief aan Charles Mingus, 6, p. 83
‘Charles Mingus’

SCHUUR, Koos
Divertimento per ELB, 1, pp. 31-33
‘ruiters kwamen’

SUETENDAEL, Frans van
[*Gedichten*], 4, pp. 66-67
Morgendepressie: ‘De snelweg scheidt de tijd’ p. 66
Vrij podium: ‘Met enkele gorgelende klanken’ p. 66
Mooi weer vandaag: ‘In de zomertuin dwarrelen vlinders’ p. 67

VLIET, Eddy van

Vader, 6, pp. 73-74

1. 'Vader, ik heb je portret ingepakt' p. 73
2. 'Lijnen voor een nieuw boek, een nacht' p. 73
3. 'Waarom moest het stof in je baard zijn gekomen' p. 74
4. 'De angst dat er aan de eindeloze hemel een einde komt' p. 74

ZANGER, Jan F. de

Hedendaagse Deense poëzie. Inl.[1] & *Vert.*: Jan F. de Zanger, 3, pp. 15-23

Erik Frank Hansen, *De invalide*, p. 19
Hanne Marie Jensen, *Het doosje*, p. 23
Knud Sørensen, *En hij weet dat de anderen er zijn*, pp. 16-17
Inga Toft, *Handelsmerk: discretie*, pp. 21-22
Ann Mari Urwald, *Luise zonder vrees*, p. 18
Dorrit Willumsen, *Late liefde*, p. 20

II. Proza

ELBURG, Jan G.

Bedacht/Gezocht/Etcetera, 1, pp. 23-29

GEEL, Rudolf

Een familieportret, 4, pp. 25-30

INSINGEL, Mark

Een eigendom, 5, pp. 49-50

KOECK, Paul

De zoete smaak van goudlikeur, 2, pp. 25-38

PAUWELS, Werner

1 Inleiding op basis van het jaarboek 'Lyrik 79'

Voor de poort, 6, pp. 77-78

IV. Kritische bijdragen

BOLCKMANS, Alex
De Deense roman van nu, 3, pp. 7-13

BOUSSET, Hugo
Tekenen en vertekenen, 2, pp. 39-48
Over Paul Koecks werk, inz. over Irish mist; Opgemaakt in zoveel exemplaren als er partijen zijn; De celbezoeker

BUYNDER, E. van
Initiatiecursus in de plastische kunst; een glazen brug, 5, pp. 71-74
Ingericht door de Volksuniversiteit Maurits Sabbe; in het voorbije seizoen werden voordrachten gegeven over en ateliers bezocht van Willy Kreitz, Jan Cox, Paul van Hoeydonk, Pol Mara, Mark Verstockt

CAMPENHOUT, Frans van
Het proza van Remco Campert, 5, pp. 41-45

COTUR, Peter

Nobelprijs fysica. Fundamentele natuurkrachten uitingen van één enkele kracht?, 1, pp. 91-97

Toegekend in 1979 aan Sheldon Glashow, Steven Weinberg en Abdus Salam voor hun bijdrage tot de zogenaamde unificatietheorie van de elektromagnetische en de zwakke nucleaire krachten

Onze hersenen produceren zelf een super-pijnstiller, 3, pp. 81-83

Over de ontdekking door Amerikaanse vorsers van een stof met een sterk pijnstillende werking in de menselijke hersenen, genoemd dynorfine

COX, Harry

De ondergang der muziek, 2, pp. 67-78

Over de evolutie van de muziek en ‘de gewelddadige invasie van de techniek met ordinateurs en andere elektronische machines in het rijk der muziek (p. 73)

DANGIN, Mark

Elburgs montagepoëzie, 1, pp. 39-42

DEFLO, Lionel

De poëzie van Remco Campert: met het leven geëngageerd, 5, pp. 25-33

D'HOOGHE, Lucy

Bij de dood van Jaroslaw Iwaszkiewicz, 4, pp. 59-64 - Met prt.

DURME, Veerle van

Asger Jorn, 3, pp. 33-39 - Met ill.

FEYAERTS, Gaby

De presidentsverkiezingen '80. Een andere Carter voor een veranderd Amerika, 4, pp. 89-94

FROMENT, G.F.

Vijftig jaar Liberaal Vlaams Studentenverbond, 3, pp. 85-90

GEERTS, Leo

Van kamertheater tot film, 2, pp. 49-55 - Met afbn.
Overk Paul Koecks toneelwerk

GERAERDS, Rob

Theater op de bres, 2, pp. 79-82
N.a.v. het 10-jarigbestaan van het Vormingstheater

Toneel in Nederland
Vrije Producties in neergang, 3, pp. 67-70
Balans en begroting [*van grote repertoire-gezelschappen*], 5, pp. 75-78

GOVEN, Barbara

Hans Küng en de feilbaarheid van de paus, 3, pp. 71-73

GROOTJANS, Frans

Het nieuwe B.R.T.-statuut. Nog steeds geen mediabeleid, *nog steeds geen open bestel*, 2, pp. 83-90

GYSENS - GOSSELIN, M.

M. Oukhow, *Het verbrande testament*, 3, pp. 93-95

HAUTEKIET, W.
Informatie, *communicatie en de electronische media*, 5, pp. 89-94

JOLE, Marcel van
De 15e Biënnale van Saô Paulo, 1, pp. 53-57 - Met ill.
Ons land werd er vertegenwoordigd door Marcel Maeyer, Jan Vanriet en Urbain Mulkers

LÖWENTHAL, Armand
Multiple sclerose: een uitdaging aan de neurologie, 3, pp. 75-79

MAELE, Romain John van de
Klaus Rifbjerg, *een literaire duizendpoot*, 3, pp. 25-31

MARCHAU, Jan
Vlaams schrijfwonder/Waarde en waarden van Abraham Hans (1882-1939), 5, pp. 51-65

MERCKX, A.
The Art Museum, 1, pp. 81-90
Over enkele belangstellingspunten van de kunstmusea en kunstcentra in de V.S.A.

Klik, 3, p. 57
Commentaar bij Lea Verkein, Alles over Samuel Beckett? (LXIII, 1979, 3, pp. 81-93)

Over kwaliteit, 3, pp. 63-66
Peter Castle, Collecting and valuing old photographs
René Huyghe, De l'art à la philosophie
Robert Lassam, Fox Talbot-photographer

Belgische kunst 150 jaar oud, 4, pp. 85-87
Bestaat er ‘Belgische’ kunst?

De spiegel van de kunst, 6, pp. 86-87

Albert S. Lyons & R. Joseph Petrucelli, Die Geschichte der Medicin im Spiegel der Kunst, pp. 85-86
William Vaughan, German romantic painting, pp. 86-87

Het vieze woord cultuur, 5, pp. 79-81
Gérard Montassier, Le fait culturel

OOSTVOGELS, Joe
Hans Lodeizen: het evenwicht van de koorddanser tegen heug en meug, 1, p. 61-65
'thematisch bekeken heeft Hans Lodeizens poëzie niets te maken met de experimentele dichtkunst. Wel heeft Lodeizen de traditionele poëtische vormen tot op zekere hoogte ontluisterd' (p. 61)

PAPON, Fernand
'Winterkinderen': een teken van leven, 3, pp. 39-40
Film van de Deense kineaste Astrid Henning-Jensen

PREVENIER, W.

De Belgische staat tussen 1944 en 1980 en daarna, 4, pp. 73-83
'de krachtlijn aanstippen die de mentaliteit tegenover het begrip België in die jaren in nieuwe banen hebben gebracht en die als zovele draden in het oog te houden zijn voor de mogelijke evoluties in de nabije of verdere toekomst'

ROGGEMAN, Willem M.

Gesprek met Jan G. Elburg, 1, pp. 7-22 - Met prt.

Gesprek met Paul Koeck, 2, pp. 7-23 - Met prt.

Gesprek met Jan Cox, 3, pp. 41-56 - Met ill., prt.

Gesprek met Rudolf Geel, 4, pp. 7-23 - Met prt.

Gesprekken met W.F. Hermans, 4, p. 65
Gekozen door Frans A. Janssen in Scheppend nihilisme

Gesprek met Remco Campert, 5, pp. 7-20 - Met prt.

Gesprek met Eddy van Vliet, 6, pp. 59-71 - Met prt.

SLAGTER, Erik

Een diabolisch vakman, 1, pp. 43-51 - Met ill.
Over Jan G. Elburg als beeldend kunstenaar

SPILLEBEEN, Willy

Geprevelde memoires, 5, pp. 35-40
Remco Camperts gedichtenbundel Theater

STRIELEMAN, Frans

De geschiedenis van de vrijzinnigheid, 2, pp. 91-92
Histoire de la laïcité principalement en Belgique et en France o.r.v. Hervé Hasquin

TRUIJENS, Aleid

Een ambitieuze vertelling, 4, pp. 41-57

Interpretatie van Rudolf Geels debuutroman De magere heilige

VANDENDIJCK, Willy

De Toren van Babel van de publieke opinie. Woorden zijn zo maar geen woorden, 5, pp. 83-88

Over de juiste betekenis van politieke begrippen

VEGT, Jan van der

Een geest van vlees. Over een cyclus erotische gedichten van Elburg, 1, pp. 35-37

Fuga for nerves and percussion, in: Gedachte mijn echo (1964)

VERHOYE, Bert

[*Theaterfestival*] *Avignon 79*, *een balans en een teken*, 1, pp. 71-73

VERKEIN, Lea

Variaties op het thema theater. Giorgio Strehler, *Per un teatro umano*, 6, pp. 91-97

VRIELINCK, Robert

De Belgische film, *een Belgisch geval*, 1, pp. 75-79

Over de noodzaak van een 'koherent filmbeleid'

WISPELAERE, Paul de
De verhalen van Rudolf Geel, 4, pp. 31-39
Over de verhalenbundels De terugkeer van Buffalo Bill (1971); Bitter en zoet (1975); Genoegens van weleer (1976)

V. Illustratie

Cox, Jan, 3, p. 50
Daumier, 6, p. 19, 22
Elburg, Jan G., 1, p. 46, 48, 50
Gal, 6, p. 25, 28
Jorn, Asger, 3, p. 37
Mulkers, Urbain, 1, p. 54
Vanriet, Jan, 1, p. 56

Bijzonder nummer

Humor in de kunst
(Thema van de Dag van de Vlaamse Gids - nr. 6 - pp. 6-57)

BRYS, Edwin
Humor in lichte muziek en kabaret, pp. 33-38

JOLE, Marcel van
Humor in de plastische kunst, pp. 17-31 - Met ill.

PELEMANS, Willem
Humor in de muziek, pp. 51-57

RYSSEL, Daniël van
Humor is overwonnen droefheid, pp. 41-48
Over humor in de literatuur

WAUTERS, Marcel

Het testament van Socrates, pp. 7-14

Over ‘de paradox, zuivere bron van humor’

Yang

Tijdschrift voor literatuur en kommunikatie
Opgericht in 1965

Redaktie: Tonko Brem, Joris Denoo, Carlos de Vriese, Achilles Gautier, Luuk Gruwez, Roland Jooris, Paul van Aken, Julien Vangansbeke, Daniël van Ryssel, Jules Welling
Redaktiesekretariaat: Carlos de Vriese, Meulestedesteenweg 293, 9000 Gent

Jrg. XVI,	nr. 92:	februari 1980, 122 pp.
	nr. 93:	april 1980, 142 pp. = Joris Denoo, *De stiftenridder & ondergetekende. Roman*
	nr. 94:	mei 1980, 144 pp. = *Raoul Servais*
	nr. 95:	september 1980, 186 pp. = *Keuze uit het hedendaagse proza*
	nr. 96:	november 1980, 154 pp. = *Yangprijs '79 Loeki Zvonik & Twaalf facetten van de hedendaagse poëzie in Vlaanderen*
	nr. 97:	december 1980, 132 pp. = *Honderd dichters*

Artikels van de redactie

Mededeling van Inedita
SERRAS, Roger
De nieuwe proletariërs[1], 94, pp. 96-97
'Kinderogen kijken aan feesthanden van moeders'

DAELE, J.E.
Een aparte plaats voor Jean-Pierre Segers: Deze eigentijdse beeldende kunstenaar[2], 97, pp. 123-126 - Met ill.

1 Gedateerd: 1 mei 1972
2 Deze tekst werd geschreven in november of december 1977

I. Poëzie

BERNAUW, Patrick

Visioen, 92, p. 66

‘zo opstaan met het gevoel’

BILLIET, Daniël

Omdat ik als boom verlaten werd. Uit: Als boomstammen in de sneeuw, 92, pp. 20-21

1. ‘ging ik in ballingschap in mezelf’ p. 20
2. ‘groeien mijn wonden zachter naar je toe’ p. 21

BRAK, Piet

[*Gedichten*], 96, pp. 94-95

Fluisteren: ‘Een scherf die bloedt’ p. 94

Vers 71: ‘En dan, diep in de polder’ p. 95

BREM, Tonko

[*Gedichten*], 94, pp. 90-91

Misschien: ‘Misschien was er toen al sprake’ p. 90

De poëzie[1]: ‘Zij zal zich oprichten’ p. 91

CAILLIAU, Phil

[*Gedichten*], 92, pp. 22-24

Spraak: jij godvergeten clown: ‘Kakelende Venus verscheen in Woorden’ p. 22

Welbehagen, p. 23

1. ‘Zo zing je zacht het wachtlied’
2. ‘De dag heeft je haar liefde verklaard’

De mond wit en trachtend: ‘Rakelings scheert hij voorbij’ p. 24

Eikind, *begenadigde monoliet*: ‘Het ontstaat wegwijs’ p. 24

CHRISTIAENS, Dirk

[*Gedichten*], 94, p. 56

Bergen: ‘In de stilte van bergen’

Hagedis: ‘Een hagedis’

CLEEMPOEL, Paul

Uit de bundel: Schilderkunst, 97, p. 90

Corneille: ‘Zij spraken’

Klein bericht: ‘De nacht is een zwarte spiegel’

COOLE, Marcel

[*Gedichten*], 94, pp. 70-71

Of: ‘Vele dingen vallen nu van mij af’ p. 70

1 Bij een brief van Dylan Thomas aan Charles Fischer

Sotternij: ‘Ik heb alree de malse smaak van venkel’ p. 71

CROMPHOUT, Francis

Mijn eenzaamheid, 92, p. 63

‘als een boemerang’

‘om de eenzaamheid te weren slaat deze heer’

René Char, *Op volledige wijze. Vert.*: Fr. Cromphout, 94, p. 124

DENOO, Joris

De Berlines van mijn dromen, 92, p. 62

1. ‘Justine of de glimlach van een poster’
2. ‘*C.C.S. Crone ontwaakt (uit een zoveelste angstige droom)*: ‘Het ketsen van een ouderwetse buks bij valavond’

DESIERE, Katrien

Karnaval, 92, p. 70

‘en wij verwoorden maar’

DESPRETZ, André

Nacht van de kleine dood. [*Haikucyclus*][2], 95, pp. 152-153

2 Opdracht: Voor Suzy

FRANSAER, Frans
Uit: Voor het forum aan de kaak, 97, p. 92
Ci gît: 'Sediment van haast'
Sine fine: 'Gemis'

GAUTIER, Achilles
[*Gedichten*], 94, pp. 54-55
Lena en de dood: 'Lena zegt, die haan moet dood' p. 54
Yoghurt[1]: 'Halleluja! Gedaan met het schandaal!' p. 55

HANNELORE, Robin
Gedicht om met een krop in de keel voor te dragen op de roepsteen voor de kerk in een Kempens dorp, 92, p. 64
'Moeder is dit de tijd van de frambozen'

Gedicht om met een krop in de keel voor te dragen aan de schandpaal van een Kempens dorp, 92, p. 65
'De bijen moeten een geheim kennen'

JUNNO, Tapio
Sketches[2], 92, pp. 77-78
'Bright steel power wires'

KINET, Mark
De avond, 94, p. 51
'op zijn stille stappen vliegt een vogel op van de tak'

KUIPERS, Frans
Vers 74, 96, p. 96
'Kalmer worden, op de waakvlam branden'

1 Bij een artikel Wettelijke bescherming van yoghourt (Vooruit, 11 april 1980)
2 Met biografische noot (pp. 71-72); over Junno's beeldhouwwerk door Markku Valkonen (p. 73) en Anti Susiluoto (p. 74); met ill., prt.

KUITER, Willem

[*Gedichten*], 92, p. 68

Aan zee: ‘de stad heb ik’

Mongooltje: ‘van hoe ver gekomen’

MEDAER, Carl

[*Gedichten*], 94, pp. 94-95

Velzeke: ‘je velden hebben me als een vrucht omsloten’ p. 94

Vrouw: ‘o vrouw die mijn leven deelt’ p. 95

POORTERE, José de

‘*Ik glij in oudgeworden laken*’, 92, p. 28

PRINS, Sonja

[*Gedichten*], 94, pp. 52-53

Teveel eiwit: ‘iemand die zich voortdurend warm maakt’ p. 52

Specifiek vrouwelijk: ‘de vrouwenwereld moet hoogstnodig’ p. 53

Uit: Gedichten, 97, p. 93

Een klein begin dat zwelt: ‘je vindt het bij hem terug’

Tevredenheid: ‘het hele bos ademt tevredenheid’

REYNDERS, Ben
[*Gedichten*], 92, pp. 26-27
Lente: ‘groen staat het veld te trillen met geur’ p. 26
Zomer: ‘warm stemt het, plots te voelen hoe vonken’ p. 26
Herfst: ‘opgeslagen kragen’ p. 27
Winter: ‘hemel zonder reliëf’ p. 27

ROOIGEM, Rogier van
‘*Kijk: dit is de mooiste waarheid*’, 95, p. 151

RYSSEL, Daniël van
November, 94, pp. 72-73
1. ‘de zachte zomer’ p. 72
2. ‘november’ p. 72
3. ‘triest weeft de regen’ p. 73
4. ‘naargeestig weer’ p. 73

SCHEPENS, Jan
[*Gedichten*]
‘Ietwat jonger dan mijn eeuw’, 92, p. 69
Jacob: ‘Een slim en handig personage’ 95, p. 156
Sokrates: ‘Hij zocht gezelschap op zijn baan’ 95, p. 157

SURINX, A.M.
[*Gedichten*], 94, pp. 92-93
Partnership: ‘'s Avonds laat werd zij een lusthof’ p. 92
Exodus 2001: ‘Leegte komt zich aan mijn’ p. 93

VANDERPLAETSE, Herman
Uit: Intarsia, 97, p. 94
Brandvenster: ‘Ik ken niet eens de nacht’
Drempel: ‘De dagen ongeklaard’

VERBRUGGEN, Dirk
Waslijn begeerte, 92, p. 25

‘toen hij jong was’

VERPALE, Eriek

Geluiden in de nacht, 92, p. 67

‘Door geen ander lichaam zo omarmd’

WELLING, Jules

[*Gedichten*], 95, pp. 154-155

Groeikern: ‘Het slijpen van de zeis verstomd’ p. 154

Ballerina[1]: ‘Vroeger ging ik vaak de trappen op’ p. 155

Michael Krüger, *Nachricht für Lida. Ostern 1980 - Boodschap voor Lida. Pasen 1980. Inl. & vert.*: J. Welling m.m.v. Liesbeth Lentink, 95, pp. 159-167

Foto IV[2], 96, p. 124

‘Hier sta ik op met vriend P.’

1 Opdracht: Voor Rob Roag

2 Opdracht: Voor Paul van Trigt

WINNE, Norbert de
Uit: Een huis met seizoengebonden ruiten, 97, p. 91
Een huis met seizoengebonden ruiten. I.: 'Misschien bouw ik een huis'
Gesloten huizen: 'Daar waar ik had gehoopt'

II. Proza

DENOO, Joris
De fit-o-meter (fragment uit gelijknamige roman in voorbereiding), 94, pp. 78-89

LEUNIS, August
Ingrijpende veranderingen in het leven van Meneertje S. Ilencium, 96, pp. 119-123

LISHOUT, Pliet van
Sanserre. Uit: Herbeginnen, 92, pp. 3-19

STOOP, Chris de
Verdoemenis, 94, pp. 59-69

STROET, Henri
De schrijfmachine, 96, pp. 108-116

VRIESE, Carlos de
De dood, 92, pp. 39-47

De verantwoordelijkheid van de auteur, 94, pp. 74-75

A.car, 94, pp. 75-77

IV. Kritische bijdragen[1]

AKEN, Paul van

Hans van de Waarsenburg, *De dag van de witte chrysanten*, 94, pp. 133-134

Op een Olivetti getypt, 94, pp. 134-135

Hubert Lampo, Dialogen met mijn olivetti

BORRE, Roger van den

Walravens herlezen, 94, pp. 98-117

Over de existentialistische ideeën in de romans van Jan Walravens en de reacties die dat werk bij sommigen uitgelokt heeft

BOUILLART, Karel

Aforismen, 94, pp. 57-58

BREM, Tonko

Literatuur als nostalgie naar het sakrale. Genetische beschouwingen over het labyrint als polyvalent symbool, 92, pp. 79-95

1. *De desakralisering van het labyrint: van totaliteitssymbool tot publieke vermakelijkheid*, pp. 81-84

1 De titels met een * behoren tot de rubriek: Dichter bij dichter

2. *Polyvalentie en eenheid in de moderne labyrint-symboliek*, pp. 84-94
Over Nietzsches labyrintisch denken; over het labyrint in het werk van Franz Kafka, James Joyce, Jorge Luis Borges, Robbe-Grillet, Robert Musil

BREMS, Hugo

Met hun kop in de wolken of met hun gat in het gras, 92, pp. 48-61
Overzicht van de Vlaamse poëzie van de laatste jaren waar nu de neo-romantiek wel heel nadrukkelijk op het voorplan gekomen is
Referaat uitgesproken op 20.10.80 te Zelzate t.g.v. het derde lustrum van Yang

CROMPHOUT, Francis

René Char lezen, 94, pp. 125-130 - Zie ook: Poëzie

Roel Richelieu van Londersele, *Mijn geboomde vader* *, 97, pp. 95-97

'Grote ereprijs' van Hubert de Vogelaere *, 97, pp. 97-98

DENOO, Joris

Een ernstig spel met voornaamwoorden, 92, pp. 114-117
L. Nolens, Alle tijd van de wereld. Een poëtica

Tonko Brem, *Liefdesverklaring*, 92, pp. 118-120

Tijdschriftelijk annex kommentaar, 93, pp. 136-140; 94, pp. 137-140; 95, pp. 178-182; 96, pp. 146-150
Summiere bespreking van nummers van Argus, Creare, Dietsche Warande en Belfort, Filter, Heibel, Impuls-De Tafelronde, 't Kofschip, Kreatief, Kruispunt, Kunst & Cultuur, Literair Akkoord 22, Tmuzet, Nieuw Vlaams Tijdschrift, Noodrem, Ons Erfdeel, Het Prieeltje, Schuim, Sirkulaire, Spektraal, Spraak, Trap, Vanuit het kreupelhout, Vlaams Marxistisch Tijdschrift, Vlaanderen morgen, Vernieuwd Actietribune

Yang-prijs 1980: Gaston van Camp, 96, p. 186

Daniël Billiet, *Als boomstammen in de sneeuw* *, 97, pp. 107-109

Een debuut: Waterland van Frank Pollet *, 97, pp. 109-111

Bert Hellemans, *Verdere misstappen van Albert Senil* *, 97, pp. 111-112

ELIAS, Willem

20 oktober 1979 Zelzate, *openstelling van de tentoonstelling 'Vijftien plastische kunstenaars rond het tijdschrift Yang*', 92, pp. 96-99

Jean Bilquin of schilderkunst als ontologie, 93, pp. 131-135 - Met ill.

FLANDERS, Car

Achilles Gautiers Bakstenen voor het eerst op de planken, 94, pp. 131-132

FONTIER, Jaak

Swimberghe, 96, pp. 83-93 - Met ill.

GAUTIER, Achilles

Van poppen en mensen of rechtzettingen in de petite histoire, 96, pp. 125-131

N.a.v. Lode Hoste, Gent poppenspelstad. Een bijdrage tot de geschiedenis van het Gents poppenspel

GIRALDO, Marina

What happened in 'Something happened', *Joseph Hellers tweede roman?* 94, pp. 119-123

GRUWEZ, Luuk

Ter ere van Edna en Herman, 92, pp. 109-113

Edna St. Vincent Millay, Ter ere van de goedertieren maan. Ingeleid en vertaald door Herman de Coninck

GYSEGEM, Mark van

Herman Schepens, 95, pp. 127-130 - Met ill., prt.

Bibliografische gegevens, pp. 130-131

Project 'Zwin' 1979-80, pp. 132-149

HULLE, Joris van

Louis Frequin verlegt de grenzen van het menselijk-zegbare..., 95, pp. 175-176

Over diens Ga maar rustig slapen

LAMBRECHT, Fernand

Aforismen, 96, p. 117

LANCKROCK, Rik

Toneelkroniek: spelen voor het 'groot publiek', 92, pp. 100-102

'Over de start van het "Nederlands Toneel Gent" in het seizoen 79-80... om de thans door het Gents gezelschap gevolgde teaterpolitiek onder de loep te nemen'

MAES, Jean-Marie

Vonneguts vogel vliegt niet hoog, 96, pp. 142-143

Over diens roman Bajesvogel

Van het wolkje af, de valkuil in *, 97, pp. 118-121

Hedwig Speliers, Van het wolkje af

Leesbederf *, 97, pp. 121-122

Marc Reynebeau, Spelbederf

MERTENS, Phil

Jean Bilquin, 93, pp. 125-130 - Met ill.

PENNING, Erwin A.D.

Een gebroken gietijzeren stem *, 97, pp. 115-118

Louis Paul Boon, Verzamelde gedichten

RYSSEL, Daniël van

Kultureel jaarboek provincie Oost-Vlaanderen 1978, 94, pp. 135-136

Het wonderjaar, 95, pp. 168-174 - Met facs., foto

Over de studenten die in 1911 in de Rijksnormaalschool hun onderwijzersopleiding begonnen; met biografische gegevens

Oostvlaamse literaire monografieën. [*Derde deel*], 96, pp. 144-145

SURINX, Achilles M.

Sylvia Plath of de illusie van Delos, 92, pp. 103-108

'de zelfmoord als "streven naar bevrijding". Hoe Silvia Plath hierin uitmondde, is geen echt raadsel meer als we pogen een sluier op te lichten...'

VANGANSBEKE, Julien

Fons Roggeman of Het raadsel van het object, 92, pp. 29-38 - Met ill.

Grafische kunst in Oost-Vlaanderen, 95, pp. 176-177

Monografie waarin 31 Oostvlaamse kunstenaars worden voorgesteld

Dagdromen van een humane impressionist, 96, pp. 143-144
Günter Kunert, Dagdromen in Berlijn, Amsterdam en elders

Theo van Baaren, *In de lussen van de taal. Of hoe een vis een visser vangt* *, 97, pp. 103-106

VERLINDE, Hedwig

Vinden laten we aan slaafjes over? Ons gaat alleen de aandacht aan *, 97, pp. 99-101
Willem Jan Otten, Ik zoek het hier

Andere gedichten van de andere Tijl *, 97, pp. 102-103
Stefaan van den Bremt, Andere gedichten

VRIESE, Carlos de

Aforismen, 96, p. 118

Yangdag 1980 Kasteel Walburg Sint-Niklaas zaterdag 22 november 1980, 97, pp. 127-130 - Met foto's
Met de Openingsrede van René de Winne (Schepen Sint-Niklaas), pp. 130-131

WELLING, Jules

Frans Kuipers: artistic lying, 96, pp. 97-107 - Met prt.

Taalcuriosa, deel V, 96, pp. 139-141
Over het pleonasme

De literaire bendes nu *, 97, pp. 112-114
Over de Manifest-groep uit Eindhoven en de Punt-groep uit den Bosch en over twee dichters van de Manifestgroep:
Hans Vlek, Onnette sonnetten
Peter van Lishout, Plekken

WESEMAEL, M. van

Toen Emiel Langui nog Miele heette, 96, pp. 132-133
Over een bezoek in 1919 van enkele derdejaars normalisten aan Stijn Streuvels; met het verslag hiervan (pp. 134-137) destijds opgesteld door Emile Langui

V. Illustratie

Bilquin, Jean, 93, omslag, pp. 127-130
Junno, Tapio, 92, p. 72, 75, 76
Roggeman, Fons, 92, omslag
Schepens, Herman, 95, omslag, pp. 132-149
Segers, Jean-Pierre, 97, omslag, p. 124, 125, 126
Swimberghe, Gilbert, 96, omslag, pp. 85-88

Bijzondere nummers/gedeelten

Raoul Servais
(nr. 94, pp. 5-49) - Met ill.

REDACTIE
Interview met Raoul Servais[1], pp. 7-22

GOETHALS, Lucien
Raoul Servais, pp. 40-41
Herinneringen; partituur

GYSEGEM, Paul van
Voor Raoul [*Herinneringen*], pp. 46-48

HOSTE, Rembrand
Beeld per beeld, pp. 42-45
Over de animatiefilm

VERACHTERT, J.
Filmografie Raoul Servais, pp. 23-32

VRIELINCK, Robert
Gevestigde waarde, *pionier of animator?*, pp. 33-38
Over de rol en betekenis van Raoul Servais voor de Belgische animatiefilm

Keuze uit het hedendaagse proza
(nr. 95, pp. 5-126)

REDACTIE
Woord vooraf, pp. 5-6

1 Het gesprek, dat plaatsvond op 13 maart 1980, werd uitgeschreven door Achilles Gautier en Daniël van Ryssel; namen tevens deel aan het gesprek: Remi Coune en Rembrand Hoste Biografie R. Servais, p. 49

‘tussen Piet van Aken... en Gust Gils én aan de andere kant de debutant(en) ligt toch een bescheiden gamma van wat op prozagebied mogelijk is’

AKEN, Paul van
Terugkeer naar Gloucester (*fragment*), pp. 95-98

AKEN, Piet van
De blinde spiegel [*romanfragment*], pp. 7-11

AVERS, Joseph
Close-up van een galgebrok, pp. 99-104

BREM, Tonko
Dagboeknotities augustus 1979 (*een selektie*), pp. 36-43

BRUSSELMANS, Herman
Uit: Taal en afwijkend gedrag, pp. 113-116
Altijd lastig jongetje geweest heet het dan, p. 113
Drama's in Auschwitz en Breendonk, 1942, p. 114
Hangend leed, pp. 114-115
Enig toeval, pp. 115-116

BRUYN, Paul de
1979, pp. 82-88

DEMAIRS, Rik
De laatste reis, pp. 117-120

DENOO, Joris
Kilroy was here, pp. 63-70

DOMS, Peter
Haar naam was Mathilde, pp. 89-94

EEKHAUT, Guido
De moord op Adriano d'Abruzzo, pp. 44-49

GAUTIER, Achilles
Een droom, pp. 18-28

GILS, Gust
Met rode ogen, pp. 121-126

HOSTE, Pol
Persoonsgebonden materies (*fragment*), pp. 29-35

MUREZ, Jos
Teatraal, pp. 71-75

Pikturaal, pp. 76-81

PENNING, Erwin D.A.
Othello, pp. 105-112

VERPALE, Eriek
Jiddisj[1], pp. 12-13

VRIESE, Carlos de
Vervanging, pp. 50-62

Yangprijs '79: Loekie Zvonik
(nr. 96, pp. 5-45) - Met prt.

BORRÉ, Jos
De parallel als structuurprocedé in de roman van Loekie Zvonik, pp. 23-33

> ‘die parallellen fungeren als grondbeginsel voor structuur en als medium voor de strekking van de twee romans (Hoe heette de hoedenmaker?; Duizend jaar Thomas), dat ze m.a.w. niet als stijlfiguur zijn aangebracht, maar een onmiskenbare functie hebben’

1 Opdracht: Aan Lieve de Brabander

BUUREN, Hanneke van
[*Toespraak*], pp. 7-9

Voor Loekie Zvonik, pp. 10-12
1. 'Zij streeft naar helderheid' p. 10
2. 'Trompette daar soms iets?' p. 11
3. 'Mozes sloeg maar zo niet zij' p. 12

DECORTE, Luc
Bio- en bibliografie van [*en over*] *Loekie Zvonik*, pp. 40-45 - Met facs.

GEERTS, Leo
Loekie Zvonik: schermen van woorden, pp. 13-22

GRUWEZ, Luuk
Juryverslag, pp. 5-6

ITTERBEEK, Eugène van
Loekie Zvoniks dichterlijk proza: cirkelbewegingen rond het gebied van leven en dood, pp. 34-39

Twaalf facetten van de hedendaagse poëzie in Vlaanderen **(nr. 96, pp. 47-81)**

RYSSEL, Daniël van
Inleiding, p. 47
'twaalf dichters, vier generaties'

ADAMS, Wilfried (1947)
TRSTZ of L'amour en février, pp. 73-75
1. 'Haar lichaam is een lage wolk' p. 73
2. 'Waar ik jou open wonde vond' p. 74
3. 'waar zij zich toewaarts, waar stond' p. 75

CAMI, Ben (1920)

Herfst: ‘Alleen de wespen in het schuine herfstlicht’ p. 51

Gedicht: ‘De luiken trillen even in de wind’ p. 52

DENOO, Joris (1953)

Tegen het optimisme: ‘Elke dag iets nuttigs doen? Verantwoording’ p. 76

Wacht op mij: ‘Dat ik slaap als een verkeerde lieveheer’ p. 77

Een zwak voor sterren: ‘Mijn scherven te zamelen als een jutter’ p. 78

GILLIAMS, Maurice (1900)

December-elegie: ‘Hier woont een bruid. De stallen staan vol paarden’ p. 48

Winterkust: ‘Maria, langs het strand, roept naar het kind’ p. 48

IX: ‘Hoe zal het zijn wanneer de zwaardvis nadert’ p. 50

GILS, Gust (1924)

Man's best friend: ‘een hond’ p. 55
De herrezene: ‘het heeft met haar’ p. 56
Nijinski: ‘lof van kenners’

GRUWEZ, Luuk (1953)

De feestelijke verliezer: ‘ik had het fijnste gaas van het verlangen lief’ p. 79

La décadence mise en pratique: ‘wanneer dat stille maar trefzekere verval’ p. 80

Faillietje: ‘zelfs met mezelf heb ik niets gemeen’ p. 81

INSINGEL, Mark (1935)

Drie gedichten voor als de gelegenheid zich voordoet, pp. 58-60
(*Man... dit is Uw gedicht*), p. 58
Ciel couvert, p. 59
Bedenkingen van de mensen aan de macht:
‘Schrééuwend onrecht moet, daarover wordt en ieder vroeg of laat’ p. 60

JOORIS, Roland (1936)

Enkelvoud: ‘ik laat’ p. 61

Hommage: ‘het kantelt niet’ p. 62

Donk: ‘in wat we’ p. 63

RYSSEL, Daniël van (1940)

Vlaanderen: ‘laag en vet ligt het Vlaamse landschap’ p. 64

Landschappen van Vlaamse expressionisten: ‘in deze landschappen wilden zij leven en sterven’ p. 65

Het erf: ‘driehonderd jaar zijn aan dit erf voorbijgegaan’ p. 66

SEGHERS, Greta (1942)

Kerstekind anno 1978 enzovoort: ‘In de warme baai van armen lag je, een visje’ p. 67

‘Had U mij vroeger maar een teken van herkenning gegeven’ p. 68

‘Uw vriendschap, het ooft van vele stille jaren’ p. 69

VLIET, Eddy van (1942)

Bloesem: ‘Geplukt, zo niet afgerukt’ p. 70

Onweer: ‘De tuinmuur laat zijn gordijnen neer’ p. 71

De oude pereboom: ‘Zijn boosdoenersgezicht geeft mij vertrouwen’ p. 72

WAUTERS, Marcel (1921)

[*Prozagedicht*], pp. 53-54

‘En het gebeurde dat iemand onder ons opkeek...’

Honderd dichters[1]
(nr. 97, pp. 5-87)

ACHTERBRUG, Rik
Eden: ‘Zij zwaait met de heupen als een slang’ p. 45

ACHTERLAND, Gerrit
‘Gisteren een film:’ p. 13

ANDERS, Hendrik
Liesbet: ‘de zijden vingers zijn verzwegen wensen’ p. 56

AVELLI, Jacky
Verliefd: ‘Volop herfst en het weer toch nog zo zacht’ p. 22

AVERS, Joseph
Het laatste seizoen: ‘Stil deinen winterse uren’ p. 44

BAERT, Freddy
‘Kreunend in een kuil van licht’, p. 44

BASTIAENSSENS, Jan
St. James's Park: ‘Het koude deken over zonneloze ogen’ p. 85

BELLE, Bart van
Roos: ‘huichelaar’ p. 16

BILCKE, Maurits
Wit als een bruidskleed[2]: ‘'t Rechthoekig witte blad papier’ p. 17

BOLLAN, Jeël
Orders: ‘Bevelen doen zijn woorden’ p. 61

BOS, Jan
Bewustwording: ‘Je handen zijn als wilde beesten’ p. 20

1 Met een inleiding (p. 5) door Julien Vangansbeke
2 Opdracht: Voor Michel Seuphor

BRAEM, Johan
'We are close to the enemy', p. 49

BUGGENHOUT, Chris van
En overal waar ik kom, *steel 'k heimelijk pen en papier*: 'In een land als België' p. 6

BUIJTERSE, P.C.
Kringloop: 'Leven is een omweg naar de dood' p. 45

BUNGENEERS, Marc
Verrukking: 'Het watergezwel vloeit uit de troon' p. 86

CAEN, Joost
'wat zal ik vertellen vanavond', p. 19

CAMP, Dree
'op dit strand', p. 34

CELIE, Denis
Eenzaam was hij, p. 11

CLEMENT, Dirk
See London...: 'In een lawaaierige stationsbar' p. 28

CLOET, Guido
Herfstlied '80: 'De koude, de warmte' p. 33

COEKAERTS, Edwin
Brief: 'Achter ruiten betraand van onmacht' p. 52

COOMANS, René
Droom: 'geen embargo' p. 42

CORNELIS, Frans
Gebed: 'In de vergeten woorden' p. 26

DAMME, Paul van
'je kon zien dat de winter verging' (Rutger Kopland): 'hij lag en bleef' p. 53

DECERF, Frank
Bohemer Wald: 'In Bohemer avondland' p. 49

DECLERCQ, Karel
Tijdens de tijd: 'Wij reizen in toekomstigheid' p. 8

DEGENAAR, Job
'een zomerregenjas' p. 36

DEVRIENDT, Roger
'Holle bolle lijven', p. 11

DEWULF, Bernard
Op zoek: ‘in het trager schrijven van verzen’ p. 42

DHOEVE, Andries
Begraaf mijn mond: ‘Begraaf mijn mond in 't welken van de violieren’ p. 26

DOMS, Peter
‘Ik wandel in de wereld van je armen’, p. 47

ELZEN, Maarten van den
(*Ont*)*waken*[1]: ‘geleidelijk dijt het melkwitte ochtendlicht uit’ p. 87

ENGELS, Deen
Junkie: ‘leed dat haar vriendje’ p. 77

ERSCH, Max
Teresa Gosse: ‘uit welk een lome weekheid je bleek gelaat’ p. 10

1 Opdracht: Voor Hans

FLORIZOONE, Gery
Matinee: ‘op het dak van de wereld’ p. 79

FREDERIX, Peter
Kwest II: ‘langgerekte en breedgezette grijze kwezels’ p. 74

GALLE, Gerard
Het onbekende niets: ‘Eens gaat alles weer voorbij’ p. 70

GEELEN, Hubert
Hard inslaan: ‘Beter valse vuile weelde’ p. 76

GEEMERT, J.H. van
Oud jaar: ‘In kleine kring’ p. 32

GERREWEY, Valère van
‘Aan mijn liefde’, p. 12

GEYT, Johan van
Een lege zandloper, *eens te meer*: ‘Mijn huidig leven’ p. 57

GIBADEBA
Foetusiana: ‘traag zweef ik hier’ p. 74

GREVE, Hans de
Zijn[1]: ‘mijn hand begraaft’ p. 29

GROEVE, Paul de
Als een man schreeuwen gaat: ‘een man’ p. 41

GROOTE, W.D.
Breng mij: ‘Breng mij een eikehoutenwiel’ p. 84

GRÜSCHKE, Han
Onnaspeurbaar: ‘weet je nog van de lente’ p. 83

1 Opdracht: Voor Linda

HAESEN, Eric
'zoek de klank', p. 71

HEERDE, Willem van
'resten lezingen en het ontstaan', p. 15

HERCKENRODE, Willem van
Nocturne: 'O nacht, ik treed alleen uw tempel binnen' p. 27

HERMANS, Edward
Kind zeg ik, p. 68

HOLLEWEGE, F.
Aan de avondnevel: 'brokkelend nog van vuur' p. 71

HOVE, Freddy van
Leuven: 'De mooie vrouwen' p. 32

IMMERSEEL, Luk van
Middelheim: ‘Vader’ p. 39

JACOBS, Jack
Weerzien: ‘'n permanente verschijning’ p. 67

KILLEGEM, Denijs van
‘in elk woord’, p. 15

KINET, Mark
Een barst op de muur: ‘weet je, lieveling’ p. 75

KLAUS, Ton
Augustus: ‘mooi is het zomerland, zijn heuvels’ p. 78

KLEIN, Bert
Ontmoeting: ‘De drieste regen, druipt’ p. 64

KUYK, Pieter A.
Het meer: ‘Of het een verbond had gesloten met de wind’ p. 54

LAMBRECHTS, Bart
‘Eens en voor altijd’, p. 6

LAMON, Hugo
O sancta simplicitas, p. 30
1. ‘het leven is veel te mooi’
2. ‘hé droombloempje’
3. ‘laat me los’
4. ‘jij was er niet meer’

LAMOTE, Luc
‘zoals de zon heel ver is’, p. 72

LESAGE, Bart
Opgave: ‘Er zijn schilderwerken aan de gang op zolder’ p. 8

LEUNIS, August
'de maan', p. 64

LIPS, Gust
Meinachtkind: 'Als de volle maan' p. 73

LUYTEN, Gie
Maandelijks bloedt mijn wereldzon[1]. *1.*: 'Verbrand mij in uw kamers' p. 81

MAITE
Gone forever: 'Als een donkere held slaap ik in je leegte' p. 20

MARCOEN
Voor een kind: 'Zon en maan' p. 24

MARGO, Walter
Ogen zonder wimpers maar met nieuwe dampkap tegen tranen: 'De stad met de verkeerde klompen uit vele opklapbedden gerold' p. 21

1 Opdracht: Aan Joseph Willaert

MATTHYS, Natacha
'Engeltjes tuimelen door mijn ventilator', p. 55

MAYEUR, Mareus Maria
'O ja ik ben goed geweest vandaag', p. 9

MOEVAKIS
Het appeltje[1]: 'op tafel ligt een appeltje' p. 65

MOORITS, Paul
Een formaliteit: 'Een vrachtwagen' p. 58

MORTIER, M.D.A
Enigma: 'Morgen' p. 55

NEETENS, Wim
Sprookje: 'Gisteren brak' p. 61

NEIRINCKX, Eddy
Chimaera: 'Wat zal hij zeggen wanneer niemand om verantwoording vraagt?' p. 25

NEVELSTEEN, Johan
Leeg: 'leeg zijn' p. 18

OOSTERLINCK, Carlos
Is dit het afscheid?: 'Het wordt stil en kil' p. 70

OPSOMER, Patricia
Niemandsland: 'Je huilt' p. 69

PAL, Pol
Afstanden: 'Van jou hier alleen' p. 13

PAUWELS, Hen

1 Opdracht: Voor Elsje

Opstand: ‘armen vliegen wielen’ p. 9

PEETERS, Ivo J.D.
Vloed: ‘Mijn strand ligt er verlaten bij’ p. 48

PERQUI, Jan
Thuiskomst: ‘In de beweging van de winter’ p. 18

POLLET, Frank
Modus moriendi: ‘Vanouds een voet op het haast platgelopen land’ p. 59

REIJENDAM, Dirk van
Vogel: ‘In 't zonlicht’ p. 39

REYNDERS, Paul
Ook de wereld leeft: ‘Ongeneeslijk ziek is de droom nu’ p. 67

RIE, Dirk van
Ik dwaal zo door het leven met beide ogen dichtgeknepen: ‘Als ik 's morgens de kranten opensla’ p. 63

ROETS, Alfons
Dichtgedachten: ‘ik geloof’ p. 50

ROUWET, Guy
‘sta op’, p. 48

RYCKER, Jeroen de
‘ik heb vandaag’, p. 36

SCHRIJVER, Frans de
Het stille lied: ‘Toon me het kruis van 's werelds lijden’

SCHUMOUGA, Gerard
Mijn dode herfst: ‘de stemmen klinken rijp’ p. 16

SCHUTTER, Dirk de
In de leegte van de hemel, p. 82

SELSCHOTTER, Angèle
Randgeval: ‘Ik wil het leven vermoeden uit je hele wezen’ p. 47

SEMILES, Patricia
Als: ‘Als dat de echtheid van je woorden was’ p. 46

SENELLE, Charles Louis
Zolang: ‘Zolang ik vlinders en verzen kan vangen’ p. 66

STUER, Eric
‘morgen zullen we weer woorden hebben’, p. 23

SEUNAERT, Amedée
Jacht en opstand: ‘De jager sluipt’ p. 43

THEYS, Lode
De nachtwaker: ‘Doorheen de woeste vlakte van misprijzen’ p. 58

TONGELE, Mark van
‘Even goed 't gapend slaapje je omarmt’, p. 31

UYTVANCK, Luc van
De terugkomst: ‘en toen ik weer thuiskwam, het was al laat’ p. 38

VANASSCHE, Loeke
Venetië: ‘De regen brak de stad’ p. 40

VANBRUSSEL, Joost
‘de duizend bladen van je boek’, p. 29

VANDENDORPE, Maurice
Afscheid: ‘de vrieslucht’ p. 35

VANDERPLAETSE, Herman
Balletdanseres: ‘Als de klank van 't virginaal’ p. 40

VANDEWALLE, Rose
December: ‘De wind blaast zich bolle wangen’ p. 35

VANDROMME, Jozef
Zomeravond: 'De avond is weer warm en mild geweest' p. 83

VANMAECKELBERGHE, Geert
Eenzaam: 'Het bevende duistere licht' p. 51

VANROY, Ludo
'enkele brieven geleden', p. 37

VANSLEMBROUCK, Marcel
'geknield de kapstok en voorover gebogen', p. 52

VELLEMAN, Julien
Als de lente twijfelt: 'Wat zal ik hem brengen' p. 14

VERBRUGGHE, Boudewijn
Stede lijk: 'trotse aristokraat' p. 22

VERHELST, Peter
Verleden vrouwen: 'Mijn bed gevuld met listige vrouwen' p. 7

VERMIERT, Dirk
'Een kort verleden', p. 23

VLOEBERGHS, Erik
Het onbegrijpelijke der schepping: 'God moét wel een Groot Tovenaar zijn!' p. 19

WALTER, Marius
Hek dicht: 'Op mijn dagelijkse wandeling' p. 62

WOUTERS, Rik
Gedicht voor mezelf: 'als de wind takken afkraakt' p. 31

WULMS, Guido
Allegorisch: 'Veroordeeld tot leven' p. 60

Hilda van Assche en Richard Baeyens, ***Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1980***

De literaire tijdschriften in Nederland door Nederlands Letterkundig Museum en Documentatiecentrum

Medewerkers:
Juuf van Ballegoyen de Jong: Ramp, Straat, Zonnebol
Charlotte de Cloet: De Revisor, De Schans, Gist, Letteriek, Mandala, Tirade
Ria Dijkhuizen-Stig: Koprol, Rauwkost, Spraak, Vogelaar
Ellen Gloudie: Bzzlletin, De Wijde Wereld, Herman, Hollands Maandblad, Maatstaf, Menuet, Naar Morgen, Tijd Schrift
Annemarie van Os: Druk, Kunststoot, Mooi Weer, Rubicon

Bzzlletin

Opgericht in 1972

Redactie:
Jrg. VIII, nrs. 72-77: Johan Diepstraten, Phil Muysson, Dolf Verroen
Jrg. IX, nrs. 78-81: Dezelfden, behalve Dolf Verroen
Redactieadres: Bzztôh, Stille Veerkade 7, Den Haag

Jrg. VIII,	nr. 72:	januari 1980, 80 pp. = *Het Interbellum*
	nr. 73:	februari 1980, 72 pp.
	nr. 74:	maart 1980, 72 pp.
	nr. 75:	april 1980, 96 pp. = *Gerrit Komrij*
	nr. 76:	mei 1980, 87 pp. = *K. Schippers*
	nr. 77:	juni 1980, 80 pp. = *Politiek geïnspireerde kunst*
Jrg. IX,	nr. 78:	september 1980, 88 pp. = *Ida Gerhardt*
	nr. 79:	oktober 1980, 80 pp. = *Pablo Neruda*
	nr. 80:	november 1980, 72 pp. = *Louis Ferron*
	nr. 81:	december 1980, 80 pp. = *Annie Romein-Verschoor*

I. Poëzie

EIJKELBOOM, J.
Ten troon, VIII, 77, p. 42
‘Ik ben geen god in 't diepst van mijn gedachten’

LEEFLANG, Ed
In de dakkamer, VIII, 77, p. 43
‘Terwijl ik net voorgoed heb besloten’

VLIET, Eddy van

Twee gedichten, IX, 81, pp. 76-77

Denkend aan New York[1]: 'Denkend aan New York rijdt de brandweer' p. 76

Cap Blanc Nez: 'De zoekers, de dwangarbeiders, werkend aan aarde' p. 77

II. Proza

CARTENS, Daan

Reflecties, VIII, 74, pp. 52-55

FERRON, Louis

Het veerwerk van Köningsberg, VIII, 77, pp. 33-37

GIJSEN, Wim

Pasquale, VIII, 77, pp. 38-41

1 Opdracht: Voor Hans en Harry

KUYPER, Sjoerd

Het lied van de goudvink. Brief uit Bretagne, VIII, 73, pp. 39-45
Met het reeds in Mandala verschenen gedicht: De witte poes de dode man de grijze steen - besloten zelfportret

RITZERFELD, J.

Hoe bitter is u gedenken[1], VIII, 74, pp. 56-58

Waarom aarzelt de maan? IX, 79, pp. 39-44

IV. Kritische bijdragen

BROCKWAY, James

Engelse kroniek: Feminisme en de roman, VIII, 72, pp. 77-78
Rosalind Belben, Dreaming of dead people, p. 78
Paul Strathern, The adventures of Spito, p. 78
Patricia Stubbs, Women and fiction, p. 77

Engelse kroniek, VIII, 73, pp. 69-71 - Met prtn.
Penelope Fitzgerald, Offshore, p. 69
Rose Moss, The terrorist, p. 69
V.S. Naipaul, A bend in the river, pp. 70-71

Engelse kroniek, VIII, 74, pp. 69-70
Jennifer Johnston, The old jest; Shadows on our skin

Engelse kroniek, VIII, 75, pp. 93-94 - Met ill.
Paul Bailey, Old soldiers

Engelse kroniek, VIII, 77, pp. 77-79 - Met prtn.
Beryl Bainbridge, Another part of the wood
David Cook, Winter doves, pp. 78-79
Ian McEwan, The imitation game, p. 79

Engelse kroniek, IX, 78, pp. 85-87 - Met prtn.

1 Gedateerd: December 1979

Kingsley Amis, Russian hide & seek, pp. 85-86
Margaret Drabble, The middle ground, p. 87
Mavis Gallant, From the fifteenth district, p. 87
Desmond Hogan, The leaves on grey, p. 87
Bernard MacLaverty, Lamb, p. 87
V.S. Naipaul, The return of Eva Peron & The killings in Trinidad, pp. 86-87
Angus Wilson, Setting the world on fire, p. 85

Worstelend met Caliban: Over Oscar Wilde, IX, 79, pp. 57-74 - Met prtn., facs.

Engelse kroniek, IX, 79, pp. 75-76 - Met prt.
Alice Thomas Ellis, The birds of the air

Engelse kroniek, IX, 80, pp. 71-72 - Met prtn.
Sally Emerson, Second sight, p. 72
Angus Wilson, Setting the world on fire, pp. 71-72
Bij het overlijden van C.P. Snow en van Olivia Manning, p. 72

Engelse kroniek, IX, 81, pp. 78-79 - Met prtn.
Olivia Manning, The sum of things, pp. 78-79
Angus Wilson, Setting the world on fire, p. 79

CARTENS, Daan

'De gang' van Wiel Kusters, VIII, 72, pp. 74-76

Een geweer in de aanslag. De Tamarkolommen van Renate Rubinstein, VIII, 75, pp. 91-92 - Met prt.

N.a.v. Ieder woelt hier om verandering

Paradox van de eigenliefde, VIII, 77, pp. 44-46 - Met prt.

Over Chr. J. van Geel

DUBOIS, Pierre H.

Een boeiend dubbelzinnig schrijver: Pierre Drieu la Rochelle, VIII, 74, pp. 71-72

Een Belgische 'Max Havelaar' vergeten roman, IX, 78, pp. 82-84

N.a.v. Roland Mortier, Un 'Max Havelaar' belge: Felix Batel, ou La Hollande à Java (1869) de Jules Babut

De dimensies van Jean Giono, IX, 79, pp. 77-78

FERGUSON, Margaretha

Chinese schrijvers op de golven van mogen en niet mogen, VIII, 74, pp. 44-51 - Met afbn., prtn.

Pa Chin, Family
Kar-yu Hsu, The Chinese literary scene
Yang Mo, The song of youth
Mao Tun, Midnight
Lao She, De riksjarenner

GOVERS, Albert Jan

Gerrit Achterberg en de psychiatrie, IX, 79, pp. 29-38 - Met prt.

HAASSE, Hella S.

Ik wil de mens in zijn wezenlijke grootheid tonen. George Sand (1804-1876), VIII, 74, pp. 3-19 - Met facs., prt.

Met twee fragmenten in de vert. van Hella Haasse: La comtesse de Rudolstadt. Ch. 39; fragment over de breuk met Alfred de Musset, uit dagboek van 6.12.1834

HART, Maarten 't

De knikkermethode van Harm de Jonge, IX, 78, pp. 78-81

Reactie op Harm de Jonge, Drijven op Vestdijks wieken. Regenwulpen met geleende veren (VIII, 1979-1980, 71, pp. 21-28)

HEFTING, Victorine

Enkele herinneringen aan Martinus Nijhoff, VIII, 73, pp. 35-37 - Met afb., prtn.

HEYDEN, Chris van der

Pierre Drieu la Rochelle. Een tragische dandy en fascist, IX, 180, pp. 65-70 - Met prt.

HOVEN, Peter van den

In gesprek met Guus Kuijer. 'Kijk, volwassenen, hoe aardig ook zijn natuurlijk wèl tuig van de richel', VIII, 73, pp. 46-60 - Met facs., prt.

In gesprek met Sonia Garmers. 'Ik geloof niet in het ei van een haan', VIII, 77, pp. 58-73 - Met facs., prt.

In gesprek met Karel Eykman. 'Ik sta opgesteld als vliegende keep', VIII, 77, pp. 58-73 - Met facs., prt.

KROON, Dirk

Reiziger doet Cheops. Een andere kijk op Leopold en zijn gedicht, VIII, 73, pp. 3-16 - Met facs., prt. en bibliografische aantekening

KUYPER, Sjoerd

In het voetspoor van John M. Synge. Naar de Araneilanden, VIII, 76, pp. 68-87 - Met afbn., prtn.
Over John M. Synge; over een ontdekkingstocht naar wat 'was overgebleven van de eilanden die Synge had gezien'

MEEUWESSE, Karel

De jonge Nijhoff, VIII, 73, pp. 26-33 - Met prtn.
Op basis van de 11 brieven aan zijn neef Wouter Nijhoff en diens Herinneringen aan Pom (1954)

MOLIN, Rob

In en rond het dichterkluisje van Pierre Kemp, VIII, 74, pp. 20-26 - Met facs., prtn.

OUDVORST, André van

Eddy du Perron & André Malraux. Een uitnodiging, VIII, 74, pp. 27-36 - Met facs., prtn.

POL, Barber van de

Moby Dick [*van H. Melville*]: *gewoon een spannend boek?* VIII, 77, pp. 49-57 - Met afbn.
Met reactie van James Brockway en antwoord van B. van de Pol (78, p. 88)

RUEBSAMEN, Helga

De zegevierende verliezers van Fay Weldon, VIII, 77, pp. 47-48 - Met prt.

Over de roman Praxis

TUKKER, Kees

[*Céline en het menselijk tekort*], VIII, 83, p. 72

Reactie op Aart van Zoests artikel in het L.F. Céline-nr. (VIII, 1979-1980, 70, pp. 29-36). Met antwoord van Aart van Zoest

VERGEER, Charles

Friedrich Nietzsche en Lou Salomé II, VIII, 73, pp. 17-25 - Met facs., prtn.

Denken is missen. P.C. Hooftprijs voor Cornelis Verhoeven, VIII, 74, pp. 37-40 - Met prt.

VRIES, Anne de

Het is maar literatuur, IX, 79, pp. 53-56

Lezing gehouden op 20 sept. in Den Haag tijdens de discussiemiddag over het recenseren van jeugdboeken onder de noemer: ‘Veel verhaal, weinig kritiek’

WAARSENBURG, Hans van de

De poëzie is wat moet en niet kan. De nieuwe bundel van H.H. ter Balkt, VIII, 74, pp. 41-43 - Met prt.

Waar de burchten stonden en de snoek zwom

Het vermomde innerlijk: leven en poëzie van Jan Willem Overeem, IX, 79, pp. 45-52 - Met prt.

WATTÈL, Piet

Een kennismaking met Alphonse Boudard, VIII, 76, pp. 63-67 - Met facs., prt.

WIEGMAN, Rosita

Duitse kroniek, VIII, 72, pp. 79-80

Helga M. Novak, Die Eisheiligen, pp. 79-80
Günter Walraff, Beeld van Bild, p. 80

Duitse kroniek, VIII, 77, pp. 74-76 - Met prtn.

Franz Josef Degenhardt, Die Misshandlung, p. 75
Gerd Fuchs, Een man voor het leven, pp. 74-75
Max von der Grün, Plaatselijke ijzelvorming, p. 75
Stefan Heym, Het schotschrift of Koningin tegen De Foe, pp. 75-76

Bijzondere gedeelten/nummers

Literatuur in Latijns Amerika

10. *Cuba* (*3*), VIII, 72, pp. 66-73 - Met afbn.

HOVEN, Peter van den, *Over kinderliteratuur*

11. *Bolivia*, VIII, 73, pp. 61-68 - Met afbn.

CONSTANDSE, Anton, [*Inleiding*], p. 61
SNEEUW, Arie, *Literatuur in Bolivia*, pp. 62-65
SNEEUW, Arie, *Vertalingen*

Pedro Shimose, *Vaderland en afstand; Dracula op inspektietocht. Uit: Ik wil schrijven maar breng schuim voort*, p. 65; 66
Adolf Caceres Romero, *De hinderlaag*, pp. 66-68

12. *Venezuela*, IX, 78, pp. 67-77 - facs., prtn.
CONSTANDSE, Anton, [*Inleiding*], p. 67
WELLINGA, Klaas, *Literatuur in Venezuela*, pp. 68-78
Over Romulo Gallegos; de 'generatie van 1928' met o.a. Otero Silva; de 'decade violenta' (1960-1970) met o.a. Salvador Garmendia

KWEE, Anko, *Vertalingen*, p. 73
Campolican Ovalles, *Slaap zacht Mijnheer de President*
WESTRA, Mieke, *Vertalingen*, pp. 73-77

Britto Garcia, *De president is goedgeluimd opgestaan; Bederf*, p. 73; 74
Adriano Gonzalez, *Uit: Pais portátil (1968)*, pp. 74-75
Salvador Garmendia, *Uit: Memorias de Altagracia* (1974), p. 76-77

Het Interbellum
(VIII, nr. 72, pp. 3-65) - Met afbn., ill.

BRAAT, L.P.J.
Uit de tragische grabbelton, pp. 23-25
Herinneringen, o.a. aan de Arnhemse Filmliga, De Kroniek van hedendaagse Kunst en Kultuur

BROCKWAY, James
Over socialisme en chocoladecake. De Engelse letterkunde tijdens het Interbellum, 1919-1939, pp. 57-61

CONSTANDSE, Anton
[*Inleiding*]: *Een politiek bewogen Interbellum*, pp. 3-6

Hispanisme in het Interbellum, pp. 62-65
Over G.J. Geers, J.A. van Praag, Johan Brouwer

ESTER, Hans
Alfred Döblin en het antisemitisme in Duitsland, pp. 53-56
Met een reactie van Matthias Prangel (nr. 75, pp. 95-96) en een antwoord van Hans Ester (p. 96)

GOEDEGEBUURE, Jaap
Marsmans maatschappelijke opvattingen, pp. 26-38

HAZEU, Wim
Over het socialistische en semitische schrikbewind in 1928, pp. 18-22
Over Erich Wichman en het tijdschr. De Bezem; H. Marsman, Albert Kuyle, Albert Helman, Jan Engelman

en De Gemeenschap en de uitgave aNtischUnd; Israël Querido en A.M. de Jong en het algemeen maandblad Nu

KOREVAART, Korrie & VERHOEF, Loes

W.A. man. De visie van Theun de Vries op crisis en fascisme, pp. 12-15

LINDEN, J.P. van der

L'entre-deux-guerres of de weg naar de ondergang, pp. 43-48

Over J.B. Duroselle, La décadence, 1932-1939 en over de manier waarop o.a. Julien Green, André Malraux, Jean Giraudoux de ontwikkeling beleefden

OUKHOW, Michel

Het Interbellum in Vlaanderen, pp. 49-52

Een literair overzicht

SCHOLTEN, Harry

Crisis en fascisme in Nederlands verhalend proza 1930-1940, pp. 7-11

Hoofdzakelijk over Maurits Dekker, Brood, een revolutieroman
Albert Kuyle, Harmonika (bundel)
H.M. van Randwijk, Burgers in nood
C. Scharten en M. Scharten - Antink, Littoria. De verlossende arbeid

VRIES, Theun de
W.A. man (1943), pp. 16-17
De ontstaansgeschiedenis van de novelle W.A. man

WURZNER, M.H.
Nederland en de Duitse emigrantenliteratuur 1933-1940, pp. 39-42
Op basis o.a. van recensies in Critisch Bulletin

Gerrit Komrij
(VIII, nr. 75, pp. 3-90) - met afbn., facs., prtn.

BRUNT, Emma
Het gat van Gerrit Komrij, pp. 69-73
Over diens kritisch werk

BUCH, Boudewijn
De wanhoop van Gerrit Komrij. Over jongens en doodsboeketten, pp. 63-68

CARTENS, Daan
Fraai gevangen. Over de werkelijkheid in de poëzie van Gerrit Komrij, pp. 57-59

DIEPSTRATEN, Johan
Biografie van Gerrit Komrij, pp. 3-17

DIEPSTRATEN, Johan & KUYPER, Sjoerd
De poëtische kamikaze. In gesprek met Gerrit Komrij, pp. 27-29

JONG, Renate de
Bibliografie van Gerrit Komrij, pp. 19-26

KOOYMAN, Ad

De treurbuis van Gerrit. Komrij als radio- en televisiefenomeen, pp. 75-90

SCHOUTEN, Rob
Een spengler in syn sondaeghspack en een wereld vol contrasten. Over de poëzie van Gerrit Komrij, pp. 41-50

WALRECHT, Aldert
Komrij als poëzie-leraar, pp. 51-56
Over zijn houding tgo. de Vijftigers, in 't bijzonder Hans Andreus, n.a.v. Poëzie in drie lessen, 1 (53, bijz. nr. pp. 3-6) en de bloemlezing De Nederlandse poëzie van de 19de en 20ste eeuw in 1000 en enige gedichten

K. Schippers
(VIII, nr. 76, pp. 3-62) - met afbn., facs.[1], prtn.

SCHIPPERS, K.
Enkele feiten [*Een foto-biografie*], pp. 3-8

Rode scheepjes [*Herinneringen aan Jan Hanlo*], pp. 19-23

Hausmann's kleinkind [= *Hausmanns Mechanische kop*], p. 35

1 Enkele Barbarber-documenten, pp. 13-18. Correcties in nr. 77, p. 80.

Kijkende mensen [*jeugdherinnering*], pp. 41-42

Notitie [*over kijken en zien*], p. 46

BERK, Aloys van den
Bibliografie van K. Schippers, pp. 9-11

BOOST, Ch.
Het dualistische duo Kees Hin - K. Schippers, pp. 52-58
Over het filmwerk van K. Schippers
Met: De enkele jaren uitgestelde dood van Jacques Rigaut, pp. 59-62 = foto's en volledige tekst die bij de film van Kees Hin en K. Schippers over Jacques Rigaut gesproken wordt

DIEPSTRATEN, Johan
Het tekort aan verbeelding houdt de werkelijkheid in stand. In gesprek met K. Schippers, pp. 25-34

GARREL, Betty van
De werkelijkheid en de woorden tegen elkaar uitspelen, pp. 43-45
Over het observeren van K. Schippers

KOPLAND, Rutger
Poëzie laat niets gebeuren, pp. 37-39
Over de bundel Verplaatste tafels (1968)

WALRECHT, Aldert
Een ontleedkundige les, pp. 47-51
Het gedicht Twee gezegdes (uit K. Schippers, De waarheid als een koe) en de foutieve citering door Gerrit Komrij in De Nederlandse poëzie van de 19de en 20ste eeuw in 1000 en enige gedichten, als: Bep. hoofdtelw. zelfst. nw. (meerv. abstract)

Politiek geïnspireerde kunst
(VIII, nr. 77, pp. 3-31)

BERG, Hans Onno van den
Politiek geïnspireerde kunst in Nederland na 1945. Een inleiding, pp. 3-5
Over de verhouding ethiek/esthetiek

BERTINA, B.J.
Politiek gerichte filmers in Nederland, pp. 25-28
Over Fons Rademakers, Adriaan Ditvoort, Wim Verstappen, Jan Ivens, Louis van Gasteren en Johan van der Keuken, de 'enige Nederlandse cineast die dat [= mensen in hun huiskamer aanspreken in hun politieke ontvankelijkheid] steeds weer aandurft'.

BEUSEKOM, Willem van
Politiek als inspiratiebron van 'lichte muziek', pp. 11-16

GRIBLING, Frank
Protest tegen oorlog en fascisme. Politieke stellingname in de beeldende kunst, pp. 7-10

KASSIES, Jan

Politiek toneel: het verhaal van Laya, pp. 29-31

Over het aanvankelijk succes van J.L. Laya's L'amis des lois (1792) dat zelfs door de censuur werd getroffen: over de situatie in Nederland waar ‘een basis voor verdere opbouw van politiek geïnspireerd toneel alleen aanwezig is in het vormingstheater’ (p. 31)

NUIS, Aad

Politiek in de literatuur, pp. 17-19

‘Onze specialiteit is het unieke personage in... gevecht met het leven en de anderen’... ‘de radicale anti-ik schrijvers zijn zo radicaal dat ze tegenover het huidige politiek bedrijf met een minstens even afkerig wantrouwen zijn vervuld als hun individualistische broers en zusters’ (p. 17)

VEEN, Jan van der

De politiek geïnspireerde muziek van de laatste decennia in Nederland, pp.20-24

Over Konrad Boehmer, Louis Andriessen, de coproductie Reconstructie van o.a. Peter Schat, Reinbert de Leeuw, L. Andriessen, Misja Mengelberg

Ida Gerhardt
(IX, 78, pp. 3-66) - Met facs., prtn.

BERKELMANS, Frans

Impressie en symboliek in de natuurpoëzie van Ida Gerhardt, pp. 25-30

Vreugde is verwerkt verdriet. ‘Het levend monogram’ van Ida Gerhardt, pp. 41-46

Bewerking van een artikel in Benediktijns Tijdschrift (XXXIV, 1973-1974, 4, pp. 145-157)

De psalmen zoals ze zijn, pp. 61-66

De psalmen uit het Hebreeuws vertaald door Ida M. Gerhardt en Marie H. van der Zeyde

CARTENS, Daan

'Ida is hoogbegaafd. Daar zal niet veel aan te doen zijn'. Leven en (ontvangst van het) werk van Ida G.M. Gerhardt, pp. 3-5

Even of er iets was. Over de dood in de poëzie van Ida Gerhardt, pp. 47-51

FONDSE, Marko

In opdracht van de kwatrijnen, pp. 37-40

Beschouwingen bij Kwatrijnen in opdracht (1947)

PHAFF, Johan

De geloofsbrieven van een psalmvertaling, pp. 58-60

Over De psalmen uit het Hebreeuws vertaald door Ida M. Gerhardt en Marie H. van der Zeyde

REITSMA, Anneke

'Er waait een reuk water aan'... Een onderzoek naar het motief en de metaforiek van' (het) water' in de poëzie van Ida Gerhardt, pp. 7-23

VEGT, Jan van der

Een afgestaan gedicht? p. 40

Over het gedicht Terugkeer, voorin De ravenveer; met een rechtzetting Opnieuw de 'Terugkeer' van Ida Gerhardt in nr. 79, p. 80

De Keltische gedichten van Ida Gerhardt, pp. 52-57

VERBRUGGE, F.J.P.

Volmaakt archaïsch. Aantekeningen bij enige 'klassieke' gedichten van Ida Gerhardt, pp. 31-35

Dertig eeuwen, uit: De hovenier (1961); Achilles met Xanthos, en Een lied van Alkman, uit: De slechtvalk (1966); Thracische rondedans, uit: Vijf vuurstenen (1974); Ultima Thule, uit De ravenveer (1970); Argivische inscriptie, uit: Hermeneus, (XXXIX, 1967-1968, p. 275); Archaïsche grafsteen, uit: Het sterreschip (1979)

Pablo Neruda
(IX, 79, pp. 2-26) - Met facs., prtn.

NERUDA, Pablo

Over een poëzie zonder zuiverheid. Anonieme vert., p. 26

Poëtisch manifest (Caballo verde para la poesie, I, 1935, 1, p. 1)

GUIBERT, Rita

In gesprek met Pablo Neruda, pp. 17-23

Inleiding bij en fragmenten uit het interview in 1972 gepubliceerd in Seven Voices

LECHNER, J.

Neruda en Spanje, pp. 25-26

POL, Barber van de

Pablo Neruda, leven en werk, pp. 3-13

Pablo Neruda, [*Gedichten*]. *Vert.*: B. van de Pol, pp. 14-16

Iedere dag Matilde, uit: El mar y las campanas, p. 14
Wintertuin, uit: Jardin de invierno, p. 14
Walking around, uit: Residencia en la tierra II, p. 15
Sonnet XXVII, uit: Cien sonetos de amor, p. 16
Geheugen, uit: Memorial de Isla Negra, p. 16

Rafael Alberti, *Met Pablo Neruda in het hart. Vert.*: B. van de Pol, p. 24

Twee gedichten uit 1973

Louis Ferron
(IX, 80, pp. 3-64) - Met facs., ill., prtn.

FERRON, Louis

I Mongoli, pp. 20-26

Hoofstuk 4 van de niet gepubliceerde autobiografische jeugdroman Buiten schot

Over bronnen, wortels, bloed en horzels, pp. 38-40

Over avant garde en traditie; ‘als men van mening is dat formalisme tot verstening leidt, tot een dictatoriaal academisme, dan is avant garde een noodzaak, een inhoudelijk avant gardisme dat een discussie aangaat met alles wat verworven is’

BERK, Aloys van den
Bibliografie van Louis Ferron, p. 19
Publikaties in boekvorm

CARTENS, Daan
De verlossing van het kwade. De 'Duitse' romans van Louis Ferron, pp. 41-45
Gekkenschemer, Het stierenoffer

DIEPSTRATEN, Johan
In gesprek met Louis Ferron. Over de autobiografie, pp. 3-17

MERTENS, Anthony
De bodemloosheid van 'De Gallische ziekte', pp. 46-52

ROS, Martin
Op zoek naar het uurwerk van Koningsbergen, pp. 27-33
Herinneringen aan een literaire avond in De Vaart te Hilversum o.l.v. Maud Cossaar, met o.a. Fernand Auwera, Jef Geeraerts, Paul Koeck, Wim Hazeu, Louis Ferron; beschouwingen over Louis Ferron en zijn werk, gevolgd door een gesprek (pp. 29-33)

SLAGMAN, Arend
Verdichte voorstudies. Over de poëzie van Louis Ferron, pp. 61-64

SOUDIJN, Karel
Ontroerend volkstoneel. Louis Ferron als dichter, pp. 57-60

VOGEL, Wim
De ballade van de beul. Een ontluisterende analyse, pp. 53-55

WINTER, Léon de
De mythe bij Louis Ferron, pp. 35-37
'In Ferron's mythen wordt de werkelijkheid opgeofferd aan het Idee, aan de bedachte Constructie, in zijn mythen

gaat Ferron dus te werk als Alfred Rosenberg [Der Mythos des 20. Jahrhunderts, 1930] (zonder daaruit, gelukkig, diens consequenties te trekken' (p. 35)

Annie Romein-Verschoor
(IX, 81, pp. 3-75) - Met facs., ill., prtn.

BERK, Aloys van den
Annie Romein-Verschoor. Selektieve bibliografie, pp. 26-27

BRANDENBURG, Angenies
'Annie is van ijzer'. Biografie van Annie Romein-Verschoor, pp. 3-25

BRANDS, Maarten C.
Annie Romein. Een paar persoonlijke herinneringen, pp. 31-33

FAASSEN, S.A.J. van
Jan Romein & Anthonie Donker. Twee linkse intellectuelen en het probleem van het engagement, pp. 37-42

HART, Maarten 't

Een korte, maar hevige briefwisseling [*over feminisme 1975/1976*], pp. 51-55

PAASMAN, Riet

Annie Romein-Verschoor. Op zoek naar de onderstroom van de literatuur, pp. 56-59

Over haar sociologische benadering van het literaire werk, en dit als eerste in Nederland, in haar De Nederlandsche romanschrijfsters na 1880 (Proefschrift 1935), herdrukt als Vrouwenspiegel (1977) met een verwijzing naar Franz Mehring

RAPPANGE, Claire & SCHERPHUIS, Ageeth

Annie Romein, een feministe, pp. 47-49

ROEGHOLT, Richter

Enige herinneringen aan Annie Romein, pp. 29-30

ROGIER, Jan

Markant - Annie Romein, pp. 60-75

Tekst van het vier uur durend interview afgenomen voor het televisieportret in de serie Markant van de NOS, uitgezonden op 2 febr. 1978

VRIES, Theun de

Strijdbaar, kritisch, puriteins. Herinneringen aan Annie Romein-Verschoor, pp. 34-36

WERTHEIM, W.F.

De Romeins en Azië, pp. 43-46

Over hun reis naar Indonesië in 1951-52 en de weerslag ervan in hun werk: Met eigen ogen door Annie, De eeuw van Azië door Jan Romein en zijn strijd voor de erkenning van het vak Moderne Aziatische geschiedenis

Hilda van Assche en Richard Baeyens, ***Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1980***

Chrysallis

Halfjaarlijks tijdschrift voor literatuur en kunst
Opgericht in 1978

Redactie: Hanneke van Buuren, Esselin 't Hart, Hannemieke Stamperius, Liesbeth Brandt Corstius (adviseuse voor beeldende kunsten), Ethel Portnoy (adviseuse voor literatuur)
Redactieadres: Postbus 2103, 2301 CC Leiden
Uitgever: Elsevier Nederland B.V., Amsterdam-Brussel

Nr. 5[1],	149 pp.	
Nr. 6,	176 pp	= *Vergeten vrouwen uit de Nederlandse literatuur tot 1900*.

Artikels van de redactie

Medegedeeld, 5, pp. 140-142
Ingezonden mededeling van het Vrouwencollektief Utrecht

Document, 6, p. 164
Van seven prevelegien, die de vrouwen hebben boven de mannen. [Uit] een sermoen... Anno 1478, tAmsterdam. Uit: Dietsche Warande, 1958 [lees: 1858, p. 44]

I. Poëzie

BUUREN, Hanneke van
Blaue Reiter, 5, pp. 110
‘De bosrand wacht met heimelijke spot’

DEDINSZKY, Erika
Onverplichte taken, 5, pp. 111-112
‘onder bedeesde manen en omzwachteld herfstgetrappel’

1 Met gegevens over de medewerkers achterin elk nummer

FLENDRIE, Loes
'Tot vrouw', 6, p. 160

HAGG, Karen
Hang-over, 5, p. 108
'de bomen staan nog'

HEUVEL, Lianne van den
'er is muziek die lijkt op jou', 6, p. 161

HONIG, Nelleke

[*Gedichten*], 5, p. 107

Manana: ‘morgen schijnt de zon weer’

Ossehoeder Boötes: ‘Cleobis en Biton’

JACOBS, Maria

Tuiltje Amerikaans[1]. *Poëzievertalingen*, 5, pp. 40-63

Olga Cabral, *Occupation: spinster - Beroep: oude vrijster*, pp. 52-53

Ann Darr, *Dear Oedipus - Beste Oedipus*, pp. 40-41

Barbara Holland, *The apples of Sodom and Gomorrah - Hekserij*, pp. 44-51

André Lorde, *Black mother woman - Zwarte moedervrouw*, pp. 42-43

Anne Sexton, *Little girl, my string bean, my lovely woman - Kindje, mijn snijboon, mijn lieve vrouwtje*, pp. 58-63

Martha Shelley, *After reading The first circle - Na lezing van ‘In de eerste cirkel*, pp. 54-57

KRUIT, Johanna

[*Gedichten*], 6, pp. 114-116

‘ik zag mijn moeder door de avond gaan’ p. 114

Maria: ‘zij had zichzelf een kind gebeden’ p. 115

Een afscheid: ‘alsof de avond smaller werd’ p. 116

MIJN, Jos

Figuurtjes, 5, p. 109

‘tentoongesteld uit het venster de zon’

‘het licht rent hijgend’

‘kijk vogel ik kom nu toch in je tuin’

‘dikke buik’

‘de zon buigt voor de aarde’

PRINS, Sonja

Het baarmoederachtige, 6, p. 162

‘het flodder-’

1 Uit de bundel: We become new

RIVE, Vera

Animali, 5, p. 106

‘als een stille bruid’

STASSAERT, Lucienne

Vijf gedichten uit de onuitgegeven bundel Nachtglas, 5, pp. 93-97

Necrose: ‘In een veld van verloren schaamte’ p. 93

Kamermuziek: ‘De winter bloesemt in een schraal geboomte’ p. 94

Bij nacht zijn alle minnaars grauw: ‘Ik lust ze rauw’ p. 95

Muziekschool, pp. 96-97

1. ‘Sinister troont ze, in het zwart gekleed’ pp. 96-97
2. ‘Als nadien de sterren wichelen’ p. 97

WIERS, Milly

‘Je strekt een lichaam naast mij uit’, 6, p. 163

II. Proza

KNOPPER, Helen

De heks van Sylt, 5, pp. 3-27

ROOK, Anna
Het spel van de vervreemding, 5, pp. 89-92

SCHOOTEN, Hanneke van
Winterjasmijn, 5, pp. 133-139

SMIT, Annet
Leila Rodd, *Gekleurde knipsels. Vert.*: A. Smit, 5, pp. 28-39

VERWEY, Antoinette E.
Elena Garro, *Het was Mercurius. Inl.*[1] *en vert.*: A.E. Verwey, 6, pp. 103-113

VLASPOLDER, Floor
Gerookte forel, 6, pp. 153-159

WIJCK, Margreet van
Lieve Mathilde[2], pp. 117-119

IV. Kritische bijdragen

BRANDT CORSTIUS, Liesbeth & STAMPERIUS, Hannemieke
Vuilnisbak, 6, pp. 165-167
Over persreacties op de tentoonstelling Feministische Kunst (Haags Gemeentemuseum, Internationaal, 1980)

BUUREN, Hanneke van
Vrouw-man-androgyn. De evolutie van de idee 'vrouw' in het werk van Hella Haasse, 5, pp. 113-132

FARJON, Ireen
Kartini 1879-1904, 6, pp. 129-152

1 O.d.t.: Realiteit versus illusie
2 Gedateerd: Leiden, december '76

Over deze Indonesische schrijfster, met twee brieven van 1899 uit Door duisternis tot licht (pp. 139-152)

STAMPERIUS, Hannemieke

Literatuur over vrouwen, 5, pp. 143-145; 6, pp. 168-169

Signalering (in nr. 5 in samenwerking met H. van Buuren)

V. Illustratie

Goeij, Marijke de, *Dagboek, 1977* [*Foto's van beschreven zijden doekjes*], 6, pp. 120-128
Middelkoop, Marieke, *Foto's 1979*, 5, pp. 83-87
Monselles, Verita, *Foto's 1975*, 5, pp. 65-72
Ringma, Bettie, *Femme-Folio 'Zelfportret'. Fotoserie*, 5, pp. 73-82
Vogler, Gertrud & Arnold, Alice, *Vrouwen op het kerkhof. Fotoserie*, 1980, 6, pp. 47-56

Bijzonder gedeelte

Vergeten vrouwen uit de Nederlandse literatuur tot 1900 (nr. 6, pp. 3-102)

BUUREN, Hanneke van
Ten geleide, p.3

Vergeten vrouwen in de Nederlandstalige letterkunde: vanaf het begin tot 1700, pp. 4-44
Inleiding, pp. 4-5
In literatuurgeschiedenissen zijn ze vaak niet opgenomen of verkeerd voorgesteld *Mystiek*, pp. 5-13
Korte inleiding, gevolgd door bondige notitie en fragment
Beatrijs van Nazareth, pp. 6-8
Onbekende Schrijfster van de Evangelische Peerle, pp. 8-13
Liederen, pp. 13-29
Katharina Boudewijns, pp. 27-29
Renaissance - van highbrow tot truttigheid, pp. 29-44
Sybille van Griethuysen, pp. 30-33
Mechtildis van Lom, pp. 33-36
Anna Maria van Schurman, pp. 36-41
Elisabeth Koolaart, pp. 42-44

STAMPERIUS, Hannemieke
Vergeten vrouwen in de achttiende en negentiende eeuw, pp. 57-102
Overzicht met korte notitie, gevolgd door fragmenten
Christina Leonora de Neufville, 1713-1781, pp. 58-59; 64-65
Antoinette Kleyn-Ockerse, 1763-1828, p. 59; 66-68
Petronella Moens, 1772-1843, pp. 59-60; 69-70
Dorothea Bohn Beets, 1812-1864, pp. 60-61; 71-74
Elise van Calcar-Schiötling, 1822-1904, p. 61; 75-77
Johanna van Woude, 1853-1904, p. 61; 78-80
Annie Foore, 1847-1890, p. 61; 81-82
Thérèse Hoven, 1860-1941, pp. 61-62; 83-86
Anna de Savornin Lohman, 1868-1930, p. 62; 87
Cornélie Huygens, 1848-1902, p. 62; 88-90
Jeanne Reyneke van Stuwe, 1874-1951, p. 62; 91-93
A.S.C. Wallis, 1857-1925, pp. 62-63; 94-95
Augusta Peaux, 1859-1944, p. 63; 96-102

Hilda van Assche en Richard Baeyens, ***Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1980***

Druk

Opgericht in 1979

Redaktie: Irma Kuling, Ruud Kuling, Aad Meinderts, Arie de Ruiter, Hellen Scheffers, Marianne Zoetmulder
Redaktie-adres: Redaktie 'Druk', Groene Zijde 114, 2543 CJ 's-Gravenhage

Jrg. I[1],	nr.1:	november 1979, 36 pp.
	nr.2:	februari 1980, 42 pp.
	nr.3:	april 1980, 40 pp.
	nr.4:	juni 1980, 42 pp.

Artikels van de redactie

Voorwoord, 1, pp. 3-4
In Druk is ruimte voor uiteenlopende kreatieve uitingen zoals poëzie, proza en film- en boekbesprekingen. Een vaste rubriek is 'Kortomkort' met korte kernachtige gedichten

I. Poëzie

ALERS, Ruud
[*Gedichten*]
Verglijdende tijd: 'Ik kom binnen in de kamer' 2, p. 31
Doolhof: 'Er spoelt een treuren in mij aan' 2, p. 32
Landschap: 'Ik ren in de sneeuw' 3, p. 20
Drijvend nog: 'Achter en voor me is de lucht eentonig' 3, p. 21

HARREMAN, Henk
[*Gedichten*], 1
Vers voor K: 'In de gang van de tijd' p. 10
Elegie op een kerkhof: 'Stenen kruizen' p. 21

HOOFT, Carla van

1 Met illustratie van Henk Dieben, omslag, 2, p. 13, 19, 36; 3, p. 7, 30; 4, p. 10, 31

Vertaald, 1, p. 19
‘Zeg mij waar de bloemen zijn’

HOOFT, Ton van
[*Gedichten*]
Veroordeeld: ‘Ik was zeventien en ik kwam van school’ 1, p. 12
Dertien hoog: ‘Je staart naar boven’ 2, p. 5
Stil: ‘Hij vloog als een vogel zonder vleugels’ 2, p. 24
Als zij hun ogen zouden openen: ‘Sluit je ogen het wordt licht, 2, p. 30

Kortomkort, 2, p. 17
Vraagtekens bij de revolutie: ‘Waar was jij toen de revolutie kwam’

HOOFT, Mike van

[*Gedichten*], 4

Attentie vuurpeloton: ‘Aantreden’ p. 5
Morgenroes 1: ‘Nog hoeven straatstenen’ p. 13
Morgenroes 2: ‘Water in de zon’ p. 14

KOKKEN, Henk

[*Gedichten*], 1

Vrije winterzwanen: ‘Op grijs-wit winter namiddag’ p. 11
Rome bij regen: ‘De stad ademt zwaar’ p. 17

MEINDERTS, Aad

[*Gedichten*][1]

Sjaan: ‘Ik als marxist’ 1, p. 5
Absoluut: ‘In mijn ogen kan het eigen ik’ 1, p. 5
Rijm: ‘Omdat het moest rijmen op klacht’ 1, p. 6
Poes: ‘Als uiterste konsekwentie’ 1, p. 6
Tijger: ‘Ik noemde’ 2, p. 17
Begraven in herfstbladeren: ‘Een ongewenst kalf’ 2, p. 18
Hospita: ‘Heur haar was een gouden zee’ 2, p. 18
Linnenkast: ‘Het weiland ligt keurig gestreken’ 3, p. 12
Kritiek: ‘Voer voor een kontainer’ 3, p. 12
Handen: ‘De speech valt me zwaar’ 3, p. 13
Roosvlees: ‘De belezen wees’ 3, p. 13

[*Gedichten*], 1

Huiselijk tafereel in drie strofen: ‘Zulke gedachten’ p. 18
Kombinatie: ‘Och arme’ p. 20
Gekkentuin: ‘Een tuin vol gekken’ pp. 22-23

[*Gedichten*], 2

Familie: ‘Langs de vaart staat’ p. 4
Poëzie: ‘Hij werd ziek’ p. 23

Liegen, 3, p. 26

‘Ik weet het is liegen’

1 In de rubriek Kortomkort

PAUW, Barbara

Droom, 3, p. 22

‘In een kring van rook’

SMITS, Appie de

[*Gedichten*], 4

De wetten der omkeerbaarheid: ‘Jezus Christus’ p. 25
Haat: ‘Mijn gekromde gedachten’ p. 25
Heerlijk: ‘Gisteren zei iemand’ p. 25
Bomen: ‘Als ik niet meer ben’ p. 42

ZIJDE, Jan van der

Spiegelen, 3, p. 40

‘De mol's hoop’

II. Proza

ALERS, Ruud
Geworpene, 4, pp. 30-38 - Met ill.

DANE, Johnny
De Klomen, 1, pp. 24-28; 2, pp. 25-29; 3, pp. 23-25

GROOT, Lex de
De eend, 3, pp. 35-36

KULING, Irma
De tuin, 1, pp. 7-9

Krematie, 2, pp. 33-35

De twee vrouwen, 4, pp. 23-24

IV. Kritische bijdragen

KULING, Irma
Hair, of: hoe de vos ook nog zijn streken verloor, 1, pp. 13-16 - Met ill.
Inhoudsbeschrijving en bespreking van de film Hair, geregisseerd door Milos Forman

Kort Amerikaans, een roman verfilmd, 2, pp. 36-43 - Met ill.
Een vergelijking van het boek Kort Amerikaans van Jan Wolkers met de gelijknamige film speciaal wat de dialogen betreft

De vader sterft, 3, pp. 4-11 - Met ill.
Vergelijkingen tussen De aansprekers van Maarten 't Hart en de Doodhoofdsvlinder van Jan Wolkers, die beide handelen over de dood van de vader van de schrijver

MEINDERTS, Aad

Constandse als romancier

1. *De autobandieten*, 1, pp. 29-36
   Over de roman en de ongunstige invloed van het zg. 'doceren' van Constandse in deze roman
2. [*Over: Michael Bakoenin, Russisch rebel*], 3, pp. 14-19 - Met ill.
3. *De schande*, 4, pp. 26-29
   Dit werk van 1928 is eigenlijk de enige 'echte' roman

Het boemeltreintje van Dylan, 2, pp. 6-16 - Met ill.
Over de laatste L.P. van Bob Dylan, 'Slow train coming' en over de invloed van zijn religieuze gevoel op deze plaat

Schone bezinningen, 2, pp. 19-22 - Met ill.
Over de tweede editie van 'Momenten van schoonheid en bezinning' met teksten van Aart van der Leeuw

MEINDERTS, Aad & KULING, I.

Anton Constandse: 'ik ben geen romanschrijver', 4, pp. 6-12 - Met ill.
Verslag van een gesprek met A. Constandse n.a.v. zijn romans en het verhaal 'Emilia' (De Gids, CXLII, 1979, 6-7, 455-476)

MEINDERTS, Aad & ZOETMULDER, Marianne
Huwelijksvermaak, 4, pp. 15-22 - Met ill.
Vrije vert. van Wilhelm Busch 'Eheliche Ergötzlichkeiten' (Werke III, pp. 85-93)

VROOM, Mieke & MEINDERTS, Koos
Tegenvoeters, 3, pp. 37-39
Over het vormingstoneelstuk Tegenvoeters van de Nieuwe Komedie, over de problematiek van de derde wereld

ZOETMULDER, Marianne
Jef Last en de literaire revolutiegeest, 3, pp. 27-34 - Met ill.
Nagegaan wordt of Jef Lasts opvatting over kunst wordt waargemaakt in diens roman 'Marianne' (1930)

Oranje franje, 4, pp. 39-41
Drie niet volledig traditionele benaderingen van de troonswisseling in Nederland Victor Baarn, De kroon
Anton Constandse, Oranje zonder mythe
Opland, Het Hof. Korte samenvatting van een koninklijke huishouding

De Gids

Opgericht in 1837

Redactie: G. van Benthem van den Bergh, A.L. Constandse, A. de Froe, Rudolf Geel, S.R. de Groot, Gerrit Kouwenaar, Harry Mulisch, A. de Swaan
Redactiesecretarissen: G. van Benthem van den Bergh, Rudolf Geel
Redactieadres: De Gids, p.a. Meulenhoff Nederland B.V., Postbus 100, 1000 AC Amsterdam

Jrg. CXLIII, 10 nrs., 813 pp.
Nr. 3-4 = *Onze moedertaal*
Nr. 9-10 = *De Arabische wereld*

I. Poëzie

BERGHE, H.C. ten
Drie tijdstippen, 5, pp. 311-316
Acres Road 7.1.75 9.15 u.: 'Uit de ooghoeken gezien' p. 311
Gedicht met stotteraar 7.1.79 9.15 u.: 'Stof ruimen, sneeuw' pp. 312-313
Carla House 7.1.80 9.15 u.: 'Ik had gedacht de dag' pp. 314-316

BERNLEF, J.
Vier gedichten, 7, pp. 497-500
Een forens, omkijkend: 'Op een punt van weggaan keek hij om' p. 497
Verjaardag: 'Ik weet niet eens hoe oud hij wordt' p. 498
Mijn broer Piet: 'Het verleden heeft hij in zijn vingers' p. 499
Golden delicious: 'Mijn moeder zit aanvallig in de tuin' p. 500

BEURSKENS, Huub
Vijf gedichten, 8, pp. 548-551
'de vanger draait van de vis' p. 548
'tegen de koelte van een mes' p. 549
'de vis met een hazelip' p. 550
'de vis zwemt in het water en vergeet zich' p. 551

‘sluitend in holling in lucht op holling in water’ p. 551

BIJSTERBOSCH, Willem
Drie gedichten, 8, pp. 570-572
In de bus: ‘Dode vogels in de sneeuw:’ p. 570
Lovesong for the room on number fourteen: ‘Omdat je gebloemd bent van binnen’ p. 571
Gedicht voor Michel K.: ‘Ik zal bij je zijn’ p. 572

BOCCAROSSA
Zes gedichten, 3-4, pp. 251-254
‘onbekend en ongezien’ p. 251
‘dit zijn mijn verkrachters’ p. 252
‘dit lichaam is al gebruikt’ p. 252

‘ik die deze bewegingen’ p. 253
‘er is een speigel’ p. 254
‘een gouden dood’ p. 254

EERENBEEMT, Gerard Leonard van den
Acht gedichten, 8, pp. 540-547
‘het paard dat ik naloop’ p. 540
‘een ets als een brug’ p. 541
‘de maan, dat is pas zichzelf’ p. 542
(*sifr*): ‘herinnering aan een streling’ p. 543
‘het objectief’ p. 544
‘niets helpt vechtvliegers’ p. 545
‘geen dans’ p. 546
‘in de wind wil zo'n afgerukte vleugel nog wel’ p. 547

FAVEREY, Hans
Dichtheid, rimpeling, het ruisen, 6, pp. 407-411
‘Zich aan de golfslag onttrokken’ p. 407
‘Zulke tronk, zulke roos’ p. 408
‘Maar waarom geen winde-’ p. 409
‘Branding noch stokroos’ p. 410
‘Dagelijks een brandende stokroos’ p.411

FROE, A. de
‘Wat treurt Gij Hoogstgeleerde Geel’ 1, p. 2

Van kerst naar paas, van paas naar kerst, 3-4, pp. 233-235
‘De Heer is waarlijk opgestaan’ p. 233
‘Het geschiedde in die dagen’ p. 234
‘Al het schepsel kon het horen’ p. 235

HAFT, Lloyd
Tsjou Meng-tiè, *Zeven boeddhistische gedichten. Inl. en vert. en aant.*: L. Haft, 5, pp. 333-342
Februari; Boom; Eenmaal het water voorbij, p. 335; 336; 337
Winterzonnewende; Omhelzing van de leegte; Op de pont, p. 339; 340; 341

HAMELINK, Jacques

Vijf gedichten, 8, pp. 531-535

Dode meeuw: 'In het brosse sneeuwijs' p. 531
De meermin: 'De geluksvogel die drijft op lucht' p. 532
Zeezwart: 'Ik verwacht niets meer van de bergen' p. 533
Wennen: 'Het blijft wennen, gewoon zijn' p. 534
Strandbeeld: 'De zee schittert niet meer' p. 535

KUSTERS, Wiel

Hoofden, 7, p. 480

'Een mand vol hoofden wiegde daar'

VELTMAN, Martin

Zes zakensonnetten, 7, pp. 520-525

New York: 'Nippend van mijn champagne in de Boeing' p. 520
Directeur: 'Soms, beroepshalve, loop ik door de gangen' p. 521
Zakenlunch: 'Het restaurant heeft kreeft op het menu' p. 522
Conflict: 'Dit is het onrustbarende van boeken' p. 523
Praatje: 'Luisteren wil ik naar het mateloos' p. 524
Dilemma: 'Langzaam splitst het conflict zich toe: de dichter' p. 525

VLIET, Eddy van
Vijf gedichten, 6, pp. 417-419
1980: 'Tot over de oren in de ziekte' p. 417
Sotto voce: 'Sotto voce, dit is fluisterend of met zachte stem' p. 418
Foto: 'De beet van zuur, de beet van de magneet' p. 418
Vreemd is de gedachte: 'Vreemd is de gedachte, onmogelijk was de gedachte' p. 419
De leeuwin: 'Niet de antilope maar de haat' p. 419

WAARD, Elly de
Twee gedichten, 3-4, pp. 177-178
'Zo ver ben je terwijl je naast me zit' p. 177
'Mijn liefde hongert naar je en ik honger' p. 178

II. Proza

ANBEEK, Ton
De Theorie, 1, pp. 41-55

MENDELS, Josepha
Liefde, 2, pp. 96-99

PANNEKOEK, Yvo
Afscheid, 6, pp. 412-416

IV. Kritische bijdragen[1]

ABRAHAM - VAN DER MARK, Eva E.
*Enkele opmerkingen over Antilliaanse literatuur**, 1, pp. 56-64
In hoofdzaak over de op Curaçao en Anuba ontstane literatuur in het Nederlands; Over het thema dood en het thema vrouw o.a. bij Cola Debrot, Boeli van

1 De titels met een * behoren tot de rubriek: Kroniek en kritiek

Leeuwen, Tip Marug, Luc Tournier, Frank Martinus; over dichters uit de jaren '70 en hun thematiek

BEIJK, J.

De cognotieve revolutie in de psychologie

1. *Opkomst en ondergang van het behaviorisme*, 5, pp. 317-332
2. *De attributietheorie*, 6, pp. 427-445

BENTHEM VAN DEN BERGH, G. van

Norbert Elias, *Over de dood en de eenzaamheid van de stervenden in onze tijd. Vert.*: G. van Benthem van den Bergh, 7, pp. 451-479

BOSCH, Dick van den

Vergelijken is menselijk. 29 gedachten over problemen van vergelijken, 7, pp. 501-519

'Vergelijkingen, waarnemingen en interpretaties zijn de basiselementen van onze oriëntatiemiddelen' (p. 519)

BRAKMAN, Willem

Jeugd als bouwstof, 8, pp. 536-539

Over de eigen jeugd als thema in de literatuur, o.m. bij S. Vestdijk

BRUNT, Emma & BRUNT, Lodewijk

*Op zoek naar bevrediging**, 1, pp. 64-76

'Seksualiteit is dus: jezelf zijn. Maar wat dat is weet niemand. Met ons allen zoeken we naar seksuele bevrediging in een tijd dat iedere inhoud aan het begrip seksualiteit ontvallen is' (p. 76)

*Op zoek naar het lijf**, 2, pp. 120-128

Over de postmoderne lijfbeweging en het feminisme

*Op zoek naar ouderschap**, 3-4, pp. 268-279

'De veeleisendheid van het postmoderne leven roept de vraag op: wie moet voor de kinderen zorgen?' (p. 269); over kinderloosheid

CONSTANDSE, A.L.

*Raadselen van het Midden-Oosten**, 5, pp. 357-360

Over Iran, de gijseling van de Amerikanen en de reactie

*Een nieuwe strategie**, 8, pp. 584-587

Over het plan van de VS. de eerste slag toe te brengen ('met zogenaamd strategische kernwapens, als de Sowjet-Unie ergens met conventionele strijdmiddelen een aanval zou hebben geopend' (p. 584)

DEKKER, R.M.

De fatale voet in de literatuur van de negentiende eeuw, 6, pp. 420-428

Uitwerking van een opmerking van Mario Praz over voetfetisjisme; over de ontwikkeling van het thema van de fatale voet in de eeuw voor Octave Mirbeau's Het dagboek van een kamermeisje (1900)

DIJKINK, G.

De topografische verbeelding, 5, pp. 295-310

Over ‘de geografische structuur van de verbeeldingswereld van de auteur’ (p. 296); Over Austin T. Wright, John K. Wright, Thomas Hardy, Alex. Pope, William Faulkner, Marcel Proust, Michel Butor

DROSTE, F.G.

Het werkelijkheidsgehalte van literatuur, 5, pp. 343-351

‘Het literaire werk wordt werkelijkheid op het moment van lezen en blijft dat zolang het lezen duurt’ (p. 350)

FRANSMAN, Jurriaan

*De journalistieke kunstkritiek**, 3-4, pp. 263-268

‘de functie en de taal van journalistieke muziekkritiek’ en de toestand in Nederlandse kranten

GEEL, Rudolf

*De ondergang van de verbeelding**, 2, pp. 145-147

GOUDSMIT, Jaap & WAALS, Fransje van der

*De baring van een wangedrocht**, 3-4, pp. 285-286

Reactie op Emma & Lod. Brunt, Op zoek naar het begin (CXLII, 1979, 9-10, pp. 670-677) over verloskunde: met een Commentaar van Emma en Lodewijk Brunt (p. 287)

GROOT, Sylvia W. de

Boni's dood en Boni's hoofd. Een proeve van orale geschiedenis, 1, pp. 3-15 - Met afbn.

Over eigen onderzoek in Suriname over de relatie tussen de Marrons (= weggelopen slaven) en de plantagekolonie

HAFT, Lloyd

*De terugkeer van Bian Zhilin**, 2, pp. 115-120

Over de Chinese schrijver Zhilin, die na 20 jaar, opnieuw publiceerde, nl. vertalingen van Paul Valéry

HOEFNAGELS, Peter

*Antilliaanse spreekwoorden**, 5, pp. 352-356

LEK, Bram van der

Het kernwapendebat [*in Nederland*]*, 2, pp. 128-144

*Procederen namens slachtoffer? Dat gaat zo maar niet. Over recht en rechtsgevoel**, 3-4, pp. 280-285

Over Nederlandse wapenleveringen en Oost-Timor en over het niet ontvankelijk verklaren van aanklacht daartegen door de Haagse Arrondissements-rechtbank

*Nieuwe levensstijl, theorie en praktijk**, 5, pp. 360-364

Over het gebruik van een auto en energieschaarste

*Over eerlijke opvoeding, of: geen hulde aan de valse hoop. Een antwoord aan professor Lea Dasberg** 8, pp. 573-584

Reactie op haar oratie Pedagogie in de schaduw van het jaar 2000, of Hulde aan de hoop

LUKKENAER, Pim

*Van Frankfurt tot Leiden. Gomperts, de maatschappij en de literatuurwetenschap**, 3-4, pp. 255-263

Over H.A. Gomperts, Grandeur en misère van de literatuurwetenschap

MASUCH, Michael

Hoe kon het in Marx' naam? De paradox van het stalinisme, 2, pp. 100-114

Kritiek op A.W. Gouldners bijdrage in De Gids (CXLII, 1979, 8-9 = Stalinisme nr., pp. 559-603)

PIJPER, Alfred

Tolstoj versus Clausewitz, 1, pp. 16-27

Over het verschijnsel oorlog als cataclysme volgens L. Tolstoj's Oorlog en vrede (1869) en als strategie volgens Carl von Clausewitz, Vom Kriege (1832)

POPKEN, J.

Over aanraken en het vermijden van aanraking, 1, pp. 28-40

SPERNA WEILAND, J.

Een nieuwe Copernicus van de godsdienst, 2, pp. 79-88

R.F. Beerling, Niet te geloven

SUTTORP, L.C.

Het eerste Vaticaanse Concilie (1869-1870), 8, pp. 552-569

TEULINGS, Ad
Vervlechting van belangen en collaboratie met de vijand. Ondernemersgedrag in de tweede wereldoorlog in Nederland, 3-4, pp. 236-250

VEER, Rob van der
Frits Staal, *Wat het Oosten ons kan leren. Vert.*: R. van der Veer, 2, pp. 89-95
'net als in het Oosten (wordt) ook in het westen een deugdelijke praktijk gekoppeld aan een ondeugdelijke theorie' (p. 94), maar 'van Oosterse meesters kunnen we iets leren over onszelf, ons lichaam, onze geest en het feit dat het niet goed is ons zelf op te delen in een lichaam en een geest' (p. 94)

VRIES, Erik K. de
Notities in Japanse krijgsgevangenschap, 6, pp. 371-406 - Met afbn., ill., prt.
Dagboek 26 jan. - 5 aug. 1944; met inleiding (p. 371) en een Naschrift 1980 (p. 406)

WOUTERS, Cas
Informalisering in het rouwen en in de omgang met doden op de snijzaal, 7, pp. 481-496
'Het anatomische practicum' (pp. 487-494) werd geschreven in samenwerking met Herman ten Kroode

Bijzondere nummers

Onze moedertaal
(nr. 3-4, pp. 151-232)
Gastredacteur: Frida Balk-Smit Duyzentkunst

BALK-SMIT DUYZENTKUNST, Frida
Inleiding, p. 151

De macht van het woord, pp. 152-158

Taalbeheersing is macht, macht kan leiden tot misbruik; over het gevaar van ondoordacht woordgebruik, waardoor taboes alleen maar vervangen worden, niet doorbroken

EEMEREN, F.H. van & KONING, W.K.B.

De taalgebruiker in de beklaagdenbank, pp. 179-203

Over taalachterstand, taalgebruik en taalbeheersing

GEEL, Rudolf

Wie is er zo knap als zijn documentatiemap? Of: Hoe we de computer een opstel leren nakijken, pp. 216-232

Beschouwingen bij en kritiek op het advies van de Commissie Modernisering Moedertaalonderwijs met betrekking tot schrijfvaardigheid en het vervangen van het traditioneel opstel door Gericht Schrijven en Schrijven op feiten, waardoor het verzamelen van dokumentatie en zakelijk rapporteren alle aandacht krijgen, maar het 'creatief' schrijven geen enkele kans krijgt

HERMANS, Willem Frederik

Bederf door vervaging, pp. 174-176

'Taalbederf ontstaat vooral door het in de mode raken van onduidelijke taal'; met voorbeelden

HETEREN, Ida van

Nieuwspraak? 159-167

Beschouwingen van een lerares Middelbare Technische School die voor het probleem 'motivatie' van de leerlingen te rade ging bij de Vereniging van Onderwijsgevenden in het Nederlands (VON) en de artikels in haar tijdschrift Moer

HORST, Joop van der

Veranderend taalgevoel, pp. 168-173

Omgewerkte versie van een voordracht gehouden t.g.v. het eeuwfeest van het Nederlandse dialectologisch onderzoek

Over de vernieuwing in de taalkunde en in de dialectologie in de jaren 1870, met de verschuiving van 'schrijven primair naar spreken primair', en de nawerking ervan in het onderwijs

MAUREAU, J.H.

Van verzorgd naar begrijpelijk taalgebruik. Een analyse van recente en minder recente schrijfadviezen, pp. 204-215

Over de taalverzorgers die correct taalgebruik nastreefden en descriptief/prescriptief te werk gingen tgo. de huidige taaladviseurs die het 'snel begrepen worden' propageren

De Arabische wereld

De geschiedenis en betekenis van de Islam. Arabische taal, poëzie en politieke herrijzenis. Nederlands koloniaal verleden

(nr. 9-10, pp. 595-813)

Gastredacteur: J.J. Witkam

BROUWER, C.G.

Willem de Milde, Kani Shalabi en Fadli Basha, of: Een dienaar van de VOC op audiëntie bij de beglerbegi van Jemen, 1622-1624, pp. 713-742 - Met afb. en krt.

Een episode uit Nederlands koloniaal verleden

BRUGMAN, J.

De Islam anno 1400, pp. 597-605

Over de Islamitische staten nu 1400 moslimse jaren na de stichting van een wereldrijk door de Profeet Mohammed

CONSTANDSE, A.L.

Arabische politieke herrijzenis; een fictie, pp. 756-762

GELDER, G.J.H. van

Arabisch, I.bn., II.zn.o, pp. 606-615

Over het Arabische nationale bewustzijn en over de Arabische standaardtaal en de dialecten

Het Adab-complex, pp. 673-682

Over de literatuuropvatting van de Arabieren - de Duizend-en-één-nacht-verhalen gold als tweederangs-literatuur - en de Arabische literaire productie

GRAF, L.I.

Christiaan Snouck Hurgronje en zijn critici, pp. 807-813

W.F. Wertheim over Hurgronjes werk en gedrag, inzonderheid diens optreden in de Atjeh-oorlog; P.S. van Koningsveld in Oriëntalistiek vanuit Leiden in gebruik

als koloniale hulpwetenschap (Mare, Leids Universitair Weekblad, 13 maart 1980) 'die een ongunstige indruk van het karakter van SH bij de lezer moet opwekken'

GROOT, A.H. de

De messias van de Islam, pp. 628-638

Over het geloof in de Mahdi = de door God Rechtgeleide Voorganger, vanaf de eerste eeuw van de Islam, na de dood van de Profeet Mohammed in 632 A.D. tot heden; met verwijzing naar Jan Matthijsz. van Haarlem die zich ca. 1533 voorstelde als de profeet van de nieuwe leer en over zijn apostel Jan van Leiden

JANSSEN, J.J.G.

Ibrahim Abduh of Egypte zoals slechts weinigen het zien, pp. 659-672

Over leven en werk van Ibrahim Abduh (°1913), journalist en polemist

JONG, F. de

Islamitische mystiek (tasawuff). Iets over de aarde en de betekenis van haar reglementering in Egypte in verleden en heden, pp. 743-755

JUYNBOOL. G.H.A.

Westerlingen in Mekka en Medina, pp. 648-658 - Met afbn.

Over avonturiers en wetenschappelijke ontdekkers die de heilige steden van de Islam hebben bezocht: o.a. de Portugees Pero de Covilhâ (ca. 1500), de Engelsman Joseph Pitts (°1662), de Fransman Claude Sicard S.J. (°1677); in de 19de eeuw: o.a. de Spanjaard Domingo Badia y Leblich (= Ali Bey al-Abbasi), de Rus Ulrich Jasper Seetzen (= Musa al-Hakim), de Zwitser Johann Ludwig Burckhardt (= Sjeikh Ibrahim b. Abdallah), de Engelsman Richard Francis Burton (vermomd als arts uit India), de Nederlander Christiaan Snouck Hurgronje (= Abdalghaffar) en hun beschrijvingen van Mekka en Medina en de bedevaarten

KONINGSVELD, P.S. van

Snouck Hurgronje zoals hij was. Een bijdrage tot de waardering van de Nederlandse oriëntalistiek, pp. 763-784

Over de Verspreide geschriften van C. Snouck Hurgronje uitgegeven, voorzien van een bibliografie en registers door A.J. Wensinck (1923-1927), waarin wijzigingen van geringere omvang, zonder vermelding, zijn aangebracht en over recentere uitspraken over zijn werk

KRUK, Remke

Arabische poëzie, enkele thema's en motieven, pp. 639-647

Met tal van gedichten in vertaling

NIEUWENHUIJZE, C.A.O. van

Amerikanen, Russen en 'radicale' Islam: twee driehoeksverhoudingen, pp. 690-698

OTTEN, Roel

Abu 'l-Ala' al-Ma'arri (973-1057 AD), *Dwanggedichten. Uit het Arabisch vert. en toegelicht*: R. Otten, pp. 699-712

SCHRÖDER, F.

Oriëntalistische retoriek: Van Koningsveld over de vuile handen van Snouck Hurgronje, pp. 785-806

'Van Koningsveld (zie pp. 763-784) had een interessante oriëntalistische zelfkritiek kunnen schrijven als hij Snouck in de juiste traditie had geplaatst, die van de Verlichting' (p. 785); tevens kritiek op W.F. Wertheim (zie sub: Graf, L.I.)

WITKAM, J.J.

Ten geleide, pp. 595-596

Over de samenstelling van het bijzonder nummer

Sadiq Galal al-'Azm, *De valsheid van het westerse christelijke denken van deze tijd. Vert. uit het Arabisch en nawoord*[1]: J.J. Witkam, pp. 616-627

Vertaling van een hoofdstuk van diens De kritiek op het religieuze denken (1969) waarin de opvattingen van W.A. Visser 't Hooft, Francis Dvornik en Hans Küng aan kritiek onderworpen worden

Usama ibn Muniqidh, *Het temperament en karakter van de Franken. Inl*[2]*. en vert.*: J.J. Witkam, pp. 683-689

1 Nawoord (pp. 626-627) over de auteur en de reacties op zijn De kritiek...

2 Inleiding (pp. 683-684) over de auteur en zijn werk waaruit vertaald wordt: Kitab al-I'tibar = De les van het leven

Gist

Opgericht in 1977

Redaktie: Bert Luitsz, Aloys Oude Weernink, Nicole Pisuisse
Redaktie-adres: Frederikshuislaan 113, 7602 BC Almelo

Jrg. III,	nr. 2[1]:	maart 1980, 36 pp.
	nr. 3[2]:	juni 1980, 44 pp.
	nr. 4:	september 1980, 36 pp.
Jrg. IV,	nr. 1:	december 1980, 40 pp.

Artikels van de redactie

Voorwoord, III, 2, p, 2; 3, pp. 2-3; 4, pp. 4-5; IV, 1, pp. 4-5

Gist legt eigen 'fouten' bloot, III, 3, p. 9
Artikel van A.B.t.B. overgenomen uit Twentsche Courant, 11 april 1980

I. Poëzie

BERKERS, Bob
[*Gedichten*], IV, 1, pp. 30-32
Ik huilde uit liefde voor jou: 'Ik', p. 30
De muze Erato: 'Probeer me eens te begrijpen' p. 32

BERKHOF, Arthur
Laan van melancholie, III, 2, p. 18
'Grintpaden fonkelden'

BEUMERS, Godfried
Oom Johan, III, 3, p. 37
'Oom Johan is niet veel meer dan een plaatje'

1 Met een illustratie van Gert-Jan Doeleman, p. 8
2 Met een illustratie van Nicole Pisuisse, p. 13

BLECHER, Ohad

[*Gedichten*], IV, 1, pp. 17-24

Yellow blue red: ‘Yellow blue red was my flag’ pp. 17-22

Walking through Amsterdam: ‘Walking through Amsterdam street’ pp. 23-24

BOVYN, Johan

[*Gedichten*], III, 2, p. 24

Gezichtsbedrog: ‘De liefde’

Brussel: ‘Hier ligt een eeuwig’

Gezelle, IV, 1, p. 39

‘Al wat bewoog op aarde’

BRAKE, Alphons ter
[*Gedichten*], III, 3, pp. 15-16
Demobilisatie: ‘Klaarheid’ p. 15
In de flat: ‘Het gebeurde in een nacht’ p. 16

COSJAH
Nu, III, 2, p. 14
‘Het verleden’

DAR, Tieke de
Dierrijmpjes door slimericken, III, 2, p. 36
‘Een ekster met kennis van zaken’
‘Een jager te Diemen, bij Zanderen’
‘Een schrijver van boeken te Brieeën’

FONTANE, Sacha
[*Gedichten*], III, 4, pp. 20-21
Moeder: ‘Telefoon. Het ongestoord verder lezen’ p. 20
Laagje ijs: ‘Hagelwit over een blote schouder’ p. 21

GEEMERT, J.H. van
[*Gedichten*], III, 3, pp. 10-14
Winters: ‘Alleen het raam was verlicht’ p. 10
‘Ook als ik hier wegga’, p. 11
Buiten: ‘De stad lag achter ons. Hier restte niets’ p. 12
Decor: ‘Bij gunstige wind kun je’ p. 13
Rust: ‘Vanuit zijn bed heeft alles stilgestaan’ p. 14

GERREWEY, Valère
[*Gedichten*], III, 4, pp. 17-19
‘Dit en al’ p. 17
‘Stervende boom!’ pp. 18-19

GRAAF, Pieter de
Lentelied, III, 2, pp. 7-10

‘De wind’

HEYNE, Paul ter
Werkeloos zijn, III, 3, p. 20
‘Ik werk wel’

KENNIPHAAS, J.
‘*Onbereikbaar ver boven een witte wolkenboa*’, III, 4, p. 26

KUITER, Willem
[*Gedichten*], IV, 1, pp. 25-27
Schilder: ‘Je voetstappen’ p. 25
Paren: ‘Een biologische funktie’ p. 26
De dood: ‘Verbroken licht’ p. 27

LANDEL, Robert
[*Gedichten*], III, 2, p. 19
‘Blond is zij met haren als verdorde takken’
‘Wie ben jij’

LINDE, Jenny
Ritueel, III, 4, pp. 24-25
'Vier van ons'

LORE, P.
Inval, III, 2, p. 14
'Is het niet'

NIJHUIS, Herman
[*Gedichten*], III
'Soms is het leven' 2, p. 15
Griekse les: 'Niptra' 3, p. 22
'Laat me niet lachen' 3, p. 22
'Je bent maar een steentje op het strand' 4, p. 16

ROL, Jeanne
Voorjaarsstemming, III, 3, p. 43
'Takken vibreren'

SCHLÜTER, Dick
Gouda, III, 4, pp. 22-23
'Op de markt'

SIEVERINK, B.J.M.
[*Gedichten*], III, 3, pp. 17-19
Parasolarium: 'Prima terrazzolarium' p. 17
'Vrouwen vragen stijl' p. 18
Straatnamen: 'De straten hebben namen' p. 19

[*Gedichten*], IV, 1, pp. 33-37
Het waterorgel: 'Schluf bufprieeeurruw pfissk broesch' p. 33
She 's so heavy: 'Zij is mooi' p. 34
Onbemiddeld: 'De avond is lang door het heldere weer' p. 35
De mensenhand: 'Het land is gecultiveerd' p. 36

Kerkhof: ‘Je kunt de doden zien liggen’ p. 37

STEL, B.

Leven, IV, 1, p. 38

‘Wie zal 't zijn, die mij zegt’

VEEN, Feiko van der

[*Gedichten*], III, 2, pp. 16-17

Zwart: ‘Ik wroet met hete handen’ p. 16

Jungle onder de wereld: ‘Ademende verstikking’ p. 17

[*Gedichten*], IV, 1, pp. 28-29

Een donkere kade: ‘Een donkere kade snachts in Amsterdam’ p. 28

Tijdsbeeld: ‘Op een ouwe, gejatte’ p. 29

XXX

[*Gedichten*], III, 3, p. 25

Chinoiserie: ‘Je was laatst toch een beetje boos’

Nostalgie: ‘Binnen Brahms’

II. Proza

BRUSSELMANS, Herman
Enig toeval, IV, 1, pp. 6-7

DERK
Van persoon tot persoon[1], III, 2, pp. 30-31

LUDOVIC
[*Een verhaal*], III, 2, pp. 21-23

De stad, III, 3, pp. 23-32

Schrijven? Brouhaha, IV, 1, pp. 10-16

TONNY
Van persoon tot persoon[1], IV, 1, pp. 47-48

VEEN, Feiko de
De kraak, IV, 1, pp. 8-9

IV. Kritische bijdragen

BERGHE, L. vanden
De room van pa radijs, III, 4, pp. 27-28
Over een verzamelbundel versjes van leerlingen van het Sint-Gummaruscollege Lier

KENNIPHAAS, J.
[*Reactie*], III, 4, pp. 14-15
Op de recensie van zijn bundel Eitand door E. Luitsz (3, pp. 33-34)

1 Briefwisseling tussen Derk en Tonny
1 Briefwisseling tussen Derk en Tonny

LUITSZ, Engelbert

[*Recensies*], III

Fritz Korn, Mars, 2, pp. 27-29
Jan Kenniphaas, Eitand, 3, pp. 33-34

OUDE WEERNINK, Aloys

Krities bezien, III

Gist krities bezien, 2, pp. 3-4; 3, pp. 6-8
Waar gaan we in het nieuwe jaar naartoe, 2, pp. 11-12
Over utopieën van Aldous Huxley, N. Berdjajew en George Orwell; homofielen
Het woordje 'kultuur' op de voorkant van Gist kritisch bezien, 4, pp. 6-8

Beschouwing: Patricia Nell Warren, De koploper, III, 2, pp. 25-26

Vrouwenkrant Almelo, III, 3, pp. 38-40

PISUISSE, Nicole

[*Enschede*]

Beeld en aambeeld [-*galerij*], 2, pp. 32-34
Musisch café, 3, pp. 42-43
Wichtige zaken, 4, pp. 31-33
Over de feministische boekhandel 'Wicht'

STEEGE, R.T.J. ter
[*Ingezonden brief*], 4, pp. 9-13
Kritiek op Gist en de redacteur A. Oude Weernink

Herman

Opgericht in 1979

Redactie:		
	Nr. 1:	Han van Gorkom, Kees Klok, Jacques Noorman, Gerrit de Wolf
	Nrs. 2-3:	Dezelfden, behalve Gerrit de Wolf
	Nr. 4:	Dezelfden, met Simon Buschman
Redactieadres:		IMPV, Emmastraat 25, Dordrecht
Jrg. I,	nr. 1[1]:	oktober 1979, 46 pp.
	nr. 2[2]:	februari 1980, 42 pp.
	nr. 3:	oktober 1980, 52 pp. = *Herman in Sterrenburg*
	nr. 4:	november 1980, 33 pp. = *Haiku hier 1*

Artikels van de redactie

Verantwoording, 1, p. 2

‘Herman wil een blad zijn dat zich bezig gaat houden met kunst in het algemeen. Herman staat los van elke organisatie die pretendeert op de een of andere manier het Kunstleven te bevorderen’

Inleiding, 2, pp. 5-7

‘Herman's doel is beslist niet de lezer in vertwijfeling te brengen of in zijn waarde aan te tasten, maar te pogen hem te bevrijden van een loodzware last’ - Met ill.

I. Poëzie

1 Stripomslag van Jacques Noorman
2 Omslagontwerp van Piet van de Heuvel

GEER, Jan van der

Fotocyclus 'n familietafereel, 1, pp. 21-23

‘Kijk Neeltje, als jij nou naast’

NOORMAN, Jacques

Psori Oeps[3], 1, p. 29

‘Psori ie, psori a, psoriasis’

PAMATI, Bob

Nostalgia Sappemeer[4], 2, p. 13

‘Sappemeer, Sappemeer’

3 Met voorwoord ‘Souvenir carnavalesque’ (p. 28) en muziek van Nico Druppel = Han van Gorkom (p. 28)

4 Met voorwoord ‘Muziekhoek’ (p. 12) en muziek van Gino Locatelli

XXX
'*De Aquanout*', 2, p. 9

Sirene!, 2, p. 39
'Ik ben de broeder van de G.G.D.'

II. Proza

DEELEN, Fred van
Uit het libretto 'Notte di Zampone', 2, pp. 30-33

KLOK, B.
Thomas Hardy, *Een overlevering uit 1804. Vert.*: B. Klok, 1, pp. 34-40

KLOK, Kees
Het Partijlid, 1, pp. 18-20
Uit de te verschijnen verhalenbundel Centre ville

SWINDRECHT, Paul van
Kea Hai Sing, 1, pp. 41-45

XXX
De gestileerde zeug, 2, pp. 36-38 - Met ill.
Gertrut [*stripverhaal*], 2, pp. 34-35

IV. Kritische bijdragen

BLOM, Astrid
Vrouw in de kunst, 2, pp. 15-28 -
Is het waar dat vrouwen 'in de kunst niet aan de bak komen'?

GORKOM, Han van

NRC draaide jarenlang dankzij resultaten Dordtenaar, 1, pp. 6-16

Interview met G. Berger, hoofdredacteur van de Dordtenaar
Met voorwoord 'persconcentratie' (p. 5) en nawoord 'Het gezicht van de Dordtenaar' (p. 17)

GORKOM, Han van & KLOK, Kees

De schrijvende kunstenaar in Dordrecht, 1, pp. 24-27

Uitslag van een enquête onder Dordtse schrijvers

HOLTERMAN, Thom

Persvrijheid, 1, pp. 3-4

KLOK, Kees

De dichter uit Casterbridge [*Thomas Hardy*], 1, pp. 30-33

XXX

De ongediplomeerde journalist, 2, pp. 9-11

Schuim, 2, pp. 40-42

Reactie op kritiek op Herman door Frank van Dijl (Kunststoot, 1980, 4, pp. 18-19)

Bijzondere nummers

Herman in Sterrenburg
(nr. 3, 52 pp.)

Poëzie

DOOMEN, Maarten
Sterrenburg: ‘Restanten van God's eigen taal’ p. 9

GEMERT, J.H. van
[*Gedichten*], pp. 46-50
Winters: ‘Alleen het raam was verlicht’ p. 46
Buiten: ‘De stad lag achter ons. Hier restte niets’ p. 47
Decor: ‘Bij gunstige wind kun je’ p. 48
Rust: ‘Vanuit zijn bed heeft alles stilgestaan’ p. 49
Thuiskomst: ‘Langs de oude weg ga ik terug. Langs’ p. 50

VRIES, Wim de
‘Op een avond van zijn werk gekomen’, p. 4

Kritische bijdragen

GORKOM, Han van
Interview, pp. 41-45
Met vrijwilligster Riet Baes over het opbouwwerk in Sterrenburg - Met ill.

GORKOM, Han van & NOORMAN, Jacques
Wonen tegen beter weten in[1], pp. 10-35

Maskerade der schoonheid, pp. 51-52
Kritiek op de wijk Sterrenburg

KLOK, Kees

1 Met een collage van Han van Gorkum en Jacques Noorman, pp. 36-37

Tot aan de Gorsen van Wieldrecht, pp. 5-8
Historisch overzicht over de plek waar Sterrenburg nu ligt - Met ill.

Nasmaak, pp. 38-40
Verslag van het optreden van Edgar Caïro in het buurthuis te Sterrenburg - Met foto's

Haiku hier 1
(nr. 4, 33 pp.)

Haiku[2]

Lavertu, Cees, p. 33
Mesotten, Bart, p. 33

2 Inleiding: Herman en de haiku, p. 1

Rietsema, Wietske, p. 29
Straaten, Arie van der, p. 25
Timmermans, Clara, p. 33
Tromp, Fer, p. 25

Kritische bijdragen

BUSCHMANN, Simon
Tussen vijvers en vennen. [*Over haikuvormen*], pp. 4-24

DIETVORST-FIJNAUT, Tilly
Die haiku toch! pp. 2-3

HELLEMANS, Karel
Bijna woordeloos. Enkele haikoes van Eric Amann, pp. 26-29

LAVERTU, Cees
'Cees Lavertu over Cees Lavertu in '50 haiku', p. 24

WILLEMS, Bert
Haiku en de zijntoestand der dingen, pp. 30-33

XXX
De haikukring in Nederland, p. 25

Een haikukunstkalender 1981, p. 29

Hollands Maandblad

Opgericht in 1959[1]

Redactie: K.L. Poll
Redactiesecretariaat: Raamweg 41, Den Haag
Uitgever: Stichting Hollands Weekblad, i.s.m. Meulenhoff Nederland BV, Amsterdam

Jrg. XXI,	nr. 386:	januari 1980, 46 pp.	
	nr. 387:	februari 1980, 34 pp.	
	nr. 388:	maart 1980, 42 pp.	
	nr. 389:	april 1980, 42 pp.	
	Jrg. XXII,	nr. 390:	mei 1980, 46 pp.
	nr. 391-392:	juni-juli 1980, 62 pp.	
	nr. 393-394:	augustus-september 1980, 58 pp.	
	nr. 395:	oktober 1980, 38 pp.	
	nr. 396:	november 1980, 38 pp.	
	nr. 397:	december 1980, 46 pp.	

I. Poëzie

ALEKSANDER, W.J.
[*Gedichten*], XXII, 397, pp. 32-33
Jonge moeder in de kindertuin: 'In het lentelicht alleen met haar kind' p. 32
Een moeder: 'Eenmaal achtergelaten op de kade' p. 32
De huisgod[2]: 'Wanneer gij zwijgt en streng uit het venster kijkt' p. 33

BARNARD, Benno

1 Als Hollands Weekblad; sinds 1963: Hollands Maandblad
Bondige gegevens over medewerkers achterin elk nummer
2 Opdracht: Voor C.

[*Gedichten*], XXII, 390, p. 39

Op dit buiten: ‘beweegt niets, een duif, ja, van oude familie’

School van de poëzie: ‘Wat soms poëzie is staat blij voor de spiegel’

Behalve de haan (omne animal): ‘Een droevig dier, maar een volleerde leugenaar’

Belgische september: ‘Het luieren, onwereldse geluiden als ijs’

BLOKKER jr., Jan

Drie gedichten, XXII, 393-394, pp. 35-36

1. ‘Zij zijgt neer, de ogen gesloten’ p. 35
2. ‘Ik heb je voor het eerst gezien in de Laing's Nek’ p. 35
3. ‘Er is een tijd geweest dat ik naar jou’

BRANDS, Wim

De trein, XXI, 388, p. 31

‘Zwalkend beweegt de man zich door’

[*Gedichten*], XXII
Melancholisch schouwspel: ‘Aangevreten door roest’ 391-392, p. 20
Florence: ‘Zwervers, mismaakten’ 391-392, p. 20
Dichterlijke vrijheid: ‘De draaimolen staat stil’ 391-392, p. 20
Het proces: ‘In een hoek gezeten tik ik’ 396, p. 25

DOTTING, Anna
Verhaal om Anna, XXI, 389, pp. 34-35
‘anna heet ze’

DUINKER, Arjen P.
[*Gedichten*], XXII, 390, pp. 30-32
1. ‘Taal en’ p. 30
2. ‘Hoe kan ik het’ p. 30
3. ‘De bomen in de straat’ p. 30
4. ‘Er zijn vele manieren om’ p. 31
5. ‘De moet’ p. 31
6. ‘Langzaam’ p. 31
7. ‘Glimmende straten’ p. 32
8. ‘Een’ p. 32

FONTANE, Sacha
[*Gedichten*], XXI, 389, pp. 32-33
Morgenkou: ‘Morgendauw - het weiland trekt uit het gezichtsveld weg’ p. 32
Op een boot op Hudson-rivier: ‘De vrouw legt haar hand op zijn schouder’ p. 32
Schaduw: ‘De schimmen schaduwen de wandelaar’ p. 32
Stad: ‘Schreeuw roepen’ p. 33
Ochtend: ‘Romig roest het water door de gootsteen’ p. 33

GRAAF, Agnes de
[*Gedichten*], XXI, 388, pp. 33-35
Wel duizend: ‘wat heb jij’ p. 33
Dus toch: ‘soms wou ik weleens’ p. 33

Maar ik maar ik: '"je zei" zei je een' pp. 34-35

[*Gedichten*], XXII, 393-394, pp. 32-34

Lof van het schrijverschap: 'avond aan avond bestedend aan' pp. 32-33

Lof van de poëzie: 'wat ben je daar' p. 34

HOUTSMA, Jos

Tien gedichten, XXII, 397, pp. 29-31

Na de zondvloed: 'het water valt' p. 29

Zomer, zomer in de stad: 'de vlinders spelen in de groentetuinen' p. 29

Margrieten: 'één margriet' in '70' p. 29

In plaats van een foto: 'kijk' p. 29

Kluiten: 'deze heren, die in vroeger jaren' p. 30

De duivenmelker: 'de koele zomermiddag kruipt voorbij' p. 30

Februari: 'de zon sluipt achter' p. 30

Nieuwegein: 'vroeg in de ochtend, voordat we gaan werken' p. 31

Rügen ca. 1860: 'een koele noordelijke zon beschijnt' p. 31

IJsselstein 11.00 a.m.: 'de stille nieuwbouwwijken baden' p. 31

IDEMA, W.L.

Liu Zongyan, *Drie knotverzen. Vert. en inl.*: W.L. Idema, XXI, 386, p. 33

Sneeuw op de rivier; Bij het opgaan van de Huang-beek hoor ik een gibbon; Met de Eerwaarde Haochu kijk ik naar de bergen

Li Taibai, *Zeven gedichten. Vert.*: W.L. Idema, XXII, 395, pp. 30-32
Toen ik een bezoek wou brengen aan de kluizenaar van de berg de Daitain..., Dialoog in de bergen, Ter bewening van de grijze Ji..., p. 30
Ontspanning, Bij het aanbieden van wijn, p. 31
Alleen drinkend bij het licht van de maan, Gedachten in een stille nacht, p. 32

KUIK, Dirkje
[*Gedichten*], XXII, 391-392, pp. 25-26
Namiddag bij de buren: 'Soms, men kent ik denk het zeverige moment', p. 25
Biedermeier[1]: 'het is een aardig stukje schilderwerk' p. 25
Klein Arkadië[2]: 'Kom lente-achtig koel zomer' p. 26

KUNST, Jos
Zeven gedichten tegen de dood, XXI, 387, pp. 12-14
Vesting: 'Dit stenen huis groeit verder dicht en harder' p. 12
Novalis: 'Een verre lucht van bijna wit en bijna blauw' p. 12
Poetica: 'Ik lees wat ik lees voorbij en ik val' p. 13
Vector: 'Je warm en donker bloed trekt door je heen ik struikel' p. 13
Niets en niemand: 'Niets wat ik weet zal bij me blijven, niemand blijft' p. 14
Niet voorbij: 'Niets wat ik weet zal bij me blijven, niemand blijft' p. 14
Levensloop[3]: 'O moeder gebakje niemand weet wat hij moet' p. 14

Dryade, XXI, 389, pp. 3-7
'Zie deze zachte zaal, verzamelplaats van mensen'

Zeven gedichten tegen de dood, XXII, 395, pp. 27-29
Maieutiek: 'Bloed van mijn denken, buitenwereld, ik wil niet' p. 27

1 Opdracht: Voor Köpke
2 Opdracht: Voor Eva Kuyper
3 Opdracht: Voor Jacques Northe

Steniging[4]: ‘Ik vlucht op handen en voeten uit voor de vliegende’ p. 27
Eendvogels: ‘Macht van de vleugels die de wind gevangen’ p. 28
Sirius: ‘O hondsster midden in de sprong gedood’ p. 28
Exit 1, 2, 3: ‘Vogels waaiblaren woedend door het straatravijn’ pp. 28-29

MULLER, Theo

[*Gedichten*], XXI, 87, pp. 27-29

1. ‘ik ben de kat in dit huis’ p. 27
2. ‘mijn meester mijn vriend’ p. 27
3. ‘deurenopener’ p. 27
4. ‘als ik geen eten krijg’ p. 27
5. ‘wanneer je wispelturige regime’ p. 28
6. in je vredigste bui’ p. 28
7. ‘het huis en ik, we’ p. 28
8. ‘je houdt van me’ p. 28
9. ‘terwijl je me liefkoost’ p. 29

Zeven gedichten, XXII, 393-394, pp. 23-25

‘dit is hoe zij samenwonen’ p. 23
Sprookje: ‘men noemt hen prinsen ofschoon’ p. 23
‘ik droomde van een prachtig huis’ p. 24
‘als jij breekt’ p. 24
‘als grotbewoners tekenen wij’ p. 24
(Villa Cronstadt): ‘open deuren naar een klein balkon’ p. 25
‘in je ogen bruist de zee’ p. 25

4 Opdracht: Voor Jan Vriend

OUWENS, Kees

[*Gedichten*], XXII, 390, pp. 12-13

Tobbe: ‘Ontvallen positie, uw lege plaats is als een muurvlak zonder raam’ p. 12
Expansie: ‘Ontwellingen van sap, het is zo schoon te weten dat u waakt’ p. 12
Kaalte: ‘Stervend gras, waarom gaat u dood’ p. 12
Zog: ‘Verregening in wind, u is zo bizar in uw tenten’ p. 13
Macht: ‘Tweeledige dood, klem mij niet langer aan uw borst want niets beklijft’ p. 13

SCHOUTEN, Martin

[*Gedichten*], XXII, 397, pp. 20-21

Weer: ‘Een kaarsrechte regen, zwaar en statig’ p. 20
Foto: ‘Dat beeld, dat bestaat’ p. 21

VALKHOFF, Cissy

Ontmoeting in de Bijenkorf, XXI, 388, p. 27

‘Ineens ontmoetten we elkaar’

VISSER, Arie

Zeven bewerkingen, XXI, 386, pp. 34-35

Hoogzomer; November (naar Ryokan), p. 34
Het jaar van mijn leven I, II (naar Issa), p. 34
Langs de weg (naar anoniem Chinees gedicht uit de tweede eeuw), p. 35
Het afscheid (naar Tu Mu), p. 35
Eens- (naar Evgeny Baratynsky), p. 35

[*Gedichten*], XXII, 396, p. 33

Ecce Homo: ‘gedoodverfde buit’
Sad song: ‘de zaagmolen zong’
De trein: ‘de wachtkamer vol’

VROMAN, Leo

Hotel Valmonte, Berg en Dal, 4 mei 1980, XXII, 391-392, pp. 40-42

‘Lieveling, / Ver van jou worden mijn vingers koud’

WAARDER, G.

Twaalf gedichten, XXI, 387, pp. 30-32

‘Eerst al die trappen op’ p. 30

Okura hotel: ‘Ik wist niet dat ik zo alleen kon zijn’ p. 30

Bilderdijkstraat: ‘Vier trappen op. De lucht van zenig vlees’ p. 30

‘Ik zag je slapend nog, vanmorgen’ p. 31

‘De lichten op het Leidseplein’ p. 31

‘De lucht is grijs en eindeloos’ p. 31

‘De tuinman weet dat ik op tijd betaal’ p. 31

‘De wind zegt woorden die ik nog niet ken’ p. 31

‘Je naam staat op de muur van elke cel’ p. 32

‘Als niemand er meer is’ p. 32

‘De dagen kosten hier een cent’ p. 32

‘Omdat ik oppas mag’ p. 32

[*Gedichten*], XXII, 396, p. 19

Vergezicht: ‘Alles is stil. De duinen in het maartse licht’

‘Jij hebt je leven aan me uitgelegd’

‘Ik hoorde je over het tuinpad komen’

WINKLER, Kees
[*Gedichten*], XXII, 397, pp. 17-19
Maf: ‘Steeds trager word ik in de tijd’ p. 17
Vers uit de veren[1]: ‘De vluchtlijnen van de lijnvluchten in de lucht’ p. 17
Ilias-vertaling: ‘Je veux lire trois jours L'Iliade d'Homère’ p. 18
Genot: ‘De oude muziekdoos vervangen’ p. 18
Hig ness: ‘Ik zit in de tuin met de zon op mijn schoot’ p. 19

II. Proza

BARTON, A.R.

Boswandeling, XXII, 397, pp. 34-38

BATTY, Paul
De benen van het lijf, XXI, 389, pp. 39-42

BIESHEUVEL, J.M.A.
Handwerk, XXI, 389, pp. 36-37

Odor Dei, XXII, 391-392, pp. 36-39

Giuliano, XXII, 395, pp. 19-26

BURNIER, Andreas
Nachtronden, XXI, 393-394, p. 31

DORRESTIJN, Hans
Pruum, XXI, 389, pp. 19-31

ELLEMERS-ETZIONI, T.
Amnon Sjamosj, *Optische biografie. Inl. en vert.*: T. Ellemers-Etzioni, XXII, 395, pp. 17-18

1 Werd in nr. 396 opgenomen als gedicht van Arie Visser; rectificatie en heropname in nr. 397

FOKKEMA, D.W.
Plaatsnamen, XXI, 397, pp. 33-34

GRAAF, Hermine de
Kersen eten, XXI, 386, pp. 36-40

Onhandige gebaren, XXII, 397, pp. 22-28

GUÉPIN, J.P.
Spijt, XXI, 388, pp. 36-37

HEYKAMP, Nelly
Een onttroning, XXI, 390, pp. 33-38

Marrie, XXII, 396, pp. 26-32

IDEMA, W.L.
Bai Xingjian, *De geschiedenis van Li Wa. Inl. en vert.*: W.L. Idema, XXII, 390, pp. 22-29

LINSCHOTEN, Monica
Het poppenhuis, XXII, 390, pp. 3-6

MEER, Vonne van der
Afscheid van Phoebe, XXII, 391-392, pp. 21-24

NOORDEWIER, Wouter
Vrienden, XXI, 386, pp. 25-32

ONDEI, Michele
Sprookjesverteller, XXII, 396, pp. 22-25

OUWENS, Kees
Betrekking, XXI, 388, pp. 38-42

PEEREBOOM, J.J.
Journaal, XXI, 388, pp. 38-42

POLS, Henry
Ingewijde, XXII, 393-394, pp. 26-30

RIJKEGRAS, Francine
Oud bloed, XXII, 390, pp. 14-16

RODD, Leila
Heart of Europe: letter pieces, XXI, 386, pp. 41-46

SCHNEIDERS, A.L.
Monkeybusiness, XXII, 390, pp. 17-21

VERHEUL, Kees
Meisjesgek (fragment), XXII, 391-392, pp. 43-52

VOOGD, Stephanie de
Feestdagen, XXII, 397, p. 16

WESKI, Hélène

Berceuse, XXI, 388, pp. 18-26

Ontmoeting in een Zen-tuin, XXII, 391-392, pp. 28-35

IV. Kritische bijdragen

BOMMELJE, Bastiaan

De Muze en Narcissus. Kunst in een tijd van esthetische inflatie, XXI, 388, pp. 3-12

Over... bepalingen van het woord 'kunst'; 'de oude kunstcriteria... zijn terecht doorzien als ongeldig, maar in hun plaats gelden... als maatstaven van kunst de vermelding in dag- of weekbladen of de honorering door middel van de contraprestatie'

Privilege en protest. Machtsconflicten in een studentificerende samenleving, XXII, 393-394, pp. 13-20

DREES, W.

Een verkiezingsprogram [*van de PvdA*]?, XXII, 393-394, pp. 21-22

Burgemeesterbenoemingen, XXII, 395, p. 13

Openbare uitgaven [*en de stijging ervan*], XXII, 395, pp. 14-16

De Anne Frankstichting en de strijd voor de vrijheid, XXII, 397, pp. 7-10

GORDENKER, Leon

Vluchtelingen: de permanente crisis, XXII, 393-394, pp. 3-12

Over de opvang van vluchtelingen in Somalië en in Pakistan; over internationale organisaties

GUÉPIN, J.P.

Retorica en liberale samenleving, XXI, 389, pp. 8-18; XXII, 390, pp. 40-46; 391-392, pp. 56-62; 393-394, pp. 46-51; 395, pp. 35-38; 396, pp. 34-38; 397, pp. 40-46

De eerste versie Alleen Kunst Kan Ons Redden verscheen in Hollands Maandblad 1977, nrs. 352-360; van deze versie is hier niet veel blijven staan

HARSKAMP, J.T.

Heimwee van Marsman, XXII, 393-394, pp. 37-45

Over Marsmans houding tgo. het werk van Hugo von Hofmannsthal en het onder diens invloed geschreven gedicht Heimwee, met structuur en cultuur-historische situering van het gedicht

HOEFNAGELS, G.P.

De staat en de Olympische Spelen, XXII, 391-392, pp. 10-14

JANSEN, Frank

Vorm en betekenis, XXII, 396, pp. 15-18

Over Von Humboldts universale, toegepast in de taalkunde - vormvarianten, spelling, terminologie - en in reclame, racisme e.d.

KAM, Flip de

Kunst in Nederland: ondersubsidiëring of overproduktie? XXI, 386, pp. 19-24

Waarom subsidie? Beeldende Kunstenaars Regeling (BKR); subsidiëring van podiumkunsten

KUIJER, Guus

De twee Robinsons, XXI, 386, pp. 3-9

'De dictatuur der pedagogen in de kinderboekenwereld duurt nu al zo'n jaar of vijftig' (p. 9)

MOOIJ, J.J.A.

Is de Nederlandse beschaving in verval? XXI, 387, pp. 3-11

Er zijn 'te veel gebieden waarop te velen met te weinig tevreden zijn'... 'Hoe is dat zo gekomen?' (p. 6)

PEEREBOOM, J.J.

De oude meester. Journaal over Du Perron [*als criticus*], XXII, 393-394, pp. 52-58

PEN, J.

Waar is Keynes gebleven? XXI, 386, pp. 10-18

Post-Keynesianen contra Neo-Keynesianen, XXII, 390, pp. 7-11

Eens [*met W. de Roos*] *over Keynes niet over Samuelson*, XXII, 391-392, pp. 18-19

PEPER, Bram

Braaf kan niet praten, Braaf werkt. Surinaamse notities (1), XXII, 397, pp. 3-6

REVE, Karel van het

De vrouw van Tolstoj en andere fragmenten, XXI, 388, pp. 13-16

Voor de oorlog en andere fragmenten, XXII, 391-392, pp. 53-55

Friedrich Engels en andere fragmenten, XXII, 397, pp. 11-15
Allerlei beschouwingen

ROOS, W. de

Economie in het tijdperk na Keynes (antwoord aan J. Pen), XXII, 391-392, pp. 15-17

VOOGD, Stephanie de

Oorzakelijkheid: idee en mythe, XXI, 387, pp. 15-26
Over causaliteit en waarschijnlijkheidstheorie

WILLINK, Bastiaan

Een inleiding tot de Tweede Gouden Eeuw [1860-1970]. De wetten van 1863 en 1876 en de wedergeboorte van de Nederlandse natuurwetenschappen, XXII, 391-392, pp. 3-9

ZIMMERMAN, P.

Met z'n tweeën eenzaam, XXI, 389, p. 38 - Met ill.
Over Pierre Bonnard en Edouard Vuillard

Matisse en het verlangen naar vereenvoudiging, XXII, 395, pp. 33-34 - Met ill.

V. Illustratie

Bedarrides, Trille, XXII, 396, omslag, p. 5, 9, 13, 17, 20, 21, 23, 29, 31, 37

Boersma, Klaas H., XXI, 386, omslag, p. 5, 7, 13, 17, 27, 31, 37, 39, 45
Bot, Karin, XXII, 390, omslag, p. 5, 6, 9, 11, 15, 19, 21, 25, 29, 35, 38, 43
Hillenius, Jaap, XXI, 389, omslag, p. 7, 11, 13, 17, 21, 22, 25, 27, 29, 31, 33, 37, 39, 41; XXII, 395, omslag, p. 7, 9, 10, 13, 15, 16, 21, 25, 32, 34, 36, 37
Hugten, Peter van, XXI, omslag, 387, p. 5, 7, 11, 17, 21, 23, 25, 29, 34; XXII, 393-394, p. 5, 9, 15, 19, 29, 32, 34, 41, 43, 45, 47, 49, 55, 57
Jong, Pol, XXI, 388, omslag, p. 5, 9, 11, 15, 17, 21, 25, 29, 37, 39, 41; XXII, 397, p. 5, 9, 10, 14, 15, 25, 27, 37, 38, 43, 45
Kuik, Dirkje, XXII, 391-392, omslag, p. 7, 9, 13, 17, 23, 27, 31, 32-33, 39, 45, 49, 51, 59

Bijzonder gedeelte

Gelijkheid en cultuur
(XXII, 395, pp. 3-12; 396, pp. 3-14)

MOOIJ, J.J.A.

Gelijkheid en cultuur, 395, pp. 3-11

Over de ontwikkeling van de gelijksgedachte en de voor- en nadelen ervan. Het ‘laat zich verdedigen dat sociale ongelijkheid een noodzakelijk bestanddeel is van een levende, zich ontwikkelende cultuur’ (p. 8)

Reacties:

ASPEREN, G.M. van

De negatieve gelijkheid, 396, pp. 3-6

‘De vraag is, wat gelijkheid nog kan betekenen gegeven het noodzakelijke en gewenste stramien van ongelijkheid’

DRION, H.

De termen blijven te vaag, 396, pp. 6-8

GLASTRA VAN LOON, J.F.

Van mensen, appels en peren, 396, pp. 8-10

‘Mooij's stelling, dat sociale gelijkheid of het streven daarnaar oorzaak zou zijn van cultuurverval, zedelijk indifferentisme en nihilisme is gebouwd op een gebrekkige analyse van de begripen “mens” en “gelijkheid” (p. 10)

KOSSMANN, E.H.

Het socialistische dilemma, 396, pp. 11-12

‘tegelijk met de welvaart en de nivellering groeiden de misdaad en de maatschappelijke desintegratie’ (p. 12)

TINBERGEN, J.

De culturele crisis, 396, pp. 12-14

Schrijver betuigt zijn instemming met Mooij's artikel, en geeft enkele toelichtingen over welzijn en economische determinanten ervan

Horus

Opgericht in 1972

Redaktie: Pieter Cramer, Wim Sanders, Huug Schipper
Redaktieadres: Uitgeverij Horus, Valeriusstraat 18 a, Den Haag

Jrg. V, nr. 23: februari 1980, pp. 121-194 = *Vertellersnummer*

Artikel van de redactie

Van concept tot conceptie, pp. 123-129
De redactie vindt het lijk van Jeroen Brouwers in de sauna en komt in café De Sport terecht waar zij in de discussie over De nieuwe revisor belandt

I. Poëzie

CRAMER, Pieter
Richard L. Wagner, *Ga nu naar de badkamer. Vert.*: P. Cramer, pp. 138-139

ELSSCHOT, Willem
Lied van de N.S.K., p. 154
'Wij zijn de mannen van den N.S.K.'

ESSCHERT, Martin
Nieuwe gedichten, pp. 148-149
'De man' p. 148
'Ze pestten hem op straat' p. 148
'Het hele dorp kent Martijn' p. 149
'Voor de homo's en de potten' p. 149

II. Proza

HAMERSMA, Harold
Meddie, pp. 159-164

KARS, Theo
Avonturen op Ibiza (fragment), pp. 140-147

POINTL, Frans
De kilte in, pp. 150-153

VRIES, Bart de
Hoer, pp. 130-137

IV. Kritische bijdragen

CRAMER, Piet
Jeroen Brouwers en de jaren zeventig, pp. 125-128 - Met ill.

CREMER, Jan
Leven in de brouwerij, pp. 155-158
Over over- en onderschatte Nederlandse schrijvers

HERMUS, Anton
Tintinistisch journaal (fragmenten), pp. 184-189 - Met ill.
Over Hergé's Kuifje

SANDERS, Wim
Redaktie slaat terug, pp. 193-194
Antwoord aan Cees Vossenstein op ingezonden brief 'Vuile handen' (pp. 190-193)

SANDERS, Wim & SCHIPPER, Huug
Van acht tot vijf (6). Bij Loeb en Van der Velden, uitgevers
[*interview*], pp. 165-183 - Met prtn.

Kunststoot

Blad voor proza, poëzie, theater en beeldende kunst
Opgericht in 1979

Samenstellers: Erik Menkveld, Henk Noorland, Willem Garritsen e.a.
Organisatie adres: Derde Helmerstraat 35 IV, 1054 BB Amsterdam[1]

Nr. 1:	Voorjaar 1979, 36 pp.
Nr. 2:	Najaar 1979, 44 pp.
Nr. 3:	Voorjaar 1980, 39 pp.

I. Poëzie

LAUWAERT, Guido
De vier jaargetijden, 3, pp. 30-36
De liefdeloze hoop: 'niets is mij liever dan de droeve eenzaamheid te rekken', p. 30
Het berouwloos geloof: 'statig als een ruïne woon ik toonbaar mijn verdriet' p. 32
Een hopeloos berouw: 'zelfs na de zachte Einstein bleek Hirosjima mogelijk' p. 33
De ongelovige liefde: 'geen vrouw zal draden spinnen in mijn web, p. 35
'Geen deurwaarder zal ons vinden' p. 36

MENKVELD, Erik
Negen Gedichten, 1, pp. 2-10
Over andermans kamer: 'Met wat voor weer ook zet ik', p. 2
Over niet veel zeggen: 'Je weert je aardig aan je eigen tafel', p. 3
Over heel goed luisteren: 'Kijk vanavond is er nevel', p. 4
Over het vergeten volgens schema: 'Weg en alleen. Nu herinneren', p. 5
Over: 'Ik houd waarschijnlijk', p. 6
Voor A.C.: 'Hoe herinneren we ons mensen', p. 7
Visite de l'église: 'ici on croit se trouver', p. 8
November: 'De grienden in de lage zon zijn kaal', p. 9
Hondsdraf: 'Je gaat naar buiten in de wind', p. 10

1 Organisatie adres: De Wittestraat 61, 1052 AM Amsterdam (in nr. 3)

[*Gedichten*] 3, pp. 16-17
‘“Café”, is te weinig voor dit café’, p. 16
Arromanches: ‘Het strand. Drie jongens volleyen’ p. 17

NOORLAND, Henk
‘De kunst is niet zinloos’, 1, p. 1

Vijf straatliedjes[2], 2, pp. 20-28
De raaf: ‘misschien wil de raaf’ p. 20
Vragen: ‘ik liep op straat, ik zag een man’ p. 21-22
Zondag: ‘het is zonde van de zondag’ pp. 23-24
Na het feest: ‘er is regen op de ruiten’ pp. 25-26
Linda: ‘Ik heb vandaag weer even met de taal gepraat’ p. 28

2 Inleiding, p. 19

QUEKEL, Jef
[*Gedichten*], 3, pp. 5-6
'Vader, zoals je daar lag', p. 5
'Hier zit ik dan. Dit heb ik ervan', p. 6

SARS, Paul
[*Gedichten*], 3, pp. 8-9
'Es hat nie den Regen gegeben', p. 8
An Paul Celan: 'Weisze Wolken' p. 9

SLOAN, D.V.
[*Gedicht*], 3, pp. 11-14
Winter scene: 'Winter scene: arid fields'

TRIER, Ad van
Al het is weg, pp. 18-23 - Met ill.
'wit van het papier'

II. Proza

BOSWINKEL, Matthias
[*Verhaal*], 2, pp. 30-32

DUBBELMAN, Koos
De slapeloze, 1, pp. 31-36

Een monoloog, 3, pp. 24-28

NATIONS, Opal Louis
The dressing out of instruments upon the surgerytable, 2, pp. 38-44
Uit: Etiquette for ladies and gentlemen of good society

IV. Kritische bijdragen

BOEKHORST, Bart-Jan te & NIJDER, Annette
Theatercollectief Hare Majesteit, 2, pp. 10-17 - Met ill.
Over werkwijze en doelstelling

EAMES, Dickon
Draadkonstrukties, 2, p. 2 - Met ill.

FABRE, Jan
De wetskamer, bic art, artboxes en money, 2, pp. 34-37 - Met ill.

GOULART, Claudio
Pieces of myself, 1, pp. 11-12
Uitleg van het projekt 'Pieces of myself' - Met ill.

KIRK, Pamela
Alternative clowning, what the hell is alternatieve clowning? 1, pp. 25-30 - Met ill.

TURDOIR, Pieter
Kompositie voor gitaar, 2, pp. 4-8 - Met partituur

V. Illustratie

Eames, Dickon, 2, p. 3, 9, 27, 29, 33, 42
Fabre, Jean, 2, p. 34, 36
Goulart, Claudio, 1, omslag, pp. 13-23
O'Brien, Mike, 3, omslag, p. 26, 29, 31, 34
Ops, 3, p. 4, 7, 37
Trier, Ad van, 3, p. 18, 20-23
Vinche, 3, p. 10, 12, 15

Letteriek

Opgericht in 1975

Redactie:		
Jrg. V,	nr. 2-3:	Jos Borgers, Frank van Dijl, Cees Groesbeek, Ada d'Hamecourt, Peter Marijnissen
	nr. 4:	Dezelfden behalve Jos Borgers, met Gert van Engelen en Hanneke Lustig
Redactie-adres:		Stichting Productiegroep Bobby Kinghe, Kon. Wilhelminastraat 40, 3311 LN Dordrecht
Jrg. V,	nr. 2-3:	februari 1980, 28 pp.
	nr. [4] = nr. 20:	zomer 1980, 62 pp.

I. Poëzie

BOSCH, B.P. van den
Wet, 2-3, p. 25
‘Glas aan draden rinkelt in de wind’

BRILLEMANS, Ger
[*Gedichten*], 4, pp. 51-52
Wormstekige verboden vrucht: ‘Nu ziet hij haar anders’ p. 51
Peuk? peuk? peuk? peuk? peuk?: ‘Op 'n tafeltje’ p. 52

DELEMARRE, Ton
Und sein kleiner Teller bleibt ihm immer leer, 4, p. 31
‘De kegel als een tarnkap om zijn kop’

DIJL, Frank van

Drie haiku's, 4, p. 32

EIJKELBOOM, J.

Wijnhaven, 4, p. 15

‘Stutten, die ook alweer gaan rotten’

GARCIA, Trudy

[*Gedichten*], 4, p. 50

Onbekende verten: ‘Op, een bankje op de kade’

De alcoholist: ‘Kronkelend slingert jouw weg zich’

HULZEBOS, Atty

‘In de zon’, 2-3, p. 25

KENNIPHAAS, J.

[*Gedichten*], 4, p. 49

Weer zo'n geheim van de dood: ‘Het witte schilferige huis’

Zondag in januari: ‘Grijze dag in de schalp’

KUNKELER, Trudy

Baskische dichters. *Vert.*: T. Kunkeler; 2-3, pp. 8-15

J.A. Arze, *Wacht rustig af, Het wasgoed van Ezpeldoy, De zwarte gier, Lied van Bereterretxe*, pp. 8-10
Gorka Knörr, *Zergatik, Waarom, Het is niet nodig om alleen te zijn, Batasuna*, pp. 13-14
Xabier Lete, *Hale ere; Ondanks alles, Stilte*, pp. 12-13
Telesforo Monzon, *Itziar-en Semea*, pp. 14-15
Hibai Rekondo, *Batasun Eragotziaren kanta, Het lied van de kreupele eenheid*, *Voor de Baskische vrouw, Rivier, berg, volk*, pp. 10-12

MANASSEN, Jo

Trilogie, 2-3, p. 25

Concerto I: 'Eenzaam stond ze in het licht'

Concerto II: 'De vleugel zeilschip. in de storm'

Concerto III: 'Hij zingt-alleen in het licht- oude'

MARIJNISSEN, Peter

Cyclus I, 4, pp. 46-48

Leve de natuur: 'Rond Kerstmis '79 kon men', p. 46
Een fabel: 'In een niet te noemen land', p. 46
Onbekende muur: 'Ergens rondom deze', p. 47
Staren naar de navel: 'Lang kort lang?', p. 47
Zwemmen, lopen, vliegen: 'Een simpele vervalsing', p. 47
Taal vertaalt de chaos: 'Dat de dingen werkelijk zijn', p. 48
(Foutje in konstruktie?): 'Als het maar rijmt, zo dacht de man', p. 48
Alle titels liegen: 'Leve de natuur', p. 48

NAAKTGEBOREN, Jan

Souvenir de Marseille, 4, p. 26

'Tijdens enkele genoeglijke uren'

STRAATEN, Arie van der
[*Gedichten*], 2-3, pp. 23-24
Baadster: ‘Als ze in de tuinen’, p. 23
Meeuwen: ‘Meeuwen malen sneeuw’, p. 23
Noorderlicht: ‘De avond is magnetisch geladen’, p. 23
In een lotus: ‘In een lotus voor de avondzon’, p. 24
Een zeezieke dichter: ‘En in de mallemolen van de branding’, p. 24
In dit prille: ‘In dit prille’, p. 24

II. Proza

BOK, Antoinette
De weg terug, 4, pp. 41-45

DIJL, Frank van
Point of no return (romanfragment), 4, pp. 33-40

MARIJNISSEN, Peter
(Onopvallende ambiguïteit), 4, p. 14

WINTER, Léon de
De vruchteloze zwangerschap van Eileen W. (romanfragment), 4, pp. 5-9

IV. Kritische bijdragen

DELEMARRE, Ton
Een drenkeling in de wijnhaven, 4, pp. 25-30
J. Eijkelboom, Wat blijft komt nooit terug

DIJL, Frank van
De klok van Herman is een rammelaar, 2-3, pp. 18-19
Kritiek op het literair en cultureel leven te Dordrecht

Over het tijdschrift Letteriek, 4, p. 4

ENGELEN, Gert van
Kunst na arbeid: poëzie kun je niet maken, 2-3, pp. 20-30
Over Arie van der Straaten

Een nuchtere dichter [*Ger Brillemans*], 4, pp. 53-55

GROESBEEK, Cees
Sprookje van niks, 2-3, p. 16
J.H.J. Willemsen, Papever, de hippe heks

De schetsjes van Kees Klok [*Centre ville*], 4, p. 57

HAMECOURT, Ada d'
De Basken en de eeuwige strijd. [*Interview met Jordi Pantebre*], 2-3, pp. 5-7

Léon de Winter en de eerste nieuwe mens [*Interview*], 4, pp. 10-13

V. Illustratie

Dicke, Otto, 4, pp. 16-24
Dijl, Frank van, 2-3, pp. 5-6
Engelen, Gert van, 2-3, p. 20, 24

Helix, 2-3, p. 26
Lieshout, Ton van, 2-3, pp. 1, 4, 17
Molendijk, Ad, 2-3, p. 19
Pantebre, Jordi, 2-3, pp. 8, 9, 12, 15

Maatstaf

Opgericht in 1952

Redactie: Mensje van Keulen, Koen Koch, Gerrit Komrij, Dirkje Kuik, Ethel Portnoy, Martin Ros, Th. Sontrop
Redactieadres: Maatstaf t.a.v. Ellen Schalker, Singel 262, 1001 AR Amsterdam
Uitgever: Uitgeverij De Arbeiderspers, Singel 262, 1001 AR Amsterdam

Jrg. XXVIII,	nr. 1:	januari 1980, 96 pp.
	nr. 2:	februari 1980, 112 pp.
	nr. 3:	maart 1980, 96 pp.
	nr. 4:	april 1980, 112 pp.
	nr. 5/6:	mei-juni 1980, 196 pp. = *L.P. Boonnummer*
	nr. 7:	juli 1980, 88 pp.
	nr. 8/9:	augustus-september 1980, 144 pp.
	nr. 10:	oktober 1980, 92 pp.
	nr. 11:	november 1980, 104 pp.
	nr. 12:	december 1980, 100 pp.

I. Poëzie

BARENDREGT, Hans
Gedichten, 10, pp. 26-30
Avond thuis: ‘Je zat te breien aan een trui voor Brecht,’ p. 26
De doolhof: ‘Door dit gewest (klonk het) is 't wel een tocht,’ p. 27
Brug en tunnel: ‘De avond valt en wij ontsteken licht,’ p. 28
Regen: ‘Het regent buiten. Langs het vensterglas’ p. 29
Vrome avond: ‘De avond boog zich deelnemend naar binnen’ p. 30

BIJSTERBOSCH, Willem
Intensive care romance, 7, p. 74
‘Nee dood als honden’

BRUYN, E.B. de

Lodovico Savioli, *All' ancella - Aan een kamermeisje (bij haar debuut)*[1]. Vert.: E.B. de Bruyn, 4, pp. 56-57

BUDDINGH', C.

Verzen van een Dordtse Chinees, 2, pp. 85-100

Herfst met kastanjes: ‘Het is 4 oktober, maar nog mooi, windstil weer’ p. 85

Zo'n twintig seconden: ‘Het is vreemd, in de herfst van je leven te zijn’ p. 86

1 Met voorwoord: Parole per musica, pp. 54-55 en Vertalers naschrift: ‘Savioli, 'k poogde je tafrelen’ p. 58

In het lantarenlicht: 'Het is avond, de lichten knippen aan' p. 87
Bij jou: 'Ik heb veel vriendinnen gehad' p. 88
Ik, oude Chinese boer, p. 89
Ochtendwandeling: 'Vanochtend liep ik nog even over de maan' p. 90
1933/1979: 'De bruine esdoorns tegenover mijn huis' p. 91
Als jongen: 'Als jongen sneed ik rietstengels' p. 92
Met vrouw en zonen: 'Mijn vrouw ken ik al achtendertig jaar' p. 93
Samen: 'Muggen dansen voor mijn raam' p. 94
Vannacht droomde ik: 'Vannacht droomde ik dat ik president was' p. 95
Steeds vaker, steeds minder: 'In mijn hoofd is het één constant komen en gaan' p. 96
Geloof mij: 'De moerbijtoppen ruisten' p. 97
Kootje: 'Als je ouder wordt is leven vaak net' p. 98
Indian Summer: 'Merels pikken, haast in het raam' p. 99
Spit: 'Sinds zeker twee weken word ik weer geplaagd' p. 100

BUCH, Boudewijn Maria Ignatius
Zeven lamenti, 11, pp. 49-55
De zelfmoord van Paul Celan: 'ze zijn er weer: de ledikanten' p. 49
Een vogelbegrafenis: 'mijn poes die heeft geen achternaam' p. 50
De jongen op vakantie: 'ik wilde niet langer bij jou zijn. Liever' p. 51
Een zeemansgraf: 'ik zit bij Nereus aan de Amstel bier te drinken' p. 51
Kerkhof te Vorden: 'Zoals ik jou te Vorden zie. Het kerkhof' p. 53
Lente te Coevorden: 'Wat gij nu zijt, was ik voor dezen' p. 54
Archeologie: 'Op de Nieuwendijk. Een schutting met een kier' p. 55

DIJKEMA, Jan S.
Puntdicht, 3, p. 51
'ik streelde in gedachten'

EIJKELBOOM, J.

Wolwevershaven, 2, pp. 24-26

1. ‘Water praat met het huis’ p. 24
2. ‘Water, hoe ordent men dat?’ p. 25
3. ‘Zie door de scheefgestreepte ruit’ p. 25
4. ‘Soms nemen zeilen het regime hier over’ p. 26
5. ‘Uit weelde wil ik niet slapen’ p. 26

Vier vertalingen naar John Donne, 12, pp. 47-50

Heilige sonnetten, pp. 47-49

1. ‘Gij schiep mij, zal uw werk dan zó vergaan?’ p. 47
5. ‘Ik ben een kleine wereld, knap gemaakt’ p. 48
7. ‘Op aarde's vier verbeelde hoeken, steekt’ p. 49

Een hymne aan God de Vader: ‘Wilt gij die zonde van 't begin vergeven?’ p. 50

[*Gedichten*], 12, pp. 51-55

Notities in een grijze week, pp. 51-52

1. ‘De lucht is grauw’ p. 51
2. ‘Mijn hand ligt gelooid op de tafel’ p. 51
3. ‘Het aankomen van golven’ p. 51
4. ‘Vogels lopen liever’ p. 51
5. ‘Een meeuw wentelt, staat stil’ p. 51
6. ‘Waarom steeds listen beramen?’ p. 52
7. ‘Waarom lààt je me niet mijn verdriet’ p. 52

Vervulling: ‘Vervulling leidt tenslotte tot verval.’ p. 53

Rondeel: ‘Ik vond een rondeel in mijn bed.’ p. 54

Terugval: ‘Ik lag op je bodem en sliep.’ p. 55

GERLACH, Eva

Gedichten, 11, pp. 15-20

Jeugd: ‘Een stem riep mij, tot driemaal toe die nacht’ p. 15

Blinde in de metro: ‘Hector is bang. Ik roep het donker aan,’ p. 16

Groot vlees: ‘'s Zondags trok zij haar witte kleren aan’ p. 17

Incipit: ‘Mijn vader heeft mij de doorgang versperd,’ p. 18

442ste nacht: ‘Wij zien Sindbad de zeeman met een steen’ p. 19

Spiegelzaal: ‘Wandelend door de overtuinen vonden’ p. 20

GOVERS, Albert Jan

Een droom, 11, p. 28

‘Achter de kerstboom’

GUÉPIN, J.P.

Gedichten, 8-9, pp. 136-137

Het overwonnen land[1]: ‘Treedt maar weer af Mevrouw, ik zag U bijna stikken’ p. 136

Twee liefdesgedichten, p. 137

‘Traag stroomt de rijkaard in zijn jacht voorbij’

‘Ik word als jij, we gaan elkaar vertrouwen,’

HAMERS, René

Maaskreeft, 3, p. 52

‘De glazen doos, als eerste nummer na de pauze’

HELMAN, Albert

Gedichten, 8-9, pp. 44-48

In de tuin: ‘Hier staan de laatste orchideeën van dit jaar’ p. 44

De vroedvrouw: ‘Ze was een struise vrouw met grote plompe voeten,’ pp. 45-46

1 Geschreven 30 april 1980, 's avonds

Daar-toen, hier-nu: ‘O-potó, schreeuwt de woeste neger-horde.’ p. 47
Ecce homo, ecce trias: ‘Steeds had hij dieren om zich heen.’ p. 48

HILLENIUS, D.
Gedichten, 2, pp. 33-37
Boris: ‘Het podium is vol kitsch’ p. 33
Phantoom: ‘Ik droomde van haar’ p. 33
Mechaniek: ‘Ze bewoog een beetje van mij naar die ander’ p. 34
‘De kat die zich door ons liet strelen’ p. 35
Geluk: ‘Tweemaal gezegend’ p. 35
‘Reikhalzend schraal olijfbomen tussen dunne grassen’ p. 36
Afstand: ‘Ik zou nu rustig’ p. 36
Falsifieerbaar: ‘pennestreken als verloren haren’ p. 37

HOOSEMANS, Petrus
Baudelaire, *Les Belges et la lune. Vert.*[2]: P. Hoosemans, 7, p. 15

KAL, Jan
Liefdesjaar, 8-9, pp. 123-126
Hartenstraat: ‘Aletta, op het puntje van mijn tong’ p. 123
Levenskunst: ‘Sterven van liefde is niet mijn idee,’ p. 124
Zorgenkind: ‘Jij slaapt al, terwijl ik nog naast je waak,’ p. 124
Vaderhart: ‘Dat was de kennismaking met je vader.’ p. 125
Broederdienst: ‘Je zult het zusje van je broertje blijven,’ p. 125
Kermisklant: ‘Ik loop de kermiskraampjes af en mok.’ p. 126
Pennevrucht: ‘Er zal geen nageslacht zijn van ons samen;’ p. 126

2 Opdracht: Voor Joyce en Co

KORTEWEG, Anton

Gedichten, 7, pp. 53-54

Jong talent: 'Veertien jaar ouder dan Perk' p. 53
Den Haag Centraal: 'Wat laat U mij toch weer lijden, Heer!' p. 53
In de mist: 'Je kan het vaak doen' p. 54
Moeders: 'Moeders, oud al, met pepermuntjes en' p. 54

LEEFLANG, Ed

Gedichten, 7, pp. 10-14

De kamer: 'De ruimte is niet uit zijn doen' p. 10
Een dag: 'Deze dag heb ik nauwelijks gekend,' p. 11
Oppas: 'Je lichaam is niet onbewoond' p. 12
Na alle omslachtigheid: 'Een paar maal per week zeker' p. 13
Bij Zijpe: 'Een zwaar verroeste maan wordt uit het Zijpe opgetild' p. 14

Gedichten, 8-9, pp. 29-35

De sperwer: 'Aan het einde van de middag' p. 29
Eerste regel: 'De ander is de ander is de steen' p. 30
Juni juni: 'Het is juni van de brief zonder' p. 31
Zoon: 'Hij staat bemiddelend bij' p. 32
De u: 'Er is geen u die zich ontbonden heeft' p. 32
Oise: 'In de Oise zwommen wij, beangst' p. 33
Biotoop: 'Je bent het kleine puin gewend geraakt,' p. 34
Lees oden: 'Lees toch maar oden, zoon, dienstregelingen' p. 35

Gedichten, 12, pp. 17-23

De Weel: 'Van doorbraak kwam de kleine weel' p. 17
Aardrijkskunde: 'Wat dierbaar is, heeft grenzen om zich heen,' p. 18
Regen en wind: 'De herfstwind en de regen leven' p. 19
Geluk: 'Hoe onlichamelijk geluk vaak wordt,' p. 20
De zuiging: 'Goden dragen van aard en' p. 21
Oorbellen: 'Oorbellen, hartvormige druppels bloed,' p. 22
Het bos: 'Het kind, uit mummiewikkels los,' p. 23

LUCCIONI, Maarten

Gedichten, 7, p. 65

Het schegbeeld: ‘De jaren suizen aan, fluiten ons om de’

Zoals een kind: ‘Zoals een kind dat een korstje’

RODER, Bernard

Uitgedroomd, 3, p. 60

‘Onder een vertragend voorbijgaan zag ik een kleine’

SCHEEN, Elli

Gedichten, 8-9, pp. 111-115

Zonder eind: ‘Hoe schijnheilig is een dichter?’ p. 111

Tuintje: ‘De huizen’ p. 111

Lente: ‘Aan de hand van de Schoolmeester’ pp. 111-112

Ode: ‘En nu een ode aan allen’ p. 112

Communicatie: ‘Hoewel het een dag van niks was’ p. 112

Dood: ‘Onderweg naar nergens’ p. 112

Wind: ‘De wind door de populier,’ p. 113

Ontmoeting: ‘Op een middag in de regen’ p. 113

Einde: ‘De grote hater van mensen’ p. 113

Herfst: ‘De wind jaagt door takken en twijgen’ pp. 113-114

Bezoek: ‘Hij had twee lamme handen’ p. 114

Hommage: ‘Voor 't eerst van m'n leven’ p. 114

Gesprek: ‘Studeer je in Groningen?’ pp. 114-115

Scheet: ‘Een denderend schot’ p. 115

SCHOUTEN, Rob

Gedichten, 4, pp. 12-16

Otia Regalia: 'Gevierd als vorst in zijn verdeelde rijk' p. 12
Koningin van de nacht: 'Zij zetelt op haar troon en wuift gastvrij' p. 13
Geen adventist: 'Chokma. Hét bijbels spel voor na de preek' p. 14
Scheveningen, na komkommertijd (naar Valéry Larbaud): 'In het cafeetje, fris geboend en ingericht,' p. 15
De heengaande nar: 'Hij speelde met zijn kolf van elpenbeen,' p. 16

[*Gedichten*], 8-9, pp. 134-135

Weltschermz: 'Soms heb ik ogenblikken' p. 134
Eerste nacht (naar Jules Laforgue): 'De avond valt, en geile grijsaards gaan zoet dromen' p. 135

TONEN, Gerard

Vijf gedichten, 10, pp. 54-58

Jaargetijden: 'Zomer' p. 54
'Op elk woord dwarrelt stof' p. 55
Prop: 'Ik geef de krant' p. 56
Genie: 'De wereld' p. 57
Gieren, p. 58

VROEGINDEWEY, Rien

Gedichten, 3, pp. 15-20

Jaloezie: 'De kruidenier van de overkant staat' pp. 15-16
Vader: 'De magere jaren werden vette.' p. 17
Uitzicht: 'De buren waar we toen op keken,' p. 18
Straat: 'De straat waar ik geboren ben' p. 19
Vers: 'Mijn buurman is een kunstenaar' p. 20

II. Proza

BIESHEUVEL, J.M.A.
Een vrijgezel, 10, pp. 44-53

BROKKEN, Jan C.
Het huis achter de wereld[1], 4, pp. 91-96

DHONDT, Astère Michel
Apulië, 7, pp. 15-31

Abruzzen, 12, pp. 1-16

GUÉPIN, J.P.
De listen van het geheugen, 4, pp. 78-81

GUSSINKLO, Wessel te
Niet weggaan, 8-9, pp. 117-122

HARDING, Elisabeth
The visit, 10, pp. 12-15

1 Opdracht: aan F.C. Terborgh

HART, Maarten 't
Zondagavondslang, 3, pp. 53-60

Opent uwen mond, 10, pp. 1-10

HOEFNAGELS, Peter
Mijn oorlog in Utrecht, 7, pp. 83-88

HOTZ, F.B.
Proefspel, 3, pp. 21-51

Offers, 8-9, pp. 101-110

LANKEREN, Joyce van
Radio Stad, 1, pp. 79-88

OTTERSPEER, W.
De burgemeester van Delos, 1, pp. 55-61

Een eigen huis, 8-9, pp. 37-42

PORTNOY, Ethel
Arabesque, 4, pp. 1-11

RIJKENS, Leo
De heersende klas, 4, pp. 97-103

ROOY, Jan de
Twee verhalen, 3, pp. 86-87

Ford Mustang, 11, pp. 79-80

SANTEN, Sal
Feest, 11, pp. 29-30

UYL, Bob den
De bloedende trein, 2, pp. 1-23

VERRIPS, Ger
Het donker, 11, pp. 1-14

WEEKS, Donald
An intrusion upon eternity, 12, pp. 56-58

IV. Kritische bijdragen

BAKKER, Rudolf
Judith Gautier of: de laatste der romantici, 8-9, pp. 49-100 - Met prtn. en afbn. = portfolio, pp. 81-96

[*Aristide*] *Maillol en de erotiek van het 'non-finito'; een fantasme*, 11, pp. 32-48 - Met portfolio, pp. 33-40

BARENDREGT, Hans
De identiteit van Achterbergs geliefde, 2, pp. 27-32
'Voor de mens Achterberg is de gestorven geliefde een trauma geweest, voor de christen Achterberg heeft Gods Zoon een sleutelfiguur betekend, wat ligt meer voor de hand dan dat de twee beelden met elkaar versmolten' (p. 30)

De religieuze grondslag bij Gerrit Achterberg, 7, pp. 55-64
De reformatorische ondergrond; de Gereformeerde Bond waarvan hij van huis uit lid was

BARNARD, Benno
Een huis van voor de oorlog, 4, pp. 40-52 - Met prtn. en afbn. = portfolio, pp. 41-48
Het kasteel Gistoux waar Ed. du Perron woonde

BASTET, F.L.
Louis Couperus als dubbelganger van Petrarca, 4, pp. 67-77
Aanvulling op Martha H. Eliassen-de Kat, De boeken op tafel van Hugo Aykva of de motieven in Couperus' 'Metamorfose' (Spiegel der Letteren, XX, 1978, pp. 1-36, 81-99). Tevens over In het Huis bij den Dom en Een middag bij Vespaziano

Eline Vere (1860-1887) en haar tijd, 7, pp. 1-9
Over de constructie van Couperus' werk en eventuele identificaties

BRUNT, Emma
Brief in een aangespoelde fles, 4, pp. 59-66
Reacties van mannen op het feminisme, met bespreking van
Nathalie Gittelson, De gesjeesde man
Marc Feigen Fasteau, De mannenmolen
Ferry Tromp, Een vrouw als jij
Wolinksy, Lettre ouverte à ma femme

BRUYN, E.B. de
Staring en Grammont, 2, pp. 102-107
Onderzoek naar de rol die Gram(m)ont toebedeeld kreeg in C.W. Starings gedicht Jamben 'deze vlaamse diatribe contre l'équivoque' uit Herdenking

Antoine, Hamilton, *Hobart contra Rochester*. Vert.: E.B. de Bruyn, 11, pp. 81-93

Over amoureuze intrigues aan het Engelse hof in de tweede helft van de 17de eeuw

CHARLES, J.B.

Omzien naar profielen III, 7, pp. 75-82

Herinneringen en beschouwingen

Profielen IV, 8-9, pp. 138-144

HAAN, Jacques den

Talking shop, 1, pp. 89-96

Over Claire Goll en haar herinneringen aan en beoordelingen van o.a.R.M. Rilke, J. Joyce, Henry Miller, George Grosz in haar Alles is ijdelheid

JONG, Martien J.G. de

Driemaal Elias[1], 10, pp. 59-68

Over de voorstudie in Oefentocht in het luchtledige tot de definitieve uitgave in 1943, via die van 1936; over compositie en thematiek van Gilliams' verhaal

JOYCE & Co

Invloedrijke geleerde, miskend romancier. Leven en werk van de graaf van Gobineau, 8-9, pp. 127-134

1 Opdracht: Voor Maurice Gilliams, ‘Prijs der Nederlandse Letteren’ 1980

KLOK, Thea

Mario Praz, *Vier fragmenten uit Het verdrag met de slang. Uit het Italiaans vert.*: Thea Klok, 4, pp. 17-33

Lesbia Brandon (1952), pp. 17-19
Over de uitgave van Swinburnes Lesbia Brandon (geschreven tussen 1864 en 1867 en nog nooit gepubliceerd) door Randolph Hughes

Swinburne criticus (1965), pp. 19-22
Over Swinburne als criticus en over de pogingen tot herwaardering van zijn werk

'The memoirs of a midget' van Walter de la Mare (1952), pp. 23-29

Barbey d'Aureville, pp. 29-33

KROESKOP, J.

De N.S.B. in het parlement en de Duits-Joodse vluchtelingen, 7, pp. 43-52

KRUG, Peter

Alexander Koperin [*1870-1938*], 12, pp. 35-44

LANCÉE, J.A.L.

Pieter Bor: volksopvoeder en 'rijksgeschiedschrijver' [*1559-1635*], 11, pp. 95-104

LANZING, Fred

Geen school, geen schoenen, geen ouders, 11, pp. 56-77
'Autobiografische aantekeningen over soldaten en vaders in Nederlands-Indië'; over de 'alledaagse werkelijkheid van het interneringskamp'; met bondig overzicht en korte typering van andere publikaties sinds Rob Nieuwenhuys' Oost-Indische spiegel (1970)

LEEFLANG, Ed

Het handschrift van de tekenaar Henk Broer, 12, pp. 24-33 - Met portfolio, pp. 25-33

LEMM, Robert

Garcia Moreno [*1821-1876*], 3, pp. 61-75

Over het verval van de Spaans-Amerikaanse roman, 10, pp. 31-42

‘Er zijn aanwijzingen dat de Latijns-Amerikaanse “roman” die in de jaren '60 de wereld veroverde als enig overgebleven literatuur van het westen, over zijn hoogtepunt heen is. Dat geldt met name voor de schrijvers die, de “harde kern” vormden... Gabriel Garcia Marquez, Mario Vargas Llosa, Julio Cortázar, Carlos Fuentes’ (p. 31)

MARKEN, Amy van

Het onschuldige genie? 4, pp. 82-90

N.a.v. Thorkild Hansen, Processen mod Hamsun

MATHIJSEN, Marita & LIGTVOET, Frank

Pleidooi der vriendschap, 1, pp. 1-19 - Met facs., prtn.

Bij Jan Kneppelhouts L'éducation par l'amitié’, waarvan beide auteurs de vertaling bezorgen: Opvoeding door vriendschap, pp. 20-31

MEIDEN, G.W. van der

Bloedbeschuldiging te Nijmegen [*in 1716*], 10, pp. 86-92

MEYERS, J.
Anton Mussert als student (1912-1918), 10, pp. 79-85

OORT, Dorinde van
I. Compton-Burnett en de dwang van de dialoog? 2, pp. 38-47
Over haar romans en de betekenis van de dialoog erin

OTTERSPEER, W.
In het licht van de duisternis. De filosofie van Hannah Arendt, 4, pp. 34-39

PORTNOY, Ethel
Hieron Pessers, 7, pp. 32-41 - Met portfolio, pp. 33-40

Laurence Lipton, 10, pp. 16-25 - Met portfolio, pp. 17-24

PRICK, Harry G.M.
Lodewijk van Deyssel, Tegen de hitte en den schrijfkramp in. Papieren van levensbeheer uit de zomer van 1891. Bezorgd door H.G.M. Prick, 8-9, pp. 1-28
Voorpublikatie, met inleiding (pp. 1-3) en noten (pp. 27-28)

Inslapen in Weimar[1], 10, pp. 70-78
Over P.C. Boutens gelijknamig gedicht uit Carmina

RUITER, C. de
Torren of vlinders? De gedichten van Simon Carmiggelt, 1, pp. 62-70

SCHALEKAMP, Jean A.
Brief uit het Midwesten 4, 2, pp. 108-112

Donker als het graf waar mijn vriend in rust, 7, pp. 66-73
Malcolm Lowry, Dark as the grave wherein my friend is laid

1 Opdracht: Aan Johan Polak, uitgever van P.C. Boutens

Brief van een eiland verzonden, 11, pp. 22-27
Over Robert Graves

SCHILDERS, Ed
Maggie, Carrie en Vandover, 4, pp. 104-112
Voorspel tot de doorbraak van de zg. modernisten van 1921-1940
Stephen Crane, Maggie, a girl of the streets
Theodor Dreiser, Sister Carrie
Frank Norris, Vandover and the brute

TIMMER, Charles B.
Was N.A. Bokowilson een dichter? 3, pp. 89-96
Over poëzie en proza in het werk van Vladimir Nabokov en Edmund Wilson, hun briefwisseling daarover, en over het poëtisch experiment Response of a gentle scholar, in Vladimir Nabokov's Poems 1942-1960, zodat ‘gesproken kan worden van één uit twee personen bestaande schrijver/dichter, die wij als N.A. Bokowilson in de literatuur willen introduceren’ (p. 91)

TROLKSY, Tymen
Een cursus spelonkologie, 1, pp. 71-78
Satirische ontleding van het gedicht ‘Het meesterwerk: lichtrose maan’, vol’. Uit: Volledig, volmaakt oneetbare perzik van Gerrit Kouwenaar

UITTENHOUT, Ruud

Alexander Berkman's anarchisme, 3, pp. 77-85

Tevens over Emma Goldman

VERGEER, Charles

Friedrich Nietzsche en Franz Overbeck (III), 1, pp. 32-54 - Met prtn., facs. = portfolio, pp. 33-40

Ariadne's klacht, 2, pp. 65-84

Het editie-verhaal van Nietzsches Dionysos-Dithyramben, het allerlaatste dat hij schreef; over Ariadne's klacht uit de Dithyramben en de identificatie: Ariadne = Cosima Wagner, Theseus = Richard Wagner, Dionysos = Nietzsche; over de relatie Cosima/Nietzsche en de zinspelingen op haar in Nietzsches werk. Met Adriadne's klacht in vertaling (pp. 65-68)

De laatste woorden van Prins Willem, 12, pp. 65-100 - Met afbn., facs., prt.

'Staat het wel met zekerheid vast dat hij [= Willem van Oranje] deze woorden [= Mon Dieu, aie pitié de mon âme et de ce pauvre peuple] gesproken heeft?' Onderzoek van de bronnen, de verhalen, de kritiek, de moderne literatuur

VERRIPS, Ger

De impasse van Elleinstein - Stalin, Trotski en het eurocommunisme, 3, pp. 1-13

Jean Elleinstein, Stalin-Trotsky, le pouvoir et la révolution

WEEKS, Donald

Abel Buell, 2, pp. 48-64 - met afbn. = portfolio, pp. 49-56

WETERING, Jan-Willem van de

Ontmoeting met William Kotzwinkle, 12, pp. 61-64 - met afbn. pp. 83-84

Bijzonder nummer

[*Louis Paul Boon -nummer*]
(nr. 5-6, 196 pp.) - met foto's (pp. 56-76) en ill.
Ten geleide door Martin Ros (pp. 1-2)

BOON, Louis Paul
Eros en de eenzame man (fragment uit de nagelaten roman), pp. 3-11

[*Schilderijen en tekeningen*], pp. 100-116 = portfolio

BORK, G.J. van
Louis Paul Boon en zijn uitgevers, pp. 30-41
Met correspondentie

BUDDINGH', C.
Ode aan Louis Paul Boon, pp. 77-79
'We hebben elkaar, Louis, maar een keer of vijf, zes'
Gedateerd: 1976 [zie: De Vlaamse Gids, LX, 1976, 1, pp. 4-5]

DEBROCK, Walter
Over Boon. [*Herinneringen*], pp. 43-44

DECORTE, Luc

Louis Paul Boon bij Moritoen. Moritoen bij Louis Paul Boon, pp. 170-188

Uitvoerige fragmenten uit de gesprekken van L.P. Boon met de deelnemers aan Moritoens Literaire Verkenningen te Kortrijk en te Erembodegem

Denkend aan Louis Paul Boon, pp. 142-146

Met Boons lijst van de boeken die hem beïnvloed hadden of zijn voorkeurlijst

HOORICK, Bert van

L.P. Boon en het socialistisch engagement, pp. 12-14

HOUTEN-BIEZEVELD, Gonny ten

Secundaire bibliografie over Boon, 1975 [*lees: 1973*] - *1980*, pp. 180-196

Aanvulling op Over Boon (1977)

KEMP, Bernard

De kleine Eva, nymphet & heilig bruidje, pp. 131-141

Een onderzoek naar de thematische lagen van Boons gedicht De kleine Eva uit de kromme bijlstraat

LANCEE, J.A.L.

De Zwijger verzwegen? Het Oranje-beeld van Louis Paul Boon [*in Geuzenboek*], pp. 161-168

MOOIJ, Martin

Over een stuk dat nooit verscheen en nog wat meer [*Herinneringen*], pp. 147-151

POORTER, Wim de

L.P. Boons heimwee naar de film, pp. 93-99

Over Boons belangstelling voor de film en de invloed van de film in zijn werk. Met een brief van L.P. Boon aan W. de Poorter

RAAT, G.F.H.

Het leven als een wiel. [*De voorstad groeit*], pp. 45-55

ROGGEMAN, Willem M.

Wie waren Boontjes personages? pp. 15-29

In gesprek met Boons jeugdvriend Maurice Roggeman, oom van W.M. Roggeman

ROS, Martin

Verzamelaars, pp. 152-154

Over de Boonverzamelaars G.J. Hemmink en Georges Arys. Met een gesprek van Gert Jan Hemmink en Martin Ros met Georges Arys (pp. 155-160) en tekst van Boontjes 'Sjors' in facs. (p. 154)

VYNCKE, Frans

Louis Paul Boon als plastisch kunstenaar, pp. 117-129

WISPELAERE, Paul de

Aantekeningen met betrekking tot Jan de Lichte, pp. 80-92

Mandala

Grenzenloos literair tijdschrift
Opgericht in 1975

Redaktie: Jos Knipscheer
Redaktie-adres: Uitgeverij In de Knipscheer, Postbus 6107, 2001 HC Haarlem
Uitgever: Uitgeverij In de Knipscheer

Jrg IV,	nr. 1:	juni 1980, 160 pp. = *Literatuur uit Beeld*
	nr. 2:	december 1980, 224 pp.

I. Poëzie

BINSBERGEN, Wim van
Gedichten bij daglicht, 2, pp. 140-149
Mary: 'Ach wij vrouwen zijn immers zwak' p. 141-143
Bij een meisje uit Zuid-Afrika: 'Ik sloeg een besmuikte blik op haar bed' p. 144
Rembrandt: weinig bekend etsje van een naakte vrouw: 'Hij moet het een beetje terloops hebben gemaakt' p. 145
Simon: 'Er is meer droefheid in de kleine vreugde' p. 146
Lucht: 'Lucht had je gevraagd' p. 148
Muze: 'Dit geheimschrift is zijn eigen sleutel' p. 149

BOOMSMA, Graa
[*Gedichten*], 2, pp. 52-57
Ierland verbouwt: 'Wandelaar: je moet omlopen' p. 52
Gebroken wit gebouw met zwarte gaten: 'Gebroken witte muren' p. 53
Museum: 'Even een ver ver-' p. 54
Gevonden gedicht: 'De moedeloosheid in je bootje' pp. 55-56
Westfriesland: 'Het openbaar vervoer past op de tijd' p. 57

DEDINSZKY, Erika

Miklós Veress, *Brieven aan Woland (uit: Bádogkirály). Vert.*: E. Dedinszky, 2, pp. 28-36

FESTEN, Theo

Jean Cocteau, *Gedichten 2, 4, 5 uit: Plain-Chant. Vert.*: Th. Festen, 2, pp. 150-153

HOOGSTRATEN, Harry

7 gedichten uit: Dante's folio en de voltameter, 2, pp. 180-183

‘Neem nu de maat van zoete tranen aan het raam’ p. 180
‘Achter ons het éénoog’ p. 181
‘Stomgeslagen’ p. 181
‘Donde sta ik in de stroom’ p. 182
‘Schraal geluk’ p. 182
‘Zwaar bepakt zoals we natuurlijk waren’ p. 183
‘Strooiuit van open vensters’ p. 183

LIESHOUT, Peter van
De plakken, 2, pp. 97-98
'Het strand verlaten'

MYSJKIN, JanH.
Jerome Rothenberg, *Gedichten. Vert.*: JanH. Mysjkin, 2, p. 219-222
De nacht dat de man een spin was; Drie landschappen; Woorden, p. 219; 220; 221-222

PLOMP, Hans
[*Gedichten*], 2, pp. 158-161
Slangevel: 'Hier is een lied' p. 158
Welkom, Heer Pluto: 'Welkom Olympiër, Titanendoder' p. 159-160
Venus in Holland: 'Wat ben je mooi' p. 161

SCHMITZ, Jacques
[*Gedichten*], 2, pp. 47-51
Utopia nu: 'Utopia nu! maar is dit dan' p. 47
Iets groots: 'Wordt hier bereid: een slag' p. 48-49
Reisplan: 'Doel: dat is duidelijk' p. 50
Scheppen: 'Niet zozeer een land alswel (o, stilaan' p. 51

VERHAAREN, Joop
Huis, verhuizing, 2, pp. 20-27
'En of ik in mijn voegen kraakte' p. 20
'Langs golfplaten ijzer' p. 21
'Wat is mij niet ontgaan, maar ook' p. 21
'Hoe was ik' p. 22
'(Geen stilstand hoe dan ook ik' p. 22
'Het land waarop ik huis' p. 23
'In wijde omtrek' p. 23
'Maar nu mijn gaten zijn gedicht' p. 24
'Maar terug is ook mijn eenzaamheid' p. 25
'Niet schijnt mij iets of wat dan ook' p. 26
'Ik drong mij op ik dien mij aan aan zee' p. 26
'(En of ik huilde met de wind' p. 27

VLEK, Hans

[*Gedichten*], 2, pp. 154-157

Satisfaction: ‘Een eend stierf in’ p. 154
Zin: ‘Ik wou dat ik Bo Diddley was’ p. 154
Alle eer aan de Schepper: ‘Bij God is het goed toeven’ p. 154
De dwangneurose van een dichter: ‘Ik ging met het woord naar de’ p. 155
Man is the measure of all things: ‘Ik houd van boeken en schone’ p. 155
Ono Onan: ‘Ik zie Zijn tekenen’ p. 156
Dissipal: ‘Klein verdriet met niets begonnen’ p. 156
The rising hope: ‘Onder het genot’ p. 157
Maya: ‘Ik heb een nieuwe schijn ontdekt’ p. 157

WAARSENBURG, Hans van de

(Sardijns) Avondlandschap IV, 2, pp. 90-96

‘Er was geen troon dan het steen’

II. Proza

BEERS, Paul
Marian Pankowski, *Karnaval in Binche. Vert.*: Paul Beers, 2, pp. 100-109

HERMANS, Theo
J.J. Arreola, *Bestiarium. Vert.*: Theo Hermans, 2, pp. 58-82

INSINGEL, Mark
Uit: Mijn territorium, 2, pp. 17-19

VEDDER, Ineke
Franco Beltrametti, *Nadamas. Vert.*: I. Vedder, 2, pp. 184-215

IV. Kritische bijdragen

BOHEEMEN, Von
In gesprek met Hans van Pinxteren, 2, pp. 9-16

JACOBS, Pszisko
Kristijonas Danelaitis en Johannes Babrowski, 2, pp. 83-89

MYSJKIN, JanH.
A propos Jerome Rothenberg, 2, pp. 216-218

NIJMEIJER, Peter
Gary Snyder, *De ongelooflijke overleving van Coyote, Vert.*: P. Nijmeijer 2, pp. 125-139
Over de invloed van de tradities der oorspronkelijke bewoners van Amerika op de moderne poëzie, met enkele voorbeelden

PINXTEREN, Hans van
Bij het aanvaarden van de Martinus Nijhoffprijs 1980, 2, pp. 4-8

Over ‘Illuminations’ en ‘Une saison en enfer’ van Arthur Rimbaud en ‘Salambô’ van Gustave Flaubert

V. Illustratie

Beurskens, Huub, 2, p. 99
Cocteau, Jean, 2, p. 150, 152
Hoogstraten, Harry, 2, pp. 37-46
Leeuwen, Piet van, 2, omslag, pp. 162-179
Walstra, Gjalt, 2, pp. 110-124

Bijzonder nummer

Literatuur uit Beeld
(nr. 1, 160 pp.)
Samenstelling en inleiding[1]: Huub Beurskens

Poëzie

BALKT, H.H. ter
[*Gedichten*], pp. 38-41
Günter Grass, Haai boven 't land (ets): 'Elke weg is lang voor slakken' p. 38
Günter Grass, Grote verrijzenis (ets): 'Zeven anonymi' p. 39
Longobardische Steen, 1101: 'Hier vlucht de ziel' p. 40
Anton Heyboer: 'Veld met de wants' p. 41

BERGE, H.C. ten
Kenneth White, [*Gedichten*]. *Vert.*: H.C. ten Berge, pp. 61-65
Uit: The most difficult area (1968): *Reiger van de sneeuw; Tempel bij besneeuwde bergen; Sesshy*, p. 61; 62; 63
Uit: A walk along the shore: *XXIV, XXXI*, pp. 64-65

BERNLEF, J.
Vijf gedichten, pp. 92-97
Stilleven: 'Het buffet weggeëtst' p. 93
Puur: 'De etser krijgt het zuur' p. 94
Jime Dine: 'Niet het produkt - verwisselbaar' p. 95
Man aan tafel, Francis Bacon: 'Onmogelijk te onderscheiden of er' p. 96
Verontrustend voorwerp, bij een tekening van Giacometti: 'Hij was er al voorbij' p. 97

BEURSKENS, Huub
'De vanger draait van de vis' p. 123

HAMELINK, Jacques
[*Gedichten*], pp. 102-107

1 Over invloed van beeldende kunst op moderne literatuur

Bergwandelaar: ‘Je hebt van die momenten’ p. 102
The cloud of unknowing: ‘De sneeuw deze ochtend’ p. 103
Strand: ‘Vroeg dag, dus straks in ieder geval ijs’ p. 104
Crypte van de Sint-Baafs te Gent: ‘Daarbuiten, waar je vandaan komt’ p. 105
Vensterbank: ‘Maar zo is de wet; ook dat wat zich met hand’ p. 106
Friese paarden in de wei: ‘Ze draafden geanimeerd op ons toe’ p. 107

KOUWENAAR, Gerrit

Vier gedichten voor Aat Verhoog, pp. 24-28

1. ‘Te paard zittend zit men hoger’ p. 25
2. ‘Ook op de empire state building’ p. 26
3. ‘Leve de opera! roept de soldaat’ p. 27
4. ‘Het jachtseizoen is geopend’ p. 28

MYSJKIN, JanH.

Léon Robel, *Illustraties voor Kemal Bastuji (schilder), uit: Change 26/27. Vert.*: JanH. Mysjkin, pp. 124-131

Ich, oder... (eerste reeks), pp. 147-155

1. ‘In de snelheid verandert het punt’ p. 147
2. ‘De stem, gegrift in papier’ p. 148
3. ‘Wat niet wordt verteld’ p. 149
4. ‘Als een figuur - over het lichaam’ p. 150
5. ‘Valt’ p. 151
6. ‘Van’ p. 152

6'. ‘En’ p. 152

7. ‘Sprekend met de lippen van een wonde’ p. 153
8. ‘Stilte over het vers’ p. 154
9. ‘De herinnering verzamelt’ p. 155

ROGGEMAN, Willy

[*Gedichten*], pp. 68-69

Zegt leonardo tot de klas (uit: Opus magnum, 1975): ‘De natte muur staat model’ p. 68

De lusttuin (uit: Opus magnum, 1976): ‘Blaast het toeval zijn forte in’ p. 69

SCHIERBEEK, Bert

5 texten bij 5 ceramieken van Luc de Blok, pp. 12-13

1. ‘Heimwee’ p. 12
2. ‘Microbe’ p. 12
3. ‘Verkalkter’ p. 12
4. ‘Verte van’ p. 13
5. ‘Stilstand’ p. 13

Proza

INSINGEL, Mark

Plekken, pp. 99-100

ROGGEMAN, Willy

Skull 1923 (Uit: Scratch. Volume 1, 1972), p. 66

Bruidspaar (Uit: Scratch. Volume 1, 1973), p. 67

Kritische bijdragen

BEURSKENS, Huub

Schrijver zonder stoel, pp. 30-37

Het Kubisme veroorzaakte rond 1910 een definitieve breuk in de Westerse kunsttraditie: het gevecht tussen beeld en afbeelding wordt het grootste spanningsveld. Ook in de literatuur zijn absolute waarden weggevallen. Umberto Eco over de 'open' kunstwerken

Robert Creeley, *Ecce homo. Vert.*: H. Beurskens, pp. 143-145

N.a.v. een Amerikaanse discussie over het begrip schoonheid

BLOEM, Rein

Van de aarde, pp. 17-23

Over de samenwerking van de dichter André du Bouchet en de schilder Pierre Tal-Coat

BROZEK, L.

De bronnen, pp. 43-49

De literaire, muzikale en beeldende voorkeuren van Armando

INSINGEL, Mark

Spelen met de wet: De nieuwe ensembles van J.-P. Maury, pp. 51-53

MYSJKIN, JanH.

Transformationisme/Tekst/Tableau, pp. 108-122

Het kunstenaarskollektief 'Change', opgericht in 1975 benadrukt de fundamentele identiteit van schrijven en schilderen, maar niet in de zin van het Parijse strukturalisme van 'Tel Quel'. Over o.a. Roman Jakobson, Noam Chomsky, Jacques Lacan, Maurice Merleau-Ponty, Jean Paris, Jean-Claude Montel, Gérard Titus-Carmel

OFFERMANS, Cyrille

Voor de woorden (Work in progress), pp. 78-79

Maatschappelijke verwantschap tussen schrijvers en beeldende kunstenaars. Over o.a. Paul van Ostaijen, Martin Walser, Walter Benjamin, Breyten Breytenbach

SCHOONHOVEN, Th. van

Voorbij beeldende kunst en poëzie, pp. 6-11

Aan het einde van de zestiger jaren namen de zgn. conceptuele kunstenaars de rol van criticus over en formuleerden ze zelf hun proposities: over o.a. Marcel Duchamp, Joseph Kosuth,

VANCREVEL, Laurens

Het poëtische kruit, pp. 14-16

Over het surrealisme

VERBONG, Ben

Film en literatuur hebben niets meer met elkaar te maken, pp. 55-60

Na een historische schets van de relatie film-literatuur, over de poëtische films van Pasolini, Bertolucci, Handke

VREE, Freddy de

Christian Dotremont, pp. 137-140
Over de kunstenaar die de ziel was van COBRA

WINTER, Léon de
Aantekeningen over 'de auteur', pp. 70-76
Over de film, de tegenspraak tussen de levenswandel van het gecollectiveerde individu en de in zijn über-ich genestelde moraal, de vier mogelijke houdingen van de auteur.

Illustratie

Armando, p. 42
Bacon, Francis, p. 92, 98
Bertolucci, Bernardo, p. 54
Beurskens, Huub, p. 123
Bracque, Georges, p. 29, 37
Dotremont, Christian, p. 136
Erven, Jacques van, p. 132
Kitaj, Ronald, p. 141, 142, 146
Maury, J.P., p. 50
Tal-Coat, Pierre, p. 21
Velde, Bram van de, p. 77
Verhoog, Aat, p. 24

Menuet

Onregelmatig verschijnend blad
Opgericht in 1978

Redactie: Theo Gaasbeek, Hans Heesen, Jan Kamp, Jeroen van der Schaal
Redactieadres: Palmstraat 30 A bis, 3572 TD Utrecht

Nr. 3: 1980, 25 pp.

II. Proza

HEUSDEN, Robert van
Achtervolging in Parijs (stripverhaal), pp. 11-15

IV. Kritische bijdragen

MANGER, Hermien
Vertalen als beroep, pp. 1-6

VOSKAMP, Henk
Gesprek met de Vromans, pp. 8-10

V. Illustratie

Heusden, Robert van, omslag
Kuyers, Harry, p. 7

Mooi Weer

Literair, cultureel kwartaalschrift
Opgericht in 1979

Redaktie: Ed Brand, Toom Rosenboom
Redaktie-adres: Postbus 10791, 1001 ET Amsterdam
Uitgever: Maatschappij Mooi Weer

[Jrg. I],	nr. 3:	maart 1980, 35 pp.
	nr. 4:	juni 1980, 35 pp.

Artikel van de redactie

Paradoxaal, concours om de Mooi Weer-wisselbeker, 3, p. 34,; 4, pp. 34-35

I. Poëzie

BOVYN, Johan
Uit: Tot vermaak van de toeristen, 4, p. 25
Brussel: ‘Hier ligt een eeuwig’
Vlaanderen: ‘Vlaanderen: een vuist’

BRANDE, Leopold M. van den
Bij de dood van grootmoeder, 4, p. 31
‘zachtjes. ongehoord bijna. hebt gij’

MOOR, Arthur Günther
Pastorale, 3, p. 31
‘lente; langs de hemel schraapt’

II. Proza

BRAND, Ed

Dokter Strippo en zijn commando's (stripverhaal), 3, pp. 32-33; 4, pp. 32-33

De parabel van de smalende lach, 4, pp. 20-22 - Met ill.

GROEN, Johannes

De baskule, een prozagedicht, 3, pp. 20-21

De jacht op de griffioen, 4, pp. 18-19 - Met ill.

ROSENBOOM, Toom

Boos spel, 3, pp. 22-30

C.V. Eisenbrant, een vraaggesprek met de schrijver [*satire*], 4, pp. 23-24

XXX

A. Onassis, *Pas goed op je lichaam*, 3, p. 14

Pablo Picasso, *Wat denkt u dat een schilder is*, 4, p. 17

IV. Kritische bijdragen

BRAND, Ed.
Rainer Maria Rilke. De Parijse ervaring 1902-1910, 3, pp. 4-13 - Met ill.
Met fragmenten uit Het dagboek van Malte Laurits Brigge

Jacques Chessex, *Het blauw van de raaf. Vrije vert.*: E. Brand, 4, pp. 14-16
Uit: Où vont mourir les oiseaux

KOCH, Tan
Cheik Hamidou Kane, *Twee visies. Uit: L'aventure ambigue' (1961). Vert.*: T. Koch, 3, pp. 15-17

STINS, Anne
Kunst & Maatschappij, 4, pp. 26-30 - Met ill.
Omschrijving van het begrip 'Frankfurters' en de aanval op het huidige kunstbegrip

STRALEN, Hans van
J.P. Sartre, kwade trouw, vuile handen, 4, pp. 4-13
Over diens atheïstisch existentialisme, het begrip 'kwade trouw' en de rol ervan in het toneelstuk 'Vuile handen'

V. Illustratie

Smeets, Jos, 4, p. 8
Stralen, Peter van, 3, p. 25
Zolotarev, Nikolai, 3, pp. 18-19

Naar Morgen

Opgericht in 1969

Redactie:

nrs. 37-38:	Rob Bartels, Martin Boot, Dorette van Kalmthout, Norbert de Winne
nrs. 39-40:	Dezelfden, behalve Norbert de Winne

Redactiesecretariaat:
voor Nederland: Postbus 6254, 56 HG Eindhoven
voor België: Kleistraat 36, 9300 Aalst
Uitgever: Opwenteling. Coöperatieve vereniging van auteurs voor presentatie van literatuur u.a., Eindhoven

Nrs. 37, 38, 39, 40[1]

I. Poëzie

ADELAAR, Willem
[*Gedichten*], 38, pp. 2-4
Reis van Activa naar Passiva: 'slaat zijn ogen' p. 2
Diagnose: 'ach meneer' p. 3
Interieur Inferieur: 'de stoelen zijn' p. 4

AVERS, Joseph
Het laatste seizoen, 38, p. 5
'Stil deinen winterse uren'

BERKEL, Cees
[*Gedichten*], 39, pp. 3-7
'Beginnen met' p. 3
Instrukties voor bij het slaapdronken zijn': 'Eerst' p. 4
Dood: 'Zachtjes' p. 5
Elégance: 'Laat thuis gekomen' p. 6

1 De nummers maken tevens deel uit van de boekserie Onze Dichters; in deze serie zijn het respectievelijk de nrs. 149, 151, 155, 158
Elk nr. telt 40 pp., behalve nr 37 (32 pp.). Met gegevens over de auteurs achterin elk nummer

Diepvriesmaaltijd: ‘minimaal geschud van handen’ p. 7

BOUTS, Vere

[*Gedichten*], 37, pp. 3-7

‘Het pad ligt verlaten’ p. 3
‘De wingerd vlamt over de muren’ p. 4
‘Zonneflitsen’ p. 5
‘steeds verder gaat ze’ p. 6
‘O kerk en stadhuis’ p. 7

COOMANS, René

[*Gedichten*], 38, pp. 6-7

Liefde: ‘'n schip onder je arm nemen’ p. 6
‘'n traan glijdt eenzaam langs je wangen’ p. 6
Stress: ‘het is het licht dat dooft in je hand’ p. 7
‘je klomp breken’ p. 7

Toerisme, 40, pp. 3-8

1. ‘je lekker laten uitwaaien’ p. 3
2. ‘je huissleutel vergeten’ p. 4
3. ‘je geestelijke adem’ p. 5
4. ‘enthousiast gelijk 'n sport-fan’ p. 6
5. ‘zoals 'n leraar de spons gebruiken’ p. 7
6. ‘je waar tentoonstellen’ p. 8

CUIJPERS, Resij

[*Gedichten*], 39, pp. 8-15

‘de desem van mijn brood’ p. 8
‘twee polen trekken en’ p. 9
‘waakzaam je ogen’ p. 10
‘tweeslachtig droomt de denker’ p. 11
‘vandaag vind je de deur gesloten’ p. 12
‘hulpdraden aangespannen’ p. 13
‘te wankel nog’ p. 14
‘het bed een warme uterus’ p. 15

DENOO, Joris

[*Gedichten*], 39, pp. 16-17

Metafoormatig: ‘Laag een vuur tegen de grond gehurkt’ p. 16
Deontologisch: ‘Odd fellows’ p. 17

GEELEN, Ton

[*Gedichten*], 37, pp. 8-13

Verloop: ‘zorgvuldig gelaten’ p. 8
Aflandig: ‘vastgelopen’ p. 9
Weerzien: ‘onverwacht’ p. 10
Op doorreis: ‘Periodiek’ p. 11
Kiezel: ‘stenen loswellend’ p. 12

Moment opname: ‘de schamele tintelling van 'n schemergebied’ p. 13

GEEMERT, J.H. van

Elf gedichten, 38, pp. 8-15

Winters: ‘Alleen het raam was verlicht’ p. 8
‘Ook als ik hier wegga’ p. 9
‘vergeefs getracht’ p. 9
Zomertijd: ‘Buiten heerst er zomer, vogels’ p. 10
Zwart op wit, p. 11

1. ‘vermoeidheid kwam boven’
2. ‘Als iedereen vertrokken is’
3. ‘Te laat teruggetrokken’

Buiten: ‘De stad lag achter ons. Hier restte niets’ p. 12
Herhaalde ontmoeting: ‘Onze jassen waren zwaarder geworden’ p. 13
Brief, niet verzonden: ‘Niet de woorden, maar je blik’ p. 13
Decor: ‘Bij gunstige wind kun je’ p. 14
Rust: ‘Vanuit zijn bed heeft alles stilgestaan’ p. 14
Thuiskomst: ‘Langs de oude weg ga ik terug. Langs’ p. 15

GERNER, Henk van

[*Gedichten*], 37, p. 14

‘heeft het mij overmand’
‘De hele dag het waaien’

HAGG, Karen

[*Gedichten*], 38, pp. 16-17

Contagieuze magie: ‘geef me een zon’ p. 16
Teleurstelling: ‘De wind werd dreigend’ p. 17
Hot summer night 1.: ‘wind werd water toen’ p. 17
Hot summer night 2.: ‘het dier kwam tot leven’ p. 17

HEERDE, Roel van

[*Gedichten*], 38, pp. 18-21

De vijand: ‘later komt hij haastig aangelopen’ p. 18
Kwatrijnen, p. 19
‘De molen draait nu haast niet meer’
‘Gestalten keren in mij weer’
‘dagdromen staan als stoelen’
Theologie: ‘teruggetrokken’ p. 20
‘het glas wandelt het venster uit’ p. 20
‘geen teken wordt gegeven’ p. 21

HERMIS, Kees

[*Gedichten*], 37, pp. 15-18

Levende taal: ‘woorden te zien ontstaan’ p. 15
‘afdalend in de groeve van de taal’ p. 16
‘stilte die zichzelf oproept’ p. 17
‘woorden als bloedkoralen’ p. 18

[*Gedichten*], 39, pp. 18-19

Ontwaken: ‘ondergedompeld in een zee van slaap’ p. 18
Tegenbeeld: ‘er komt een zwemmer’ p. 19

[*Gedichten*], 40, pp. 9-11

Septembertranen: ‘zij lacht tussen haar schouders’ p. 9
Een liefde: ‘ik leef op gepekelde voet met de maan’ p. 10

‘met de nacht in mijn voeten’ p. 11

HERWAARDEN, Caren van
[*Gedichten*], 40, pp. 12-13
‘Ze onderbrak die ochtend het licht’ p. 12
‘Ach noem mijn stappen maar’ p. 12
Fantoom: ‘ik kreeg koude handen van je’ p. 13

HEST, Jan van
Modern museumbezoek, 38, p. 22
‘Stil komt hij binnen en kijkt rond’

HUET, Tejo van
[*Gedichten*], 40, pp. 14-16
Vrienden praten over liefde: ‘Trekken ernstige gezichten’ p. 14
Nooit omgekeerd: ‘De vrouw’ p. 15
Op bezoek bij een zuster: ‘ik ben op bezoek’ p. 16

KILIAN, Hans

[*Gedichten*]

‘teruggekeerd’ 38, p. 23
‘terug in het dorp’ 38, p. 23
‘buiten is de lente’ 39, p. 21
‘al te lang ben ik’ 39, p. 21

KNOLLE, Paul

[*Gedichten*], 38, pp. 24-25

Zee: ‘Een wenteltrap van golven’ p. 24
Polderbloem: ‘In helderblauwe namiddagwarmte’ p. 24
En passant: ‘De beek graast’ p. 25

KOOIJMAN, Bert

[*Gedichten*], 40, pp. 17-22

Fragmenten: pro en contra: ‘geboorte die weg rot’ p. 17
‘Breekbaarder dan daglicht’ p. 18
‘verloren dag, aureool. Verdriet’ p. 18
‘Zichtbaar in de ets van de hand’ p. 19
‘wie stil staat’ p. 20
‘mond, in gepijnde aria's’ p. 21
‘gestold lied, verdriet schuift’ p. 22
‘Herinnering wentelt weer’ p. 22

KRAMER, Karel

Zeven gedichten voor Jezus Christus, 38, pp. 26-31

‘Soms’ p. 26
‘Je vindt het wel goed?’ p. 27
‘Zou je nu niet eens’ p. 27
‘Waarachtig’ p. 28
‘Laatst’ p. 29
‘Toen ik’ p. 30
‘Als ik op sterven lig’ p. 31

KRUIT, Johanna

[*Gedichten*], 38, pp. 32-37

De kat en de muze: ‘Zij wonen niet in dromen, deuren’ p. 32

Sultan: ‘Zoals die vogel op het gras zo niets’ p. 33
Amber: ‘We zijn er weer bij’ p. 34
Pepper: ‘Hooghartig zit ze voor het raam’ p. 35
Carabas: ‘in mensenjaren uitgerekend is’ p. 36
Joris: ‘ooit zwierf hij dagen door de velden’ p. 37

KUIPER, Ton
[*Gedichten*], 40, pp. 23-26
Winter: ‘Blauw is de kleur’ p. 23
Sssst: ‘zachtjes bewegen’ p. 24
‘soms kom ik nog liefde’ p. 24
Verdriet: ‘een oude man’ p. 25
Machteloosheid: ‘een man zo agressief’ p. 26

KUITER, Willem
[*Gedichten*], 39, pp. 22-25
Verbroken vriendschap: ‘geschreven’ p. 22
Afscheid: ‘je ogen nemen afscheid’ p. 23
Wolken: ‘ingepakt’ p. 24
‘planmatige ontmoetingen’ p. 25

LAAR, Bep van
[*Gedichten*], 40, pp. 27-30
‘ik wil uit mijn cocon’ p. 27
‘daar ligt zij dan mijn oude roosje’ p. 28
‘de ochtend is voor mij’ p. 29
‘de drempels zijn’ p. 30

MIK, Ellen
[*Gedichten*], 37, pp. 19-24
Tuimelende vogels: ‘mijn bestaan is verzonken in een oerdroom’ p. 19
Zwarte regen in mijn ogen: ‘ik herinner me’ p. 20
Gaaf in onbereikbaarheid: ‘ik houd in het donker’ p. 21
Afscheidsmelodie voor vrouw: ‘op de zonnelichtrand van mijn leven’ p. 22
Portalen voorbij: ‘soms’ p. 23
Duidelijke taal: ‘Stemmen’ p. 24

NUYTEN, Jan
[*Gedichten*], 39, pp. 26-27
‘De eenzaamheid is’ p. 26
‘En de eenzaamheid’ p. 27

RADEMAKER, Joep
‘Succes’-formules, 39, p. 28
‘Eigenlijk wil ik altijd op reis zijn’

RUITEN, Thomas
[*Gedichten*], 37, pp. 25-26
(Minnaar): ‘zijn hebberige hand’ p. 25
(Margriet): ‘Ach, ik schrok’ p. 26

SCHADE, George
[*Gedichten*], 39, pp. 29-31
‘als je lippen bewegen’ p. 29
‘je huid is veranderd’ p. 30

‘terwijl je’ p. 31

SIDDIQUI, Frank

[*Gedichten*], 40, pp. 31-33

Lethe: ‘Zie het glinsteren van de rivier’ p. 31

‘Diep azuren avond dalend’ p. 32

Naam: ‘De roerloze koelte van ons samenzijn’ p. 33

SIMONIS, Walter

[*Gedichten*], 40, pp. 35-37

Window: ‘'t is warm’ p. 35

Hart: ‘jij mijn vriend’ p. 36

Waiting: ‘tenger’ p. 37

TIL, Wim van

[*Gedichten*], 37, pp. 27-28

Idylle: ‘zij bouwde om haar heen een muur’ p. 27

Herfst in november: ‘wij hebben samen lang gewacht’ p. 28

ULIJN, Gerard

[*Gedichten*], 40, pp. 38-39

Cocon: ‘ik wil een cocon bouwen’ p. 38

File: ‘Gedachteloos’ p. 39

VANASSCHE, Loeke

[*Gedichten*], 38, pp. 38-39

Brief: ‘Je woorden vertrappen’ p. 38

Blauwe kamer: ‘Ik slaap onrustig’ p. 38

Venetië: ‘De regen breekt de stad’ p. 39

VANSTREELS, Miel

[*Gedichten*], 39, pp. 32-39

‘*Tachtig*: ‘Ze heeft altijd gehoopt dat ze’ p. 32

Onrust: ‘Op de renfiets dwars door november’ p. 33

Hiërarchie: ‘Daar zitten ze dan, mijn lieve collega's’ p. 34

Zesentachtig: ‘Aan mijn trui kleeft nog’ p. 35

Chef: ‘mijn chef moet morgen ergens’ p. 36

Missen: ‘we missen hem zo, we hielden’ p. 37

Een en tachtig: ‘zoals ze daar ligt dood te gaan’ p. 38

Verhalen: ‘ik moet je zeggen, toen ik’ p. 39

VRIES, Bert de

Uit ‘dodenmans bol’, tweede afdeling (de vlielandse gedichten), 37, pp. 29-31

1 (paradise lost): ‘op de morgen na het afscheid’ p. 29

10 (fall-out): ‘Na het feest van de dronkenschap’ p. 29

11 (leeuw van oud licht): ‘hovaardige meeuwen zwieren’ p. 29

12 ‘onze instinctieve veiligheidscode’ p. 30

13 (synchroniciteit): ‘bij windkracht zes is zij gister avond’ p. 30

16 (evangelie): ‘het dorp: de lieflijke huisjes langs’ p. 30

25 (heimwee): ‘andere mensen zullen na ons komen’ p. 31

27 (uur nul): ‘ik heb de nacht verbracht’ p. 31

Colofon: ‘herinner je de schelpenpaden’ p. 31

Hilda van Assche en Richard Baeyens, ***Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1980***

Ramp

Kwartaalschrift voor taal noch teken
Opgericht in 1975

Redactie: Wim Brands, Ruud Hisgen, Cees van Hoore, Paul F. Leive, Esther Peze
Secretariaat: 2e Schuytstraat 73, 2517 XC Den Haag

Nr. 9:	36 pp. - onder de titel: *Even tussendoor*
Nr. 10:	63 pp.: '*Haagsche dames*'

I. Poëzie

BERG, Johan van den
Jij/en mijn stad voorbij, 10, p. 49
'Ben ik hier ben ik daar'

BERGER, Peter
Twee versjes, 10, p. 13
1. 'Ik zag ze, op weg zijnde naar Wassenaar'
2. 'IJzergeur hing om de bloemen'

BERGMAN
[*Gedichten*], 10, p. 18
Weg wijs: 'Elke morgen wachten de wolken'
Post-code: 'Toen ik de post van nummer 60 uit 58 haalde'
Lokatie: 'Ik woon in Leyenburg'

DAM, Geraldine
Marshmellow submarine, 10, p. 48
'Langzaam maar heel zeker'

ENGELBRECHT, Corina
De gezusters Karamasof, 10, p. 49
'In hun huis in 't Haagse bezuidenhout'

EIJCKMANS, Jozef

Variaties zonder thema. Uit: Werkwijze, 10, p. 19

‘Hier zou zeker iets anders kunnen staan’

FIERET, Gerard

[*Gedichten*], 10, p. 30

Keukens: ‘Er is geen finish, het moet nog even’

Galanterieën: ‘Galanterieën van de asbak’

Zeilen: ‘Daar heb je een wens’

GIJSEN, Wim

Bij een beeld van een beeld, 10, pp. 60-61

‘Je staat zo roekeloos en bloot’

HARTEN, Jaap

[*Gedichten*], 10, pp. 50-51

Toch. Uit: Wat kan een manser betalen: ‘Laten we er geen doekjes om winden’ p. 50

Snackbar ‘De Gouden Parapluie’: ‘Daar zit ik met een roestig kroketje’ p. 51

HOORE, Cornelis van

[*Gedichten*], 9, pp. 12-13

Applaus: ‘Klappen, klappen, klappen’ p. 12

De Verloren Vader: ‘'k Beschimp eenieder, her en der’ p. 12

Alice: ‘Hemels kijkend ligt de vijver aan haar voetjes’ p. 12

De Profundis: ‘Op 't laatst onder een spanlaken in Endegeest’ p. 12

Playmate: ‘Flarden van psalmen wieken binnen’ p. 13

Verliefden: ‘sZomers, als ze zo stijf gearmd oversteken’ p. 13

LEEUWEN, Hendrik van

[*Gedichten*], 9, pp. 34-35

Binnenstebuiten: ‘De leuning hangt over een broek’ p. 34

Muur: ‘Op het oog van een muur’ p. 34

Oeverloos: ‘Hoeveel dagen al trek ik de boot een oever voorbij’ p. 34

Voorwaar zeg ik: ‘wees gegroet, gij, eerste en enige van mij’ p. 35

Zo is het: ‘Zo groen verliefd dat’ p. 35

Antwoord in land: ‘Als ik ga door het land’ p. 35

LEIVE, Paul F.

[*Gedichten*], 9, p. 32

Geboren te Braunau: ‘Achter de schuifdeuren lachen de groten’

Een Berlijnse april: ‘De storm speelt piano op het puin’

De jaren 50: ‘Doris Day had geen zweetklieren’

Bouwdozen: ‘Te lijmen stuka's’

Imperiums: ‘Je had er waar de zon nooit onder ging’

Waar even mijn bed staat: ‘Ik speel dat ik je afhaal op Centraal’

OOSTENBROEK, Lucette
[*Haiku*], 10, p. 59

PEZE, Esther
[*Gedichten*], 9, p. 22
De man die vrijheid wilde: ‘De man die vrijheid wilde vocht uit alle macht’
Donker water: ‘Golvend spiegelbeeld in donker water’
Remover: ‘Bij de drogist kocht ik predictor’
Ach Roodkapje: ‘Was het dan verkeerd’
De koning en de nar: ‘Laag in mijn nederigheid’

POT, B.J.
Biecht. Uit: Het gevleugelde hobbelpaard, 10, p. 12 - Met ill.
‘de dikke dames eten taarten’

REVE, Carla van 't
Uwentwille, 9, p. 33
‘De gesel Gods slaat op het grijze zink’

SCHROO, Mary Louise
‘*Boom eenmaal geplant in het Paradijs*’[1], 10, p. 26

1 Met open brief aan de redactie, p. 26

STRENG, Henk

[*Gedichten*], 9, p. 26

‘Zelfs met geheugen was het moeilijk thuisbrengen’
‘Achter een kruiwagen speculaas en taai-taai’
‘Ze gaat kleiner, haar huis komt onder de hamer’

VOS, Ida

[*Gedichten*], 10, p. 58

Koffievisite: ‘verdronken in de driezitsbank’
Tegenover mij in de trein: ‘Ik durf haast niet te kijken’
Aardrijkskunde: ‘Zij had een onvoldoende’
Uitverkoop: ‘Duizend brillen’
Haiku's

VROEMEN, Jac

[*Gedichten*], 9, p. 36

Afrikaanse student: ‘Dezelfde taal geleerd’
Markt: ‘De meester kan niet zo erg zijn’
Déjà vue: ‘De vriend die mijn auto leende’
Moment voor jezelf: ‘Je zag een klein dier sterven’

II. Proza

BAKKER, Jan H.

Dit gemis. I never heard the melody till I needed the song, 9, pp. 5-10 - Met ill.

BIESHEUVEL, J.M.A.

Het eiland More, 9, pp. 23-25 - Met ill.

BUDDINGH', C.

‘Mijn broer’. Korte tekst in briefvorm, 9, p. 27

HISGEN, Ruud

Zwavelmeisje. Fragmenten uit het dagboek van A., 10, pp. 42-48 - Met ill.

HOORE, Cornelis van

'*Feind hört mit!*', 9, pp. 28-31

LEEUWEN, Hendrik van

'*Gedachtenisje*', 10, pp. 52-57 - Met ill.

LEIVE, Paul F.

'*Halverwege*', 9, pp. 14-17 - Met ill.

'*Het tussenschepselige*', 9, p. 31 - Met ill.

'*Haagse vlieg*', 9, pp. 36-41

'*Honden*', 10, p. 29 - Met ill.

PEZE, Esther

'*Heer Halewijn zong een liedekijn*', 9, pp. 32-35 - Met ill.

Bijzonder gedeelte

'*Haagsche dames*' (nr. 10, passim) - Met ill.

COUPERUS, Louis
Het verschil tussen een dame en een vrouw, pp. 24-25
Uit: Proza. Deel III (1923), pp. 174-176

HISGEN, Ruud
Van Haagsche Dames en Dingen die Voorbijgaan. In gesprek met Albert Vogel, pp. 20-23

HOORE, Cees van
Soort zoekt soort. In gesprek met de Haagse couturier Ernst-Jan Beeuwkes, pp. 14-17

LEEUWEN, Hendrik van & PEZE, Esther
'De mythe van de Haagsche dame'. Samengesteld uit interviews, pp. 4-11

Raster

Tijdschrift in boekvorm[1]
Opgericht in 1977

Redactie:
nr. 12: H.C. ten Berge, J. Bernlef, P.W.M. de Meijer, J.F. Vogelaar
nr. 13: Dezelfden, behalve H.C. ten Berge
nrs. 14-16: Dezelfden, met H.W. Bakx
Redactieadres: p.a. De Bezige Bij, Van Mierenveldstraat 1, 1071 DW Amsterdam
Uitgever: De Bezige Bij, Amsterdam

Nr. 12,	152 pp. = *De stad*
Nr. 13,	154 pp.
Nr. 14,	152 pp.
Nr. 15,	176 pp. = *Hedendaagse poëzie*
Nr. 16[2],	159 pp.

I. Poëzie

BERGE, H.C. ten

Nathaniel Tarn, *Benaderingen. Vert. en aantek.*: H.C. ten Berge, in samenwerking met Greta Kilburn, 13, pp. 139-148; p. 149

Bij de dood van Anton Webern in het bizonder; Droom van een rebbe, p. 139; 140
The beautiful contradictions VIII; De behoefte aan schrijvers, pp. 141-142; 143-144
The artemisium (II/I); (II/3), pp. 145-146; 147-148

Tramontane, 14, pp. 45-54

‘In het nauw zitten en de geest niet krijgen’ p. 45
‘De révolte van het lichaam’ p. 46
‘Doordrongen van de lichamelijke noodzaak’ p. 47
‘Bedreigde vrijplaats, illusoir’ p. 48
‘Ongevleugeld, in de witgemutste bergen’ p. 49
‘hij zwenkt en keert in wijde boog’ p. 50
‘O transmontanus’ p. 51
‘Zoals een sjamaan op de bergkam ontwaakt’ p. 52
‘-Zowel de psychotiese als de dichterlijke produktie’ p. 53

1 Met gegevens over de medewerkers achterin elke aflevering
2 Inhoudsoverzicht 1977 t/m 1980, nrs. 1-16, pp. 152-159

‘(N)iemand een beeld opleggen en de das omdoen’ p. 54

BERNLEF, J.

Lars Gustafsson, *Gedichten. Vert.*: J. Bernlef, 14, pp. 135-140

De bruggen in Königsberg; Een verhaal uit Rusland (Metaroman)), p. 135; 136

Inscriptie op een steen; Diskussies; Bombus terrestris, p. 136; 136-137, 138

Na een eenzame wandeling op een vreemd verlaten zomeravond in Stockholm, pp. 138-139

Levenden en doden; Over de zachtste geluiden, pp. 139-140; 140

BIJSTERBOSCH, Willem

Notities van Augias, 16, pp. 48-52

1. *Werkterrein*: ‘Zaaltjes vol oude idioten’ p. 48
2. *Litanie*: ‘Eén tot voer en pisbak vervallen’ p. 48
3. *Gedicht voor Michel K. resident*: ‘Ik zal bij je zijn’ p. 49
4. *Aanwijzingen voor een bezoekuur*: ‘Probeer haar te herkennen.’ p. 49
5. *‘Een promethazine-adagio*: ‘Tussen twee oorschelpen’ p. 50
6. *Intensive care*: ‘Nee dood als honden’ p. 50
7. *23 uur 35*: ‘O ik ken hun dood’ p. 51
8. *Indië 47. Gedicht bij de dood van een resident*: ‘Ik kan voor deze wereld niets doen’ p. 51
9. *Sektie*: ‘De man die hetzelfde kortgeknipte’ p. 52

HART, C. 't

Beeldverlangen, 14, pp. 93-95

‘als kijken een keuze is’ p. 93
‘eenmaal in gebaren van duifje verstrikt’ p. 93
‘plaats nog wat lichtbeelden’ p. 94
‘als je je eindelijk voorneemt’ p. 94
‘ieder gebaar bewijst het vorige’ p. 95
‘ik ben een praatmachine’ p. 95

INGEN-SCHENAU, Karin van & MEIJER, Pieter de

Edoardo Sanguineti, *Gedichten 49, 52, 53, 58, 62, 67 uit ‘Postkarten’. Vert.*: K. van Ingen-Schenau & P. de Meijer, 14, pp. 75-80

MYSJKIN, JanH.

Sonnetten. Spel van spiegels, 14, pp. 96-102

Eerste sonnet, p. 96

1.1: ‘Schaamte voor het schrijven?’
1.2: ‘Baudelaire’
1.3: ‘Ik had pas koffie gezet’
1.4: ‘Snachts (*glinstert*) het maanlicht veelvoudig over de golven’

Tweede sonnet, p. 97

2.1: ‘Kruip ik in mijn schelp om te schrijven - rinkelt’

2.2: ‘Mijn grootmoeder, blind’
2.3: ‘Is het sonnet een ammonshoren? Vraagt Octavio Paz’
2.4: ‘De schelp aan de schelp van mijn oor - (*Hoor het ruisen van het’*

Derde sonnet, pp. 98-99
3.1: ‘Woord en antwoord in een spel van spiegels houden mij warm’ p. 98
3.2: *‘Sala* en tomaten, *adsjoen* en look, olie en *azil*, on-’ p. 98
3.3: ‘Gisteren, te’ p. 98
3.4: ‘De klank is de kalk - Luister naar de klinkers, de kleuren’ p. 99

Vierde sonnet, pp. 99-100
4.1: ‘Zwart (*de aarde*); wit (*de zon*) - Aan’ p. 99
4.2: ‘Hedendaagse poëzie & *La Pensée Universelle*’ p. 99
4.3: ‘(*Nomade in de ammoniet*) - In mijn kelder waar de klei is ver-’ p. 99
4.4: ‘Nog geen uur geleden heb ik mijn grootmoeder in haar doos ge-’ p. 100

Vijfde sonnet, pp. 100-101
5.1: *‘Och*’ p. 100
5.2: ‘Alleen een brand in mijn bibliotheek kan mij verlossen van die’ p. 100
5.3: ‘Een brief’ p. 101
5.4: ‘Een woord geworpen op het papier- en nog’ p. 101

Zesde sonnet, pp. 101-102
6.1: ‘De regen’ p. 101
6.2: ‘Ik heb een pan genomen en ik heb er een *beetje bak*-’ p. 101
6.3: ‘*I repeat* -’ p. 102
6.4: ‘Ik woon bij de wortels -’ p. 102

Paul Louis Rossi, *Cose Naturali. Inl.*[1] *en vert.*: J. Mysjkin, 16, pp. 67-83

(*en in de betrachting van de stilstand*), (*want de vijf smaken*), p. 71
(*was het nodig dat het razende rennen*), (*noem de vijf zinnen*), p. 72
(*brioche*), (*glas*), p. 73
(*Ein Körblein ...*), (*grote ijdelheid*), p. 74
(*ondersteunde polychromie*); (*vlucht de ijdelheid*), p. 75; 76
(*kunst, rijkdom, macht*); (*de eeuwigheid komt na deze tijd*), p. 76; 77
(*inventaris*); (*stilleven op hoekkast*), (*groene vruchten*), p. 78; 79
(*gezichtsbedrog*), (*de zomer*), p. 80
(*cabochon*), (*een zuiver muziekstuk*), (*kelk*), p. 81
(*ode aan Sebastiaan Stoskopff*), p. 82
(*Zu Darstellungen der fünf Sinne ...*), p. 83

MYSJKIN, JanH & NAGEL, Annemarie

Jerome Rothenberg, [*Gedichten*]. *Vert.*: H. Mysjkin & A. Nagel, 14, pp. 108-125

Drie programma's, p. 108
De zeven hellen van Jigoku Zoshi (1962), pp. 109-125

NIJMEIJER, Peter

Hans Magnus Enzensberger, *Gedichten. Vert.*: P. Nijmeijer, 14, pp. 143-149

Vroeger; Een trappenhuis; Verzoekprogramma, pp. 143-144; 145; 146
De glazen stolp; Doorstrepen wat niet van toepassing is, p. 147; 148
Finse tango, p. 149

STOUTE, Henrik

[*Gedichten*], 16, pp. 84-94

Seizoenen op de koude nevel, pp. 84-92
‘ik draag een wandelstok en hurk met hamsun’ p. 85
‘rusteloos. de jongen lichter dan kleur’ p. 86
‘wit en gedempt is de heuvel’ p. 87

1 Titel: Het stille leven van de dingen (pp. 67-69) met verantwoording (p. 70)

‘de zon streelt de toppen van de bomen’ p. 88
‘in een winter als deze komt het grijs ongehaast nader’ p. 89
‘wolverin met vier kinderen’ p. 90
‘de leegte in de spiegel van de taal.’ p. 91
‘eenzaam?’ p. 92
Escape from Alcatraz II: ‘een klosje garen in een lege kamer’ p. 93
Het gezicht van fernando pessoa[2]: ‘het gezicht van fernando pessoa is het gezicht’ p. 94

WOUTEN, W.J. van
Onopgelost in te nemen, 14, pp. 103-104
‘een lipjacht’

ZWAAL, B.
Een kamer, 14, pp. 105-107

II. Proza

BERNLEF, J.
De ruïnebouwer. Fragment, 13, pp. 60-64

Lars Gustafsson, *Een eiland in de streek Magora. Inl. en vert.*: J. Bernlef, 14, p. 126; 127-134

2 Opdracht: Voor August Willemsen

DAM, A. van

[*Tsjechische verhalen*]. *Vert.*: A. van Dam, 14

Jan Benes, *Een comic story over de ondergang van Boheemse woudlopers of Shooting Happened*, pp. 39-44

Bohumil Hrabal, *Hotel Tichota*, pp. 15-24

Jan Procházka, *Het oor*, pp. 27-37

GILLIAMS, Maurice

Gregoria of een huwelijk op Elseneur (fragment), 16, pp. 7-26 - Met afbn.

Gedateerd 1938. Het hieraan voorafgaand fragment verscheen in Dietsche Warande en Belfort, 1975 [lees: CXIX, 1974, 2 = Gilliamsnummer, pp. 146-172]

HOTZ, F.B.

Het laatste woord, 13, pp. 136-138

MONDT, Eddy de

Drangst[1], 16, pp. 53-66

MYSJKIN, JanH

Jean-Claude Montel, *Frottages. Fragmenten. Inl. en vert.*: J. Mysjkin, 13, pp. 65-75

Derde dag; Tweede nacht, pp. 66-70; 71-75

VOGELAAR, J.F.

Alexander Kluge, *Een liefdesexperiment. Uit: Lebensläufe (1962). Vert.*: J.F. Vogelaar, 13, pp. 40-42

Schedelplaats, 14, pp. 56-74

Met Waarschuwing achteraf bij Schedelplaats (uit: Alle vlees. Verhalen. Operaties 3), p. 55

WALVIS, Jaap

1 Opgedragen aan Ch. Mingus

Alexander Kluge, *Leerprocessen met dodelijke afloop. Uit: Lernprozesse mit tödlichem Ausgang (1973). Vert.*: J. Walvis, 13, pp. 48-59

III. Toneel

KEUKEN, Johan van der

De meester en de reus. Een muzikale komedie, Draaiboek, 13, pp. 91-130

Met Inleiding (pp. 87-89), gedateerd 1 juni 1978, en Aantekeningen achteraf (pp. 131-135)

IV. Kritische bijdragen

BERGE, H.C. ten

Op de terpen van het zwijgen. Kanttekeningen bij het verzameld werk van Maurice Gilliams, 16, pp. 37-47

BERNLEF, J.

D'66 en het boek, 13, pp. 150-152
N.a.v. het rapport van de Stichting Wetenschappelijk Bureau van de politieke partij D'66, Het (bedreigde) boek in de samenleving, het leengeld, het Fonds voor de Letteren, de subsidiëring van het 'moeilijk uitgeefbare boek'

Bij het werk van Öyvind Fahlström, 14, pp. 81-82 - Met ill. pp. 82-88

Öyvinf Fahlström, *De wereld manipuleren. Vert.*: J. Bernlef, 14, pp. 89-92
Notities 1974; Een spel van tekens (over eigen werk)

Lars Gustafsson, *Naschrift. Vert.*: J. Bernlef, 14, pp. 141-142
Over eigen werk. Zie ook: Poëzie en Proza

De man achter het venster [*Maurice Gilliams*], *Vita brevis (Ars longa)*[1], 16, pp. 27-39

BOENDERS, Frans

Acht notities bij 'Vita Brevis' [*van Maurice Gilliams*][2], 16, pp. 31-36 - Met prt.

GRYGAR, Mojmir

Drie gezichten van de Tsjechische literatuur, 14, pp. 7-11
De uitgeweken schrijver, de vervolgde, de goedgekeurde

Bohumil Hrabal, 14, pp. 12-14 - Zie ook: Proza, sub. Dam, A. van

Jan Prochzka, 14, pp. 25-26 - Zie ook: Proza, sub: Dam, A. van

Jan Benes, 14, p. 38 - Zie ook: Proza, sub: Dam, A. van

MERTENS, Anthony

Alexander Kluge, Berichten van het slagveld, 13, pp. 43-47
Zie ook: Proza, sub: Vogelaar, J.F.; Walvis, Jaap

1 Gedateerd: juni 1980.
2 Opdracht: voor Maurice Gilliams; gedateerd: Juni 1980

MERTENS, Anthony & VOGELAAR, J.F.

Walter Benjamin, *De verteller. Beschouwingen over het werk van Nicolai Leskov. (1936). Vert.*: A. Mertens & J.F. Vogelaar, 13, pp. 26-39

MYSJKIN, JanH & VOGELAAR, J.F.

Jean-Claude Montel, *Vertellen, roman, geschiedenis, fabriek van de held. Vert.*: J. Mysjkin en J.F. Vogelaar, 13, pp. 76-86

Beschouwingen over de roman in een maatschappij waarin hij 'vrijwel geen andere funkties meer [heeft] dan vermaken' (p. 82) en over 'fabriceren' van een romanheld

OFFERMANS, Cyriel

De organisatie van het vergeten, het vergeten van de organisatie. Kleine dialectische leergang, 13, pp. 6-25

'Het kunnen vergeten dat niet alleen iets negatiefs is van verleden en toekomst is identiek aan het vermogen tot spontaniteit of, wat op hetzelfde neerkomt, het vermogen om ervaringen op te doen' (p. 21) Over de gevolgen van de materialistische op efficiency gerichte maatschappij en van de kapitalistische organisatie van de

arbeid, met reacties erop in de literatuur, o.a. vanwege R.M. Rilke en F. Ponge; over het volksverhaal tgo de roman, het lezen van teksten die ervaringen leren opdoen

VOGELAAR, J.F.

David Sylvester, *Gesprek met Francis Bacon (1966). Vert.*: J.F. Vogelaar, 16, pp. 95-108 - Met ill.

Door een schilderij van Francis Bacon, 16, pp. 109-133 - Met ill.

Vleeszinnen, 16, pp. 134-150 - Met ill.

Een verzameling aanhalingen uit het werk van verschillende buitenlandse auteurs, zonder bronvermelding, over het lichaam

Bijzondere nummers

De stad
(nr. 12, 152 pp.) - Met afbn., ill.
Eindredactie: J. Bernlef & J.F. Vogelaar

BERNLEF, J.

Lars Gustafsson, *Thorn*, Vert.: J. Bernlef, pp. 66-71

Guillevic, Ville. (*Fragmenten*) [*uit de gedichten serie van 1969*]. *Vert.*: J. Bernlef, pp. 108-109

Edward Hopper. Aantekeningen bij zijn schilderijen, pp. 123-127 - Met prt.

Over Hoppers visie op de stad

HEER, Jan de & VOLLEMANS, Kees

Postscriptum, of Voorbij het laatste woord over de laatste stad (ook andere formaties kunnen dat). Een klein kadootje voor het verleden Jaar van het Kind en het eerverleden Jaar van de Vrouw, pp. 129-145 - Met ill.

Over de dichter Gerrit Achterberg en de architect Aldo van Eyck, in één artikel behandeld om ‘de wijze waarop

hun werk, tematies en formeel, aansluit op een stedelijkheid die ... niet meer in de eerste plaats door de *funktie* maar door het *teken* wordt bepaald'

LESENER, Ingeborg

Jean Paul, *Aankondiging van nieuwe steden, voor zover die te koop zijn. Vert.*: I. Lesener, p. 46

Over de bouwkunstenaar en ontwerper van miniatuursteden Lausus

LOO, Everdien van der

Wladimir Krysinski, *Tussen verbeelding en utopie: de stad in de moderne poëzie. Vert.*: E. van der Loo, pp. 82-107

o.a. bij Hölderlin, Charles Baudelaire, Arthur Rimbaud, Emile Verhaeren, Rainer Maria Rilke, Pablo Neruda, Philip Larkin, Antonio Porta, Guillevic, Tadeusz Peiper, Italo Calvino

POL, Barber van de

Julio Cortazar, *Beneden peil. Vert.*: B. van de Pol, pp. 3-9 - Met ill.

Over de fascinatie van de metro voor de kunstenaar. Met beelden van Siet Zuyderland

ROBBERECHTS, Daniël

Een geboortestad, pp. 47-65 - Met afbn.

Tochten door Brussel; over zijn verhouding tot Brussel; gevolgd door Connotatie en toespeling, autonome en cryptische tekst (pp. 62-65)

VANDENBERGH, John

John Dos Passos, *Nineve's doem. Vert.*: J. Vandenbergh, pp. 31-45

Enigszins verkorte versie van The burthen of Nineveh uit Manhattan transfer

VLOT, Henny

Italo Calvino, *De onzichtbare steden. Inl. en vert.*: H. Vlot, pp. 109-111; 112-122

VOGELAAR, J.F.

Slagzinnen slagorde. Over de vertelde stad, pp. 10-15

'De vertelde stad is een fiktieve stad die het resultaat is van kombinaties' Typering van de huidige stadsliteratuur

Michel Zéraffa, *Demoniese steden. Vert.*: J.F. Vogelaar, pp. 19-30

De stad: scherven van het woord, pp. 20-24

o.a. bij James Joyce en John Dos Passos

De stad-hypnose, pp. 24-27

o.a. bij Alfred Kubin, Jan Weiss, Franz Kafka

Steden-stilte, pp. 27-30

o.a. bij Michel Butor, Robbe-Grillet, Robert Silverberg

Jean Baudrillard, *Kool killer, of De opstand der tekens. Vert.*: J.F. Vogelaar, pp. 72-80

O.t. Kool killer ou l'insurrection par les signes. (Interférence, 1975, nr. 3)

Over New York: de graffiti; de muurschilderingen; de kunst dichter bij de New Yorkse bevolking brengen; de muurschilderingen van de ghetto's

XXX

Ruimtelijke ordening 1; 2; 3, pp. 16-17; 80-81; 146-147

Hedendaagse poëzie[1]
(nr. 15, 175 pp.) - Met prtn.
Eindredaktie: H.C. ten Berge[2]

Poëzie

BALKT, H.H. ter

Vier wespenzangen, pp. 100-103

1. ‘In de Doorlichtingsbarak’ p. 100
2. ‘De wespen dreven hun mes in mij’ p. 101
3. ‘In Jaar 199’ p. 102
4. ‘De burchten van de wespen’ p. 103

BERGE, H.C. ten

Een schijn van werkelijkheid, pp. 106-110

1. *Snapshot op Chamois (januari 1938)*: ‘De winter was als altijd’ pp. 106-107
2. ‘We spreken af: dit is een werkelijkheid’ pp. 108-109
3. ‘De dood zit op een tak; een vader’ p. 110

1 Eerder verschenen artikelen en essays over buitenlandse poëzie, p. 172
2 Met een Vooraf, pp. 5-6

BERNLEF, J.

Kleine portrettengalerij, pp. 70-72

1. ‘O Catullus, iedere spleet’ p. 70
2. ‘Zeker, brille bezit hij’ p. 70
3. ‘Het geloof der vaderen’ p. 70
4. ‘Glad en puntig, zo werd hij’ p. 71
5. ‘Bevend veegt hij de scherven’ p. 71
6. ‘Bescheiden woonde hij’ p. 71
7. ‘Kijk eens hoe blij hij’ p. 71
8. ‘Hij bouwde zijn lusthof’ p. 72

CAMPERT, Remco

Januari 1943[1], pp. 34-35

‘Ik liep over het karrespoor’

FAVEREY, Hans

Sur place, pp. 136-145

‘Het sneeuwt’ p. 136
‘Dit is de straf:’ p. 137
‘Wanneer er niets meer is’ p. 138
‘Gezuiverd als duister’ p. 139
‘Ik besta, dus ik lieg’ p. 140
‘Gebieden, waar geen mens’ p. 141
‘De eerste tijd.’ p. 142
‘De mooiste vogel’ p. 143
‘Vergetelheid kent geen tijd’ p. 144
‘De rivier’ p. 145

HAMELINK, Jacques

Vijf gedichten, pp. 93-97

Het idee: ‘De magnolia, voorloper’ p. 93
Het Moorse tuin: ‘Als kind, je weet het, vond ik troost’ p. 94
Ansicht: ‘Dorre dag, fijn schuurzand dat ons gesloten heden’ p. 95
Van dag tot dag: ‘Voor het ijzig calciet van de dageraad,’ p. 96
Voorjaarsvuurwerk: ‘Het wit van de zwaan op de vijver’ p. 97

1 Opdracht: Voor Joekie Broedelet: gedateerd: 20-2-1980

KOPLAND, Rutger

Gesprek, pp. 31-32

1. ‘De geluiden van goederentreinen, de oude’ p. 31
2. ‘Of dat ze niets zegt, alleen maar zwijgt’ p. 32

KOUWENAAR, Gerrit

Wat voorgoed (Roger Chailloux, 1931-1977), pp. 27-30

1. ‘Op de witte muur een witte vlek, iets’ p. 27
2. ‘Zoals men wat woorden in ogen strooide’ p. 28
3. ‘Het decor heeft je gestolen’ p. 29
4. ‘Eet men dit? nee, waarom zou men? drinken’ p. 30

KUIJPER, Jan

Jezus Sirach 43: 21, p. 147

‘Hij giet de rijm op de aarde gelijk zout’

KUSTERS, Wiel

Naturaleza muerta, pp. 64-68

‘Gedolven vis, tot rottens toe bewogen’ p. 64
‘Zolang je hier toevallig bent, wordt ook aan mij’ p. 65
‘De korst van zout die je omgeeft ten spijt’ p. 66
‘Een andere vis, daar lig ik tegenaan’ p. 67
‘Een ik is maar een vis die stikt’ p. 68

REINTS, Martin

Over het schrijfwerk, pp. 148-150

‘hoe iemand onder de maas doorloopt’

TENTIJE, Hans

Drie gedichten, pp. 60-62

't Paard: ‘Alsof 't hem voorgoed moet worden ingewreven’ p. 60
Deze weg: ‘Ook dat tot staan gebracht -’ p. 61
Provençaalse fontein: ‘Plataangrijs en sluitend’ p. 62

Nog eenmaal[1], p. 63

‘En met de honden ver vooruit tenslotte’

Kritische bijdragen

BALKT, H.H. ter

Eerst was ik niets en dan ben ik nog, pp. 104-105

Aanhef van een zoekgeraakte tekst, plm. 1960. Motto: ‘Nimmer werd eenig land zoo overstroomd met rijmelaars en berijmde geschriften, als Holland’ (John Bowring, in een brief, 1928)

BERNLEF, J.

Tussen min en is, pp. 73-74

1 door de dichter beschouwd als het ‘programmatische’ gedicht dat zijn poëzie-opvattingen het beste weergeeft (red.)

Over de poëtica van de analogie en de poëtica van de ontkenning maar ‘een gedicht is voor mij geen ding, maar een klein spanningsveld waarbinnen de lezer zijn gevoel kan toetsen’

Gunnar Harding, *Nieuwe Zweeds poëzie. Vert.*: J. Bernlef, pp. 84-92

HAMELINK, Jacques

Breakthrough, pp. 98-99

‘Poëzie ... een vonk ...; ... in onze tijd tot een specialisme ... verworden’

JANSEN, Ena

André Brink, *De nieuwere Afrikaanse poëzie. Vert.*: E. Jansen, pp. 36-46 - Met prtn.

Over Breyten Breytenbach, Wilma Stockenström, Sheila Cussons, Elisabeth Eybers, Ernst van Heerden, Dirk Opperman

KLYNSTRA, T.

Julian Korthauser, *In de richting van het realisme. Over de Nieuwe Golf in de Poolse poëzie. Vert.*: J. Klynstra, pp. 162-171 - Met prtn.

KNIPSCHEER, Jos

Theodore Enslin, *Brief uit de Verenigde Staten. Over enkele tendenties in de Noordamerikaanse poëzie van de zeventiger jaren. Vert*. J. Knipscheer, pp. 129-133 - Met een Naschrift van H.C. ten Berge, pp. 134-135

KOPLAND, Rutger

Over poëzie, p. 33

'Poëzie is een objectiverende beschrijving van de werkelijkheid'

KUIJPER, Jan

Hij giet de rijm op de aarde gelijk zout, p. 146

'Ik schrijf sonnetten omdat iets anders dan dat me niet goed afgaat'

KUSTERS, Wiel

Uit: Notities over ik, p. 69

'Binnen het gedicht is "ik" een woord als ieder ander woord'

LASCHEN, Gregor & NAAIKENS, Ton

Die Ruhe im Lande ist oft stille Wut. Over Westduitse poëzie sinds 1965, pp. 111-128

Vertaling van poëziefragmenten door Jan Gielkens

LOO, Everdien van der

Jean-Claude Lambert, *De burgeroorlog, het labyrint, de woestijn. Vert.*: E. van der Loo, pp. 75-83

Over de Franse poëzie sinds 1968

NIJMEIJER, Peter

Douglas Dunn, *Thuis. Over de recente poëzie in Groot-Brittanië. Vert.*: P. Nijmeijer, pp. 47-59

Inz. over Seamus Heaney, Derek Mahon, Michael Longley, Tony Harrison

OFFERMANS, Cyrille

Ontkoppeling, vertraging. Een gelaagde lezing, pp. 7-26

‘dit stuk is partijdig, het gaat slechts over een aantal recente ontwikkelingen, misschien nog beter: over een aantal dichters; volledigheid wordt evenmin nagestreefd als neutraliteit, beide zijn ficties: het gaar hier om de dichters wier werk het meest haaks staat op de maatschappelijke ontwikkelingen van de laatste jaren.’ (p. 8) O.a. over Rein Bloem, Jacques Hamelink, Gerrit Kouwenaar, Lucebert, Jan Kuijper, Cees Buddingh', Rutger Kopland, Hans Faverey, J. Bernlef, H.C. ten Berge

SCHUYT, Roel

Lela Zeckovic, *Tendensen in de Kroatische poëzie*. Vert. R. Schuyt, pp. 151-161

Rauwkost

Een tweemaandelijkse verschijning van proza en poëzie
Opgericht in 1979

Redactie-adres:

	nr. 4:	Bart Brey, Zijlstraat 27, 2011 TJ Haarlem
	nr. 5:	Rauwkost, Vijfhuizerdijk 200 a, 2141 BK Vijfhuizen
Jrg. I,	nr. 4:	januari-februari 1980, 24 pp.
	nr. 5:	maart-april 1980, 24 pp.

I. Poëzie

BEREND, Willem
''t rommelt 't waaiert', 5, pp. 9-11

BERG, Johan van der
[*Gedichten*]
Het gaat weer regenen, 4, p. 9
Het is glimlachend: 'Wij samen' 4, p. 10
Niet erotisch/erotisch: 'in haar binnenste' 4, p. 11
Melancholie aan zee: 'als ik op een terras' 4, p. 12
Nu wil ik slapen, 5, p. 7

BOVYN, Johan
Uit: Tot vermaak van de toeristen, 5, pp. 13-15
Voorbijgaand: 'Elk gedicht' p. 13
Serenade: 'Zoals de zee' p. 14
Crisis: 'Je wist nog van niets' p. 15

BREY, Bart
[*Gedichten*], 4, pp. 14-16
De generaal treft doel: 'het vogellijkje liet' p. 14
Onvoltooid verleden tijd: 'dit zijn de mensen' p. 15

Woordloos/zonder woorden: ‘Liefste, als jij niet bij mij was’ p. 16

[*Gedichten*], 5, pp. 18-20
Lente: ‘Het hart wil zo graag vliegen’ p. 18
Voorzorg: ‘Van wat je als kind moest weten’ p. 18
Schroot: ‘Woorden woekeren door mijn hoofd’ p. 19
Leven: ‘Voor sommigen is het amusement’ p. 19
Foto-album: ‘Eens stond je daar’ p. 20

COSTER, Cees
Pastiche, 4, p. 7
‘zo'n terras’

GEEMERT, J.H. van
[*Gedichten*], 5, pp. 3-6
Rust: ‘Vanuit z'n bed heeft alles stilgestaan’ p. 3
‘Ook als ik hier wegga’ p. 4

Winters: ‘Alleen het raam was verlicht’ p. 5
Herhaalde ontmoeting: ‘Onze jassen waren zwaarder geworden’ p. 5
Thuiskomst: ‘Langs de oude weg ga ik terug. Langs’ p. 6

HOORE, Cornelis van
Leuk voor later, 4, p. 23
‘Hij sabelt om zich heen’

KILLA, Erick
[*Gedichten*], 5, pp. 22-23
Nacht: ‘Licht’ p. 22
Afstand: ‘een schimmeling van licht’ p. 23

MARK, Peter van der
Uit: Wie vraagt weet het antwoord zelf wel, 4, pp. 3-6
Verkeersslachtoffer: ‘in de namiddagse leidse straat’ p. 3
Op de duiventil: ‘Ze zijn nu al weggevlogen’ p. 4
Wie vraagt weet het antwoord zelf wel: ‘Er zijn twee stratenmakers bezig’ p. 5
Vader tijd: ‘in zichzelve rustend’ p. 6

STILMA, Leo
‘*als het leven geen kloot*’, 4, p. 22

WARRING, Milko
Ontwaken, 5, p. 16
‘Met moeite kwam ik eruit’

II. Proza

LUMAN, Peter
Brief in een vuilnisbak gevonden, 4, pp. 18-21

IV. Kritische bijdragen

STRABIJN, Theodor
Boodschap in een vreemde taal, 5, pp. 12-15
Johan Bovyn, Tot vermaak van de toeristen

V. Illustratie

Gelderloos, Harm, 4, omslag, p. 8; 5, omslag, p. 8
Scheers, Hans, 4, p. 13, 17; 5, p. 17, 21

De Revisor

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1973

Redaktie:		
	Nrs. 1-2:	Tom van Deel, Frans Kellendonk, Dirk Ayelt Kooiman, Nicolaas Matsier
	Nrs. 3-6:	Dezelfden, behalve Nicolaas Matsier
Redaktieadres:		Herengracht 570, 1017 CH Amsterdam
Jrg. VII,	nr. 1:	februari 1980, 80 pp.
	nr. 2[1]:	april 1980, 88 pp.
	nr. 3:	juni 1980, 88 pp.
	nr. 4:	augustus 1980, 72 pp.
	nr. 5:	oktober 1989, 88 pp.
	nr. 6:	december 1980, 96 pp.

I. Poëzie

ANKER, Robert

Bosman, Piershil, 1, pp. 16-17

1. ‘Achter glas tot zien beperkt’ p. 16
2. ‘Groeiend in dit landschap’ p. 16
3. ‘Ik stoot de ruitesproeier aan’ p. 17
4. ‘Later trekt het uitzicht’ p. 17

[*Gedichten*]

Nieuwjaarsdag: ‘Bij Kwaad de dijk op deze keer’ 3, p. 15

Laterna magika[2]: ‘Bourgeois het sentiment, boers de Russen’ 5, p. 23

BALKT, H.H. ter

1 Uitslag lezerstoptien 1979, p. 77
2 Opdracht: voor D.

[*Gedichten*]

Bezoek of: Iwan de verschrikkelijke verlaat per arreslee
Moskou: 'De avond is zo rustig als 1566' 4, p. 20
Potvissen: 'Tussen de klokslagen in' 4, p. 20
Komt: 'Komt de zon komen de vliegen' 4, p. 30
Praag, 6, pp. 30-31
In het restaurant voor ladders: 'Een restaurant voor ladders' p. 30
De partij: 'De partij is de eigenaar' p. 31
Hradčany (De burcht): 'Laatste Oordeelsdag' p. 31
Stations en kerkhoven: 'Kwam eens in een donker station' 6, p. 49

BASTET, Frédéric

Aan Kroisos. Een keuze, 6, pp. 50-51
Portret: 'Tartende ogen en verwilderd haar' p. 50
Weerzien: 'Na hoeveel jaren uit die landen terug?' p. 50

Vier Mei: ‘Eenmaal per jaar herdenken wij de doden!’ p. 50
Horizontaal bezit: ‘Er is weer liefde bij de bovenburen’ p. 50
Pax: ‘Het villadorp. Amro en Shellstation’ p. 51
Feest: ‘Archaïsch een vorstin. De loper blauw’ p. 51
Hein: ‘Vroeger een knekel met een scherpe zeis’ p. 51
Kouros van Anavysos: ‘Denk aan Athene en het ene uur’ p. 51

BEERS, Paul

Czeslaw Milosz, *Warschau 1943/1945. Vert.*: P. Beers, 6, p. 20; 21
Campo di Fiori[1]; *Een arme christen kijkt naar het getto, Opdracht*

BERNLEF, J.

Elizabeth Bishop, *Gedichten. Inl.*[2] *en vert.*: J. Bernlef, 1, p. 52; 53
Gedicht; Enorm slecht schilderij

BLANKEN, G.H.

K.P. Kavafis, *Vroege gedichten. Vert.*: G.H. Blanken, 2, p. 30; 31
De zeeslag (1899); Kunstbloemen (1903), Groot feest bij Sosibios (1917)

DALENOORD, Frits

Terug uit de tropen, 3, p. 44
‘In de nog zwarte morgen, als je’

FOKKEMA, Redbad

[*Gedichten*]
Thuiskomst: ‘We liggen stil bij 't Roode Klif’ 3, p. 15
Zilte schijnspurrie: ‘Waar de zee het Wad ontmoet’ 5, p. 11

1 Vertaald naar het Duits van Karl Dedecius
2 Elizabeth Bishop: een wonder als ontbijt (p. 51), inleiding die eindigt met het gedicht geschreven ‘met haar dood in het achterhoofd’: Houten wolk: ‘Schrijf op dan... Alsof zoiets kan’

GELLINGS, Paul

[*Gedichten*]

‘Ook over voorbije winterdagen kun je wat zeggen’ 1, p. 15

‘Volle maan in september, misschien droom ik’ 1, p. 28

‘Portieken in koude dagen, achter de ramen is feest’ 1, p. 28

GERHARDT, Ida

Hier is mijn kamer[3], 1, p. 48

‘Het is een kind. Het tekent alles wat er is’

HERZBERG, Judith

Botshol, 3, p. 7

Altijd bang in nachtdiep water'

JELLEMA, C.O.

[*Gedichten*]

Arqua Petrarca: ‘Gelezen van hem niets. Zijn sarkofaag bekeken’ 2, p. 20

Anthropou symbolon: ‘Ook jij bent bloed, vlees, buik met darmen’ 2, p. 20

Bollingen: Jung: ‘Huis aan het meer. mythische alma mater’ 2, p. 21

De moeilijkheid van het moment, 2, p. 21

3 In memoriam Jacob van Looy: gedateerd: 1969

1. ‘Natuurlijk ligt’
2. ‘Te laat ontwaakt alweer, reeds legt’

Bespiegeling over een tuin in Slochteren[1]: ‘Glanzende spiegel van rechtlijnigheid’ 6, p. 62
Schiphol: ‘Door de douane heen nog helemaal’ 6, p. 63
Vanuit Dodona. Aan Th.: ‘Er kwamen vragen als ‘aan welke god’ 6, p. 63

Christine Lavant, *Acht gedichten. Inl. en vert.*: C.O. Jellema, 4, pp. 32-37 - Met prt.

‘De zonnebloem straalt helder door de tijd’; ‘Het parelhoen hiernaast schreeuwt als een klok’ p. 34
‘Het ruikt naar sneeuw, de zonneappel hangt’; Haal niet meer adem, of de haan ontwaakt’ p. 35
‘Oude slaap, waar zitten toch je zonen?’; ‘Jij zult aan mij denken bij huilende maan’ p. 36
‘De stad is op een berg gebouwd’; ‘'t Paard heft zijn kop onder de appelboom’ p. 37

KOOPMAN, Marcel

[*Gedichten*]

Punt van vertrek: ‘Er is veel sneeuw gevallen’ 2, p. 12
Windstil: ‘Een roerloos vlak’ 2, p. 12
Fruits de mer: ‘De zeeman wordt vanzelf religieus’ 2, p. 13
Middag: ‘Lichtjes tikken hoeveklopjes’ 2, p. 13
Voor het net vissen: ‘De visser kent de dood’ 4, p. 21
Herinnering: ‘Ik daalde af langs een touw’ 4, p. 21

KORTEWEG, Anton

Geboorte, 3, p. 16

1. ‘Je trad niet zozeer, je werd met geweld’
2. ‘Ik ben opeens gebaard’
3. ‘Wie in haar was maar’

[*Gedichten*]

‘Wie plotseling ervaart dat hij de geur’ 3, p. 17
‘Dat ik van je hou, dat wil ik dan’ 3, p. 17
‘Ik heb mijn angst en liefde opgepot’ 3, p. 17

1 Opdracht: voor Sible en Jan

‘Als zij hem maar bij de benen hield’ 3, p. 17
‘Liever is het mij te dwalen door het dal van’ 5, p. 37
‘Ik heb geen oog meer voor je vriendelijk licht’ 5, p. 37
‘De hand waarin ik mij verbergen kan’ 5, p. 37
‘Als ik mijzelf zo doende zie mijn handen schrijven’ 6, p. 49

KUIPERS, Jan

[*Gedichten*]

Sonnet: ‘Wij reden op de kermis in het rond’ 1, p. 10
Openbaring 3: 16: ‘Ik moest de katten van de weg af jagen’ 2, p. 11
Hebreeërs 12: 24: ‘De kat krabde de krullen van de trap’ 2, p. 19
Mattheüs 12: 30: ‘Wie met mij niet is, die is tegen mij’ 2, p. 19
1 Corinthiërs 15-52: ‘Ik een punt *des tijds*, in een ogenblik’ 4, p. 9
Galatiërs 6: 11: ‘Er staat geschreven: ziet hoe grote brief’ 6, p. 41

MEEUSE, P.

Niemand of Het noodlot der cyclopen, 5, p. 36
‘Niemand - ach, je had het kunnen weren - kom je’

OTTEN, Willem Jan

[*Gedichten*]

Zon, vrouw, kamer: ‘Om tien uur komt zij op’ 1, p. 11
Pauwin: ‘Als waar is wat wijsbegeerte leert’ 4, p. 10
Overzaad: ‘Zonder schaamte - raadsel onblusbaar’ 4, p. 10
1 mei '80: ‘Tussen traangas en verveling’ 4, p. 11
That more merciful Rome: ‘Balken wiekten als mikadostokjes’ 4, p. 11

Raadsels, speculaties, 5, pp. 6-7

Een man die hier altijd heeft gewoond: ‘Hij woont waar hij geboren is en 's avonds’ p. 6
De notaris opent het testament: ‘Uw oma werd wel honderd één’ p. 6
Vinden is iets anders zoeken: ‘Je zoekt, en vult je aandacht’ p. 7
Vertoog over de zuivere geografie: ‘Een wereld ontstaan in de flits voorafgaand’ p. 7
Het geheim van de windjammer[1]: ‘Ze hadden gezeten op het dak’ p. 7

TEMPELMAN, J.

[*Gedichten*], 2, p. 29

Ab ovo: ‘zie kans op de kaart’
Joj en ik: ‘een boom is niet alleen’

TOORN, Willem van

[*Gedichten*]

Kindertekening: ‘Twee regenbogen boven de rivier’ 1, p. 58 - Met ill.
Paolo Uccello, De slag bij San Romano: ‘Gekke Uccello van het perspectief’ 4, p. 31

VERHEUL, Kees

Innokenti Annenski, *Drie gedichten. Inl. en vert.*: K. Verheul, 5, pp. 49-51

Strijkstok en snaren; Stalen krekel, Melancholie van het station, p. 50; p. 51

1 Opdracht: Voor T.R.

VROMAN, Leo

[*Gedichten*], 3, pp. 34-35

Eerst nog het uitgestelde ogenblik: ‘De eeuwen van voorgoed vergaan’ p. 34

Groente vlees en aardappelen: ‘Ik droom nog tussen de levenden en de doden’ p. 35

Brooklyn - Zomer - Zondag, 5, pp. 24-29

1. *Bijna ochtend*: ‘Over onze lijven heen’ p. 24
2. *Lichter, lichter*: ‘Zo scheen de wereld vastgelegd’ pp. 24-25
3. *De morgen verloopt*: ‘Ja de spotvogel fluit’ pp. 25-26
4. *Een wandeling na het laat ontbijt*: ‘Wandelen onder dure bomen’ p. 26
5. *Een middagdutje*: ‘Al onze kamers hebben wittige wanden’ pp. 26-27
6. *Het eind van de middag*: ‘De airconditioner klinkt onder water’ pp. 27-28
7. *Al weer nacht*: ‘Soms denk ik - hoe gelukkig ik ook ben -’ pp. 28-29

WAARD, Elly de

[*Gedichten*]

Aurora: ‘Zo wit als bloemen 's ochtends bloeien’ 1, p. 29

Stratum: ‘Ter aarde geworpen, open, naakt’ 1, p. 29

‘De hoeder van het Noorden, ben ik, zeg je -’ 3, p. 45

ZUIDERENT, Ad
[*Gedichten*]
Besluit: 'Terug ben ik bij vroeger, bij de boom' 3, p. 7
Completa: 'Sneeuw van jasmijn en hagel van de lucht' 5, p. 5
Een ander land: 'Ik ben eens naar een ander land geweest' 5, p. 23
Groen op het lijf: 'Winter en zomer woonde ik in 't groen' 6, p. 41

II. Proza

BEERS, Paul
Marian Pankowski, *Thee met citroen. Vert.*[1]: P. Beers, 5, pp. 8-11

CANAPONI, Patrizio
'&' *of Knapensluimer (Twee hoofdstukken)*, 1, pp. 2-10

Gipsverband. Een kerstverhaal, 6, pp. 2-19

DOOREN, Frans van
Giovanni Boccaccio, *De avonturen van Andreuccio. Decameron, II, 5. Inl. en vert.*: Fr. van Dooren, 6, pp. 23-29

DORT, Pjotr van & VERVEER, H.
Italo Calvino, [*Verhalen*]. *Inl. en Vert.*: Pj. van Dort & H. Verveer, 1, pp. 18-27 - Met prt.
Ten langen leste kwam de kraai (1946); Avontuur van een lezer (1958), pp. 19-20; 21-27

FRANSSENS, Jean-Paul
De wisselwachter, 3, pp. 8-14

GRUPPELAAR, Frans
Solarium oftewel: De zonnebaden van mijn broertje, 2, pp. 2-11

1 O.t. Herbata z cytryna. Vert. naar de Franse versie van Marie-Madeleine Castro

KOOIMAN, Dirk Ayelt
De vertellingen van een verloren dag, X; XI. (romanfragmenten), 2, pp. 61-75; 4, pp. 52-63

KROL, Gerrit
De man in de stoel, 5, pp. 2-5

LIMONARD, Carol
John Gardner, *De verzoeking van St. Ivo. Vert.*: C. Limonard, 5, pp. 15-22

MARTENS, Hedda
Evenbeeld, 4, pp. 2-9

ROMIJN MEIJER, Henk
Hier rust Vatsyayana, 2, pp. 14-18

MERCKS, Kees

Bohumil Hrabal, *Te luide eenzaamheid (romanfragment). Inl*[1]. en Vert.: K. Mercks, 2, pp. 22-29

TOORN, Willem van

Ontwikkeling van een vrijwel leeg landschap (fragment), 1, pp. 12-15

VERSTEGEN, Peter

Jean Cocteau, *Het bruidspaar van de Eiffeltoren*. Tekeningen van Charley (stripverhaal). *Vert*: P. Verstegen, 1, pp. 75-77; 2, pp. 83-85; 3, pp. 81-83; 4, pp. 65-67; 5, pp. 83-85; 6, pp. 69-72

IV. Kritische bijdragen[2]

BALK-SMIT DUYZENTKUNST, Frida

Het kind en de redelijkheid. Een taalkundige analyse, gevolgd door een interpretatie van een gedicht van J.A. Emmens, 3, pp. 46-53

Over 'Voor de kade' uit: Kunst- en vliegwerk (1957)

BASTET, F.L.

Ida Gerhardt: Prijs voor Meesterschap. Een feestrede, 1, pp. 46-50

BEERS, Paul

Schulz en Gombrowicz. Een documentaire, 3, pp. 26-33 - met prt. en ill. van Schulz

Over de betrekkingen tussen Bruno Schulz en Witold Gombrowicz tussen 1933 en 1939, met de Open brief van Schulz aan Gombrowicz en diens antwoord (Studio, 1936, nr. 7) in Nederlandse vertaling

BELKOM, L. van

*Tijd van leven: van tekstverklaring naar kritiek**, 2, p. 79, 81

1 Inleiding: Een verteller vertaald, p. 22

2 De titels met een * behoren tot de rubriek: Gemengde gevoelens

Verklaring van M. Vasalis' gedicht Tijd, en verwijzing naar F. Balk-Smit Duyzentkunst, Tijd van leven (Revisor, VI, 1979, 4, pp. 37-41)

BRAKMAN, Willem

Melville's 'The confidence-man', 5, pp. 30-36 - Met afbn.

Tevens over diens Moby Dick

BREMER, Rudy

Kunst en kritiek, hoe of wat?, 1, pp. 56-58

De taak van de criticus bestaat erin na te gaan '*hoe* heeft een kunstenaar gezegd *wat* hij heeft gezegd' (p'. 58)

BRUYN, E.B. de

*Qui s'excuse s'accuse**, 1, pp. 63, 65

Antwoord van Frans van Dooren in de discussie over Van Doorens Martialisvertaling (zie Revisor, VI, 1979, 1, pp. 80-81; 4, p. 79, 81; 5, p. 65, 67)

DELVIGNE, Rob & ROSS, Leo

Het conflict tussen Jacob Israël de Haan en P.L. Tak 1904-1905, 1, pp. 30-37 - Met prtn.

N.a.v. De Haans Pijpelijntjes

*Clichés**, 2, p. 81

Reactie op de joodse geest-voorstelling van De Haans biograaf Jaap Meijer

D'HAEN, Theo

Over John Gardner, 5, pp. 12-13 - Met prt

Inleiding tot de vertaling van diens The temptation of St. Ivo, uit: The King's Indian. Zie proza, sub: Limonard, Carol

ENDT, Enno

Wisselwerkingen in een (literaire) generatie - Met prtn. en ill.

1. *De kunst des levens: Tachtigers tussen '85 en '88*, 4, pp. 12-19, 70
2. *Kunstenaarslevens: Tachtigers omstreeks 1888*, 5, pp. 38-40
3. *Leven om de kunst: Tachtigers tussen 1888 en 1890*, 6, pp. 32-40

EVERDINGEN, Diana van

Jean Cocteau. *Het bruidspaar van de Eiffeltoren. Vert.*: D. van Everdingen, 6, pp. 64-65, 67-68 - Met prt. en afbn.

Over zijn 'Les mariés de la Tour Eiffel' (Oeuvres libres, XXI, 1923) en de opvoering ervan

FAASSEN, Sjoerd van

*Morele non-valeurs?**, 2, p. 81

Reactie op een uitspraak van Rob Delvigne en Leo Ross over Jacob Israël de Haan (1, pp. 30-37)

FONTIJN, Jan

Gombrowicz' mythe van de jongen. Kultuurkritiek en pornografie, 3, pp. 18-25 - Met prtn.

Over M. Pankowski's voorstelling van Gombrowicz (Soma, 1972, dec.); ook over Gombrowicz' De pornografie (6, pp. 19-21) en diens homosexualiteit; over Parallellen met Ter Braak (pp. 21-24) wat hun ontwikkelingsgang betreft

JANSSEN, Frans A.

*Waarom ik geen viool speel**, 5, p. 79

Reactie op de recensies van zijn Bedriegers en bedrogenen (over W.F. Hermans) door Herman Verhaar (Vrij Nederland, 14, juni 1980) en Jaap Goedegebuure (De Volkskrant, 19 april 1980)

JELLEMA, C.O.

*Benn bij Beurskens - de brug geslagen?**, 1, pp. 69, 71, 73

Over de vertaling van Huub Beurskens van 35 gedichten uit het oeuvre van Gottfried Benn o.d.t. Bruggen slaan

KELLENDONK, Frans

In dispuut met Maarten 't Hart. Los-vast. [*Gesprek*], 3, pp. 2-6

KOOY, Gerret

*Tweemaal onderonsje**, 1, p. 67

Beschouwing bij een politieke foto van D. Van Agt door Vincent Mentzel (NRC/Handelsblad, 23 nov. 1979)

KROL, Gerrit

[*Brief aan Tom van Deel*]*, 1, p. 59

Over kunst/wetenschap n.a.v. de pennestrijd over de interpretatie van M. Vasalis' gedicht De tijd

LOEB, P.

*Onbehoorlijk?**, 1, p. 63

Met mededeling van zijn brief aan Jeroen Brouwers d.d. 12.11.'79. (Zie ook Revisor, VI, 1979, 6, p. 74 en Terzake* door Tom van Deel (1, p. 63)

MATSIER, Nicolaas

Jorge Luis Borges, Vier essays. Inl. en vert.: N. Matsier, 6, pp. 42-48 - Met prt.

De muur en de boeken (1950), pp. 43-44

Over het bouwen van de Chinese muur en het verbranden van boeken

Partiële toverkracht in de Quijote, pp. 44-45

Kafka en zijn voorlopers, p. 46

Over de cultus der boeken (1951), pp. 47-48

MEEUSE, P.

Mulisch als maniërist of de eetbaarheid van een versteend broodje ei, 6, pp. 52-61

Over diens De verteller

NIEROP, Maarten van

Schopenhauer in het Nederlands, 4, pp. 22-24 - Met prt.

Over de bekendheid van Schopenhauer in Nederland, als inleiding tot de vertaling

Over schrijven en stijl (pp. 25-30) door Heleen J. Pott in samenwerking met M. van Nierop

OLIJKAN, Ed

[*Brief aan de redaktie*]*, 1, pp. 59-60

N.a.v. de pennestrijd over de interpretatie van M. Vasalis ‘De tijd; met een P.S. over Tom van Deel/Renate Rubinstein (Revisor, VI, 1979, 2, p. 71, 72)

PAM, Max

Het moment. Foto's met commentaar

Het moment. Foto's van Oscar van Alpen, 1, pp. 38-45
Momentje. Foto van Koen Wessing*, 1, p. 65
Het moment. Foto's van Hans van den Bogaard, 2, pp. 40-47
Het moment. Foto's van Eddy Posthuma, 3, pp. 36-43

RUITER, Willem de

Mijn waarde, 1, pp. 54-55

Beschouwingen over de menselijke waarde

SLAGTER, Eric

*Bedenkingen bij bedenkingen**, 1, pp. 60-61

Reactie op C. van de Watering, Bedenkingen bij spontaneïteit. Over Cobra en de experimentele poëzie (Revisor, VI, 1979, 6, pp. 45-55). Met een Naschrift van C.W. van de Watering, p. 61

V. Illustratie

Anone, 3, pp. 69, 71
Bakker, Sjoerd, 3, omslag; 5, omslag
Baxter, Glen, 3, p. 73; 4, pp. 45, 47; 5, p. 73
Charley, 1, p. 75-77; 2, p. 83-85; 3, p. 81-83; 4, p. 65-67; 5, p. 83-85; 6, p. 69-72
Geerts, Jan A., 6, pp. 54, 55, 56, 57, 58, 59
Henneman, Jeroen, 4, pp. 41, 43
Holstein, Pieter, 3, pp. 57, 59, 61
Hulshof, Paul, 1, pp. 22, 23, 24, 25
Keulen, Floor van, 4, pp. 26, 27, 28, 29
Kliban, 4, p. 49, 51; 5, p. 75
Lucassen, 6, omslag, pp. 24, 25, 26, 27, 29
Malsen, 2, pp. 51, 53, 55, 57; 3, pp. 63, 65
Moerkerken, E. van, 6, pp. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15
Opland, 3, p. 54
Rätz. Markus, 1, pp. 5, 6, 7, 8, 9; 3, pp. 48, 49, 50, 51, 53
Schulz, Bruno, 4, p. 29, 30, 31
Siegers, Ite, 4, pp. 3, 4, 5, 6, 7, 8; 5, pp. 16, 17, 18, 19, 20, 21
Valk, M. van der, 4, omslag
Voss, Jan, 3, pp. 9, 10, 11, 12, 13, 14
Vries, Peter Yvon de, 2, p. 5, 7, 9, 15, 17, 25, 27, 35, 37
Willem, 5, pp. 54, 55, 56, 57
Woldhek, Siegfried, 1, omslag

Bijzondere gedeelten

De taak van de schrijver (nr. 2, pp. 48-59)

PEETERS, Carel
De Gordiaanse knoop en de reis naar Ithaka, pp. 48-58
Weerwoord in de discussie over De taak van de schrijver (De Revisor, VI, 1979, 2, pp. 46-55; 4, pp. 56-77; 5, p. 63, 65); over de opvatting ter zake van Anthony Mertens en J.F. Vogelaar

GROOT, Jacob
Met de tenen getikte, pp. 58-59
Afsluitende bijdrage van de discussie

De kunst & het geld. Een discussie over kultuurpolitiek[1]
(nr. 3, pp. 55-79; 4, pp. 39-51; 5, pp. 53-77; 6, pp. 75-91)

1 De toespraak van J.M. den Uyl t.g.v. de uitreiking van de P.C. Hooft-prijs aan Remco Campert lokte heel wat reacties uit (zie o.a. Raster, 1979, 11, pp. 139-140) en wakkerde de discussie over kunst en politiek aan. Het symposion over het onderwerp georganiseerd door de Rotterdamse Kunststichting en de Boekmanstichting werd aanleiding tot de schriftelijke discussie over het onderwerp

AKKERMANS, Erik
Pen en de motor van het kunstonderhoud, 5, pp. 65-69

ARIAN, Max
Bijdrage aan een hopeloze discussie, 4, pp. 44-46

BERNLEF, J.
Kunst moet kinderachtig maken, 5, pp. 59-61

BLITZ, Albert
De nieuwe halfrijken en halfwetenden, 5, pp. 61-65

BOSWINKEL, Hans
Cultuurpolitiek en vakbond. Over structuren en arbeidsverhoudingen. Kunst en onderwijs, 5, pp. 69-73

GORTER, Willem
'*Voor een beeldend kunstenaar is het schrijven over kunst een hachelijke zaak*', 5, pp. 75-77

KASSIES, Jan
[*Een spiegelgevecht*], 6, pp. 79-81

KNULST, Wim
'*Een discussie over cultuurpolitiek lijkt vaak een parade*', 5, pp. 55-57

LIGTHART, Pieter
Welzijn een strop voor de kunst, 4, pp. 39-43

LUCASSEN, R.
[*De relatie overheidsfinanciering - scheppende kunstenaars*], 3, pp. 73-77

MARIJNEN, Franz
De kunstenaar in het zicht van de naderende woestijn, 4, p. 46

MICHAELIS, Hanny
De relevantie van kunstzinnige vorming, 6, pp. 83-85

PEN, J.
Economische argumenten voor een royalere kultuurpolitiek, 3, pp. 62-73

RIEL, H. van
Kunst en wetenschap. De financiering van de kunst. Kunst en emancipatie. Spreiding van de kunst, 3, pp. 77-79

RIEMSDIJK, Jan van
Kultuurpolitiek bestaat nog niet, 5, pp. 53-54

RIEZENKAMP, Jan
Kunstsector organiseert u, 6, pp. 81-83

ROGIER, Jan
Cultuurpolitiek in een cultuurcrisis, 3, pp. 60-62

SINNIGHE, Wim
Gewoon kunst terwijl 't toch kunst is. Kunst en politiek: twee circuits, 6, pp. 87-91

WOLFF, Joop
Een pleidooi voor blijmoedigheid, 6, pp. 75-79

Rubicon

Tijdschrift voor poëzie en proza
Opgericht in 1979

Hoofdredaktie: Roel van Beurden, Hans Sevenhuyzen
Redaktie: Philip Misero, Frank van der Möhlen, Aaltje van Wieringen, Chris van der Ent Braat
Redaktiesekretariaat: Bourgondiëweg 234, 1611 WR Bovenkarspel
Uitgeverij: De Boomgaard, Bovenkarspel

[Jrg. 1], nr. 1[1]: februari/maart 1980, 31 pp.

Artikel van de redactie

Redaktioneel, 1, p. 3
Verslag van het totstandkomen en de distributie van het nulnummer. Het 1ste nummer heeft net als het nulnummer nog tekort aan proza, misschien kunnen de lezers hierin verandering brengen.

I. Poëzie

APPELSCHA, Bob van
Reverse, 1, p. 16
‘Ik ga de straten openbreken’

BARENDREGT, Hans
[*Gedichten*], 1
Het raam: ‘De zomerochtend blauwt naar voren’ p. 25
Avond: ‘Het zonlicht scheert over de stad’ p. 31

BARENDSE, Jan
[*Gedichten*], 1 p. 22
Jan Cocteau in de polder: ‘Er staat een ladder in de sloot’
‘Elke halte van de bus’

1 Met ill. door Rob Smit, p. 4

BEERSUM, Jan van
‘*de kunst van het genieten*’, 1, p. 5

BEURDEN, Roel van
[*Gedichten*], 1
Latium; ‘een afscheid: ‘ah! geborgen ruimte’ p. 12
haiku, p. 30

BIJPOST - DOUMA, Pijtsje
[*Gedichten*], 1, pp. 20-21
‘Door bevriezing’ p. 20
Voor Paul: ‘visjes vangen’ p. 20
Zondagmorgen: ‘donkere dromen bedekken’ p. 21

ENT BRAAT, Chris van der
‘*De lucht is wreed*’, 1, p. 5

MISERO, Frank
[*Gedichten*], 1
‘glimlachend in het donker’ p. 5
‘beland’ p. 21

MISERO, Philip
De oversteek (over een smalle rivier) 1, pp. 9-11
‘eindelijk heb je jezelf een tijdschrift toegedicht’

MOHLEN, Frank van der
[*Gedichten*], 1, p. 14
Vijf minuten lopen: ‘Ik denk dat je ondertussen’
Afspraak: ‘We spraken af we zien elkaar’
Gevonden: ‘Anke I love you’

RESIM, O.
Haiku[*s*], 1, p. 30

SMIT, Rob
‘*De strohalmen wuiven*’ 1, p. 4 - Met ill.

WIERINGEN, Aaltje van
Hoog op de wieken, 1, p. 8
‘draaien zou ik willen’

II. Proza

DEKKER, Rens
Kokkerellen, 1, pp. 28-29

KOOIMAN, Arie L.N.
Te oud, 1, pp. 15-16

Vergeven? 1, pp. 26-27

MISERO, Frank
Voor wat verloren gaat, 1, p. 13

NAGTEGAAL, Paul
Groene vlakken-Witte lijnen, 1, pp. 6-8

SWART, Gith
'Werk, en een grote liefde', de arbeidsvreugde herontdekt. Dl. 2 (stripverhaal), 1, pp. 23-24

IV. Kritische bijdragen

ENT BRAAT, Chris van der
De zaak Zonnebloem, 1, pp. 17-19
Interview met Tonny en Albert van de Zaak Zonnebloem (Stripwinkel, Haarlemmerstraat 27, Amsterdam)

De schans

Literair tijdschrift
Opgericht in 1976

Redactie: Anthon Fasel, Frans Kusters, Nop Maas, Thomas Verbogt
Redactie-adres: Gorisstraat 59, 6521 CJ Nijmegen

Nr. 10:	maart 1980, 90 pp.
Nr. 11:	november 1980, 78 pp.

I. Poëzie

BALKT, H.H. ter
[*Gedichten*]
Dobbelsteen (fragmenten): 'Huis' 10, p. 18
C.J. van den Berg en Zn, verhuizers: 'Verhuisfirma C.J. van den Berg' 10, p. 19
Doods droom doos: 'Wat je niet meer denkt of raadt' 11, p. 43
Afgronden: 'urendief' 11, pp. 44-45

EGERAAT, D. van
De Toppopgedichten (6), 11, pp. 66-67
'Ik droomde dat Jack Jersey en Alber- West gelijktijdig en zonder dat'

FASEL, Anthon
Gedicht, 10, p. 57
'Als de sneeuw verstoven is'

KOENEGRACHT, Frank
Leidse epigrammen, 10, pp. 23-24
1. Op je lippen de heen en weer rennende' p. 23
2. De heer Veenstra' p. 24
5. Het gas is de gashouders gedaan, Heer' p. 24

VERDIESEN, René

De Bowie-cyclus (2), 10, p. 89

‘Ik hoor mijn vrienden vaak tegen elkaar’

VRIES, Sjef de

Fernando Pessoa, *Dit. Vert.*: Sjef de Vries, 10, pp. 41-47

WINTERS, Bart

Net zo makkelijk, 10, pp. 28-29

‘Het verhaal is langzamerhand oud geworden en kan’

II. Proza

FONTE, H. la

Ga toch weg! 10, p. 55

Je reis je doel, 11, p. 56

KAFALO
Het verhaal van Reri, 2; 3, 10, pp. 81-88; 11, pp. 63-65

KUSTERS, Frans
[*Verhalen*], 10, pp. 5-17
Het chiplinconcours, pp. 5-11
De verdeling der talenten, pp. 13-17

RAAT, Gerard
De populier, 10, pp. 31-40

REIJNDERS, Karel
In Tunesië, 10, pp. 20-26

SMABERS, Nicolette
Sfinx-Maastricht, 11, pp. 46-53

VERBOGT, Thomas
Uit logeren, 11, pp. 5-22

VERMEEREN, Jean
Filisters broer, 10, pp. 47-54

IV. Kritische bijdragen

CHAMULEAU, Rody
Hoe Kootje en Doortje achterhaald werden en hoe hun doldrieste plan om naar Engeland te vluchten de grond werd ingeboord, 11, pp. 57-62
Over enkele vriendschappen van Jacob van Lennep, o.a. met zijn buurmeisjes Cootje en Johanna Dorothea (Doortje) Ringeling; met een passage uit het schrijfboek van Anton Reinhard Falck (1777-1843) hieraan gewijd

MAAS, Nop

Marcellus Emants, *Brieven aan mevrouw Browne - Hartogh Heys van Zouteveen. Toegelicht door* Nop Maas, 10, pp. 58-80

Handelend over filosofische kwesties, o.a. Eduard von Hartmann, christendom, vaderschap

V. Illustratie

Bekker, Joep de, 10, p. 30, 90
Haverman, H.J., 10, p. 60
Kafalo, 10, pp. 81-88; 11, pp. 63-65
Locht, Klaus van de, 10, p. 56
Terwindt, Robert, 10, p. 23
Tol, Koos van, 10, tussen pp. 68-69; 11, omslag
Verhaaf, Gradus, 10, p. 12
Vries, Peter Yvon de, 10, p. 27; 11, pp. 25, 54, 55
Vries, Sjef de, 10, p. 41

Spraak

Opgericht in 1977

Redactie: Maarten van Elzen (hoofdredacteur), Eddie Besselsen, Adèle Werners, Frans Bernards
Redactie-adres: Spraak, Postbus 336, 5400 AH Uden
Uitgever: Stichting 'den Eglantier', Uden

Jrg. II, Nr. 5[1]: maart 1980, 43 pp.

I. Poëzie

BERNARDS, Frans
[*Gedichten*], 5, pp. 20-23
Kijken naar de zomerwind: 'zie je hoe' p. 20
Berken wuiven: 'wuivend gras' p. 20
Zandloper: 'ik het glas' p. 21
Spin in mijn hoofd: 'een geur van bloeien waaide binnen' p. 21
Mist in november: 'de dag draagt' p. 22
Overblijfsel van een droom: 'de dood die als een boom' p. 22
'zomermiddag' p. 23
'als een hand die haren streelt' p. 23

BESSELSEN, Eddie
[*Gedichten*], 5, pp. 24-31
Tragedie: 'echte grote tragedies' p. 24
Boerenkoolstronken, p. 25
Kleine ode aan ma koekoek: 'wie kent ze niet die oude schoolplaten' p. 26
Bestaans zekerheid: 'het overkomt me weleens' p. 27
Poëzie no easy job: 'ik wilde een gedicht over haar schrijven' p. 28
Klein literatuur onderzoek: 'ik heb vroeger heel wat' p. 29
A thing of beauty: 'de suppoosten van musea' p. 30
Ouderlijk huis: ''t is zo'n verdrietig huis' p. 31

ELZEN, Maarten van den

1 Met ill. van Cecile van Duinhoven en Ton Joosten, p. 11, 13, 37

[*Gedichten*], 5, pp. 38-43

Thuiskomst: ‘de duisternis viel toen ik terugkeerde’ p. 38

Nog steeds onderweg: ‘de avonden verstomden wanneer ik met jou’ p. 39

Kontrast: ‘haast dreigend klinken mijn voetstappen’ p. 40

IJskoud ontwaken[2]: ‘steeds wanneer de vorst genadeloos toeslaat’ p. 41

(Ont)waken[3]: ‘geleidelijk dijt het melkwitte ochtendlicht uit’ p. 42

Een vreemd land: ‘de huizen zijn er gebouwd in de’ p. 43

HAYE, Fred La

[*Gedichten*], 5, pp. 4-9

Marie van twee kanten: ‘haar gimpie midden op tafel’ p. 4

Gras: ‘gras, zo lang’ p. 5

2 Opdracht: Voor Annechien

3 Opdracht: Voor Hans

Een wandeling: ‘de mond van het water’ p. 6
Razend word ik, p. 7
‘van een pakje goldflake’ p. 8
Lunch: ‘een uur om buiten te zitten’ p. 9

HAZEL, Peter van den
[*Gedichten*], 5, pp. 10-13 - Met ill.
Nachtrijder: ‘Het lichtje in de taxi’ pp. 10-11
Nachtschrijven: ‘Ik schrijf de nacht door tot aan het ontbijt’ pp. 12-13

JOOS, Johan
[*Gedichten*], 5, pp. 16-17
‘gespannen’ p. 16
‘in deze wereld te zijn’[1] p. 17

MICHIELS, Christ.
[*Gedichten*], 5, pp. 18-19
Uit: Schaduw & schaamte: ‘Wanneer de toekomst afpelt’ p. 18
Uit: Droom & dood: ‘In de asse van een verbrand leven’ p. 19

SOEST, Peter van
‘*zon overgiet de watermolen*’, 5, pp. 36-37

WERNERS, Adèle
[*Gedichten*], 5, pp. 32-35
Voor slechte minnaars: ‘zo zonder armen’ p. 32
Zelfportret: ‘'n bundeling van voorkeur’ p. 33
‘de teer quase lydia breit ellenlange vesten’ pp. 34-35

WURFF, Bram van der
[*Gedichten*], 5, pp. 14-15
Enkel: ‘op je gevoel’ p. 14

1 Naar G. Achterberg

Paspartoe: ‘zo is puuppie’ p. 15

Straat

Opgericht in 1979

Redactie: M. Onrust, D. Bosboom
Secretariaat: Kalverringdijk 41, Molen De Bonte Hen, 1509 BT Zaandam

Nr. 2[1]:	november 1979, [32] pp.
Nr. 3:	december 1979, [32] pp.
Nr. 4:	1980, [20] pp.
Nr. 5:	1980, [28] pp.

I. Poëzie

BOSBOOM, D.

[*Gedichten*], 2

Als p, dan q: 'Neem voor de aardigheid eens aan' p. 4
1a tot & met 3b: 'Als Hitler en Churchill landgenoten waren' p. 9
Weet je wat dat is: 'Nee, ik wil niet schrijven' p. 12
Schaapjes tellen: 'O zeker, ik zie meer & meer' p. 24

[*Gedichten*], 3

Zwevende en zelfklevende pasta: 'Men draagt jassen, versleten zijn ze wel' p. 15
De wonderen zijn de wereld nog niet: 'Laatst heb ik het wonderkind gezocht' p. 18
Bouwen: 'Ik heb een serie gebouwd' p. 27

Een oor als snee, 4, p. 11
'Ik hoor hoe je oor valt'

ONRUST, M.

[*Gedichten*], 2

Min of meer ready-made: 'New York - Paris - London' p. 7
Foto: 'En toch blijf ik het ellendig vinden' p. 19

[*Gedichten*], 3

1 Nr. 1 werd niet gevonden

‘Blij sprongen mijn hersens het raam uit’ p. 10
Grammaticaal betoog: ‘Slachtoffers van’ p. 26
De geur van jassen: ‘Nat’ p. 26

Stedelijk Museum, 4, p. 19
‘Meisjes in de grote stad’

[*Gedichten*], 5, p. 11
‘Those were the days’
‘Zelfs nu nog ongelukkig’
‘Om ook in het achterhoofd te houden’

SCHIPPERS, K.
Soort plagiaat, 5, p. 19
‘Een gedicht schrijven’

SMIT, F. Pierre C.

[*Gedichten*], 2

‘A lire des livres n'est pas tout’ p. 23
‘Eins und eins = zwo’ p. 25
‘L'horizon de la vie’ p. 27

[*Gedichten*], 3, pp. 19-22

‘de maan verlaat de hemel’ p. 19
‘Le village s'est endormi’ p. 20
‘Regret des bras épais et jeunes d'herbe pur’ p. 21
‘Pooier-problemen’ p. 22

[*Gedichten*]

‘Bien sûr, j'ai d'autres certitudes’ 4, p. 10
‘Elle arrive à huit heures’ 5, p. 21
Parenthèses: ‘Toujours assis entre deux chaises’ 5, p. 22

60-26-RM

[*Gedichten*]

Vliegen: ‘Vliegen steken’ 2, p. 28
Straat: ‘Tegel na tegel’ 3, p. 21
Psycholoog: ‘Kalend op een tuinstoel’ 3, p. 31
Feest: ‘Zwetend in een hok’ 3, p. 31
Luilak: ‘Koffie’ 4, p. 20
P.B.M.: ‘Ontmoet hij bekende’ 4, p. 20
Hoogtepunten der lage landen: ‘Vluchten kan niet meer’

XXX

[*Gedichten*], 4, p. 4

Wanhoop: ‘Zeikend op de’
Blauw bevest: ‘Bebrilt en bepeukt’
Vliegen 2: ‘In de pot’

II. Proza

BOSBOOM, D.

De ontknoping (een toneelstuk zonder pauze), 2, pp. 15-18

Het kale huis, 4, pp. 13-15

Het traject, 5, pp. 14-15

BOSBOOM, D. & ONRUST, M.

ID&, 2, p. 29; 3, p. 25, 29; 5, p. 27

Ode aan Roy Liechtenstein, 2, p. 31

MOONEN, A.

Geachte jongedame, 2, p. 5

Juan en Juan. Fragment uit Openbaar leven, 2, pp. 13-14

Brief aan Jan, 3, pp. 11-14
Erder gepubliceerd in Propria Cures

Blindgangers, 4, p. 17

ONRUST, M.

Gesprekken, 2, pp. 10-11; 3, pp. 16-17; 4, pp. 5-6

VELDSTEA, Bert

Reiziger op heden, 3, pp. 3-5; 4, pp. 7-9; 5, pp. 7-9

Tijd Schrift

Zomaar wat verhalen en gedichten
Opgericht in 1974

Redaktie:			
	Jrg. VI,	nr. 32:	Yvonne Koldewijn, Rob Smit, Hans de Waart
		nr. 33:	Dezelfden, behalve Hans de Waart, met Bert Sliggers
Jrg, VII,		nr. 35:	Dezelfden, behalve Bert Sliggers
		nr. 36:	Dezelfden, met Job Degenaar als gastredacteur
Redaktieadres:			Literaire Instuif Haarlem, Engelandlaan 802, Haarlem

Jrg. VI,	nr. 32:	januari 1980, 32 pp.
	nr. 33-34:	maart-april 1980, 72 pp. = *Jubileumnummer 1970-1980*
Jrg. VII,	nr. 35:	augustus-september 1980, 32 pp.
	nr. 36:	november-december 1980, 32 pp.

Artikels van de redactie

Redaktie- en bestuursmededelingen, VI, 32, pp. 3-4; VII, 35, pp. 31-32; 36, p. 3

I. Poëzie

AARSSEN, Nex
Tijd, VII, 35, p. 24
‘Tijd is de wisselwerking’

BEUSEKOM, Fré van

Bezoek aan Mevrouw B., VII, 35, p. 20

‘nauwelijks’

DEGENAAR, Job

[*Gedichten*], VII, 35, pp. 3-5

‘de zon wierp strepen in de straat’ p. 3

Bij het ontwaken: ‘Jezus wat is hier gebeurd-’ p. 3

De doos: ‘Geur van schimmel uit de doos’ p. 4

‘Toen jij geen dag zei werd het nacht’ p. 4

‘woorden kromgetrokken’ p. 5

DENOO, Joris

En hebt gij, VI, 32, p. 26

‘En hebt gij al gehoord, ja gehoord’

DROST, Cor

[*Gedichten*], VII, 35, pp. 6-11

Levenslang: ‘Gemaakt zijn tot vermaak’ p. 6

Goed verlangen: ‘ik zou met een goed woord willen slapen’ p. 7

Voorlopig: ‘wat beweegt is in mij’ p. 8
De eenzaamheid van het gedicht: ‘het noodlot (zoals zij zeggen)’ p. 9
Bewegingen: ‘Wie tekent zich zo’ p. 10
Nocturne vulgaire: ‘in alle sferen kennen wij elkaar’ p. 11

EDE, Bies van
Nagekomen bericht, VI, 32, p. 31
‘Ik herinner me’

GANGADIN, Rabin
[*Gedichten*], VII, 35, pp. 14-16
‘Pas 's avonds op mijn kamer’ p. 14
‘Ik heb een tandeloos leven geleid’ p. 15
‘Golven van gouden zonlicht omspoelen mij’ p. 16

HERMANS, Edward
[*Gedichten*], VII, 36, pp. 24-25
1. ‘als ik haar raak’ p. 24
2. ‘als ik haar kus’ p. 24
Trauma: ‘boven het lage van’ p. 25

HERMIS, Kees
[*Gedichten*], VII, 36, pp. 18-19
‘je bent voetstappen in de sneeuw’ p. 18
‘de mist trekt langzaam weg’ p. 19

KAT, Liesbeth de
[*Gedichten*], VI, 32, p. 12
Een koud kunstje?: ‘de kunst is’
Raakvlak: ‘Een gevoel’

KLIJN, Ben
[*Gedichten*], VII, 36, pp. 12-15

Erin go brach, pp. 12-13
Genovefa: ‘O Genovefa’

KOLDEWIJN, Yvonne
[*Gedichten*]
Mystiek licht: ‘Je bent mijn adem’ VI, 32, p. 18
‘Eenzame fietser’ VI, 32, p. 19
Woudstee, VI, 32, p. 20
Irish Mist: ‘Ireland's legendary’ VI, 32, p. 21
Zonnegedicht: ‘De eerste ochtenduren’ VII, 36, p. 20
Arthur: ‘Klein gedicht’ VII, 36, p. 21

KUYK, Pieter
Te vroege voorjaarsdag, VII, 35, p. 21
‘Het weer is te zacht zo vlug op de winter’

MEULENBERG, Lou
‘*Ruif*’, VII, 36, pp. 16-17

MINCKHOF, Paulien
Toscane, VII, 35, p. 23
‘over de heuvels’

MINK, Frans

[*Gedichten*], VI, 32, pp. 22-25

Beter laat dan...: ‘toen ik het laatste slokje bier’ p. 22
Bang in 't donker: ‘wie niet voor mij’ p. 22
Made in Holland: ‘u moet eens het volgende’ p. 23
Twee abonnementen nemen: ‘praktijkervaring’ p. 24
...Al die literaire reizen: ‘de knalgele vrachtwagens’ p. 25

PIETERSE, Jan J.

[*Gedichten*], VII, 35, pp. 18-19

Flat caracters: ‘verhuizers sjouwen’ p. 18
Dolende herders: ‘chanteurs nouveaux’ p. 18
Borsele: ‘Nu, nog in nevelen gehuld wacht Beveland op het aanschouwen’ p. 19

REINDERS, Michel

‘*De eerste dag zag ik jou als mezelf*’, VI, 32, p. 27

ROODZANT, Wim

Het vierde gedicht, VII, 36, p. 22

‘tussen Scandinavië’

SIERDSMA, Pieter

[*Gedichten*], VII, 36, pp. 28-29

Strand: ‘venijnig luiert zweet in de poriën’ pp. 28-29
In de zon: ‘de dag kerft een klandestien blauw’ p. 29
Schoolfeest: ‘In het gymnastieklokaal’ p. 30

SMIT, Rob

[*Gedichten*]

Rijmtijd: ‘Mooie dagen’ VI, 32, p. 11
Geluk: ‘een stem fluisterde me in’ VII, 35, p. 12
1965: ‘In de Groendaalsteeg woont een’ VII, 35, p. 13
Gevarenschat: ‘mijn avontuur speelt zich af’ VII, 36, p. 26
‘*Olympische spelen* -’ VII, 36, p. 27

SPREY, Roeland

‘*Mijn schaduw wordt nog traag*’, VII, 35, p. 17

VELZEN, Lia van

Warmte, VII, 35, p. 22

‘de warmte hing nog in het laken’

VLEK, Hans

Zestien vragen, VII, 36, p. 22

‘Waar wonen de demonen?’

WACHTER, Anko

3 maal 3 is 9 erotische versjes?, VI, 32, pp. 13-17

‘mijn ogen strelen je’ p. 13
‘mij wiegend aan je mond’ p. 13
‘het is een feest in mei’ p. 14
‘bevrijd door wie hem heeft verlaten’ p. 14
‘gespannen de prooi beloerend’ p. 15
‘in je irissen speelt een schittering’ p. 15
‘de schutting om de dood is’ p. 16
‘we staan doodop stil’ p. 16
‘Elke letter is om te versieren’ p. 17

II. Proza

GANGADIN, Rabin
De eenzame zwerver, VI, 32, pp. 5-10

HERMIS, Kees
Het bezoek, VII, 35, pp. 25-30

PIETERSE, Jan J.
Zomaar een tijdschrift, VI, 32, pp. 28-30

ROODZANT, Wim
De werkstudent, VII, 36, pp. 4-9

ZNIDARSIC, Igor
Cremaatblauw, VII, 36, p. 31

Bijzonder nummer

Jubileumnummer 1970-1980
(VII, nr. 33-34, 72 pp.) - Met prtn. en afbn.

Poëzie

BEDIJS, Elisabeth
[*Gedichten*], p. 66
Those were the days: 'Wolfheze'
G.J.E.: 'Een woord - een gebaar'

BERANOVÁ, Jana
Omtrent een dood: 'Ik herinner me de diepte' p. 64

DEGENAAR, Job
[*Gedichten*], p. 70
Voor mijn vader: 'zo broos jonge baksteen'
'vlijmscherpe winden'

EDE, Bies van

Herinnering van leven: ‘In het land achter de regenval’ p. 68

EGGINK, Clara

Afstand: ‘Ik geef u een kop koffie’ p. 65

HERZEN, Frank

[*Gedichten*], pp. 62-63

Als ik eens: ‘mijn zoon’ p. 62

‘als de wind niet waait sterft het mobiel’ p. 63

‘de dichter hangt zijn narren’ p. 63

HOENDERDOS, Nel

Dagje Zandvoort: ‘o dag, zolang naar’ p. 57

HOORE, Cornelis van
[*Gedichten*], pp. 50-51
Het loon van heer Boon: ‘een week of twee geleden’ p. 50
Broodje haring: ‘we aten 'n broodje haring’ p. 50
Bruikbaar corpus delicti: ‘het kruishout werd ontnageld’ p. 51

KAL, Jan
Mieke: ‘Een herexamen aan het eind der derde’ p. 52

KLUNGERS, Jan
‘*Ik kocht onlangs een paartje reuzengecko's*’, p. 46

KOLDEWIJN, Yvonne
Ode aan Haarlem: ‘ik heb je lief’ p. 37

KUITER, Willem
[*Gedichten*], p. 71
De stenen stad: ‘hoog opgetast’
‘oh ster’

MEYER, Frank
‘*Kelly Parnell deugt niet*’ pp. 53-54

NIEMÖLLER, Joost
‘*Op 't etiket staat: gedicht*’ pp. 58-59

NIJON, Mathilde
Requiem voor Carla: ‘Wandelt’ p. 67

PIETERSE, Jan J.
Fenik's stofnest (motto: dead's entertainment): ‘vader in de hemel’ p. 49

SCHEEPMAKER, Nico

‘*Ik heb nooit hasj gerookt en zelfs geen sigaret*’ p. 55

SMIT, Rob

[*Gedichten*], pp. 47-48

‘dichters in Holland’ p. 47

‘kruimels brood als booswichten op tafel’ p. 48

SPREY, Roeland

Sysyphus onder de douche: ‘kabbelend’ p. 69

VINKENOOG, Simon

Op de sprekende golfslag: ‘Hoogopschietend’ pp. 60-61

WELLING, Jules

Etude: ‘Je schrijft me af en toe nog een kaartje’ p. 56

ZANTINGH, Ine

[*Gedichten*], p. 45

Zwart: ‘Nu zei ze’

Morgen: ‘en goudgeel rijst de morgen’

Kritische bijdragen

KOLDEWIJN, Yvonne
Hoe het verder ging..., pp. 21-26
Terugblik op de tien jaar Literaire Instuif Haarlem

SLIGGERS, Bert
Literaire avonden in de Haarlemse Waagtaveerne 1970-1973, pp. 3-19

Tirade

Opgericht in 1957

Redaktie: Jaap Goedegebuure, Geert van Oorschot
Redaktieadres: G.A. van Oorschot's Uitgeversmaatschappij B.V., Herengracht 613, 1017 CE Amsterdam

Jrg. XXIV, 10 nummers[1], (252-261), 672 pp.

I. Poëzie

CONINCK, Herman de
Negen gedichten, 252, pp. 2-10
Henri de Braekeleer: 'Binnenshuis waren de kasten en de jaren' p. 2
'Het was onbereikbaar' p. 3
Klusjesman: 'Ik maak deuren, ik maak een stoel, ik maak ruiten' p. 4
Oude vrouw: 'De vluchtige zoen die hij niet meer geeft' p. 5
'Winter. Elke boom, herleid' p. 6
Neruda: 'Alles is gelijk, niet alleen mensen' p. 7
Zoals: 'Zoals je tegen een ziek dochtertje zegt' p. 8
'Het gaat niet over hebben, hooguit over krijgen' p. 9
Flamingo's: 'Ze zijn opgetrokken uit veel' p. 10

ENGELBRECHT, Corina
Drie gedichten, 256, pp. 334-336
Ereveld jappenkamp: 'dek het lijk toe' p. 334
Les Causses: 'Noem mij het reisdoel' p. 335
Deutschland über Hessen: 'Na een dag samen rijden door' p. 336

FONDSE, Marko
[*Gedichten*]
Bleekneus' avondlied: 'Was dat nu al' 253, pp. 113-114
Humanae Vitae[2]. *Uit: Krommenieër elegieën*: 'Allengs pantsert zwoerd het lijdelijk
bestaan' 255, p. 263

1 Tirade verschijnt niet in juli en aug.; nr. 258-259: sept.-okt.
2 Opdracht: Voor de schilder Ron Ekkelenkamp

Bursa pastoris[3]: ‘Tot vale bloesem voorbestemd gewas’ 257, p. 411
Pendant-sonnetten, 258-259, pp. 469-470
The nymphet: ‘Voor haar good time onlangs gedebarkeerd’ p. 469
Een kristallijn heelal: ‘Hij ging waar ook de herten niet verdwalen’ p. 470
Los: ‘Hij maakt zich los uit de omarmingen’ p. 647
Weelde-de schrale: ‘Leven dat niet geleefd wil zijn’ p. 648

HAMELINK, Jacques
Negen gedichten, 258-259, pp. 521-529
‘Tranen kregen bij jou geen kans’ p. 521
‘De feldgraue soldaten misprees je niet’ p. 522
‘De roepduif was je favoriet’ p. 523
‘Het paradijs? Daar hadden ze Absoloms haar’ p. 524

3 Gedateerd: mei '80; opdracht: Voor Bastiaans Lerbarium

‘Je gebit liet je trekken’ p. 525
‘Het zwakke, het minderwaardige’ p. 526
‘Als kind raakte ik niet in de ban’ p. 527
‘Langzaam geef je je geheimen prijs’ p. 528
‘Ik hoorde minder bij jou’ p. 529

HELSLOOT, Kees
Drie gedichten, 258-259, pp. 491-493
Stilleven: ‘in haar slaap nog’ p. 491
7.59 uur: ‘een forens is een mens’ p. 492
De Nes[1]: ‘van hogerhand getekend’ p. 493

HERZBERG, Judith
Vier gedichten, 254, pp. 163-164
Trillingsgetal: ‘Je telefoonnummer dreunt in mijn hoofd’ p. 163
Grijs-trap: ‘Het eerste vond ik raar. Ik stuurde het naar Londen’ pp. 164-165
Ziekenhuistuin: ‘Midzomer met zijn overdonderende volte’ p. 166
The last rose of summer: ‘De laatste roos van deze zomer staat in November, rose’ p. 167

JONG, Max de
Drie [*pas teruggevonden*] *gedichten*, 257, pp. 357-360
Bedenkingen uit Voorschoten: ‘Er likt vannacht een ijsbeer aan de maan’ p. 357
Het paleis, pp. 358-359
1. ‘we aten er bij dag gevogelte’ p. 358
2. ‘We zaten er aan langgerekte tafels’ p. 358
3. ‘Moesten we niet verveling duur betalen?’ p. 359
4. ‘Een donkerblauw gebeitste mandoline’ p. 359

Damesportret van Rossetti: ‘De boezemweelde en ontblote armen’ p. 360

KNEEPKENS, Manuel
Acht gedichten, 252, pp. 35-42
Idylle: ‘Zondagavond’ p. 35

1 Opdracht: voor Bertik

Medusa: ‘Horens & een avondjurk, wit van slangen’ p. 36
Banstraat: ‘Waar hoge marmeren vrouwen’ p. 37
Winter voor maoïsten: ‘Een karper bevroren in hun koppen’ p. 38
Volmaakte meester: ‘Zen’ p. 39
Onvolmaakte meester: ‘Het heelal boven Amsterdam schots &’ p. 40
Onvolmaakte meester (variant): ‘Wat is er eigenlijk veranderd’ p. 41
De revanche: ‘Amsterdam. Schaakbord’ p. 42

KOENEGRACHT, Frank
Drie gedichten, 258-259, pp. 518-520
Zij: ‘Zij heeft twee schouderblaadjes’ p. 518
Een nieuwe woning: ‘Ik heb een huis gebouwd’ p. 519
Mosgroen epigram[2]: ‘Zonder toestemming zag ik in mei het mos’ p. 520

KOPLAND, Rutger
Voort, 260, pp. 546-548
1. ‘Van eiland naar eiland, steeds’ p. 546
2. ‘Niet meer dan een steiger’ p. 547
3. ‘Het wordt nacht, maar zij is’ p. 548

2 Opdracht: voor H.

KORTEWEG, Anton

Vier gedichten, 257, pp. 373-376

‘Op de adelaarsvleugels van Huub Oosterhuis’ p. 373
‘Reeds werd ik voor de Rotary gevraagd, waar ik’ p. 374
‘U hebt mij met uw gunstbewijzen overladen’ p. 375
‘Water rondom. Een hoofd.’ p. 376

Vier gedichten, 258-259, pp. 429-432

Lichaam (1): ‘Ik moest uit jou, ik werd’ p. 429
Lichaam (2): ‘Je ogen bleven wonen in mijn oog’ p. 430
‘Ik heb geen oog meer voor je vriendelijk licht’ p. 431
Midden: ‘Die uit wie ik begon’ p. 432

Vier gedichten, 261, pp. 649-652

‘Het gaat niet één twee drie: Hij wil’, p. 649
‘Als je dicht genaderd bent’, p. 650
‘Leven: zeventig jaar’, p. 651
‘Er zijn, altijd er zijn, zoals een berg’, p. 652

LEEFLANG, Ed

Elf gedichten, 260, pp. 571-581

Inscriptie: ‘Een wereldbeeld ontsnapte ons’ p. 571
In de ander: ‘Wat er van je in de ander werd’ p. 572
Minimum: ‘Hoe halsstarriger ik schudde aan’ p. 573
De weg: ‘Het belang van een mensenlot’ p. 574
Jong geestenrijk: ‘In een geschreven verleden ben ik’ p. 575
Brief: ‘Je ziet toch zelf hoe onderworpen’ p. 576
Tuin der liefde: ‘Oud verdriet, lege schelp, vermolmde’ p. 577
Atlas: ‘Je wist het eerder dan ik het wist’ p. 578
Reservering: ‘Alleen zijn en de kasten horen kraken’ p. 579
Doodgoede zondag: ‘Een zondag als een wapenstilstand’ p. 580
Heen en terug: ‘Uit mijn raam zie ik het Rembrandthuis’ p. 581

Acht gedichten, 261, pp. 639-646

Tulpen: ‘In de nacht hebben de oude tulpen’ p. 639

Land: ‘Misschien vlucht ik ouderdom in’ p. 640
Gierzwaluwen: ‘Nooit een god binnengehaald en’ p. 641
Toren: ‘Laat men nu eens een leven over één’ p. 642
Het land van Cats: ‘Je hebt haar niet om je herinneringen’ p. 643
Duinnacht: ‘De geuren heb ik opgenomen, toen de’ p. 644
Glooing: ‘Ik ben oud en jong genoeg voor’ p. 645
Fabel: ‘Liefdesavontuur wordt vervolgd’ p. 646

MELISSEN, Sipko
Zes gedichten, 256, pp. 281-286
Gezicht op Sloten: ‘In deze tekening kom ik thuis’ p. 281
Schrift: ‘Door de regels tintelt’ p. 282
Amstelveld: ‘Wolken vloeien door het blauw’ p. 283
Kawaguchiko: ‘Ik zit aan een meer in de zon’ p. 284
Stenen bas-relief: huishoudelijke en dramatische voorstellingen Han-dynastie, *2de eeuw*: ‘Bakken van het dagelijks brood’ p. 285
Sneeuw valt op talloze bergen door Lan Ying, Ming dynastie: ‘Tussen stapelbergen’ p. 286

MORRIËN, Adriaan
Drie gedichten, 252, pp. 24-26
Terra Nova: ‘De sneeuw die zich schikt’ p. 24
Lente: ‘Vroeger verging ik langzaam. Nu’ p. 25
Bemoediging: ‘Waarom zo angstig? Je weet dat je dood gaat’ p. 26

Drie gedichten, 253, pp. 127-129
Oude ogen: 'Sneller komen de tranen. Jawel', p. 127
Primavera: 'De zon het stralende graf' p. 128
Droom: 'Je was een andere vrouw geworden' p. 129

Acht gedichten, 254, pp. 181-188
Vroegere tijden: 'Een huis waar geen muis in wil wonen' p. 181
Japanse vlieger: 'De witte maan' p. 182
Beeldspraak: 'Je huid beeldt de winter uit' p. 183
In memoriam: 'In het café, alleen, met mensen om mij heen' p. 184
Na het sneeuwen: 'De laatste dralende vlokken' p. 185
Avondmaal: 'De tafel is gedekt, het brood' p. 186
Andermans leed: ''t Verhaal van het leed van een ander' p. 187
Moment musical: 'Op straat twee oude mensen. De vrouw' p. 188

Acht gedichten, 258-259, pp. 495-502
Oud gedicht: 'Geloven: een geheugensteun. De wereld' p. 495
Speelgoed: 'Je hebt er niet om gevraagd' p. 496
Verbijstering: 'Ik kan niet van je houden. Ik bewonder' p. 497
Moeder en zoon: 'Nu zit jij bij mij op schoot' p. 498
Grafschennis: 'Laten wij graven schennen' p. 499
Vooruitzicht: 'Mannen gaan dood aan hun hart' p. 500
Geloofsbelijdenis: 'Ik geloof niet dat in een hiernamaals' p. 501
De laatste vijand: 'Wees moedig. Niet op een slagveld, omringd' p. 502

OTTEN, Willem Jan
Mededelingen aan het verbond van Robinsons, 258-259, pp. 433-440
1. *Zonder hersenspinsel geen redding*: 'Eens zult u ontwaken' pp. 433-434
2. *Een eiland is een definitie*: 'Zorgen dat wat vastligt' p. 435
3. *Een eiland pakken zoals een vluchteling zijn koffer*: 'Een man die moet vluchten' p. 436
4. *Een gedicht is een kei, even*: 'Even even heeft deze kei' p. 437

5. *Vacuologisch manifest*: ‘Wat is dat precies’ pp. 438-440

Drie gedichten, 261, pp. 627-629
Moeder werkelijkheid: ‘Het geschrokte ontbijt, de dreun matineus’, p. 627
Een avond achter de avond: ‘Breng nu de staande schemerlamp’, p. 628
Tekst op ansicht: ‘Lief, ik logeer hier’ p. 629

SANDERS, C.
Treinen, 257, pp. 395-398
Op reis naar decorum: ‘Machinist staat U mij toe’ p. 395
Het schitterende heimwee: ‘In de wachtkamer tweede klasse schittert’ p. 396
Wuiven naar een posttrein: ‘Het regent weer in het hart van Holland’ p. 397
Het Gare Forestière te Delvaux: ‘Een Engelse wissel verstrikt de woorden’ p. 398

SCHAGEN, J.C. van
Wezenis, 257, pp. 408-409
1. ‘Even kwam een neven zweven’ p. 408
2. ‘In het grijze, wijze wijde’ p. 408
3. ‘Het tedere daalde’ p. 409

Domburgse zomer, 258-259, p. 494
‘De bosjes gebaren overdreven dramatisch’

SCHOLTEN, Harry
Zondagse gedichten, 253, pp. 86-88
Zaterdagnachtdichter: ‘Straks beieren de klokken dat God moet zijn geloofd’ p. 86
De profundis: ‘Als Gij het vraagt’ p. 87
Credo: ‘Als ik -deo volente- nog eens ongelovig word’ p. 88

Drie gedichten, 621, pp. 630-631
In memoriam: ‘Hoe hij op de avond van 4 mei '45’ p. 630
Op het graf van Maria Overre 1910-1928: ‘Alleen je naam en de cijfers van geboorte en dood’ p. 631
Kleine elegie van schoenherstel: ‘Hoe zijn bariton het lapte tussen hamergeklop’ p. 631

TRAPMAN, J.
Zeven gedichten, 258-259, pp. 462-468
Storm: ‘Wat zich ontgrenzen wil’ p. 462
Processie: ‘Rituele verplichting’ p. 463
Pauze: ‘Het is een vorm van genot’ p. 464
Mythe: ‘In het vergezicht boven de regen’ p. 465
Inkeer: ‘Tomeloos is de groei van het heelal’ p. 466
Kenners: ‘De klok, in hoge zekerheid’ p. 467
Plaats: ‘De geur van rottend blad kan’ p. 468

VERSTEGEN, Peter
De tweede ronde, 256, pp. 293-296
‘Een zevenmaandje’

VROMAN, Leo
Uitzicht ondergronds[1], 258-259, pp. 460-461
‘Ik loop soms als een vlieg naar uw gezicht’

WAARSENBURG, Hans van de
Twee gedichten, 254, pp. 194-197
Kleinlied, pp. 194-195
1. ‘Wat je geweest bent blijf je nalopen’ p. 194
2. ‘Ook de honger, die geen honger was’ p. 194
3. ‘Wat je geweest bent blijf je nalopen’ p. 195

Spiegelbrief, pp. 196-197
1. ‘Ik schrijf je een langzame spiegelbrief’ p. 196
2. ‘Het hoofd leg ik er niet bij neer, de stem’ p. 196
3. ‘Ik schrijf je een brief van tijd, winters’ p. 197

1 Opdracht: Voor Josefien

II. Proza

BROUWERS, Jeroen

Voorjaarsmoeheid. Autobiografisch opstel (1980)[2], 258-259, pp. 441-459

GAARLANDT, Jan Geurt

Cambridge voorbij, 258-259, pp. 530-541

HART, Maarten 't

Onder de witte knop, 253, pp. 89-112

De eerste lichting, 255, pp. 244-262

Orion (fragment uit: De droomkoningin), 256, pp. 310-333

2 Gedateerd: Brooklyn, 22 juni 1980

KOOLHAAS, Anton
Het stille paleis, 256, pp. 274-280

VERSTEGEN, Judicus
Ademhalingstechniek, 253, pp. 74-85

De toren van meneer Capucci, 256, pp. 298-309

IV. Kritische bijdragen

ALBERTS, A.
Utrechtse herinneringen, IV, 256, pp. 287-292
Over Prof. C.G. Gerretson, alias Geerten Gossaert

BOKSHOORN, Frederik
Een bijzonder Bordeauxs sap, jaargang 1580, 252, pp. 61-72
Montaignes Essais

BROUWERS, Jeroen
De papieren lullepijp. Over het Cultureel Supplement van NRC-Handelsblad, 257, pp. 338-356
Over literair criticus Reinjan Mulder

Zelfmoord en literatuur. Aantekeningen bij mijn lectuur I, 261, pp. 668-672
N.a.v. Wam de Moor/Maarten 't Hart, Een verlatenheid om vertwijfeld te bejammeren of: alleen tussen anderen en toch gelukkig? Monologen over de zelfmoord, ..., in Bzzlletin, VIII, 1979-1980, 71 (dec. 1979 = Maarten 't Hartnr., pp. 59-68)

CONINCK, Herman de
De overwinning van [*Edna St.-Vincent*] *Millay*, 257, pp. 377-394

Over de troost van pessimisme. Een voordracht met vijftien lichtbeelden, 260, pp. 549-570

Over de zin en troost van poëzie met voorbeelden en commentaar:
Hans Andreus, Sonnet 16 uit: Sonnetten van de kleine waanzin, p. 563
W.H. Auden, Musée des beaux arts. Vert.: Jan Emmens, pp. 569-570
Emily Dickinson, 'Too few the mornings be', p. 569
Fritzi Harmsen van der Beek, Interpretatie van het uitzicht, pp. 553-554
Ida M. Gerhardt, Tussenuur, pp. 556-557
Judith Herzberg, Ziekebezoek, p. 549
Rutger Kopland, Voorjaarsgedicht; 'Wie zal de vriend zijn van mijn vriendin' uit:
Al die mooie beloften, pp. 564-565; pp. 566-567
Willem de Mérode, Apollon archaïque, pp. 558-559
Jan van Nijlen, 'En thuisgekomen in de zwoele stad', p. 562
E. du Perron, PPC, p. 558
Rainer Maria Rilke, Die Flamingos, pp. 551-552
Adriaan Roland Holst, 'Afnemend omoorlogen' uit:
Een winter aan zee, p. 556
Maria Vasalis, 'Als daar muziek voor is, wil ik het horen:' p. 561
J.W.F. Werumeus Buning, 'De oogen die het hart zich heeft gekozen' p. 568

DEEL, T. van

Het soortelijke gewicht van de verbeelding, 261, pp. 632-638

Toespraak op de Brakman-avond te Maastricht op 14 november 1980. Over het werk van Willem Brakman

DUBOIS, Pierre H.

Isabelle de Charrière verklaart zich nader, 252, pp. 11-23
Over Belle van Zuylen op basis van haar correspondentie met haar neef

FAASSEN, S.A.J. van

Kleine bijdrage tot de kennis van een katholieke voorlichting en strijdmethode[1], 257, pp. 412-413
Over het verdwijnen van Forum, n.a.v. de kritiek van Marnix Gijsen op de reprint (Dietsche Warende en Belfort, CXXV, 1980, 3, p. 233)

FENS, Kees

'*Zo is het'. Enkele aantekeningen bij het werk van A. Alberts*, 258-259, pp. 418-428

FLINTERMAN, Henk

De onsterfelijkheid van de polemiek[1], 254, pp. 198-200
N.a.v. Reinjan Mulders beschouwingen bij de reprint van Forum (NRC-Handelsblad, 22 febr. 1980)

GOEDEGEBUURE, Jaap

De subsversieve schoonheid, 252, pp. 27-34
Over Jeroen Brouwers polemische roman Het verzonkene tgo. het Andere proza en de verdediger ervan Anthony Mertens

[*Nederlandse literatuurkritiek*][1], 252, pp. 43-47
Over reacties op Jeroen Brouwers, De nieuwe Revisor (Tirade, XXIII, 1979, nr. 250); over de boekenbijlagen van Vrij Nederland

De angst voor het leiderschap, 253, pp. 130-136
Over de kritieken van Carel Peeters

1 Rubriek: Gesignaleerd
1 Rubriek: Gesignaleerd
1 Rubriek: Gesignaleerd

De schrijver als boekbespreker, 254, pp. 189-193
Over de kritieken van Aad Nuis

Marsmans naleven, 255, pp. 228-243
Over de 'discrepantie... tussen de rol die H. Marsman bij leven in de Nederlandse literatuur speelde, en de invloed die zijn werk daarna uitgeoefend heeft' (p. 228)

Het beleren en beleven van een volgzaam kritikus, 257, pp. 399-407
Over Wam de Moor

Over Ter Braak, 261, pp. 610-613
Leeservaring met Ter Braak

GOMPERTS, H.A.
Een snuifje wetenschap en een slok literaire kritiek, 255, pp. 202-219
'Aan enige voorbeelden laten zien dat men voor een bevredigende interpretatie en waardering de literair-kritische en de wetenschappelijke benadering nodig heeft' (p. 204); Nietzsches interpretatie van Plato's dialogen; Crito en Phaedro; Gustave Flaubert, Madame Bovary; Multatuli, Max Havelaar

HART, Maarten 't
De bekering van Hannemieke Stamperius, 254, pp. 168-180
Over haar 'Vrouwen en literatuur' en haar feministische instelling

HELSLOOT, Kees
Een overtuigend schrijver [*: Henk Romijn Meijer*], 252, pp. 48-60

HELSLOOT, W.
Geheim in schijngestalten, 253, pp. 115-126
Over Pierre Kemps gedichten 'Nul' en 'Naam' uit Standard-Book of Classic Blacks

JANSSEN PERIO, E.M.
Doemdenken of daasdenken? Lea Dasberg en het jaar 2000, 260, pp. 592-607
Over haar oratie Pedagogie in de schaduw van het jaar 2000 of Hulde aan de hoop

JONG, Theo de
De Mark Twain van de popmuziek [*: Randy Newman*], 258-259, pp. 471-490

KUMMER, E.
Mort à crédit [*door L.F. Céline*], 254, pp. 138-162

LEFFELAAR, Henk
De selectieve exactheid van Rudy Kousbroek, 255, pp. 264-271
Over diens 'Terug naar Negri Panerkomst' in NRC-Handelsblad (jan.-febr. 1980) Met een Weerwoord door Gerard Reve[1] (257, p. 410)

MEIJER, Josine W.L.
Mei '68 en de Goelag Archipel, 255, pp. 220-227
Over enkele 'nouveaux philosophes', o.a. Bernard-Henri Lévy en André Glucksmann

PEETERS, Carel
Ter Braak en de Renaissance, 261, pp. 614-620
Leeservaringen met Ter Braak

1 Gedateerd: 'La Grâce, 19.5.1980

TIMMER, Charles

Russische notities: Het Diogenes-motief in de Russische literatuur, 257, pp. 361-372

Russische notities. Uit mijn dagboeken, 258-259, pp. 503-517
O.a. over de geschiedenis van een rijmpje in Vl. Majakowski's De wandluis (pp. 507-508)

Russische notities. Russische boeken anno 1981, 260, pp. 582-591
Beschouwingen bij Novye Knigi SSSR, nr. 35 (eind aug. 1980) over te verschijnen boeken

Russische notities, 261, pp. 653-667
O.a. over de satire als literair genre (pp. 657-662)

VERHAAR, Herman

Over Ter Braak, 261, pp. 621-626
Leeservaringen met Ter Braak en enkele van zijn be(ver)oordelaars

De Tweede Ronde

Opgericht in 1980

Redaktie: Marko Fondse, Peter Verstegen
Redaktieadres: Nieuwe Spiegelstraat 59, Amsterdam

Nr. 1:	zomer 1980, 152 pp.
Nr. 2:	herfst 1980, 160 pp.

Artikels van de redactie

Voorwoord, 1, p. 1
De vertalersaktie 'Geef ons heden' heeft de stoot gegeven tot de oprichting van het tijdschrift

Voorwoord, 2, p. 1

I. Poëzie

BOERSTOEL, Jan
Drie liedjes, 2, pp. 79-81
Spuit: 'Een foto in de krant: een klein dood meisje' p. 79
Recensent: 'De avond valt, ook voor de recensent' p. 80
Nachtcafé: 'Nog even naar de kroeg rond middernacht' p. 81

BRUNT, Nini
Nelly Sachs, [*Gedichten*]. *Inl. en vert.*: N. Brunt, 1, pp. 148-152
'Lijn als'; *Soms*; 'O, de nacht van de schreiende kinderen!', p. 149; 150; 151 'Jullie, de toeschouwers' p. 152

Alisdair Maclean, [*Gedichten*]. *Vert.*: N. Brunt, 2, pp. 127-128
Rammen; Onder ons, pp. 127-128; 128

BUDDINGH', Cees

Kringloop, 1, p. 61

‘Eigenlijk moet je nooit vragen’

DEMYTTENAERE, Bert

Jona (geboren 16 april 1980), 1, p. 62

‘Jona, ineengevouwen, zat zich te rekken’

EIJKELBOOM, J.

[*Gedichten*],

Ten troon: ‘Ik ben geen god in 't diepst van mijn gedachten’ 1, p. 63

Dood vogeltje: ‘Behorend tot de kleine lijsters’ 2, p. 26

De kat: ‘Gestreept klein standbeeld’ 2, p. 27

FONDSE, Marko

Oud zeer - Gedichten van toen[1], 1, pp. 67-76

Verweer[2]: 'Het witter kind kwam weer in mij naar boven' p. 67

Jaren van 1956, 1957, 1958: 'Nog altijd komt je jongenslach begroeten' p. 68

'Een hele wereld is in mij versleten' p. 69

'Bij God, was ik geroerd. Soldaten, vaerzen, boeken' p. 70

Leegte, pp. 71-72

1. 'De leegte die ik zelf heb opgeroepen' p. 71
2. 'Om u te vinden, droefverheugde schare' p. 71

Pollice verso: 'Rust of geluk - zijn ze ooit meer dan woorden' p. 73

Verzuidelijking van de noorderzon: 'Snijd af de stroom, vergruis de lege flessen' p. 74

Hotel Casa: 'Het snuifje zomer van dit regenland' p. 75

Genetiek: 'ik ben een landman, maar El Greco streek' p. 76

Osip Mandelstam, [*Vier gedichten uit: Steen*]. *Vert.:* M. Fondse, 1, pp. 141-144

'Niet gebaat is het met spraak en woord' p. 141

'Ik kreeg een lijf- wat zal ik ermee zijn'; *Schelp*, p. 142; 143

'Insomnia. Homerus. Zeilen bol en strak' p. 144

Drie gedichten, 2, pp. 28-29

Matona mia cara (Orlando): 'Terzijde van de tijd is het goed horen' p. 28

Blue Mozart (Raoul Dufy): 'De vlinders zijn afwezig, maar zij zweven' p. 28

Artis poeticae: 'Wie voor een muzikant niet deugt' p. 29

HOKWERDA, Hero

Kostas Karyotakis, [*Gedichten*]. *Inl. en vert.*: H. Hokwerda, 2, pp. 119-121

De ideale zelfmoordenaar; Preveza, p. 120; 121

1 Met voorwoord, pp. 64-65

2 Opdracht: Voor xxx

HOOGENDOORN, Wiebe

John Keats, *Ode op een Griekse urn. Vert.*: W. Hoogendoorn, 1, pp. 139-140

MOOSER, Ron

[*Gedichten*], 1, pp. 77-78

Zettertje: ‘En elke donderdag gebeurt het weer’ p. 77

Chateau en Espagne: ‘Ik heb van woorden een kasteel gebouwd’ p. 78

NIET, Anton van der

[*Gedichten*], 1, p. 79

Psyche: ‘De gekkengroep zat bij elkaar’

Somnolence: ‘Met lome hand neemt ze een wat’

POLA, Alexander

[*Gedichten*], 1, pp. 92-93

Grafschrift: ‘Vertaler, op elk woord gepakt’ p. 92

De hengelaar: ‘Een hengelaar deed-nogal dwaas’ p. 92

De notenboom: ‘Een notenboom in Schumanns tuin’ p. 93

RAWIE, Jean Pierre

Intensive care, 2, pp. 30-33

1. ‘Daar lig ik, door mijn ingewand geveld’ p. 30
2. ‘Als zieke heb je de godganse dag’ p. 31

3. ‘Het lab heeft monsters van mijn bloed en plas’ p 32
4. ‘Zo nu en dan klinkt uit de ziekenzalen’ p. 33

RIESSEN, Renée van

Vijf gedichten, 2, pp. 34-38

Wat een scheur wil zeggen, p. 34
Alter ego: ‘Aan jou denken lijkt op laat’ p. 35
Beeldentuin: ‘Lang voor het avond wordt’ p. 36
Usque limina: ‘Voeten kunnen me niet dragen’ p. 37
Kinderlijk: ‘Ergens lig ik’ p. 38

SLOTHOUWER, Nico

Zes gedichten, 2, pp. 39-41

Stadsliefde: ‘Hoge kamer. Statig het beslapen bed’ p. 39
De man en zijn huis: ‘De man heeft een huis gevonden’ p. 39
Vrouw en nachttrein: ‘Zij waakt, dit is haar overgave’ p. 40
Een goed besluit: ‘Een goed besluit komt altijd laat’ p. 40
Dier: ‘Hij is geworden tot aandachtig dier’ p. 41
De brug: ‘Ik ging over een brug, die de’ p. 41

STEEN, Eric van der

Nieuwe grafschriften (op de manier van De Schoolmeester), 2, p. 86

Van een journalist: ‘Misschien stel ik u teleur’
Van een boer: ‘De planten en de dieren’
Van een binnenhuisarchitect: ‘Op het gebied van interieurs’
Van een dassenverkoper: ‘Nog steeds kijk, ik verrast om’
Van een vrek: ‘Steeds telde ik mijn geld’
Van een lijdzame zwerver: ‘Tenslotte kwam ik hier terecht’

TOORN, Willem van

[*Gedichten*]

Abstract: ‘Je wordt al haast abstract’ 1, p. 80
Soms maar vaak: ‘Soms wil ik dat er straks’ 2, p. 42

VERSPOOR, Dolf
Federico Garcia Lorca, [*Gedichten*]. *Vert.*: D. Verspoor, 2, pp. 122-126
De gil; Sevilla; Lied van de kleine dood, p. 122; 123; 124-125
Cordobaanse wijk; Quasida van de liggende vrouw, p. 125; 126

VERSTEGEN, Judicus
[*Gedichten*], 1, pp. 81-82
Bergwandeling: ‘Ik zoek het pad over de kale stenen’ p. 81
Vondelpark: ‘Daar in het park. Een man leidde de dans’ p. 82

VERSTEGEN, Peter
[*Gedichten*]
America: ‘This is to be the poem of my fortieth year’ 1, pp. 83-90
Ommegang: ‘'t Was voorbij: het was of ik droomde, maar de’ 2, pp. 43-44

[*Vertalingen*]
W.H. Auden, *Het model*, 1, p. 138
Rilke, [*Gedichten*], 1, p. 145; 146; 147
De courtisane; Spaanse danseres; Archaïsche Apollo-torso
T.S. Eliot, *Reis van de Drie Koningen*, 2, pp. 117-118

II. Proza

BIESHEUVEL, J.M.A.
Het vestzakhorloge, 2, pp. 3-9

BLASER, Nick
Van hogerhand, 2, pp. 10-13

FONDSE, Marko
Konstantin Paustovski, *De verfomfaaide mus. Vert.*: M. Fondse, 1, pp. 120-129

GOLUKE, Guido
Brief aan Ada, 1, pp. 3-7

HOKWERDA, Hero
Kostas Tachtsis, *De derde krans. Vert.*: H. Hokwerda, 1, pp. 130-136

HOLSBERGEN, Jan Willem
Architectuur, 1, pp. 8-14

PLOMP, Hans
De intocht van de erfelijke vorstin, 1, pp. 15-21
Via de noodingang, 2, pp. 14-24

PONSE, Emergo
Natuurlijke historie met kokodril, 1, pp. 22-24

TIMMER, Charles B.
Marina Tsvetajeva, *Flagellantenvrouwtjes. Inl. en vert.*: Ch.B. Timmer, 2, pp. 103-115

VERSTEGEN, Judicus
Een liefdesverhaal, 1, pp. 25-37

VERSTEGEN, Peter
Anthony Paul, *Tachtigers*, 1, pp. 108-109

Vert. Instituut voor Vertaalkunde, vierde jaars
werkgroep onder leiding van P. Verstegen

II. Toneel

REVE, Karel van het

Alexander Sergevitsj Poesjkin, *De stenen gast*, 2, pp. 134-160

Voorwoord (pp. 129-133); vert. Groep Leidse studenten
met K. van het Reve

IV. Kritische bijdragen

DRS. P.

Wereldpremières, 2, pp. 82-85

Over versvormen in de lichte poëzie

FONDSE, Marko

Over Jan Greshoff, 2, pp. 67-69

Uiteenzetting gevolgd door een keuze uit zijn gedichten (pp. 70-77):
Winternacht op Texel, Ik groet u; Voor de storm; Monsieur Maurice; Als de bladeren vallen; Verbannen; Basic Dutch; Wat niets met u te maken heeft; Gekruide kamperfoeligeur; Uitnodiging

Een genie in de marge, 2, pp. 88-90 - Met ill., pp. 91-101

Kijken naar Poesjkins tekeningen

FONTIJN, Jan

Een zelfmoord in de negentiende eeuw, 2, pp. 45-46 - Met ill.

Hoe de zelfmoord door verdrinking model heeft gestaan van 'Vervreemd' van Frans Coenen en 'In de nacht' van Herman Gorter (met gedicht, pp. 58-60)

REVE, Karel van het

Fascistoïde drek. Een ware geschiedenis, 1, pp. 43-49

Een belevenis van de schrijver te Moskou

SCHEEPMAKER, Nico

Apocalyps wat nou? 1, pp. 39-41

Over de film Apocalypse now

VUYK, Bep

Drie dagen in juni, 1, pp. 50-59

Gedeelte uit een dagboek bijgehouden in een Japans interneringskamp; eerder verschenen onder de titel Honger, in NRC (1 mei 1965)

Vogelaar

Voor wat er zoal in een mens opborrelt
Opgericht in 1980

Redactie: Herman Nijholt, Koos van der Sloot
Redactie-adres:

	Nr. 1:	Herman Nijholt, Feitsmastraat 36, Noordbergum
	Nr. 2:	Koos van der Sloot, St. Jansberg 234, 9202 EM Drachten
Jrg. I,	nr. 1:	maart 1980, 32 pp.
	nr. 2:	oktober 1980, 32 pp.

I. Poëzie

ANNEMA-NOORDENBOS, Froukje
Iensumheid, 2, p. 14
‘Men praet, men laket, wurden floeie’

BROUWER, Tinus
[*Gedichten*], 2, p. 20
‘Met inkt zeggen’
Waarheid: ‘de waarheid’

DELIEVE, Gabriël
Gewone dingen, 1, p. 12
‘In de supermarkt’

DOUMA, Theo
Blij, 2, p. 21
‘wat ben ik toch blij’

HUISMAN, Jan

[*Gedichten*], 2, pp. 14-15

Hwer moat ik wêze: ‘de joun is dan dochs’ p. 14

Overgang: ‘varen’ p. 15

JASPERS, T.

Feest, 2, p. 20

‘Grote goedheid, wat een feest’

MYN, Jos

[*Gedichten*], 1

‘Loop ik door het dorre gras’ p. 14

De boer loopt tegen de vijftig: ‘het landschap telt zijn huizen’ p. 22

NIJHOLT, Herman

De spiegel, 2, p. 19

‘waterspiegelbeeld laat mij’

SLANGEN, Erna
[*Gedichten*], 2
Zomer: 'Tegenaards' p. 15
'Als bladeren vermomd huppelt het leven door de lucht' p. 18

SLOOT, Koos van der
[*Gedichten*], 1
'Je danst vaak de cha-cha' p. 13
Het beest in mij: 'moeder, ik vind het echt niet erg' p. 15

SLOOT, Loes van der
Een boze droom, 2, p. 20
'Je droomt'

WINTER, Domien
The Change, 1, p. 18[1]
'The old house is darkened in white wintertime'

XXX
The man in the glass, I, p. 19
'When you get what you want in your struggle for self'

II. Proza

HOOZE, Ann
Woman, 2, p. 6 - Met ill.

JENSMA, Jouke
54321, 1, p. 30

1 Gedateerd: januari 1979

KAHA

Dagboekfragment, 2, pp. 4-5

KAWÉ

Onze held Porry (stripverhaal) 1, p. 31

Een avond-uur van Porry (stripverhaal) 2, p. 31

NAGTZAAM, Peter

Voor de freaks[2], 2, p. 11

NIJHOLT, Herman

De kruisgang, 1, pp. 6-9

De earste maeije, 1, pp. 10-11

Pine, 1, pp. 23-29

Teddybeer is dood, 2, pp. 23-29 - Met ill.

Energiebesparing, 2, p. 30 - Met ill.

2 Kabul, Afganistan

SINDEREN, Sara
Tubestory, 2, p. 10 - Met ill.

SLOOT, Koos van der
Ademstoot, 2, pp. 12-13 - Met ill.

XXX
Hortus Botanicus, 1, pp. 4-5

Droom, 1, p. 20

Begrip, Illusie. Illusie?, 2, pp. 7-9 - Met ill.

V. Illustratie

Annalize, Dora, 1, p. 16, 17
Huisman, Jan, 2, p. 12, 13, 23-29
Nijholt, Herman, 1, p. 1, 2, 4, 6, 9, 10, 11, 21, 23, 29, 32,; 2, p. 1, 6, 7, 9, 10, 16, 17, 30
Spin, Lena, 2, p. 32

War

Tijdschrift voor arbeidersliteratuur
Opgericht in 1975

Redactie:

Nrs. 19, 20:	Henk Bruijntjes, Els van Dijk, Corrie Feijt-Ponjee, Georges den Hoed, Ans Leenheer, Bertus Meijer, Janneke Vervelde, Wim de Vries; Joke Gerritsen (coördinatie)
Nr. 21:	Dezelfden, behalve Bertus Meijer

Redactieadres: Rotterdamse Kunststichting, Kruisplein 30, Rotterdam

Jrg. IV,	nr. 19, 103 pp.	= *Spanjenummer*
	nr. 20, 76 pp.	
	nr. 21[1], 95 pp.	

I. Poëzie

BRUINTJES, Gré
Berlijnse muur, 21, p. 57
'Ik had van hem gehoord, van de Muur'

DIJK, Els van
[*Gedichten*]
Maaltijd: 'Moe poes klauwt in een vuilniszak' 20, p. 16
Berlijn: 'De historie' 21, p. 59

GERRITSEN, Joke
Wolf Biermann, *Bij de dood van Rudi Dutschke. Vert.*: J. Gerritsen, 20, p. 76

HELL, Johanna W.P.
Werkeloos, 20, p. 72

1 Met foto's door Koos Rijsdijk & Egbert Euser (pp. 7-8, 12, 15-16, 23-24, 31-32, 39-40, 47-48, 55-56, 63-64, 71-72)

‘Als wij het grote falen kenden’

KRUIT, Johanna

[*Gedichten*], 20, pp. 64-65

Worden als een kind: ‘Zij had zichzelf zo teruggetrokken met’ p. 64

Maria: ‘zij had zichzelf een kind gebeden’ p. 65

LEENHEER, Ans

Berlijn 1980, 21, p. 42

‘Blauwe plakken’

MOOIJ, Martin

Sarah Kirsch, [*Gedichten*]. *Vert.*: M. Mooij, 21, p. 65; 66; 67
De wouw; De meropsvogel; De lucht ruikt al naar sneeuw

Kurt Bartsch, [*Gedichten*]. Vert.: M. Mooij, 21, p. 80; 81; 87
Sloop; Schoten schreeuwen stilte; Kaderakte Anna B.

SAERS, Theresa

Van voren af aan, 20, p. 17
'onze eigen zwarte dood'

VRIES, Wim de

[*Gedichten*], 2
Het was er mooi: 'Het was er mooi en toch voelde m'n' p. 4
Bentheim: 'De trein stond er te land stil' p. 5
Wedding: 'Laat deze wijk voor eeuwig bestaan' p. 6
De muur: 'Er hing een krans van bloemen aan' p. 60
Alexanderplatz: 'Onmetelijk groot en schoon' p. 94
Afscheid: 'Hij stond daar als een vogel die' p. 95

II. Proza

BERGE, Steven ten

Het misverstand, 20, pp. 9-13

CAIRO, Edgar

Losse kinderen, 20, pp. 14-15

DIJK, Els van

Alladin en de Dzjinngel, 20, pp. 73-75

FEIJT, Corrie

Indrukken, 21, pp. 9-10

GERRITSEN, Joke
Wohin? 21, pp. 61-62

GROEN, Hannie
Een zaterdag in Berlijn, 12 april 1980, 21, pp. 26-28

Bezoek aan Oost-Berlijn, dagboek 23 april 1980, 21, pp. 92-93

LEENHEER, Ans
Dertien, 20, pp. 7-8

MEIJER, Bertus
Peter, 20, pp. 66-69

MOOIJ, Martin
[*Vertalingen*], 21
Günter Kunert, *Hoe het leven beging*, pp. 18-22
Günter Grass, *In Kreuzberg ontbreekt een minaret*, pp. 43-44
Kurt Bartsch, *Wadzeck (fragment)*, pp. 83-86

VERSLUIS, Stiena
Kinderen in Ghana, 20, pp. 4-6

VERVELDE, Janneke
Ik was erbij, 21, p. 58

IV. Kritische bijdragen

BERNLEF, J.
Schrijvers op de basisschool, 20, pp. 29-34

CONTANT, Anne & MAYERHOLT, Anneke
De buitenlandse kinderbibliotheek, 20, pp. 25-26

GERRITSEN, Joke
'Mijn broertje kent geen Turks'. Gesprek met Heleen Flier, 20, pp. 18-24

Ophouden met opvoeden. Een gesprek met Guus Kuijer, 20, pp. 56-61

GROEN, Hannie
Spelen met woorden, 20, pp. 35-46
Over een project om met kinderen poëzie te schrijven

GROEN, Per
Zeven manieren om klootzak te zeggen, 20, pp. 47-55
Over een project om met kinderen poëzie te schrijven

HAERDTER, Michael
Een kunstenaarshuis en niet het einde? Een paar kritische aantekeningen over kunst en stadscultuur, 21, pp. 29-36

MOOIJ, Martin

S-Bahnhof Friedrichstrasse, 21, pp. 68-79
Over Oostduitse dissidente schrijvers

Bijdrage van Kurt Barsch tijdens het Colloquium van Poetry International, 1980. Vert.: M. Mooij, 21, p. 91

MORAAL, Connie
Het huis aan de Wannsee. Literarisches Colloquium Berlin, 21, pp. 11-12

POETHKO, Hans
De arbeiders schrijven verder (fragment), 21, pp. 37-41

Spanjenummer[1]
(nr. 19, 103 pp.)

Poëzie

ALBERTI, Rafael
Een spook waart door Europa, pp. 34-35
'... En de oude families sluiten de ramen'

1 Met de tekst aangenomen tijdens de Assemblee van Cerdedilla Madrid, De Spaanse economie. Samengesteld door F.C.
Met foto's door Connie Moraal (p. 3, 19, 27, 39, 56, 77, 85, 91)

BOUHUYS, Mies
Carlos Alvarez, *Guernica. Vert.*: M. Bouhuys, pp. 20-21

Blas de Otero, *Samen. Vert.*: M. Bouhuys, pp. 60-61

CARRASQUER, Miquel
Blas de Otero, *Eerste zang. Vert.*: M. Carrasquer, pp. 57-59

DIJK, Els van
Goeie ouwe tijd, p. 78
'Ten tijde van Franco, verdomme'

LAST, Jef
Aan een gevallen makker, p. 15
'Een witte roos bloeide op het vale veld'

LECHNER, J.
Vicente Aleixandre, *Op het plein. Vert.*: J. Lechner, pp. 64-68

POL, Barber van de
[*Vertaalde gedichten*]
M. Baron, *La accion/Actie*, pp. 40-41
Benito Blaquéz Corral, *Met de koffer in de hand*, pp. 49-53
André Mendez, *Espacio/Leegte*, pp. 44-45
Marina Platero, *Poesia/Poëzie; El secreto/Het geheim*, pp. 28-29; 30-31

SANTOS, Jorge Fromoso
Altijd een vreemde, pp. 4-5

Proza

POL, Barber van de

[*Vertalingen*]

M. Baron, *De dief en de bedelaar*, p. 90
M.V. Gracia, *De laatste dag; De wederwaardigheden van een heer uit het Castiliaanse scheidingsgebergte in Nederland*, pp. 16-18; 42-43
José Diaz Nunéz, *Melancholie*, pp. 32-33

WESTRA, Mieke

[*Vertalingen*]

José Diaz Nunéz, *Brief aan een emigrant*, pp. 1-2
Jorge Formoso Santos, *Romeria; Woensdag gehaktdag*, pp. 54-55; 79

XXX

Mariano Esquillor, *Aantekeningen van mijn metgezellin het bestaan. Vert.*, pp. 74-76

Kritische bijdragen

ACKELBERG, Martha & STOLCKE, Varena

Analyse van de resultaten van de parlementsverkiezingen van 1979, pp. 69-73

ALBAL, F.

Spanje een begrafenisonderneming, pp. 94-101
Over het sluimerende fascisme in Spanje

CARRASQUER, F.

Vakbondssituatie in Spanje, pp. 24-26

Over de hedendaagse literatuur, pp. 62-63

HOEK, Gerrit Jan

De Basken, pp. 22-23

De Wijde Wereld

Opgericht in 1979

Redactie: Maanwater (= Niels van Manen & Irene van de Wetering)
Redactieadres: Julianalaan 36, 2159 CB Den Haag

Nr. 2: nazomer 1979, 35 pp.

Artikel van de redactie

Van de organisatie, 2, p. 2

I. Poëzie

BOSNAK, Deanne
[*Gedichten*], 2, pp. 19-20
To commemorate the new kitchen: 'I knew it had been said before' p. 19
Ode to a painting: 'Portraits of your face' p. 20

FLOP
[*Gedichten*], 2, p. 28
Visseoog: 'Dag oog bevalt mij niet'
'Mijn hart heeft onlangs'

HINGST, Lien
[*Gedichten*], 2, p. 29
'Zichtbaar'
'Renesse'

MOON, Alfred
To any woman, 2, pp. 12-13
'It's not that I do not care'

TEX, C. den

Pastis, 2, p. 24
‘Ik stond aan de aanrecht’

WALTER, Patty
[*Gedichten*], 2, pp. 6-8
‘Ik ben Ariadne’ p. 6
Zekerheid: ‘Zoekend naar de woorden die het zullen binden’ p. 7
Het beeld: ‘Gezworen en ontwrongen aan de ratio en mij’ p. 8 - Met ill.

II. Proza

HANSEN, Fred
Bevangen, 2, p. 11 - Met ill.

KEEBERG & KIEMANN
Ossow, een feuilleton, 2, pp. 14-17 - Met ill.

MEEUWVIN, Karin
Nieuwsnacht, 2, pp. 30-31

VROLIJKEN, Margriet
In de heerlijkheid was de zondagse stilte teruggekeerd; 2, p. 10 - Met foto

IV. Kritische bijdragen

KOELAR, Stn
Einstein = Schweitzer? Of wat heeft E + m^2 te maken met een cholera injektie? 2, pp. 4-5
Poging aan te tonen dat Schweitzer en Einstein één persoon zijn. Uittreksel uit Art & Wissenschaft 1979

V. Illustratie

Bischoff, Freddy, 2, p. 21
Dekkinga, Cor, 2, pp. 3, 18, 26, 27
Dolft, Klaas van der, 2, pp. 4-5
Kokke, Ser & Margriet, 2, p. 25
Walter, Patty, 2, pp. 6, 28-29
Wetering, Irene van de, 2, p. 33

Zonnebol

Driemaandelijks eksperimenteel-kultureel tijdschrift
Opgericht in 1974

Redactie: Erik Bezier, Gery Leeuwis
Uitgever: Zonnebol, Agrippinastraat 55, 2275 VB Voorburg

Jrg. VI[1],	nr. 20,	voorjaar 1980, 30 pp. - onder de titel: *Associaties*
	nr. 21,	[medio 1980], 24 pp. - onder de titel: *De warmte van de zon*
	nr. 22,	winter 1980, 24 pp. - onder de titel: *Er zijn nog bloemen*[2]

I. Poëzie

BEZIER, Erik
[*Gedichten*], 20
Zon en maan: ‘zon en maan tegenpolen’ p. 9
Zonder zon: ‘de concertzaal vol’ pp. 26-27
‘spel van mathematische lijnen’ p. 29

EYK, Ab van
‘*misschien eindigt wel*’ 20, p. 24

LEEWIS, Gerrit
[*Gedichten*], 21 - Met ill. van Gery Leeuwis
‘geur van bloemen’ p. 3
‘vormen’ p. 4
‘plant je gevoelens’ p. 7
‘bomen in mijn omgeving’ p. 8
‘beuken op de golven’ p. 14
‘gevangen in het web’ p. 17
‘ik droom van vlinders’ p. 18
‘in de zon van je bestaan’ p. 21

1 Met een speciaal nummer: Een dag uit een hondeleven (20 pp.), een verhaal in dichtvorm van Erik Bezier met ill. van Anni Lindeboom
2 Bevat experimentele, visuele poëzie gecombineerd met teksten, door Theo Vesseur en Gerda van Groesen

‘zacht glijdt de zon’ p. 22

LINTEL, Hans
‘*we aanbidden je wel*’, 20, p. 23

RISSO, Suzan
‘*zonnebol zon*’, 20, p. 6

Registers
door Hilda van Assche en Richard Baeyens

I. Auteursregister[1]

Aagaard-Mogensen, Lars, IV. 164
Aarssen, Nex, I. 329
Aarts, Peter, IV. 51
Abicht, Ludo, II. 102
Abraham-van der Mark, Eva E., IV. 235
Abrams, J., IV. 68*, 69
Achterbrug, Rik, I. 204
Achterland, Gerrit, I. 9, 83, 97, 117, 150, 174, 180, 204; IV. 177; R. 174
Ackelberg, Martha, IV. 354
Acker, Georges van, IV. 114; R. 107
Adams, Wilfried, I. 30, 202; IV. 143*; R. 169
Adé, Georges, I. 165, 169; IV. 126-127; R. 120
Adelaar, Willem, I. 288
Aerts, Egbert, II. 105; IV. 105
Aerts, Piet, IV. 68*, 69[2]; R. 68
Aerts, Pieter, I. 83, 140, 186; R. 18
Aken, Paul van, II. 200; IV. 196; R. 192
Aken, Piet van, II. 200; R. 120
Akkermans, Erik, IV. 319
Akse, Roelof, I. 108
Albal, F., IV. 355
Alberghs, Raymond, I. 117; R. 117
Albers, Frank, I. 45
Alberti, Rafael, I. 353
Alberts, A., IV. 340
Aldelhof, Frans, R. 34
Aleksander, W.J., I. 251
Alene, Ludwig, I. 147
Alers, Ruud, I. 229: II. 231
Alstein, I. 40; II. 21, 50, 105, 125; IV. 22, 24*, 51, 105
Anbeek, Ton, II. 235
Anckaert, Marcel, I. 84
Anders, Hendrik, I. 108, 204
Andreus, Hans, I. 34
Andries, Emmy, I. 9; R. 9
Anker, Robert, I. 310
Annema-Noordenbos, Frankje, I. 348
Ansar, Rita, IV. 161
Appels, Georges, IV. 69-70

1 Een * na een cijfer wijst erop dat de auteur ook in de tekst als auteur voorkomt. - R. = redacteur

Appelscha, Bob van, I. 321
Arian, Max, IV. 319
Asperen, G.M. van, IV. 259
Assche, Armand van, IV. 51, 65, 143; R. 61, 140
Assche, Lou van, I. 11
Autreve, Mark van, I. 117; R. 117
Auwera, Fernand, IV. 50; R. 45
Avelli, Jacky, I. 204
Avers, Joseph, I. 34, 84, 108, 131, 204, 288; II. 134, 200
Avi, Piet, I. 11; R. 11

Backer, Marcel de, I. 18, 174
Baert, Freddy, I. 204
Baert, Jaak, I. 174
Baert, Jacob, I. 45
Baeten, Herman, I. 131
Baeyens, Mark, IV. 70
Baeyens, Martin R., IV. 74, 74*; R. 74
Bakker, Jan H., II. 296
Bakker, Rudolf, IV. 273
Bakx, H.W., R. 298
Balk-Smit Duyzentkunst, Frida, IV. 238, 315; R. 238
Balkt, Herman H. ter, I. 147, 282, 304, 310, 323; IV. 306
Balthazar, Tom. I. 79
Balyon, Willy, I. 11, 84
Barbiers, Lia, I. 174
Barendregt, Hans, I. 268, 321; IV. 273-274
Barendse, Jan, R. 321
Barnard, Benno, I. 251; IV. 274
Bartels, Rob, R. 288
Barton, A.R., II. 255
Bartosik, Michel, I. 147; R. 169
Bastelaere, D. van, I. 68
Bastet, Fréderic L., I. 61, 310-311; IV. 274, 315
Bastiaenen, Etienne, IV. 10, 51
Bastiaenssens, Jan. I. 204
Batty, Paul, II. 252
Bauweraerts, Willy, IV. 78
Bayar, Maris, I. 82, 172; II. 172; R. 158, 172
Beck, Jan, I. 75
Bedijs, Elisabeth, I. 332
Beer, Rob de, I. 75
Beers, Paul, I. 311; II. 281, 315; IV. 315
Beersum, Jan van, R. 321
Behaeghe, Griet, I. 108
Beijk, J., IV. 235

Beinsberger, Lydia, I. 84
Belder, J.L. de, I. 45, 140; IV. 143
Belie, Johan de, IV. 177; R. 174
Belkom, L. van, IV. 315
Belle, Bart van, I. 204
Belle, William van, IV. 70; R. 68
Benthem van den bergh, G. van, IV. 235; R. 233
Beranova, Jana, I. 120, 332
Berardino, Angelo di, I. 40, 75, 79
Berend, Willem, I. 308
Berg, Hans Onno van den, IV. 220
Berg, Huberta van den, II. 93
Berg, Johan van den, I. 61, 120, 294, 308
Berge, Claude van de, I. 45
Berge, H.C. ten, I. 69, 233, 282, 298, 304; IV. 70, 301, 303, 307*; R. 298, 304
Berge, Steven ten, II. 352
Berger, Peter, I. 294
Berger, Piet, I. 66; IV. 67
Berghe, Bernard vanden, IV. 93
Berghe, L. vanden, IV. 245
Bergman, I. 294
Bergmans, Guido, I. 175
Berk, Aloys van den, IV. 220, 223[2]
Berkel, Cees, I. 288
Berkelmans, Frans, IV. 221
Berkers, Bob, I. 242
Berkhof, Arthur, I. 84, 242
Bernards, Frans, I. 325; R. 325
Bernauw, Patrick, I. 75, 108, 180, 192
Bernlef, J., I. 233, 282, 298, 305, 311; II. 300; IV. 300, 302, 306, 311, 319, 353; R. 298, 303
Bert, I. 181
Bertina, B.J., IV. 220
Bertiven, I. 46
Besselsen, Eddy, I. 325; R. 325
Beuls, Luc, I. 150
Beumers, Godfried, I. 242
Beurden, Roel van, I. 321; R. 321
Beurskens, Huub, I. 282; IV. 282, 283; R. 233, 282
Beusekom, Fré van, I. 329
Beusekom, Willem van, IV. 220
Bex, Guido, II. 15; IV. 15; R. 11
Bezier, Erik, I. 358; R. 358
Biesheuvel, J.M.A., II. 255, 272, 296, 346
Biezen, Jan, I. 65, 67; IV. 64; R. 61, 65
Bijpost-Douma, Pijtsje, I. 321

Bijsterbos, Willem, I. 268, 299; R. 233
Bilcke, Maurits, I. 204
Billiet, Daniël, I. 79, 82, 140, 192; IV. 143[2]; R. 140, 149
Binsbergen, Wim van, I. 279
Blanca, Orfea, I. 75; IV. 78; R. 75
Blanken, G.H., I. 311
Blaser, Nick, II. 346
Blauwe, Frans de, I. 84; IV. 93
Blecher, Ohad, I. 242
Bleser, Willy de, II. 50
Blitz, Albert, IV. 319
Block, Marie-Josée de, I. 84
Bloem, Rein, I. 147; IV. 283
Bloemen, Henri, II. 69
Blokker jr., Jan, I, 251
Blom, Astrid, IV. 248
Blom, Eric. I. 108
Boccarossa, I. 233-234
Boden, Jef, I. 69; IV. 15; R. 11
Boef, August-Hans den, IV. 69
Boehm, Rudolf, IV. 163
Boekhorst, Bart-Jan, IV. 263
Boenders, Frans, I. 62, 120-121; IV. 302
Boerstoel, Jan, I. 343
Boheemen, Von, IV. 281
Bok, Antoinette, II. 266
Bokshoorn, Frederik, IV. 340
Bolckmans, Alex, IV. 187
Bollan, Joël, I. 34, 108, 117, 204
Bommeljé, Bastiaan, IV. 256
Boni, François, I. 108; IV 116*; R. 107
Bonneure, Fernand, IV. 23
Bontridder, Gilbert de, IV. 102
Boomsma, Graa, I. 279
Boon, Louis Paul, II. 277
Boonen, B., IV. 68*
Boose, Johan de, I. 108
Boost, Ch., IV. 220
Boot, Martin, R. 288
Borgers, Jos, R. 265
Bork, G.J. van, IV. 277
Bormans, Peter, R. 169
Borms, Kri, I. 181
Borré, Jos, IV. 201
Borre, Roger van den, IV. 196
Bos, Jan, I. 204

Bosboom, D., I. 327; II, 328[2]; R. 327

Bosch, B.P. van den, I. 265
Bosch, Dick van den, IV. 235
Bosnak, Deanna, I. 356
Boswinkel, Hans, IV. 319
Boswinkel, Matthias, II. 263
Bouchard, Ulrich, I. 12
Boudry, Maarten, I. 150
Bouhuys, Mies, I. 354
Bouillart, Karel, IV. 196
Bousset, Hugo, IV. 127, 187
Bouts, Vere, I. 288
Boven, Jef, IV. 15-16; R. 11
Bovyn, Johan, I. 76, 84, 108, 150, 175, 181, 286, 308; IV. 242
Braat, L.P.J., IV. 218
Braeke, George, I. 181
Braekeveld, Willy, I. 150
Braem, Johan, I. 204
Braet, Marc, R. 107
Brak, Piet, I. 12, 131, 150, 181, 193; IV. 180*, 184; R. 180
Brake, Alphons B. ter, I. 12, 34, 109, 243
Brakman, Willem, IV. 236, 315
Brand, Ed., II. 286; IV. 287; R. 286
Brande, Leopold M. van den, I. 12, 46, 76, 99, 117, 121, 151, 172, 286; IV. 143*
Brandenburg, Angenies, IV. 223
Brander, Harry, I. 84
Brands, Maarten C., IV. 223
Brands, Wim, I. 251-252; R. 294
Brandt, Liesbeth, R. 225
Brandt, Corstius, Liesbeth, IV. 227
Brassinga, Anneke, I. 121
Brem, Tonko, I. 181, 193; II. 200; IV. 196-197; R. 192
Bremer, Rudy, IV. 315
Brems, Hugo, IV. 51-52, 197; R. 45
Bremt, Stefaan van den, I. 141, 147; IV. 102; R. 99
Brey, Bart, I. 308; R. 308
Brillemans, Ger, I. 265
Brink, André P., IV. 64
Britsom, Leen van, IV. 149
Brock, Walter de, I. 158
Brockway, James, IV. 214, 216*, 218
Broddelez, G., I. 84
Broeck, Walter van den, R. 68
Brokken, Jan C., II. 272
Brongers, Gerdie, I. 109; R. 107
Broodcoorens, Lieve, I. 84
Brouwer, C.G., IV. 239

Brouwer, Tinus, I. 348
Brouwers, Dick, I. 18
Brouwers, Jaak, I. 84
Brouwers, Jeroen, II. 339; IV. 340
Brozek, L., IV. 283
Bruggen, Nic van, I. 62, 80, 121, 147
Brugman, J., IV. 239
Brugmans, H., IV. 166
Bruintjes, Gré, I. 351
Brunt, Emma, IV. 219, 236, 236*, 274
Brunt, Lodewijk, IV. 236, 236*
Brunt, Nini, I. 343
Brussel, Gust van, II. 125
Brusselmans, Herman, II. 201, 245
Brutin, Hugo, IV. 31, 178; R. 30, 174
Bruylants, Marc, IV. 40*; R. 40
Bruyn, E.B. de, I. 268; IV. 274, 315
Bruyn, Paul de, II. 201
Bruyninckx, Kathelijne, I. 12
Bruynseel, Mark, I. 80
Bruynseraede, Marc, I. 62, 175; II. 42; IV. 40*, 43, 44*, 93; R. 40
Bruyntjes, Henk, R. 351
Brys, Edwin, IV. 23, 191
Buckinx, Pieter, G., I. 46, 84; R. 45, 83
Buddingh', Cees, I. 121, 268-269, 277, 343; II. 296
Büch, Boudewijn Maria Ignatius, I. 269; IV. 219
Buggenhout, Chris van, I. 34, 76, 84, 109, 131, 204
Buijterse, P.C., I. 181, 204
Bulck, Alice van den, I. 85, 175
Bulder, Willem, I. 85
Bungeneers, Marc, I. 204
Burms, Arnold, IV. 166
Burnier, Andreas, II. 255
Buschman, Simon, IV. 250; R. 247
Buuren, Hanneke van, I. 202, 225; IV. 202, 227, 227*, 228; R. 225
Buyle, Daniël, IV. 114; R. 107
Buynder, E. van, IV. 187
Buys, Guido, I. 109; IV. 114[2], R. 107

Caen, Joost, I. 204
Caenepeel, K., IV. 164*
Cailliau, Phil, I. 30, 80, 121, 131, 193; IV. 102-103, 103*
Cairo, Edgar, II. 352
Calewaert, Jan, IV. 127
Cami, Ben, I. 186, 202
Camp, Dree, I. 205

Campenhout, Frans van, IV. 187

Campert, Remco, I. 147, 186, 305
Canaponi, Patrizio, II. 314
Carette, Hendrik, I. 158; IV. 115*, 143*, 173
Carlier, Jan, II. 21
Carrasquer, F., IV. 355
Carrasquer, Miquel, I. 354
Cartens, Daan, II. 213; IV. 215, 219, 221, 223
Cascio, Monica Lo, I. 9; II. 9; IV. 10; R. 9
Casier, Hervé J., I. 35, 85
Cassimon, Mark, I. 151
Castelain, Adelson, I. 151
Celie, Denies, I. 85
Celie, Denis, I. 205
Chamuleau, Rody, IV. 64, 324
Charita, Leo, I. 85, 151
Charles, J.B., IV. 274
Christiaens, A.G., IV. 127
Christiaens, Dirk, I. 82, 99, 193
C[laerhout], Anne-Marie, IV. 134
Claes, Fa, I. 99
Claes, Jan, R. 34
Claes, Paul, IV. 69, 72*, 162
Claes, Viktor, IV. 43, 140
Claessens, Anton, IV. 52
Clarysse, Johan, I. 131
Claus, Frans, I. 85, 151
Claus, Hugo, I. 147; R. 120
Cleempoel, Paul, I. 193
Cleemput, Paul, I. 175
Clemens, Miel, I. 175; R. 175
Clement, Dirk, I. 205
Clercq, Frans, de, I. 46; IV. 52
Cloet, Guido, I. 205
Cnodder, Remi de, R. 117
Coeckaerts, Edwin, I. 205
Coillie, Geert van, I. 181
Coillie, Jan van, IV. 149
Colpaert, Guido, IV. 180*^{2}, 184
Colpaert, Marc, I. 181
Coninck, Herman de, I. 147, 168, 335; IV. 340
Coninckx, Daniël, IV. 16; R. 11
Conrad, Patrick, I. 122, 147; IV. 127-128; R. 120
Constandse, Anton L., IV 217^{2}, 218, 236, 239; R. 233
Coole, Marcel, I. 122, 193; R. 120
Coolsaet, Marcel, R. 30
Coomans, René, I. 85, 117, 175, 205, 289

Coorevits, Luc, I. 30, 35, 85, 132, 175
Copmans, Willy, II. 93; IV. 23, 38, 94, 95; R. 34, 83

Cordeels, M., I. 175
Cornelis, Frans, I. 30, 76, 85, 151, 205; II. 93; IV. 94; R. 83
Cornelis, Gerard, I. 76, 85, 109, 175; IV. 94; R. 83
Cornets de Groot, R., IV. 128
Corte, Frank de, I. 181
Cosjah, I. 243
Coster, Cees, I. 308
Costermans, Luc, I. 85, 118
Cotur, Peter, IV. 188
Couperus, Louis, II. 297
Couwenberg, S.W., IV. 166
Couwenbergh, K., I. 151
Cox, Harry, IV. 188
Crabbé, André, I. 151
Craen, Wilfried van, IV. 115, 115*
Cramer, Pieter, I. 260; IV. 261; R. 260
Crée-Roex, Marleen de, I. 122
Cremer, Jan, IV. 261
Creve, Louis, I. 109
Crits, Frank de, I. 82, 147
Cromphout, Francis, I. 141, 193; IV. 197
Cruyssaert, Walter, I. 181
Cuijpers, Resij, I. 289

Daele, Jan-Emiel, IV. 192
Daelers, Frederik, I. 85, 175; IV. 178; R. 174
Daemen, Jos, I. 118; R. 117
Dalenoord, Frits, I. 311
Dam, A. van, II. 301
Dam, Geraldine, I. 294
Damme, Jos van, II. 21; IV. 52
Damme, Paul van, I. 205
Dangin, Mark, I. 62; IV. 188
Dane, Johny, II. 231
Dantschotter, Jan, I. 158
Dar, Tieke de, I. 243
Debrock, Walter, IV. 277
Debrouwer, Liliane, R. 107
Decerf, Frank, I. 205
Deckx, Jos, I. 86, 118; R. 117
Declercq, Karel, I. 205
Decorte, Bert, I. 62
Decorte, Luc, IV. 23, 202, 278
Dedinszky, Erika, I. 225, 279
Deel, Tom van, IV. 66, 340; R. 310
Deelder, Jules, I. 147
Deelen, Fred van, II. 248

Deflo, Lionel, II. 125; IV. 52, 66, 104*, 105, 105*, 188
Degeest, André, II. 113
Degenaar, Job, I. 205, 329, 332; R. 329
Degeyter, Arthur, R. 158
Dekker, R.M., IV. 236
Dekker, Rens, II. 322
Delafontaine, Robrecht, II. 50
Delemarre, Ton, I. 265; IV. 267
Deleu, Jozef, I. 99
Deleu, Thierry, IV. 32; R. 30
Deliève, Gabriël, I. 348
Dellart, Anne, I. 181
Delmotte, Alain, I. 109, 132
Delvigne, Rob, IV. 316
Demairs, Rik, II. 201
Deman, Jean, I. 69
Demedts, André, I. 46; II. 50; IV. 23. 52-53; R. 45
Demedts, Gabrielle, I. 18
Demunck, Frau, I. 151-152
Demyttenaere, Bert, I. 343
Denecker, Herman, IV. 103
Denhaen, Bert, I. 181
Denissen, Frans, I. 122; IV. 68*
Denoo, Joris, I. 35, 46, 86, 122, 132, 141, 152, 180*, 193, 202, 289, 329; II. 15, 102, 105, 134, 192*, 196, 201; IV. 16, 103, 105, 197; R. 131, 192
Depeuter, Frans, II. 21, 50
Depoortere, Jean-Pierre, I. 132; IV. 134; R. 131
Dereere, Aline, R. 99
Derk, II. 245
Desiere, Katrien, I. 46, 193
Desmadryl, Dirk, I. 30; IV. 32; R. 30
Desmet, Rachel, I. 175
Despretz, André, I. 86, 109, 193
Devijver, Lieve, I. 12
Devriendt, Roger, I. 205
Dewinter, Marc, IV. 103
Dewulf, Bernard, I. 205
D'Haen, Christine, I. 47; IV. 53, 68*, 69
D'Haen, Theo, IV. 316
D'Haese, Roeland Pietersz, I. 40
Dhoeve, Andries, I. 175, 205; IV. 94; R. 174
Dhondt, Astère Michel, II. 272
D'Hooghe, Lucy, IV. 188
Dieltjens, Louis, R. 99
Diemer, W., II. 22
Diepstraten, Johan, IV. 219[2], 220, 223; R. 213

Dierick, Aleidis, I. 41
Dietvorst-Fijnant, Tilly, IV. 250
Dijk, Els van, I. 351, 354; II. 352; R. 351
Dijkema, Jan S., I. 269
Dijkink, G., IV. 236
Dijl, Frank van, I. 265; II. 266; IV. 267; R. 265
Dille, Koen, IV. 128
Dobbelaere, Ingrid, R. 107
Doms, Peter, I. 205; II. 201
Doncker, Nej de, I. 76
Donckers, Peter, IV. 157
Donk, Albert, I. 86
Doomen, Maarten, I. 249
Dooren, Frans van, II. 314
Doorn, Johny, I. 148
Dorrestijn, Hans, II. 254
Dort, Pjotr, II. 314; IV. 314
Dotting, Anna, I. 252
Douma, Theo, I. 348
Doyle, John, IV. 162
Drees, W., IV. 256-257
Drion, H., IV. 259
Droogenbroodt, Germain, I. 12; II. 21
Drost, Cor, I. 329-330
Droste, F.G., IV. 236
Drs. P., I. 148; IV. 346
Dubbelman, Koos, II. 263
Dubois, Pierre H., IV. 67, 161, 215, 341
Duhamel, Roland, IV. 162
Duinker, Arjen P., I. 252
Dumarais, Freek, I. 97
Dupuis, Michel, IV. 128
Durme, Veerle van, IV. 188
Durmel, Gid, I. 109
Dycke, Marie Thérèse van, R. 107
Dyckhoff-Ceunen, Germaine, I. 86

Eames, Dickon, IV. 263
Ede, Bies van, I. 330, 332
Eekhaut, Guido, I. 132; II. 21, 38, 134, 201; IV. 23, 53, 134
Eemeren, F.H. van, IV. 238
Eerenbeemt, Gerard Leonard van den, I. 234
Eerenbeemt, Nathalie van den, I. 86
Egeraat, D. van, I. 323
Eggink, Clara, I. 332
Eijckmans, Jozef, I. 66, 294
Eijkelboom, J., I. 213, 265, 269, 343

Eijsselsteijn, Lidy van, I. 18
Ekkers, Remco, I. 141; IV. 143-144; R. 140
Elburg, Jan G., II. 187
Eldegee, I. 86
Elias, Willem, IV. 32, 197
Ellemers-Etzioni, T., II. 255
Ellenbroek, Jakob, I. 80
Elsschot, Willem, I. 260
Elst, Jef van, I. 76, 176; II. 78; IV. 78; R. 75
Elzen, Maarten van den, I. 132, 205, 325; R. 325
Endt, Enno, IV. 416
Engelborghs, Maurice, IV. 53
Engelbrecht, Corina, I. 294, 335; IV. 67
Engelen, Gert van, IV. 267; R. 265
Engels, Deen, I. 12, 35, 86, 118, 182, 205
Ent Braat, Chris van den, I. 322; IV. 322; R. 321
Ersch, Max, I. 205
Esschert, Martin, I. 260
Ester, Hans, IV. 218
Everdingen, Diana van, IV. 316
Eyk, Ab van, I. 358

Faassen, S.A.J. van, IV. 223, 316, 341
Faber, Hille, I. 62
Fabré, Herman, R. 11
Fabre, Jan, IV. 263
Fabricius, Johan, II. 21
Faes, Christiane, IV. 165*
Falter, Jet, I. 141
Farjon, Ireen, IV. 227
Fasel, Anthon, I. 323; R. 323
Faverey, Hans, I. 148, 234, 305
February, Vernie, I. 62
Feijt-Ponjee, Corrie, II. 352; R. 351
Fens, Kees, IV. 341
Ferguson, Margaretha, IV. 215
Ferket, Chris, IV. 114*; R. 117
Ferron, Louis, II. 213, 222; IV. 222
Festen, Theo, I. 279
Feyaerts, Gaby, IV. 188
Fieret, Gerard, I. 294
Flanders, Car, IV. 197
Flendrie, Loes, I. 225
Flinterman, Henk, IV. 341
Flop, I. 356
Florizoone, Fernand, I. 47
Florizoone, Gery, I. 12, 86, 110, 152, 182, 206

Foerts, Paul, R. 75
Fokkema, D.W., II. 255
Fokkema, Redbad, I. 311
Fondse, Marko, I. 335, 344; II. 346; IV. 221, 347; R. 343
Fontane, Sacha, I. 243, 252
Fonte, H. la, II. 323
Fontier, Jaak, I. 158*; IV. 159, 197; R. 158
Fontijn, Jan, IV. 316, 347
Foubert, Koen, I. 182
Franck, Silvius, I. 47
Fransaer, Frans, I. 194
Fransen, Johan, II. 161
Fransman, Jurriaan, IV. 236
Franssen, Theo, I. 110, 182; IV. 114; R. 107
Franssens, Jean-Paul, II. 314
Frateur, Ludo, I. 41
Frederix, Peter, I. 206
Freine, Jos de, II. 161
Froe, A. de, I. 234; R. 233
Froment, G.F., IV. 188
Fukking, Georges, R. 107

Gaarlandt, Jan Geurt, II. 339
Gaasbeek, Theo, R. 285
Galland, P., I. 110
Galle, Gerard, I. 206
Galle, Marc, IV. 128; R. 120
Gangadin, Rabin, I. 330; II. 332
Garcia, Trudy, I. 265
Garrel, Betty van, IV. 220
Garritsen, Willem, R. 262
Gautier, Achilles, I. 194; II. 201; IV. 197, 200*; R. 192
Geel, Rudolf, II. 187, IV. 236, 238; R. 233
Geelen, Hubert, I. 206
Geelen, Ton, I. 289
Geemert, J.H. van, I. 206, 243, 249, 289, 308-309
Geer, Jan van der, I. 247
Geeraerts, Jef, II. 125; R. 120
Geerts, Kris, I. 12, 35, 41, 110, 141, 182
Geerts, Leo, I. 99-100; IV. 103-104, 188, 202
Geest, Dirk de, IV. 149
Gelder, G.J.H. van, IV. 239
Gellings, Paul, I. 311
Gent, Riet van, I. 110; R. 107
Gerhardt, Ida, I. 311
Gerlach, Eva, I. 270
Germonpré, Christiaan, I. 100; R. 30

Germonprez, Fred, IV. 24
Geraerds, Rob, IV. 188
Gerlo, Aloïs, IV. 53
Gerner, Henk van, I. 290
Gerrewey, Valère van, I. 12, 31, 35, 76, 86, 110, 176, 182, 206, 243
Gerritsen, Joke, I. 351; II. 352; IV. 353; R. 351
Geudens, Paul, R. 75
Gheeraert, John, II. 50; IV. 53
Geys, Jef, II. 125
Geysen, Frans, IV. 164
Geyt, Johan van, I. 206
Gibadeba, I. 206
Gielkens, Jan, I. 307*
Gijsen, Marnix, IV. 53-54
Gijsen, Wim, I. 47, 294; II. 213
Gilliams, Maurice, I. 202; II. 301; IV. 54
Gils, Gust, I. 148, 203; II. 201
Giraldo, Walter, IV. 104, 197
Glastra van Loon, J.F., IV. 259
Goedegebuure, Jaap, IV. 218, 341; R. 335
Goedemé, Guido, IV. 28
Goethals, Lucien, IV. 200
Goethuys, Jean-Paul, I. 86, 118
Golterman-van Dijk C., IV. 114*
Goluke, Guido, II. 346
Gommers, Wil, I. 35
Gomperts, H.A., IV. 341
Gonissen, Jan, R. 107
Gordenker, Leon, IV. 257
Goris, Veerle, R. 9
Gorkom, Han van, IV. 247*, 248[2], 249; R. 247
Gorp, Hendrik van, IV. 54
Gorter, Willem, IV. 319
Goswin, Rob, R. 106
Goudsmit, Jaap, IV. 236
Goulart, Claudio, IV. 263
Govaert, Serge, IV. 165
Goven, Barbara, IV. 188
Govers, Albert Jan, I. 270; IV. 215
Graaf, Agnes de, I. 252
Graaf, Hermine de, II. 255
Graaf, Pieter de, I. 243
Graaff, Jurjan de, I. 86
Graf, L.I., IV, 239-240
Greve, Hans de, I. 47, 113, 182, 206
Gribling, Frank, IV. 220

Groen, Hannie, II. 352; IV. 353

Groen, Johannes, II. 286
Groen, Per, IV. 353
Groesbeek, Cees, IV. 267; R. 265
Groesen, Gerda van, I. 358*
Groeve, Paul de, I. 87, 206
Groot, A.H. de, IV. 240
Groot, Jacob, IV. 318
Groot, Jan H., I. 110; IV. 114
Groot, Lex de, II. 231
Groot, S.R. de, R. 233
Groot, Sylvia W. de, IV. 237
Groote, W.D., I. 206
Grootjans, Frans, IV. 188
Grub, Geert, I. 76; IV. 32, 114, 115*
Grüschke, Han, I. 35, 110, 206; IV. 24, 115; R. 107
Gruppelaar, Frans, II. 314
Gruwez, Luuk, I. 47, 141, 148, 203; IV. 198, 202; R. 192
Guikema, H.D., I. 141
Guirlande, Christina, I. 18-19
Grygar, Majmir, IV. 302
Guépin, J.P., I. 270; II. 255, 272; IV. 257
Guibert, Rita, IV. 222
Gussinklo, Wessel te, II. 272
Gysegem, Mark van, IV. 74*, 198; R. 74
Gysegem, Paul van, IV. 200
Gyssens-Gosselin, M., IV. 188

Haan, Jacques den, IV. 274
Haar, Bert de, IV. 66
Haas, Agnes de, IV. 115*
Haasse, Hella S., IV. 215
Haerdter, Michael, IV. 353
Haesaert, Clara, I. 82
Haesen, Eric, I. 176, 206
Haest, Juliaan, I. 87
Haft, Lloyd, I. 234; IV. 237
Hagenaars, Albert, IV. 116*
Hagg, Karen, I. 225, 290
Hagtingius-Seger, A., IV. 24
Haimon, Paul, II. 21; R. 18
Hamblok, Maria, I. 118; R. 117
Hamecourt, Ada d', IV. 267; R. 265
Hamelink, Jacques, I. 234, 282, 305, 335-336; IV. 306
Hamers, René, I. 270
Hamersma, Harold, II. 260
Handtpoorter, Fernand, I. 47; IV. 143*
Hanegreefs, L., IV. 16

Hannelore, Robin, I. 47, 194; IV. 24, 28
Hansen, Fred, II. 356
Hanssen, Leander, I. 47; II. 15, 22, 113
Hantko, Fil, II. 134; IV. 135; R. 131
Harding, Elisabeth, II. 272
Harmsen van der Beerk, Fritzi ten, I. 148
Harreman, Henk, I. 229
Harskamp, J.T., IV. 257
Hart, C. 't, I. 299
Hart, Esselin 't, R. 225
Hart, Maarten 't, II. 273, 339; IV. 67*, 215, 224
Harten, Jaap, I. 62, 295
Hautekiet, W., IV. 189
Haye, Fred la, I. 325-326
Hayen, Bernadette, R. 11
Hazel, Peter van den, I. 326
Hazeu, Wim, III. 64; IV. 66, 218; R. 120
Hebberecht, Erik L.J., I. 12, 19, 35, 87, 110, 176
Hecke, Omer A.J. van, I. 12, 31, 47, 176
Hee, Miriam van, I. 82, 100, 148
Heer, Jan, IV. 303
Heerde, Roel van, I. 87, 132, 290
Heerde, Willem van, I. 206
Heertum, H. van, I. 87
Heesen, Hans, R. 285
Hefting, Victorine, IV. 215
Heisserer, Dirk, I. 41
Hekken, Renée van, II. 125
Helderenberg, Gery, I. 47-48
Hell, Johanna W.P., I. 87, 110, 351
Hellemans, Karel, IV. 250
Hellings, Annemie, I. 87
Helman, Albert, I. 270
Helsloot, Kees, I. 62, 336; IV. 64, 66, 342; R. 61
Helsloot, W., I. 62; IV. 342
Hemeldonck, Emiel van, R. 45
Hen, II. 113
Hendrix, Elfriede, I. 35; R. 11
Hennebel, Dirk, R. 180
Hensen, Herwig, I. 48
Herckenrode, Willem van, I. 19, 87, 110, 176, 206
Hermanowski, Georg, IV. 165
Hermans, Edward, I. 35, 76, 87, 110, 118, 132, 182, 206, 330; II, 119; IV. 38; R. 34, 117
Hermans, Theo, II. 281
Hermans, Willem Frederik, IV. 238
Hermes, IV. 16

Hermis, Kees, I. 290, 330; II. 332
Hermus, Anton, IV. 261
Herreman, Hedwig, I. 152
Herreweghen, Hubert van, R. 45
Herwaarden, Caren van, I. 290
Hertmans, Stefan, IV. 128
Herzen, Frank, I. 332; II. 22
Herzbergh, Judith, I. 311, 336
Hest, Jan van, I. 290
Heteren, Ida van, IV. 239
Heurck, Maurice van, IV. 43
Heusden, Robert van, II. 285
Heuvel, Lianne van den, I. 31, 225
Heuvel, Liliane van, I. 176
Heuzel, John, I. 111; IV. 115; R. 107
Heyde, Crien, I. 182
Heyden, Chris van der, IV. 215
Heyden, Karel van der, I. 176
Heykamp, Nelly, II. 255
Heylen, Hugo, I. 36; IV. 39; R. 34
Heyman, Erik, I. 111, 152, 182
Heyne, Paul ter, I. 243
Hillenius, D., I. 270
Hingst, Lien, I. 356
Hilven, Dany, IV. 115*
Hisgen, Ruud, II. 296; IV. 297; R. 294
Hoed, Georges den, R. 351
Hoefnagels, Peter, II. 273; IV. 66, 237, 257
Hoek, Gerrit Jan, IV. 355
Hoenderbos, Nel, I. 332
Hoes, Bart, I. 152
Hoet, Jan, IV. 166
Hoeven, Jan der, IV. 120, 159, 173; R. 158, 169
Hoeydonck, Gilbert van, IV. 163; R. 160
Hokwerda, Hero, I. 344; II. 346
Holen, André van, I. 152, 176
Hollewege, F., I. 206
Holsbergen, Jan Willem, II. 346
Holterman, Thom, IV. 248
Holthof, Marc, IV. 164, 165, 165*, 167
Honig, Nelle(ke), I. 87, 226
Hoof, Guy van, I. 13, 31, 48, 87, 182; II. 38; IV. 32-33, 64, 104, 115; R. 30, 61
Hooft, Carla van, I. 229
Hooft, Mike van, I. 230
Hooft, Ton van, I. 229
Hoogendoorn, Wiebe, I. 344

Hoogstraten, Harry, I. 148, 279
Hoore, Cees van, I. 295; II. 296; IV. 297; R. 294
Hoore, Cornelis van, I. 62, 309, 333
Hoorick, Bert van, IV. 278
Hoosemans, Petrus, I. 270
Hooze, Ann, II. 349
Horst, Joop van der, IV. 239
Hoste, Pol, II. 69, 105, 201; IV. 105
Hoste, Rembrand, IV. 200
Hotz, F.B., II. 273, 301
Houten-Biezeveld, Gonny ten, IV. 278
Houtsma, Jos, I. 252
Houwink, Roel, I. 36
Hove, Freddy van, I. 182, 206; IV. 180*[2], 184; R. 180
Hoven, Peter van den, IV. 215-216, 217
Huet, Tejo van, I. 290
Huisman, Henk, I. 111, 141; R. 107
Huisman, Jan, I. 348
Hulle, Joris van, IV. 198
Hulsens, Eric, IV. 71; R. 68
Hulzebos, Atty, I. 265
Huys, Simonne, I. 152

Idema, W.L., I. 252-253; II. 255
IJzer, Meta van, I. 67
Immerseel, Luk van, I. 207
Ingen-Schenau, Karin van, I. 299
Inne, Hans, I. 69; II. 15
Insingel, Mark, I. 203; II. 22, 69, 125, 187, 281, 283; IV. 284
Isterdael, Nadine van, I. 19
Itterbeek, Eugène van, IV. 202; R. 18

Jacobs, Alain, I. 152
Jacobs, Jack, I. 13, 207
Jacobs, Maria, I. 226
Jacobs, Pszisko, II. 22; IV. 54, 281
Jankowski, Elisabeth, IV. 170*
Jans, Wim, I. 88, 111, 133, 169
Jansen, Ena, I. 306
Jansen, Frank, IV. 257
Janssen, Dries, I. 13, 19
Janssen, Frans A., IV. 316
Janssen, J.G., IV. 240
Janssen Pezio, E.M., IV. 342
Janssens, Marcel, IV. 54-55; R. 45
Janzing, Jolien, I. 182

Jaspers, T., I. 348

Jellema, C.O., I. 19, 311-312; IV. 144, 312, 316
Jeltema, Ulrich, IV. 67
Jensma, Jouke, II. 349
Jespers, Henri-Floris, I. 82; IV. 128, 173; R. 120, 169
Jonckheere, Karel, I. 48, 122-123; R. 120
Jole, Marcel van, IV. 189, 191
Jong, F. de, IV. 240
Jong, Martien J.G. de, I. 48; IV. 104, 274
Jong, Max de, I. 336
Jong, Renate de, IV. 219
Jong, Theo de, IV. 342
Jonghe, Maria de, I. 13, 152-153
Jooris, Roland, I. 36, 63, 80, 82, 100, 141, 203; IV. 104; R. 99, 192
Joos, Johan, I. 326
Joostens, Frank, IV. 164
Joris, Guido, R. 174
Journée, J.A., IV. 24
Joyce & Co, IV. 274
Junno, Tapio, I. 194
Juynbool, G.H.A., IV. 240

Kabelka, Franz. H., IV. 162
Kafalo, II. 323
Kaha, II. 349
Kal, Jan, I. 270, 333
Kalmthout, Dorette van, I. 13; R. 288
Kam, Flip de, IV. 257
Kamp, Jan, R. 285
Kamp, Joris van der, II. 22
Kars, Theo, II. 260
Kassies, Jan, IV. 221, 319
Kastel, Eric van, I. 13
Kat, Abel, I. 76
Kat, Liesbeth de, I. 330
Kawé, II. 349
Keeberg, II. 357
Kellendonk, Frans, IV. 316; R. 310
Kemp, Bernard, IV. 55, 173, 278; R. 45
Kempinck, Erik, I. 100
Kenniphaas, J., I. 243, 265; IV. 245
Kerkhofs, Arno, I. 19
Kerkhove, Valeer van, R. 45
Kesel, Ignace de, IV. 144
Ketelers, Johan, I. 153
Ketels, Anita, R. 107
Keulen, Mensje van, R. 268
Kiemann, II. 357

Kila, Erick, I. 88
Kilburn, Greta, I. 298*
Kilian, Hans, I. 291
Killa, Erick, I. 88, 309
Killegem, Denijs van, I. 153, 207
Kimberly, I. 111
Kindt, Eddy, I. 13
Kinet, Mark, I. 63, 88, 194, 207
Kinnaer, Juul, I. 111; II. 22; IV. 114*
Kirk, Pamela, IV. 263
Klaus, Ton, I. 207
Klein, Bert, I. 207; IV. 178; R. 174
Klijn, Ben, I. 330
Klok, B., II. 248
Klok, Kees, II. 248; IV. 248[2], 249; R. 247
Klok, Thea, IV. 275
Klungers, Jan, I. 333
Klynstra, T., IV. 306
Kneepkens, Manuel, I. 336
Knipscheer, Jos, IV. 307; R. 279
Knolle, Paul, I. 291
Knopper, Helen, II. 226
Knulst, Wim, IV. 319
Koch, Koen, R. 268
Koch, Tan, IV. 287
Koeck, Paul, II. 187; IV. 128
Koelar, Sin, IV. 357
Koenegracht, Frank, I. 323, 336
Koker, Rudi de, I. 88
Kokken, Henk, I. 230
Koldewijn, Yvonne, I. 330, 333; IV. 334; R. 329
Komrij, Gerrit, I. 148; R. 268
Koning, W.K.B., IV. 238
Koningsveld, P.S. van, IV. 240
Kooijman, Bert, I. 31, 172, 291; II. 125, 161
Kooiman, Arie L.N., II. 322
Kooiman, Dirk Ayelt, II. 314; R. 310
Kooistra, Jan, I. 111; II. 22; IV. 24-25; R. 18
Koolhaas, Anton, II. 340
Koopman, Marcel, I. 312
Kooy, Gerret, IV. 316
Kooyman, Ad, IV. 219
Kopland, Rutger, I. 148, 305, 307, 336; IV. 65, 220
Korevaart, Korrie, IV. 218
Kort, Leo de, R. 75
Korteweg, Anton, I. 88, 271, 312, 337; IV. 66

Kossmann, E.H., IV. 259

Kotte, Wouter, I. 19, 88
Kouwenaar, Gerrit, I. 282, 305; R. 233
Kramer, Karel, I. 291
Krebbeks, Wilma, I. 88
Kroeskop, J., IV. 275
Krol, Gerrit, II. 314; IV. 317
Kroon, Dirk, I. 63, 88; IV. 64, 67, 216; R. 61
Krug, Peter, IV. 275
Kruit, Johanna, I. 13, 36, 226, 291, 351; IV. 116*
Kruk, Remke, IV. 240
Kuijer, Guus, IV. 257
Kuijper, Jan, I. 305; IV. 307
Kuik, Dirkje, I. 253; R. 268
Kuiper, Ton, I. 291
Kuipers, Frans, I. 100, 194
Kuipers, Jan, I. 312
Kuiter, Willem, I. 13, 36, 76-77, 88, 111, 133, 169, 183, 194, 243, 291, 333
Kuling, Irma, II. 231; IV. 231[2], R. 229
Kuling, Ruud, R. 229
Kummer, E., IV. 342
Kunkeler, Trudy, I. 266
Kunst, Jos, I. 253
Kusters, Frans, II. 126, 324; R. 323
Kusters, Wiel, I. 234, 306; IV. 307
Kuyk, Pieter A., I. 207, 330
Kuyper, Sjoerd, I. 31; II. 214; IV. 115*, 216, 219
Kuypers, Jeroen, I. 176; IV. 178; R. 174
Kwee, Swan Liat, IV. 163

Laar, Bep van, I. 36, 292
Laere, Robert van, I. 88, 111, 133
Laher, Ludwig, IV. 162
Lambrecht, Fernand, I. 158
Lambrechts, Bart, I. 207
Lambrechts, Georges, I. 88
Lamon, Hugo, I. 36, 207
Lamote, Luc, I. 207
Lampo, Hubert, R. 120
Lancée, J.A.L., IV. 275, 278
Lancho, Bernard, I. 89
Lanckrock, Rik, IV. 198
Landel, Robert, I. 243
Lankeren, Joyce van, II. 273
Lanzing, Fred, IV. 275
Laschen, Gregor, IV. 307
Lasoen, Patricia, I. 97, 148

Last, Jef, I. 354
Laureys, Ghislain, I. 89, 118, 153, 176; R. 117
Lauwaert, Guido, I. 262; IV. 147
Lauwers, Edm., I. 153
Lauwers, Jos, IV. 10
Lavertu, Cees, I. 249; IV. 250
Lebeau, Paul, II. 50; R. 45
Leblans, Ann, IV. 162, 163, 166*, 167
Lechner, J., I. 354
Leclerc, Michel, I. 123; IV. 129
Leeflang, Ed, I. 213, 271, 337; IV. 275
Leenders, Herman, I. 89
Leenheer, Ans, I. 351; II. 352; R. 351
Leeuw, Francesca de, II. 9
Leeuwen, Hendrik van, I. 295; II. 296; IV. 297
Leeuwis, Gery, I. 358; R. 358
Lefevere, André, IV. 163; R. 160
Leffelaar, Henk, IV. 342
Legrand, Jean-Marie, IV. 40*, 43, 43*; R. 40
Leijnse, Gaby, I. 19, 41
Leive, Paul F., I. 295; II. 296; R. 294
Lek, Bram van der, IV. 237
Lemm, Robert, IV. 275
Lemmens, Wim, II. 113
Lenaerts, Peter, I. 89
Lens, Remi, I. 48
Lentink, Liesbeth, I. 195*
Leopold, G.B., I. 153
Lermytte, Maria, I. 153
Lernout, Geert, IV. 162, 163, 164; R. 160, 162
Lesage, Bart, I. 207
Lesener, Ingeborg, IV. 303
Leunis, August, I. 77, 111, 153, 207; II. 196
Ley, Gerd de, IV. 114*; R. 107
Leyssen, Mia, I. 133
Liefman, Josef, I. 77
Lieshout, Peter van, I. 280
Ligthart, Pieter, IV. 319
Ligtvoet, Frank, IV. 275
Lille, Genade de, I. 142
Limonard, Carol, II. 314
Linde, Jenny, I. 244
Linden, J.P. van der, IV. 218
Lindschoten, Monica, II. 256
Lintel, Hans, I. 358
Lips, Gust, I. 207
Lishout, Pliet van, II. 196

Lismond, Egide, IV. 17; R. 11
Lissens, René F., IV. 55; R. 45
Loeb., P., IV. 317
Loeters, Leo, II. 22
Loix, Frans, I. 153
Londersele, Roel Richelieu van, I. 80, 82; II. 81, 105; IV. 81, 105, 143*; R. 79
Long, R., IV. 74
Longie, Albert de, I. 89, 142
Loo, Everdien van der, IV. 303, 307
Lootens, Pierre, I. 148; R. 107
Lore, P., I. 244
Lotus, Rikske, I. 153-154; IV. 157; R. 150
Louage, Jaki, IV. 161, 164, 165-166; R. 160, 164
Lowenthal, Armand, IV. 189
Lucasse, Hilligje, I. 89
Lucassen, R., IV. 319
Luccioni, Maarten, I. 271
Lucimin, I. 154
Ludovic. II. 245
Luiting, Ton, I. 29, 89, 97, 176; IV. 25, 94-95, 115; R. 18, 83, 107
Luitsz, Bert, R. 242
Lukkenaer, Pim, IV. 237
Luman, Peter, II. 309
Lustig, Hanneke, R. 265
Luyten, Gie, I. 31, 36, 89, 97, 176, 207; IV. 25, 95, 98, 118; R. 18, 83, 117

Maanwater, R. 356
Maas, Mya, I. 13
Maas, Nop, IV. 324; R. 323
Maele, Marcel van, I. 98, 148, 172; IV. 173
Maele, Romain John van de, I. 13, 20, 36, 63; II. 22, 38, 93; IV. 33, 115, 189; R. 107
Maere, Jaak de, IV. 55
Maes, Fons, IV. 71
Maes, Jean-Marie, IV. 165, 165*, 198; R. 164
Maes, Mark, IV. 165
Magerman, Adriaan, I. 63
Maite, I. 207
Malbrancke, Piet, I. 158
Manassen, Jo, I. 266
Mandelinck, Gwij, I. 48; R. 45
Manderfeld, Bert, I. 13, 183
Manen, Niels van, R. 356
Manger, Hermien, IV. 285
Marain, Elisabeth, II. 106, 126; IV. 106

Marcoen, I. 207
Maria Christien, I. 112
Marijnen, Franz, IV. 319
Marijnen, Joannes, IV. 114*
Marijnissen, Peter, I. 266; II. 266; R. 265
Marissing, Lidy van, IV. 71
Marchau, Jan, IV. 189
Margo, Walter, I. 207
Mark, Peter van der, I. 309
Marken, Amy van, IV. 275
Martens, Hedda, II. 314
Masuch, Michael, IV. 237
Mateusen, Gi, R. 107
Mathijsen, Marita, IV. 275
Matsier, Nicolas, IV. 317; R. 310
Mattelaer, Eugène, I. 154; IV. 157
Matthijs, D., IV. 74
Matthijs, Natacha, IV. 208
Maureau, J.H., IV. 239
May, Lizzy Sara, I. 148
Mayer, Marcel, IV. 74*
Mayeur, Marcus Maria, I. 208
Medaer, Carl, I. 194
Meer, Vonne van der, II. 256
Meesdom, Tony, IV. 164
Meester, Ria de, IV. 163
Meeuwesse, Karel, IV. 216; R. 45
Meeuws, Rob, I. 48
Meeuwse, Piet, I. 312; IV. 317
Meeuwvin, Karin, II. 357
Meewis, Wim, I. 123; IV. 129; R. 120
Meiden, G.W. van der, IV. 275
Meijer, Bertus, II. 352; R. 351
Meijer, Josine W.L., IV. 342
Meijer, P.W.M. de, R. 298
Meijer, Pieter de, I. 299
Meinderts, Aad, I. 230; IV. 231, 232; R. 229
Meinderts, Koos, IV. 232
Meirvenne, Alice van, R. 83
Melass, Pieter, I. 154
Melissen, Sipko, I. 337
Mendels, Josepha, II. 235
Menkveld, Erik, I. 262; R. 262
Mercks, Kees, II. 315
Merckx, A., IV. 189
Mertens, Anthony, IV. 55, 223, 302
Mertens, Phil, IV. 198

Mesotten, Bart, I. 179*, 249
Messing, Marcel, I. 63; IV. 64
Mestdagh, Jan, I. 36
Meulenberg, Lou, I. 330
Meuler, Egon, IV. 163
Meyer, Frank, I. 333
Meyers, J., IV. 276
Michaelis, Hanny, IV. 319
Michiels, Christ, I. 326
Michiels, Ivo, IV. 161, 164-165, 165*, R. 120
Michiels, Kris, I. 77
Middendorp, Albert, II. 119; IV. 119, 178; R. 174
Mijn, Jos, I. 226
Mik, Ellen, I. 292
Minckhof, Paulien, I. 330
Mink, Frans, I. 331; IV. 115*
Misero, Philip, I. 322; II. 322; R. 321
Missiaen, Diana, I. 89
Missine, Jan, I. 135
Missorten, Ann, I. 89, 142
Möhlen, Frank van der, I. 322; R. 321
Moens, Alina, I. 154
Moens, Marc, IV. 164*, 167
Moevakis, I. 208
Mok, Maurits, I. 63; IV. 67
Mol-Vandekeybus, Sine van, I. 90
Molin, Rob, IV. 216
Mondt, Eddy de, II. 301
Mooij, J.J.A., IV. 257, 259
Mooij, Martin, I. 352; II. 352; IV. 125*, 278, 353
Moon, Alfred, I. 356
Moonen, A., II. 328
Moor, Arthur Günther, I. 286
Moorits, Paul, I. 208
Mooser, Ron, I. 344
Moraal, Connie, IV. 353
Morrien, Adriaan, I. 337-338
Mortier, M.D.A., I. 208
Mortison, Jean Charles du, I. 77
Mourik, Maarten, I. 90; R. 83
Mouwen, Hubert, I. 112
Mulisch, Harry, I. 148; R. 233
Muller, Theo, I. 253
Murez, Jos, II. 201
Muysson, Phil, R. 213
Myn, Jos, I. 348
Mysjkin, JanH., I. 280, 282-283, 299-300; II. 301; IV. 281, 284, 302

Myttenaere, Michel, IV. 95

Naaikens, Ton, IV. 307
Naaktgeboren, Jan, I. 266
Nagel, Annemarie, I. 300
Nagtegaal, Paul, II. 322
Nagtzaam, Peter, II. 349
Nasja, A.E., I. 176
Nations, Opal Louis, II. 263
Nauwelaerts, Wim, R. 68
Neef, Roger M.J. de, I. 123, 148, 169, 186
Neetens, Wim, I. 208
Neirinckx, Eddy, I. 208
Neirinckx, Hugo, I. 9; II. 9; IV. 10; R. 9
Nelissen, Ivo, IV. 165
Nevelsteen, Johan, I. 208
Neyns, Willem, IV. 24*, 25, 67*
Nickmans, Diane, IV. 17; R. 11
Nicolaï, Leopold, R. 11
Nieman, P., IV, 71
Nierop, Maarten van, IV. 317
Niet, Antoon van der, I. 344
Nieuwenbergh, Jan van, II. 69
Nieuwenhuijze, C.A.O. van, IV. 240
Nieuwlandt, Alex, I. 90
Nijen, Johan van, I. 77; II. 78; R. 75
Nijholt, Herman, I. 348; II. 349; R. 348
Nijhuis, Herman, I. 244
Nijmeijer, Peter, I. 123, 148, 281, 300; IV. 307
Nijon, Mathilde, I. 333
Nof, Bep, I. 36, 112
Nolens, Gerard, I. 148
Noordewier, Wauter, II. 256
Noorland, Henk, I. 262; R. 262
Noorman, Jacques, I. 247; IV. 249; R. 247
Nose, Joep ter, I. 183
Nuis, Ad, IV. 221
Nuyten, Jan, I. 292
Nys, Mon, R. 99

Obiak, Marcel, R. 169
Oever, Annie van den, II. 126
Offermans, Cyrille, IV. 165, 284, 302-303, 307
Olbrechts, Dirk, I. 9
Olijkan, Ed, IV. 317
Ondei, Michele, II. 256
Onrust, M., I. 327; II. 328 [2]; R. 327
Oorlé, Gerard van, R. 11

Oorschot, Geert van, R. 335

Oort, Dorinde van, IV. 276
Oostenbroek, Lucette M., I. 63, 101, 295; IV. 65, 66, 67[2]; R. 61
Oosterlinck, Carlos, I. 90, 176, 208
Oostvogels, Joe, IV. 189
Opsomer, Patricia, I. 208
Osstyn, Karel, II. 69; IV. 71
Osteux, Urbain, I. 90
Ots, Eddy Alfred, IV. 114*, 118
Otten, Roel, IV. 240
Otten, Willem Jan, I. 313
Otterspeer, W., II. 273; IV. 276
Ottevaere, Edmond, IV. 55-56
Oude Weernink, Aloys, IV. 245; R. 242
Oudvorst, André van, IV. 216
Oukhow, Michel, IV. 218
Ouwens, Kees, I. 254; II. 256
Owens, Pete, I. 41

Paasman, Riet, IV. 224
Paesschesoone, G., I. 154
Pal, Pol, I. 208
Palmer, John E., IV. 43
Pam, Max, IV. 317
Pamati, Bob, I. 247
Pannekoek, Yvo, II. 235
Papon, Fernand, IV. 189; R. 186
Parms, Anne, I. 154
Patrick-T-Netp, I. 37
Pauw, Barbara, I. 230
Pauwels, Francis, I. 90
Pauwels, Hen, I. 208
Pauwels, Werner, II. 113, 187; IV. 95, 115
Pay, Luc, IV. 159, 173
Peereboom, J.J., II. 256; IV. 257
Peeters, Carel, IV. 318, 342
Peeters, Ivo J.D., I. 208
Pelckmans, Paul, IV. 162
Peleman, Achiel, I. 90
Peleman, Bert, I. 48
Pelemans, Willem, IV. 191
Pen, J., IV. 257, 419
Pendrecht, Wim, I. 90; IV. 26
Penning, Erwin D.A., II. 201; IV. 145, 198
Peper, Bram, IV. 258
Perqui, Jan, I. 133, 208
Perre, Rudolf van de, IV. 56, 65

Persoon, W., I. 142

Peze, Esther, I. 295; II. 296; IV. 297; R. 294
Phaff, Johan, IV. 221
Philippaerts, André, R. 18
Pieterse, Jan J., I. 331, 333; II. 332
Pihlajamaa, Heimo, I. 41
Philajamaa-Glimmerveen, Loes, I. 41
Pijpe, Geert, I. 90
Pijper, Alfred, IV. 237
Pinxteren, Hans van, IV. 281
Pisuisse, Nicole, IV. 245; R. 242
Plas, Michel van der, I. 49
Pleysier, Leo, II. 106; IV. 106
Plomp, Hans, I. 280; II. 346
Poethko, Hans, IV. 353
Pointl, Frans, II. 260
Pol, Barber van der, I. 354; II. 354; IV. 216, 222, 303
Pola, Alexander, I. 344
Polak, J.B.W., IV. 167
Polderman, Els, I. 90
Polet, Sybren, I. 148
Polfliet, André, I. 90, 98; IV. 96; R. 83
Polfliet, Dirk, I. 183
Poll, K.L., R. 251
Pollet, Frank, I. 13, 31, 37, 42, 112, 133, 142, 155, 183, 208; IV. 180* [2], 184-185; R. 180
Pols, Henry, II. 256
Ponse, Emergo, II. 346
Poorter, A. de, IV. 96
Poorter, Wim de, IV. 129, 278
Poortere, José de, I. 20, 49, 101, 194; II, 50, 81; IV. 56, 145-146
Popelier, Bert, I. 101, 124, 148
Popken, J., IV. 237
Portnoy, Ethel, II. 273; IV. 276; R. 225, 268
Pos, Hugo, IV. 65
Pot, B.J., I. 295
Prangel, Mathias, IV. 218*
Preter, Francis de, I. 42; II. 42; IV. 43; R. 40
Prevenier, W., IV. 190
Prick, Harry G.M., IV. 276
Prijs, Willy, I. 20
Prins, Sonja, I. 194, 226
Pronviciaal, Annie, IV. 163
Put, Han, I. 112
Puydt, Raoul Maria de, I. 90, 98, 112, 176; IV. 96, 98; R. 83, 97

Quekel, Jef, I. 263

Raalt, Marianne van, I. 112
Raat, G.F.H., IV. 278
Raat, Gerard, II. 324
Rademaker, Joep, I. 292
Raes, Hugo, II. 126; R. 120
Raeymaekers, Anne-Marie, II. 119
Ramon, Renaat, I. 80; IV. 159, 173; R. 158
Rappange, Claire, IV. 224
Raskin, Brigitte, IV. 71
Rasson, Luk, IV. 162
Rawie, Jean-Pierre, I. 149, 344-345
Reding, E., IV. 71
Reijendam, Dirk van, I. 208
Reijnders, Karel, II. 324
Reinders, Michel, I. 331
Reints, Martin, I. 306
Reitsma, Anneke, IV. 221
Remiens, Ruud de, I. 165
Reniers, Annie, I. 142
Rennenberg, Roger, IV. 114; R. 107
Resim, O., I. 322
Reve, Carla van 't, I. 295
Reve, Gerard, IV. 342*
Reve, Karel van het, III. 346; IV. 258, 347
Revke, Tim, I. 14
Reynders, Ben, I. 195
Reynders, Maria José, I. 37
Reynders, Paul, I. 208
Reynebeau, Marc, I. 80, 142; IV. 143, 146; R. 140
Ridder, Etienne de, I. 90
Rie, Dirk van, I. 208
Riebs, Gunnat, I. 37, 91
Riel, H. van, IV. 319
Riemsdijk, Jan van, IV. 319
Riessen, Renée van, I. 345
Rietdijk, C. Wim, IV. 163, 166
Rietsema, Wietske, I. 250
Riezenkamp, Jan, IV. 319
Rigolle, Paul (m), I. 31, 101
Rijck, Herman de, I. 14
Rijck, Marjan de, I. 42
Rijkegras, Francine, I. 49; II. 256
Rijkens, Leo, II. 273
Risso, Suzan, I. 358
Ritzerfeld, J., II. 214
Rive, Vera, I. 226
Robberechts, Daniël, IV. 71-72, 304; R. 68

Robijns, Luc, R. 11
Rochtus, Dirk, I. 20
Rodd, Leila, II. 256
Roder, Bernard, I. 271
Roegholt, Richter, IV. 224
Roets, Alfons, I. 91, 209
Roggeman, Willem M., I. 20, 82, 101; IV. 26, 74, 129, 190, 278; R. 18, 186
Roggeman, Willy, I. 283; II. 283
Rogier, Jan, IV. 224, 319
Roie, Jos van, I. 155
Rol, Jeanne, I. 244
Rombouts, Tony, IV. 172; R. 158, 172
Romijn Meijer, Henk, II. 315
Roodzant, Wim, I. 331; II. 332
Rooigem, Rogier van, I. 37, 91, 142, 195
Rook, Anna, II. 227
Roos, I. 142
Roos, W. de, IV. 258
Roose, Lode, IV. 57
Roosenboom, Toom, II. 286; R. 286
Rooy, Jan de, II. 273
Rooy, Wim van, IV. 167
Ros, Martin, IV. 223, 277, 278; R. 268
Ross, Leo, IV. 316
Rosseels, Alex, II. 126
Rotsaert, Philippe H., I. 14; R. 11
Rouwet, Guy, I. 209
Roy, Anna van, I. 14
Ruebsamen, Helga, IV. 216
Ruiten, Thomas, I. 292
Ruiter, Arie de, R. 229
Ruiter, C. de, IV. 276
Ruiter, Willem de, IV. 317
Ruysbeek, Erik van, I. 20; R. 120
Ruyslinck, Ward, I. 124; R. 120
Rybel, Rudy de, I. 149
Ryckaerts, Erik, IV. 57
Rycker, Jeroen de, I. 209
Rynlandt, William, I. 37
Ryssel, Daniël van, I. 98, 195, 202, 203; IV. 191, 198, 200*; R. 192

Saarloos, Vic van, IV. 116
Sabbe, Herman, IV. 129; R. 120, 158
Sadeleer, Françoise de, R. 9
Saers, Theresa, I. 352
Sanders, C., I. 338

Sanders, Wim, IV. 261[2]; R. 260
Santen, Sal, II. 273
Santos, Jorge Fromoso, I. 354
Sarenco, IV. 170
Sars, Paul, I. 263
Sauvage, Diane, I. 14
Scarphout, Ria, I. 112
Schaal, Jeroen van der, R. 285
Schade, George, I. 292
Schaevers, Mark, IV. 72; R. 68
Schagen, J.C. van, I. 63, 338
Schalekamp, Jean A., IV. 276
Schaltin, Wilfried, I. 77
Schampaert, Paul L., I. 20
Schaumburg, Lisette, I. 155
Scheen, Elli, I. 271
Scheepmaker, Nico, I. 333; IV. 347
Scheer, Lieve, I. 101, 124
Scheffers, Hellen, R. 229
Schepens, Herman, IV. 74*; R. 74
Schepens, Jan, I. 20, 195; IV. 116; R. 107
Scherphuis, Ageeth, IV. 224
Schierbeek, Bert, I. 283; R. 120
Schilders, Ed, IV. 276
Schipper, Huug, IV. 261; R. 260
Schippers, K., I. 327; IV. 219-220
Schlüter, Dick, I. 244
Schmitz, Jacques, I. 280
Schneiders, A.L., II. 256
Schoeters, Staf, II. 126
Scholten, Harry, I. 338-339; IV. 218
Schoolmeesters, Jan, IV. 57
Schoonhoven, Th. van, IV. 284
Schooten, Hanneke van, I. 227
Schouten, Martin, I. 254
Schouten, Rob, I. 272; IV. 219
Schouwenaars, Clem, I. 20
Schrijver, Frans de, I. 209
Schröder, F., IV. 240
Schroo, Mary Louise, I. 295
Schuagt, Richard, I. 112
Schumouga, Gerard, I. 209
Schutter, Dirk de, R. 209
Schutter, Ria de, R. 68
Schuur, Koos, I. 186
Schuyesmans, Rik, I. 177

Schuyt, Roel, I. 125; IV. 307

Segers, Gerd, R. 168
Seghers, Greta, I. 203; II. 50, 106; IV. 106
Selschotter, Angèle, I. 37, 91, 155, 209
Semiles, Patricia, I. 209
Senelle, Charles Louis, I. 91, 209
Serras, Roger, I. 192
Servotte, Herman, IV. 72
Seulsten, Bernard, I. 142
Sevenhuyzen, Hans, R, 321
Severeijns, Jean, I. 14; R. 11
Seymus, Alfons, I. 42, 91
Seynhaeve, Edgard, I. 155
Siddiqui, Frank, I. 292
Sierdsma, Pieter, I. 331
Sieverink, B.J.M., I. 244
Silloc, Ive, I. 155; IV. 114
Simonis, Walter, I. 292
Simons, Ludo, IV. 57; R. 45
Sinderen, Sara, II. 350
Sinnighe, Wim, IV. 320
Sinninghe Damsté, W.A., IV. 26, 116; R. 18, 107
Slabbinck, Yves, IV. 116; R. 107
Slagman, Arend, IV. 223
Slagter, Erik, IV. 104, 190, 317
Slangen, Erna, I. 349
Sliggers, Bert, IV. 334; R. 329
Sloan, D.V., I. 263
Sloot, Koos van der, I. 349; II. 350; R. 348
Sloot, Loes van der, I. 349
Slothouwer, Nico, I. 345
Sluydts, Bruno, I. 155
Smabers, Nicolette, II. 324
Smedt, Luc de, IV. 149
Smet, Geert de, R. 131
Smet, Johan de, I. 191
Smet, Marc de, IV. 135-138; R. 131
Smet, Rik de, I. 138
Smit, Annet, II. 227
Smit, F. Pierre C., I. 328
Smit, Rob, I. 322, 331, 333; R. 329
Smits, Appie de, I. 230
Sneeuw, Arie, II. 217; IV. 217
Snoek, Paul, I. 49, 98, 149
Soenens, Erik, I. 112
Soest, Peter van, I. 326
Soeters, Ronald, I. 183
Sontrop, Theo, R. 268

Soudijn, Karel, IV. 223
Speliers, Hedwig, I. 160; IV. 161
Sperna Wieland, J., IV. 237
Spillebeen, Willy, I. 49, 124; IV. 65, 143*, 190; R. 45
Spillemaeckers, Werner, I. 177
Sprey, Roeland, I. 331, 333
Stamperius, Hannemieke, IV. 227[2], 228; R. 225
Stassaert, Lucienne, I. 81, 149, 226; IV. 129
Steege, R.T.J., IV. 246
Steegmans, Richard, I. 69, 101
Steen, Eric van der, I. 345
Steen, Maria van der, I. 91
Stel, B., I. 244
Stembor, Lisetta, II. 22; R. 18
Stervelynck, Jaak, I. 91
Stilma, Leo, I. 309
Stins, Anne, IV. 287
Stolcke, Varena, IV. 354
Stoop, Chris de, II. 196
Stoute, Henrik, I. 300
Straaten, Arie van, I. 63
Straaten, Arie van der, I. 112, 250, 266
Strabijn, Theodor, IV. 309
Stralen, Hans van, IV. 287
Streng, Henk, I. 296
Strieleman, Frans, IV. 190; R. 186
Stroet, Henri, II, 93, 196
Struelens, Jan, IV. 170; R. 169
Strybol, Rudi, IV. 29
Stuer, Eric. I. 209
Stuiveling, Garmt, R. 120
Stynen, Ludo, IV. 164, 165
Suenaert, Amedée, I. 155, 177, 209
Suetendael, Frans van, I. 186
Suetendael, Paul van, IV. 161
Surinx, A.D., I. 133, 195; IV. 198
Susiluotto, Anti, IV. 194*
Suttorp, L.C., IV. 237
Swaan, A. de, R. 233
Swart, Gith, II. 322
Swindrecht, Paul van, II. 248

Taveirne, Polle, I. 49
Tegenbos, Johny van, II. 126
Tempelman, J., I. 313
Tentije, Hans, I. 306

Tereecken, Maria, I. 118; R. 117

Ter-Nedden, H., IV. 72
Teulings, Ad, IV. 238
Tex, C. den, I. 356
Theys, Lode, I. 118, 156, 209; R. 117
Thiebaut, Lieve, I. 177; IV. 179
Thienen, Jos van, IV. 119
Thienpondt, Michel, IV. 43, 44; R. 40
Thomas, Toon, I. 183
Tibergien, Willy, R. 140
Til, Wim van, I. 292
Timmer, Charles B., II. 346; IV. 276, 342
Timmermans, Clara, I. 250
Tinbergen, J., IV. 259
Toebosch, Wim, R. 30
Tonen, Gerard, I. 272
Tongele, Mark van, I. 91, 209
Tonny, II. 245
Tooren, J. van, I. 64
Toorn, Willem van, I. 313, 345; II. 315
Torfs, Rik, I. 91; II. 22, 93
Trapman, J., I. 339
Trier, Ad van, I. 263
Triphon, Thomas, I. 171; II. 171; IV. 171; R. 171
Trippas, Maurice, I. 14, 20; R. 20
Trolsky, Tymen, IV. 276
Tromp, Fer, I. 250
Truyens, Aleid, IV. 190
Tukker, Kees, IV. 216
Tulkens, Julia, R. 18
Turdoir, Pieter, IV. 264
Turkry, René, IV. 179

Uittenhout, Ruud, IV. 277
Ulijn, Gerard, I. 293
Uyl, Bob den, II. 273
Uytsel, Bert van, I. 37
Uytvanck, Luc van, I. 37, 42, 113, 133, 142, 209

Vaerewijck, Willy, I. 124; R. 120
Vaes, Guy, II. 126
Valkhof, Cissy, I. 254
Valkonen, Markku, IV. 194*
Vanagt, Huguette, IV. 129
Vananderoye, William, II. 15; R. 11
Vanassche, Loeke, I. 37, 77, 133, 156, 209, 293
Vanbrabant, Roger, IV. 26, 29, 97; R. 18, 83
Vanbrussel, Joost, I. 14, 183, 209

Vancampenhout, Luc, II. 106; IV. 106
Vancrevel, Laurens, IV. 284
Vandeloo, Piet, I. 49
Vandenbergh, John, IV. 304
Vandenberghe, Mark, II. 113; R. 107
Vandenbussche, Ginette, R. 30
Vandendaele, Rudolf H., IV. 146; R. 140
Vandendijck, Willy, IV. 190
Vandendorpe, Maurice, I. 209
Vandenryt, Leon, I. 91
Vanderauwera, Ria, IV. 104
Vandereet, Patrick, I. 133
Vandergraesen, Fons, IV. 57
Vanderick, F.K., I. 156
Vandermarlière, Kaat, I. 91
Vanderplaetse, Herman, I. 195, 209
Vanderschaeghe, Paul, I. 20, 92
Vandewalle, Rose, I. 209
Vandewynckele, Marleen, I. 156
Vandromme, Jozef, I. 77, 210
Vandromme, Mieke, I. 92
Vangansbeke, Julien, IV. 198-199, 204*; R. 30, 192
Vanhaecke, Luc, II. 50
Vanheertum, Hugo J., I. 113
Vanhercke, Guido, I. 142; IV. 146
Vanmaeckelberghe, Geert, I. 210
Vanriet, Jan, I. 125
Vanrijkel, Rody, IV. 169-170
Vanroy, Ludo (Luu), I. 14, 92, 113, 133, 210
Vanslembrouck, Karel, I. 210
Vanslembrouck, Marcel, I. 14
Vanspauwen, Jan, IV. 33; R. 30
Vanstreels, Miel, I. 14, 31, 42, 113, 134, 293; IV. 170
Vanthournhout, Bertrand, I. 92
Vedder, Ineke, II. 281
Veen, Cor van, R. 9
Veen, Feiko van der, I. 244; II. 245
Veen, Jan van der, IV. 221
Veer, Rob van der, IV. 238
Vegt, Jan van der, IV. 67, 190, 221, 222
Veilders, Ben, IV. 116
Veize, Frans vande, I. 156
Veken, Ingrid vander, II. 50
Veldstea, Bert, II. 328
Velleman, Julien, I. 210; II. 93
Veltman, Martin, R. 234
Velzen, Lia van, I. 331

Ven, Jeroen van de, I. 134
Verachtert, J., IV. 200
Verbeeck, Louis, IV. 17
Verbeeck, Ludo, IV. 58
Verbogt, Thomas, IV. 324; R. 323
Verbong, Ben, IV. 284
Verboven, Frans, IV. 39; R. 34
Verbrugge, F.J.P., IV. 222
Verbruggen, Dirk, I. 14, 42, 49, 195
Verbrugghe, Boudewijn, I. 210
Vercammen, Jan, I. 21, 92, 101, 113, 118, 179; IV. 26; R. 117
Verdiesen, René, I. 323
Verdonck, Lea, I. 37; R. 34
Vergeer, Charles, IV. 216, 277
Vergote, Henri, IV. 26
Vergote, Jan, I. 101
Verhaar, Herman, IV. 342
Verhaaren, Joop, I. 280
Verhagen, Hans, I. 149
Verhegghe, Willie, I. 82; IV. 65; R. 61, 74
Verhelst, Peter, I. 210
Verheul, Kees, I. 313; II. 256; IV. 313
Verheyden, Daniël, IV. 138
Verheylezoon, W., R. 74
Verhoef, Loes, IV. 218
Verhoye, Bert, IV. 190
Verkein, Leo, IV. 190
Verleyen, Herwig, IV. 116; R. 107
Verlinde, Hedwig, II, 102; IV. 199, R. 99
Verlinden, Herman, I. 156
Verlooy, Jos, I. 9
Vermeeren, Jean, II. 324
Vermeiren, Koen, IV. 58, 104, 129, 162
Vermeiren, Leopold, I. 92
Vermeulen, Moniek, I. 183
Vermeulen, Patricia, IV. 73; R. 68
Vermeulen, Stefaan, IV. 105
Vermiert, Dirk, I. 210
Verpale, Eriek, J. 142, 195; II. 81-82, 106, 201; IV. 81-82, 106; R. 79
Verrees, William, I. 14
Verrips, Ger, II. 273; IV. 277
Verroen, Dolf, R. 213
Verschueren, Jef, IV. 163
Versluis, Stiena, II. 353
Verspoor, Dolf, I. 345
Verstegen, Judicus, I. 345; II. 340, 346
Verstegen, Peter, I. 339, 345; II. 315, 346; R. 346

Verstraete, Pieter Jan, IV. 138-139; R. 131
Verveer, H., II. 314; IV. 314
Vervelde, Janneke, II. 353; R. 351
Verwest, Jan, IV. 116; R. 107
Verwey, Antoinette E., II. 227
Vesseur, Theo, I. 358*
Veys, Ignaas, I. 177; R. 174
Vierstraete, Hans, IV. 149
Vincit, Io, I. 156
Vincken, Kristel, R. 11
Vinkenoog, Simon, I. 92, 149, 333
Visser, Arie, I. 254
Visser, Marjon, I. 92
Vlame, Eva, II. 126
Vlamijnck, Maria, I. 37; II. 38
Vlaskop, Anton, I. 118, 177; R. 117
Vlek, Hans, I. 64, 280, 331
Vleteren, Jan van, I. 50
Vleugels, Jef, I. 78
Vliet, Eddy van, I. 125, 149, 187, 203, 213, 235; IV. 129; R. 120
Vloeberghs, Erik, I. 210
Vlot, Henry, IV. 304
Vogel, Anita, R. 30
Vogel, Wim, IV. 223
Vogelaer, J.F., II. 301; IV. 73, 302[2], 303, 304; R. 298, 303
Vollemans, Kees, IV. 303
Voogd, Stephanie de, II. 256; IV. 258
Vos, Ida, I. 296
Vos, Luk de, IV. 161, 163, 164[2], 164*, 165-166, 167; R. 160[3], 162, 163, 164, 166
Voskamp, Henk, IV. 285
Vossenstein, Cees, IV. 261*
Vrakking, Sjarrel, R. 174
Vree, Freddy de, IV. 284
Vree, Paul de, I. 149; IV. 26, 170, 173; R. 117, 169
Vreede, Mischa de, II. 126
Vreijling, Reinout, I. 21, 92
Vrielinck, Robert, IV. 190, 200
Vriendt, Roger de, I. 183
Vries, Anne de, IV. 216
Vries, Bart de, II. 260
Vries, Bert de, I. 293
Vries, Erik K. de, IV. 238
Vries, Sjef de, I. 323
Vries, Theun de, II. 126; IV. 219, 224
Vries, Wim de, I. 249, 352; R. 351

Vrieze, Carlos de, II. 196, 201; IV. 115*, 199; R. 192
Vroegindewey, Rien, I. 272
Vroemen, Jac, I. 296

Vrolijken, Margriet, II. 357
Vroman, Leo, I. 134, 254, 313, 339
Vromant, Jef, I. 92
Vroom, Mieke, IV. 232
Vuyk, Bep, IV. 347
Vyncke, Frans, IV. 74, 278; R. 74

Waaij, Sofie van de, I. 15
Waals, Fransje van der, IV. 236
Waard, Elly de, I. 235, 313
Waarder, G., I. 254
Waarsenburg, Hans van de, I. 280, 339; IV. 217
Waart, Hans de, R. 329
Wachter, Anko, I. 331
Wagemaekers, Nell, I. 177
Waegemans, Emmanuel, IV. 58
Walrecht, Aldert, IV. 166, 219, 220
Walry, Jenny, IV. 73
Walschap, Gerard, IV. 25*, 26, 29, 58; R. 120
Walter, Marius, I. 92, 119, 210
Walter, Patty, I. 356
Walvis, Jaap, II. 301
Warring, Milko, I. 309
Wassenbergh, Ronny van, I. 183
Watering, C. van de, IV. 317
Wattél, Piet, IV. 217
Wauters, Karel, IV. 58
Wauters, Marcel, I. 203; IV. 191
Weeks, Donald, II. 273; IV. 277
Weisgerber, Jean, R. 120
Weghe, Geert van den, I. 21
Weghe, Jan van den, I. 28; IV. 26-28; R. 18
Welling, Jules, I. 195, 333; IV. 159; R. 192
Wellinga, Anton, IV. 217
Werners, Adèle, I. 326; R. 325
Wertheim, W.F., IV. 224
Wesemael, M. van, IV. 199
Weski, Hélène, II. 256
Wesselo, J.J., IV. 130, 166
Westerlinck, Albert, IV. 58-60; R. 45
Westra, Mieke, II. 217-218, 354
Wetering, Irene van de, R. 356
Wetering, Jan-Willem van de, IV. 277
Wieberdink, Johan, I. 92
Wiegman, Rosita, IV. 217
Wiele, Jozef van de, IV. 60
Wieringen, Aaltje van, I. 322; R. 321

Wiers, Milly, I. 226
Wijck, Margreet van, II. 227

Wijnants, Marcel, IV. 74*
Wilde, Frans de, I. 50
Wildemeersch, Georges, IV. 130
Wilderode, Anton van, I. 50; R. 45
Wildiers, Max, IV. 60
Willem, Wim, I. 184
Willems, Bert, I. 102; IV. 17, 179, 250; R. 107, 174
Willems, Eldert, I. 143
Willemyns, Roland, R. 158
Willink, Bastiaan, IV. 258
Wings, Martin, IV. 115*
Winkler, Kees, I. 225
Winne, Norbert de, I. 32, 113, 196; R. 288
Winne, René de, IV. 199*
Winter, Domien, I. 349
Winter, Léon de, II. 266; IV. 223, 284
Winters, Bart, I. 323
Wispelaere, Paul de, II. 126; IV. 166, 191, 278; R. 158
Wissen, Driek van, I. 149; IV. 115*
Wit, John de, IV. 73
Witkam, J.J., IV. 241; R. 239
Wolf, Gerrit de, R. 247
Wolff, Joop, IV. 420
Woudman, Jan, I. 177
Wouten, W.J. van, I. 300
Wouters, Cas, IV. 238
Wouters, Rik, I. 93, 157, 177, 210; IV. 179; R. 174
Wulms, Guido, I. 42, 113, 184, 210; IV. 17; R. 11
Wurff, Bram van der, I. 326
Wurzner, M.H., IV. 219
Wuyts, Willy, I. 93

Yoyce, I. 10
Yperman, Chris, I. 149

Zaman, Kris, I. 184
Zanger, Jan F. de, I. 187
Zantingh, Ine, I. 333
Zeckovic, Lela, I. 125
60-26-RM, I. 328
Zijde, Jan van der, I. 230
Zima, Peter, IV. 162
Zimmerman, P., IV. 258
Zindarsic, Igor, II. 332
Zoest, Aart van, IV. 217*
Zoetmulder, Marianne, IV. 232[2]; R. 229

Zuiderent, Ad, I. 314; IV. 66
Zvonik, Loeki, II. 106; IV. 106
Zwaal, B., I. 300
Zylstra, Bauke, I. 15

A. Opheldering van de ons bekende pseudoniemen[1]

Achterland, Gerrit: *Ivo de Backer*
Alene, Ludwig: *Walter Strobbe*
Alstein: *Marc van Alstein*
Andreus, Hans: *Johan Wilhelm van der Zant*
Auwera, Fernand: *Fernand van der Auwera*
Avers, Joseph: *Moorits Faucompret*

Balyon, Willy: *M.H. Balyon-Neerland*
Belie, Johan de: *Marc de Decker*
Berge, Claude van de: *Ronnie Pauwels*
Bernlef, J.: *Henk Marsman*
Bertiven: *Engelbert Iven*
Blanca Orfea: *Gaby Eyckmans*
Boccarossa: *Margreet Brugmans-Hirsch*
Bollan, Jeël: *J. Bollansée*
Brak, Piet: *Piet Bracke*
Brem, Tonko: *Antoon van den Braembussche*
Burnier, Andreas: *C.I. Dessauer*

Canaponi, Patrizio: *Adrien F.T.P. van der Heijden*
Charles, J.B.: *W.H. Nagel*

Daelers, Frederik: *Luc van Ooteghem*
Dangin, Mark: *Luc van Clooster*
Depeuter, Frans: *Frans de Peuter*
Dhoeve, Andries: *Joh. Vercammen*
Donk, Albert: *Ab Groenendijk*
Drs. P.: *Heinz Polzer*
Dumarais, Freek: *Felix van den Broeck*

Eldegee: *Lucien de Geyter*
Engels, Deen: *Bert Firmin*
Elsschot, Willem: *Alfons de Ridder*

Falter, Jet: *Maria de Coster*
Flanders, Car: *Oscar de Wandel*
Fondse, Marko: *Marius Cornelis van Dijke*

Gijsen, Marnix: *Jan Albert Goris*
Goswin, Rob: *Rob Goossens*
Grub, Geert: *Gerard J.H.M. Pijnenburg*
Guirlande, Christina: *Godelieve van den Eede-de Beule*
Geraerds, Rob: *J.G. de Haas*

1 Een * voor een pseudoniem wijst erop dat de auteur ook onder zijn gewone naam heeft medegewerkt.

Haimon, Paul: *L.C.W. Laugs*
Hannelore, Robin: *August Obbels*
Hantko, Fil: *Filip de Nijs*
Helderenberg, Gery: *Hubert Buyle*
Hensen, Herwig: *Flor Mielants*
Herckenrode, Willem van: *Paul Haeven*
* Hermes: *Guido Wulms*
Herzen, Frank: *Frans Emmerik*

Insingel, Mark: *M. Donckers*

Jacobs, Pszisko: *Francisco Jacobs*
Joyce & Co: *Geerten Maria Meijsing en Keith Snel*

Kemp, Bernard: *B.F. van Vlierden*
Klein, Bert: *Robert Cleynhens*
* Kooy, Gerret: *Dirk Ayelt Kooiman*
Kopland, Rutger: *R.H. van den Hoofdakker*

Lotus, Rikske: *Henri Thijs*

Mandelinck, Gwij: *Guido Harynck*
Maria Christien: *Lia Barbiers*
Marcoene: *Marc Coene*
Marijnen, Joannes: *J.M. Matthijssen*
Matsier, Nicolaas: *T. Reitsma*
Michiels, Ivo: *Henri Ceuppens*
Moevakis: *Mevr. Vercruysse-Debeuf*
Moorits, Paul: *Jan Dierckx*

Nasja, A.E.: *Redant Hervé*

Obiak, Marcel: *Marcel Debroey*

Pal, Pol: *Roland Pepermans*
Pendrecht, Wim: *C.W. van der Neut*
Polet, Sybren: *Sybe Minnema*
Poll, K.L.: *J.M.W. Scheltema*

Reve, Gerard: *Gerard Kornelis van het Reve*
Ritzerfeld, J.: *Oscar Timmers*
Ruysbeek, Eric van: *Raymond van Eyck*
Ruyslinck, Ward: *Raymond de Belser*

Scarphout, Ria: *Arlette Paepe*
Schippers, K.: *Gerard Stigter*
Seulsten, Bernard: *Roger Floriszoone*

Silloc, Ive: *Lode van den Heuvel*
Slagter, Erik: *Eric Kreijtz*

Snoek, Paul: *Edmond Schietekat*
Steen, Maria van der: *Annie Pepers*
Stervelynck, Jaak: *Henri Vergote*

Tereecken, Maria: *Liliane Resseler-Pirotte*
Ter-Nedden, H: *Marcel Grauls*
Tongele, Mark van: *M. de Block*
Trolsky, Tymen: *Jasper Mikkers*

Vancrevel, Laurens: *Dirk Willem van Krevelen*
Verpale, Eriek: *Eric Verpaele*
Vogelaar, Jacq Firmin: *F.W.M. Broers*
Vreijling, Reinout: *J.G. van Rossum du Chattel*

Walter, Marius: *Marius Degeest*
Westerlinck, Albert: *José Aerts*
Wilde, Frans de: *Eugeen Gilliams*
Wilderode, Anton van: *Cyriel Coupé*
Winkler, Kees: *C. Winkler*

Zvonik, Loeki: *L. Strijbol-Zvonicek*

B. Buitenlandse auteurs in vertaling

Abu 'l-Ala' al-Ma'arri - Roel Otten, 240
Alberti, Rafael - Barber van de Pol, 222
Aleixandre, Vicente - J. Lechner, 354
Alvarez, Carlos - Mies Bouhuys, 354
Annenski, Innokenti - Kees Verheul, 313
Arreola, J.J. - Theo Hermans, 281
Arze, J.A. - Trudy Kunkeler, 266
Auden, W.H. - Peter Verstegen, 345

Baron, M. - Barber van de Pol, 354[2]
Bartsch, Kurt - Martin Mooij, 352[2]
Baudelaire, Charles - Petrus Hoosemans, 270
Baudrillard, Jean - J.F. Vogelaar, 304
Beltrametti, Franco - Ineke Vedder, 281
Benes, Jan - A. van Dam, 301
Benjamin, Walter - Anthony Mertens & J.F. Vogelaar, 302
Biermann, Wolf - Joke Gerritsen, 351
Bishop, Elizabeth - J. Bernlef, 311
Boccaccio, Giovanni - Frans van Dooren, 314
Brink, André - Ena Jansen, 306

Cabral, Olga - Maria Jacobs, 226
Calvino, Italo - Henny Vlot, 304
Calvino, Italo - Pjotr Dort & H. Verveer, 314

Char, René - Francis Cromphout, 193
Chessex, Jacques - Ed. Brand, 287
Cocteau, Jean - Theo Festen, 279
Cocteau, Jean - Peter Verstegen, 315
Cocteau, Jean - Diana van Everdingen, 316
Corral, Benito Blaquéz - Barber van de Pol, 354
Cortazar, Julio - Barber van de Pol, 303
Creeley, Robert - Huub Beurskens, 283
Czeslaw, Milosz - Willem M. Roggeman, 20

Darr, Ann - Maria Jacobs, 226
Dos Passos, John - John Vandenbergh, 304
Dunn, Douglas - Peter Nijmeijer, 307

Eliot, T.S. - Peter Verstegen, 345
Enslin, Theodore - J. Knipscheer, 307
Enzensberger, Hans Magnus - Peter Nijmeijer, 123, 300
Esquillor, Mariano - Anonieme vertaling, 354

Fahlström, Oyvind - J. Bernlef, 302

Garcia, Britto - Mieke Westra, 218
Gardner, John - Carol Limonard, 314
Garmendia, Salvador - Mieke Westra, 218
Garro, Elena - Antoinette E. Verwey, 227
Gonzalez, Adriano - Mieke Westra, 218
Gracia, M.U. - Barber van de Pol, 354
Grass, Günter - Martin Mooij, 352
Guillevic, Eugène - J. Bernlef, 303
Gustafsson, Lars - J. Bernlef, 298, 300, 302, 303

Hamilton, Antoine - E.B. de Bruyn, 274
Hansen, Erik Frank - Jan F. de Zanger, 187
Harding, Gunnar - J. Bernlef, 306
Hardy, Thomas - B. Klok, 248
Holland, Barbara - Maria Jacobs, 226
Holub, Miroslav - Jana Beranova, 120
Hrabal, Bogumil - A. van Dam, 301
Hrabal, Bogumil - Kees Mercks, 315

Jaeger, Frank - Romain John van de Maele, 22
Jensen, Hanne Marie - Jan F. de Zanger, 187

Kane, Cheik Hamidou - Tan Koch, 287
Karyotakis, Kostas - Hero Hokwerda, 344
Kavafis, K.P. - G.H. Blanken, 311
Keats, John - Wiebe Hoogendoorn, 344

Kirsch, Sarah - Martin Mooij, 352
Kluge, Alexander - J.F. Vogelaar, 301
Kluge, Alexander - Joop Walvis, 301
Knörr, Gorka - Trudy Kunkeler, 266
Korthauser, Julian - T. Klynstra, 306
Krüger, Michaël - Jules Welling & Liesbeth Lentink, 195
Krysinsky, Wladimir - Everdien van der Loo, 303
Kunert, Günter - Martin Mooij, 352

Lambert, Jean-Claude - Everdien van der Loo, 307
Lavant, Christine - C.O. Jellema, 312
Lete, Xavier - Trudy Kunkeler, 266
Lorca, Federico Garcia - Dolf Verspoor, 345
Lorde, André - Maria Jacobs, 226

Maclean, Alisdair - Nini Brunt, 343
Mandelstam, Ossip - Marko Fondse, 344
Mehin, Yulkan - Emmy Andries, 9
Mendez, André - Barber van de Pol, 354
Meng-tiè, Tsjou - Lloyd Haft, 234
Milosz, Czeslaw - Paul Beers, 311
Montel, Jean-Claude - JanH Mysjkin, 301
Montel, Jean-Claude - JanH Mysjkin & J.F. Vogelaar, 302
Monzon, Telesforo - Trudy Kunkeler, 266
Musil, Robert - Henri Bloemen & Jan van Nieuwenbergh, 69

Neruda, Pablo - Anonieme vertaling, 222
Neruda, Pablo - Barber van de Pol, 222
Nunéz, José Diaz - Barber van de Pol, 354
Nunéz, José Diaz - Mieke Westra, 354

Otero, Blas de - Mies Bouhuys, 354
Otero, Blas de - Miquel Carrasquer, 354
Ovalles, Campolican - Anko Kwee, 217

Pankowski, Marian - Paul Beers, 281, 314
Panstovski, Konstantin - Marko Fondse, 346
Patten, Brian - Genade de Lille, 142
Paul, Jean - Ingeborg Lesener, 303
Pessoa, Fernando - Sjef de Vries, 323
Pihlajamaa, Heimo - Loes Pihlajamaa-Glimmerveen, 41
Platero, Marina - Barber van de Pol, 354
Plath, Sylvia - Anneke Brassinga, 121
Poesjkin, Alexander Sergevitsj - Karel van het Reve, 346
Polameri, Neiko - Heimo Pihlajamaa & Loes Glimmerveen, 41
Popa, Vasko - Lela Zeckovic & Roel Schuyt, 125
Praz, Mario - Thea Klok, 275

Procházka, Jan - A. van Dam, 301

Rekondo, Hibai - Trudy Kunkeler, 266
Rilke, Rainer Maria - Ed. Brand, 287
Rilke, Rainer Maria - Peter Verstegen, 345
Robel, Léon - JanH. Mysjkin, 282-283
Rodd, Leila - Annet Smit, 227
Romero, Adolf Caceres - Arie Sneeuw, 217
Rossi, Paul Luis - JanH. Mysjkin, 300
Rothenberg, Jerome - JanH. Mysjkin, 280
Rothenberg, Jerome - JanH. Mysjkin & Annemarie Nagel, 300

Sachs, Nelly - Nini Brunt, 343
Sanguineti, Edoardo - Karin van Ingen-Schenau & Pieter de Meijer, 299
Santos, Jorge Formosa - Mieke Westra, 354
Savoli, Lodovico - E.B. de Bruyn, 268
Schoon, Greta - Jan Kooistra & W. Diemer, 22
Sexton, Anne - Maria Jacobs, 226
Shelley, Martha - Maria Jacobs, 226
Shimose, Peter - Arie Sneeuw, 217
Sjamosj, Amman - T. Ellemers-Etzioni, 255
Snyder, Gary - Peter Nijmeijer, 281
Sorensen, Knud - Jan F. de Zanger, 187
Staal, Frits - Rob van der Veer, 238
Sylvester, David - J.F. Vogelaar, 303
Szmaglewska, Seweryna - Lisette Stembor, 22

Tachtsis, Kostas - Gero Hokwerda, 346
Taibai, Li - W.L. Idema, 253
Tarn Nathaniel - H.C. ten Berge & Greta Kilburn, 298
Toft, Inga - Jan F. de Zanger, 187
Tsvetajeva, Marina - Charles B. Timmer, 346
Turêll, Dan - Romain John van de Maele, 20

Urwald, Ann Mari - Jan F. de Zanger, 187

Veress, Miklós - Erika Dedinskzy, 279

White, Kenneth - H.C. ten Berge, 69, 282
White, Kenneth - H.C. ten Berge & Peter Nijmeijer, 123-124
Willumsen, Dorrie - Jan F. de Zanger, 187

Xingjian, Bai - W.L. Idema, 255

Zeckovic, Lela - Roel Schuyt, 307
Zéraffa, Michel - J.F. Vogelaar, 304
Zongyan, Liu - W.L. Idema, 252

C. Nederlands auteur in vertaling

Pernath, Hugues C. - Georges Adé, 169

II. Personenregister

A. Auteurs uit het Nederlandse taalgebied

Aafjes, Bertus, 119, 146
Abeele, Paul van den, 139
Achterberg, Gerrit, 52, 95, 137, 146, 215, 273, 274, 303
Achterland, Gerrit, 32[4], 38[2], 184[2]
Adé, Georges, 71
Adriaensens, Rob, 103, 179
Adwaita, 64
Aerts, Egbert, 57
Aerts, Pieter, 95, 96
Aken, Paul van, 137
Aken, Piet van, 55, 103, 200
Albach, Ben, 57
Albe, 146
Alberdingk Thijm, J.A., 59
Albers, Frank, 173
Alberts, A., 341
Alfred, René, 145
Alstein, 24, 26, 51
Anckaert, Marcel, 95, 174
Andreus, Hans, 135, 219, 340
Andries, Marc, 55, 138
Amann, Eric, 250
Anker, Robert, 144
Annoot, R., 137
Antwerpen, Peter van, 103
Antwerpen-Wiegmans, Rie van, 103
Armando, 144, 283
Assche, Hilda van, 82, 137
Auwera, Fernand, 17, 26, 55, 57, 82, 233
Avermaete, Roger, 54
Avers, Joseph, 32, 38, 137, 146

Baaren, Theo van, 137, 199
Baarn, Victor, 232
Backer, Lisette de, 96
Backer, Marcel de, 96
Baelen, Jacques van, 96
Baeyens, Richard, 82, 137
Bal, Mieke, 59
Balk-Smit Duyzentkunst, F., 315
Balkt, Harry ter, 144
Balkt, H.H. ter, 217

Balyon, Willy, 27, 96, 116
Bartels, Rob, 116
Bastet, F.L., 81, 146
Bayar, Maris, 27, 81, 146, 172, 173[3]
Beatrijs van Nazareth, 228
Bedard, Lida, 94
Beerling, R.F., 237
Beken, Eric van der, 95
Belcampo, 55, 60
Belie, Johan de, 146, 184
Bels, Piet, 136
Berardino, Angelo di, 184
Berg, Arie van den, 144
Berg, Johan van den, 56, 145
Berge, Claude van de, 162
Berge, H.C. ten, 144, 307
Berger, G., 248
Berghe, Gie van den, 127
Berghuis, Hans, 51
Berkhof, Aster, 27, 58, 95
Bernauw, Patrick, 96, 184
Bernlef, J., 81, 144, 178, 307
Berns, Egide, 70
Bertin, Eddy C., 23, 178
Beurskens, Huub, 127, 137, 144, 316
Bex, Guido, 17
Biezen, Jan, 25, 51, 94, 197
Binnendijk, W.J.C., 57
Binsbergen, Wim van, 137
Bleser, Willy de, 57[2]
Bloem, J.C., 60
Bloem, Rein, 144, 307
B.N., Tony, 184
Boccarossa, 137
Boelens, Jan, 178
Boer, Herman Pieter de, 73
Bogaert, Herman, 137[2]

Bohn Beets, Dorothea, 228
Boni, François, 116
Bontridder, Albert, 130
Boon, Louis Paul, 74, 129, 198, 277-278
Bor, Pieter, 275
Bordui, Yvonne, 60
Bos, Benny, 134
Bosch, Adrie, 27
Bouchard, Ulrich, 95, 138
Boudewijns, Katharina, 228
Bousset, Hugo, 137[2]
Boutens, P.C., 276
Boven, Jef, 28
Bovyn, Johan, 38, 78, 145, 178, 309
Braak, Menno ter, 316, 341, 342[2]
Brabander, Gerard den, 145
Braet, Marc, 95, 96
Brak, Piet, 38
Brakman, Willem, 340
Brander, Harry, 94
Bredero, G.A., 58
Brem, Tonko, 16, 32, 56, 185, 197
Brems, Hugo, 135[2]
Bremt, Stefaan van den, 127, 143, 199
Brijs, Albert, 178
Brillemans, Ger, 267
Broeck, Raymond van den, 59
Broeck, Walter van den, 17, 23, 104
Brokken, Jan, 136
Brongers, Gerdie, 115
Bronkhorst, J.W., 138
Bronzwaer, W.J.M., 128
Brouwer, Johan, 218
Brouwers, Jeroen, 27, 138, 260, 317, 341[2]
Browne-Hartogh Heys van Zouteveen, Mevr., 324
Bruggen, Nic van, 180
Bruggen, Carry van, 59
Brunt, Emma, 236
Brunt, Lodewijk, 236
Bruyn, Marc de, 184
Buddingh', Cees, 26, 167, 307
Bulder, Willem, 143[2]
Burkunk, Wim, 135

Cailliau, Phil, 16, 56, 81, 103, 146
Cairo, Edgar, 249

Calcar-Schiötling, Elise van, 228
Caluwé, Karl, 71
Camp, Gaston van, 197
Campenhout, Frans van, 58
Campert, Remco, 144, 187, 188, 190[2], 318
Camp, Weyerman, Jakob, 57
Canaponi, Patrizio, 52
Caneghem, Doris van, 171
Carette, Hendrik, 115, 173
Carlier, Libera, 60
Carmiggelt, Simon, 276
Casier, Hervé J., 32, 51, 137
Chabot, Bart, 32
Charita, Leo, 38
Claes, Gaston, 43
Claes, Paul, 72
Claus, Hugo, 17[2], 52, 61, 65, 70, 130, 161, 162
Coenen, Frans, 24, 347
Coninck, Herman de, 64, 65
Constandse, Anton, 231[2], 232
Coole, Marcel, 145
Coomans, René, 38, 184
Copmans, Willy, 95
Cornelis, Frans, 32, 51
Cornelis, Gerard, 16, 32, 38, 51, 145
Cossaar, Maud, 223
Couperus, Louis, 58, 274[2]
Craen, Wilfried van, 32, 115, 145
Cremer, Jan, 55

Daele, Henri van, 135, 136
Daisne, Johan, 146
Dasberg, Lea, 237, 342
Debrot, Cola, 235
Decleir, Walter, 163

Decuyper, Pol, 138
Deel, Tom van, 65, 138, 144, 317[3]
Deflo, Lionel, 43, 104
Degenaar, Job, 137, 145
Dekens, Valère, 32, 38, 128
Dekker, Jacques, 96
Dekker, Maurits, 218
Delafortrie, Luc, 32, 38, 51, 137, 178
Deleu, Jozef, 60
Deleu, Thierry, 94, 135, 138
Delfgauw, Bernard, 81
Delgouffe, Maris, 184
Delvigne, Rob, 316
Demedts, André, 126, 145
Demedts, Gabriëlle, 56, 145
Denoo, Joris, 16, 17, 26, 94, 136, 137
Depauw, Valère, 15, 57
Depeuter, Frans, 96
Deschoemaeker, Frans, 16, 56, 128, 137, 146
Despretz, André, 38, 137
Deyssel, Lodewijk van, 276
D'Haen, Christine, 43, 70, 95, 138
Diekmann, Miep, 134
Diepstraten, Johan, 25
Dijk-Borkowska, Ewa, 143
Dijl, Frank van, 248
Donker, Anthonie, 223
Dood, C. de, 24
Doolaard, A. den, 59
Dooren, Frans van, 315
Dorrestijn, Hans, 144
Dubois, Pierre H., 127
Duchateau, M., 96
Durnez, Gaston, 135
Duytschaever, Joris, 70
Dyk, J.H. van, 145

Ede, Bies van, 32
Eeden, Frederik van, 58
Eijckmans, Jozef, 25, 56, 66-67, 96, 137, 145[2]
Ekkers, Remco, 51, 94, 144
Elburg, Jan G., 188, 190[3]
Elema, H., 94
Eliassen-de Kat, Martha H., 274
Elsschot, Willem, 33, 51, 59
Engelbrecht, Corina, 136

Engelman, Jan, 146, 218
Engels, Deen, 95, 138
Erkens, Jan, 27
Eyck, P.N. van, 137
Eykelboom, J., 267
Eykman, Karel, 216
Eijsselsteijn, Lidy van, 24

Falck, Anton Reinhard, 324
Faverey, Hans, 138, 144, 146, 307
Ferguson, Margaretha, 136
Ferket, Chris, 114, 178[3]
Ferron, Louis, 25, 222-223
Flendrie, Loes, 145
Flier, Heleen, 353
Florizoone, Gery, 16, 32, 38, 51, 94, 137, 145, 184
Fieret, Gerard Petrus, 138
Fockenbroch, W.G. van, 58
Fokkema, R.L.K., 104
Fontein, Jan, 59
Foore, Annie, 228
Frank, Dimitri Frenkel, 17
Fransaer, Frans, 23
Frateur, Ludo, 38, 95, 184
Frequin, Louis, 198
Fukking, Georges, 145

Garmers, Sonia, 216
Gaus, Helmut, 59
Gautier, Achilles, 197
Geel, Chr. van, 144, 215
Geel, Rudolf, 96, 190[3]
Geelen, Hubert, 146, 184
Geeraerts, Jef, 54, 103, 104, 223
Geers, G.J., 218
Geerts, Kris, 16, 56, 184
Geerts, Leo, 104
Geest, Dirk de, 136
Geirland, K.J., 504
Gent, Riet van, 115

Gerhardt, Ida, 144[2], 221-222, 340
Gerlo, Ada, 53
Gerretson, C.G., 340
Gerrewey, Valère van, 178, 184
Geurts, Mieke, 135
Gezelle, Guido, 16, 23, 43[4], 44, 53, 60[2], 68, 137, 146
Gijsen, Marnix, 27, 55, 58, 59[2], 145, 341
Gilliams, Maurice, 17, 72, 104, 116, 274, 301, 302[2]
Gils, Gust, 95, 200
Goedegebuure, Jaap, 316
Goethuys, Jean Paul, 38
Golterman-van Dijk, C., 114
Gomperts, H.A., 237
Gorp, Hendrik van, 59, 70, 137, 143
Gorter, Herman, 43, 347
Gossaert, Geerten, 340
Gouldner, A.W., 237
Grammens, Mark, 68
Greshoff, Jan, 127, 347
Griethuysen, Sybille van, 228
Groot, Jacob, 144[2]
Groot, Maria de, 56, 137, 145
Grub, Geert, 94, 108, 115, 179
Grüschke, Han, 143, 145
Guépin, J.P., 144
Gypen, Lieven, 136
Gyselen, Gaby, 137

Haan, Jacob Israel de, 316[3]
Haas, Agnes de, 115
Haasse, Hella, 215, 227
Hadewijch, 59
Hadermann, Paul, 54
Haegeman, Marieken, 28
Haes, Jos de, 57
Haesaert, Walter, 56, 137
Hageland, A. van, 178
Hagenaars, Albert, 116
Hallen, Oscar van der, 59
Hamelink, Jacques, 144, 145, 178, 307
Hanlo, Jan, 219
Hanon, A.J., 57
Hannelore, Robin, 15, 24[2], 26
Hanssen, Leander, 17
Harmsen van der Beek, Fritzi ten, 144, 340

Hart, Maarten 't, 138, 231, 316, 340
Harten, Jaap, 64, 145
Hartog, Margot H. de, 56
Hartveldt, D., 70
Hazeu, Wim, 223
Hecke, Omer A.J. van, 146, 184
Heeresma, Heere, 25
Hekken, Renée van, 27, 56, 145
Helderenberg, Gery, 45, 144, 146
Hellemans, Bert, 128, 197
Hellemans, K., 60
Helman, Albert, 56, 218
Hemmink, Gert-Jan, 278
Hendrickx, Wilfried, 43
Hendrix, Elfriede, 16, 28, 94
Henriksson, J.S., 24
Hensen, Herwig, 60, 137
Herckenrode, Willem van, 16
Hermans, Willem Frederik, 58[2], 129, 190, 316
Herreweghen, Hubert van, 135, 178
Herzberg, Abel J., 58
Herzberg, Judith, 145, 340
Herzen, Frank, 27, 134, 135
Heybroek, Alexander-Willem, 24
Heymans, J., 143
Hidding, Johan, 25
Hilven, Dany, 115
Holthof, Marc, 165
Hoof, Guy van, 16, 32[2], 95, 96
Hoofdakker, R. van den, 66
Hoste, Lode, 197
Hoste, Pol, 54, 103, 127
Houwink, Roel, 145
Hove, Freddy van, 38, 145
Hoven, Thérèse, 228
Hulsens, Eric, 68
Huygens, Cornélie, 228
Huygens, G.W., 146

Idema, Wilt, 146
IJsseling, Samuel, 70
Impe, Alfons, van, 135
Ivan, Johny, 102
Iven, J., 60

Jacobs, Achiel, 145
Jan van Leiden, 240
Jan Matthijsz van Haarlem, 240
Janssen, H.H., 59
Janssens, Marcel, 138
Jespers, Henri-Floris, 27, 81, 172, 173
Jonckheere, Karel, 59, 95, 145[2]
Jong, A.M. de, 218
Jong, Cees de, 137
Jong, Martien J.G. de, 25, 52, 60
Jonge, Harm de, 215
Jooris, Roland, 61, 65[2], 104
Joosten, Frank, 71
Journée, Mark, 16
Joyce & Co, 103, 127, 164

Kal, Jan, 144
Kellendonk, Frans, 103
Kemp, Bernard, 26, 45[2], 126
Kemp, Pierre, 23, 58, 144, 216, 342
Kenniphaas, Jan, 245
Kets-Vree, A., 51, 59
Ketterij, Ko van de, 145
Keuls, Yvonne, 96
Kinnaer, Jules, 16, 114
Kirsten, Hanna, 51, 184
Kleyn-Ockerse, Antoinette, 228
Klok, Kees, 267
Kloos, Titus, 143
Kloos, Willem. 146
Kneppelhout, Jan, 275
Koeck, Paul, 17, 54, 187, 188, 190
Koetsier, Hans, 25
Komrij, Gerrit, 24, 54, 81, 104, 135, 138, 144, 145, 146, 171, 219, 220.
Koningsveld, P.S. van, 239, 240
Kooiman, Dirk Ayelt, 33
Kooistra, Jan, 24
Koolaart, Elisabeth, 228
Koopmans, Rudy, 71
Kopland, Rutger, 65-66, 144, 307, 340

Korteweg, Anton, 144, 146
Korn, Frits, 245
Kossmann, Alfred, 52
Kotte, Wouter, 26, 38, 93, 94, 95, 96, 184, 185
Kousbroek, Rudy, 342
Kouwenaar, Gerrit, 65, 66, 144, 276, 307
Krol, Gerrit, 52
Kroon, Dirk, 51, 64
Kruit, Johanna, 116, 145, 180
Kuijer, Guus, 215, 353
Kuijper, Jan, 307
Kuiper, Vonnie. 135
Kuipers, C.G., 136
Kuipers, Frans, 56, 64, 114, 199
Kusters, Wiel, 144[2], 215
Kuyle, Albert, 218[2]
Kuyper, Jan, 144
Kuyper, Sjoerd, 104, 115, 144

Laenen, Gie, 15
Laerhoven, Bob van, 178
Laet, Eddy de, 145
Lampo, Hubert, 24, 59, 196
Langui, Emiel, 199
Last, Jef, 232
Lauwaert, Guido, 147[2]
Lavertu, Cees, 250
Lebeau, Paul, 23
Leeflang, Ed, 138
Leeman, Cor Ria, 23
Leeuw, Aart van der, 231
Leeuwen, Boeli van, 235
Lefevere, André, 59
Lenders, J., 70
Lennep, Jacob van, 324
Leopold, J.H., 216
Ley, Gerd de, 51, 114
Leysen, Ludovic, 95
Libert, Luc, 138

Liebman, Marcel, 138
Linden, Catharina van der, 24
Linden, Vincent van der, 23, 119
Lips, Gust, 96
Lishout, Pliet van, 199
Lodeizen, Hans, 26[2], 65, 94, 189
Lodewick, Fernand, 58, 144
Lom, Mechtildis van, 228
Londersele, Roel Richelieu van, 197
Long, Robert, 25
Longie, Albert de, 94, 143
Lucebert, 128, 307
Luiting, Ton, 95, 170, 185
Luitsz, E., 245
Luycken jr. Jan, 130
Luyten, Gie, 32, 38, 51, 95, 96, 145

Maas, Mia, 178
Maegd-Soëp, Carolina de, 27
Maele, Marcel van, 173
Maele, Romain John van de, 16, 32, 184
Mandelinck, Gwij, 139
Manderfeld, Bert, 27
Manen, Jaap van, 52
Marain, Elisabeth, 81
Marcke, Teresa van, 145
Marijnen, Joannes, 38, 94, 114
Marsman, Hendrik, 24, 164, 218[2], 257, 341
Martens, Tin, 134
Martinus, Frank, 235
Marug, Tip, 235
Matsier, Nicolaas, 33
May, Lizy Sarah, 24
Mazeland, H., 70
Mechelen, Lucas van, 57
Mechelen, Renée van, 71
Meijer, Jaap, 316
Meinkema, Hannes, 52, 130, 137
Meirvenne, Alice van, 119, 178
Melis, Godelieve, 137
Melis, René, 139
Mérode, Willem de, 64, 340
Mertens, Anthony, 318, 341
Mets, Leo, 24
Michiels, Ivo, 164-166, 173
Middendorp, Albert, 38, 96

Miessen, Bère, 94
Milde, Willem de, 239
Mink, Frans, 115
Minne, Florent, 40
Moens, Petronella, 228
Moens, Wies, 54
Mok, Maurits, 64
Molin, Rob, 26, 144
Mont, Pol de, 58
Mooij, J.J.A., 59
Moons, Edward, 119
Moor, Wam de, 138, 340, 341
Mouw, J.A. dèr, 64 - zie ook: Adwaita
Moyaert, Paul, 70
Mulder, Reinjan, 340, 341
Mulisch, Harry, 128, 144, 162, 167, 317
Multatuli, 341
Murez, Jos, 23

Nasja, A.E., 32
Nescio, 134
Neufville, Christina Leonora de, 228
Neyns, Willem, 24, 26, 27
Nickmans, Diane, 38
Niemeijer, Jan A., 24
Nieuwenhuys, Rob, 275
Nieuwstadt, M. van, 70
Nijhoff, Martinus, 146, 215, 216
Nijhoff, Wouter, 216
Nijlen, Jan van, 340
Nijmeijer, Peter, 144
Nolens, Leonard, 51, 197
Nooteboom, Cees, 102
Nuis, Ad, 55, 341
Nuyens, Leo, 70

Oostenbroek, Lucette M., 51
Oppewal, Teake, 97

Opland, 232
Ostaijen, Paul van, 54, 284
Ots, Eddy Alfred, 114
Otten, Willem Jan, 144, 199
Ottevaere, Edmond, 58, 138
Oude Weernink, Aloys, 246
Overeem, Jan-Willem, 65, 137, 143, 145, 217
Oukhow, Michel, 188
Ouwens, Kees, 144

Pauwels, Werner, 56, 95, 130
Pay, Luc, 173
Peaux, Augusta, 228
Peeters, Carel, 138, 341
Peleman, Achiel, 38
Peleman, Bert, 56, 60, 145, 146
Pen, J., 258, 319
Pernath, Hugues C., 70
Perre, Rudolf van de, 60, 135, 143
Perron, E. du, 216, 257, 274, 340
Piere, Jan de, 52
Pieters, Roger, 23, 26, 57
Pijlman, Fetze, 144
Pinxteren, Hans van, 70, 137, 281
Pitteman, Patrick, 145
Plas, Michel van der, 82, 137, 145
Platteau, Pierre, 58
Platel, Marc, 139
Platteel, Harry, 23
Pleysier, Leo, 129
Polet, Sybren, 70, 127
Poll, K.L., 138
Pollet, Frank, 138, 197
Poortere, José de, 27, 28, 130
Popelier, Ed, 129
Poplemont, Ludo, 116
Porteman, Karel, 57, 135
Post, Maria, 162
Praag, J.A. van, 218
Praag, Siegfried van, 177
Prakke, Hendricus, 24, 25
Prick, H.G.M., 146
Prins, Sonja, 94
Querido, Israel, 218

Raes, Hugo, 17
Ramon, Renaat, 128, 146, 173

Randwijk, H.M. van, 218
Reen, Ton van, 24
Rennenberg, Roger, 43
Rens, Lieven, 57, 58
Reve, Gerard, 23, 55, 127
Reve, Karel van het, 136
Reyneke van Stuwe, Jeanne, 228
Reynders, Ben, 32, 38, 51, 137, 145
Reynebeau, Marc, 198
Rietdijk, C.W., 166-167
Rigolle, Paul (m), 16, 32, 56, 138, 145, 184
Robberechts, Daniël, 43
Rochtus, Dirk, 95
Rodenbach, Albrecht, 58, 59, 119
Rodenko, Paul, 144
Roek, Jan de, 128, 129, 138
Roels, Andreas, 26
Roggeman, Maurice, 278
Roggeman, Willem M., 25, 28
Roggeman, Willy, 60, 126, 128
Roland Holst, Adriaan, 24, 340
Romein, Jan, 70, 224
Romein-Verschoor, Annie, 223-224
Romijn Meijer, Henk, 342
Rooses, Max, 54
Ros, Martin, 25
Ross, Leo, 316
Rubinstein, Renate, 215, 317
Ruys, Manu, 70
Ruyslinck, Ward, 10, 17[2], 58, 104
Ryssel, Daniël van, 114

Sabbe, Herman, 164
Salomons, Annie, 53
Sande, Jef van de, 60
Savornin Lohman, Anna de, 228
Schagen, J.C. van, 146
Scharten, C., 218

Scharten-Antink, M., 218
Schendel, Arthur van, 59
Schepens, Jan, 114
Schepens, Luc, 137
Schierbeek, Bert, 146
Schipper, Mineke, 59
Schippers, K., 144, 219-220
Schmidt, Annie M.G., 52
Schoon, Greta, 22
Schouteden, Ward, 53
Schouten, Rob, 138
Schouwenaars, Clem, 56, 57, 137
Schurman, Anna Maria, 228
Schutter, F. de, 60
Segers, R.T., 59
Seghers, Greta, 22, 60, 103, 127
Sercu, Albert, 32
Severeijns, Jean, 16
Sijs, Guido, 96
Silloc, Ive, 16, 114, 178
Simons, Ludo, 60
Simons, W.F., 146
Sinninghe Damsté, Willem, 25, 26
Slagter, Erik, 52
Slauerhoff, J.J., 128, 146
Sleutelaar, Hans, 146
Snouck Hurgronje, Christiaan, 239, 240[3]
Soenen, Johan, 70
Soenens, Eric, 137, 145, 178, 184
Soete, Gerard, 23, 52
Sötemann, A.L., 60
Speliers, Hedwig, 138, 198
Spillebeen, Willy, 23, 52, 95, 103, 119, 135, 138, 139, 178
Spillemaeckers, Werner, 173
Stamperius, Hannemieke, 137, 341
Standaert, Frits, 95, 96
Staring, C.W., 274
Stassaert, Lucienne, 127[2], 173
Steegstra, Jos, 24, 143
Steen, Maria van der, 28
Steenhuis, W.P.B., 145
Stervelynck, Jaak, 23, 57
Streepjes, Igor, 144
Streuvels, Stijn, 15, 23, 60, 199
Straaten, Arie van der, 267
Stroobants, Jos, 96

Suffeleers, Tony J., 57
Surinx, Achilles M., 95, 137
Swert, Fred de, 116

Tak, P.L., 316
Tellegen, Toon, 82
Tentije, Hans, 144
Tergat, Willy, 116
Ter-Nedden, H., 60, 102
Theresa van Avila, 58
Theys, Lode, 178
Thiebaut, Lieve, 32
Thomas, Piet, 138[2]
T'Hooft, Jotie, 135, 144
Tiaan, 184
Tibergien, Willy, 44, 57, 115
Timmermans, Felix, 59
Tindemans, Carlos, 127
Tollens Cz, H., 146
Toorn, Willem van, 94, 144
Tournier, Luc, 137, 146, 235
Trippas, Maurice, 23
Trolsky, Tymen, 144
Tromp, Ferry, 274
Tulkens, Julia, 96, 146
Turin, Adela, 71

Uyl, Bob den, 60
Uyttendaele, Jan, 143
Uytterhoeven, J., 145

Vanassche, Loeke, 184
Vanbrabant, Roger, 16, 26, 38, 95
Vancampenhout, Luc, 23, 60
Vandeloo, Jos, 104
Vanderschaeghe, Paul, 94
Vandersijpen, Dirk, 139
Vangansbeke, Julien, 82, 103
Vanhoutte, August, 23, 145
Vanneste, L., 82

Vanosmael, P., 43
Vanriet, Jan, 189
Vanspauwen, Jan, 32
Vanstreels, Miel, 27, 51, 137, 146
Vasalis, Maria, 315, 317[2], 340
Vekeman, H.W.J., 59
Verbeeck, Louis, 119
Verbeeck, René, 44, 93
Verbruggen, Dirk, 38, 44
Vercammen, Jan, 130, 145
Vercruyssen, Marie-José, 94
Verduyn, Jaap, 137
Verhaar, Herman, 316
Verhaaren, Joop, 145
Verhagen, Hans, 144
Verhoeven, Cornelis, 216
Verhulst, Adriaan, 126
Verkein, Lea, 189
Verleyen, Frans, 179
Vermeersch, Gustaaf, 58
Vermeiren, Leopold, 136
Verpale, Eriek, 57, 146, 179
Verriest, Hugo, 119
Verroen, Dolf, 94
Verschaeve, Cyriel, 59, 127
Verstraete, Bob, 65
Vestdijk, Simon, 144, 146, 236
Veys, Ignaas, 32[2], 38, 95
Vincit, L.O., 157
Vinkenoog, Simon, 146
Visser, Ab, 54
Visser, Willem M., 58
Visser 't Hooft, W.A., 241
Vlamynck, C.H., 127
Vlek, Hans, 199
Vliet, Eddy van, 25, 190
Vliet, H.T.M. van, 60
Vogel, Albert, 297
Vogelaar, J.F., 71, 318
Vogelaere, Hubert de, 197
Voorde, Hugo van de, 136
Vondel, Joost van den, 26, 59
Vos, Herman, 57, 94
Vos, Ida, 28, 145
Vossenstein, Cees, 261
Vossole, M. van, 138

Vree, Freddy de, 136, 137, 179
Vree, Paul de, 94, 95, 96, 146, 173
Vries, Hendrik de, 95
Vries, Theun de, 59, 218
Vriese, Carlos, de, 115
Vroman, Leo, 59, 94, 285

Waard, Elly de, 81, 143, 144
Waarsenburg, Hans van de, 137, 144, 196
Wagemakers, Nell, 178
Wallis, A.S.C., 228
Walravens, Jan, 196
Walschap, Gerard, 24, 25[2], 27[3], 59
Warmond, Ellen, 146
Warren, Hans, 94, 135, 144
Watering, C. van de, 317
Waterschoot, Herwig, 55
Wattez, Omer, 58
Wauters, Marcel, 145
Weggelaer, C., 136
Weghe, Jan van den, 16, 28-29
Welsink, Dick, 57, 115
Wely, Jos van, 64
Wensink, A.J., 240
Wertheim, W.F., 239, 240
Werumeus Buning, J.W.F., 340
Westerlinck, Albert, 126
Weverbergh, Julien, 178
Weyerman, Jacob (Campo), 57
Wilde, Frans de, 116
Wildemeersch, Georges, 28, 128
Wilderode, Anton van, 119, 135, 180
Wilkie, Kenneth, 81
Willems, Bert, 114
Willems, Eldert, 64
Willemsen, J.H.J., 267
Wilmink, Willem, 144
Wings, Martin, 115
Winkler, Kees, 130
Winne, Norbert de, 178
Winter, Léon de, 267
Wichman, Erich, 218
Wispelaere, Paul de, 54, 81, 104, 161

Wissen, Driek van, 115, 144
Witvliet, Leendert, 144
Woestijne, Gustave van de, 59, 129
Woestijne, Karel van de, 53, 55, 59, 70, 129
Wolkers, Jan, 57, 104, 231[2]
Woude, Johanna van, 228
Wouters, Rik, 146, 184
Yvert, Marc, 16, 56, 128, 146

Zeyde, Marie H. van der, 221[2]
Zielens, Lode, 139
Zoest, Aart van, 217
Zonderland, Peter, 144
Zuiderent, Ad, 144
Zvonik, Loeki, 126, 201-202
Zwier, Gerrit-Jan, 52

B. Auteurs uit andere taalgebieden

Abduh, Ibrahim, 240
Adams, Robert Martin, 53
Agulhon, Maurice, 72
Aldiss, Brian, 23, 53
Aleixandre, Vicente, 95
Althusser, Louis, 70
Amis, Kingsley, 214
Annenski, Innokenti, 313
Anouilh, Jean, 17
Arendt, Hannah, 276
Aridjis, Homero, 143
Arnstein, Flora J., 136
Astafjew, Viktor Petrovitsj, 58
Atwood, Margaret, 22
Auden, W.H., 340
Avermaete, Roger, 54

Babut, Jules, 215
Badia y Leblich, 240
Bailey, Paul, 214
Bainbridge, Beryl, 214
Ballard, J.G., 119
Barthes, Roland, 54, 70
Batel, Felix, 215
Baudelaire, Charles, 102, 303
Bax, Martin, 23

Bech, Henri, 134
Beckett, Samuel, 189
Beer, John, 53
Belben, Rosalind, 214
Below, Vasili, 58
Benes, Jan, 302
Benjamin, Walter, 102, 284
Benn, Gottfried, 95, 134, 143, 316
Berdajew, N., 245
Berger, John, 134
Berkman, Alexander, 277
Bernstein, Basil, 70
Berryman, John, 66
Bettelheim, Bruno, 71
Bettelheim, Charles, 136
Bingel, Horst, 136
Bishop, Elizabeth, 311
Bobrowski, Johannes, 281
Boccaccio, Giovanni, 314
Boehm, Rudolf, 163
Boehmer, Konrad, 129
Boekanin, Michael, 231
Boekowski, Vladimir, 134
Böll, Heinrich, 56, 81
Borges, Jorge Luis, 32, 197, 317
Borja da Costa, Francisco, 143
Born, Nicolas, 56
Bouchet, André du, 283
Boudard, Alphonse, 217
Boulton, James T., 52
Bourdieu, Pierre, 72
Bowness, Alan, 43
Breytenbach, Breyten, 284, 306
Brinkman, Rolf Dieter, 136
Brunner, John, 53
Brutus, Dennis, 163
Burckhardt, Johan Ludwig, 240

Burton, Richard Francis, 240
Busch, Wilhelm, 232
Butor, Michel, 236, 304

Calvino, Italo, 303, 314
Castle, Peter, 189
Celan, Paul, 81, 101
Céline, L.F., 216, 342
Cento, Alberto, 17
Chabrier, Em. 43
Char, René, 197
Charrière, Isabelle de, 341
Chomsky, Noam, 284
Claudel, Paul, 53
Clausewitz, Carl von, 237
Cocteau, Jean, 316
Compton-Burnett, I., 276
Cook, David, 214
Cortázar, Julio, 275
Covilhâ, Pero de, 240
Crane, Stephen, 276
Csoori, Sandor, 146
Cussons, Sheila, 306
Czeslaw, Milosz, 20

Dahl, Roald, 135
Danelaitis, Kristijonas, 281
Debray, Regis, 10
Degenhardt, Franz Jozef, 217
Delany, Paul, 52
Delfosse, Pascale, 72
Delius, F.C., 136
Demski, Eva, 55
Denuit, Désiré, 54
Derrida, Jacques, 55, 70
Dickinson, Emily, 340
Didion, Joan, 104
Döblin, Alfred, 218
Dos Passos, John, 304
Drabble, Margaret, 214
Dreiser, Theodore, 276
Drieu la Rochelle, Pierre, 215[2]
Ducpétiaux, Edmond, 68
Duroselle, J.B., 218
Dvornik, Francis, 241

Eco, Umberto, 283
Einstein, Albert, 357
Eliot, T.S., 53
Ellenstein, Jean, 277
Ellis, Alice Thomas, 214
Emerson, Sally, 214
Engels, Friedrich, 82, 258
Enzensberger, Hans Magnus, 72, 123
Eybers, Elisabeth, 306

Fahlström, Oyvind, 302
Faulkner, William, 236
Feaver, William, 135
February, Vernie, 64, 102, 146
Feigen Fasteau, Marc, 274
Fehse, Willy, 136
Feuerbach, Ludwig, 82
Fitzgerald, Penelope, 214
Flaubert, Gustave, 17, 281, 341
Foucault, Michel, 70
Fuchs, Gerd, 217
Fuentes, Carlos, 70, 275

Gallant, Mavis, 214
Gallegos, Romulo, 217
Garcin, Jérôme, 28
Gardner, John, 316
Garmendia, Salvador, 217
Garro, Elena, 227
Geiger, Rudolf, 135
George, Stefan, 143
Genêt, Jean, 32
Ginsberg, Allen, 173
Giono, Jean, 215
Giraudoux, Jean, 218
Gittelson, Nathalie, 274
Glaser, Herman, 56
Glashow, Sheldon, 188
Gobineau, Joseph Arthur, Comte de, 274
Goethe, Johan Wolfgang von, 53
Glucksmann, André, 342
Goffin, R., 53
Goldman, Emma, 277
Goll, Claire, 274
Gombrowicz, Witold, 54, 315, 316
Grahame, Kenneth, 135

Graindorge, Michel, 127
Grass, Günter, 55
Graves, Robert, 276
Green, Julien, 218
Grimm, Jacob & Wilhelm, 71
Grosz, George, 274
Grün, Max von der, 56, 217
Guillevic, Eugène, 303
Gustafsson, Lars, 300, 302

Hadjinicolaou, Nicos, 72
Hamsun, Knud, 275
Handke, Peter, 56, 284
Hansen, Thorkild, 275
Hardy, Thomas, 236, 248
Harrison, Tony, 307
Hartmann, Eduard von, 324
Hasquin, Hervé, 190
Heaney, Seamus, 307
Heerden, Ernst van
Heller, Joseph, 197
Heraclitus, 159
Herodotos, 72
Hesse, Herman, 138, 143
Heym, Stefan, 217
Hobsbawn, Eric, 72
Hochhutt, Rolf, 103
Hölderlin, 303
Hofmannsthal, Hugo von, 257
Hogan, Desmond, 214
Holub, Miroslaw, 120
Hrabal, Bohumil, 302, 315
Huchel, Peter, 56
Hughes, Rudolph, 275
Hugo, Victor, 53
Humboldt, Wilhelm, Freiherr von, 257
Huyghe, René, 189
Huxley, Aldous, 135, 245

Irving, John, 104, 119
Ivanow, Anatoli, 58
Iwaszkiewicz, Jaroslaw, 188

Jaeger, Frank, 22
Jakobson, Roman, 284
Johnston, Jennifer, 214

Joyce, James, 53, 162[2], 197, 274, 304

Kafka, Franz, 197, 304
Karyotakis, Kostas, 344
Kar-Yu, Hsu, 215
Kempowski, Walter, 53, 55, 138
Keynes, John M., 257[2], 258
Kirsch, Sarah, 144
Kiwus, Karin, 136
Klier, L., 178
Köller, Wilhelm, 162
Kohaut, Pavel, 52
Kolesnikow, Michail, 58
Koperin, Alexander, 275
Kotzwinkle, William, 277
Kubin, Alfred, 304
Küng, Hans, 188, 241
Kunert, Günter, 199
Kunze, Reiner, 136

Laabi, Addelhauf, 171
Labov, William, 70
Lacan, Jacques, 70, 284
Lagerkvist, Pär, 178
Lao She, 215
Larkin, Philip, 303
Lassam, Robert, 189
Lavant, Christine, 312
Lawrence, D.H., 52
Laya, J.L., 221
Leander, Richard, 135
Legrand, Jacques, 95
Lentz, Georg, 56
Lenz, Hermann, 55, 56
Leskov, Nicolai, 302
Levy, Benny, 58
Lévy, Bernard-Henry, 134, 342
Lewis, Richard, 136
Llosa, Mario Vargas, 16, 275
Lobe, Jochen, 136
Longley, Michael, 307
Lorca, Federico Garcia, 27
Lorrain, Jean, 33
Louijs, Pierre, 33
Lowland, Jacob, 144

Lowry, Malcolm, 276
Lundqvist, Arthur, 143
Lyons, Albert S., 189

McEwan, Ian, 214
Mach, Ernst, 81
Macios, Sergio, 143
Maclaverty, Bernard, 214
Mahon, Derek, 307
Mailer, Norman, 55
Majakowski, VI., 342
Malraux, André, 216, 218
Manning, Olivia, 214[2]
Mao Tun, 215
Mare, Walter de la, 275
Marquez, Gabriel Garcia, 70, 275
Martin, V., 178
Mehring, Franz, 224
Melville, Herman, 216, 315
Merleau-Ponty, Maurice, 284
Meszatos, Istvan, 70
Meyer, Rudolf, 135
Millay, Edna St. Vincent, 198, 340
Miller, Henry, 274
Mirbeau, Octave, 236
Moens, Marc, 164
Moncassier, Gérard, 189
Montaigne, Michel Eyquem de, 340
Montel, Jean-Claude, 284, 301
Moravia, Alberto, 119
Moreno, Garcia, 175
Morgan, James Clarence, 162
Moody, A.D., 53
Mortier, Roland, 215
Moss, Rose, 214
Moustakas, Clark E., 70
Musil, Robert, 69, 197
Musset, Alfred de, 215

Nabokov, Vladimir, 276
Nagibin, Joeri, 21
Naipaul, V.S., 214
Neruda, Pablo, 222, 303
Neunzig, Hans A., 55
Nicolson, Nigel, 53
Nietzsche, Friedrich, 60, 197, 216, 277[2], 341

Novak, Helga M., 55, 217
Norris, Frank, 276
Nortje, Artur, 163

Okigbo, 162
Opperman, Dirk, 306
Orwell, George, 245
Overbeck, Franz, 276

Pa Chin, 215
Pankowski, M., 316
Pantebre, Jordi, 267
Paris, Jean, 284
Paulme, Denise, 71
Pavese, Cesare, 17
Peiper, Tadeusz, 303
Péladan, Joséphin, 164
Pessoa, Fernando, 94
Petrarca, Francesco, 274
Petrucelli, Joseph, 189
Pikoelj, Valentin, 58
Pincion, F.B., 52
Piontek, Heinz, 136
Pitts, Joseph, 240
Plath, Sylvia, 198
Plato, 341
Plenzdorf, Ulrich, 56
Plessen, Elisabeth, 56
Poesjkin, A.S., 347
Ponge, Francis, 303
Poole, Roger, 53
Popa, Vasko, 125
Pope, Alex., 236
Porta, Antonio, 303
Pott, Heleen J., 317
Pratz, Fritz, 136
Praz, Mario, 236
Prima, Diane di, 146
Prochzka, Jan, 302
Proskoerin, Pjotr, 58
Proust, Marcel, 236
Pynchon, Thomas, 71

Raboff, Ernest, 119
Racine, Jean, 59

Raspoetin, Valentin, 58
Rauen, Brigitte, 72
Rentmeister, Cäcilia, 72
Richter, Hans Werner, 55
Ricoeur, Paul, 55
Rifbjerg, Klaus, 189
Rilke, Rainer Maria, 128, 138, 274, 287, 303, 340
Rigaut, Jacques, 220
Rimbaud, Arthur, 70, 281, 303
Robbe-Grillet, A., 197, 304
Rodenbach, Georges, 139
Rose, Phillis, 53
Rosenberg, Alfred, 223
Rossi, Paul Louis, 300
Rothe, Wolfgang, 56
Rothenberg, Jerome, 281
Rozewicz, Tadeusz, 101
Rusterholz, Peter, 162
Ruthven, K.K., 53

Quasimodo, Salvatore, 157

Sagar, Keith, 52
Salam, Abdus, 188
Salomé, Lou, 216
Samuelson, Paul A., 257
Sand, George, 215
Sartre, Jean-Paul, 58, 59, 127, 287
Sciascia, Leonardo, 128
Schönwiese, Ernst, 60
Schopenhauer, Arthur, 317
Schulz, Bruno, 315
Schweitzer, Albert, 357
Seetzen, Ulrich Jasper, 240
Segers, R.T., 51
Shalabi, Kani, 239
Sicard, Claude, 240
Silva, Otero, 217
Silverberg, Robert, 304
Singer, I.B., 54
Sjamosj, Amnon, 255
Sjoeksjin, Vasilij, 21
Sjolochov, Michail, 52
Snow, C.P., 214[2]
Socrates, 53
Spinner, Kaspar H., 162

Steiner, George, 170
Steiner, Rudolf, 135
Stockenström, Wilma, 306
Stone, I.I., 53
Strathern, Paul, 214
Strehler, Giorgio, 190
Stubbs, Patricia, 214
Swinburne, A.S., 275
Synge, John M., 216
Szemaglewska, Seweryna, 22

Thenior, Rolf, 136
Theobaldy, Jürgen, 136
Thompson, Edward, 72
Thürmer, Wilfried, 136
Titus-Carmel, Gérard, 284
Tolstoj, Leo, 237, 258
Trevisan, Dalton, 162
Trifonov, Joeri, 58
Trotzki, L., 277
Tsjou Meng-tie, 234
Tsvetsjeva, Marina, 346

Ulbricht, Horst, 36
Updike, John, 134

Valéry, Paul, 237
Varion, Terry, 135
Vaughan, William, 189
Verhaeren, Emile, 303
Vladislav, Jan, 146
Vonnegut, Kurt, 198

Wagner, Cosima, 277
Walraff, Günter, 217
Walser, Martin, 284
Walter, Otto F., 56
Warren, Patricia Nell, 245
Weinberg, Steven, 187
Weiss, Jan, 304
Weldon, Fay, 216
Wex, Marionne, 72
White, Kenneth, 70
Wilde, Oscar, 214
Wilkie, Kenneth, 33
Williams, William Carlos, 66

Wilson, Angus, 214
Wilson, David Henry, 135
Wilson, Edmund, 276
Wohmann, Gabriele, 22
Wolf, Christa, 56
Wolinsky, Georges, 274
Woolf, Virgina, 53
Wordsworth, William, 53
Wright, Austin T., 236
Wright, John K., 236
Xingjian, Bai, 255

Yang Mo, 215

Zhilin, Bian, 237
Zötl, Aloijs, 119
Zongyan, Liu, 252
Zuylen, Belle van, 341

C. Plastische kunstenaars

Aalbers, Ben, 61
Alpen, Oscar van, 317
Aldelhof, Frans, 39
Appel, Karel, 52
Andrea, Pat, 73
Annalize, Dora, 350
Anone, 318
Armando, 284
Arnold, Alice, 227

Bacon, Francis, 284, 303[2]
Baeyens, Martin R., 74
Bakker, Sjoerd, 318
Baxter, Glen, 318
Bedarrides, Trille, 258
Beer, Bob de, 78
Bekker, Joep de, 324
Bertolucci, Bernardo, 284
Beurskens, Huub, 281, 284
Beuys, Joseph, 170
Belleghem, Aimé van, 28
Bilquin, Jean, 197, 198, 199
Binst, Pierre van, 107

Bischoff, Freddy, 357
Blauwe, Frans de, 97
Blomme, Alfons, 96
Boeck, Felix de, 93
Boersma, Klaas H., 258
Bogaard, Hans van den, 317
Bogaert, Gaston, 96
Bonnard, Pierre, 258
Boon, Louis Paul, 74, 277
Bot, Karin, 258
Bracque, Georges, 284
Breughel, Pieter, 96
Broer, Henk, 275
Broodthaers, Marcel, 136
Brusselmans, Jean, 96, 97
Bruylants, Marc, 44
Bruynseraede, Ruben, 44
Buell, Abel, 277
Burssens, Jan, 80

Cauwelaert, Filip van, 97
Cauwelier, Willy, 103
Ceulaer, Monik de, 39
Chanet, Raoul, 17, 28
Charley, 315, 318
Cleeren, Colette, 44
Cocteau, Jean, 281
Coolsaet, Marc, 33
Coorevits, Raf, 185
Corneille, 52
Coucke, Johan, 103
Cox, Jan, 187, 190, 191

Daeleman, Gert-Jan, 242
Daumier, Honoré, 191
Decock, Gilbert, 158
Deconinck, Franky, 103
Decoster, Henri, 44
Dekkinga, Cor, 357
Delacroix, Eugène, 72
Demarest, Jan Karel, 158
Denijs, Chris, 95, 96, 97
Deprez, Jean-Luc, 103

Depuyseleire, Richard, 185
D'Haese, Roeland Pietersz, 44
Dick, Christ, 74
Dicke, Otto, 267
Dieben, Henk, 229
Dijl, Frank van, 267
Dolft, Klaas van der, 357
Doorslaer, Etienne van, 158
Dotremont, Christian, 284
Driessche, Edith van, 170
Duchamp, Marcel, 284
Duinhoven, Cecile van, 325

Eames, Dickon, 264
Elia, Elie, 158; R. 107
Elia, Paula, R. 107
Elburg, Jan G., 190, 191
Engelen, Gert van, 267
Erven, Jacques van, 284
Euser, Egbert, 351
Eyck, Aldo van, 303

Fabre, Jean, 264
Fontana, Lucio, 164

Gaga, 28
Gal, 191
Gautier, Judith, 273
Gebruers, Livain, 96, 97
Geeraerts, Johan, 74
Geerts, Jan A., 318
Gelderloos, Harm, 309
Gilles, Piet, 39
Goeij, Marijke de, 227
Goetinck, Pierre, 103
Gogh, Vincent van, 33
Goulart, Claudio, 264
Graton, Jean, 70

Hausmann, Raoul, 219
Haverman, H.J., 324
Helix, 267
Henneman, Jeroen, 318
Herremans, Alfons, 179
Heusden, Robert van, 285
Heuvel, Piet van de, 247
Hillenius, Jaap, 258

Hoeven, Jan van der, 170
Hoeydonck, Paul van, 187
Holstein, Pieter, 318
Hoogstraten, Harry, 281
Hoorne, Emiel, 107
Huber, Eric, 41, 44
Hugten, Peter van, 258
Huisman, Jan, 350
Hulshof, Paul, 318

Jagenau, Ton, 159
Janssens, Jozef, 96
Johannes, 95, 97
Jong, Pol, 258
Joosten, Ton, 325
Jorn, Asger, 188, 191
Junno, Tapio, 199

Kafalo, 324
Keulen, Floor van, 318
Keyser, Carl de, 74
Kitaj, Ronald, 284
Kliban, 318
Kokke, Ser & Margriet, 357
Kokoschka, Oskar, 25
Kort, Leo de, 78
Kosuth, Joseph, 284
Kreitz, Willy, 187
Kuik, Dirkje, 258
Kuyers, Harry, 285

Labisse, Felix, 96
Landsheer, Jan de, 39
Lausus, 303
Leeuwen, Piet van, 281
Legrand, Jean-Marie, 43, 44
Leplae, Marc, 103
Lieshout, Ton van, 267
Lindeboom, Anni, 358
Lipton, Laurence, 276
Llull, Aleix, 30, 33
Locht, Klaus van de, 324
Loriers, André, 21, 28
Louage, Jaki, 160[2]
Lucassen, Reinier, 318

Maeyer, Marcel, 189
Maillol, Aristide, 273

Malfait, Hubert, 96, 97
Malsen, 318
Manzoni, Pierre, 164
Mara, Pol, 187
Marchal, Guy, 74
Maury, J.P., 284
Meirvenne, Alfons van, 95, 97
Mentzel, Vincent, 316
Mertens, P., 78
Mertens, Willy, 94, 97
Mey, Gaston de, 158
Middelkoop, Marieke, 227
Minne, Joris, 40
Moerkerken, E. van, 318
Moerman, Piet, 103
Molendijk, Ad, 267
Mouselles, Verita, 227
Moraal, Connie, 353
Mulkers, Urbain, 189, 191
Muys, Herman, 44

Nadine, 25
Nijholt, Herman, 350
Noorman, Jacques, 247

O'Brien, Mike, 264
Opland, 318
Ops, 264
Orshaegen, Sus van, 39[2]
Outrijve, Robie van, 103

Palmer, John, 44
Pantebre, Jordi, 267
Pessers, Hieron, 276
Petegem, Wim van, 150, 154
Pijl, Hilde, 44
Pisuisse, Nicole, 242
Poesjkin, A.S., 347
Posthuma, Eddy, 317

Quadflieg, Fr., 78

Rätz, Markus, 318
Ramon, Renaat, 173
Raveel, Roger, 104
Rhaye, Yves, 96, 97

Riedel, Hélène, 96, 97
Rijck, Paul de, 43, 44
Rijsdijk, Koos, 351
Ringma, Bettie, 227
Roggeman, Fons, 198, 199
Rouffa, Marcel, 160
Ruysschaert, Lieven, 160

Saegher, Romain de, 45
Saelemaekers, André, 39
Scheers, Hans, 309
Schellens, Georges, 117
Schepens, Herman, 74, 198, 199
Schulz, Bruno, 318
Segers, Jean-Pierre, 199
Segers, Maria, 54
Selleslag, Herman, 168
Severen, Dan van, 40, 158
Siegers, Ite, 318
Sijs, Maurice, 96, 97
Sledsens, Jozef, 39
Smedt, Jan de, 46
Smeets, Jos, 287
Smit, Rob, 321
Snauwaert, Jef, 103
Somville, Roger, 96
Spin, Lena, 350
Stralen, Peter van, 287
Swimberghe, Gilbert, 158[2], 197, 199
Szukalski, Albert, 120

Tal-Coat, Pierre, 283, 284
Terwindt, Robert, 324
Tinel, Koenraad, 96, 97
Tol, Koos van, 324
Top, 78
Trier, Ad van, 264

Valk, M. van der, 318
Vandeghinste, Armand, 94, 97, 179
Vandenberghe, Piet, 28, 97
Vanderlick, Armand, 96, 97
Vanderschelden, Nadine, 30
Vanhove, Gerard, 33
Vanneste, P., 103
Vanpoucke, José, 33

Vanriet, Jan, 189, 191
Vlede, Bram van de, 284
Velde, Wally van de, 30, 32
Venken, Beatrix, 185
Verbeke, Jan, 103
Vercaemer, Geert, 103
Vergaert, Jacques, 185
Verhaaf, Gradus, 324
Verhoog, Aat, 284
Verstockt, Mark, 120, 187
Verstreken, Fons, 117
Vinche, 264
Vindevogel, Herman, 103
Vogler, Gertrud, 227
Vrakking, Sjarrel, 179
Voss, Jan, 318
Vree, Paul de, 170
Vries, Peter Yvon de, 318, 324
Vries, Sjef de, 324
Vroman, Leo, 285
Vuillard, Pierre, 258
Vuylsteke, Jaak, 103
Vuyst, Lukas de, 97

Wael, Geo de, 97
Walter, Patty, 357
Walstra, Gjalt, 281
Waut, Benny, 107
Wauters, R., 32, 33
Weghe, Marino van de, 44
Wessing, Koen, 317
Westerik, Co, 129
Wetering, Irene van den, 357
Weygers, F., 78
Willaert, Joseph, 97-98
Willem, 318
Woldhek, Siegfried, 318
Wouters, J., 78
Wouters, Luc, 107

Zolotarev, Nikolai, 287
Zuyderland, Siet, 303

D. Musici

Andriessen, Louis, 221
Benoit, Peter, 58
Boehmer, Konrad, 221
Brand, Dollar, 173
Delius, Frederic, 43
Druppel, Nico, 247
Dylan, Bob, 231
Forman, Milos, 231
Franck, Caesar, 43
Gorkom, Han van, 247
Jamacek, Leos, 43
Kodály, Zóltán, 43
Leeuw, Reinbert de, 221
Locatelli, Gino, 247
Martinu, Boluslaw, 43
Mengelberg, Misja, 221
Newman, Randy, 342
Nielsen, Carl, 43
Preud'homme, Armand, 139
Schat, Peter, 221
Schumann, Robert, 129
Wagner, Richard, 58, 277

E. Acteurs, kineasten, regisseurs

Bon, Patrick le, 128
Bertolucci, B., 284
Delvaux, André, 165
Ditvoort, Adriaan, 220
Gasteren, Louis van, 220
Gooyer, Rijk de, 55
Henning-Jensen, Astrid, 189
Herdt, Pol de, 165
Hin, Kees, 220
Ivens, Joris, 27
Ivens, Jan, 220
Keuken, Johan van der, 220
Marchal, Alain, 164
Pardjanov, Serguei, 128

Pasolini, Pier Paolo, 284
Rademakers, Fons, 220
Scott, Ridley, 127
Servais, Raoul, 200
Verstappen, Wim, 220

F. Politici

Agt, Dries van, 316
Basha, Fadli, 239
Carter, Jimmy, 188
Mao Zedong, 136
Mussert, Anton, 276
Stalin, J., 276
Teng, 136
Uyl, J.M. den, 318
Wellington, Duke of, 318
Willem van Oranje, 277

III. Trefwoordenregister

aanraking, 237 (Popken)

Aarts literaire almanak, 57 (Simons)
69 (Aerts)
115 (Heuzel)

absurde in de literatuur, 16 (Hanegreefs)

action painting, 129 (Meewis)

aforismen, uitspraken door
10 (Neirinckx)
52 (de Clercq)
157 (Donckers)
159 (Fontier; Ramon)
179 (Dhoeve)
196 (Bouillart)
198 (Lambrecht)
199 (de Vriese)

alternative clowning, 263 (Kirk)

anabaptisten, 240 (de Groot)

anatomisch practicum, 238 (Wouters)

Anne Frank-stichting, 257 (Drees)

antisemitisme, 218 (Ester; Hazeu)

Arabische wereld, 239-241 (De Gids, bijz. nr.)

Araneilanden, 216 (Kuyper)

arbeidersliteratuur, 127 (Adé)
353 (Poethko)

Arnhemse Filmliga, 128 (Braat)

artistiek proces, 102 (de Bontridder)
129 (Roggeman)

attributietheorie, 235 (Beijk)

autobiografische bijdrage
33 (Vanspauwen; Vanpoucke)

51 (Alstein)
95 (Copmans; Pauwels)
161 (Kuyper)
172 (Bayar)
220 (Schippers)
222 (Ferron)
275 (Lanzing)
339 (Brouwers)
avant-garde, 222 (Ferron)
avant-gardistische roman, 128 (Dupuis)

Basken, de, 267 (d'Hamecourt)
355 (Hork)

beeldende kunst
België, 43 (Legrand)
Verenigde Staten, 189 (Merckx)
Vlaanderen, 103 (Denecker)
178 (Brutin)
198 (Vangansbeke)
beeldende kunst en literatuur, 282-284 (Mandala, bijz. nr.)
beeldende kunst en politiek, 220 (Gubling)
beeldende kunstenaars regeling (B.K.R.), 257 (de Kam)

beeldtaal, socialistische, 72 (Schaevers)
behaviorisme, 235 (Beijk)
Belgische
- kunst, 189 (Merckx)
- politiek, 128 (Dille)
190 (Prevenier)
- Radio en Televisie (B.R.T.), 188 (Grootjans)
- Werkliedenpartij, 72 (Schaevers)
beschouwingen
28 (van den Weghe)
55 (Mertens)
57 (Simons)
58 (Walschap)
127 (Adé)
130 (Wesselo)
157 (Mattelaer)
158 (Carette)
171 (Triphon)
258 (van het Reve)
274 (Charles)
284 (de Winter)
287 (Koch/Kane)
317 (de Ruiter)
324 (Maas/Emants)
bewapeningswedloop, 72 (Schaevers)
bibliofilie, 24 (Kooistra)
Biënnale, Saô Paulo, 189 (van Jole)
Venetië, 129 (Meewis)
Bezem, De (tijdschr.), 218 (Hazeu)
bijzondere nummers of gedeelten (per tijdschrift)

Argus - Jan van den Weghe 60,		28-29
Bzzlletin - Literatuur in Latijns-Amerika,		217-218
	Het Interbellum,	218-219
	Gerrit Komrij,	219
	K. Schippers,	219-220
	Politiek geïnspireerde kunst,	220-221
	Ida Gerhardt,	221-222
	Pablo Neruda,	222
	Louis Ferron,	222-223
	Annie Romein-Verschoor,	223-224
Chrysallis - Vergeten vrouwen uit de Nederl. lit. tot 1900,		228
Dimensie - Rutger Koplandnummer,		65-66
	Jozef Eijkmansnummer,	66-67
	Bibliografie 1976-1980,	67
De Gids - Onze moedertaal,		238-239
	De Arabische wereld,	239-241
Herman - Herman in Sterrenburg,		249
	Haiku hier, 1,	249-250
Hollands Maandblad - Gelijkheid en cultuur,		259
Honest Arts Movement - Fotografie als medium,		74
	L.P. Boonnummer,	74
Koebel - Poëziekalender,		82
't Kofschip - Wegwijzer naar Willaert,		97-98
Kreatief - Het jongste Vlaamse proza: een stille generatie,		105-106

Maatstaf - L.P. Boonnummer,		278-279
Mandala - Literatuur uit beeld,		282-284
Poëziekrant - 3de en laatste Nacht van de Poëzie (bloemlezing),		147-149
	Vertel het aan een kind,	149
Ramp - Haagsche dames,		297
Raster - De stad,		303-304
	Hedendaagse poëzie,	304-307
Restant - Paul de Wispelaere,		161
	Literatuuranalyze en teorie,	162
	Exilliteratuur en verzetsliteratuur,	162-163
	1ste forum van de Indigo Digamma: natuur versus techniek,	163-164
	Ivo Michiels: een letterwerker aan het woord,	164-165
	IIe forum van de Indigo Digamma: rationaliteit, rationalisme, Rietdijk,	166-168
Revisor - De taak van de schrijver,		318
	De kunst & het geld. Een discussie over kultuurpolitiek,	318-320
Tijd Schrift - Jubileumnummer 1970-1980,		332-334
De Vlaamse Gids - Humor in de kunst,		191
War - Spanjenummer,		353-355
Yang - Raoul Servais,		200
	Keuze uit het hedendaagse proza,	200-201
	Twaalf facetten van de hedendaagse poëzie in Vlaanderen,	202-203
	100 dichters,	204-210

bloedbeschuldiging Nijmegen (1716), 275 (van der Meiden)

bloemlezingen, Nederlandse, 135 (de Smet)
boek, bedreigde, in de samenleving, 312 (Bernlef)
boek, cultus van het, 317 (Matsier/Borges)
Brussel, 304 (Robberechts)

causaliteit, 258 (de Voogd)
censuur, 71 (Hulsens)
China, 136 (de Smet)
Chinese muur, 317 (Matsier / Borges)
Cobra, 104, 317 (Slagter)
284 (de Vree)
collaboratie, economische (Ned.), 238 (Teulings)
conceptuele kunstenaar, 284 (Offermans)
contraprestatie, 256 (Bommelje)
criticus, zie ook: kritiek
kranten-, 51 (Alstein)
literaire-, taak van, 315 (Bremer)

cultuurcrisis, 257 (Mooij)
259 (Hol. Maandblad, bijz. nr.)
cultuurpolitiek, 318-320 (Revisor, bijz. nr.)

Derde Wereld problematiek, 232 (Vroom & Meinderts)
dialectologie, 239 (van der Horst)
dissidenten, Oostduitse schrijvers, 353 (Mooij)
Dordrecht, cultureel leven in, 248 (van Gorkom)
267 (van Dijl)
Duizend-en-één-nacht-verhalen, 239 (van Gelder)

economie, 257 (Pen)
258 (de Roos)
eenzaamheid en dood, 235 (van Benthem van den Bergh)
eenzaamheid en individualisme, 69 (Appels)
efficiency, 302 (Offermans)
electronica en informatie, 189 (Hautekiet)
energieschaarste en autogebruik, 237 (van der Lek)
engagement, 223 (van Faassen)
278 (van Hoorick)
Engelse hof (17de eeuw), 274 (de Bruyn)
Enschede, cultureel leven in, 245 (Pisuisse)
esteticatheorie, 164 (Stynen)
eurocommunisme, 277 (Verrips)
evangelie, 33 (Vanspauwen)
exilliteratuur, 162-163 (Restant, bijz. nr.)

facisme, 218 (Korwaart & Verhoef)
fantastiek, 53 (Eekhaut)
feminisme
71 (Raskin)

73 (Vermeulen)
224, 341 ('t Hart)
227 (Brandt Corstius & Stamperius)
236, 274 (Brunt)
245 (Oude Weernink)
248 (Blom)

film
- en literatuur, 284 (Verbong)
- en politiek, 220 (Bertina)
-beleid (Belg.), 190 (Vrielinck)

filosofie, 163-164 (Restant, bijz. nr.)
Fonds voor de Letteren, 302 (Bernlef)
fotografie als medium, 74 (H.A.M., bijz. nr.)
foto's (momentopname), 317 (Pam)
francofonie, 28 (van den Weghe)
Frankische kruisvaarders, 241 (Witkam)
Frankfurter Schule, 287 (Stins)

gastarbeiderskinderen, 353 (Constandse § Mayerholt; Gerritsen)
gelegenheidsgedicht, 58 (Walschap)
gelijkheid en cultuur, 259 (Hol. Maandbl., bijz. nr.)
geweld, 71 (Hulsens)
graffiti, 304 (Vogelaar/Baudrillard)
Groningen, cultureel leven in, jaren '20, 24 (Kooistra)

'Haagsche Dames', 297 (Ramp, bijz. nr.)
Haarlem, cultureel leven in, 334 (Koldewijn; Sleggers)
haiku, 17, 179 (Willems)
25 (Luyten)
65 (Oostenbroek)
116 (Verleyen)
249-250 (Herman, bijz. nr.)
heimatroman (Vl.), 163 (van Hoeydonck)
herdenkings- en huldenummers
L.P. Boon, 74 (H.A.M.)
277-278 (Maatstaf)
J. Eijckmans, 66-67 (Dimensie)
L. Ferron, 222-223 (Bzzlletin)
I. Gerhardt, 221-222 (Bzzlletin)
G. Komrij, 219 (Bzzlletin)
R. Kopland, 65-66 (Dimensie)
I. Michiels, 164-166 (Restant)
P. Neruda, 222 (Bzzllettin)
C. Rietdijk, 166-168 (Restant)
A. Romein-Verschoor, 223-224 (Bzzlletin)
K. Schippers, 219-220 (Bzzlletin)
R. Servais, 200 (Yang)
J. van den Weghe, 28-29 (Argus)
J. Willaert, 97-98 (Kofschip)

P. de Wispelaere, 161 (Revisor)

herinneringen, 54 (Gijsen)
56 (de Poortere)
172 (Bayar)
hersenen/dynorfine, 188 (Cotur)
homofielen, 245 (Oude Weernink)
humor in de kunst, 191 (Vl. Gids, bijz. nr.)
huwelijksvermaak, 232 (Meinderts & Zoetmulder/Busch)

individualisme en eenzaamheid, 69 (Appels)
inedita, 192 (Daele; Serras)
260 (Elsschot)
276 (Prick/van Deyssel)
336 (de Jong)

in memoriam

M. Anckaert,	95 (Luyten)
	174 (red.)
G. Boonen,	113 (Wulms)
G. Grub,	108 (red.)
G. Helderenberg,	45 (red.)
I. Iwaszkiewicz,	188 (D'Hooghe)
B. Kemp,	45 (red.)
O. Kokoschka,	25 (Luiting)
A. de Longie,	94 (Luiting)
J. T'Hooft,	49 (Taveirne)
J. Vanspauwen,	32 (Grub)
N. Vantina,	35 (Hendrix)
R. Verbeeck,	84 (de Blauwe)

Interbellum, 218-219 (Bzzlletin, bijz. nr.)

interneringskamp (Japans), 238 (de Vries)
275 (Lanzing)
347 (Vuyk)

intertekstualiteit, 162 (Zima)

interview

met Alstein (26)		door (Roggeman)
F. Bacon,	303	(Vogelaar/Sylvester)
M. Bayar,	173	(Pay)
J. Bernlef,	178	(Kuypers)
J. Beuys,	170	(Sarenco)
St. van den Bremt,	143	(Billiet & Reynebau)
N. van Bruggen,	159	(Pay)
	180	(red.)
R. Campert,	190	(Roggeman)
H. Claus,	65	(Verhegghe)

A. Constandse,	231	(Meinderts & Kuling)
J. Cox,	190	(Roggeman)
J. Eijckmans,	67	(Engelbrecht)
J.G. Elburg,	190	(Roggeman)
K. Eykman,	216	(van den Hoven)
L. Ferron,	223	(Diepstraten)
S. Garmers,	216	(van den Hoven)
R. Geel,	190	(Roggeman)
J. Hamelink,	178	(Kuypers)
M.'t Hart,	316	(Kellendonk)
G. van Hoof,	32	(Desmadryl)
J. Ivan,	102	(van den Bremt)
P. Koeck,	190	(Roggeman)
G. Komrij,	219	(Diepstraten & Kuyper)
R. Kopland,	66	(van Deel)

J. Kruit,	180	(red.)
G. Kuijer,	215	(van den Hoven)
G. Laenen,	15	(Boden)
Loeb & v. der Velden, uitg.,	261	(Sanders & Schipper)
I. Michiels,	165	(Vos & Louage)
J. Minne,	40	(red.)
P. Neruda,	222	(Guibert)
E. Ottevaere,	138	(de Smet)
H. van Pinxteren,	281	(Boheemen)
A. Romein-Verschoor,	224	(Rogier)
W. Ruyslinck,	10	(Lo Cascio)
K. Schippers,	220	(van Garrel)
W. Spillebeen,	138	(de Smet)
H. Ter-Nedden,	102	(van den Bremt)
E. van Vliet,	190	(Roggeman)
A. Vogel,	297	(Hisgen)
L. Vroman,	285	(Voskamp)
E. de Waard,	143	(Ekkers)
J. Weverbergh,	178	(Kuypers)
A. van Wilderode,	180	(red.)
J. Willaert,	98	(de Puydt)
E. Ottevaere,	138	(de Smet)

Iran/V.S. Amerika, 236 (Constandse)

Islam, 238 (Brugman)

240 (de Groot; de Jong; Juynbool)

Jan van Beverley (volksboek), 54 (Gijsen)

jeugd, 24 (Journée)

jeugdliteratuur

26 (Vanbrabant)

57 (Ryckaerts)
71 (Hulsens)
103 (Denoo)
136 (de Smet)
216 (de Vries)
jeugdpoëzie, 136 (de Smet)
Judas, 26 (van den Weghe)

kaartspel, 73 (de Wit)
kernwapens, 236 (Constandse)
237 (van der Lek)
kinderboeken, 257 (Kuijer)
kinderen en poëzie, 353 (Groen)
kinderloosheid, 236 (Brunt)
Kroniek van hedendaagse kunst en kultuur (tijdschr.), 218 (Hazeu)
kubisme, 283 (Beurskens)
Kuifje, 261 (Hermans)

kunst
-beleid (Eng.), 43 (Palmer)
-bepalingen, 256 (Bommelje)
-criteria, 256 (Bommelje)
-subsidiëring (Ned.), 257 (de Kam)
-werk en artistiek proces, 102 (de Bontridder)
129 (Roggeman)
- en geld, 318-320 (Revisor, bijz. nr.)
- en maatschappij, 287 (Stins)
- en politiek, 72 (Schaevers)
220-221 (Bzzlletin, bijz. nr.)

labyrintsymboliek, 196-197 (Brem)
leengeld, 302 (Bernlef)
lezersboekentoptien, 310 (voetnoot)
Liberaal Vlaams Studentenverbond, 188 (Froment)
lichaam, uitspraken over het, 303 (Vogelaar)
lichaamstaal, 72 (Schaevers)
lichtreclame, 43 (Bruynseraede)
lijfbeweging, 236 (Brunt)
literaire
- documentatie, 115 (van Hoof)
- kritiek, 15 (Boven)
52 (Claessens)
53 (Engelborghs)
138 (de Smet)
341 (Goedgebuure; Gomperts)
- prijzen
Arkprijs van het Vrije Woord 1980 = L. Stassaert, 129
127 (Adé)
Jan Campertprijs 1979 = R. Jooris, 61 (red.)

Cursiefjeswedstrijd Appel, = Hanssen,	15
Hanssen, Bex,	17 (Lismond)
P.C. Hooftprijs 1979 = C. Verhoeven,	216 (Vergeer)
C. Huygensprijs 1979 = H. Claus,	61 (red.)
Literaire Prijs Stad Brussel = B. Cami,	186
M. Nijhoffprijs = H. van Pinxteren,	281
Panther Paperback Poëzieprijs = G. Luyten,	89
Poëzieprijs Stad Blankenberge, 95 = G. van Hoof, P. Aerts,	95 (Luiting)
Prijs voor Meesterschap = I. Gerhardt,	315 (Bastet)
Prijs der Nederlandse Letteren 1980 = M. Gilliams,	54
	17 (Wulms)
Staatsprijs voor Toneel = H. Claus,	165 (Verhegghe)
Trapprijs = H. Carette,	173 (Carette; Rombouts)
Vers-poëzieprijs,	180 (Denoo)
	182 (Geerts)

Yangprijs 1978 = W. van den Broeck,	17 (Lismond)
1979 = L. Zvonik,	201-202 (Yang, bijz. nr.)
1980 = G. van Camp,	197 (Denoo)
- terminologie,	52 (van Damme)
	70 (den Boef)
- tijdschriften,	43 (Bruynseraede)
	52 (Brems)
	55 (Kemp)
	57 (Simons)
	114 (van Acker)
	115 (Pauwels)
Argus,	16 (Boven)
	27 (van den Weghe)
Barbarber,	219 (voetnoot)
	284 (Offermans)
Deus ex Machina,	16 (Boven)
	43 (Legrand & Thienpondt)
Diepdruk,	114 (van Acker; Buyle e.a.)
Dietsche Warande en Belfort,	59 (Westerlinck)
Dimensie,	25 (Luiting)
	67 (bibliografie)
De Engelbewaarder,	16 (Boven)
Forum,	54 (Gijsen)
	341 (van Faassen; Flinterman)
De Gemeenschap,	218 (Hazeu)
Gist,	245 (Oude Weernink)
	246 (ter Steege)
Herman,	267 (van Dijl)
Kreatief,	127 (Adé)
Kruispunt,	114 (van Acker)
Letteriek,	267 (van Dijl)
Noodrem,	134 (Depoortere)
	136 (de Smet)

131 (red. - inhoudsopg.)
Het Prieeltje, 157 (Lotus)
Raster, 71 (Robberechts)
298 (voetnoot - inhoudsopgave)
Vernieuwd Actietribune, 177 (Achterland)
Vers, 184 (Brak; van Hove)
Yang, 17 (Lismond)
197 (Denoo)
- tijdschriftenkroniek
16 (Boven)
17 (Nickmans)
25 (Luiting)
39 (Heylen)
51 (Brems)
116 (Slabbinck)
131 (red.)
137 (de Smet)
179 (Wouters)
184 (van Hove; Pollet)

		96 (Polfliet)
		115 (Grüschke)
		197 (Denoo)
	- wereld,	38 (Hermans)
		199 (Welling)
		261 (Cremer)
literatuur, zie ook: poëzie, hedendaagse		
	Afrikaanse,	15 (Boden)
	Antilliaanse,	235 (Abraham-van der Mark)
	Deense,	187 (Bolckmans)
	Franse,	10 (Neirinck)
		128 (Dupuis)
	Latijn-Amerikaanse,	102 (van den Bremt)
		216-217 (Bzzlletin, bijz. nr.)
		275 (Lemm)
	Nederlandse,	228 (Chrysallis, bijz. nr.)
	Oost-Duitse,	353 (Mooij)
	Oostenrijkse,	162 (Laher & Kabelka)
	Russische,	58 (Waegemans)
		342 (Timmer)
	Spaanse,	355 (Carrasquer)
	Tsjechische,	302 (Grygar)
	Vlaamse,	58 (Walschap)
		105-106 (Kreatief, bijz. nr.)
		200-201 (Yang, bijz. nr.)
		163 (van Hoeydonck)
		198 (van Ryssel)
- en film,		284
- en maatschappij,		302-303 (Offermans)
- en politiek,		221 (Nuis)
- en werkelijkheidsgehalte,		236 (Droste)

- interpretatie, 341 (Gomperts)
- onderwijs, 24 (Hagtingius-Seger)
- sociologie, 224 (Paasman)
- wetenschap, 51 (van Assche)
59 (Westerlinck)
162-163 (Restant, bijz. nr.)
237 (Lukkenaar)
- uitzendingen (B.R.T.), 44 (Thienpondt)

mediabeleid (Belg.), 188 (Grootjans)
metro/kunstenaar, 303 (van de Pol)
miniatuurstad, 303 (Lesener)
moedertaal, onze, 238-239 (De Gids, bijz. nr.)
multiplesclerose, 189 (Löwenthal)
muziek, 128 (Sabbe)
- en politiek, 220 (van Beusekom)
221 (van der Veen)
- der sferen, 60 (Wildiers)

- evolutie,	188 (Cox)
- geschiedenis,	129 (Stassaert)
- kritiek (Ned.),	236 (Fransman)
mythe(n),	17 (Wulms)
Nacht van de Poëzie, 3de,	43 (van Heurck)
	143 (Billiet)
	147-149 (Poëziekr., bijz. nr.)
nationale feesten,	68 (red.)
natuurwetenschappen, geschiedenis van (Ned.),	258 (Willink)
Nederlandse Antillen,	237 (Hoefnagels)
negritude,	15 (Boden)
New York,	304 (Vogelaar/Baudrillard)
New Journalism,	104 (Vanderauwera)
nieuwbouwstad,	249 (Herman, bijz. nr.)
nieuw-realisme,	105 (Vermeulen)
nivellering,	259 (Hol. Maandbl., bijz. nr.)
Nobelprijs fysica,	188 (Cotur)
Nobelprijsjury,	59 (Westerlinck)
nonsens,	16 (Hanegreef)
nostalgische literatuur,	163-164 (Restant, bijz. nr.)
nouveaux philosophes,	342 (Meijer)
N.S.B. / Duits joodse vluchtelingen,	275 (Kroeskop)
Nu, Algemeen Maandblad,	218 (Hazeu)
Olympische spelen,	257 (Hoefnagels)
Onderuit (tijdschr.),	127 (Adé)
Ons Erfdeel (tijdschr.),	30 (red.)
	57 (Simons)
	147 (de smet)
oorlog als cataclysme,	237 (Pijper)

Oosten, het, 238 (van der Veer/Staal)
Oost-Timor, 237 (van der Lek)
openbare bibliotheek, 10 (Lauwers)

Partij van de Arbeid (PvdA), 256 (Drees)
pastiche van ..., 68 (red.)
Paus, onfeilbaarheid van, 188 (Goven)
pedofilie, 71 (Hulsens)
persvrijheid, 248 (Holterman)
pleonasme, 199 (Welling)
poetica, 162 (Gillis)
306 (Bernlef)
Poetry International, 171 (Triphon)
353 (Mooij)

poëzie, hedendaagse
Arabische, 240 (Kruk)
Deense, 187 (de Zanger)

	Engelse,	307 (Nijmeijer/Dunn)
	Franse,	307 (van der Loo/Lambert)
	Kroatische,	307 (Schuyt/Zeckovic)
	Noordamerikaanse,	281 (Nijmeijer/Snyder)
		307 (Knipscheer/Enslin)
	Noordnederlandse,	144 (Ekkers)
		306 (ter Balkt)
		307 (Offermans)
	Vlaamse,	136 (de Smet)
		197 (Brems)
		202-203 (Yang, bijz. nr.)
	Westduitse,	307 (Laschen & Naaikens)
	Zuidafrikaanse,	306 (Jansen)
	Zweedse,	306 (Bernlef/Harding)
poëzie,		64 (Messing)
		157 (Lotus)
		306 (Bernlef; Hamelink)
		307 (Kopland; Kusters)
		340 (de Coninck)
poëzie en kinderen,		149 (Poëziekrant, bijz. nr.)
		353 (Groen)
	- kritiek,	94 (Luiting)
	- waardering op school,	24 (Hagtingius-Seger)
	- winkel (Gent),	44 (Thienpondt)
politiek		
	België,	128 (Dille)
		190 (Prevenier)
	Nederland,	237 (van der Lek)
		256-257 (Nederland)
	V.S.,	188 (Feyaerts)
politiek geïnspireerde kunst,		220-221 (Bzzlletin, bijz. nr.)
politieke		

	- begrippen,	190 (Vandendijck)
	- foto,	316 (Kooy)
	- satire,	170 (de Vree)
pop'art,		102 (de Bontridder)
poppenspel (Gent),		197 (Gautier)
rationalisme,		166-167 (Restant, bijz. nr.)
rationaliteit,		163 (Rietdijk)
		166-167 (Restant, bijz. nr.)
receptie,		102 (de Bontridder)
rederijkers,		178 (Daelers)
reisverslag,		129 (Stassaert)
		216 (Kuyper)
		272 (Dhondt)
		276 (Schalekamp)
		347 (van het Reve)
		352 (Groen)

relativisme, 166 (Couwenberg)
167 (Restant, bijz. nr.)
religieus denken, 241 (Witkam)
retorica, 257 (Guépin)
roman, functie van, 302 (Mysjkin & Vogelaar)
- held, 51 (Bastiaenen)
302 (Mysjkin & Vogelaar)
302-303 (Ofermans)

satire, 342 (Timmer)
satirische commentaar, 17 (Wulms)
40 (red.)
43 (Bruynseraede)
44 (Thienpondt)
69 (Abram & Aerts)
schoolspraakkunst, 71 (Maes)
schoonheid, 283 (Beurskens)
schrijfvaardigheid, 238 (Geel)
schrijver, taak van, 318 (Revisor, bijz. nr.)
- op school, 353 (Bernlef)
science-fiction, 163 (Kwee)
seks, 71 (Hulsens)
seksualiteit, 236 (Brunt)
semiotiek, 162 (Duhamel)
serialisme, 164 (Sabbe)
simpliciteit, 167 (de Vos)
sociolinguistiek, 70 (van Belle)
sociologie, 163 (Verscheuren)
235 (Bosch)
281 (Stins)
sonnet, 161 (Kuijper)
Spanje, 354-355 (War, bijz. nr.)
spontaneïteit, 302 (Offermans)

sprookje, 71 (Hulsens)
stad, 303-304 (Raster, bijz. nr.)
stadscultuur, 353 (Haerdter)
stadsliteratuur, 304 (Vogelaar)
stalinisme, 237 (Masuch)
stand-in, 164 (Holthof)
Sterrenburg (nieuwbouwstad), 249 (Herman, bijz. nr.)
strip en ideologie, 70 (den Boef)
stripwinkel (Amsterdam), 322 (van den Ent Braat)
studentenopleiding, 167 (Leblans)
237 (van der Lek)
342 (Janssen Perio)
subsidiepolitiek (Ned.), 257 (de Kam)
318-320 (Revisor, bijz. nr.)

Suriname, 237 (de Groot)
258 (Peper)
surrealisme, 284 (Vancrevel)

taal
-beheersing, 238 (Balk-Smit Duyzentkunst; van Emeren & Koning)
-bederf, 238 (Hermans)
-gebruik (Baeyens)
-gebruik en ideologie, 70 (van Belle)
72 (Schaevers)
238 (Balk-Smit Duyzentkunst)
-kunde, 239 (van der Horst)
257 (Jansen)
-onderwijs, 239 (van Heteren)
-verzorging (Vl.), 57 (Simons)
Tachtigers, 316 (Endt)
Tate Gallery, 43 (Palmer)
Taylorisme, 73 (Walry)
techniek, 163 (Kwee)
tekstsociologie, 162 (Zima)
televisie-nieuws, 71 (Reding)
Theatercollectief Hare Majesteit, 263 (te Boekhorst & Nijder)
theaterfestival, Avignon, 190 (Verhoye)
thema-dood, 235 (Abraham-van der Mark)
-eigen jeugd, 236 (Brakman)
-fatale voet, 236 (Dekker)
-stad, 303 (Bernlef; van der Loo)
304 (Vogelaar)
-vrouw, 235 (Abraham-van der Mark)

-zelfmoord,	340 (Brouwers)
	347 ((Fontijn)
toneel en politiek,	221 (Kassies)
toneelleven (Ned.),	188 (Geraerds)
(Vl.),	198 (Lanckrock)
troonwisseling,	323 (Zoetmulder)
Turnhout, artistiek leven in,	78 (Bauweraerts; Blanca)
uitgeverij Van der Velden & Loeb,	261 (Sanders & Schipper)
utopia-verhalen,	245 (Oude Weernink)
Vaticaans Concilie, eerste,	237 (Suttorp)
verbeeldingswereld,	236 (Dijkink)
Vereniging van Onderwijsgevenden in het Nederlands (V.O.N.),	239 (van Heteren)
verhaalanalyse,	72 (Servotte)
verloskunde,	236 (Goudsmit & van der Waals)
versvorm,	346 (Drs. P.)

vertalen als beroep, 285 (Manger)
verzetsliteratuur, 162-163 (Restant, bijz. nr.)
Vijftigers, 71 (van Marissing)
104 (Slagter)
138 (Verheyden)
219 (Walrecht)
Vlaanderen, toekomst van, 128 (Galle)
vluchtelingenprobleem, 257 (Gordenker)
voetfetisjisme, 236 (Dekker)
volksverhaal, 302-303 (Offermans)
vormingstheater, 188 (Geraerds)
232 (Vroom & Meinderts)
vriendschap, 275 (Mathijsen & Ligtvoet/Kneppelhout)
vrijzinnigheid (Vl.), 190 (Strieleman)
Vrouwenkollektief Utrecht, 225 (red.)

waarschijnlijkheidstheorie, 258 (de Voogd)
werkverdeling, 73 (Walry)
wetenschapsbeoefening, 163 (Kwee)
- filosofie, 163 (de Vos)
woord, macht van, 70 (van Belle)
238 (Balk-Smit Duyzentkunst)

zero-tentoonstelling, 163 (Boehm)